

100年度行政院客家委員會補助大學校院發展客家學術機構

【國立雲林科技大學詔安客家文化研究永續與傳承計畫】

研究成果全文

第三期詔安客家研究群

子計畫一｜世代對話—詔安客家研究經驗分享與傳承

計畫主持人｜黃衍明 副教授

指導單位｜行政院客家委員會

執行單位｜國立雲林科技大學 客家研究中心

執行期限｜100年1月1日 至 100年11月30日

目錄

目錄 1

一、緒論 1

1-1 計畫背景與目的 **1**
1-2 組織架構 **3**
1-3 文獻探討 **3**

二、執行方法與流程 6

2-1 執行方法 6
2-2 執行步驟 6
2-3 執行流程 7

三、工作籌備情況 8

3-1 活動簡章 8
3-2 工作期程 15
3-3 參與人員 16
3-4 活動期間工作期程表 17
3-5 場地規劃 19

四、活動辦理現況 20

4-1 學員簽到紀錄 **20**
4-2 活動宣傳 **22**
4-3 文宣設計 23

五、活動紀實 25

5-1 研習課程紀實 25
5-1-1 研習內容 25
5-1-2 研習現況 48
5-1-3 綜合討論 52
5-2 實地參訪紀實 54
5-2-1 參訪路線 54
5-2-2 參訪內容 55
5-2-3 參訪現況 59
5-2-4 綜合討論 66
5-3 活動問卷分析 68

六、活動檢討 **70**

6-1 活動檢討 70
6-2 後續建議 71

附錄一：學員問卷調查 **72**

附錄二：客家新聞雜誌 第 236 集：研究詔安客 **74**

圖目錄

圖 1 全國客家人口分佈圖 1
圖 2 全國客家學院、研究所及客家研究中心分佈圖 2
圖 3 研究流程圖 7
圖 4 研習地點平面配置 19
圖 5 活動海報 23
圖 6 活動議程海報 23
圖 7 指引海報 23
圖 8 研習證書 23
圖 9 學員識別證 24
圖 10 講師識別證 24
圖 11 研習手冊封面 24

表目錄

表 1 組織架構表 3
表 2 全國客家學院、中心電子信箱一覽表 22
表 3 第一天研習課程期程表 25
表 4 活動問卷數據統計 68

一、緒論

1-1 計畫背景與目的

本校近三年在進行詔安客家相關研究時，發現關於詔安客的研究與其他客家族群相較之下，數量屈指可數。除少數碩士論文以外，大部份的文章散見於期刊，或僅於專書的部份章節約略提起，付諸於文字圖像的具體成果有限，因此要徹底瞭解詔安客族群與文化是十分困難的，更遑論文化保存與推廣工作。本校客家研究中心於 96 年執行詔安客家先期基礎調查[1]時，針對詔安客進行初步的調查後，本校認為實有必要針對詔安客家文化進行更深入、更詳盡的調查研究，發掘更多珍貴而特殊的詔安客家文化。

根據「2004 年行政院客家委員會全國客家人口基礎資料調查」[2]研究成果說明（圖 1），「四、海、大、平、安」之五大客家族群之中，相較於其他族群而言，屬「安」之詔安客分佈範圍最小，多集中於雲林地區，少數分布於南投、彰化、台中等地。也因為族群的弱勢，導致外界對於詔安客之了解相當有限，加上相關研究的匱乏，讓詔安客家文化在傳承及保存上，仍存在著相當之難度。此外，如同上述，雲林此區雖是台灣目前詔安客家人口最多、分佈最為密集、語言保存最完整的地區，但隨著時空變遷，詔安客文化面臨族群福佬化、產業凋零化等因素而加速瓦解，逐漸面臨沒落的危機。



圖 1 全國客家人口分佈圖（資料出處：行政院客家委員會，2004）

[1] 黃衍明，2007，《雲林好客－詔安客家文化園區先期基礎調查案》，國立雲林科技大學空間設計系，雲林縣文化局。

[2] 楊文山，2004，《行政院客家委員會委託研究報告-全國客家人口基礎資料調查研究》，行政院客家委員會，台北市。

再者，臺灣相關客家學院及客家研究中心多集中於桃竹苗及高屏地區（圖 1），研究範圍亦多以北、南部客家為主。綜合上述因素，對於目前從事客家議題的研究所碩士班學生而言，位居中部地區的詔安客家是陌生的研究對象。因此本計畫之目的在於吸引各校客家學院、客家相關研究所碩士班學生認識詔安客家語言與文化，以期進一步投入詔安客家之研究，為詔安客家研究注入新的活力、擴大詔安客家研究的參與面向，以傳承詔安客家文化的保存工作。



圖 2 全國客家學院、研究所及客家研究中心分佈圖
（資料出處：google 底圖，本計畫標註）

為能吸引更多新生代學員投入詔安客家之研究領域，增進更多詔安客家研究者可以協助推動詔安客家研究，本校籌劃「世代對話－詔安客家研究經驗分享與傳承」計畫，舉辦詔安客家研究工作坊，網羅國內客家相關系所之學生前來參與，藉由邀請專家學者分享詔安客家研究成果與心得、安排田野調查與研究議題交流討論，讓參與的學生能更加了解詔安客家文化，進而投入詔安客家研究，以達到研究能量永續與傳承之目的。

1-2 組織架構

本計劃之組織架構如表 1：

表 1 組織架構表

職稱	名稱	工作內容概述
計畫主持人	黃衍明	擬定計畫方向與執行策略計畫進度控管，對外之聯繫，報告書架構之擬定。
兼任助理	謝雯雅	於100年1月開始任聘,負責工作坊統籌工作。
課程師資	黃衍明、吳中杰、黃振崇、廖坤猛	第一天研習課程講師。
導覽人員	黃衍明、丸莊醬油工作人員、廖宜憲、廖良元、賴十全等。	第二天實地參訪導覽人員。
臨時人力	吳欣怡、張純鳳、涂清騰、劉名烜、陳筠雯、黃鈺文、巫孟柔、周姵余等人	負責工作坊相關工作，如場地佈置、活動工作人員、後續活動紀錄等。

1-3 文獻探討

目前關於詔安客家的研究領域中，以語言方面的研究較為完整，如《台灣漳州客家話的研究-以詔安話為代表》(陳秀琪，2001)、《雲林縣崙背地區詔安客話音韻研究》（廖烈震，2002）均對詔安客語有詳盡的研究。另如吳中杰的《台灣福佬客分佈及其語言研究》（1998）也對詔安客語及族群分布有所陳述。其次著墨較多的是族群史及族群認同等議題，如《西螺七崁開拓史》（廖丑，1995）、〈詔安客家人在台灣的開墾與分佈〉（李坤錦，1998）描寫詔安客家族群的源流、遷徙與在台開墾的過程；《從多元文化看台灣詔安客的族群認同：以雲林縣崙背鄉詔安客為例》(李婉薇，1996)、《此客非彼客？--從詔安客家的認同行動談起》（施諭靜，2003），則以族群的自我認同為主軸，描述詔安客在多元文化社會中的定位、《傳統聚落以文化景觀為保存方式之研究－以雲林縣「七欠」地區為例》(黃明泰)，探討七欠地區文化景觀的適切性以及價值性，討論聚落與文化景觀的差異性。除此之外，其餘如武術、技藝、建築、信仰等有關詔安客家傳統文化方面的研究，僅見於部份書籍中的概略性描寫，例如：《台灣客家地圖》(邱彥貴、吳中杰，2001)、〈台灣漳州客家分佈與文化特色〉(吳中杰，1999)等，除上述文獻之外卻無深入探討的專書或研究論文，以致於詔安客語以外的資料和研究仍是零散和片面的。

本校於 96 年受雲林縣政府委託執行「雲林好客-詔安客家文化園區先期基礎調查案」，針對雲林縣的詔安客家聚落做一系列的基礎調查，包含族群分佈調查、地方客家文化生活圈及客家族群分佈情形、詔安客家生活與風俗調查、詔安客家語言調查、

詔安客家工藝與歌謠調查、詔安客家聚落與建築空間調查、客家播遷與發展歷史調查等項目，完成詔安客之完整文史資料調查及研究。97 年度受行政院客家委員補助執行「客家地圖走透透-雲林客家地圖普查」計畫，發現雲林縣境內的客家族群可以粗略分為四個族群，即消失的客家族群、前粵籍九庄與新街五十三庄構成的福佬客、二次移民，以及詔安客。四個族群各有形成的原因與時間，也各有分佈板塊，對於詔安客家聚落有更深入的調查。98 年度執行「第一期詔安客家研究群」，針對人、文、地、景、產等五大面向發展研究主題，執行研究計畫內容包含「七欠武術流派分布普查與流變研究」、「雲林縣詔安客家聚落舊地名源由考」、「雲林縣詔安客家地區合院民居軒亭形式之研究」等三項子計畫等，皆為詔安客家研究累積相當程度的基礎資料。99 年持續執行「第二期詔安客家研究群」，同樣針對人、文、地、景、產等五大面向發展研究主題，執行計畫內容包含「客人講客事-詔安客家研究座談」、「七欠武術套路數位記錄」、「雲林縣詔安客家聚落空間結構之研究」、「雲林縣詔安客家潛力產業之調查研究」、「雲林縣詔安客家歷史性建築調查之研究-以西螺鎮住居空間為例」等計畫，對於詔安客家之研究不再侷限在文史這一塊，無論是資訊交流、傳統技藝、聚落、建築及產業等議題，皆獲得相當可觀之研究成果，也為詔安客家研究推進了一大步。

其中，本計畫主持人黃衍明老師亦積極參與上述詔安客家研究群之子計畫。98 年與蘇明修老師共同執行「雲林縣詔安客家聚落舊地名源由考」計畫，針對雲林縣詔安客家聚落舊地名的文獻蒐集及耆老訪談，詔安客家聚落舊地名進行全盤的了解，並試圖釐清各聚落舊地名源由的各種版本，檢視各說法之可信度。研究發現詔安客家聚落的舊地名之源由分為地景元素的定位、水利設施的網路、械鬥戰爭的時空等三部分。該研究亦發現若干重要議題需要進一步探索，方能使詔安客家聚落建立的時空背景更加清晰，使地名源由研究建立在更充足、更堅實的基礎上。

另於 99 年分別主持「客人講客事—詔安客研究座談」、「雲林縣詔安客家聚落空間結構之研究」等兩項計畫。「客人講客事—詔安客研究座談」為使詔安客家研究者可以協助本中心推動詔安客家研究，本校籌劃舉辦詔安客家研究座談，網羅現有詔安客家研究學者、詔安客家地方文史工作者、他校客家研究學者、校內客家研究成果等對象進行四場交流座談，分別針對「雲林縣在地詔安客家研究經驗交流」、「現有詔安客家研究成果交流」、「友校客家研究經驗交流」、「本校客家研究經驗交流」四項主題進行討論。達到檢討與精進研究水準的目的，並藉此建立本地第一處由學術單位、學者與在地團體共同組成的詔安客家研究平台，共同投入詔安客家研究。此執行成果可作為未來擴大辦理「詔安客家工作坊」、全國性「詔安客家研究學術研討會」的基礎。而「雲林縣詔安客家聚落空間結構之研究」計畫，則以 98 年「雲林縣詔安客家聚落舊地名源由考」調查結果為基礎，確認雲林縣詔安客家聚落空間分佈，並調查聚落之人口、户數與空間規模，深入瞭解詔安客家聚落之整體分佈結構，發掘其組織特色。其調查詔安客家聚落空間結構之構成元素包含地景元素：如砂崙、墳墓、河道、水渠、水塘等；公共設施元素：如新舊廟宇、伯公、宗祠家廟、五營等。民居元素：如合院、樓房、街屋等。動線系統：聚落對外聯繫通路、聚落內部街道、產業道路等。研究發

現聚落開發有各種進程，每個階段均會遭遇不同的處境，也會在有限的條件下進行價值判斷。因此聚落的建立是一連傳串價值判斷過程：從擇地到建設、發展到擴張，無一不是聚落集體價值在一連串確定或不確定的因素之中進行判斷、選擇。藉由分析聚落形成的過程與選擇，可以瞭解聚落空間中蘊含著許多開墾先民的價值判斷。聚落空間結構發展的過程中，聚落空間元素經過參考關係的梳理，可出現 6 個層次。但若進一步分析，可知此 6 個層次所包含的聚落空間元素可整理出三種價值判斷的標準，分別為：對自然之崇敬、對近鄰之尊重、對鬼神之迎拒。

二、執行方法與流程

2-1 執行方法

本計畫以工作坊操作為主要的研究方法，徵求 35 為學員參與。工作坊包含了專題演講、實地踏查及綜合討論。專題演講之課程主要邀請專家學者針對詔安客家歷史、語言、武術、張廖族群等四大主題蒞臨演講，讓學生對於詔安客家文化能有初步之認識；實地踏查則讓學生親自接觸詔安客家之生活環境，引發學生之興趣；爾後再經由綜合討論的方式讓學生腦力激盪出更多不同的想法與課題。

2-2 執行步驟

本工作坊課程內容涵蓋專題演講「詔安客家歷史與語言」、「詔安客家武術」、「張廖族群特色」等三大主題，冀望藉由演講之舉行，讓與會的學員初步的了解詔安客家研究內容後，再進行一系列的踏勘與討論，藉此引起與會學員的興趣，進而進入詔安客家研究領域。實地訪查地點將配合專題演講主題而安排：針對「詔安客家武術」主題安排參訪崙背港尾村「武野館」；針對「詔安客家歷史」、「張廖族群特色」主題安排西螺張廖家廟「崇遠堂」；針對「詔安客家歷史」、「詔安客家語言」安排參訪「來惠社區客家聚落」，進而強化學員之學習效果。本計畫執行主要分為準備、執行、延續等三大階段，說明如下：

1. 準備階段

（1）擬定工作計畫：確認三場專題演講之主講人，並召開工作會議，邀請工作人員共同討論主要研究議題之軸向、工作分配，擬定工作計畫，以供後續聯繫主講人說明之用。

（2）編輯工作坊活動手冊與課程講義：為期工作坊能夠順利進行，籌備之初即就活動內容進行相關資料的蒐集及編輯，包含活動緣起、研習課程議程表、主講者背景資料介紹、演講課題相關講義、參訪地點相關資料、各項分組名單、參與學員名冊等。

（3）成員籌備：成員籌備主要包含兩部份，對內本計畫將聘任兼任助理及若干工讀生，以執行計畫相關工作。對外則針對詔安客家專題演講之主講人及實地參訪地點導覽人員進行聯繫，以期與會者可以就研討內容及籌辦目標有通盤的認識，並對所要討論議題做充分的思考與準備簡報，使與會者對詔安客家研究產生深切的認知並取得共識，建立夥伴關係，奠定未來合作基礎。

2. 執行階段

（1）課程演講：按照行程邀請對於詔安客家研究有經驗之學者專家進行專題課程，期間並有專兼任助理擔任課程助教與記錄等輔佐工作。

（2）實地踏勘：進行詔安客家重要地點實地踏查、訪問及影像記錄。

（3）成果討論：於活動結束前安排討論時段，讓學員提出學習疑問及參與心得。

3. 檢討階段

（1）檢討與建議：於活動結束前發放問卷並當場回收，內容詢問該活動之檢討與建議事項，活動結束後擇期召集相關工作籌備人員進行檢討與改進。

（2）成果紀實：將活動過程進行成果紀實，並印製發送給主要的參與者。

2-3 執行流程

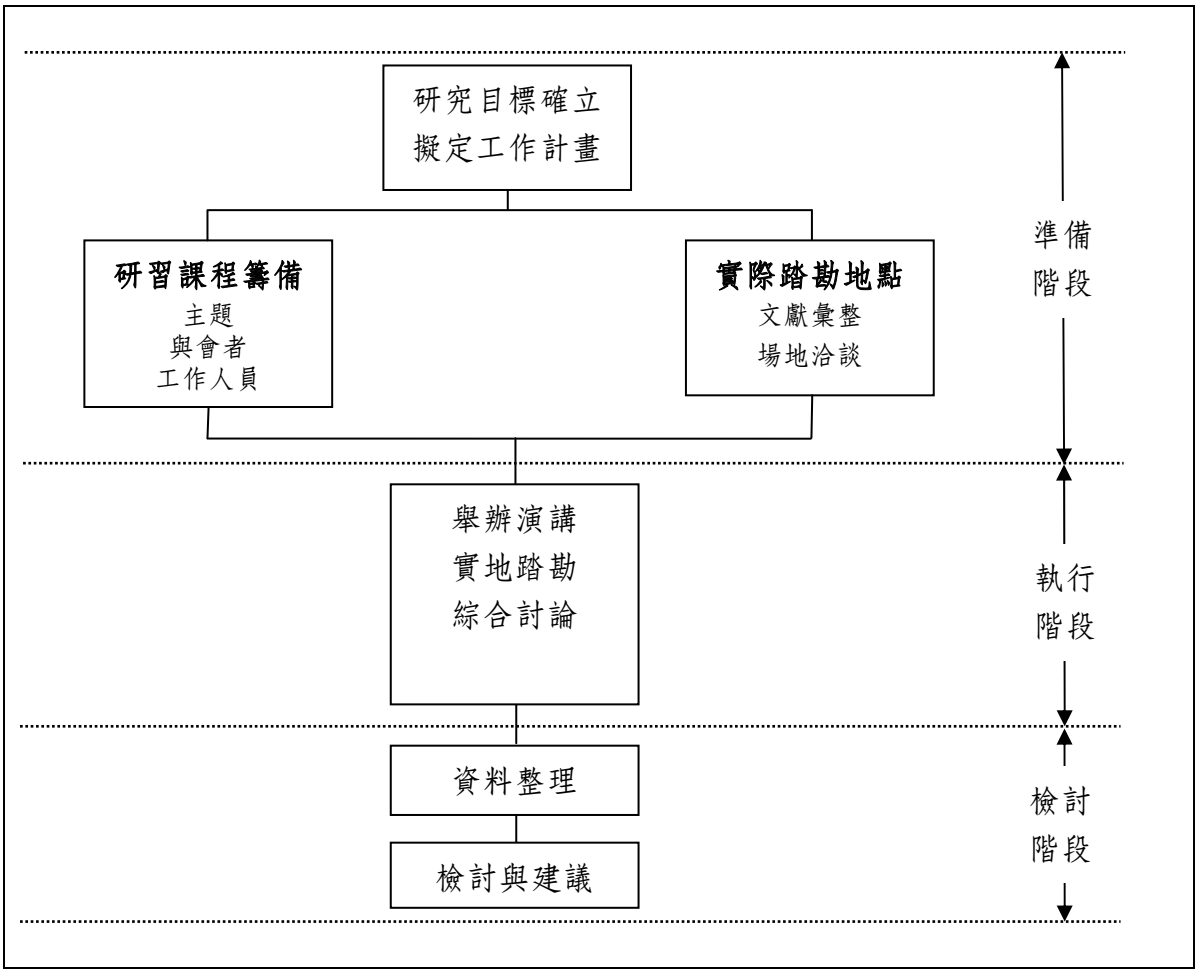


圖 3 研究流程圖

三、工作籌備情況

3-1 活動簡章

世代對話－詔安客家研究經驗分享與傳承工作坊

壹、活動目標

在「四、海、大、平、安」之五大客家族群之中，屬「安」之詔安客相較於其他族群而言，其分佈範圍最小，多集中於雲林地區，少數分布於嘉義、南投、彰化、台中、桃園、新北市、宜蘭等地。根據行政院客家委員會「99 年至 100 年全國客家人口基礎資料調查研究」顯示，雲林縣崙背鄉已被列入客家文化重點發展區，是全台唯一以詔安客家族群為主的重點發展區，此代表著詔安客家族群意識已逐漸抬頭。但因為族群的弱勢，導致外界對於詔安客之了解相當有限，加上相關研究的匱乏，讓詔安客家文化在傳承及保存上，仍存在著相當之難度。

再者，臺灣相關客家學院及客家研究中心多集中於桃竹苗及高屏，研究範圍亦多以北、南部客家為主。綜合上述因素，對於目前從事客家議題的研究所碩士班學生而言，位居中部地區的詔安客家是陌生的研究對象。因此本計畫之目的在於吸引各校客家學院、客家相關研究所學生及對於客家文史有興趣者更加認識詔安客家歷史、語言與文化，以期進一步投入詔安客家之研究，為詔安客家研究注入新的活力，擴大詔安客家研究的參與面向，以傳承詔安客家文化的保存工作。

為能吸引更多新生代學員投入詔安客家之研究領域，增進更多詔安客家研究者可以協助推動詔安客家研究，本校特籌劃「世代對話－詔安客家研究經驗分享與傳承」計畫，舉辦詔安客家研究工作坊，網羅國內客家相關系所之學員前來參與，藉由邀請專家學者分享詔安客家研究成果與心得、安排田野調查與研究議題交流討論，讓參與的學生能更加了解詔安客家文化，進而投入詔安客家研究，以達到研究能量永續與傳承之目的。

貳、辦理單位

一、指導單位：行政院客家委員會

二、主辦單位：國立雲林科技大學客家研究中心、雲林縣貓兒干文史協會

三、協辦單位：雲林縣元子公張廖姓宗親會、雲林縣詔安七欠文化發展協會、來惠社區發展協會

參、活動時間及地點

一、時間：100 年 7 月 4 日（一）、7 月 5 日（二），共計 2 日。

二、地點：

（一）課程基地：國立雲林科技大學設計一館一樓 DC111f。

（二）參訪地點：西螺丸莊醬油博物館、西螺廣興社區、西螺張廖家廟崇遠堂、二崙來惠社區、崙背港尾社區武野館。

肆、招生對象及名額

全國客家相關系所之研究生。視情況開放其他相關科系所之研究生及對於客家文史有興趣者參加。預計招生 35 位學員參與，經主辦單位依資格遴選之，額滿為止。

伍、費用

一、研習費用：新台幣 300 元整，包含所有研習課程、講義、食宿等費用（未包含至本校之交通費）。

二、代收保證金：費用約新台幣 700 元整（不含研習費用 300 元。全程參與者於活動結束後退還保證金）。

三、匯款帳戶：請於確認報名成功後三日內（報名情形請見官網公告，網址：http://admin2.yuntech.edu.tw/~ehx/index2.html），完成研習費用及保證金的匯款作業。匯款後請 mail 或來電提供帳戶後五碼，俾利後續查帳作業。匯款帳戶為崙背鄉農會，銀行代號：616；帳號：00126211763990；戶名：雲林縣貓兒干文史協會。

陸、報名及錄取通知

一、報名公告時間：100 年 6 月 7 日

二、報名截止日期：100 年 6 月 24 日（五）17：00 截止

三、報名方式：請填報名表（如附件一）

（一）傳真：05-531-2087（請註明客家研究中心 收）

（二）郵寄：雲林縣斗六市大學路三段 123 號（國立雲林科技大學客家研究中心收）

（三）E-mail：yalan1015@gmail.com

四、錄取通知：於本中心官網 http://admin2.yuntech.edu.tw/~ehx/index2.html 公告錄取名單。

五、課程與活動諮詢專線：05-5342601 轉 6331，聯絡人：劉亞蘭小姐。

六、逾期報名或名額已滿，則不予接受報名。

柒、活動議程表

日期	時間	活動行程	主持人/主講人	地點
第一天	13：50～14：30	學員報到		本校
	14：30～15：00	開幕式	國立雲林科技大學 黃衍明教授	
	15：00～15：40	綜合討論、研習營課程內容說明和分組	國立雲林科技大學 黃衍明教授	
	16：40～16：00	西螺七崁－西螺、二崙、崙背地區武術發展與演變 紀錄片欣賞	國立雲林科技大學 黃衍明教授	
	16：10～18：00	詔安客家歷史與語文	國立高雄師範大學 吳中杰教授	
	18：00～19：00	晚餐		
	19：00～20：00	詔安客家武術	雲林縣二崙鄉大同國民小學 黃振崇校長	
	20：00～21：00	張廖宗族特色	雲林縣虎尾鎮公所 廖坤猛專員	
	21：00	就寢		
日期	**時間**	**活動行程**	**導覽者/主持人**	**地點**
第二天	08：00～08：30	學員集合早餐 搭乘遊覽車		本校 大門口
	09：00～09：30	西螺廣興社區	國立雲林科技大學 黃衍明教授	西螺廣興社區
	09：50～10：40	西螺丸莊醬油博物館	丸莊醬油	丸莊醬油總公司
	11：00～12：00	西螺張廖家廟崇遠堂	雲林縣元子公張廖姓宗親會 廖宜憲理事長	崇遠堂
	12：30～13：30	午餐、休息時間		
	13：40～14：30	崙背鄉港尾社區武野館	雲林縣詔安七欠文化發展協會 廖良元理事長	港尾社區
	14：50～15：30	二崙來惠社區客家聚落	來惠社區發展協會 賴十全理事長	來惠社區
	15：30～17：30	交流討論	國立高雄師範大學 吳中杰教授 國立雲林科技大學 黃衍明教授	來惠社區活動中心
	17：40	學員簽退，賦歸（發送餐盒）		

捌、報名表

姓名		編號	（由主辦單位填寫）
身份證字號（保險作業）		性別	□男 □女
就讀學校（或服務單位）		系所（或部門）	
職稱		生日	民國 年 月 日
聯絡電話			
E-mail			
通訊地址	□□□		
緊急聯絡人		聯絡人電話	
餐點	□葷食 □素食		
備註	1. 報名表及簡章下載：本校活動快遞 http://www.yuntech.edu.tw/ 2. 本報名表格可自行影印使用，報名截止日期：100 年 6 月 24 日（五）17：00（依資格及報名順序審核，額滿為止）。 3. 報名方式： ・ 傳真：05-531-2087（請註明客家研究中心 收） ・ E-mail：yalan1015@gmail.com 4. 報名表送出三日後即可上國立雲林科技大學客家研究中心網站確認報名狀況，若有任何問題請來電洽詢。 ・ 聯絡人：劉亞蘭 小姐 ・ 電話：05-5342601 轉 6331、0929-225520 ・ 客家研究中心網址：http：//admin2.yuntech.edu.tw/~ehx/ 5. 請於確認報名成功後 3 日內，完成研習費用及保證金的匯款作業。匯款後請 mail 或來電提供帳戶後 5 碼，俾利後續查帳作業。 ・ 匯款帳户：崙背鄉農會 ・ 銀行代號：616 ・ 帳號：00126211763990 ・ 户名：雲林縣貓兒干文史協會 6. 正取學員若因故不克前來，請於活動前一週通知承辦單位，未事前通知者，將視同參加，其所繳之活動保證金不予退還。 7. 正取學員因故不克前來所留之名額，將由備取名單依序遞補。 8. 工作坊期間敬備餐點、茶水，為響應環保請自備環保筷、水杯。		

玖、交通資訊

一、自行開車

（1）國道一號（中山高）

北上：

1. 國道一號（240.6 km）→下斗南交流道右轉→台一線→雲林路左轉→至斗六右轉大學路三段→本校（大學路三段 123 號）
2. 國道一號（243.7 km）雲林系統交流道→78 號東西向快速道路（古坑方向）→斗六/古坑出口轉台三線（斗六方向）→本校（大學路三段 123 號）

南下：

國道一號（230.5 km）→下西螺交流道→台一線→莿桐鄉→省道 1 乙→西平路→中山路→右轉大學路三段→本校（大學路三段 123 號）

（2）國道三號（中二高）

國道三號（269.2 km）→台 78（台西古坑）線快速公路→斗六（台三線）→本校（大學路三段 123 號）

二、大眾交通

（1）高鐵

南下：高鐵→台鐵→搭乘計程車→本校

去程								
高鐵/南下						台鐵/南下		
車次	台北	板橋	桃園	新竹	新烏日	車次	新烏日 (起站)	斗六 (迄站)
637	10：36	10：44	10：57	11：10	11：38	2499	12：07	13：13
641	11：00	11：18	11：21	11：33	12：01	2451	12：37	13：38
645	11：36	11：44	11：57	12：10	12：38	2159	12：52	14：00
回程								
高鐵/北上						台鐵/北上		
車次	新烏日	新竹	桃園	板橋	台北	車次	斗六 (起站)	新烏日 (迄站)
1742	20：19	20：46	20：58	21：11	21：18	2250	18：52	19：52
242	20：15	-	-	20：58	21：06			
744	20：35	21：03	21：16	21：29	21：36	2572	19：12	20：13

北上：高鐵→搭乘計程車→本校

去程　高鐵/北上				回程　高鐵/南下			
車次	**左營**	**台南**	**嘉義**	**車次**	**嘉義**	**台南**	**左營**
652	12：36	12：49	13：09	729	19：02	19：21	19：36
656	13：00	13：15	13：36	733	19：26	19：45	20：00

（2）台鐵

南、北下：台鐵→搭乘計程車→本校

去程/南下				回程/北上		
車次 車種	起迄站	開車時間	斗六 到達時間	車次 車種	起迄站	斗六 開車時間
19 莒光	七堵-高雄	09：18 （台北）	13：27	1036 自強	屏東-七堵	18：41
1017 自強	花蓮-高雄	11：00 （台北）	14：08	1058 自強	高雄-七堵	19：07
去程/北上				**回程/南下**		
車次 車種	起迄站	開車時間	斗六 到達時間	車次車種	起迄站	斗六 開車時間
90 莒光	臺東-豐原	11：12 （高雄）	13：20	1031 自強	七堵-屏東	19：07
1020 自強	高雄-基隆	12：03 （高雄）	13：37	37 莒光	七堵-高雄	19：48

註：

1. 上列高鐵/火車時刻表謹供參考，請以高鐵/台鐵公司公告為主。
2. 嘉義高鐵站到本校搭乘計程車車程大約 40 分鐘。斗六火車站搭乘計程車車程大約 10 分鐘。
3. 本校校車請於斗六火車站後站廣場待車。交通車準時接送發車，上下車請注意安全，每次搭乘須投幣 10 元。
4. 本校校門口→斗六火車後站發車時間：07：55、08：55、09：55、15：10、
5. 15：30、16：10、16：30、17：10。
6. 斗六火車後站→本校校門口發車時間：08：05、09：05、10：05、15：20、15：40、16：20、16：40、17：20。
7. 斗六計程車叫車專線：(05) 533-4833、532-2525、582-2280、596-2777

拾、校園配置圖

進入本校大門口（請告知警衛室入本校目的為參加工作坊），直走看到噴水池右轉，第一個路口左轉，約行 300 公尺即可到達本校設計一館，請注意沿途指示海報，沿途皆有停車空間。



★ 指示海報

3-2 工作期程

世代對話－詔安客家研究經驗分享與傳承											
各項工作	1 月	2 月	3 月	4 月	5 月	6 月	7 月	8 月	9 月	10 月	11 月
資訊蒐集											
講題討論											
接洽與會者											
排定時間											
進度考核											
內容準備											
籌畫活動											
期中報告											
工作坊舉行											
成果整理											
檢討與建議											
結案報告											

3-3 參與人員

1. 研習課程講師

講師	職稱
黃衍明	國立雲林科技大學建築與室內設計系 副教授 兼 客家研究中心主任
吳中杰	國立高雄師範大學客家文化研究所副教授 兼 所長
黃振崇	雲林縣二崙鄉大同國民小學 校長
廖坤猛	雲林縣虎尾鎮公所 專員

2. 實地參訪導覽人員

導覽人員	職稱
黃衍明	國立雲林科技大學建築與室內設計系 副教授 兼 客家研究中心主任
廖宜憲	雲林縣元子公張廖姓宗親會 理事長
廖良元	雲林縣詔安七欠文化發展協會 理事長
賴十全	雲林縣二崙鄉來惠社區發展協會 理事長

3. 工作人員

第一天：研習課程	
工作人員	負責事項
謝雯雅	引導學員至會場、全程攝影、機動、引導學員至餐廳晚餐、紀錄分組名單、引導學員入宿。
張純鳳	簽到、簡報播放、控制燈光、紀錄分組名單、引導學員入宿。
薛華達	全程拍照、引導學員入宿。
吳欣怡	錄音、機動、引導學員至餐廳晚餐。
劉亞蘭	總務、各項連絡事宜。
涂清騰	機動、引導學員入宿。
第二天：實地參訪	
工作人員	負責事項
謝雯雅	全程遞麥克風、機動、簽到。
張純鳳	發早餐、機動。
薛華達	全程拍照、恢復場地。
吳欣怡	全程機動、佈置簽退桌、恢復場地。
劉亞蘭	總務、各項連絡事宜、恢復場地。
涂清騰	全程機動

3-4 活動期間工作期程表

7月3日（日）				
時間	人員	地點	內容	備註
13：30 集合	雯雅、亞蘭、欣怡、清騰	來惠社區活動中心	7/5 交流場地佈置，搬桌子跟椅子。 採購：杯水、瓶裝水	
7月4日（一）				
時間	人員	地點	內容	備註
08：30	全體工作人員	客家研究中心	排演	
09：00	全體工作人員	學生宿舍	到 303 搬睡袋、寢具，並分配宿舍，並視情況做簡單的清潔。	
10：30	華達	器材室	借器材 電腦*1、麥克風*2、延長線	
11：00 準備工作	純鳳、雯雅	學校沿路	海報張貼	指引海報、活動海報
	欣怡	主會場	佈置簽到桌、垃圾桶	研習手冊、識別證、筆、收據
	華達	主會場	筆電、投影機、DV、相機	進行儀器測試
12：00	全體工作人員	主會場	休息時間	
13：00	全體工作人員	主會場	進行最後確認	
13：50-14：30 報到	純鳳、欣怡	報到處	辦理學員報到工作 1.簽到 2.名牌 3.手冊 4.筆 5.收據	告知化妝室與飲水機位置
	華達	主會場	引導學員、來賓入座	
		報到處、主會場	拍照	拍攝簽到情形與會場現況
	雯雅	主會場	機動、DV 攝影	
	亞蘭	主會場	機動，視情況到火車站接送吳中杰老師	
14：30-15：00 開幕式	純鳳	報到處	繼續受理報到	視簽到情況可至主會場機動
	華達	報到處、主會場	拍照	拍攝會場現況
	欣怡	主會場	錄音、機動	
	雯雅		攝影、機動	注意影像檔案是否已滿
	亞蘭		機動、給主講人鐘點費並簽收據	
15：00-17：00 吳中杰老師主講	純鳳	主會場	簡報播放測試、控制燈光	
	華達		拍照	拍攝會場現況
	欣怡		錄音、機動、遞麥克風	
	雯雅		攝影、機動	注意 DV 影像檔案是否已滿
	亞蘭		機動	
17：00-17：20 綜合討論、分組	純鳳	主會場	控制燈光 確認分組名單	
	華達		拍照	拍攝會場現況
	欣怡		錄音、機動、遞麥克風	
	雯雅		攝影、機動、整理簽到桌	注意影像檔案是否已滿
	亞蘭		機動	
17：20-17：30 中場休息	純鳳、雯雅	主會場	指引廁所方向	
17：30-18：00 紀錄片播放	純鳳	主會場	紀錄片播放	
	華達		拍照	拍攝會場現況
	雯雅、欣怡		攝影、機動	

17：50-18：00	亞蘭	主會場-雅園	確認餐點情形、拿收據	
18：00-19：00 晚餐	純鳳	主會場	留守主會場	請雯雅準備便當
	雯雅、欣怡	主會場-雅園	引導學員前往用餐地點	
	華達	主會場-雅園	拍照	拍攝會場現況
19：00-20：00 黃振崇校長主講	純鳳	主會場	簡報播放測試、控制燈光	
	華達		拍照	拍攝會場現況
	欣怡		錄音、機動、遞麥克風	
	雯雅		攝影、機動	注意 DV 影像檔案是否已滿
	亞蘭		機動	
20：00-21：00 廖坤猛專員主講	純鳳	主會場	簡報播放測試、控制燈光	
	華達		拍照	拍攝會場現況
	欣怡		錄音、機動、遞麥克風	
	雯雅		攝影、機動	注意 DV 影像檔案是否已滿
	亞蘭		機動	
21：00 結束	華達、清騰(男) 雯雅、翁綺(女)	主會場-宿舍	引導學生到宿舍	請清騰跟翁綺支援。
	欣怡、純鳳	主會場	整理會場	
	亞蘭	主會場-學員宿舍	開車載吳中杰老師去學員宿舍 撤沿路指引海報	
7 月 5 日（二）				
時間	**人員**	**地點**	**內容**	**備註**
07：15	亞蘭、雯雅	停車場-早餐店	開車搬早餐	
07：30 工作人員集合	全體工作人員	設計一館門口	確認參訪內容	
	雯雅		確認麥克風户外使用操作	
08：00-08：30 簽到	純鳳	遊覽車	發早餐	
	雯雅		招呼簽到	**重要：只要一上車就要點名**
	欣怡		拍照	務必拼命拍攝參訪現況
	黃主任		跟司機確認行程路線	
	亞蘭、華達	開小車	寢室善後	
09：00~09：30 廣興社區	雯雅	廣興社區	機動、遞麥克風	
	欣怡		拍照	拍攝參訪現況
	純鳳		機動	視情況發茶水
09：50~10：40 丸莊醬油	雯雅	丸莊醬油博物館	機動、遞麥克風	
	華達		拍照	拍攝參訪現況
	欣怡、純鳳		機動	
	亞蘭		機動、聯絡下個參訪單位	
11：00~12：00 崇遠堂	雯雅	崇遠堂	機動、遞麥克風	
	華達		拍照	拍攝參訪現況
	欣怡、純鳳		機動	
	亞蘭		機動、聯絡中午用餐廠商、給導覽費	
11：40	亞蘭、欣怡	貓兒干	佈置用餐會場	
12：30~13：30 中午用餐時間	全體工作人員	貓兒干	吃中餐	
	亞蘭		附錢、聯絡下個參訪單位	
13：40~14：30 港尾社區	雯雅	港尾社區	機動、遞麥克風	
	華達		拍照	
	欣怡、純鳳		機動	
	亞蘭		機動、聯絡中午用餐廠商、給導覽費	
14：00	亞蘭、欣怡	港尾社區-來惠社區	確認交流場地、佈置簽退桌	
14：50~15：30	雯雅	來惠社區	機動、遞麥克風	

來惠社區	華達		拍照	
	純鳳		機動	
	欣怡	來惠社區活動中心	架設 DV	
	亞蘭		確認交流場地、給導覽費跟場地費	
15：30~17：30 交流討論	華達	來惠社區活動中心	拍照	
	欣怡		攝影、機動	
	雯雅、純鳳		錄音、機動、遞麥克風	
	亞蘭		機動、給吳中杰老師主持費	
17：30	純鳳、雯雅	來惠社區活動中心	招呼簽退、發餐盒跟研習證書、退費	
17：40	雯雅、純鳳	遊覽車	回家	**告知司機先到斗六火車站下車，再回雲科大。**
	亞蘭、華達、欣怡	來惠社區活動中心	恢復場地	開車回斗六

3-5 場地規劃

工作坊之研習地點為本校設計學院的 DC111F 博士班視聽室，平面配置如下圖。

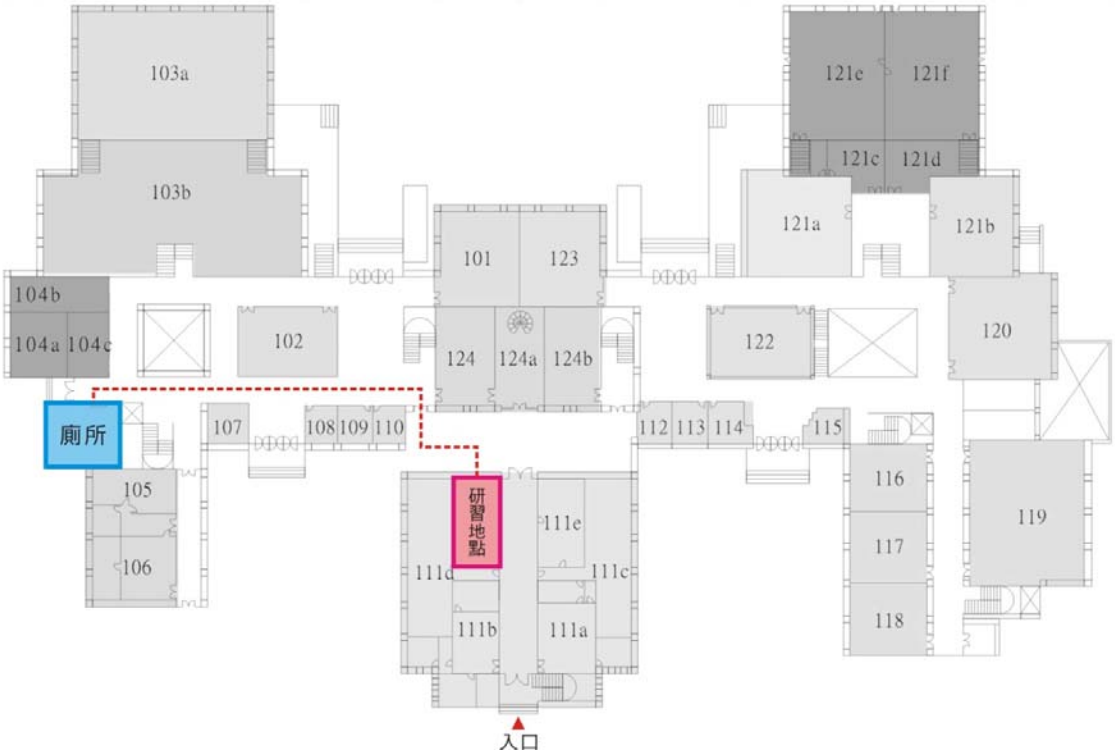


圖 4 研習地點平面配置

四、活動辦理現況

本活動共計 34 名學員報名參加，其中學生 9 名（26%）；教師及客語薪傳師有 9 名（26%）；其餘公務人員、退休人員 3 人（1%）；地方社團共 15 人（44%）。

4-1 學員簽到紀錄

1. 第一天：研習課程簽到紀錄

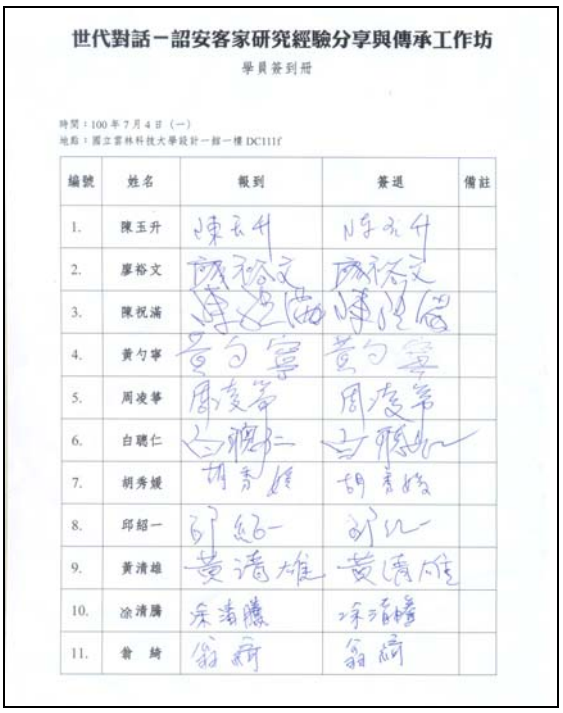


世代對話－詔安客家研究經驗分享與傳承工作坊

老師與導覽人員簽到冊

時間：100 年 7 月 4 日（一）
地點：國立雲林科技大學設計一館一樓 DC111f

姓名	職稱	簽到	備註
黃衍明	國立雲林科技大學 建築與室內設計系副教授兼 客家研究中心主任		
吳中杰	國立高雄師範大學 客家文化研究所 教授兼所長		
黃振崇	雲林縣二崙鄉大同國民小學 校長		
廖坤猛	雲林縣虎尾鎮公所 專員		



世代對話－詔安客家研究經驗分享與傳承工作坊

學員簽到冊

時間：100 年 7 月 4 日（一）
地點：國立雲林科技大學設計一館一樓 DC111f

編號	姓名	報到	簽退	備註
1.	陳玉升			
2.	廖裕文			
3.	陳祝滿			
4.	黃勻寧			
5.	周凌等			
6.	白璐仁			
7.	胡秀媛			
8.	邱紹一			
9.	黃清雄			
10.	涂清騰			
11.	翁 綺			

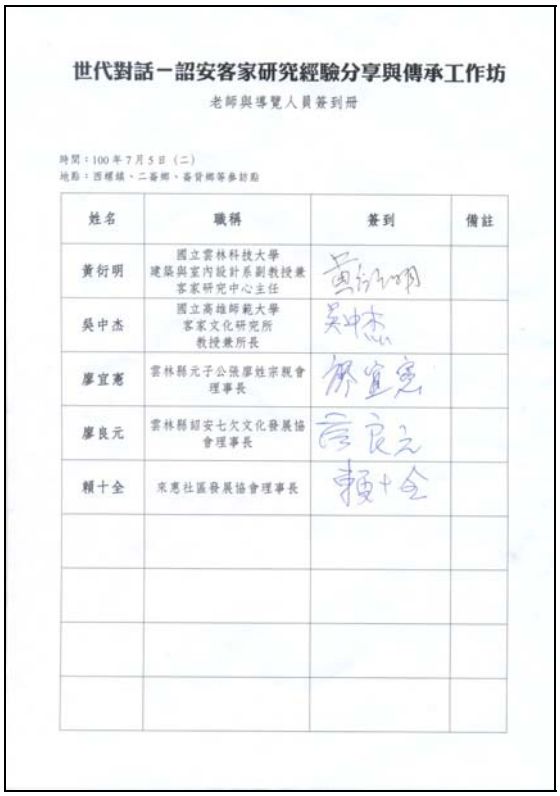


編號	姓名	報到	簽退	備註
12.	王君儀			
13.	林英鋒			
14.	廖啓賢			
15.	張庭枝			
16.	楊燦章			
17.	李碧寶			
18.	劉宗燕			
19.	謝秀玉			
20.	楊彩珍			
21.	凌清美			
22.	葉昭君			
23.	徐鵬伶			
24.	葉人瑋			
25.	葉玟均			



編號	姓名	報到	簽退	備註
26.	王賴評			
27.	王婉君			
28.	徐賢德			
29.	沈玄星			
30.	張學年			
31.	莊勝鈞			
32.	廖佩宸			
33.	謝易芷			
34.	鄭同佑			
35.				
36.				
37.				
38.				
39.				

2. 第二天：實地訪查簽到紀錄



世代對話－詔安客家研究經驗分享與傳承工作坊

老師與導覽人員簽到冊

時間：100年7月5日（二）

地點：西螺鎮、二崙鄉、崙背鄉等參訪點

姓名	職稱	簽到	備註
黃衍明	國立雲林科技大學 建築與室內設計系副教授兼 客家研究中心主任		
吳中杰	國立高雄師範大學 客家文化研究所 教授兼所長		
廖宜寬	雲林縣元子公張廖姓宗親會 理事長		
廖良元	雲林縣詔安七欠文化發展協 會理事長		
賴十全	來惠社區發展協會理事長		



世代對話－詔安客家研究經驗分享與傳承工作坊

學員簽到冊

時間：100年7月5日（二）

地點：國立雲林科技大學設計一館一樓DC111f

編號	姓名	報到	簽退	備註
1.	陳玉升			
√ 2.	廖裕文			
√ 3.	陳祝滿			
4.	黃勻寧			
5.	周凌等			
√ 6.	白聘仁			
√ 7.	胡秀媛			
√ 8.	邱紹一			
√ 9.	黃清雄			
10.	涂清騰			
11.	翁　綺			



編號	姓名	報到	簽退	備註
√ 12.	王君儀			
√ 13.	林英鋒			
√ 14.	廖啓賢			
√ 15.	張庭枝			
√ 16.	楊燦章			
√ 17.	李碧寶			
√ 18.	劉宗燕			
√ 19.	謝秀玉			
√ 20.	楊彩珍			
√ 21.	凌清美			
√ 22.	葉昭君			
23.	徐懿伶			
24.	葉人瑋			
25.	葉玫均			



編號	姓名	報到	簽退	備註
√ 26.	王韻詩			
√ 27.	王婉君			
√ 28.	徐賢德			
√ 29.	沈玄星			
√ 30.	張學年			
√ 31.	莊勝鈞			
√ 32.	廖佩宸			
√ 33.	謝易芷			
√ 34.	鄭同佑			
35.				
36.				
37.				
38.				
39.				

4-2 活動宣傳

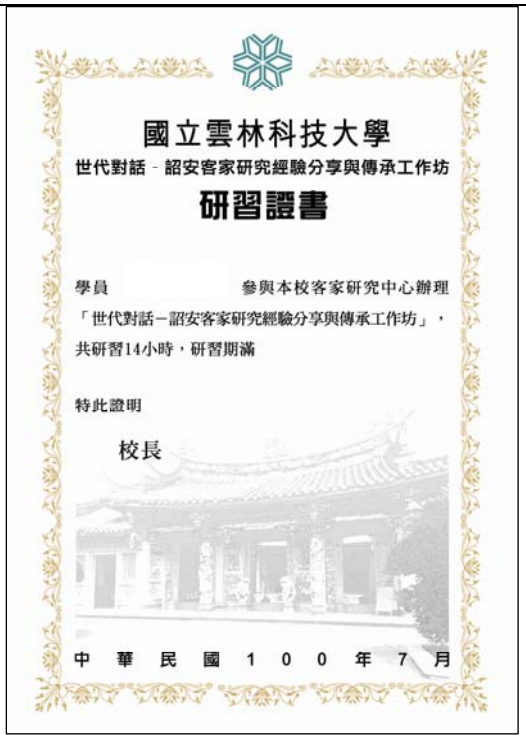
本計畫於6月10日行文（雲科大客家字第1000500617號函）至全國各大專院校之客家學院及客家研究中心，並配合傳送電子郵件，請各校協助宣傳並鼓勵學生踴躍參加，宣傳學校名單如表2。此外，亦傳送活動簡章至行政院客家委員會、雲林縣政府文化處及民政處及相關地方團體等，請各單位協助配合宣傳。

表2 全國客家學院、中心電子信箱一覽表

編號	學校	名稱	E-mail
1	國立中央大學	客家社會文化研究所	ncu3450@ncu.edu.tw
2		客家語文研究所	ncu3458@ncu.edu.tw
3		家政治經濟研究所	ncu3470@ncu.edu.tw
4		客家研究碩士在職專班	hakkastu@ncu.edu.tw
5		客家研究中心（一級單位）	ncu3008@cc.ncu.edu.tw
6		客家學院	msjiang@cc.ncu.edu.tw
7	明新科技大學	客家文化研究中心（二級單位）	yuyun@must.edu.tw
8	美和技術學院	客家社區研究中心（一級單位）	x00002123@meiho.edu.tw
9	國立成功大學	客家研究中心（二級單位）	wensb@mail.ncke.edu.tw
10	國立交通大學	國際客家研究中心（二級單位）	maihua@mail.nctu.edu.tw
11		人文社會學系暨族群與文化研究所	mlchien@faculty.nctu.edu.tw seveniceice@mail.nctu.edu.tw
12		傳播與科技學系	taoc@mail.nctu.edu.tw hsinyu@mail.nctu.edu.tw
13	開南大學	客家研究中心（一級單位）	lfy5462@mail.knu.edu.tw
14	國立屏東科技大學	客家產業研究中心（一級單位）	hakka@mail.npust.edu.tw
15	輔英科技大學	客家健康研究中心(二級單位)	rdh@mail.fy.edu.tw
16	國立交通大學	客家社會與文化碩士在職專班	mesh@mail.nctu.edu.tw
17	大仁科技大學	客家研究中心（二級單位）	cmchiou@mail.tajen.edu.tw
18	育達商業科技大學	客家研究中心（一級單位）	w9270216@ydu.edu.tw
19	國立台灣大學	客家研究中心（二級單位）	coss@ntu.edu.tw
20	國立聯合大學	全球客家研究中心（二級單位）	long@nuu.edu.tw
21	國立聯合大學	經濟與社會研究所	hiess@nuu.edu.tw
22		客家語言與傳播研究所	hilc@nuu.edu.tw
23		客家研究學院	hsc@nuu.edu.tw
24		資訊與社會研究所	hiis@nuu.edu.tw
25	國立高雄師範大學	客家文化研究所	ul@nknucc.nknu.edu.tw
26	國立屏東科技大學	客家文化產業研究所	hakka@mail.npust.edu.tw
27	國立交通大學	客家文化學院	maihua@mail.nctu.edu.tw
28	國立屏東教育大學	文化創意產業學系（含碩士班）	npuehakka@mail.npue.edu.tw
29	中州技術學院	客家研究中心（二級單位）	busa661@bragon.ccut.edu.tw
30	大華技術學院	客家文化中心	ithakka@thit.edu.tw
31	仁德醫護管理專科學校	客家研究中心	t920402@yahoo.con.tw

4-3 文宣設計

活動文宣設計包含活動海報、議程海報、指引海報、研習證書、識別證、大會手冊封面等項目，由本案兼任助理負責設計工作，委外廠商印刷。

<table>
<tr><td></td><td></td></tr>
<tr><td>圖 5 活動海報</td><td>圖 6 活動議程海報</td></tr>
<tr><td></td><td>
</td></tr>
<tr><td>圖 7 指引海報</td><td>圖 8 研習證書</td></tr>
</table>

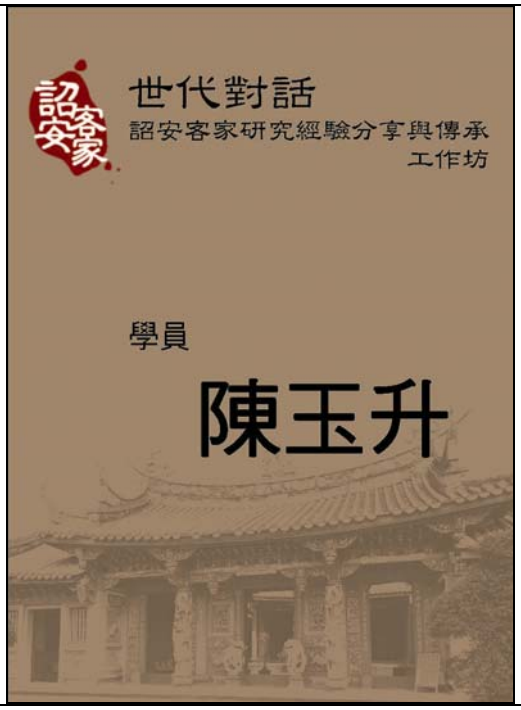


圖 9 學員識別證

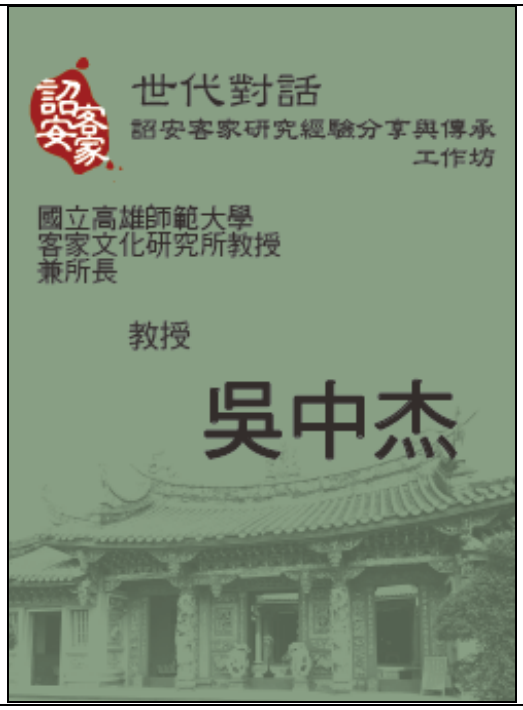


圖 10 講師識別證

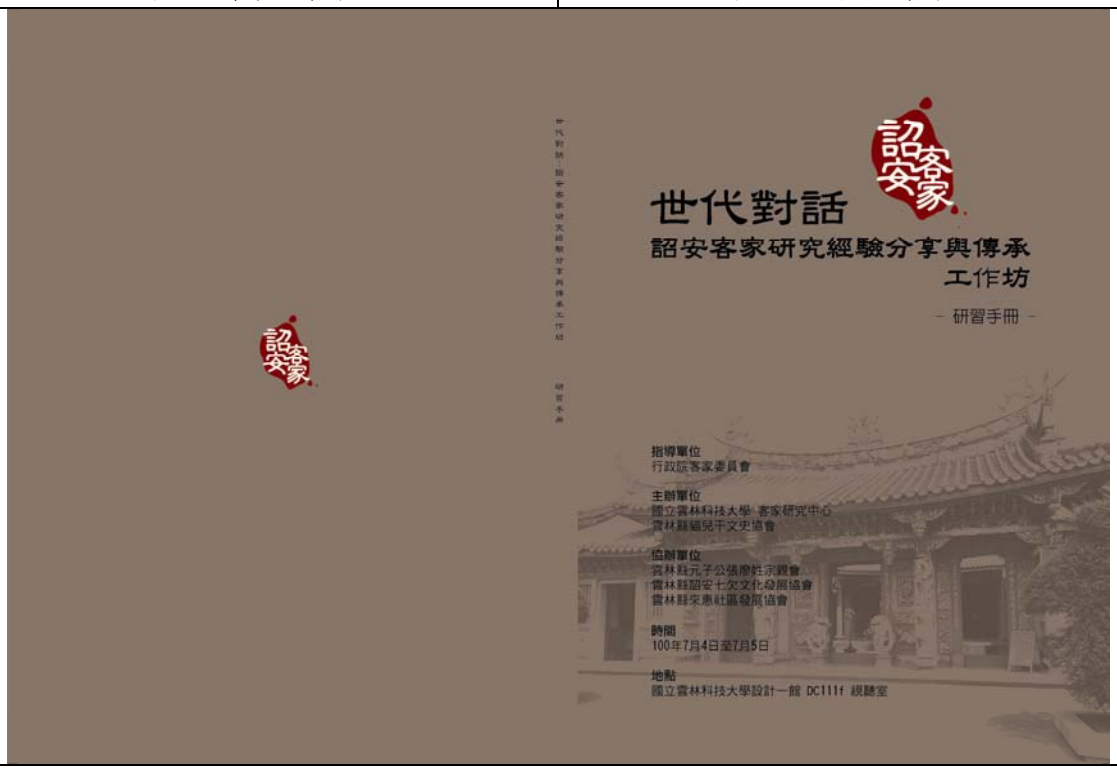


圖 11 研習手冊封面

五、活動紀實

5-1 研習課程紀實

5-1-1 研習內容

表 3 第一天研習課程期程表

時間	活動行程	主持人/主講人
13：50～14：30	學員報到	
14：30～15：00	開幕式	國立雲林科技大學 黃衍明教授
15：00～15：40	綜合討論、研習營課程內容說明和分組	國立雲林科技大學 黃衍明教授
16：40～16：00	西螺七崁－西螺、二崙、崙背地區武術發展與演變 紀錄片欣賞	國立雲林科技大學 黃衍明教授
16：10～18：00	詔安客家歷史與語文	國立高雄師範大學 吳中杰教授
18：00～19：00	晚餐	
19：00～20：00	詔安客家武術	雲林縣二崙鄉大同國民小學 黃振崇校長
20：00～21：00	張廖宗族特色	雲林縣虎尾鎮公所 廖坤猛專員
21：00	就寢	

(一) 第一講：世代對話－詔安客家研究經驗分享與傳承工作坊

時間：100 年 4 月 15 日
地點：本校設計二館 DC111F 視聽室
主講人：黃衍明 主任
演講內容：

一、何謂詔安客

「詔安客」指祖籍為福建省漳州府詔安縣之客家人。

詔安縣位於福建省漳州府南端，與廣東省交界之處。詔安縣為半客半閩組成之縣分。詔安縣雖然臨海，但全縣有半數以上地區為丘陵地形。詔安縣最北部山區三個鎮：包含秀篆鎮、官陂鎮、霞葛鎮為三個純客家鎮（使用客語為主），此客家三鎮

向西可接廣東省饒平縣上饒、饒洋、新豐、建饒等地，向北、向東可與平和縣大溪鎮、雲霄縣下河鎮等客家地區交界，客語系接近。其次紅星鎮、太平鎮為半客半閩鎮（客語、閩南語兼用），其餘地區為閩南人為主（使用閩南語為主）。

詔安在置縣之前稱為「南詔」。宋朝紹定年間南詔地區屬於漳浦縣第二、三、四都。明朝嘉靖九年（1530）置詔安縣，轄原漳浦縣之二、三、四都範圍。至清朝宣統年間，全縣劃分為 15 個自治區，其中原二都下轄太平區、霞葛區、官陂區、秀篆區。前述客家分佈地區大致上屬於當時之二都（詔安縣志，1999），是故今稱詔安二都地區便被認為等同於詔安縣的客家地區。

詔安縣客家人所分佈之地區多為丘陵地形，土地貧瘠、耕作困難、生活艱苦。臺灣的詔安客約莫在明末清初之際大量渡海移民至臺灣。而今，臺灣已成為詔安縣原鄉以外，最多詔安客家人居住的地方。

移民臺灣的詔安客家人散居在臺灣各地。就目前文獻所見，全臺各縣市多有詔安客的分佈。在臺灣地區詔安客的分佈版圖中，雲林縣的詔安客分佈最為密集，也是保留詔安客語最為完整的地區。其中以西螺鎮、二崙鄉、崙背鄉三鄉鎮所形成的範圍為詔安客最為集中的地區。

二、「七欠」、「七嵌」及「七崁」

雲林縣的詔安客之中，以廖、李、鍾三姓之人數較多，堪稱詔安客三大姓。其中又以廖姓（張廖、雙廖）人數最多。廖姓詔安客在雲林縣所居住的地區統稱為「七欠」。七欠又稱七嵌、七崁。用字不同，各有不同含意。以詔安客語發音較接近「欠」音，二崙新店祝天宮媽祖廟道光己丑年（1829）所立之香爐上便刻有「七欠媽神爐」字樣，是最早出現七欠的文字，當時之七欠意指七欠媽輪祀組織，將張廖氏族 27 個庄頭分為 7 個大部落輪流「值欠」，稱為七欠（廖良元，2009；2011）。

直至民國 50 年代，有張廖族親認為七欠之「欠」字義不雅，建請改為「嵌」字。爾後之族譜便以「七嵌」代替七欠，並指張廖家族七條祖訓為「七嵌箴規」。此時使用「嵌」字有「將祖訓嵌入心中」之意。

另一說為張廖氏族繁人眾且以務農為業，為促進族人團結互助，張廖家族將分居的客庄畫分七大角落，形成犄角之勢，守望相助，實施宗族聯防自保的制度，稱為「七崁」，此時使用「崁」字。

依據簡瑛欣之碩士論文《宜蘭廟群 KHIAM「祄簽」祭祀圈之研究》，在詔安原鄉以及宜蘭當地的詔安客都有以 Khiam（客語音為「欠」）做為祭祀組織的區域特色與族群特色，以「祄簽」一字表示。

今日使用七欠、七嵌、七崁等詞，均是指張廖氏族在雲林大西螺地區的居住地。因此有人便將詔安客概稱為「七欠客」。



四、活動說明

根據「2004 年行政院客家委員會全國客家人口基礎資料調查」[3]研究成果說明，「四、海、大、平、安」之五大客家族群之中，相較於其他族群而言，屬「安」之詔安客分佈範圍最小，多集中於雲林地區，少數分布於南投、彰化、台中等地。也因為族群的弱勢，導致外界對於詔安客之了解相當有限，加上相關研究的匱乏，讓詔安客家文化在傳承及保存上，仍存在著相當之難度。此外，如同上述，雲林此區雖是台灣目前詔安客家人口最多、分佈最為密集、語言保存最完整的地區，但隨著時空變遷，詔安客文化面臨族群福佬化、產業凋零化等因素而加速瓦解，逐漸面臨沒落的危機。

再者，臺灣相關客家學院及客家研究中心多集中於桃竹苗及高高屏，研究範圍亦多以北、南部客家為主。綜合上述因素，對於目前從事客家議題的研究所碩士班學生而言，位居中部地區的詔安客家是陌生的研究對象。因此本計畫之目的在於吸引各校客家學院、客家相關研究所碩士班學生認識詔安客家語言與文化，以期進一步投入詔安客家之研究，為詔安客家研究注入新的活力、擴大詔安客家研究的參與面向，以傳承詔安客家文化的保存工作。

為能吸引更多新生代學員投入詔安客家之研究領域，增進更多詔安客家研究者可以協助推動詔安客家研究，本校便籌劃「世代對話－詔安客家研究經驗分享與傳承」計畫，舉辦詔安客家研究工作坊，網羅國內客家相關系所之學生前來參與，藉由邀請專家學者分享詔安客家研究成果與心得、安排田野調查與研究議題交流討論，讓參與的學生能更加了解詔安客家文化，進而投入詔安客家研究，以達到研究能量永續與傳承之目的。

[3] 楊文山，2004，《行政院客家委員會委託研究報告-全國客家人口基礎資料調查研究》，行政院客家委員會，台北市。

五、活動內容

工作坊包含了專題演講、實地踏查、分組討論及成果分享等四大部分。專題演講之課程主要邀請專家學者針對「詔安客家歷史」、「詔安客家語言」、「詔安客家武術」、「張廖族群特色」等四大主題專題演講，讓參與學員從中對詔安客家文化能有初步之認識；實地踏查則讓參與學員親自接觸詔安客家之生活環境，引發學員興趣，參訪點為西螺廣興社區、西螺丸莊醬油博物館、西螺張廖家廟崇遠堂、崙背鄉港尾社區武野館、二崙來惠社區客家聚落等；爾後再經由分組討論的方式讓學員腦力激盪出更多不同的想法與課題；在最後的研習會議結束尾聲，舉辦成果分享讓學生以不同研究之主題相互交流。

六、活動分組

為便於後續參訪活動及分組討論進行，請學員進行分組工作，一組約 5 個人，共計 7 組，並推派組長，分組名單擬定如下表。

組別	組員				
第一組	陳◯升	廖◯文	陳◯滿	黃◯寧	莊◯鈞
第二組	林◯鋒	廖◯賢	胡◯媛	邱◯一	沈◯星
第三組	張◯枝	楊◯章	李◯寶	劉◯燕	黃◯雄
第四組	王◯君	王◯評	葉◯均	葉◯瑋	徐◯伶
第五組	張◯年	白◯仁	周◯箏	王◯儀	徐◯德
第六組	謝◯玉	楊◯珍	凌◯美	葉◯君	
第七組	廖◯宸	謝◯芷	涂◯騰	翁◯	鄭◯佑

註：學員分組可視現場情況自行調整，若有變動請務必告知現場工作人員。

（一）第二講：詔安客家歷史與語文

時間：100 年 4 月 15 日
地點：本校設計二館 DC111F 視聽室
主講人：吳中杰 所長
演講內容：

壹、大西螺地區閩、客語言與移民源流研究

一、研究目的

大西螺地區包含西螺鎮、二崙鄉、崙背鄉三個行政區，可說是雲林縣居民來源和語言使用最複雜的所在，至少有泉州福佬人、漳州福佬人、漳州詔安客家人、漳州及潮州福佬客、日治二次移民客家人等。本地區的語言與族群研究工作必須面對的課題是釐清詔安客、二次移民與福佬客三者之關係，才能清楚界定出研究對象為何。

從語言上來說，三者應該會有可劃出的界線，因為福佬客已經說福佬話，而日治以降才從桃竹苗搬來的二次移民，通常會有自己的聚居點，形成四縣或海陸的方言島。會說詔安話的詔安客，只佔了二崙、崙背兩鄉的各一部份；其他如西螺鎮全境，以及二崙、崙背兩鄉的其他部分，都有許多祖籍詔安，而不會說詔安話的福佬客，該區域甚至還有饒平、永定等客家後裔，因此要透過大範圍訪查，將本區詔安客、福佬客的分界定出來，才能使我們日後的研究工作順利進行。

其實，在雲嘉南平原上，有著為數不少已經不會說客語的客家後裔，雲林斗六在清末的方志裡[4]，就出現過關於福佬客現象的記載：「籍本粵東，俗尚互異，因與土著雜處既久，言語起居多效漳人」。可見該地客家的語言流失現象，最遲在清末就很顯著了。林衡道（1963）討論了雲林斗六大潭及彰化員林的案例，並稱呼他們為「福佬客」；此後便開啓了福佬客研究的大門。廖丑（1998a,b）收集許多西螺福佬客的傳說，後繼者如李佳穎（2006），一定程度上未曾脫離廖丑的敘述範圍。雲嘉之交則有邱彥貴（1998, 1999, 2005）使此處之地域組織五十三庄現形，並討論了隱性客屬之原籍和分布。

社會語言學界過去有黃宣範（1993）、Yang（1995）嘗試用問卷計量的方式，比較了彰化員林的福佬客、和雲林西螺的詔安客不同世代的語言使用比例，從而判定出彰化客語消失年代，以及詔安話何時由跟福佬話並行不悖，到轉趨劣勢。此一方法可以用來處理詔安話這樣目前還有人群在使用的語言，但若某地客家話已經消失了好幾個世代，現存的從年輕到最年長的人都無人會說，則問卷計量也不能推算其語言消亡之時間點。

[4] 資料出處：倪贊元，1959（1894），《雲林縣采訪冊》。臺北：臺灣銀行經濟研究室，臺灣文獻叢刊第 37 種。

本研究與以往方言學研究目標之不同在於：傳統的方言調查，是找出目標區域裡最好的語言使用者來擔任發音人，可謂是以其個人語言當代表，來概括整個區域內人群的語言。本研究不是尋找最好的語言使用者，而是想了解大西螺地區各聚落的詔安客，語言能力究竟如何。若完全不會客語，那麼就算是福佬客，而非詔安客。

即使源自同一個宗族，在語言與族群上仍然要做不同的看待。此前鄭錦全、蔡素娟等（2007）在崙背鄉全境的研究，係以「户」為單位，濃縮每户語言情形為一個「點」，再把點以不同顏色或形狀定位在地圖上，藉此看出地理分布之態勢。這麼做的好處是對於共時的語言分佈現況，可以得到一目瞭然的概括。

而本研究以每十歲做為一個階段的「年齡層」為單位，探討各聚落內，不同年齡的客語使用能力，逐層以「塊狀圖」表現在地圖上。最後用不同顏色，將所有年齡組塊狀圖疊置在同一份地圖中，可以清楚表現世代差異，以及此方言島逐漸縮小之情形。完全沒有任何人會說詔安話的聚落，則以綠色表示。如此，詔安客跟周圍福佬話區的界線，大致能夠完整呈現。再配合户政及電話簿等資料，則可找出周圍福佬話區中之福佬客。最後即能定出大西螺區詔安客及福佬客之界線。由於考慮了年齡因素，使得此一共時平面的調查，呈現出歷時研究的立體性，納入 91-100 歲的年齡組，至少可以從現在回溯將近一百年，並且可以展現這近百年的語言使用人數及能力之變化。

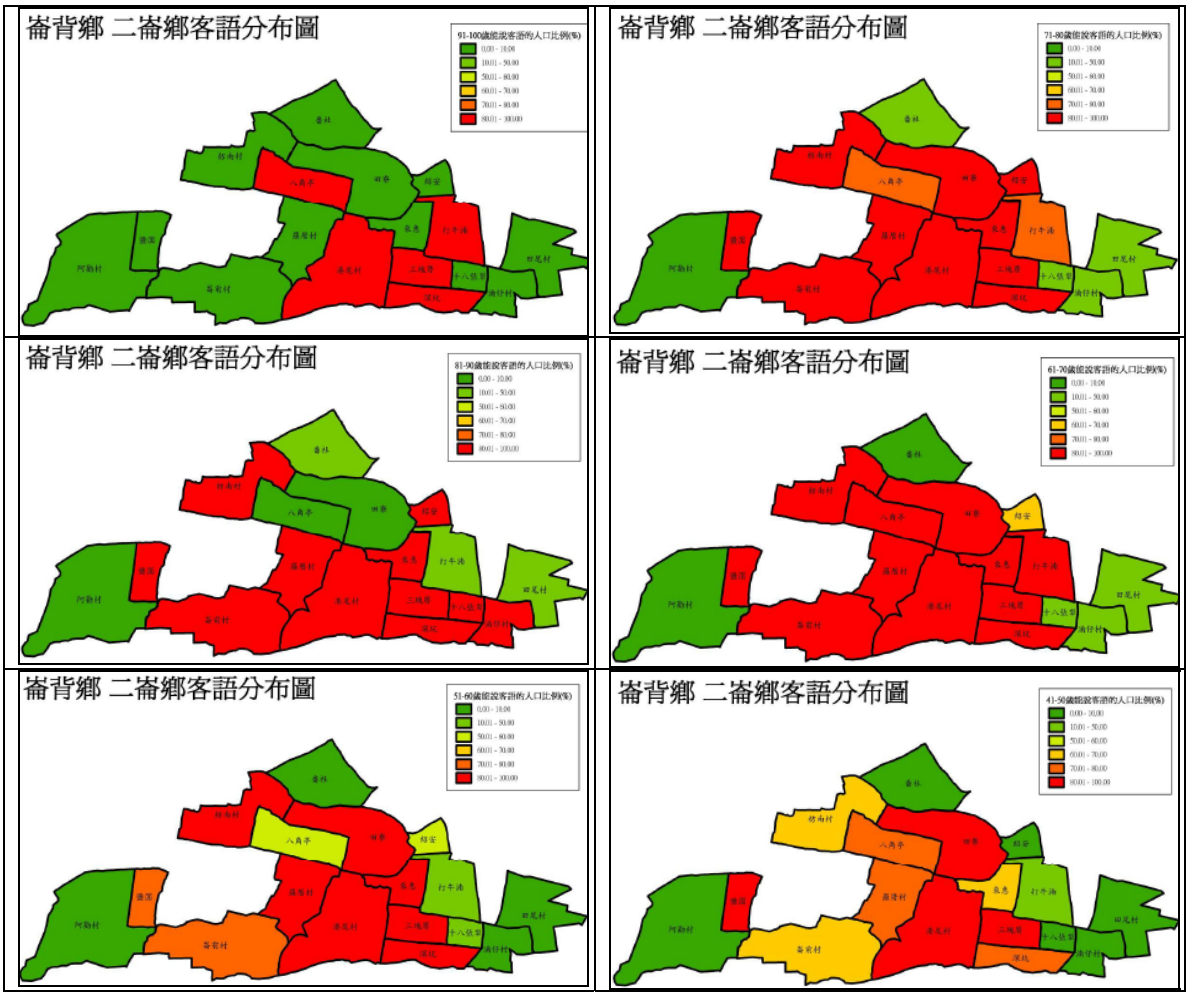
二、研究步驟及結果

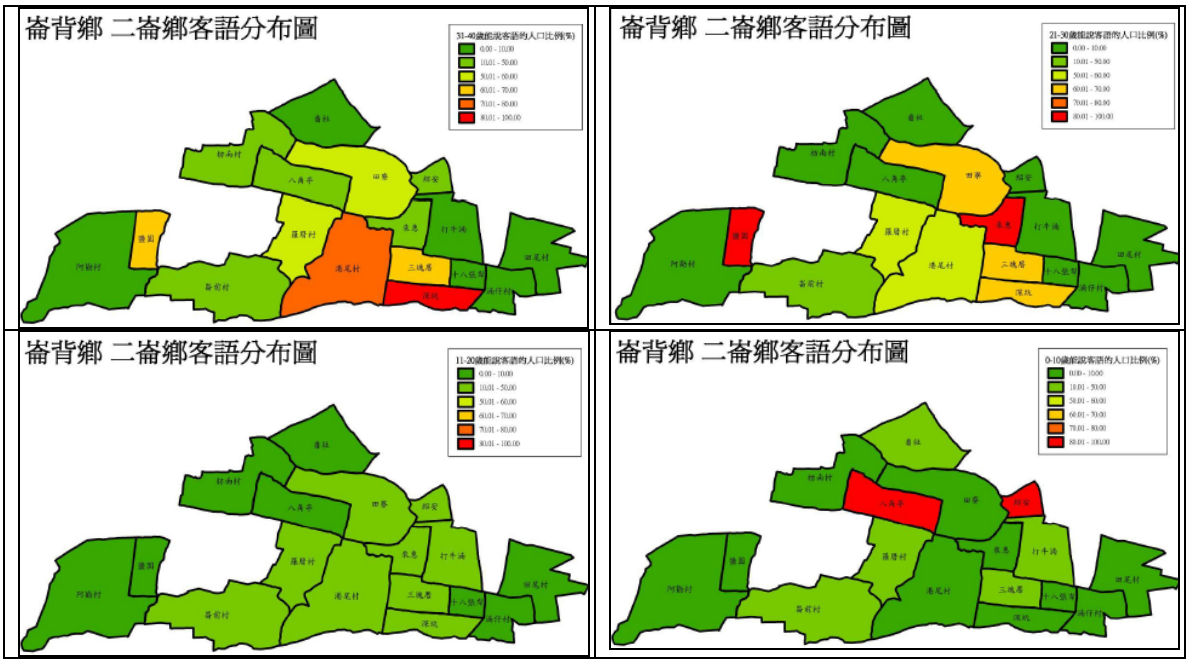
關於我們進行大西螺地區詔安客家與福佬客界線調查的工作流程，說明如下：

1. 將二崙、崙背兩鄉所有可能還有人講詔安客話的聚落列出。
2. 每個聚落內，把所有的人按年齡分成 10 個組。從 0～10 歲起成 1 組，一直到 91 歲以上成 1 組，每組年紀差在 10 歲以下。
3. 每個聚落（指自然村，非行政村里）內，每個年齡組，抽樣訪談 1/10 的居民，觀察其詔安客語能力，加以分級，是○1 完全不會？○2 會聽一點點？○3 還是會聽不會說？○4 或能說一些，但深的就不會？○5 說的很好，但不常說？○6 說的很好，平時也常說？
4. 若是小聚落，同一年齡組內成員低於 10 人，則全數訪問。
5. 若是大聚落，同一年齡組內成員經 1/10 抽樣後，仍然高於 10 人，則先在聚落內詢問村里鄰長，概括判斷會說跟不會說的年齡斷層在哪一組，例如 51-60 歲組，優先訪問之。
6. 最終成果應該可以區分出：○A 同一年齡組都不會說，○B 同一組內有的會，有的不會，○C 同一組內完全都不會說。如此可得知各庄頭中之語言斷層線何在。
7. 如果確定了優先訪問組處在○B 階段，則往上及往下一組訪問，若仍是○B 階段，那就再往上及下一組，直到○A 及○C 階段的年齡組出現為止。
8. 先請 3 位訪員，互相訪問對方所住之庄頭，操作並熟悉整個工作流程。看看互訪之結果，3 位交叉評論所得成果，是否合乎住在那個聚落的訪員的經驗和觀感。

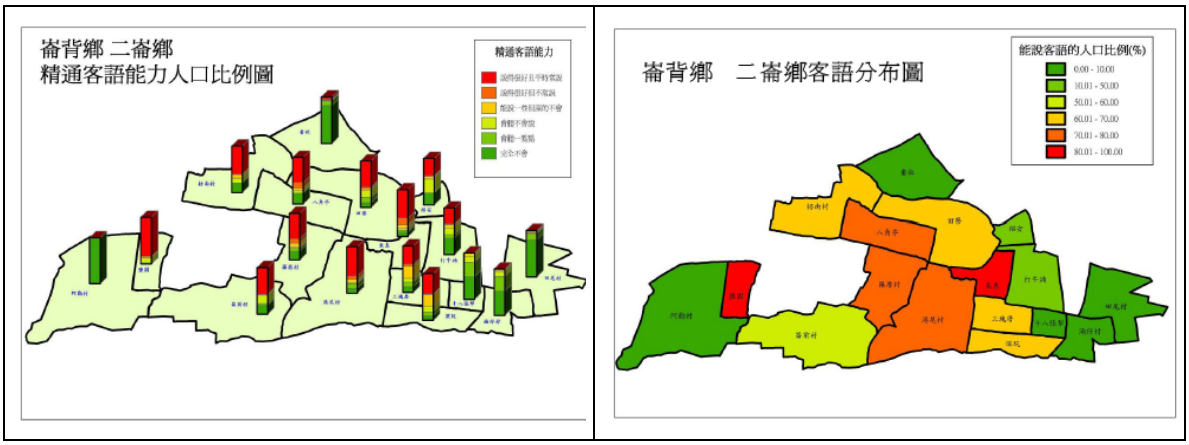
9. 試驗互訪後，先從小聚落做起，二崙和崙背街面因混雜太多外來人口，暫不計入。
10. 二崙、崙背鄉境完成以後，才擴及西螺。區辨哪些村莊是道地福佬人？哪些是不會詔安話之福佬客？哪些是閩客混居聚落？是否還有少數人會講詔安客話？
11. 對於號稱「會講」的人，必須透過訪問小心驗證。能流利自由交談 10 分鐘以上者才算◯5、◯6 級。
12. 建立受訪者基本資料庫，包含了姓名（發表時匿名），出生年份（以便掌握精確之實際年齡），性別、所住聚落、語言能力等項目。

本研究之專案訪查員計李幸妃、李昔皇及李玫瑤共三名，自 2007 年 6 月中旬開始，以訪員有空之時間進行之。主要是 2007 及 2008 年之暑假。成果彙整後，先以各聚落不同年齡層的客語聽說能力各級別之人數，做成表格如附錄一所示。然後按照十個年齡層，逐一把各聚落同一個年齡層的數據，彙整到同一張地圖上，用不同顏色標示出來。這樣各聚落之間的差異可以清楚掌握。





接著，把以上十個年齡分層的圖面疊加起來，可以得到各聚落客語能力總計的柱狀圖，不同級別用不同顏色來表示：至於級別◯4【能說一些，但深的就不會？】、◯5【說的很好，但不常說？】、◯6【說的很好，平時也常說？】在各聚落內人數的總和，可視為使用客語的人數，我們也按照不同的百分比劃分顏色，呈現在同一張地圖上。



三、結果解讀及討論

對於以上這些地圖所展現的統計結果，我們嘗試解讀如下: 詔安客語的基本地盤，是在二崙和崙背這二個街區之間的農村。91-100 歲的人口很少，有些聚落規模較小者，甚至 1 位也沒有，因此統計

數字呈現極端情況: 崙背街區四周的枋南、鹽園、崙前、羅厝以及二崙街區以西的紹安、來惠、田寮，在 41-90 歲之間，大抵都是 60%以上的能說客語者，在 91-100 歲時卻陡降為 0%，這並非表示上述聚落的人越老越不會說客語，而是因為這幾個

村落已經抽樣不到 91-100 歲高齡的人了。同理，81-90 組的田寮、八角亭陡降為 0%，也是因為抽樣不到該年齡層的人了，並非表示越老越不會說客語。

61-80 歲較能真正反映本區域老年層的客語使用情況，畢竟不是人人都可活到 80 歲以上，因此 61-80 歲的取樣，不至於受到抽樣不到該年齡層的人之誤差所影響。我們由 61-70、71-80 的這二張圖，確立詔安客和不說客語者之界線。最西邊的阿勸，鄰近純說客語的鹽園，二者都屬於行政上之阿勸村，但阿勸本庄 0-100 歲都不說客語。它屬於崙背鄉西部的偏泉腔地區，和麥寮、褒忠連成一氣，主要家族為安溪張氏，因此阿勸和鹽園之間，便是詔安客語區的西界。

番社屬於行政上之大同村，71-90 歲說客語者已經低於 50%，11-70 歲更在 10%以下。十個年齡層各做十抽一的取樣，總計該村僅有 4 户能說詔安話，其他會說四縣客語者，乃日治時由北部搬來之二次移民，以莊姓為主。越過番社往北，油車和庄西村仍有二次移民客家話分布，卻沒有說詔安話者。番社以南的復興村，包含田寮、八角亭、湳底寮，41-80 歲說詔安話的比例概在 50%以上，因此油車和番社之間，便是詔安客語區的北界。

二崙街區以南的田尾、湳仔、十八張犁在 81-90 歲還有 80%以上說詔安話的比例，71-80 歲組就陡降至 50%以下，其他多數村落同年齡組都還有 70%以上會說。到了 41-50 歲組，三村更都降至 10%以下，其他多數村落同年齡組都還有 60%以上會說。可見這三村客語消失速度較快，地理上屬於二崙鄉的東南角，過此便進入西螺鎮境內；而西螺只有鄰近二崙街區的吳厝里的張廖姓，少數還能在家庭使用詔安話，其餘各里都已經不說。所以吳厝、田尾、湳仔、十八張犁，構成了詔安客語區的東界。

西螺、二崙、崙背隔著新虎尾溪，依序和虎尾、土庫、褒忠相望。虎尾屬於日治糖業興盛以後的晚近移民區域，使用偏漳腔。土庫北邊的新莊主要為龍溪張氏福佬，雖有一些張廖家族，但不說詔安話；南新莊則有日治時由觀音鄉搬來之二次客家移民，以饒平許姓為主。土庫說的是漳泉混合腔。褒忠則是安溪腔。所以新虎尾溪以南沒有詔安話分布，該溪北岸的深坑仔、港尾、崙前，41 歲以上各組，都還能保持 60%以上之說客語比例，可見新虎尾溪就是詔安客語區的南界。

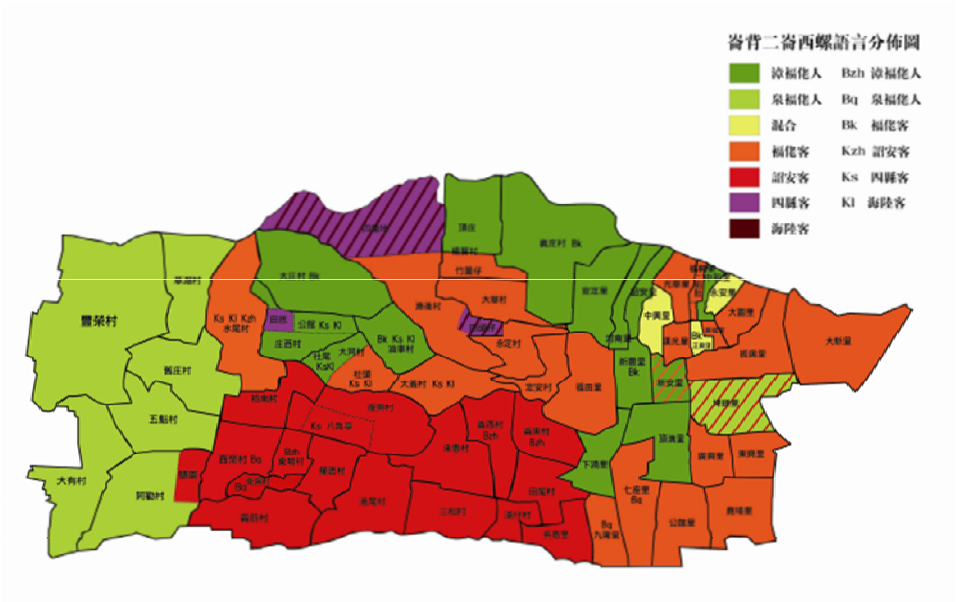
51-60 歲組較顯著的變化出現在紹安（村名即如此，並非錯字）和打牛湳，位於二崙街區以西，其南邊和田尾、湳仔、十八張犁連接。當其他多數村落同年齡組都還有 70%以上會說，紹安和打牛湳已經在 60%以下。41-50 歲組其他多數村落同年齡組都還有 60%以上會說，紹安和打牛湳已經在 50%以下。若說田尾、湳仔、十八張犁是語言變化最快的區域，那麼紹安和打牛湳可說是第二快的區域。這二塊都環繞著二崙街區；雖然街區外來人口多，搬出和遷入的人口活動頻繁，不易以本文的訪問方式統計，但靠近二崙街區的鄉村，客語消失速度比鄰近崙背街區周邊的鄉村快，我們可以推論，崙背街區比二崙街區說詔安話的風氣更甚，而實際跟在地居

民接觸的經驗也是如此。

61-70、71-80 的這二張圖，共計 12 個村落還有 60%以上會說詔安話，41-50 歲圖上共計 10 個村落還有 60%以上會說，短少的 2 個村落便是紹安和打牛湳。到了 31-40 歲組 60%以上只剩 4 個。11-20 歲組 60%以上為 0 個。0-10 歲有 2 個村落陡增到 80%以上，其他村

落均在 10%以下，數字的極端落差，道理跟 91-100 歲高齡組類似；近年台灣的生育率下降，0-10 歲的人口很少，有些聚落規模較小者，甚至 1 位也沒有，每個村落樣本數都很少，如果這幾個樣本不說詔安話，數字就落在 10%以下，若恰好遇到會說的樣本，少數幾個人就把數字陡增到 80%以上。因此本研究對於 81 歲以上、10 歲以下年齡組的統計數字，僅當作參考之用，而不納入整體分析。剔除極端數字，我們認為 41-50 歲還算是緩降，到了 31-40 歲則是陡降，可說是客語能力的分水嶺。亦即 1970-80 年代出生的這一輩，是客語能力明顯減弱的世代。11-20 歲組再次陡降，沒有任何村落在 50%以上。這說明 40 歲以下說詔安話的前景堪虞。

21-30 歲有 5 個村落還有 60%以上會說，尤其來惠和鹽園，分處於崙背街區以東和以西，達到 80%以上。將 10 個年齡層客語使用人口數字加總，所得到的柱狀圖和平面圖都顯示: 1.最外圍的阿勸、番社，本來就有許多非客家居民，客語總人口也就最少。2.最東邊的田尾、湳仔、十八張犁是詔安客家庄，鄰近西螺鎮境，是語言變化最快的區域，客語總人口也很少。3.二崙街區以西的紹安和打牛湳可說是變化第二快的區域，客語總人口因為計入老年層的關係，明顯比田尾、湳仔、十八張犁多。4.介於二崙和崙背街區之間的鄉村，以及環繞崙背街區的各聚落，客語總人口可達 50%以上。5.客語總人口達到 80%以上的是崙背街區以東的來惠、和以西之鹽園，它們有可能成為本區域最慢消失的詔安話聚落；21-30 歲組也以此二村落的客語比例最高。



除了在還能說詔安客語的聚落，進行統計調查以外，我們將西螺、二崙、崙背三個鄉鎮境內各聚落之主要家族都做了調查，不論是否說客語或是否為客家人。調查結果概分五類，在分佈圖上以不同顏色和字母呈現：

1. 泉州福佬人

圖面為淺綠色。分布在崙背鄉的西部，和麥寮鄉連成一氣，都是泉州福佬人，說偏泉腔的麥寮方言。麥寮以晉江許、蔡為大姓，崙背鄉豐榮村（貓兒干）也以蔡為大姓，其次是林姓，少數雷姓來自麥寮的雷厝，堂號馮翊。草湖村林姓原先由泉州搬到麥寮，因港口淤塞無以為生，受訪者（76 歲）的祖父輩才從麥寮搬到草湖；而舊庄村的林姓，又是從草湖分支過去的，所以崙背鄉的西部，不論地理位置、居民組成、移民史關係、使用語言，都跟麥寮密不可分。西南邊阿勸村之阿勸本庄主要家族為晉江張氏，隔著新虎尾溪，和褒忠相望。褒忠則是安溪腔。崙背鄉東部及西螺、二崙全境，罕見泉州福佬人蹤影，所以本區域的漳泉祖籍和語言界線分明。

2. 漳州福佬人

圖面為深綠色。有二個較密集的區域；第一密集區在二崙鄉北部和西螺鎮的西北部及中部，居民和濁水溪北岸的大城鄉、溪州鄉關係密切，主要家族為楊賢村頂庄的詔安楊氏、義庄村的南靖廖氏、河南、安定、詔安等里的詔安程氏、新豐、埤頭、頂湳等里的詔安林氏等。楊氏為楊賢村得名的由來，在地文史工作者楊永雄推測楊氏來自詔安近海閩語區的懸鐘村，該地為楊氏聚落，且村名的「懸」跟二崙鄉楊賢村的「賢」同讀為 hen24，因此他認為「楊賢」所指就是「楊懸」。義庄村的南靖廖氏屬於「單廖」，跟大西螺地區普遍見到的「雙廖」是不同的。「單廖」族譜記載來自南靖下航社，我們在南靖縣實地調查時，找到廖氏聚居的霞豐，其發音 ha-33 hoq44，正和下航近似。該地屬於奎洋鎮境內，為閩語區。“單廖”生時姓廖、死時祖牌和墓碑也姓廖。而「雙廖」來自詔安官陂，當地為客語區；生時姓廖、死時祖牌和墓碑則姓張，是為「生廖死張」，西螺人戲稱「姓廖 e 永遠攏袂死」。因此義庄村的南靖廖氏，跟大西螺地區多數的詔安廖氏無關；「單廖」是從濁水溪北岸的大城鄉搬來的，向來說閩南語。「雙廖」直接來自詔安官陂，如今在大西螺地區部份說閩南語，成為福佬客，部分還保持說客語。聚居在埔心街區一帶的程氏，以其家族堂號—河南、安定，及其祖籍地—詔安，命名了附近的村里，可知其聚集的程度。程氏出於詔安太平後門山，雖然太平鎮已經有說客語的居民，但後門山一向為閩語聚落。而新豐里的林氏來自詔安縣五都田埔鄉，位置應該在東山島上，為閩語區。埤頭、頂湳等里的林氏來自詔安縣德港鄉，如今詔安海岸線上有竹港，為閩語區。詔安閩語 「德、竹」同音 tek32，德港應即竹港。所以大西螺地區漳州福佬人也不少，過了崙背鄉草湖村往東走，從水尾村開始到二崙鄉、西螺鎮的全境，客語人口不計，閩南語口音都是偏漳腔。如前針對主要家族的逐一討論，第一密集區之漳州福佬人

多數仍來自詔安縣，竟然和大西螺地區內的清代客家移民來自漳州府同一縣份。

第二密集區分布在二崙鄉的西北部，主要是油車、大庄、庄西村、大同村社尾。主要家族為廣東大埔劉姓及詔安程、沈氏。程氏屬於福佬，理由已如前述。沈氏為詔安縣城內的主要家族，有「沈半縣」之稱，由於詔安縣城南詔鎮為閩語區，我們將本區域的沈氏視為漳州福佬人。然而油車的秀篆李氏、大庄的官陂鍾氏為詔安客家。亦即第二密集區應為詔安閩、客混合區。其實根據我們實地調查，崙背鄉東部及西螺、二崙、莿桐、斗六、斗南，這些漳州移民區內，詔安都是最主要之祖籍地。於是我們應該要了解，二崙和崙背這二個街區之間，以鍾、廖、李為主要姓氏的詔安客家聚落，只是這個詔安移民優勢區大背景的一部份。崙背鄉東部及西螺、二崙，本文會詳細敘述。而莿桐、斗六、斗南的主要詔安籍家族，諸如莿桐街區林氏（詔安四都西張鄉）、斗六梅林里林氏（詔安三都）、石榴班張氏、斗南五間厝張氏，大東、泰興、舊社的南詔沈氏等。從四都、南詔這些小地名來看，莿桐、斗六、斗南的詔安籍家族，絕大多數是漳州福佬人。只有斗六的廖蔀仔是詔安客廖姓的小聚落，是目前所知罕見的例外。

3. 漳州客家人

圖面為紅色。在二崙、崙背兩鄉的南部，傳統上包括此二鄉鎮的鄉治街區。若扣除晚近永昌街夜市和麥寮工業區所帶來之外來人口，崙背街區原以詔安官陂廖氏、秀篆李氏客家為主。根據二崙街區主要廟宇興國宮在大正年間所立碑文記載，當時街區 95%的居民都是詔安官陂廖氏。如前所描述的邊界所示，西起阿勸和鹽園之間、南抵新虎尾溪、北至油車和番社之間、東達吳厝、田尾、湳仔、十八張犁，這就是現存的漳州詔安客家話區。區內主要家族為詔安官陂廖氏、鍾氏，秀篆李氏。小家族如黃、呂亦來自秀篆。崙前邱氏為饒平客屬。來惠林氏原籍龍溪，為福佬人，自嘉義新港被來惠村廖氏招贅，三代以來跟著廖氏說客語，可說是客福佬。

雖然二崙、崙背之漳州客家有詔安官陂、秀篆的不同來源，二地原本也有方言差，在本區域內以官陂口音佔優勢。例如詔安官陂「你」說 hen53、秀篆說 qi55，但在本區域內之秀篆李氏，「你」仍說 hen53。試比較宜蘭市南橋里的秀篆李氏、壯圍鄉姓游仔底的秀篆游氏，分別認為「你」應該說 qi55 和 gi53，這才符合福建詔安秀篆的講法。又如陰平本調值，官陂和二崙、崙背同讀低平 11，包含本區域之秀篆李氏在內。福建秀篆和桃園八德、宜蘭壯圍同讀低升 12，因此二崙、崙背漳州客家話區，業已經歷內部的語言整合了。廖偉成（2009）認為，本區域陰平還讀低升 12 的，僅殘存於老輩的 4 個詞項中：a11 moi12（嬰兒）、u-55 Zia12（唱喏、祭拜）、lia12（這裡）、kai12（那裡）。

4. 漳州及潮州福佬客

圖面為橘色。分布於二崙鄉中部、西螺街區及東北部、南部。這些地方不說詔安客語、都說偏漳腔閩南語，但居民來歷仍以漳州客家為主，因此稱為福佬客區域。

二崙鄉中部的港後村荷苞嶼、偏北楊賢村的竹圍仔、定安村頂茄塘等聚落，以及西螺東北部的大新、振興、大園里，西螺南部的頂湳、廣興、東興、鹿場、七座、九隆里，都以詔安官陂廖氏為主。西螺諺語說：「廣興以南全客儂」、「西螺了（廖）一半」，都具體反映這種分布態勢。詔安官陂鍾姓則在二崙鄉中部永定、大義等村。秀篆李氏在二崙鄉中部永定、大義、港後、大華、定安、大同（社頭）等村，及崙背鄉楊賢、西螺街區光華里。西螺街區除了中和里平和李氏是漳州福佬人外，漳州福佬客仍居多數，例如南靖魏、莊氏。魏氏來自南靖縣梅林鄉之下坂，至今仍為客語區。莊氏經營西螺著名的產業—丸莊醬油，來自南靖奎洋，係明末自廣東純客家住縣—大埔縣神前鄉獅子口（今屬茶陽鎮）搬入者。莊英章（1998）根據親身調查，認為南靖奎洋莊氏宗族對外說閩語，也說客家語。

除了漳州福佬客，西螺也有部份潮州府移民。中和里林氏來自潮州府海陽縣天衡鄉，屬於今之潮安縣，應為潮州福佬。而中和里詹氏、正興里林氏來自饒平縣，考慮卓蘭及竹塘詹氏、台中東勢及竹北六家林氏，皆來自饒平縣客語區饒洋鎮，因此推測彼等原為客屬；如今不說客語，應該算潮州福佬客。由於西螺街區居民組成格外複雜，局部圖面為黃色，代表兼有漳州福佬人、漳州福佬客、潮州福佬人、潮州福佬客。總計西螺、二崙鄉村地帶的福佬客皆來自詔安，但西螺街區除了詔安，還有南靖、饒平籍者亦不少。

西螺人雖然不說客語了，但「街肚（指西螺市街中心的福興里及中和里）」、「埤頭壩」、「七座厝」等幾個地名，仍有客語殘留成分。「肚」客語指裡面、中心，如美濃的龍肚。四縣客家話把河流稱為「河壩」，饒平客話說「溪壩」。桃竹苗客家地區裡有眾多的「壩」字地名，如苗栗頭份的「雞心壩」。福佬客地區也用之作為地名，如雲林斗六「溝壩」。客家話把房屋的單位稱為「座」，如桃園龍潭的「九座寮」，雲林西螺則有詔安、饒平客底的村落叫「七座厝」。西螺人把「湯圓」叫「惜圓湯 sio-51 t-33 tHe44」，跟閩南語「圓仔 t24 a51」不同，係保留詔安客語「惜（淅）圓 sia-55bien53」說法，而以閩南語發音。

當然最著名的客語殘留成分還是西螺的七崁，代表七個聯庄組織。漢人之聯庄組織往往關涉於族群分類，因此會有客家人或福佬客的區域性跨村落社會組織，通常是聯庄廟。此種福佬客之聯庄廟可能會保留一些客語的專有名詞，例如以「崁」稱呼聯庄內的輪值次分區，廣見於宜蘭、彰化埔心、雲林西螺等地之福佬客，而「崁」原本是詔安客家話之用詞，指若干聚落聯合輪祀的組織。此外尚有使用閩粵客家祖籍的地名，如二崙有「永定厝」。

雖然，張廖家和李家在靠近二崙北部的村落都已不會詔安客語，但居住在竹圍仔的廖爽先生和油車的李作史先生表示，在家中有人過世或家祭的時候，他們都是請會使用詔安客語的師公，「因為這樣祖先才聽得懂，也不會背祖。」因此，在二崙有一呂家，即專門是用詔安客語做祭祀的師公，根據廖顯先生表示，二崙呂家也是詔安客，而且又是家傳的師公，所以若是詔安客的家族，都會找呂家的師公。李佳

穎（2006）將這種法事的差異，稱為「做客」和「做福佬」。

5. 日治二次移民客家

圖面為紫色代表四縣話、紫色和棕色相間代表四縣和海陸混雜。分布於崙背鄉水尾村、二崙鄉北半部各村，包含集居的小聚落如港後村四番地、永定村田頭仔、大庄村田底、庄西村公館、大同村社尾。還有散户的大同國小旁、油車派出所前、復興村八角亭等。由於日治時代，布嶼株式會社開發濁水溪南岸的河灘地，桃竹苗之北部客家人，才搬來此處，如龍潭徐氏、關西李氏、頭份劉氏、古氏，南庄絲姓等。四縣話還是最普遍的，海陸話在四番地、田頭仔、公館也能使用。田底、公館、水尾有少數饒平話，水尾甚且有永定話。當地已故鄰長、苗栗南庄移民絲燕霖曾經表示，在家中還説海陸客語；不過遇到當地世居的詔安客家，感覺上語言相通度只有一半，所以雙方係以閩南語來交談。絲氏原為客家化了的賽夏族裔。

四、結語及展望

本研究並未使用鄭錦全、蔡素娟等（2007）以「户」為單位標「點」的工作方法，改以「年齡層」為單位，按百分比用不同顏色的「塊」表現在地圖上，使得此一共時平面的調查，呈現出歷時研究的立體性。調查數據顯示，靠近二崙街區的鄉村，客語消失速度比鄰近崙背街區周邊的鄉村快，我們可以推論，崙背街區比二崙街區説詔安話的風氣更甚。41-50 歲還算是緩降，到了 31-40 歲則是陡降，可説是客語能力的分水嶺。崙背街區以東的來惠、和以西之鹽園，它們有可能成為本區域最慢消失的詔安話聚落。至於詔安客跟周圍福佬話區的界線，大致能夠完整呈現。

大西螺地區可説是雲林縣居民來源和語言使用最複雜的所在，包含泉州福佬人、漳州福佬人、漳州客家人、漳州及潮州福佬客、日治二次移民客家人等。即使如此，本區域的漳泉祖籍和語言界線依然分明，且漳州福佬人、漳州客家人、漳州福佬客主要都來自詔安縣。二崙和崙背這二個街區之間，以鍾、廖、李為主要姓氏的詔安客家聚落，只是這個詔安移民優勢區大背景的一部份。西螺街區除了詔安，還有南靖、饒平籍者亦不少，這是本研究的一點粗略的發現。

貳、在武力抗爭中共同成長的漢畲民族[5]

南宋流亡政府覆滅後，漢人有組織的大規模軍事行動，在元朝政府的高壓政策下逐漸平息，但畲漢民間的抗爭在短時期內則有所升溫。至元十六年五月，世祖「詔諭漳、泉、汀、邵武等處暨八十四畲官吏軍民，若能舉眾來降，官吏例加遷賞，軍民按堵如故」，[6]這説明了畲民們抗爭升級的現象。八月，與許夫人一起造反的黃華

[5] 資料來源：湯錦台，2010，《千年客家》，如果出版社，台北。
[6] 資料出處：《元史．卷十．本紀第十．世祖七》。

已「聚黨三萬人擾建寧，號頭陀軍」，但是，在元軍主帥完者都大軍壓境後黃華很快納款投降。而在此同時，也是曾經與許夫人聯合進兵泉州的漳州陳吊眼又再度發難，「聚黨數萬，劫掠汀、漳諸路，七年未平。」為了打擊陳吊眼，完者都在降伏黃華後，以畲制畲，以其為前導，發兵南下。[7]

據福建客家學者謝重光的考證，陳吊眼的據點在漳州西南部大山區，與其一起造反的家人或族人，分散居住在今平和縣各鄉鎮與廣東饒平縣相鄰處。[8]他再度起事不久，他的叔叔陳桂龍也「據漳州反」，[9]「有眾數萬據高安寨，官軍討之，二年不能下。」在最後階段，雙方相持六日，畲民們「矢石殆盡」，被斬首者達兩萬之眾。陳桂龍兵敗遁入畲洞。[10]

嗣後，陳吊眼仍繼續率畲民抗元，「聚眾十萬，連五十餘寨」，[11]至元世祖至元十八年（公元 1281 年）才被平定。在這次戰役中，陳吊眼戰歿，父親陳文桂和叔父陳桂龍被執到京。第二年夏天，「叛賊陳吊眼叔陳桂龍」被流放到漠北「慾答孫之地」。[12]

至元十九年，已經降元的黃華「復叛，有眾十萬，……急攻建寧。」在遭元軍進剿後，赴火而死。

陳吊眼、黃華的亂事，人數規模一次比一次擴大，表明抗元行動雖由畲族主導，但絕不只是畲族一族的鬥爭，還有漢人的大量加入，這種超越民族界線的共同抗爭，將兩族人民緊密凝聚在一起。

同時，這些亂事，也使元朝的元氣大傷，統治根基動搖。數年後福建閩海道提刑按察使王惲向元世祖進言：「福建所轄郡縣五十餘，連山距海，實為邊徼（音「教」）重地。而民情輕詭，由平定以來官吏貪殘，故山寇往往嘯聚，愚民因而蟻附，剽掠村落。」又上條陳稱：「福建歸附之民户幾百萬，黃華一變，十去四五。」[13]數語道出了福建漢畲之民與元朝統治者之間的矛盾利害。實際上也正是這種人為環境的變化，加速了兩個民族從共同抗爭中相互融合的關係。

到世祖統治晚期，對外大舉征討日本、緬甸、占城、爪哇，對內饑荒處，災民、盜賊遍地。畲族之民因耕作條件的惡劣，受害更深，漢畲之民的聯合作亂已成為常態。至元 22 年（公元 1285 年）正月，「潮、惠二州盜郭逢貴等四十五寨」被剿平，

[7] 資料出處：《元史・卷第一百三十一列傳第十八・完者都傳》。
[8] 資料出處：謝重光據《元經世大典序錄》 所引《國朝文類》卷四十一內容考證：「至元十七年八月，陳桂龍父子反漳州，據山寨，桂龍在九層磜畲。陳吊眼在漳浦山砦，陳三官水篆畲，羅半天梅灌長窖，陳大婦客寮畲。」見《客家形成發展史綱》，第 198 頁。此外，據該書第 212 頁，謝重光還判斷陳大婦可能就是許夫人。
[9] 資料出處：《元史・卷十一・本紀第十一・世祖八》。
[10] 資料出處：《元史・卷第一百六十二・列傳第四十九・高興傳》；《元史・卷十一・本紀第十一・世祖八》。
[11] 資料出處：《元史・卷第一百六十二・列傳第四十九・高興傳》。
[12] 資料出處：《元史・卷十二・本紀第十二・世祖九》。
[13] 資料出處：《元史・卷一百六十七・列傳第五十四・王惲傳》。

「降民萬餘户，軍三千六百一十人」。[14]二十五年正月有「循州賊萬餘人掠梅州」；三月有「循州賊萬餘人寇漳浦，泉州賊二千人寇長泰、汀、贛，畬賊千餘人寇龍溪」；四月有「廣東賊董賢舉等七人皆稱大老，聚眾反，剽掠吉、贛、瑞、撫、龍興、南安、韶、雄、汀諸郡，連歲擊之不能平」，江西官員請求增兵。[15]

緊接著至元二十六年（公元一二八九年），從粵東到閩粵贛交界區又發生了有名的畬民鍾明亮之亂。

這年正月，「賊鍾明亮寇贛州，掠寧都，據秀嶺……畬民丘大老集眾千人，寇長泰縣」，但五月在江西、江淮、福建三省兵力聯合追剿下，「鍾明亮率眾萬八千五百七十三人來降」；閏十月，元兵主帥月的迷失抓獲丘應祥、董賢舉歸京師；但當月的迷失還在慶功，「廣東賊鍾明亮復反，以眾萬人寇梅州，江羅等以八千人寇漳州，又韶、雄諸賊二十餘處皆舉兵應之，聲勢張甚。」忽必略除急詔月的迷失復與福建、江西二省合兵討伐外，並訓誡稱：「鍾明亮既降，朕令汝遣之赴闕，而汝玩常不發，致有是變。自今降賊，其即遣之。」[16]

次年二月，鍾明亮等因為缺糧，再度投降，詔諭解送京師，但因江西行尚書省左丞管如德留人不遣，五月「鍾明亮復率眾寇贛州」。[17]此後，鍾明亮下落如何，無資料可尋，但在此期問，有江西華大老、黃大老等掠粵北樂昌郡，建昌（今江西南城縣）丘大老掠南豐郡。在短短一年多的時間，遭到鍾明亮畬民之亂的郡縣，從廣東北部的樂昌一直延伸到梅、循、惠、潮、汀、漳、撫諸州。「鍾明亮以循州叛，殺掠州縣，千里丘墟」，[18]其影響面不可謂不大。

但是，自鍾明亮之亂後，元朝陷入因皇位爭奪，不斷更換皇帝的階段而，閩粵贛三省的抗元力量卻似乎相對消沉下去，其原因除了史料不全和將畬民編為畬軍轉調外地外，也可能與統治當局強化鎮壓反抗力量的力度有關。但是，整個元朝統治期間，閩粵贛結合區客家搖籃地帶饑荒災禍頻仍，人民的反抗力量一直存在，到了元朝後期更達到全面爆發階段。

例如順帝至元三年（公元一三三七年）春正月，有「廣州增城縣民朱光卿反，其黨石昆山、鍾大明率眾從之，偽稱大金國」；至元四年五月，有「漳」州路南勝縣（今南靖、平和縣境）民李志甫反，圍漳城，守將溯思監與戰，失利。詔江浙行省平章別不花，總浙閩、江西、廣東軍討之」；又至正六年（公元一三四六年）六月，有「汀州連城縣民羅天麟、陳積萬叛，陷長汀縣，福建元帥府經歷真寶、萬户廉和尚等討之」。

[14] 資料出處：《元史．卷十三．本紀第十三．世祖十》。
[15] 資料出處：《元史．卷十五．本紀第十五．世祖十二》。
[16] 資料出處：《元史．卷十五．本紀第十五．世祖十二》。
[17] 資料出處：《元史．卷十六．本紀第十六．世祖十三》。
[18] 資料出處：《元史．卷第一百六十五．列傳第五十二．管如德傳》。

從民系發展的角度來看，從宋末到元末在閩粵贛結合地區出現的這些重大社會動蕩，也無疑對後來客家、閩南兩個不同特質民系的形成提供了直接的動力。一方面是山區漢畲之民從抗元與造反中，不斷加速融合，另一方面是泉州守將蒲壽庚投降元人後，因元世祖利用他延續發展宋朝以來的海外貿易事業，以及在泉、漳造船訓練對海外用兵的水師，促成了泉、漳兩地海洋經濟的逐漸整合。

從唐末、五代以來，雖然閩粵贛結合部山區與漳、泉平原區兩者人口結構中的漢人成分，大體都來自同一北方來源，但因宋元以來兩地的經濟型態不斷向陸地與海洋的不同方向轉化，致使兩者的社會人群從此更加速朝著不同型態與經濟思維的社會人群演化，最後更因明朝中葉福建地區融入全球貿易體系後，內陸山區與沿海貧富差距的急劇擴大，以及政府以武力保護沿海地區利益而對山區採取的多次重大軍事行動，我們今天所熟悉的客家與閩南民系的分野，遂逐漸成形。

宋末元初贛、汀人口的外移

宋末元初的戰亂及隨後社會多年的動蕩，無疑再度帶來各地人口的流離。閩粵贛結合區是主要的抗元地帶，更是亂事頻發地區，因此，雖然可能仍有部分外地人口流入，但已不如以往那樣在朝代更替中成為主要人口吸納地區。相反，其主流是向外流出。至於其移民路線和移出地區，主要是從贛州等周邊州的寧化等人口較集中地區，移向汀州境內上杭等人口仍相對稀少地區，以及粵東和漳州西南部多山地區，以便躲避戰亂。在客家人的族譜中，不乏有此類的記載。

例如，廣東大埔縣鄒氏，「南宋問，有鄒應龍公，號景初，原籍邵武軍泰寧縣（現三明市轄）之河南坊， …… 適值晏頭陀集眾作亂，犯邵武軍，破泰寧城，公之梓里遭其殘害，已成荒墟，因卜宅於長汀上堡鄉而居焉。」

曾氏平和開基祖茂松公房系，祖上是在南宋寧宗時由汀州寧化遷徙上杭，他在元世祖年間從上抗遷往漳州平和。

魏氏先祖原住贛州石城，宋末文天祥等起兵後，元軍追殺至贛州，兄弟四人商議外逃，行經寧化時分手，一人至惠州長樂（今五華縣），為一世開基祖，另一人至汀州上杭後遷惠州龍川縣。

上杭林氏「西河郡」（今河南安陽市）一系，南宋年間祖上任汀州教諭，為西河林氏入汀之始，南宋末年三十八世祖林文德任汀州府寧化縣知縣。元世祖至元四十年（公元一二七七年）元軍入閩，文德將元配湯氏及所生五子遷入寧化石壁，攜繼配黃氏及所生四子避入上杭縣，後卜居汀州河田。兩年後文德隨陸秀夫保駕遁逃廣東崖山，於陸秀夫背負宋帝趙昺跳海後，也獻身殉國。宋王後，其九子中有六子分別從寧化和汀州河田移居上杭。其中第九子九郎，據稱是清代名臣林則徐一系的祖先。林則徐在為其家族所作 《 西河郡林氏族譜序》中記載：「我祖九郎公，自寧化縣遷居上杭縣東門外，…… 因世異以埋名，攜三子自上杭縣移居於漳平永福（今屬

龍岩市)，再徙於龍岩之東山佛子嶺而居焉。」

宋末元初從汀、贛兩州向外移出的這波人口流動，是當地北方漢人子民開始向外擴延與接觸外面世界的起點，而他們的外移，也再度改變了閩粵贛交界區的人口結構。

(三) 第三講：「詔安客家武術」田野訪查初步資料

時間：100 年 4 月 15 日
地點：本校設計二館 DC111F 視聽室
主講人：黃振崇 校長
演講內容：

一、金獅連陣武野館

奉祀祖師為白鶴先師、張魁先師、布雞先師及山西夫子，入門拳種為「布雞拳」，獅陣為金獅連陣，獅頭為開嘴獅，二崙鄉為張岸誠師傅負責。 田野初步調查：頂湳（西螺七崁頂湳金生館）武野館（98 年 3 月 16 日訪談廖慶宗）

三庄為一欠

金生—星 師（第一代）
|
第二代
|
第三代（阿朗— 浪師）
|
廖大蓋（廖春和之父，廖文化之父廖春和）
|
廖槌（廖明貴之父）
|
詹德一之父詹定國又請東興阿任師來教，但阿任正好有拉肚子之疾庄內人集資請人買藥治好了所以義務傾囊相授。
|
廖慶祥、廖慶宗（民 33 年）、廖石坑（歿）、詹德一（民 33 年）

二、勤習堂

奉祀祖師為宋太祖、白鶴先師及觀音娘娘，入門拳種為「太祖拳」，傳承自宋開國皇帝趙匡胤，獅陣稱為太祖武術全陣瑞獅館，獅頭為青頭合嘴獅，以西螺鎮西螺、新社、埔心及二崙鄉大義等四館為主體，負責人依序為廖大猛（已過世）、林世和、程永福、李旺海等。田野初步調查：

(1) 勤習堂西螺埔心系統

第一代：高榮師
|
第二代：廖萬得
|
第三代：深腰師（程氏，程園之二叔）、廖萬全（原名廖萬得因與師父同名故改名，為代替廖萬得四處教館授徒之拳頭師父，為安定國小退休主任廖聯竣之父）
|
第四代：程海水，深腰師傳（民國十九年生，十七歲開始學斬內全部，小連盤、瞪錢等，又和西螺街上高樹德學虎拳、基本套，隨即 228 事件爆發，禁止結社三人以上要申請）、程友本（程永福之父）、廖紅龜（廖廷春之父其本人學振興社）
|
第五代：林世和、王俊男、程永福。

（2）二崙油車大義崙系統

深腰師傳
|
孫水波（俊英之父） 李羅村、李木通（翻牌）
|
李旺海（鐵叉）孫俊英（鐵篙、獅頭）

－ 十八張犁勤習堂『訪問李昭雄---李岳勳之父』 －

水丫的爺爺亮阿從社口過來教，程木華和程鐵樹兄弟也都是亮師所教，廖萬得定【勤習堂】之館號住西螺太子爺宮旁。

李昭雄（民國 30 年次）16 歲開始學拳，跟著朱新從學拳，當兵二年（16-22 歲）退伍後又學了 4 年。六路內 20 套、拳母、倒踏三角、倒座蓮、倒踏四門、四門、站樁、流戰、楪仔、偏腳四門、到底四門、蓋腳四門。

（1）系統介紹

六路頭、六路尾、大連盤、拳母、倒踏三角、倒座蓮、二斬、偏腳四門、捋鬚（三斬）、五斬、到底（斗底）四門、四門角目、流戰、車栓、虎上叉、六路頭、六路尾、大連盤、蓋腳四門、碟仔（雙頭碟）有兩套。

（2）六路外（進階）

瞪劍、大仁義、大小仁義、內外八卦、虎上叉

鶴拳（短肢鶴），虎尾二高是長肢鶴…共有安鶴、穿、丁、獨、鶴母、鶴頭、振鶴、亮翅鶴、孵蛋、四門鶴。共十套。

（3）長兵器

丈二、槌母、捧槌、毒蛇、毒蛇撞（A）人箭。

三、振興社

奉祀祖師為包括觀音、金鷹、白猴、傳教、練成等五善師，入門拳種為「金鷹拳」，傳承自少林武術，獅陣稱為瑞獅陣，獅頭為青頭合嘴獅。田野初步調查如下：

（1）振興社埔心後庄系統

阿善師（劉明善）
|
廖良善
|
第三代：蔡秋風、陳源成（肉圓成，後世子孫在大同路賣陳源和醬油）
|
目（木）仔榮 （安定國小退休主任鍾坤泉的舅舅）、高腳欉欉
|
廖大恩（高腳欉之兒子）
|
第四代：原本跟隨父親在河南里學習勤習堂三角馬，後因被後庄安定里招贅改學振興一社撩馬，師父就是丈人程葉）
|
第五代：李原西（黑仔、與葉仔程葉為同輩；(老聰（蔥）跟高腳欉學，去虎尾頂滴仔學，又去台北跟高腳欉之兒子—阿明學習）
|
第六代：廖廷春（民國 23 年出生—1934 年）
（廷春師父教拳腳步自在為原則，振興社拳路三分只學到一分，學到朝堂這一套）
|
第七代：吳水池（民國 48 年出生）

四、調查心得

以上是這幾年一步一步的田調整理，館別樹狀地圖這是開個頭，不讓傳統武術在國小斷根是第一步，接下來西螺武術界推動的武術園區，就是希望透過現代的行銷包裝將武術產業化。西螺七崁武術文教基金會執行長現任縣議員李明哲指出：「我們把武術再重新包裝，給他一個產業的形象，希望能夠為西螺地區的人口，帶來觀光上的收入跟價值，永續目標強國強種。」

西螺七崁阿善師的俠義，金星師的傳奇，萬得師的精神和鮮紅的西螺大橋堪稱中生代台灣人的共同記憶，大橋挺立半世紀，百年武功在虎尾溪北做扎根的工作。

五、目前推廣情形

七崁武術在西螺、二崙、崙背的國中小和西螺農工做傳承和紮根工作，在各館

師父帶領下進行全校性的推動和紮根工作，每天早上晨間時間，進行全校性訓練，定為本縣（雲林縣）本位課程，建立七崁武術學校特色。

六、武術示範

斬馬刀示範：「勤習堂斬馬刀基本刀法」

（一）第四講：詔安張廖族群介紹

時間：100 年 4 月 15 日
地點：本校設計二館 DC111F 視聽室
主講人：廖坤猛 專員
演講內容：

一、張廖姓由來[19]

西螺七欠雙廖後代子孫至今不僅仍保留「活廖死張」習俗，甚至從姓名中第二個字的排行就可看出第幾代的排序，成為台灣罕見宗族文化的活見證。

全國西螺七欠雙廖家族雖以雲林為主，但外移人口相當多，根據雲林縣議員廖清祥從户政機關所得的統計，雲林縣屬雙廖後裔約三萬五千人，至於散居其他各縣市包括台北縣、台中市、桃園縣、南投縣，仍有為數不少的雙廖後裔，可惜未進行確切的統計，無法獲得正確數據。

雙廖家族有一個特殊的「活廖死張」習俗，因此出現「雙廖」的說法，即在世時，凡户籍、兵籍、財產、名號、生辰、結婚都姓「廖」，死後神主牌、墓誌、祭祀全改姓張，成為全世界僅有生死不同姓的民間習俗。

「活廖死張」得追溯到六百多年前，元末時廖姓子孫廖義居福建官陂，朝廷封員外郎賜九品銜，單生一女，後張氏望族之後張再輝（名愿仔）避居廖宅教讀，廖義贅為東床快婿兼養子，並將張改名為元子。

張元子生獨子友來，後廖族因犯國法遭誅連，張元子無力替妻族平反，病危之際囑咐獨子「吾深受汝外祖父母知遇之恩，欲捨命圖報未能如願，汝當代父報答，子孫生當姓廖以光母族，死當姓張以存父姓，生死不忘、張廖兩全」，友來遵從父親遺訓立誓凡我子孫生則姓廖歿後書張，不違祖命，自此才有張廖一族，且依族譜命名排序，至今傳至第 23 代，源遠流長。

[19] 資料出處：自由時報記者廖淑。

二、七欠箴規

張廖族人從詔安渡海來台，為了發揚祖先勳業，訓勉世代子孫，所以遺有祖訓七條，也就是所謂的「七欠箴規」。在西螺二崙之間的張廖氏家廟崇遠堂，每年春秋祭祖時，長者恭讀祭文時亦為張廖氏子孫講述七欠箴規的意義，勗勉子孫們莫忘祖訓，飲水思源以光大門楣。所以西螺七欠也是指張廖家族遺留下來的七條祖訓，七欠箴規的內容如下：

第一欠：生廖死張，曰張廖：「生存姓廖」，户籍、兵籍、財產、名號、生辰、結婚屬之，「逝世姓張」，神主、墓誌、祭祀鬼神屬之。

第二欠：不食牛犬，知恩無論：牛犬獸類也，知主之恩，況於人乎，不食牛犬，有不食之恩，牛犬有恩於人也。獸類知恩，人亦知恩，人獸雖異，而靈性知恩則同，故曰無類。

第三欠：得正祀位，籃轎八臺：友來公對待佃人，情同手足，敬如家長，因「友來孝子而仁人也，牛犬且知報護，況於人耶」，此當元子公逝噩，友來公跪於母祖之前發願曰：「父有遺命，生而姓廖，圖報母族，死而姓張，歸宿父宗，子孫光廖者必昌，背廖者不祥，存張者必宏，忘張者滅亡，請母祖安心」

第四欠：嗣續為女，繼紹為先：無男而以女承嗣者，招婿生男，生廖死張，固然也。如獨生子，則生身之父無歸宿，待子生孫，須先繼生父，為當務之急，嗣女須書「張廖媽」以明由來，婿歸本姓，例不入張廖之祠，此繼絕為人道之始也。

第五欠：制無苟且，恐生戾氣：守制中有孕，恐生戾氣之兒，乃胎教攸關也。守制前有孕，須求束帶以資分別，帶以布束腰，布長與柩齊。

第六欠：堂教修譜，敦親睦族：祠堂非祇祭祀，實乃教育子孫，始知遺訓，並知修譜，以明房派分佈情形，引發敦親睦族之心，紀念宗功祖德，旨在育英而兼禮教。

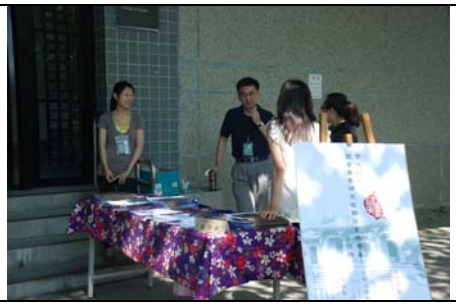
第七欠：遷籍修譜，天下一家：遷籍外出，姓張姓廖聽其自便，然必須修譜，庶幾知木之有本，知水之有源，乃序譜之宗旨也，子孫分佈雖遠，序譜一查，天下猶一家焉。

三、張廖姓的宗祠與堂號

項目 / 宗祠名稱	自立堂號	地點	派別	主要奉祀	備註
	繼述堂	西螺下湳里		廖元子公	崇遠堂的前身
張廖家廟	崇遠堂	西螺福田里		廖元子公	
張廖家廟	承祐堂	台中西屯	天與公派	六式祖 天與公	
清武家廟 朝孔公祠	垂裕堂	台中西屯	日旺公派／ 朝孔公派	十二世祖 朝孔公以下	
清武家廟 朝孔公祠	垂裕堂	二崙崙西村	日旺公派／ 朝孔公派	十二世祖 朝孔公以下	
張廖家廟 廖元聰公祠	福安堂	台中西屯	元聰公派	四世祖元聰公以上下歷代先祖	
烈美公祠	烈美堂	台中市西屯區 西安里西屯路 大魚池巷	日享公派／ 大位公派／ 大魚池派		烈美公是大魚池派始祖
達顯祖厝 達顯公祠		台中市西屯 區廣福里	日享公派／ 問公派／ 達顯公派		
張廖 三房祖厝	追遠堂	西螺廣興里	日享公派	九世祖 子成公以下	
溫和公祠	福綿堂	二崙惠來村	元聰公派／ 道昭公派	十二世祖崇洞公（諡號溫和）以下	溫和公是西螺二崙開基祖
為見公祠	昌盛堂	二崙湳子村	日享公派	十一世祖 為見公以下	為見公為湳仔開基祖
國程公祠	堂	南投市 振興里	日旺公派		
成功公祠		西螺頂湳里 埔姜埔			
拔谷公祠		楊梅太平里			
湳仔公廳	福成堂	台中西屯上 石牌/湳仔	12世拈老 （剛直）公	奉祀 歷代先祖	
張廖簡大 宗祠	堂	嘉義縣			

整理自 http://familyliao.myweb.hinet.net/year.htm

5-1-2 研習現況

時間	研習現況	研習現況
13:50 ｜ 14:30 簽到		
	簽到桌佈置	學員陸續簽到
14:30 ｜ 15:00 開幕式		
	學員陸續就位	學員認真聆聽
		
	紀錄片欣賞	黃衍明主任開幕式
15:00 ｜ 15:40 課程內容說明		
	黃衍明主任活動說明	黃衍明主任活動說明
		
	學員認真記錄	學員專心聆聽

時間	研習現況	研習現況
		
	學員發表意見	學員發表意見
		
	學員互相討論	黃衍明主任回應
15:40 — 16:00 紀錄片欣賞		
	紀錄片欣賞	紀錄片欣賞
16:10 — 18:00 詔安客家歷史與語文		
	吳中杰所長經歷介紹	高師大客文所吳中杰所長
		
	吳中杰所長介紹詔安客	學員專心聆聽

時間	研習現況	研習現況
		
	吳中杰所長介紹詔安客	學員專心聆聽
18:00 | 19:00 晚餐		
	學員於本校雅園餐廳用餐	學員於本校雅園餐廳用餐
19:00 | 20:00 詔安客家武術		
	黃振崇校長	影片欣賞
		
	兵器傳閱	武術示範
		
	武術示範	兵器示範

時間	研習現況	研習現況
		
	黃校長介紹練武注意事項	學員專心聆聽
20:00 | 21:00 張廖宗族特色		
	廖坤猛專員	廖坤猛介紹張廖宗族特色
		
	黃衍明主任綜合討論	廖專員與學員互相討論
		
	影片欣賞	學員發表意見
		
	學員互相討論	研習現況

5-1-3 綜合討論

1. 從課程中了解詔安客以廖姓為主要姓氏，而先前提及之張廖或是雙廖又為何意？

張廖即為雙廖，因早期有一位張氏先人至詔安地區生活，前去原因眾多紛紜。而至詔安後被廖姓人家收留，並將女兒嫁與。張氏因感念廖姓人家，而立下誓言：後代子孫生前姓廖而死後才能回復姓張，也是詔安人所說的「生廖死張」之意。(黃衍明老師回應)

2. 建議武術是否可朝科學方向檢視身體調息、強健體魄等部分，結合運動心理學、運動科學、運動醫學等科學學術，是否可以在武術推廣更為容易。

現階段在國術月刊中有定期發表，目前於雲林科技大學客家研究中心正製作 3D 武術影像。請七欠武術師傅穿著感應器，將其拳套武術記錄下來，未來即使不了解詔安武術之人員也可以藉由 3D 影像互動學習七欠武術。(黃振崇校長、黃衍明老師回應)

3. 詔安記錄影片中，小朋友練習中若可以增強平衡感、肌力使否可以增加美感或穩定度？

目前舞蹈社已有將武術之套路結合至舞蹈中結合演出。(黃衍明老師回應)

4. 讓小朋友學習七欠武術，是否會造成小朋友年幼，而產生暴力事件？

在小朋友學習武術過程中，也會教導兒童正確的武術觀念，不僅強身也可防身並且可以保護自己也保護他人。(黃振崇校長回應)

5. 在客家族群中，發現若家族內有媳婦或女子逝世，訃聞中並不會標示媳婦之名而僅以姓氏代替，是否表示客家族群有重男輕女之觀念？

來源一：俗話說「有唐山公沒有唐山媽」。因客家祖先來台時多娶平埔族女子為妻，因平埔族女子多只有名字而無姓氏，所以導致過往時牌位上不會寫入女子之姓氏，而只寫其妻的名字。同時早期一個男子可以娶多名女子為妻，若每位女子之姓名皆須寫入牌位，其位置也會不夠使用。

而生活習慣中，女子重要性較男子高。持家、教養後代子孫多為女子之責任，只是並不會彰顯記載於族譜之中。(廖坤猛專員回應)

6. 課程中發現許多詔安客家之老人家並不認為自己是詔安人，是否是因為在過去曾經發生某一事件造成拒絕承認自身客籍身分，或是因居住地多臨近福佬人，導致生活圈融入福佬人之中而喪失詔安人的自覺？

從歷史來說，在雲林縣詔安客居住地只有漳州客，而無「詔安客」之名詞。客家人與閩南人之差別簡單來說即是語言的不同。而雲林縣詔安人在移民前生活於附

近與閩南人，因此語調上與閩南話有些相似之處。加上臺灣這塊土地多由閩南人為主，故生活於此自然必須學習閩南話作為溝通，當生活周遭皆使用閩南話溝通，詔安客家人也不會再強調自我的語言。(廖坤猛專員回應)

7. 詔安客語系本身包容詔安語言與福佬語言。是否會產生對自我懷疑的認同？

詔安客閩南話本身即為融合兩種語言的語系。在早期福佬人或其他客家族群稱詔安人為「奧客」，因詔安客族群不以客家語言為系統，而多以福佬話溝通。閩客械鬥時，開始產生詔安客之名詞，並摸索自我文化直至今日發展出許多武術、研究等文化。(吳中杰所長、黃衍明老師回應)

8. 台灣北部山區的客家族群有發展出當地該族群之歌謠（山歌），請問雲林地區的詔安客使否有發展山歌歌曲？

雲林詔安客無發展山歌古調，但有詔安童謠古調。但大陸沿海仍保有山歌古調，仍可以使用詔安腔吟唱山歌，但為何台灣地區詔安客已無此調是否因移民、時代等因素導致已不可考。(廖坤猛專員回應)

9. 大陸詔安原鄉與臺灣之詔安客語調是否有相互比對或語言本身具差異性？

若以單字發音，仍可以了解原鄉單字的部分。但原鄉因居住地方皆為客家人，保有客家人語調較高的特色，而詔安因居住地與閩南人相近，故其腔調與閩南調較為相似。(吳中杰所長回應)

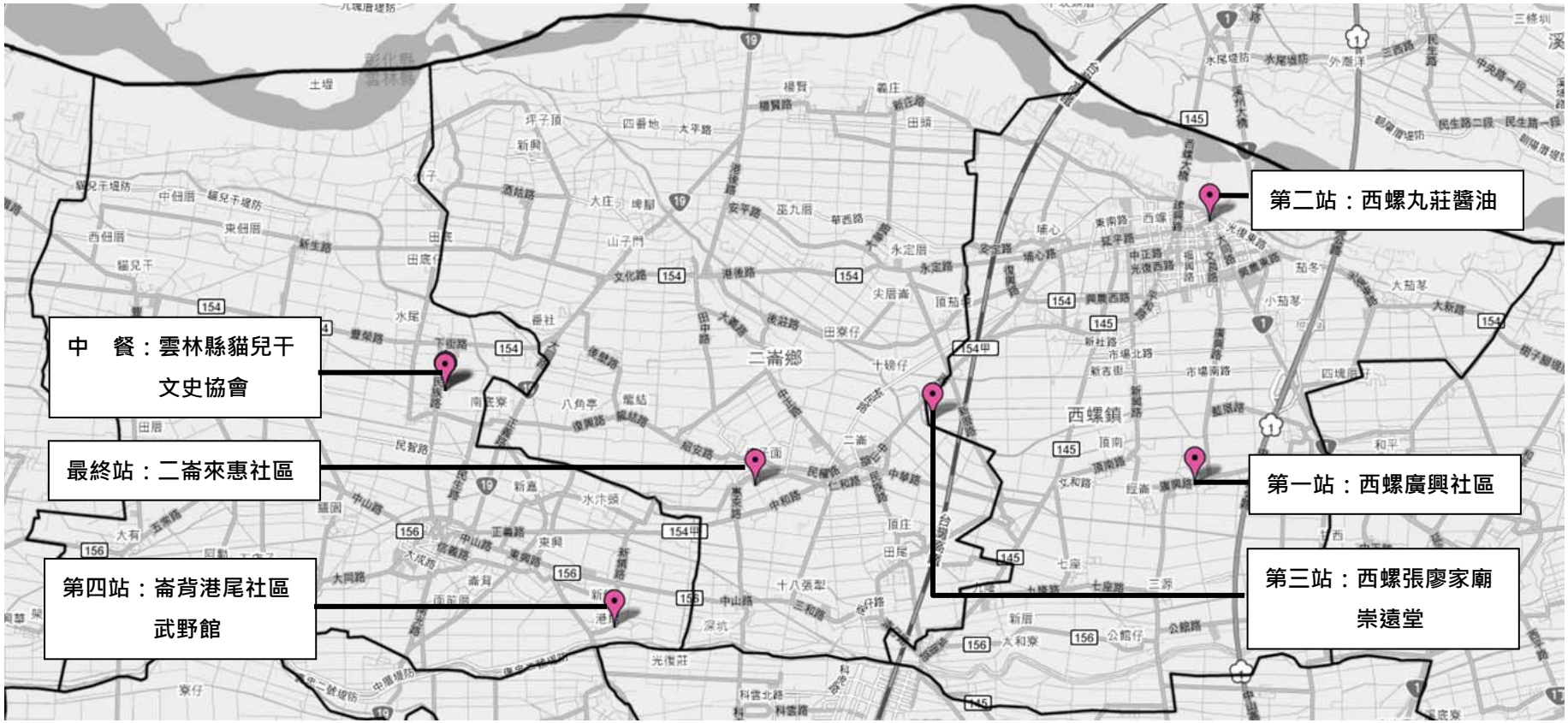
10. 詔安客是否會不承認自己本身為客家人？

詔安人因本身使用閩南話與閩南人不同，因此自我本身了解自己並非閩南人而為詔安客家，而詔安因族群相互聯姻融合之下，有一半血緣為閩南人，其中姓氏為「陳」、「沈」多數皆為閩南人。(廖坤猛專員回應)

5-2 實地參訪紀實

5-2-1 參訪路線

雲科大出發（起點）→ 西螺廣興社區→西螺丸莊醬油→西螺張廖家廟崇遠堂→崙背港尾社區武野館→ 雲林縣貓兒干文史協會（中餐）→二崙來惠社區（分組討論）→斗六火車站→ 雲科大校門口（迄點）。



5-2-2 參訪內容

1. 西螺廣興社區

雲林縣西螺鎮廣興里屬「西螺七欠」的頭欠，早年武術發達，可說是武術發源地。而「振興社」拳藝源於名為劉炮的唐山師父，年輕時習武於少林寺，擅長金鷹拳。劉炮又字明善，其門徒敬稱他為「阿善師」。阿善師於道光年間自福建漳州府詔安縣渡海來台，當時清朝腐敗，無能管理台灣，治安敗壞，因此當地居民久為盜匪所擾，阿善師到西螺後，成立了武館，因此習武之風漸盛，地方團練開始負起維護居民安全的任務。甲午戰後，滿清割台，當地習武之士更起而抗日，組成義軍，因起日人憤恨，因此解散武館，禁止當地人習武，使得西螺七欠漸失武術風采。在地方用心經營之下，將廣興社區塑造成七欠武術的重鎮，至今仍保有許多關於七欠武術之景點，如七欠武術紀念牌樓、阿善師的紀念墓園、振興宮、七欠雕塑公園等，可一探當時武術盛行之盛況。

<table>
<tr><td></td><td></td></tr>
<tr><td>七欠武術紀念牌樓</td><td>七欠雕塑公園</td></tr>
<tr><td></td><td></td></tr>
<tr><td>阿善師的紀念墓園</td><td>振興宮</td></tr>
</table>

2. 西螺丸莊醬油博物館

老字號的丸莊醬油創立於 1909 年，為西螺地區最悠久的醬油品牌。丸莊醬油的創始人是莊清臨老先生，由於西螺地區得天獨厚的水質與氣候，再加上古法釀造技術，堅持傳統的純釀造黑豆蔭油，開啓了醬門世家的王國。為了傳承醬油釀造文化，丸莊成立首座台灣「醬油博物館」，將西螺已停用的老廠房轉型升級，藉由整體再發展的設計規劃後，展現新意與魅力，改造後供遊客參觀，瞭解台灣傳統黑豆蔭油的釀造過程，更是有 DIY 蔭鼓教學。

丸莊的百年堅持，也在於他們的汲古創新，勇於自我突破，從創始人莊清臨扛扁擔沿街兜售，到現在擁有多家門市，產品擴及海外，同時也是第一家以「西螺名產丸莊醬油」的文宣結合地方特產建立品牌行銷，重視產品的包裝設計，明亮的販售店面，一連串現代化經營手法，賦予醬油新風貌，一躍成為食品調理中的要角，百年老店「歷久彌新」，2008 年，在保存著多棟歷史超過 60 年的巴洛克建築延平老街，丸莊籌劃多年的觀光工廠正式揭幕，結合產業與觀光，為企業轉型再注生命力。

丸莊觀光工廠之旅，一頁頁珍貴的歷史文物、一件件得之不易的古早釀造器具，說的不只是丸莊或黑豆蔭油的故事，也見證了所在西螺的興衰繁榮。穿過午後陽光灑落的四方天井，眼前一排排半人高的瓦甕在烈日下曝曬，空氣中瀰漫著濃烈的黑豆香味，時光彷彿靜止在過往，記得仔細瞧瞧瓦甕蓋上的修補痕跡，這些都已經不再生產，惜物之情更見溫暖[20]。

<table>
<tr><td></td><td></td></tr>
<tr><td>丸莊醬油博物館</td><td>丸莊醬油西螺老街店面</td></tr>
</table>

3. 西螺張廖家廟崇遠堂

崇遠堂，又稱張廖家廟，是雲林縣張廖氏族的家祠。清道光年間創建於下湳，原為「繼述堂」。民國 17 年將家祠遷移至現在的西螺鎮福田里與二崙鄉交會處，改稱「崇遠堂」，是台灣地區幾處現存規模最大的宗祠之一，也是台灣詔安客氏族最高等級的宗廟，對於詔安客宗族與文化意義非凡，建築工藝技術亦具有相當高的保存價值。崇遠堂為 1955（民國 44）年再度整建，三川殿為五開間立面，屋頂採斷簷升箭口作法，中港步口為「凹壽」，並以一對龍柱與石獅形成中央視覺焦點，正殿前有三開間的軒亭拜殿結合為主要祭祀空間，整座建築之木作、門扇與石作部份的雕飾彩繪莊嚴華麗，其中大門兩旁石牆上雕刻的左青龍、右白虎，是用整塊石頭雕塑而成，雕工細膩，稱臺灣宗祠之雄偉佳作。

崇遠堂陸續受行政院客家委員會補助，於 96 年執行「雲林縣張廖家廟—崇遠堂修復先期調查研究計畫」，98 年執行「雲林縣張廖家廟－崇遠堂緊急搶修工程」，100 年執行「雲林縣歷史建築張廖家廟-崇遠堂第二期緊急搶修工程」等計畫，為於保存詔安客家文化可謂相當支持。

[20] 資料出處：http://proj.moeaidb.gov.tw/cluster/taiwanplace21/book/9701.pdf


崇遠堂三川殿


崇遠堂正殿


崇遠堂龍柱裝飾


崇遠堂屋脊裝飾

4. 崙背鄉港尾社區武野館

港尾地區的廖姓族人，為了防範新虎尾溪後牛埔一代的土匪出沒搶劫，便到詔安官陂原鄉，延聘學有「布雞拳」功夫的廖金星，傳授步雞拳及氣功、輕功、跌打傷藥等技能，時人尊稱為「金星師」，之後逐漸以「武野館」為名號發展之武館系統。其中自稱「金獅連陣武野館」者，以第二代的廖納貢、廖旺割來主持，第三代為廖子等、廖子輕、廖子寸掌理。廖子等擅長拳傷，廖子輕及妻子五婆鑽營毒物，港尾著名的毒藥「響馬丹」就是成名於此，而廖子寸善配解藥，最著名的就是「綠豆簧」。據在地人傳言，倘若將毒藥灑在水裡時，只要身體碰到毒水的部位，便會受到傷害。

武野館系統最顯著的特色就是開嘴獅，現今西螺、二崙、崙背等鄉鎮的開嘴獅陣，據信大抵從港尾地區傳出去的居多，所以吳厝、鹽園、三塊厝、崙前、二崙等詔安客庄，為目前武野館的主要分佈區域。在武野館系統的傳說中，開嘴獅是唯一可以走正門進入廟宇探神的獅種。然而，姑且不論其他獅種是否不能入廟探神，其獅頭的形式就是武野館在本地最大的特色，操作上強調「文武手」，意即手勢呈現一高一低狀態，側重手力，故舞弄起來較一般獅種費力。武野館在立館時，必須貼上祖訓。祖訓上聯為「一日時勤一日功」，下聯為「一夜無惜三更力」，橫批為「武野館」，中間則是武野館奉祀的四位祖師名稱，分別是白鶴先師、布雞先師、鍾魁先師、山西夫子，山西夫子就是關聖帝君的別稱[21]。

[21] 資料出處：我們工作室，2010 年，《西螺七崁-西螺、二崙、崙背地區武術發展與演變》，雲林縣政府，雲林縣。

	
七欠港尾武野館金獅連陣	港尾社區武術公園

5. 二崙來惠社區客家聚落

雲林縣來惠社區為雲林境內規模較大的詔安客家聚落，開發至今已有 200~300 百年的歷史，是詔安客語保留較完整的地區。來惠社區陸續 96 年、98 年、100 年受到行政院客家委員會補助，進行了基礎資料調查研究、民居建築環境改善計畫及環境營造改善工程等計畫，積極進行聚落保存工作，陸續完成半月池整修工程及門牌美化等工作，處處可見其聚落保存的用心。庄內仍保存了完整的詔安客家文化資產，如廖保正宅、13 號福星堂、33 號宅、答嘴鼓練嘴花的地方、廖溫和公祭祀公祠福綿堂、福綿堂月眉池、來惠社區活動中心、阿公ㄟ泥磚屋、箭竹道、農塘花園等景點，無是華麗的三合院建築，信仰廟宇，或是仍能通行使用的詔安客語以及傳統技藝的無形文化，均是詔安客家珍貴的歷史資源[22]。

	
廖保正宅	福綿堂

[22] 資料出處：李浚熒建築師事務所，2011 年，《詔安客庄回頭屋-雲林縣二崙鄉來惠社區文史調查手冊》，雲林縣政府，雲林。

5-2-3 參訪現況

時間	研習現況	研習現況
08:00 ｜ 08:30 早餐		
	學員在車上用餐	黃衍明主任行前說明
09:00 ｜ 09:30 西螺廣興社區		
	學員徒步走入社區	振興宮
		
	阿善師之墓	黃衍明主任講解阿善師故事
		
	學員互相討論	學員互相討論
09:50 ｜ 10:40 西螺丸莊醬油		
	學員認真聆聽介紹	導覽員說明手工醬油製作過程

時間	研習現況	研習現況
博物館		
	導覽員說明手工醬油製作工具	導覽員說明手工醬油發酵過程
		
	導覽員說明手工醬油發酵過程	丸莊醬油伴手禮
11：00 ｜ 12：00 西螺張廖家廟崇遠堂		
	廖宜憲理事長介紹崇遠堂	廖宜憲理事長介紹張廖族群
		
	廖宜憲理事長介紹張廖族群	理事長與學員互相討論
		
	學員認真紀錄	學員提出問題

時間	研習現況	研習現況
		
	崇遠堂建築物參觀	崇遠堂建築物參觀
		
	崇遠堂建築物參觀	崇遠堂建築物參觀
		
	理事長與學員互相討論	學員合影
12:30 | 13:30 午餐		
	貓兒干文史協會用餐空間	客家風味餐點
		
	學於用餐情形	貓兒干文史協會楊永雄顧問介紹

時間	研習現況	研習現況
13:40 — 14:30 崙背港尾社區武野館		
	港尾社區順天宮	廖良元理事長介紹港尾社區
		
	港尾社區招待古早味冰沙	社區小學生開嘴獅表演
		
	社區小學生武術表演	社區小學生武術表演
		
	廖仙員師傅武術示範	廖仙員師傅武術示範
		
	廖良元理事長客家歌謠吟唱	客家歌謠教唱

時間	研習現況	研習現況
		
	港尾地ㄓ公廟	社區圍牆客語介紹
14:50 — 15:30 二崙來惠社區客家聚落		
	來惠社區賴十全理事長	廖保正宅
		
	賴十全理事長介紹廖保正宅	來惠社區彩繪牆
		
	學員參觀社區營造成果	阿公ㄟ泥磚屋
		
	莉竹巷	農塘花園

時間	研習現況	研習現況
		
	社區彩繪	福綿堂
15:30 — 17:30 交流討論		
	來惠社區活動中心	黃衍明主任主持交流討論
		
	4 位與談人接受學員之提問	賴十全理事長參與討論
		
	學員發問	學員發問
		
	學員發問	學員發問

時間	研習現況	研習現況
		
	學員發問	廖坤猛專員參與討論
		
	吳中杰所長參與討論	學員互相討論
		
	黃衍明主任總結	討論現況
15:40 簽退、賦歸		
	簽退桌佈置	賦歸餐盒－千巧谷烘焙坊
		
	學員簽退	學員簽退

5-2-4 綜合討論

1. 來惠村之別名為何為回頭屋？

因來惠村本村又叫惠來厝，而詔安客語惠來厝與回頭屋音相似，而以回頭屋稱之。其來惠村之名典故為早期莊內年輕人出外打拚無結果而回家耕田農作。另有一說為八角亭區為耕作區，相距林惠村甚遠。早期因經濟狀況不差，在偏僻路程中有土匪打劫，因此莊內農作者回程時皆會呼喊其他莊內居民「來轉」(閩南語回家之意)，故有「惠來」一詞。(賴十全理事長回應)

2. 雲林縣本身為農業權威，而來惠村本身產又為農業產區，是否有推廣有機農業？

若本身有耕作經驗者則知道，現在無論是水果或蔬菜蟲害相當嚴重，若不使用農藥相當困難耕作，同時需要耗費的人力也相當龐大。有機農業為未來產業趨勢，但有機農業耕作者人數卻相當稀少，且多數人認知中農業的獲利成本少，都間接流失農業耕作者。(賴十全理事長回應)

3. 來惠社區許多住户有養豬的活動，而目前對養豬户的汙水村莊內如何處理其汙染？

目前政府政策為鼓勵養豬户將豬隻排泄物之沼氣留置製作為瓦斯、牛糞製成肥料，而規定卻又相當嚴謹，因此能達成標準的養豬户很少。現階段建議政府將其規定放寬並嚴懲未依規定將排泄物棄置河道內之商人，增加養豬户之意願。(賴十全理事長回應)

4. 最近國內發生稻米進價爭議，來惠社區以種植稻米為主是否有受到政府政策影響？

政府將米價抬升進價每公斤 3 元，而只限收三百斤。所以每户農家每分地只能多進帳六百元，因此若將政策變更為不增加稻米進價而多收購稻米數量則可幫助農户。(賴十全理事長回應)

5. 詔安客族群除詔安客語與七崁武術之外，在文化上價值與其他族群有何不同？

除了武術、開嘴獅、布袋戲等文化為詔安特色之強項，另外因從各張廖家族衍生出的族人會有分堂而各立堂號現象，與北部客家族群一大堂現象較為不同。(黃衍明老師回應)

6. 請問詔安客宗教信仰是否有不同？

因受閩南人影響甚大，故於信仰上與福佬人相似。(黃衍明老師回應)

7. 於來惠村內堂號寫法多為「堂」、「堂」，而本身美濃區會將堂號之堂字寫於中央，為何有此差異？

高屏區六堆會將堂字寫於中間，而北部客家則則將堂字寫於之後。來惠村中看到許多三合院正身門上寫的「○○堂」並非堂號，是當地住户為自己住家命名。(黃衍明老師回應)

8. 客家人之祭祀主神以三山國王為主，而西螺區則以媽祖、關帝將軍廟為多數，使否有其他宗教信仰？

媽祖信仰與祖先渡台有關，渡台時羅漢腳多僅抱一尊媽祖神像至台灣，也發展成之後祭拜媽祖之信仰。渡台時由唐山將關聖帝君分靈過來，因此也產生祭拜關帝爺信仰。(黃衍明老師回應)

9. 詔安腔客家話是於近幾年開始推廣，在來惠村整體的社區規劃中使否經過團體討論才決定以傳統客家風情表現至裝飾之中。大家對這樣的事情是如何產生認同的？

一開始受限於經費問題，因此來惠村社區狀況並不良好，後來因詔安客逐漸受重視，而逐漸有學者、義工、居民協助，以社區現有資源開始改善整體社區景觀，並舉辦社區文化活動，增加社區居民與對外之互動。(賴十全理事長回應)

5-3 活動問卷分析

為清楚了解學員對於本活動之學習態度及對研習課程之滿意度，特擬定活動問卷，於 4 月 15 日發放，4 月 16 日回收，有效問卷共 23 份，填選人數統計如表 4，問卷內容詳如附件二。

表 4 活動問卷數據統計

1. 有關第一天「詔安客家歷史與語文—吳中杰教授主講」專題演講，對於了解詔安客家歷史與語文之現況，您的意見是：					
選項	□很清楚	□還算清楚	□普通	□不太清楚	□不清楚
選填人數	13	4	4	2	0
2. 有關第一天「詔安客家武術—黃振崇校長主講」專題演講，對於了解詔安客家武術之發展，您的意見是：					
選項	□很清楚	□還算清楚	□普通	□不太清楚	□不清楚
選填人數	13	9	1	0	0
3. 有關第一天「張廖宗族特色—廖坤猛專員主講」專題演講，對於了解詔安客家張廖宗族特色，您的意見是：					
選項	□很清楚	□還算清楚	□普通	□不太清楚	□不清楚
選填人數	10	10	2	0	0
4. 整體而言，對於第一天「研習課程」安排，您的意見是（可複選）：					
選項	□對於了解詔安客很有幫助	□還算有幫助	□普通	□不太有幫助	□無幫助
選填人數	19	3	0	0	0
選項	□時間太緊湊	□學員彼此的討論很精彩	□老師引導方式具有啓發性	□意猶未盡	
選填人數	3	4	4	3	
5. 有關第二天「實地訪查」活動，您對哪個參訪點最具印象（可複選）：					
選項	□西螺廣興社區	□西螺丸莊醬油博物館	□西螺張廖家廟崇遠堂	□崙背港尾社區與武野館	□二崙來惠社區客家聚落
選填人數	12	10	19	10	17
6. 有關第二天「實地訪查」活動，您對哪個參訪點之導覽人員最具印象（可複選）：					
選項	□西螺廣興社區—黃衍明教授	□西螺丸莊醬油博物館—丸莊醬油導覽員	□西螺張廖家廟崇遠堂—廖宜憲理事長	□崙背港尾社區與武野館—廖良元理事長	□二崙來惠社區客家聚落—賴十全理事長
選填人數	3	6	16	17	21
7. 有關第二天「實地訪查」活動，您對最後「交流討論」的意見是（可複選）：					
選項	□對於了解詔安客很有幫助	□還算有幫助	□普通	□不太有幫助	□無幫助
選填人數	12	6	2	0	0
選項	□時間太緊湊	□學員彼此的討論很精彩	□老師引導方式具啓發性		
選填人數	3	5	4		
8. 整體而言，對於第二天「實地訪查」活動，您的意見是（可複選）：					

選項	□對於實地了解詔安客很有幫助	□還算有幫助	□普通	□不太有幫助	□無幫助
選填人數	18	3	0	0	0
選項	□時間太緊湊	□實地參訪有深刻體驗	□覽解說詳盡		
選填人數	4	8	6		

9. 整體而言，這兩天的工作坊，您覺得：

選項	□很有收穫	□還算有收穫	□普通	□不太有收穫	□沒有收穫
選填人數	16	5	0	0	0

10. 針對本次研習營的課程內容、行政作業、後續建議等等還有其他意見請踴躍提供給我們：

- 希望下回有機會辦理活動，可於簽到時（首日）於表格裡再次統計當日用素食者的人數。
- 時間如果如能更充裕，可更完美。
- 解說詳盡。
- 講師都很認真，內容充實，只是自己以往沒聽說過，這次算是學習新知識之一，終身學習，了解自己的家鄉。
- 熱心，內容充實，知識豐富。
- 工作人員辛苦了，設想周到，主辦單位非常用心，考慮周詳。
- 建議可以安排時間了解學員之背景及互相認識，以及參加活動之目的。
- 更加了解其文化內容及背景，並能體會其居民用心的參觀和努力的成果展現。
- 希望以後能有更充裕的時間作更深入的介紹。建議可以教學員一套簡易的武術。希望可以提供更精闢的資料。安排一些語言學習課程、歌謠教授、武術等。
- 研習課程可以提供更多的體驗課程，實作是對學員來說會更有幫助，
- 貴單位舉辦的研習活動既多元又充實，我感到非常滿意。短短兩天一夜，讓我對「詔安客家文化」以更深一層的認知，實在令我難以忘懷。往後我一定會再參加貴單位所舉辦的活動。唯獨我不諳閩南語，所以廖坤猛專員之授課內容對我而言有些吃力，聽不太懂廖專員所講的內容。
- 希望下次可以看到完整的開口獅表演。
- 下次住宿可以改在飯店嗎？因為對年長的人爬上梯子會心驚膽跳，使用者付費，可將費用由參加的學員付出。感謝貴單位的工作人員們，二天來的辛苦，多謝，勞力。
- 很高興能認識觀賞詔安客家武術。感謝雲林科技大學客家研究中心的黃教授及所有工作同仁，辛苦了。住宿的安排讓我們住學生宿舍很有意義，但對 40、50 歲之大哥大姐們，似乎有點不方便。文字資料字體可否大些，並且更詳細些。大體時間太緊湊，體力有些吃不消，其他都很好。
- 小組討論因時間緊湊，沒實地討論，但小組討論透過彼此分享，意見經驗交流，反而能深化學習，建議下次能確實進行。
- 與會老師、同學之服務態度親切，講解熱切，具通盤性，很不容易也很感恩。
- 希望能將武術推廣全省。詔安祖先先後渡海來台，子孫也很努力發揚自己的文化。服務人員很用心，讓人覺得很溫暖。

六、活動檢討

6-1 活動檢討

1. 各校學生之參與意願

本工作坊原預計以全國大學校院之客家學院之碩士班學生為主要對象，對於客家事務有興趣者則為次要對象。為了增加參與學生時間的彈性，特將活動安排於暑假初期（7 月 4 日~5 日），但學生處於放假的階段，降低各校學生參與的意願。反而對於詔安客家事務有興趣一般社會大眾報名卻相當踴躍，包含詔安客家民眾、客語教師、退休公務人員、非客家相關系所之學生等。為此，本計畫於活動結束後即召集相關工作籌備人員進行會後檢討，針對學生參與意願不高之原因進行討論，爾後若辦理相關以學生為對象的活動，可優先考量於學期期間之假日舉辦，並更加強與全國客家相關系所、中心聯繫，甚至一併邀請對於詔安客家有興趣的教授參與活動，從中提升學生的意願。

2. 中心經費有限，在食住方面，未能提供更完善的安排。

本活動為了能夠現地帶領學員實地體驗詔安客家的文化，特安排兩天一夜的行程，首要即面臨食住安排之困難。由於　大會規定，辦理相關活動不予補助住宿、餐盒及茶點，然此費用卻為本活動最大的開銷來源，本中心需籌措更多的經費來應付，扣除報名費用總計自籌 16,839 元。然而經費籌措有限，僅能安排學員住宿本校學生宿舍（學校安排於 5 樓，無電梯且為上舖設計）。透過問卷回收發現，部分學員反應住宿品質不佳等問題。對應此問題，在提案之初，應特別釐清客委會在本計畫的補助原則，或是爭取核補食住經費之可能性。另外，本活動僅額外向學員加收 300 元之報名費，未來若辦理相關活動，可考量加收住宿費或請學員自理，承辦單位僅須提供飯店訂房及接駁服務，讓活動能更盡完善。

3. 活動時間有限，實地參訪活動安排緊迫。

本活動第二天實地參訪點共有 5 處，每一處所停留導覽的時間約為 30 分鐘至一個小時不等，然較具代表性的地點如張廖家廟崇遠堂、港尾社區等，實際參觀時間皆超出原先預定，大大的壓縮到午餐時間及會後的綜合討論時間。加上某些學員遠從高雄、桃竹苗等地前來，希望活動能於下午 17：00 之前結束，導致最後綜合討論時間相當有限，學員未能盡興發問。透過問卷亦有學員反應，「時間若能更充裕，可更完美」、「小組討論時間緊湊」等意見。對應此問題，本團隊已於 100 年 8 月 9 日（二）召集相關工作籌備人員進行檢討，對於活動安排建議上午少一行程（原上午 3 個景點，下午 2 個景點及一場綜合座談），將時間分攤給較具代表性之地點，讓時間能更為彈性之運用。此外，本計畫之計畫總召更應該積極控制時間，告知活動主持人應注意時間，盡量將時間控制在預定的範圍內。

4. 詔安客家議題發酵，非兩天一夜之活動能全盤釐清。

雲林縣崙背鄉於 100 年已被列入客家文化重點發展區，是全台唯一以詔安客家族群為主的重點發展區，此代表著詔安客家族群意識已逐漸抬頭，但此「唯一」也代表著詔安客家族群的弱勢。本計畫旨在透過一連串的專題演講，包含「詔安客家歷史」、「詔安客家語言」、「詔安客家武術」、「張廖族群特色」等主題，讓與會的學員初步了解詔安客家研究內容後，再安排一系列的踏勘與討論，讓學員更加貼近體驗詔安客家文化。然而，透過本計畫所安排的綜合討論（參見 p.52-53、66-67）學員發問的問題來觀察，多數學員對於詔安客是陌生的，是好奇的，其討論的情形也相當的熱烈。透過問卷回收亦發現，許多學員提出「教學員一套簡易的武術」、「希望下次可以看到完整的開口獅表演」、「希望能將武術推廣全省」，甚至在活動結束的回程上，學生直接向主持人反應，希望下次再次辦理這樣的活動。會後亦有學員以郵件表達感謝之意。由上述學員的反應可知，詔安客家議題確實已於活動後發酵，學員更踴躍的想要了解更多，此現象也讓本團隊更有信心，繼續辦理詔安客家相關活動，為宣揚詔安客家繼續努力。

6-2 後續建議

承上述，本工作坊已圓滿結束，最終綜合討論學員都相當踴躍，並期許相關活動可持續的再辦理。參與學員除了詔安客本身，尚有許多北、南部的客家人一同共襄盛舉，活動當中，學員們互相以不同腔調之客語溝通，討論客語腔調之間差異，甚至為詔安客家的相關習俗感到新奇，為詔安客家族群努力傳承而感動。透過本活動學員問卷的回收，即可看出本活動之舉辦，確實提供了不同客家族群互相了解的機會。另外，本次工作坊報名期間接獲許多對於本活動有興趣者反應欲報名，卻擔心非學生身分無法符合參加身份，實為可惜之處。有鑑於此，未來本校期許在時間、人力、物力皆許可的情況下，能再次舉辦相關活動，會傳承及保存詔安客家文化進最大的努力。

未來，雲林縣詔安客家園區及七崁客家鐵馬道的啓用，加上現正相關資源調查計畫的完成，整個「詔安客家文化生態博物館」之網絡會更趨明顯，屆時辦理相關活動亦可更加得心應手。

因此，建請　大會評估辦理詔安客家相關研討會的可行性，提供詔安客家相關議題之研究論文發表的機會，並依學術審查程序進行評審。讓詔安客家相關之專家、學者、學生及文史工作者一同來分享詔安客家研究成果與心得，也開放讓有興趣的學員參與，從中更加了解詔安客家文化，進而深化詔安客的研究成果。

附錄一：學員問卷調查

「世代對話－詔安客家研究經驗分享與傳承工作坊」
學員問卷調查

各位學員大家好：

感謝大家熱情參加這兩天的工作坊。本校為了使各位能夠有所收穫，緊湊地安排了各項的研習課程與內容，過程中如有不週之處敬請包涵。

本問卷希望能夠瞭解各位對這兩天工作坊的感想與建議，以做為下次舉辦相關活動的參考。謝謝大家填答！

國立雲林科技大學 客家研究中心

敬上

---

1. 有關第一天「詔安客家歷史與語文—吳中杰教授主講」專題演講，對於了解詔安客家歷史與語文之現況，您的意見是：
   □很清楚 □還算清楚 □普通 □不太清楚 □不清楚
   對於這場次演講其他意見與建議：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

2. 有關第一天「詔安客家武術—黃振崇校長主講」專題演講，對於了解詔安客家武術之發展，您的意見是：
   □很清楚 □還算清楚 □普通 □不太清楚 □不清楚
   對於這場次演講其他意見與建議：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

3. 有關第一天「張廖宗族特色—廖坤猛專員主講」專題演講，對於了解詔安客家張廖宗族特色，您的意見是：
   □很清楚 □還算清楚 □普通 □不太清楚 □不清楚
   對於這場次分享其他意見與建議：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

4. 整體而言，對於第一天「研習課程」安排，您的意見是（可複選）：
   □對於了解詔安客很有幫助 □還算有幫助 □普通 □不太有幫助 □無幫助
   □時間太緊湊 □學員彼此的討論很精彩 □老師引導方式具有啓發性 □意猶未盡對於研習課程的其他意見、感想與建議：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

---

5. 有關第二天「實地訪查」活動，您對哪個參訪點最具印象（可複選）：
   □西螺廣興社區
   □西螺丸莊醬油博物館
   □西螺張廖家廟崇遠堂

□崙背港尾社區與武野館
□二崙來惠社區客家聚落
您說明選擇此參訪點的原因：_____

6. 有關第二天「實地訪查」活動，您對哪個參訪點之導覽人員最具印象（可複選）：
□西螺廣興社區—黃衍明教授
□西螺丸莊醬油博物館—丸莊醬油導覽員
□西螺張廖家廟崇遠堂—廖宜憲理事長
□崙背港尾社區與武野館—廖良元理事長
□二崙來惠社區客家聚落—賴十全理事長
您說明選擇此導覽人員之原因：_____

7. 有關第二天「實地訪查」活動，您對最後「交流討論」的意見是（可複選）：
□對於了解詔安客很有幫助 □還算有幫助 □普通 □不太有幫助 □無幫助
□時間太緊湊 □學員彼此的討論很精彩 □老師引導方式具啓發性
對於交流討論的其他意見、感想與建議：_____

8. 整體而言，對於第二天「實地訪查」活動，您的意見是（可複選）：
□ 對於實地了解詔安客很有幫助 □ 還算有幫助 □ 普通 □ 不太有幫助
□ 無幫助 □ 時間太緊湊 □ 實地參訪有深刻體驗 □ 導覽解說詳盡
對於這場參訪其他意見、感想與建議：_____

_____

9. 整體而言，這兩天的工作坊，您覺得：
□很有收穫 □還算有收穫 □普通 □不太有收穫 □沒有收穫

10. 針對本次研習營的課程內容、行政作業、後續建議等等還有其他意見請踴躍提供給我們：

_____

_____

_____

_____

_____

_____

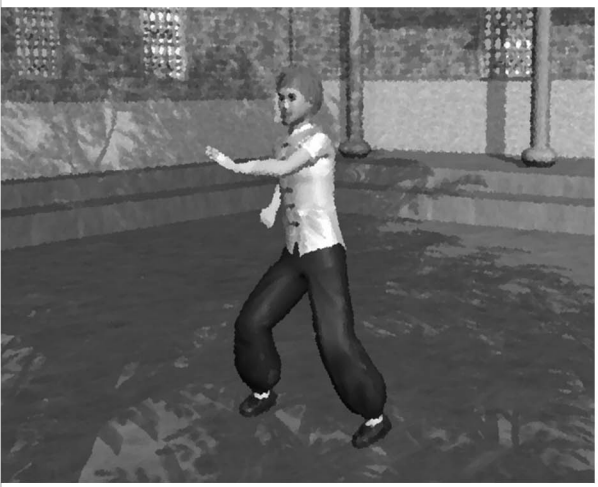
_____

_____

附錄二：客家新聞雜誌 第 236 集：研究詔安客

本工作坊舉辦期間，接受公視客家新聞雜誌採訪，全程記錄活動辦理過程，影片擷取如下，影片網址：http://www.youtube.com/watch?v=E3FNtbzg9JI

<table>
<tr><td>
</td><td>
</td></tr>
<tr><td>
</td><td>
</td></tr>
<tr><td>
</td><td>
</td></tr>
<tr><td>
</td><td>
</td></tr>
<tr><td>
</td><td>
</td></tr>
</table>



100年度行政院客家委員會補助大學校院發展客家學術機構

【國立雲林科技大學詔安客家文化研究永續與傳承計畫】

研究成果全文

第三期詔安客家研究群

子計畫二｜七欠武術數位化輔助教學之研發

計畫主持人｜陳三郎 講師

共同主持人｜張登文 副教授

指導單位｜行政院客家委員會

執行單位｜國立雲林科技大學 客家研究中心

執行期限｜100年1月1日 至 100年11月30日

目錄

一、前言 1

二、執行情形 1

2-1 計畫之執行概況 1
2-2 預算支用情形 35

三、檢討與建議 35

3-1 成果效益 35
3-2 七欠武術數位化輔助教學成果之未來發展 36

四、結論 36

圖目錄

圖 1 老師父示範武術套路 2
圖 2 老師父示範武術套路 2
圖 3 老師父口述方式指導套路的動作。 2
圖 4 廖仙員師父演練武術套路。 2
圖 5 客家七欠武術數位媒體網站首頁 3
圖 6 七欠武術緣起頁面 4
圖 7 七欠武術背景頁面 4
圖 8 七欠武術勤習堂簡介頁面 5
圖 9 七欠武術武野堂簡介頁面 5
圖 10 七欠武術動畫及 AR 影片頁面 6
圖 11 七欠武術感言頁面 6
圖 12 七欠武術致謝頁面 7
圖 13 動作擷取廖仙員師父示範動作 8
圖 14 動作擷取後以光點軌跡呈現 8
圖 15 動作擷取黃應華師父示範動作 8
圖 16 3D 人物模擬武術套路動作 8
圖 17 動作擷取後以光點呈現，經修正後可運用於 3D 人體骨架使用 9
圖 18 3D 動畫製作流程圖 10
圖 19 人物角色參考圖，參考動作武打明星李連杰 10
圖 20 人物角色手繪草圖正視圖 11
圖 21 人物角色手繪草圖左視圖 11
圖 22 人物角色建模草圖參照建立製作 11
圖 23 手部肌肉比較 11
圖 24 建立 3D 角色模型 12
圖 25 3D 角色模型臉部細節調整著色 12
圖 26 武術師父參考設定 12
圖 27 功夫鞋造型 12
圖 28 臉部網格選取 13
圖 29 臉部網格拆圖 13
圖 30 臉部網格修飾後 13
圖 31 繪製角色臉部材質 13
圖 32 調整五官比例，臉部貼圖更細緻。 13
圖 33 調整身體比例符合練武的結實感。 13
圖 34 進入架骨架的階段 14
圖 35 上骨架後動作 14

圖 36 調整骨架動態 14
圖 37 調整整體骨架動態 14
圖 38 五種表情部分變化，由左至右是舉眉毛、壓眉毛、閉眼、張大眼睛、嘴角向下。 14
圖 39 手臂部位，分別製做出現的手勢。 14
圖 40 眼球控制器控制眼球轉動。 15
圖 41 眼球控制眼球轉動狀態。 15
圖 42 手腕擠壓 15
圖 43 手肘彎曲的部分 15
圖 44 手部模型擠壓 15
圖 45 手腕部分模型擠壓 15
圖 46 衣服材質平滑 16
圖 47 衣服材質加上皺褶。 16
圖 48 模型的凹凸 uv 貼圖，衣服部分 16
圖 49 衣服陰影繪製 16
圖 50 模型的凹凸 uv 貼圖，褲子的部分。 16
圖 51 褲子陰影繪製 16
圖 52 西螺七欠寺廟場景，福興宮廣場 17
圖 53 三合院正廳入口造形及春聯參考樣示 18
圖 54 場景更改為三合院 18
圖 55 三合院資料搜尋 19
圖 56 福建宮草稿繪製 19
圖 57 繪製閩南式三合院草稿 20
圖 58 閩南式三合院正視圖草稿 20
圖 59 三合院模型建模開始 21
圖 60 修正模型比例，參考真實圖片比例進行製作 21
圖 61 屋瓦建置 21
圖 62 建構屋瓦並鋪上屋頂 22
圖 63 建構左右護龍門窗及地基墊高 22
圖 64 窗上加上鳥踏及窗櫺 22
圖 65 細化左右護龍，增加門窗、窗櫺、左右側門及開通與廂房、廚房間的通道，製作紅磚牆與水泥牆間隙。 23
圖 66 修飾正身大門並加深地基及階梯。 23
圖 67 將正廳大門美化，並加建窗户。 23
圖 68 將正廳兩旁廂房及廚房開通門口，並加建窗户、鳥踏、窗櫺、等。 23
圖 69 因左右護龍過長，必須重修模型比例，並參考福星堂比例進行製作。 24
圖 70 福星堂正視圖參考 24
圖 71 雛型完成並加上馬背。 24

圖 72 屋頂加上屋瓦並將正身內縮，製作柱子 24
圖 73 製作門窗、窗櫺，柱子建構內含柱身、柱珠、燦景。 25
圖 74 左右護龍依比例建構門窗放上窗櫺，並在後頭開側門及鳥踏。 25
圖 75 三合院修飾包含地板加厚、增加石階。 25
圖 76 三合院模型細部修正完畢 26
圖 77 三合院模型完成輸出圖 26
圖 78 正身 27
圖 79 右護龍-窗櫺 27
圖 80 右護龍-門窗 27
圖 81 屋瓦 27
圖 82 紅磚牆 27
圖 83 子孫巷 27
圖 84 使用 autodesk seek 模型建構防風林及建構圍牆 28
圖 85 增加春聯材質並於門板上製作拉環 28
圖 86 環繞型天空場景和防風林，佈置完成。 29
圖 87 環繞型天空場景和防風林，佈置完成。 29
圖 88 場景輸出圖片 1，解析度 1280*720 30
圖 89 場景輸出圖片 2，解析度 1280*720 30
圖 90 場景輸出圖片 3，解析度 1280*720 31
圖 91 場景輸出圖片 4，解析度 1280*720 31
圖 92 人物與場景比例測試輸出圖 32
圖 93 攝影機鏡頭正視 33
圖 94 攝影機鏡頭仰拍 33
圖 95 攝影機鏡頭俯視 33
圖 96 以書法字體為開頭動畫設計 33
圖 97 連續性書寫過程以符合七欠武術動作 34
圖 98 以金屬字體標題金黃色光輝呈現七欠武術正面形象 34
圖 99 AR 辨識用圖形，辨識到可在攝影機中成現出虛擬物件。 35

一、 前言

傳統武術保存困難點在於缺少師父引導和傳承就難以延續發展，口述、文字或照片記載僅能將武術的歷史卻紀錄不到武術真正動作精髓，因此客家文化研究不僅將近代台灣文化發展作紀錄外，更積極將武術套路保存和紀錄是目前刻不容緩的任務。

尤其西螺七欠武術的發展除了當時有保家護衛等功能，更重要代表是台灣早期所獨立發展的武術技藝，而近年客家老師父年紀大技術保存面臨，因此透過科技動作捕捉技術截取七欠武術，不僅可將武術動作過程紀錄下來，未來能將數位化資料推廣到各種數位媒體平台應用，提高客家七欠武術的能見度。

延續前一年七欠武術套路數位化成果，將動作紀錄資料重整並以動畫方式呈現，因此本年度計畫內容著眼於地方的實際需求，在具有無形文化資產價值的武術套路上，將七欠武術的現代化轉型上以多媒體方式呈現，把相關資源投注在地方武館最迫切需要的地方。

二、執行情形

2-1 計畫之執行概況

七欠武術套路失傳主要是無法繼續傳承，而無法傳承的原因有武師年紀大和無人願意學習等問題。近幾十年的社會發展人口外移造成社會經濟結構變化，導致年輕人對於武術學習意願降低，造成拳師無法傳承武術套路，而現存的拳師皆年事以高，七欠武術套路經驗隨著時間逐漸消逝中。

本計畫以七欠武術傳承為主要執行目的，從建立七欠武術教學輔助協助建立和整理目前現存七欠武術資料，接著將武術資料以動態多媒體資料呈現，並發展線上網站教學輔助方式，提高七欠武術的能見度，並以數位方式呈現武術套路，再次吸引台灣民眾對於七欠武術重視並提高學習興趣。



圖 1 老師父示範武術套路



圖 2 老師父示範武術套路



圖 3 老師父口述方式指導套路的動作。



圖 4 廖仙員師父演練武術套路。

1.客家七欠武術教學輔助網站建置

客家七欠武術專案以數位化輔助教學為主，從先期研究中蒐集目前客家武術保留的狀態，訪談和邀請客家七欠武師提供拳法套路的動作呈現，經多次訪談後取得武師並解釋動作捕捉技術數位化優勢，老師父們願意參與輔助教學計畫。

在教學輔助內容製作重點以七欠武術套路動作呈現為主要方向，七欠武術動作的完整記錄和呈現必須達到清楚的再現，因此採用與電影製作等級相仿數位動作擷取器材，進行武術套路動作截取，將截取後的動作資料校正並修補錯誤資訊，動作資料校正完畢後，進行 3D 影像人物設計及動作對應工作，最後呈現 3D 人物動作與動作擷取資料做結合。

本專案將武術教學製作成多媒體光碟資料能將拳師所練武術以影片及虛擬實境技術呈現，為擴展教學普遍性進而以數位媒體網站呈現拳師歷史及動畫，以達到完整武術套路呈現。

七欠武術基於各家流派拳法有其特定的招數動作，即使相同的拳術名稱，動作套路還是有些微差異，在七欠武術數位媒體網站中將西螺的拳術發展進行介紹，並描述武術發展的地點及主要傳承武術的拳師。拳術教學輔助以介紹拳術在網路上呈

現，藉以保存目前所蒐集到拳術套路。99 年度「七欠武術套路數位記錄」計畫，便是在「克服地方困境」的思維下，思考如何結合數位虛擬技術，來加強七欠武術在技藝保存的可能性。儘管執行人力、物力有限，僅能實驗性的進行基本套路示範，動作擷取的完整性尚有加強空間，但對於規劃接下來的計畫內容，卻是十分重要且必要的基礎工程。

有鑑於武術推廣受限於國小師資與環境的條件，加上學童畢業後無法自習的斷層，使得政府推廣武術教育的美意不易貫徹，因此計劃團隊的第三期規劃重心在「傳承」，將以 98 及 99 年度的成果為基礎，進行數位化的輔助教具的研發來協助武藝傳承，除了套路的學習之外，也包含武術發展源流等鄉土教學內容，發展成為七欠武術的鄉土教學資料光碟，不僅能夠同時將武術的套路技藝與發展脈絡連結起來，也能夠具體實踐無形文化資產的活化。

七欠教學輔助網站共分為 1)緣起（計畫）；2) 七欠武術背景； 3)勤習堂、武野館簡介 ；4)套路示範 5)計畫感言 6)致謝等六個部份。

1. 緣起（計畫） 說明製作教學輔助內容執行背景圖 6；



圖 5 客家七欠武術數位媒體網站首頁

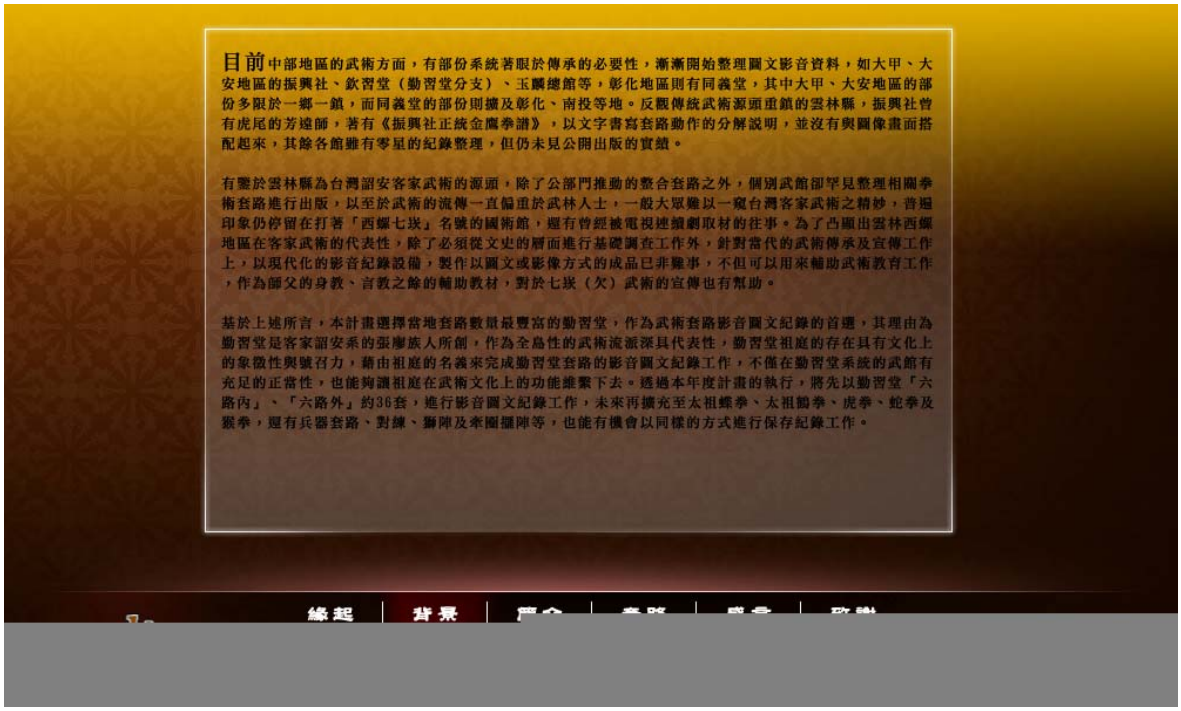


圖 6 七欠武術緣起頁面

2. 七欠武術背景說明目前七欠武術的發展內容如圖 7。

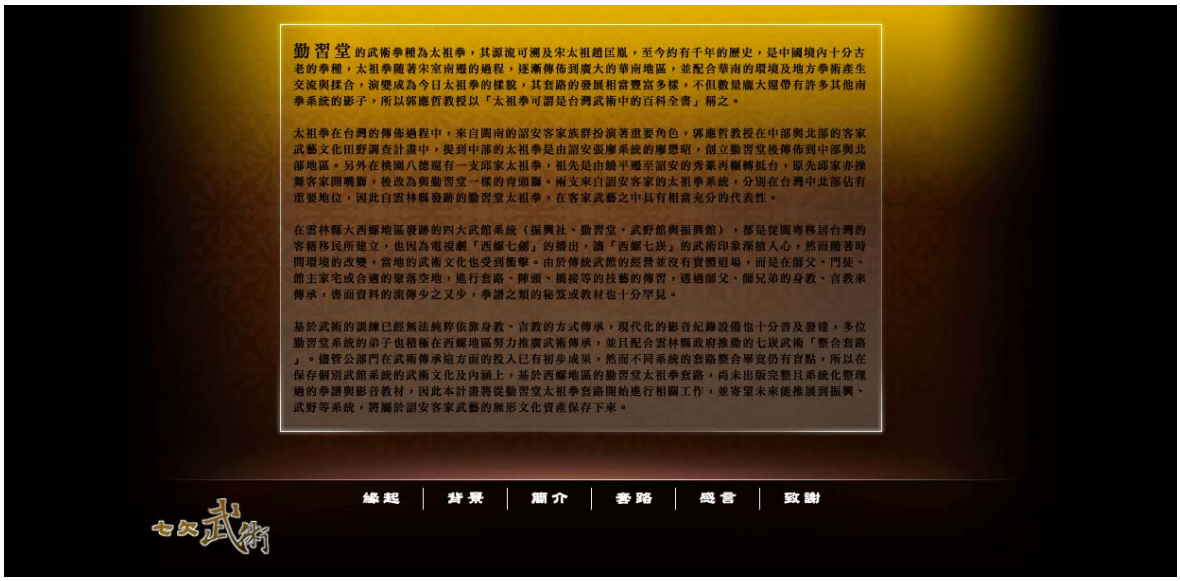


圖 7 七欠武術背景頁面

3. 勤習堂、武野館簡介，介紹計畫邀請示範七欠武術的套路背景如圖 8、9。



圖 8 七欠武術勤習堂簡介頁面



圖 9 七欠武術武野堂簡介頁面

4. 套路示範運用多媒體方式呈現勤習堂師父示範的動作套路如圖 10。



圖 10 七欠武術動畫及 AR 影片頁面

5. 計畫感言對於數位文化內容的保存是目前刻不容緩，除了要能記錄外更希望提高在地文化的能見度，吸引更多人關注如圖 11。

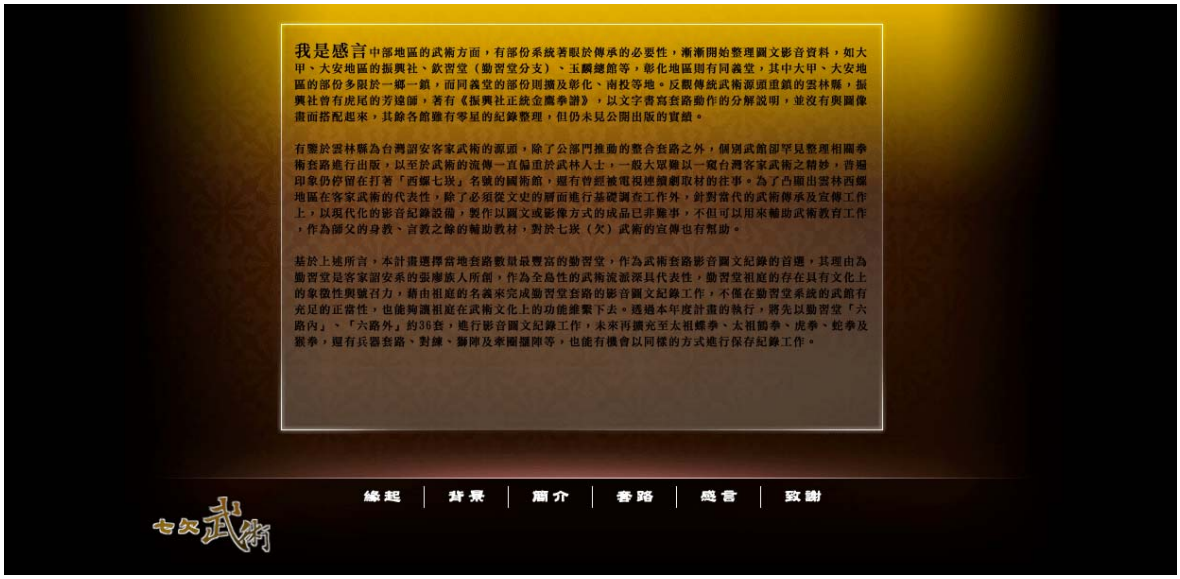


圖 11 七欠武術感言頁面

6. 致謝對於所有參與及協助人士提出感謝如圖 12。

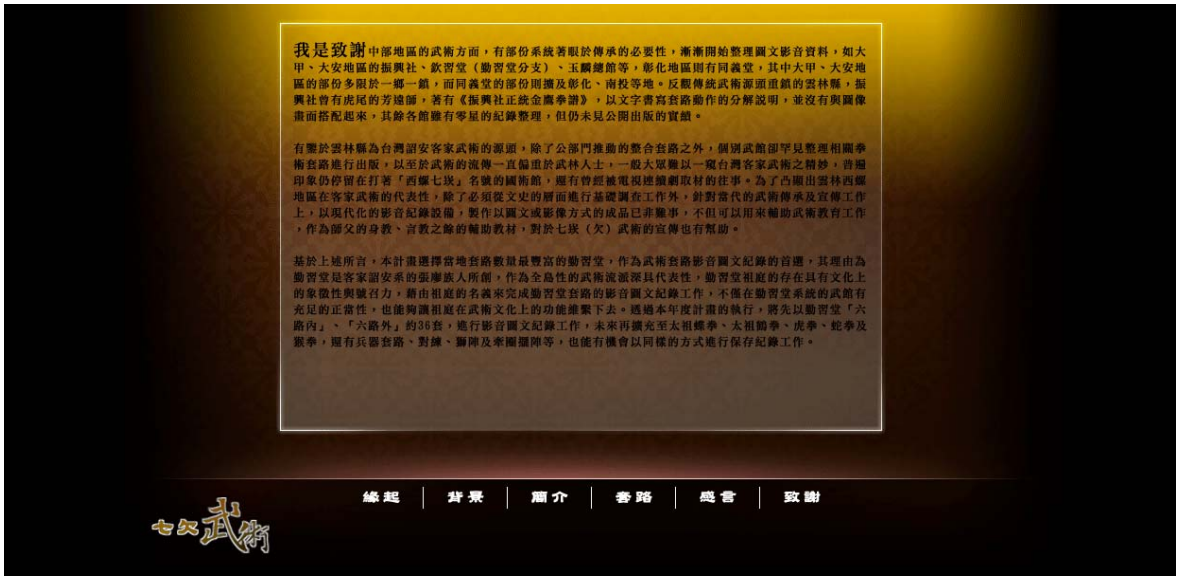


圖 12 七欠武術致謝頁面

2. 七欠武術套路動作截取

（1）七欠武術套路動作擷取

本計畫中所擷取到的套路有武野館廖仙員師父示範的禮拳、三步理第一式、三步理第二式、合仔、美人梳妝（改良版），還有勤習堂黃應華師父示範拳母正拳、小三角、大三角、倒退三角、倒坐蓮。

在進行七欠武術套路之動態影像擷取同時，安排攝影機進行實體影像與聲音的同步紀錄，因此可以將兩種不同的畫面資料相互比對的方式，確認武師的動作細節，製作動畫時可作為參照的資料來源，挑選出勤習堂的拳母，作為轉製成動畫的基本套路如圖 13~16。



圖 13 動作擷取廖仙員師父示範動作

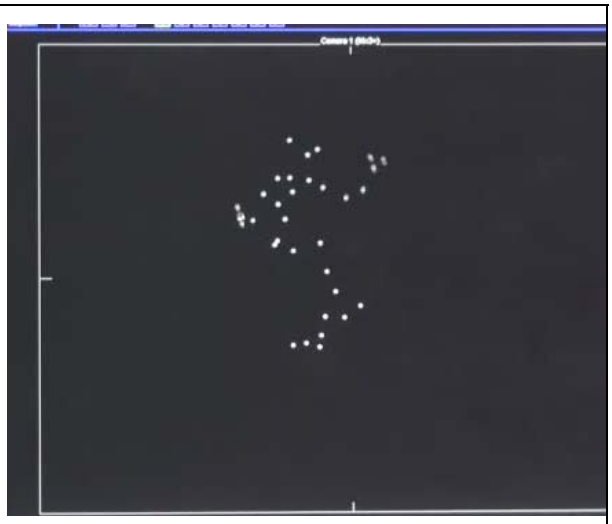


圖 14 動作擷取後以光點軌跡呈現



圖 15 動作擷取黃應華師父示範動作

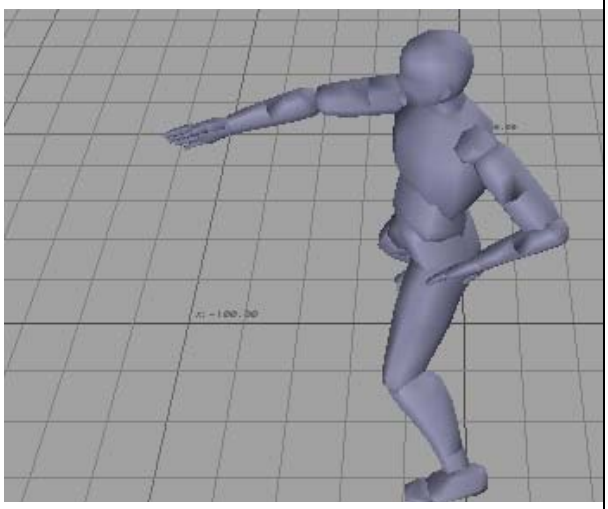


圖 16 3D 人物模擬武術套路動作

延續去年研究計畫成果動作擷取資料，動作資料擷取自武野館的廖仙員師父和勤習堂的黃應華師父動作套路，今年進一步將動作紀錄軌跡資料建檔歸類，目前已紀錄七欠武術套路共有十套，由於電腦判讀誤差緣故，現有資料需要經過數位修正，修正後動作資料能運用於 3D 動作製作僅有兩套武術套路，分別為武野館廖仙員師父示範的禮拳、勤習堂黃應華師父示範拳母正拳兩套。

動作擷取資料運用有器材因素，因武術動作有許多細部的肢體動作，初次進行動作擷取時，所記錄到資訊動作是根據師父身上的光點反射的資料進行擷取記錄，會有光點偵測失誤及光點資料比對錯誤等問題。

在動作擷取過程先請示範動作師父穿上特製黑色緊身裝，分別在身上安裝反光感測球(圖 13、圖 15)，反光感測球的運動軌跡會被七支動作擷取攝影機偵測記錄(圖 14)，動作偵測完畢後會先以 3D 模擬的人物做初步的動作資料結合，比對實際武師的動作擷取應用在 3D 模擬的人物的動作是否有錯誤資料(圖 14)。

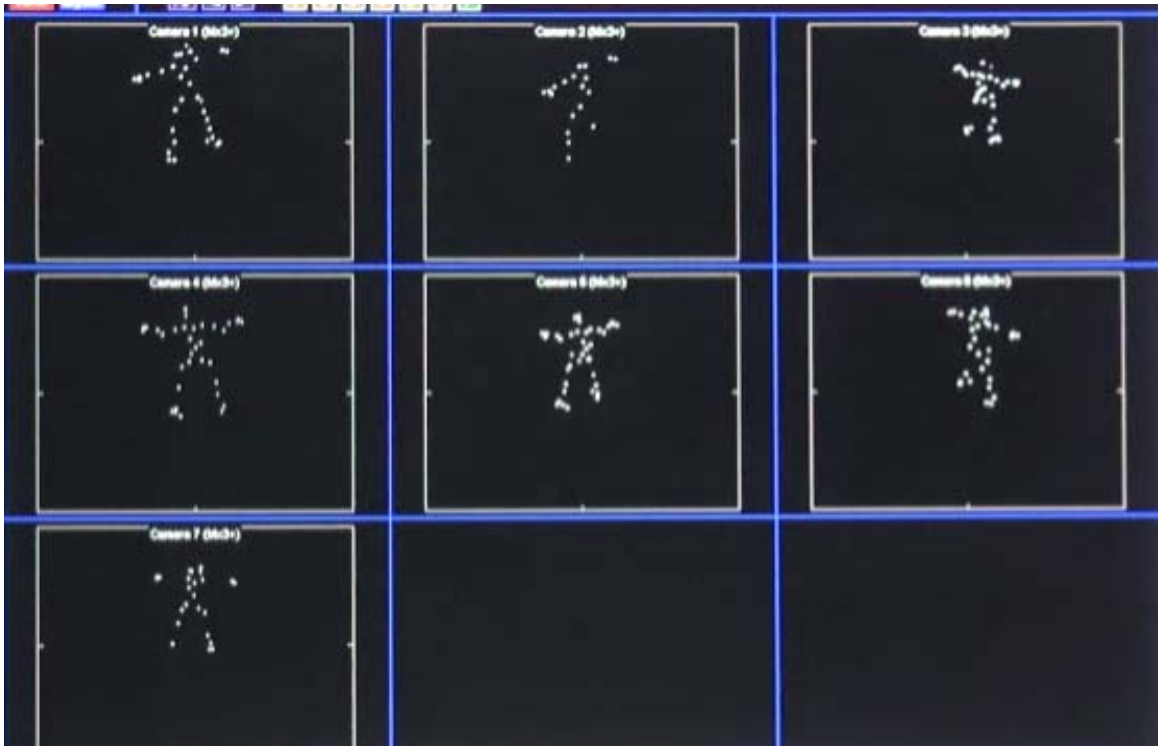


圖 17 動作擷取後以光點呈現，經修正後可運用於 3D 人體骨架使用

今年度計畫除延續動作擷取資料外，並開始進行修正和校準，主要遇到困難為捕捉的動作光點資料不夠精準，因此必須對照測錄影片進行動作修補光點，動作比對時需觀看光點的記錄，圖 17 為各角度光點擷取畫面，從側錄影片比對動作光點的記錄檔，本階段動作擷取資料需要修正精確後才能進行 3D 動作的製作。

（2） 3D 角色動畫製作

3D 人物角色動作一般製作是由動畫師在軟體中調整製作，由動畫師調整的動作會有和實際動作的誤差，而本專案的動作是將應用於教學輔助，因此採用動作擷取設備進行動作資料的設定，經由動作擷取完成的動作資料，將動作資訊對應到 3D 角色模型的骨架，就能將實際武師的動作重現在虛擬的角色模型中。因此在輔助教學內容中需要進行虛擬的 3D 人物建置，人物建制完成後進行動作資料的對應後，就能將武師演練的動作資料呈現在教學輔助的 3D 模型上。

製作 3D 動畫目的為呈現動作擷取資料完整呈現，進一步製做成教學輔助光碟，在 3D 動畫製作流程可分為 1.3D 建模；2.模型材質貼圖設定；3.環境燈光設定調整；4.動畫設置；5.攝影機鏡頭；6.算圖輸出。

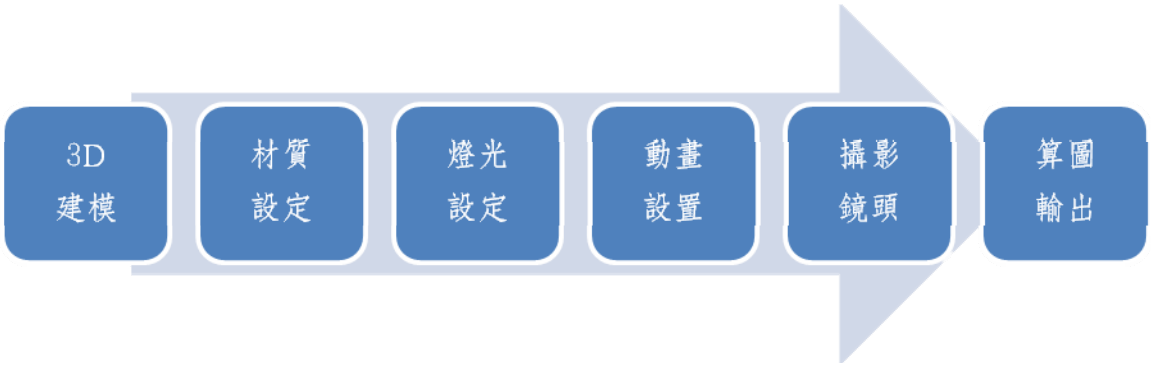


圖 18 3D 動畫製作流程圖

（3）3D 模型建置過程

3D 建模過程分人物建置及場景建置設定兩部分，人物角色設定參考電影武打動作角色裝扮，設計出具有俠義正面形象的人物，人物造型擬真度是由配件所營造出的效果，繪製身體各部份細節及服裝配件設定成草圖進行討論，各配件風格後符合七欠武術的風格後就可開始建構 3D 人物模型。場景建置根據西螺周遭環境建築物，設計場景模型，最後再結合人物和場景算圖輸出。

a. 人物設定討論

西螺七欠武術緣起是地方保衛家園而發展，角色人物形象發想以正義、年輕有朝氣為主，參考電影武打明星李連杰的形象進行討論發想如圖 19。



圖 19 人物角色參考圖，參考動作武打明星李連杰

圖 20、21 確定 3D 人物武師角色後，先以草圖設定出角色輪廓，考量觀看的觀眾族群，角色人物年齡設定以學生為主，年齡約 16~20 歲間。圖 22 將手繪稿匯入至 3D 軟體中，進行 3D 角色模型製作，手繪圖以正視圖和側視圖方式在 3D 軟體中作為參照，協助製作時對於角色整體的模型有精確呈現和比例正確，製作出的 3D 角色才能維持真實比例，避免設計出錯誤比例的人體模型。

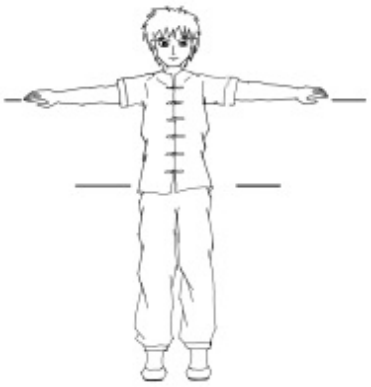


圖 20 人物角色手繪草圖正視圖

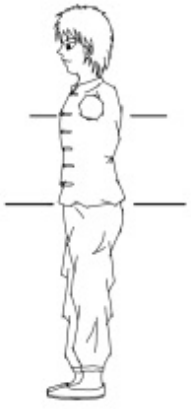


圖 21 人物角色手繪草圖左視圖

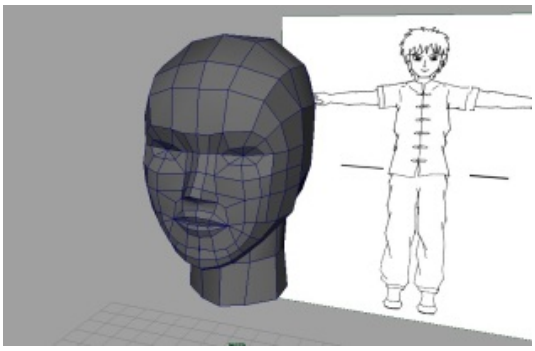


圖 22 人物角色建模草圖參照建立製作

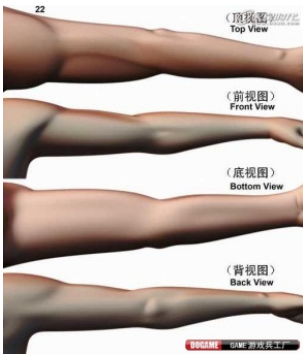


圖 23 手部肌肉比較

建立模型基本輪廓後，根據角色主要呈現風格調整身體部分，因本次製作以具有武功的人物，人體模型上需呈現出運動精壯的肌肉，開始調整模型細部造形，因此在人物模型上製做模擬出有肌肉線條的細節，圖 23 參考手部肌肉線條的設定，作為模形肌肉造形的規畫和設定，強調出角色是經修練的武師，動畫製作時才能符合武術的風格設定。

3D 人物基本模型完成後，進行角色各部份上色如圖 24，區分出主要造形的樣式，同時開始檢查 3D 模型佈線是否正確如圖 25，若佈線呈現超過四邊形時需要進行修正作業，若沒有修正動作調整時會發生破面現象，同時要確定模型的每一個正面朝向攝影機，沒有朝向攝影機則會發生穿透的現象。

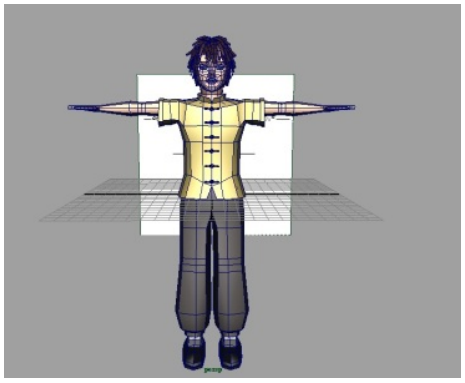


圖 24 建立 3D 角色模型



圖 25 3D 角色模型臉部細節調整著色

b. 服裝設定

七欠武術盛行時期為民國光復後時期，當時服裝造型和現在時裝不同，為了貼近當時習武人士穿著，參考如圖 26 的服裝造型，上衣及褲子為短袖馬褂並穿著功夫鞋如圖 27，衣服和鞋子材質以布料為主。



圖 26 武術師父參考設定



圖 27 功夫鞋造型

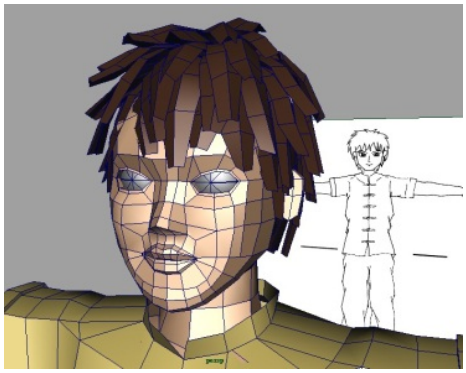


圖 28 臉部網格選取

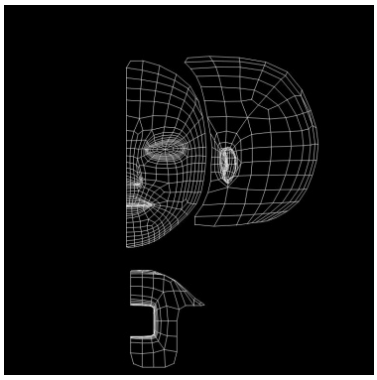


圖 29 臉部網格拆圖



圖 30 臉部網格修飾後

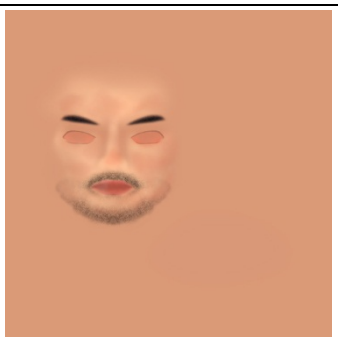


圖 31 繪製角色臉部材質

臉部是角色個性的主要表徵，七欠武術角色的設定以學生年紀為主要設定，所以在膚色上以彩度較高的顏色展現出年輕人活力的感覺，製作過程首先須將臉部網格單獨從模型中選取並轉換成平面如圖 28，從 3D 轉換成 2D 平面圖後就可開始上色如圖 29，完成後角色模型就呈現出有人體膚色的臉部。

臉部上色完成後，開始進行身體的各部份網格拆解和繪製顏色，觀看繪製完成的臉部是否符合角色的年紀，圖 30 進一步調整角色的五官，將角色的年紀可以呈現的更清楚一點，而不會過於年輕，因為角色是會武功的角色，在身體的肌肉線條上逐漸修整以符合有強壯的姿態如圖 31 所示，為了貼近七欠武術的習武者的年紀，因此經討論後將角色的年紀在刻畫更年長一點，以符合長時間習武的感覺圖 32。



圖 32 調整五官比例，臉部貼圖更細緻。



圖 33 調整身體比例符合練武的結實感。

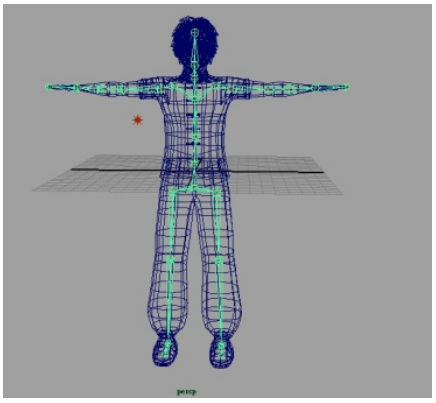


圖 34 進入架骨架的階段

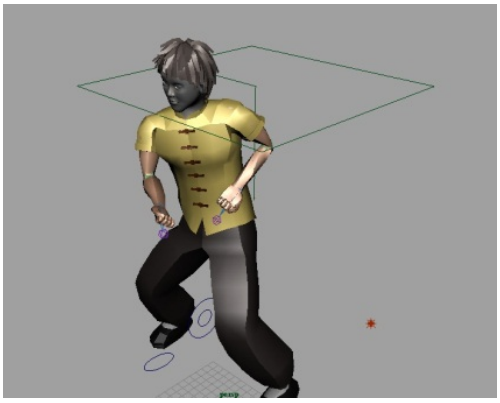


圖 35 上骨架後動作

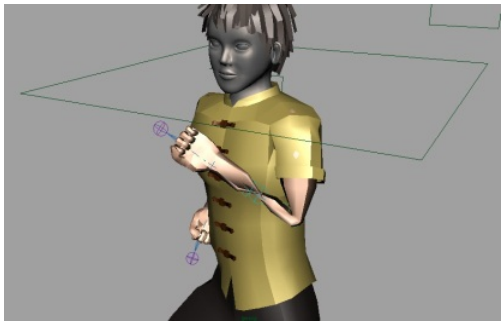


圖 36 調整骨架動態

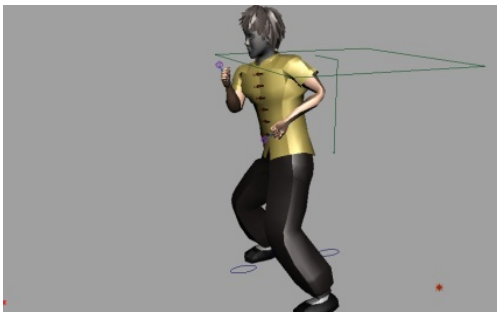


圖 37 調整整體骨架動態

完成骨架與模型的綁定後圖 34~37，將動作匯進骨架，會發現手的部分有明顯的問題，必須花時間將動作修正。

人物模型表情製作時，為了增加在角色情感呈現，將練武時神情傳達出來，分別就臉部製做五種不同表情變化如圖 38，在動畫製作時可轉換不同的臉部表情，藉由表情變化可讓角色的真實度提高更加真實。

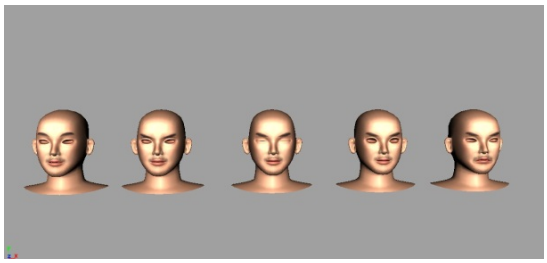


圖 38 五種表情部分變化，由左至右是舉眉毛、壓眉毛、閉眼、張大眼睛、嘴角向下。

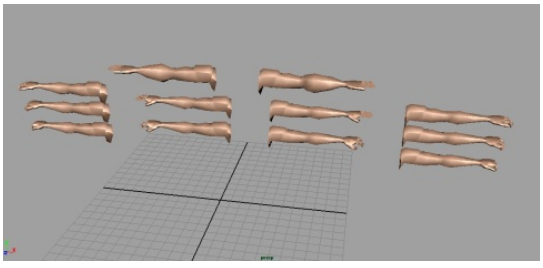


圖 39 手臂部位，分別製做出現的手勢。

此外在錄製武師動作時，武師的動作會有不同的手勢變化如圖 39，而動作資料僅能將肢體的動態呈現，但手勢的動作因沒有擷取，需要在製作時另外設計，在動畫製作時在根據不同的動作切換不同的手勢對應，而因動作產生彎曲時，模型需要另外製作彎曲如圖 39，將會發生錯誤部分修正才能呈現武術套路的完整度。

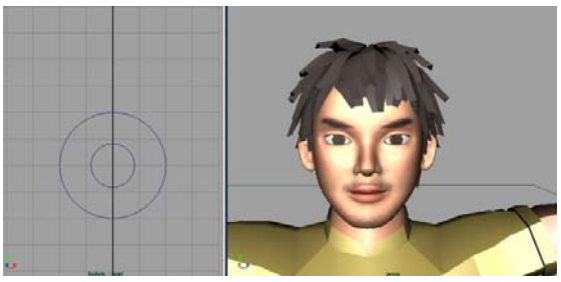


圖 40 眼球控制器控制眼球轉動。

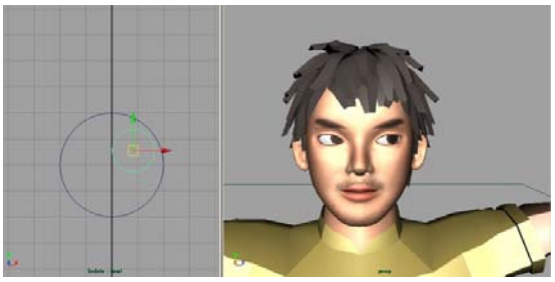


圖 41 眼球控制眼球轉動狀態。

除了表情的設計外，對於一個武術家在練習時，眼神是專注於前方目標物，因此在人物製作中加入眼球控制器，可設定在練武時眼神的視線，加強專注的效果。

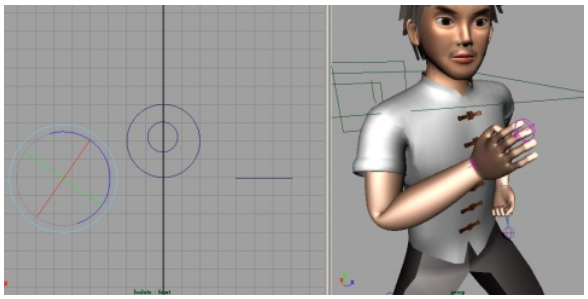


圖 42 手腕擠壓

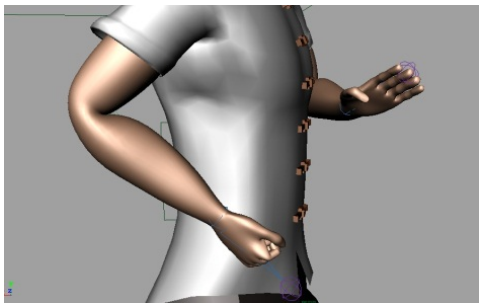


圖 43 手肘彎曲的部分

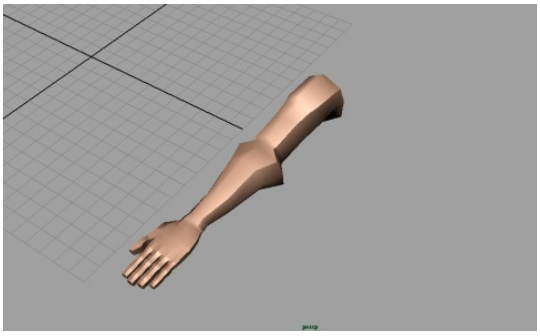


圖 44 手部模型擠壓

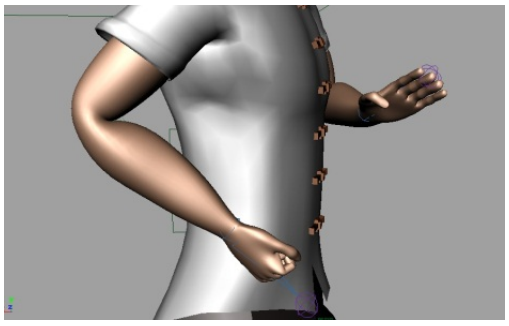


圖 45 手腕部分模型擠壓

製作人物動作時，發生模型擠壓的狀況圖 42 ，當角色手部彎曲時，產生不自然的肌肉壓擠圖 43，因此需要另外製作手部模型如圖 44，完成手部擠壓動作再重新調整角色模型圖 45。

c. 材質設定



圖 46 衣服材質平滑

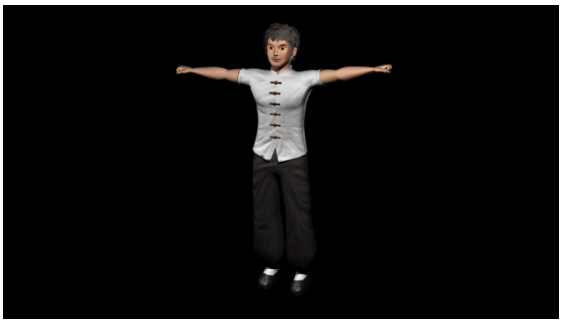


圖 47 衣服材質加上皺褶。

人物模型角色衣服原始設定是並沒有皺褶的質感，圖 46、47 為修正衣服質感前後比較圖，圖 46 為衣服材質平滑經重新設定後增加皺褶如圖 47。

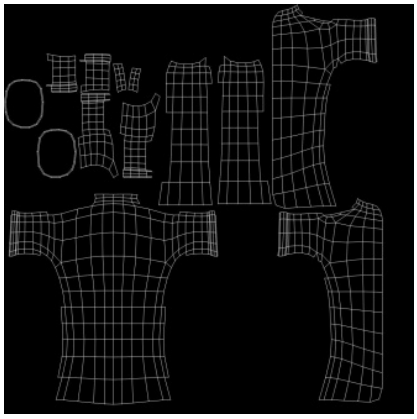


圖 48 模型的凹凸 uv 貼圖，衣服部分



圖 49 衣服陰影繪製

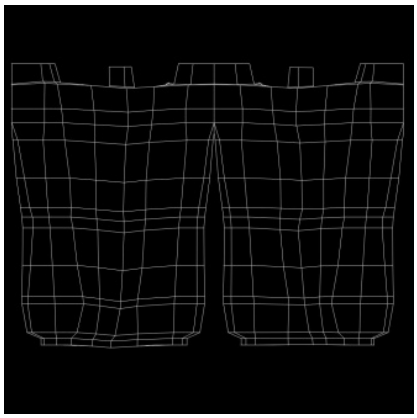


圖 50 模型的凹凸 uv 貼圖，褲子的部分。

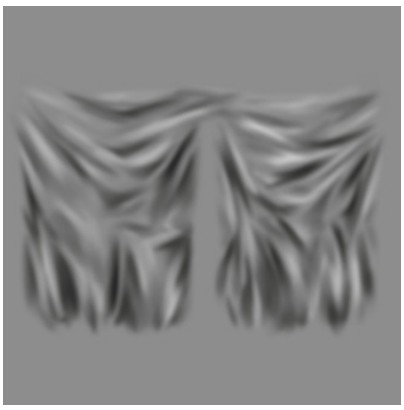


圖 51 褲子陰影繪製

修正衣服質感則先選取衣服部位模型，展開成網格形狀如圖 48、50，進行繪製後如圖 49、51 加上陰影後，再貼回模型就能顯示出衣服的皺褶質感。

d. 人物製作遭遇之困難

為了在現有的資源有限的情況下，能夠讓模型有最好的表現，所以嘗試用精細貼圖讓模型有細節，卻不會浪費資源。人物的設定上，年齡從最開始的青少年，修改到最終的成年，為了讓人物有成年的感覺，參考了許多真人的圖片，五官的比例做了大幅度的修改，例如成年人的鼻子跟耳朵會比較大、顴骨比較突出等，鼻子也加上鼻翼 讓人物更粗曠，也加深了法令紋及皺紋細節的貼圖，頭髮也改成灰色增加年齡成熟度。

動作部分，最初在 maya 及 motionbuilder 之間的轉換上，遇到格式無法正常顯示問題，動作跟模型在兩個軟體之間的轉換上，不如預期的順利，時常發生同一個檔案在兩個軟體呈現的效果不一樣的情形，經多次嘗試研究後，動畫跟模型能夠順利地結合。

（4） 3D 場景設定討論

西螺目前保存建築延續台灣早期的農村建築造型， 3D 場景設定參考西螺週圍廟宇造型，進行討論和設計，圖 52 為實際考察照片，經挑選後為參考用建築造型。



圖 52 西螺七欠寺廟場景，福興宮廣場

除廟宇建築造型外，同時考察西螺地區在地三合院造形，此次在建築設計中，遇到衝突的問題是目前當地建築形式以閩南式三合院為主，非紹家客家建築樣式，經討論後決定參考目前西螺現存閩南式三合院為主，依照實際三合院進行 3D 模型的建置規畫。



圖 53 三合院正廳入口造形及春聯參考樣示

場景主要設計為三合院建築造型，細部建築物造形如門口春聯造形及屋瓦、門柱設計，參照實際場地並勘查後進行設計如圖 53，細部造形的設定可描述西螺本地文化，對於呈現武師在練習集習武時氛圍能增加觀看時真實感受。

a. 場景設計過程

七欠武術 3D 場景的建置過程為場地考察，草圖繪製，材質後製，佈景建立，燈光設定，場景完成後將人物匯入場景中調整比例，比例完成後調整環境中燈光，設定以白天光源為主要影片亮度狀態。



圖 54 場景更改為三合院



圖 55 三合院資料搜尋

為能符合西螺七欠武術文化，因此參考當地建築風格，實地拍攝三合院資料進行。

建築物外觀設定如圖 54、55，設定為動畫角色在三合院中進行套路演練。確定場景設計後，先以手繪稿勾繪三合院整體外觀和樣示如圖 56，建築樣示確定開始設計動畫場草圖如圖 57、58，草稿畫出建築物各視角圖作為 3D 場景建製參考。

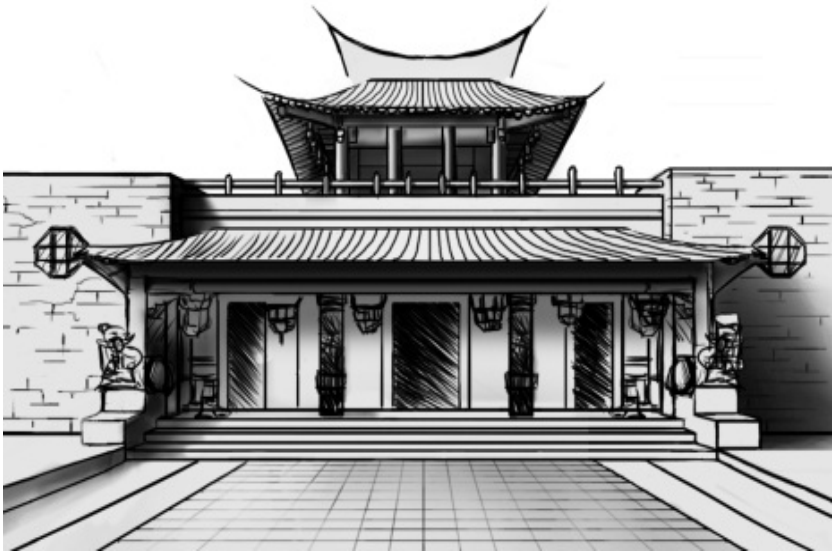


圖 56 福建宮草稿繪製

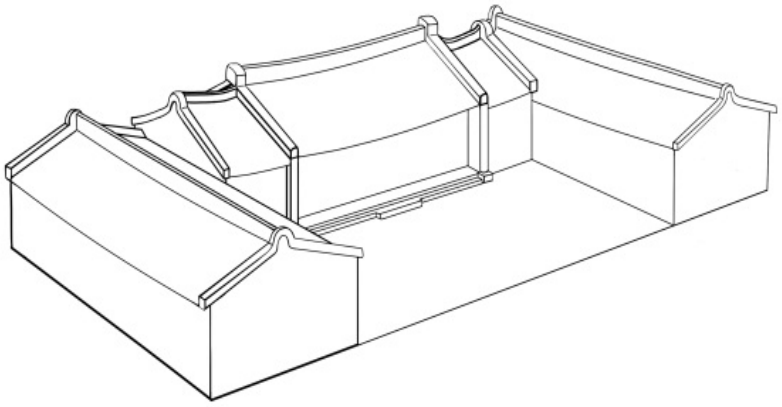


圖 57 繪製閩南式三合院草稿

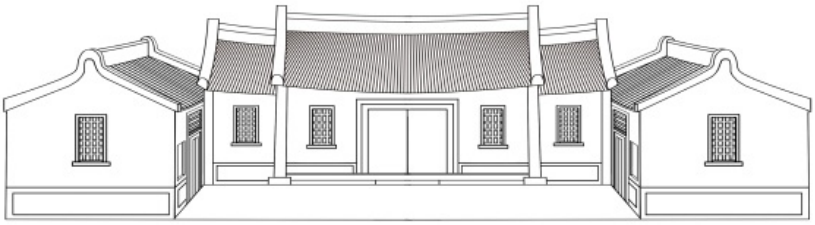


圖 58 閩南式三合院正視圖草稿

草圖完成後進入軟體中開始建立 3D 模型，先將主要外觀以幾何體方式建立如圖 59，確定整體比例後，依實際匯製草圖開始製作各部份細節如圖 60~68。

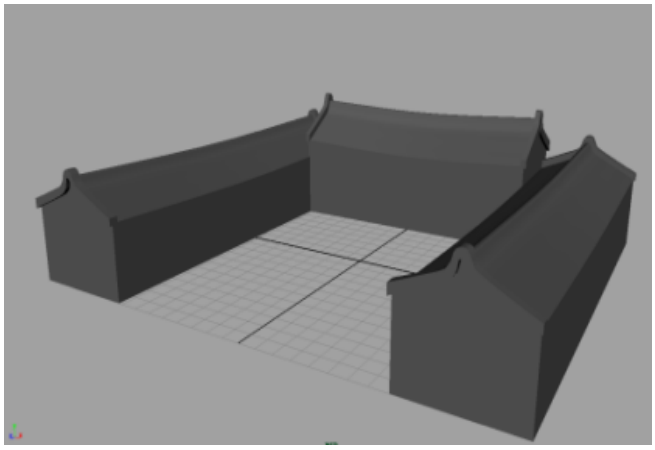


圖 59 三合院模型建模開始

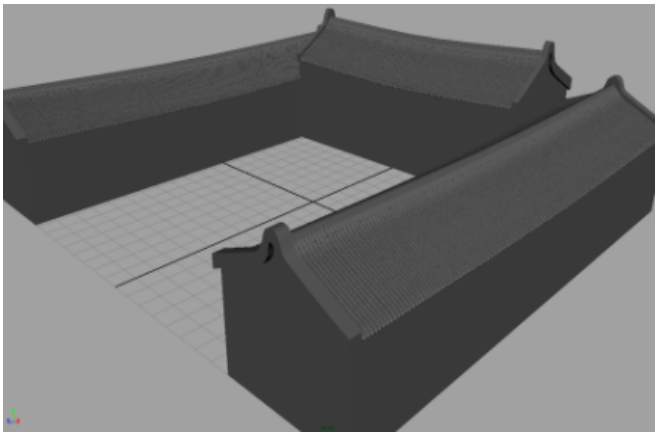


圖 60 修正模型比例，參考真實圖片比例進行製作

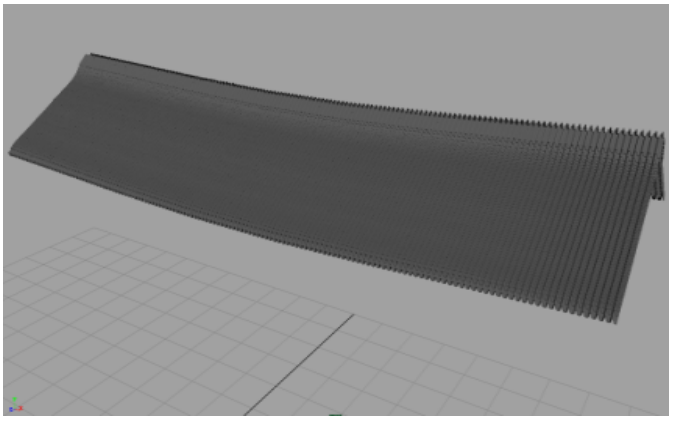


圖 61 屋瓦建置

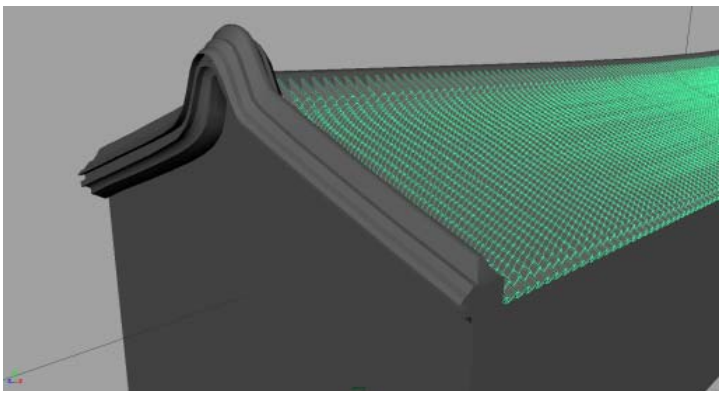


圖 62 建構屋瓦並鋪上屋頂

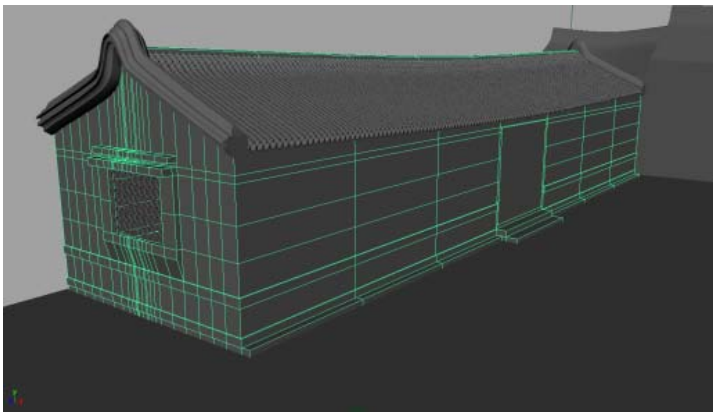


圖 63 建構左右護龍門窗及地基墊高

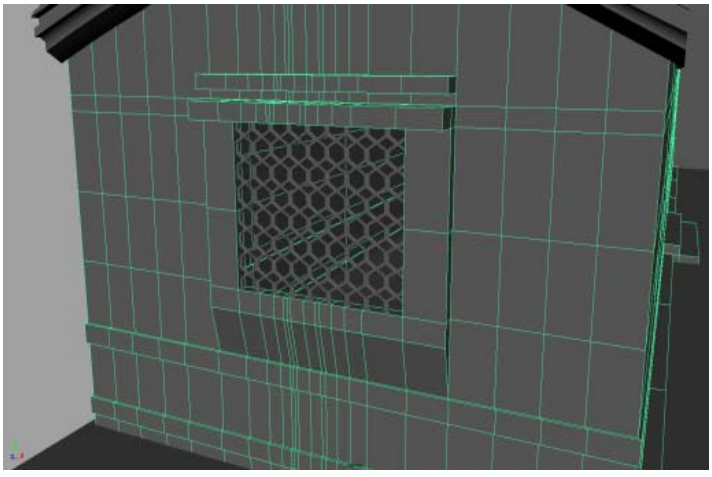


圖 64 窗上加上鳥踏及窗櫺

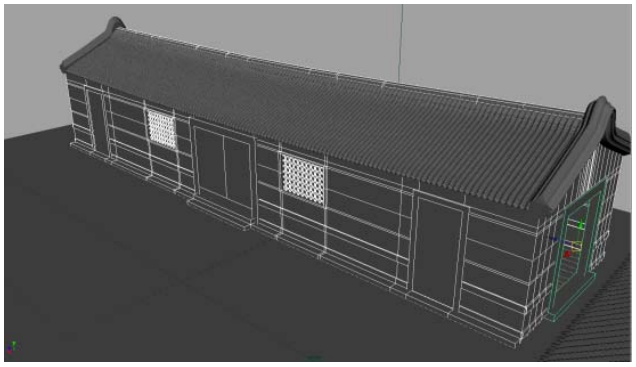


圖 65 細化左右護龍，增加門窗、窗櫺、左右側門及開通與廂房、廚房間的通道，製作紅磚牆與水泥牆間隙。

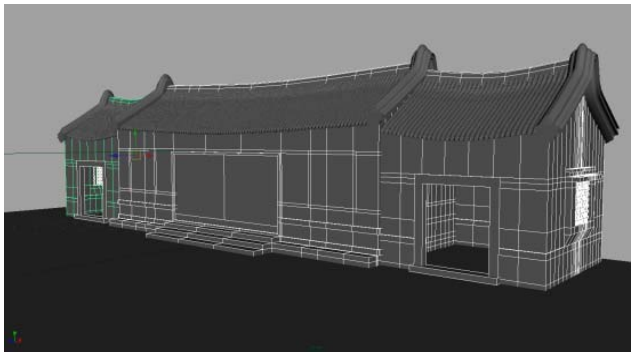


圖 66 修飾正身大門並加深地基及階梯。

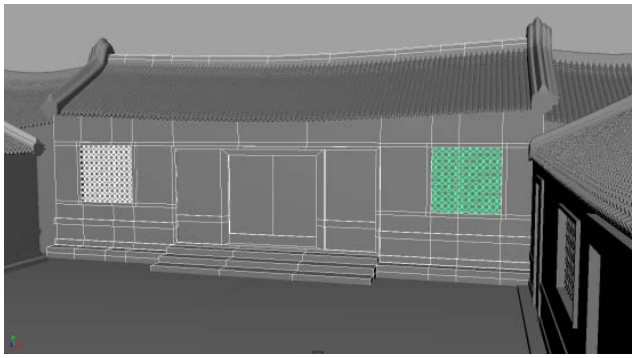


圖 67 將正廳大門美化，並加建窗户。

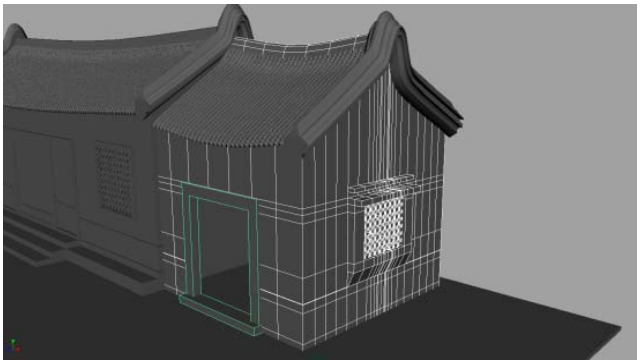


圖 68 將正廳兩旁廂房及廚房開通門口，並加建窗户、鳥踏、窗櫺、等。

製作過程中因建築物比例與實際建築物有差異再次進行調整，參考實際建築物福星堂如圖 69、70 修正護龍長度與正廳比例，修正後模型持續製作柱子及其它裝飾如圖 71~75。

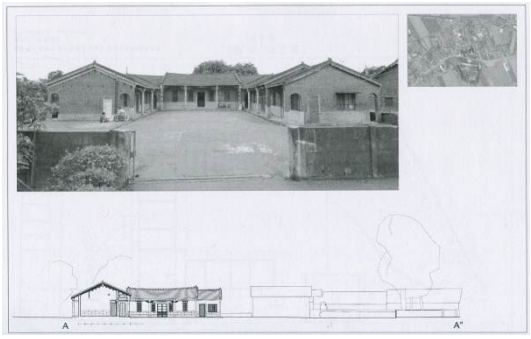


圖 69 因左右護龍過長，必須重修模型比例，並參考福星堂比例進行製作。

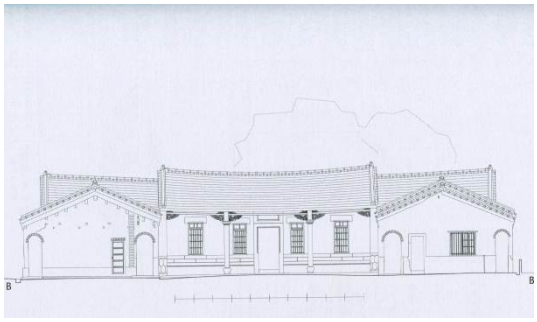


圖 70 福星堂正視圖參考

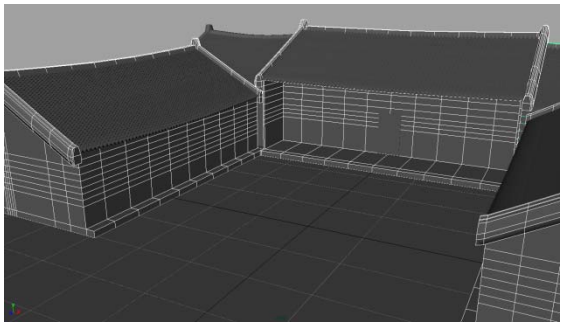


圖 71 雛型完成並加上馬背。

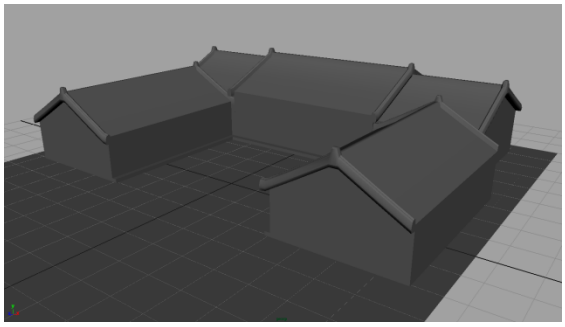


圖 72 屋頂加上屋瓦並將正身內縮，製作柱子

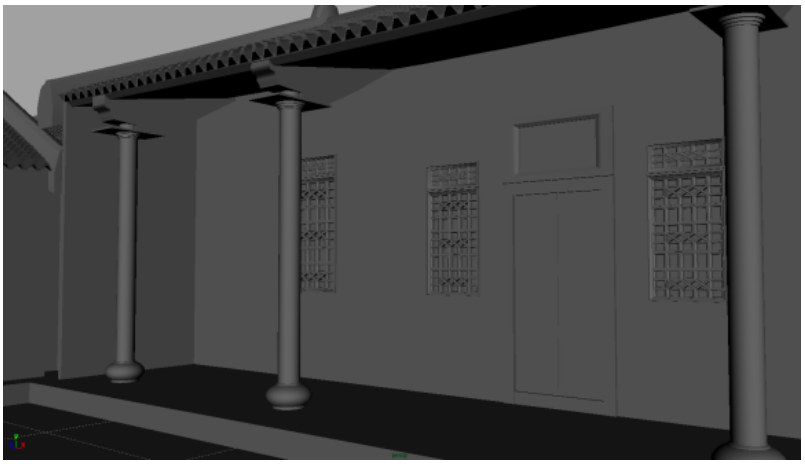


圖 73 製作門窗、窗櫺，柱子建構內含柱身、柱珠、燦景。

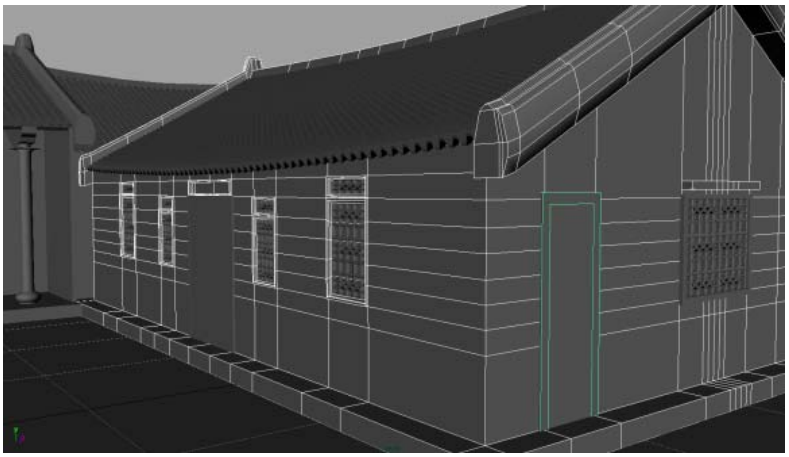


圖 74 左右護龍依比例建構門窗放上窗櫺，並在後頭開側門及鳥踏。

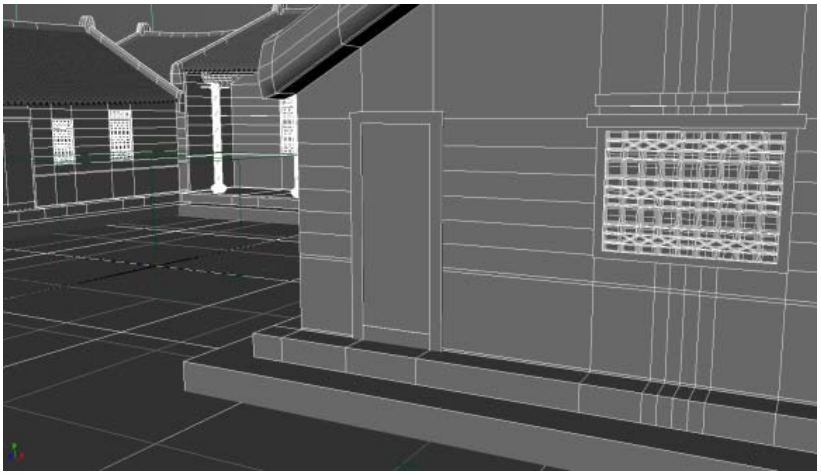


圖 75 三合院修飾包含地板加厚、增加石階。

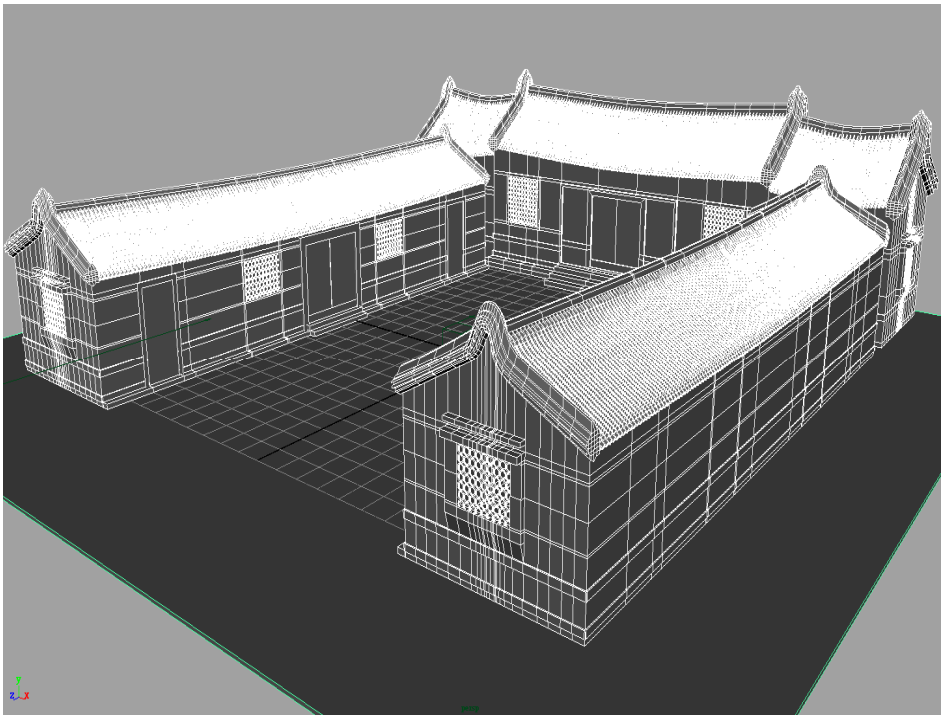


圖 76 三合院模型細部修正完畢

檢查三合院模型細部建製如圖 76 所示，確認後進行算圖輸出如圖 77 為三合院建製完成後樣式，表 14 將三合院各部份進行單獨輸出檢視材質。

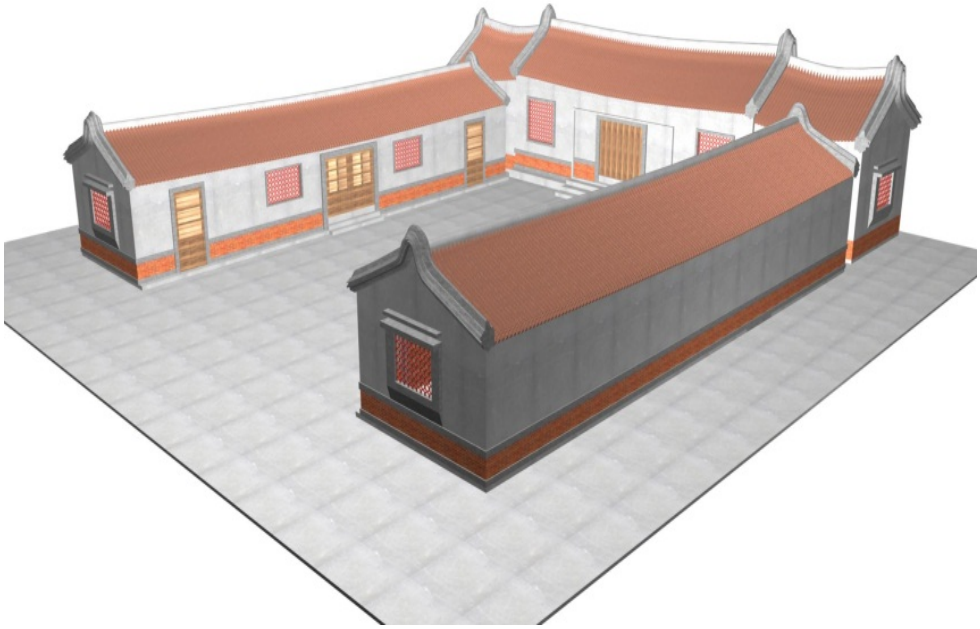


圖 77 三合院模型完成輸出圖



圖 78 正身



圖 79 右護龍-窗櫺

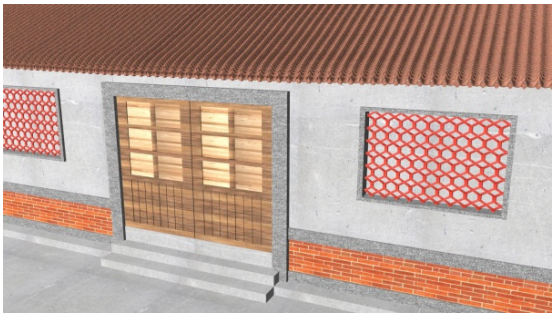


圖 80 右護龍-門窗

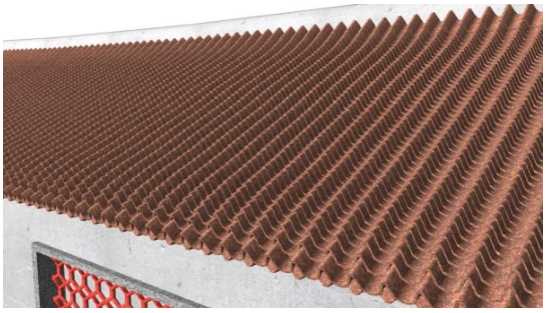


圖 81 屋瓦

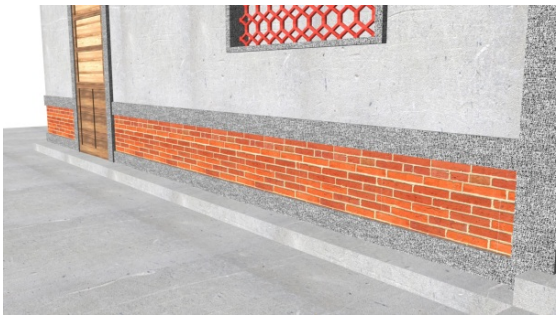


圖 82 紅磚牆

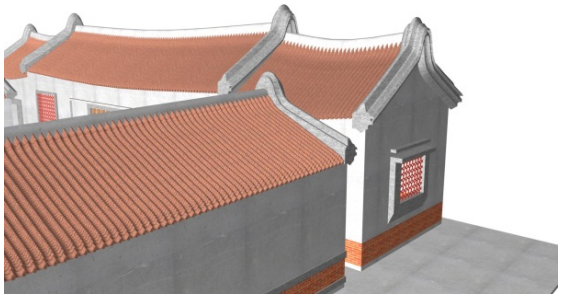


圖 83 子孫巷

三合院建築主體完成後，繼續建立場景週圍佈景如圖 84~87，完成天空、樹林等建製，並調整佈景與主體比例，經算圖輸出後測試攝影機鏡頭是否會照到空白處，下一階段就是將人物與三合院主體結合，開始動畫輸出。



圖 84 使用 autodesk seek 模型建構防風林及建構圍牆



圖 85 增加春聯材質並於門板上製作拉環



圖 86 環繞型天空場景和防風林，佈置完成。

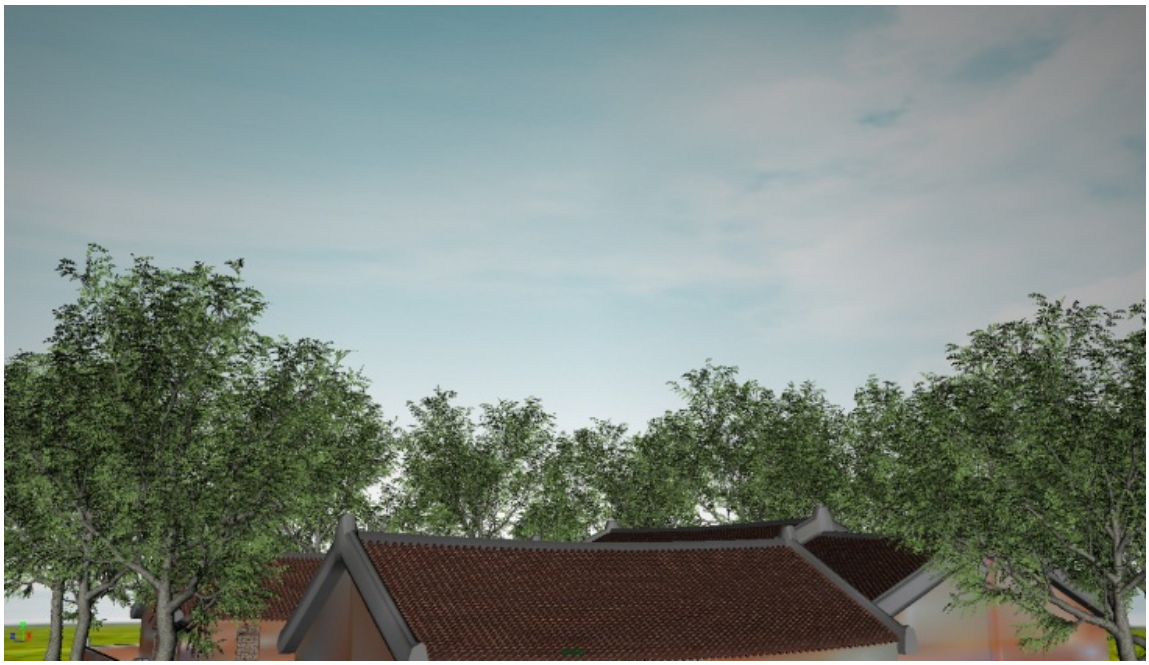


圖 87 環繞型天空場景和防風林，佈置完成。



圖 88 場景輸出圖片 1，解析度 1280*720



圖 89 場景輸出圖片 2，解析度 1280*720



圖 90 場景輸出圖片 3，解析度 1280*720



圖 91 場景輸出圖片 4，解析度 1280*720

b.場景製作遭遇之困難

在場景細模建構好後，最主要是材質選擇與使用，使用材質庫中建築物材質，無法達到預期的效果，為取得更好的算圖品質，實地拍攝三合院落，挑選符合動畫所需材質圖片是必要的，如斑駁的紅磚牆與水泥地等。幸而在雲林縣林內鄉溪底寮，一處三合院落找尋到需要的圖片，經後製後使用在動畫中。

在此次動畫的的品質上，原本預定使用的是 HD720 影像格式，1280*720 的解析度來跑圖，但礙於經費與設備的不足，跑一張 HD720 的圖片耗費的時間需要 20-30 分鐘，在動畫輸出上會耗費過量的時間，且一部武術影片便有 1500 張圖片要跑圖，為此必定要使用較低解析度來跑圖，經測試不同尺寸後，使用 640*480 的解析度跑圖，將會減少約 4 倍的時間，預計 4 到 5 天可跑完一部影片，遂決定使用 640*480 的解析度來跑圖，以求時間與品質間的平衡。

3. 人物和場景合成測試

場景設定完成將人物角色同時在場景中進行比例測試，調整人物在場景中位置如圖 92，根據角色位置調整攝影機鏡頭，鏡頭設定後開始輸出連續圖檔作為影片。



圖 92 人物與場景比例測試輸出圖



圖 93 攝影機鏡頭正視



圖 94 攝影機鏡頭仰拍



圖 95 攝影機鏡頭俯視

在影片輸出時遇到困難無法輸出影片，影片格式以 720p 為影像尺寸，720p 是以每張圖檔大小為 960×720(影像比例為 4：3)共有 1500 張圖片，影片尺寸超過目前學校設備能執行效率而無法完成，因本案經費不足無法提供算圖輸出費用，經計畫主持人請求國家高速網路與計算中心算圖協助，影片製作才能順利完成。

4. 七欠開頭動畫設計

開頭動畫規畫運用毛筆字體連續書寫的過程，對應武術套路的動作連續性，並以高彩度黃色作為整部動畫開始，以象徵七欠武術當年保鄉衛民之形象。



圖 96 以書法字體為開頭動畫設計



圖 97 連續性書寫過程以符合七欠武術動作



圖 98 以金屬字體標題金黃色光輝呈現七欠武術正面形象

5. 擴增實境製作

擴增實境（Augmented Reality，簡稱 AR），從攝影機擷取到的影像立即演算出虛擬的影像，並可根據攝影機的拍攝位置及角度結合影像辨識技術，這種技術的目標是在螢幕上把虛擬世界套在現實世界並進行互動。

擴增實境主要達到以下三點：

1. 虛擬物件與現實影像結合

2. 虛擬物件即時互動
3. 三 D 物件呈現

使用擴增實境的主要功能是可任意操作虛擬的物件，觀看的使用者可將數位化資料進行不同角度的轉動，透過不同角度可觀看拳師動作的細節。此次專案擴增實境開發軟體以 FLARToolKit 為主，FLARToolKit 是以 Action Script 所開發的共享軟體，以偵測圖形方式做為辨識的技術，將攝影機拍攝實際畫面呈現出虛擬影像。



圖 99 AR 辨識用圖形，辨識到可在攝影機中成現出虛擬物件。

6. 後續資料整理與發展

目前擷取七欠武術動作資料為十套，經修補和校正光點資料，可實際應用做了兩套拳法，未來可持續發展角色的設定及更多不同動作組合成呈現，並可就動作資料，製作口述旁白，說明力量和身體平衡的運用，在實際教學上能達到更準確的武術教學傳承。

2-2 預算支用情形

本計劃獲得大會補助金額為 2000,000 元，其中人事費之補助項目為共同計畫主持費、兼任助理薪資及參與研究人員之工讀費用，其比例約佔總經費 50%。業務費之補助項目包含專家顧問出席費、文具耗材、電腦耗材、田野調查差旅費、郵電費及雜支等項目，其比例約佔總經費 50%。

三、檢討與建議

3-1 成果效益

七欠武術教學輔助資料建立除了可以作為校園武術社團教學之用，也能成為七欠武術教育的推廣工具，讓詔安客家武術得以更便利的在各式數位平台上，呈現其歷史脈絡、流派、套路及數位化的動作影像。

動作擷取資料可應用於動畫製作上，可將以經製作完成動作提供業界作為武術動作設計時參考，因所有動作以真實人物擷取其動作精細程度與手動調整有極大差異，

且其文化價值是另一個重要特點。

3-2 七欠武術數位化輔助教學成果之未來發展

未來雲林縣崙背鄉的詔安客家文化園區啓用後，可以提供園區進行相關詔安客家武術文化展示的基礎資料。

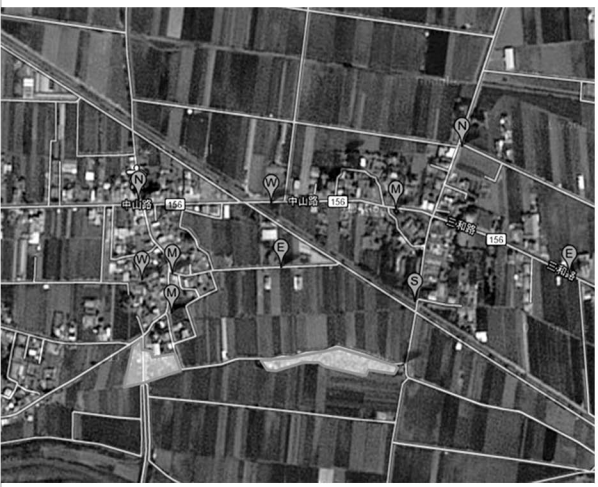
武術套路的數位資料具備文化創意的潛力，除了可以在文教領域製作如國家地理頻道、探索頻道的科普節目，也能在影音動畫或電玩遊戲領域上成為重要素材，例如：

國外動畫電影功夫熊貓就以功夫主要賣點，而七欠武術動作資料持續記錄與修正，也可發展成為主要的動畫電影吸引國際間的目光，又可達到文化保存和發展的效益。

四、結論

文化保存若無法持續運用，不僅人才的傳承會中斷，對於文化的認同感也會逐漸消失，因此積極為客家文化保存、記錄及發展是目前首要工作。此次計畫將七欠武術以動作擷取設備記錄保存，並將動作資料轉化成動畫呈現，並以擴增實境技術進一步將動畫以不同形式呈現在網站中，數位化過程經歷許多技術問題都一一被克服，在經費有限下達到最大的效益，不僅開起文化保存的另一個可發展的方向，同時將文化中難以保存的連續性動態的過程，經由動作擷取方式完整的記錄並再利用。

整個專案製作過程可為下一個階段客家文化研究參考，並以其經驗可推廣應用於台灣文化保存記錄和應用，文化不僅只限於保存更重要是可找到另一個形式發展於社會中。



100年度行政院客家委員會補助大學校院發展客家學術機構

【國立雲林科技大學詔安客家文化研究永續與傳承計畫】

研究成果全文

第三期詔安客家研究群

子計畫三｜雲林縣詔安客家聚落文化生活圈之研究

計畫主持人｜黃衍明 副教授

指導單位｜行政院客家委員會

執行單位｜國立雲林科技大學 客家研究中心

執行期限｜100年1月1日 至 100年11月30日

目錄

第一章 緒論 1

1-1 研究動機 1
1-2 研究目的 3
1-3 研究範圍 5
1-4 文獻探討 6
1-4-1 詔安客研究論文回顧 6
1-4-2 「文化生活圈」課題之相關研究 8
1-5 研究方法與流程 10
1-5-1 研究方法 10
1-5-2 研究步驟 10
1-5-2 研究流程圖 14

第二章 詔安客家聚落之生活圈分析 15

2-1 設施分佈模式與聚落分類 15
2-2 聚落自給程度（SELF-SUFFICIENCY）與依賴程度（DEPENDENCY） 26
2-2-1 聚落自給程度 27
2-2-2 聚落被依賴程度 29
2-4 小結 35

第三章 詔安客家聚落之信仰圈分析 37

3-1 廟宇與其信仰圈 37
3-2 主要廟宇與跨聚落信仰圈 41
3-3 輪祀組織 44
3-4 祭祀圈小結 49
3-5 小結：祭祀圈與生活圈之關係 50

第四章 結論與建議 51

4-1 結論 51
4-2 後續研究建議 51

參考文獻 53

附錄一 各聚落基本設施調查記錄表 55

附錄二 生活圈訪談紀錄 110

附錄三 宗教祭祀圈訪談記錄 135

附錄四 各聚落設施之地圖資料網址一覽表 141

圖目錄

圖 1 雲林縣詔安客家聚落分布 2
圖 2 大聚落與小聚落生活圈範圍 3
圖 3 大聚落與小聚落之關係圖 4
圖 4 來惠村民赴北港進香返回村中 4
圖 5 GPS 軌跡追蹤器將設施照片匯入 google 地圖 12
圖 6 研究流程圖 14
圖 7 教育設施：中、小學分佈模式 15
圖 8 教育設施：幼兒園分佈模式 15
圖 9 教育設施：圖書館分佈 16
圖 10 行政設施：鄉鎮區公所、户政事務所、農會分佈 16
圖 11 金融設施：銀行與郵局分佈 16
圖 12 行政設施：警察局分佈 17
圖 13 生活設施：一般零售業之便利商店與商場分佈 17
圖 14 生活設施：市場分佈 17
圖 15 醫療設施：醫院、診所、藥局之分佈 18
圖 16 宗教設施：廟宇與五營分佈 18
圖 17 交通設施：電信業者分佈 18
圖 18 交通設施：加油站分佈 19
圖 19 旅館分佈 19
圖 20 聚落問卷選樣類型圖 26
圖 21 訪談聚落分佈圖 26
圖 22 問卷權重統計圖 28
圖 23 不同自給程度之聚落分佈圖 29
圖 24 聚落的依賴關係圖 34
圖 25 雲林縣各詔安客家聚落祭祀圖 42
圖 26 雲林縣詔安客家聚落祭祀圈範圍圖 43
圖 27 張廖氏族七欠（嵌）聚落分佈圖 45
圖 28 「七崁迓媽祖」遶境路線圖 47
圖 29 參與「值年」之鍾姓聚落分佈圖 48

表目錄

表 1 詔安客家聚落一覽表 2
表 2 生活設施分佈模式 20
表 3 聚落分級一覽表 22
表 4 三鄉鎮各聚落設施一覽表 23
表 5 三鄉鎮各聚落設施一覽表-2 24
表 6 三鄉鎮各聚落設施一覽表-3 25
表 7 聚落自給程度權重計算 27
表 8 聚落自給程度加權總分統計表 28
表 9 聚落被依賴程度統計表-1 30
表 10 聚落被依賴程度統計表-2 31
表 11 聚落被依賴程度統計表-3 32
表 12 聚落被依賴程度統計表-4 33
表 13 聚落被依賴之範圍 34
表 14 各聚落宗教設施與祭祀圈一覽表 37
表 15 未設置庄廟之聚落祭祀情形一覽表 39
表 16 主要廟宇之祭祀圈涵蓋範圍一覽表 41
表 17 七欠聚落分布表 44
表 18 新店祝天宮七欠媽年度祭典活動乙覽表 46
表 19 參與「值年」之鍾姓聚落一覽表 48

第一章 緒論

1-1 研究動機

詔安客家族群屬於福建漳州客家，最早記載在清朝康熙、雍正年間移民至台灣。過去因日治時期與國民政府統治初期的户口調查資料有限，祖籍資料僅及於省、府、區，未能登錄是否為客籍。受限於資料，後續的研究者只好將粵籍視為客籍，而閩籍則歸類為非客籍，以致忽略詔安客的閩籍客家身份，而常被歸類為福佬人。而當地一些詔安客家人過去雖曾察覺本身所使用的語言與一般的福佬話不同，也與一般粵系客語不同，但卻未能察覺其客家身份。

直到 1960、70 年代鄉土文學運動所帶動的鄉土文化認同運動，加上 1980 年代兩岸關係和緩後，國民政府開放大陸探親，返回漳州的詔安客家鄉親才發現或認同本身的客家背景。另一方面，自 1990 年代中期以來，伴隨著社區總體營造所展開的客家族群認同運動亦使詔安客家的板塊逐漸浮現。因此，詔安客家族群可說是一群在台灣歷史中隱藏二百多年的客家族群。

雲林縣內的詔安客家聚落所在位置介於濁水溪與新虎尾溪之間的平原地帶。此地區過去曾是舊濁水溪氾濫之地，但在墾殖初期客籍先民便已利用天然地形闢建優良的水利設施，拓墾出的良田成為泉、漳族群覬覦之地。雖然詔安客經歷閩客械鬥的過程，但依然可以固守地盤。在河川整治、灌溉水利系統日漸完備的情形下，詔安客家族群居住的地方成為雲林縣耕作條件最好的土地，創造出令人驚訝的農耕產值。在日治時期，此地便已經是台灣農產最富裕的地區，甚至在 21 世紀今天，此地所生產的稻米、蔬菜、瓜果、乳品等農牧產品仍有相當大的產量，對台灣糧食供銷有舉足輕重的地位。

詔安客家族群在如此富裕的土地上定居、墾殖、耕作，長期發展出具有平原地帶農耕特色的集村聚落，數量眾多。根據本中心 97 年度所執行「雲林客家走透透－雲林客家地圖普查計畫」之研究結果得知今雲林縣的詔安客最密集的部份是分佈在西螺鎮、二崙鄉與崙背鄉，分別為西螺鎮的頂湳、下茄塘、下湳、經崙（埔姜崙）、文和（魚寮）、太和寮（太哥寮）、七座、九隆（九塊厝）、吳厝、廣興等 10 個聚落；崙背鄉的頂街仔、下街仔、水尾、枋南（崩溝寮）、新庄、鹽園、港尾、崙前、面前厝、崗背、羅厝、羅厝寮、新起寮、新嘉、福興、水汴頭、崙背（東明、西榮、南陽）等 17 個聚落；二崙鄉的下庄仔、頂庄仔、楊賢（楊彎庄）、竹圍子、二崙、塘仔面、田尾、湳仔、深坑、大北園（大菜園、大敗園）、油車、廍仔、打牛湳、張厝（張厝埔、潮洋厝）、來惠（惠來厝、回頭屋）、新店、犁份庄、十八張犁、三塊厝、永定厝、大同、大義崙、八角亭、龍結、田寮、新結庄、隆興、頂茄塘、尖厝崙等 29 個聚落，共計有 56 個詔安客家聚落（詳圖 1、表 1），是台灣目前詔安人口最多、分佈最密集的地區，也是客語保存最完整的福建漳州客。

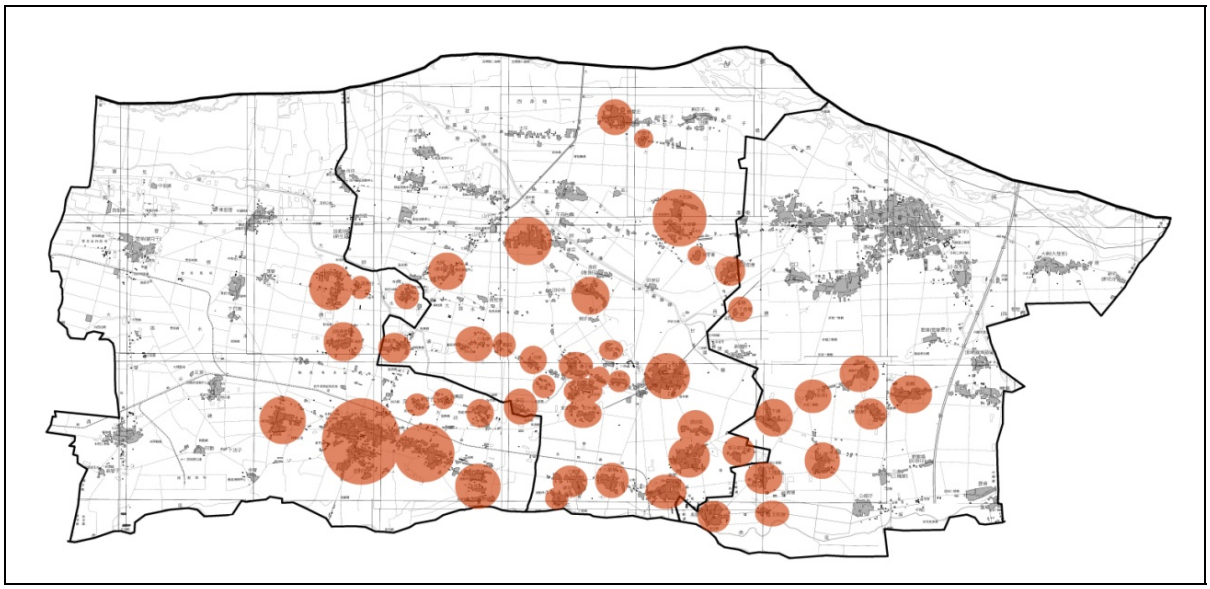


圖 1 雲林縣詔安客家聚落分布

資料來源：黃衍明，《雲林縣詔安客家聚落空間結構之研究》，2010。

表 1 詔安客家聚落一覽表

鄉鎮名	村里名	聚落名
西螺鎮	廣興里	廣興
	頂湳里	頂湳、經崙（埔姜崙）
	下湳里	文和（魚寮）、下湳
	七座里	七座
	九隆里	九隆（九塊厝）
	吳厝里	吳厝、太和寮（太哥寮）
	福田里	下茄塘
二崙鄉	來惠村	打牛湳、張厝（張厝埔、潮洋厝）、來惠（惠來厝、回頭屋）、新店、新結庄、頂庄仔、廍仔、塘仔面、
	復興村	八角亭、龍結、田寮、隆興（湳底寮）
	三和村	十八張犁、三塊厝、深坑
	湳仔村	湳仔
	崙東村	二崙
	崙西村	二崙、下庄仔
	大義村	大義崙
	油車村	油車
	大同村	大同
	田尾村	田尾、犁份庄
	楊賢村	楊賢（楊彎庄）、竹圍子
	安定村	頂茄塘
	永定村	永定厝、尖厝崙、大北園（大菜園、大敗園）
崙背鄉	港尾村	水汴頭、港尾
	羅厝村	羅厝、羅厝寮、福興、新嘉

	崙前村	崙前、面前厝、崗背
	水尾村	頂街仔、下街仔、水尾
	枋南村	枋南（崩溝寮）、新庄
	西榮村	鹽園、崙背
	阿勸村	鹽園
	東明村	崙背、新起寮
	南陽村	崙背

資料來源：黃衍明，2010，《雲林現詔安客語使用暨人口調查研究》、本研究整理。

1-2 研究目的

根據本中心 99 年度《雲林縣詔安客家聚落空間結構之研究》計畫的調查研究發現，此地聚落之規模雖然有限，但空間結構甚為完整，村落入口、廟宇朝向、街道、屋舍均有嚴謹的配置關係。在該計畫進行圖面資料分析的過程中也發現二個現象：

現象一：此地詔安客家聚落有人口數量的差異，大聚落周圍會出現較大的腹地（農田），而小聚落周圍的腹地便相形較小（圖 2）。

現象二：大小不同的聚落會交互配置，彼此之間隱約呈現一種從屬關係。換言之，一個稍大的聚落周圍往往圍繞著若干較小的聚落（圖 3）。

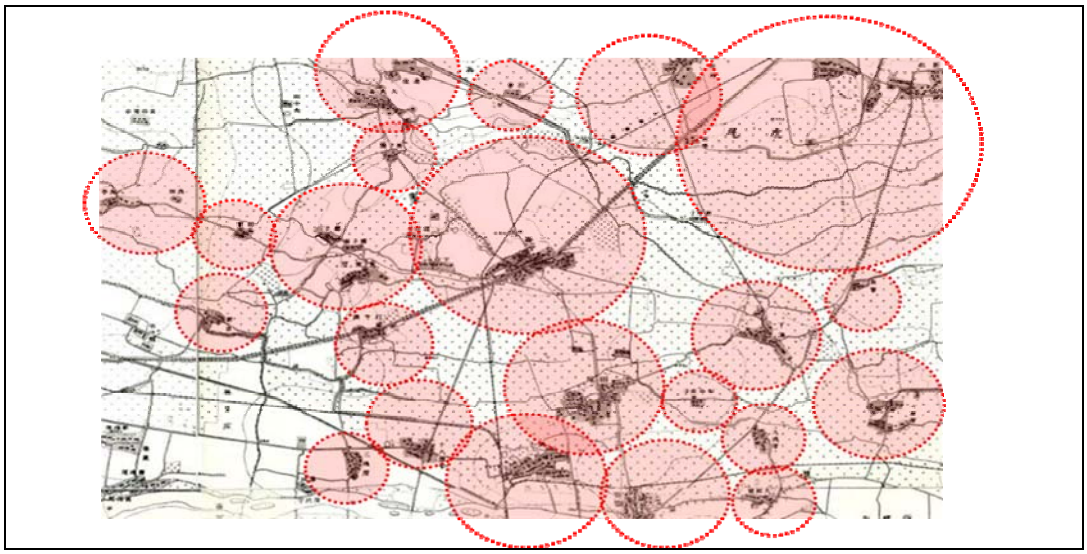


圖 2 大聚落與小聚落生活圈範圍
資料來源：本研究繪製

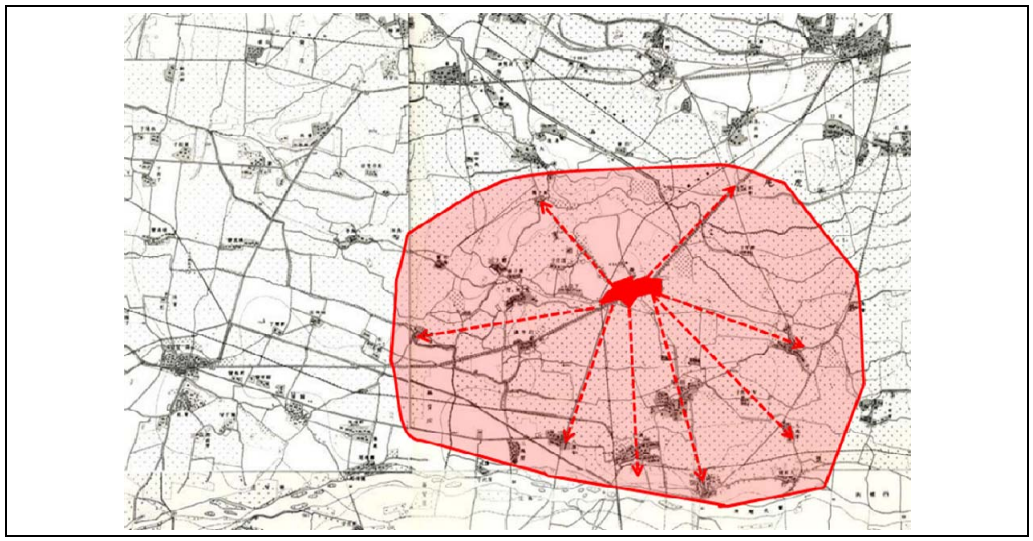


圖 3 大聚落與小聚落之關係圖
資料來源：本研究繪製

這二種現象也呈現在詔安客鄉親的實際生活之中。例如現象一會反映在農民的住宅與耕田的距離上。在二崙鄉來惠聚落與北邊的廍仔、塘仔面二聚落相連，形成稍大的農業聚落，因此過去居住在來惠村的農民往往必須往西走上 40 分鐘，才能抵達八角亭附近的耕地。又如現象二會反映在小聚落居民的生活消費之上。在過去居住在來惠聚落的鄉親，每逢就醫、購物、就讀國中便必須走到東邊的二崙街上。當然若要住院醫療、就讀高中便必須到更遠的西螺或虎尾鎮上。

除了發現不同大小的聚落，以及不同類型的聚落居民各有不同的生活幅員之外，從來惠村民的老照片（圖 4）紀錄 1969 年來惠村惠興宮媽祖與村內信徒遠赴北港鎮進香之後，返回村中遶境的情形。此照片除了可以看出 40 年前詔安客家村的景象與村民服裝，也可以知道當時村民的媽祖信仰與文化活動幅員。



圖 4 來惠村民赴北港進香返回村中（1969，廖金銀提供）

在社會與經濟的轉變過程中，詔安客家鄉親的生活幅員也跟著產生變化，工作、就學、就醫、消費，甚至信仰的形態和生活足跡都已經改變，這些改變也微妙著牽動這些聚落之間的結構關係。因此本計畫延續 99 年度「雲林縣詔安客家聚落空間結構之研究」，認為藉由聚落內部的空間結構的研究瞭解客庄聚落本身的生活習性與空間態度以外，有必要透過本地詔安客家聚落文化生活圈之關係與發展進行深度調查與分析，瞭解各聚落的功能、關係與角色，有助於瞭解詔安客家族群的生活、文化、習俗等，對於瞭解詔安客家文化的保存及振興問題有絕對的助益。

1-3 研究範圍

本研究調查範圍主要以詔安客家聚落為主。根據「雲林縣詔安客家聚落舊地名源由考」研究成果，在雲林縣的詔安客家聚落共計有 56 處（表 1），分別座落於西螺鎮、二崙鄉、崙背鄉，茲列表如下：

上表所列聚落除二崙聚落（含崙東村與崙西村）、崙背聚落（含東明、南陽、西榮三村）以外，大多數聚落均位於非都市計畫區，。因此在本研究的分類上，將二崙聚落與崙背聚落劃分為市區型態聚落，其餘聚落均為非市區型態聚落。

1-4 文獻探討

1-4-1 詔安客研究論文回顧

現有關於詔安客的文獻大部分是以族群認同、宗教歷史、詔安客語的研究為主，至於詔安聚落文化生活圈等則缺少基礎調查資料或分析。有關詔安客家聚落方面的書籍或研究報告則有:《雲林好客-詔安客家文化園區先期基礎調查案》(黃衍明，2007)，對於雲林縣詔安客家族群分佈的地區有初步的調查;雲林縣政府委託雲林科技大學文化資產維護系執行的調查研究計畫《雲林縣二崙鄉來惠社區-詔安客家聚落保存調查研究》(陳逸君，2008) 則針對其中的二崙鄉來惠村進行調查與研究。

1. 黃衍明，2007，《雲林好客-詔安客家文化園區先期基礎調查案》報告書，雲林縣政府，雲林。

此研究為「詔安客家文化園區」規劃基礎之文史和建築資料調查，以崙背鄉、西螺鎮與二崙鄉之客家聚落為主要調查範圍，以詔安客家聚落為主，有詳盡的聚落與建築普查資料，由其研究調查所知雲林縣詔安客家族群仍保有的客家純樸生活習性、禮儀風俗以及詔安客語。

本文於第三章更深入針對詔安客家聚落與建築調查，分析詔安聚落之形成與砂崙地形、灌溉水文有深刻的關聯，其聚落選址利用當地特有的砂崙地形，形成有效的避風環境，亦與客家既有的風水觀念結合。而灌溉水渠則開鑿在砂崙之間，使砂崙間的平原地帶獲得良好的水源灌溉。因為早期詔安客家以農耕為生，水資源與土地資源之分配結果，聚落與聚落之間保持一定間距，形成井然有序的聚落間距與規模。

2. 陳逸君，2008，《雲林縣二崙鄉來惠社區-詔安客家聚落保存調查研究》報告書，雲林縣政府，雲林。

本計畫針對二崙鄉的來惠社區進行調查研究，以文化地景、聚落風水與民居防禦信仰與歲時節俗、家屋歷史調查以及來惠厝地區之文化特色詳加調查，分析來惠村詔安客家聚落保存之議題，具體實踐來惠社區的人文與聚落型態的完整性研究，因此設定幾項調查研究之目的：

a. 建立一詔安客家聚落之民族誌。
b. 理解此一地區客家人是如何在其重要的建築建立神聖、象徵性的公共空間場域，又如何透過重要儀式的參與體驗，來確保個體、家族、族群生命安全與延續。
c. 探索詔安客家人是如何透過家／屋，來建構或維持其族群（或集體）意識。
d. 在調查研究的過程中，讓當地人理解其文化的獨特性，進而激發期維護、發展自我文化的意願。
e. 彙整當地人對其社區前景的期望，協助營造在地客家文化或產業特色等資源。
f. 試圖對地方客家文化政策或發展提出建議。

g. 轉移一般人對於客家文化的視點，以不同的面相與角度重新看待地方文化。
h. 透過一般人的生活歷史，建構更寬廣的客家文化論述。如上所述，此研究以「屋的歷史」與「家的歷史」兩大面向，執行此調查研究。

3. 邱舜茹，2010，《雲林縣詔安客家七欠聚落空間結構之研究》，國立雲林科技大學建築與室內設計系碩士論文，雲林。

本計畫針對雲林地區詔安客族群人數最多之張廖家族 所在的七欠地區，進行28處聚落空間之調查與結構分析，從聚落內的空間範圍 、地景元素 、交通體系 、公共設施 、民宅配置 等因子去建立其空間結構，並推演張廖氏族建立七欠聚落的空間價值體系 。

經田野調查 後發現構成七欠聚落空間的主要有9項元素：水文、方位、崙/林、聚落、住宅、道路、土地公、村廟、五營。並根據9項元素間互相影響的關係，歸納了23條七欠聚落空間構成 規則。並瞭解到七欠聚落空間是長期以來詔安客家族群先民與自然環境互動的結果，而七欠聚落空間則顯現了詔安客家先民與自然共處的智慧。除有助於瞭解詔安客七欠聚落的空間結構以外，亦有助於建構詔安客家聚落空間的自明性 ，以利當地特殊的聚落空間與文化地景 之保存與再發展。

4. 黃衍明，2010，《雲林縣詔安客家聚落空間結構之研究》，國立雲林科技大學客家研究中心，雲林。(行政院客家委員會補助大學校院發展客家學術機構成果報告書)

本研究針對雲林縣詔安客家聚落空間進行田野調查及研究，並蒐集相關文獻，對雲林縣詔安客家聚落空間之構成元素與組織紋理進行分析了解，作為未來進行保存與推廣詔安客家建築、聚落空間之參考。其主要目的說明如下：

(1) 確認詔安客家聚落空間之規模與分佈

確認雲林縣詔安客家聚落空間分佈，並調查聚落之人口、戶數與空間規模，深入瞭解詔安客家聚落之整體分佈結構，發掘其組織特色。

(2) 了解詔安客家聚落空間之構成元素與組織紋理

本研究調查詔安客家聚落空間結構之構成元素，並加以定位，包含以下：

- 地景元素：如砂崙、墳墓、河道、水渠、水塘等；
- 公共設施元素：如新舊廟宇、伯公、宗祠家廟、五營等宗教設施、鄉鎮公所等政務設施、學校文教設施，以及其他設施等。
- 民居元素：如合院、樓房、街屋等。
- 動線系統：聚落對外聯繫通路、聚落內部街道、產業道路等。

此外，尚須建立上述構成元素的彼此間的組織關係，瞭解詔安客家聚落的空間結構，可供進一步比對本地與台灣北、中、南客家聚落之異同，瞭解台灣客家聚落

的多樣面貌。此外，並可進一步探討本地與原鄉詔安客家聚落之關連性，瞭解族群播遷過程與聚落空間結構轉型之間的關係。

5. 李雪溱，2008，《西螺七欠發展之研究》，國立雲林科技大學文化資產維護所碩士論文，雲林。

此論文主要是藉由自然環境分析，探討張廖氏聚落之歷史與其特色，並得到七欠聚落與其他姓氏聚落之差別性，而在各群聚方面可以看出七欠聚落之生活圈乃建立於組織與其聯防系統之建立，並藉由此基礎得到穩定的聚落發展。然而在此研究可以得知生活圈乃建立於一個有系統有組織的範圍內，進而演變人們生活的範圍。另外，透過聚落生活圈的形成時間點，在人跟環境之間的關係，也是生活圈的發展要素之一，進而得到此聚落形成的文化與生活圈的關係。

6. 張奉珠，2006，《詔安客家廟祭祖研究－以雲林縣崇遠堂為例》，國立雲林科大學漢學資料整理研究所碩士論文，雲林。

此研究乃透過研究詔安客史料中所記載的祭祖行為，得知生活圈內都與祭祀行為有關，並藉由歷史之史料與訪談作交叉比對的方式去求證，然而祭祖方式隨時間而改變，居民的生活圈也因此產生微妙的變化，不論是供品的變換或是祭祀方法的改變，在此研究都可得知其變化與聚落之生活圈有其關係鍵存在。

1-4-2 「文化生活圈」課題之相關研究

依據行政院經濟建設委員會 1995 年進行臺灣地區各生活圈實質環境之調查時，便提出生活圈的定義為：「日常生活有關工作、居住、就學、購物、休閒、醫療等社經活動的影響範圍，劃出來的實質規劃空間單元」（經建會，1995）。而文建會在「臺灣大百科全書」中，亦將地方生活圈（local living perimeters）定義為「滿足家庭或個人，工作、交通、居住、文化、教育、醫療和娛樂等基本生活需求的區域」（曾喜鵬，文建會「臺灣大百科全書」地方生活圈詞條）。而「生活圈」概念源自於德國地理學家華特・克里斯托勒（Walter Christaller, 1893-1969）的「中地理論」（Central Place Theory）。當克里斯托勒在 1930 年代進行南德地區的聚落分佈調查時，發現在平坦的南德地區中，同樣規模的城鎮大致上都是等距的。克里斯托勒認為在某些假設條件下，藉由界定聚落的功能與其腹地規模是可以建立聚落分佈模式的理論模型。分佈模型呈現出每個「中地」隸屬於一個或幾個聚落子集合（subsets），故其中之中地具有層級性。各個層級的聚落子集都具備某些特定的「核心機能」（central function）（Berry, 1958）。

克氏所提的「中地理論」有以下二個重點：

1. 聚落具備層級性（hierarchy）。聚落的層級性反映在聚落所提供的機能內容。克氏認為，僅能提供商業消費機能的聚落所服務範圍較小（marketing principle）；能提供交通機能的聚落所服務的範圍居中（transport principle）；

提供行政機能的聚落所服務的範圍較大（adminstrative principle）。因此後者層級較高，中者次之，前者層級較低。

2. 聚落的層級性亦與聚落所提供的機能有關。能提供較完整的機能的聚落在層級上應高於僅提供部分生活機能的聚落。

本研究將以上述二項重點發展研究方法，應用在詔安客家聚落的生活圈研究之上。

除生活圈的觀念與研究方法相關文獻以外，從既有的文獻來看，目前臺灣地區投入文化生活圈研究並不多見。此類研究則以辛晚教等人的研究為代表。辛晚教等人所組成的團隊為行政院文化建設委員會完成《行政院文化建設委員會全國文化生活圈整體規劃先期研究案：全國文化生活圈文化硬體（展演）設施發展綱要計畫》（辛晚教等，1996），審視全國各地的人口、地理、文化特質等條件，將全國劃分為若干文化生活圈，提供政府評估設置文化硬體（展演）設施之依據。此外，辛晚教、古宜靈在《文化生活圈與文化產業》（2005）一書中亦針對文化生活圈進行文化產業面向的研究。然此上述研究乃以文化發展為目標，研究焦點乃針對「文化」一事，所稱之「文化生活圈」乃「cultural living perimeter」，而非本研究所著重的一般日常生活之「center place」，因此研究重心並不相同。

而研究都市生活圈者較多，但多半是以「生活圈」概念界定出研究範圍，「生活圈」本身並非研究對象。諸如李永展《台北地方生活圈都市服務設施之鄰避效果》（1996）、塗佩菁《都市生活圈防災規劃原則之研究—以士林生活圈為例》（2002）、黃瓊瑩《高雄縣文化生活圈發展策略之研究》（2001）等研究均屬此類。

以生活圈觀念研究客家聚落之相關文獻並不多見。許瑛玳的碩士論文《雲林詔安客家文化圈的歷史形成—以崙背、二崙兩鄉鎮為例》（2008）開始投入詔安客家文化圈研究。該研究透過詔安客的聚落開發、社會語言使用、宗教信仰以及祖先崇拜等面向來突顯雲林詔安客的獨特文化特色，形成一「文化圈」。研究者認為是因為聚落相當集中，雲林詔安客因此能保有其客家話以及許多傳統的風俗習慣，這是獨特的詔安客文化仍被保存的首要關鍵。

相關研究還有簡瑛欣《宜蘭廟群 KHIAM（示簽）祭祀圈之研究》（2003）。作者歸納岡田謙、施振民、許嘉明、林美容等人對於「祭祀圈」的定義，探討宜蘭地區一種特殊的祭祀圈組織—「Khiam」，並發現宜蘭此類輪祀組織與詔安客有高度的相關性，類似雲林當地的西螺七 Khiam（即雲林詔安客所稱的七欠或七嵌）。

至於以其他地區客家聚落文化生活圈為主題的研究目前仍付諸缺如，由此可知，客家聚落之文化生活圈的調查與研究應是一個亟待開發的研究課題。

1-5 研究方法與流程

1-5-1 研究方法

本研究將文化生活圈視為「生活圈」與「文化圈」兩種範圍之互動與複合。生活圈為本地一般居民日常生活的分佈幅員；而「文化圈」中的「文化」，其廣義的概念實際上應包含居民日常生活的實踐累積，但故「文化圈」的某種程度上是等同於「生活圈」。本計畫為將其與「生活圈」的「日常性」（daily）概念區隔，便將「文化圈」界定為「非日常性文化活動」（event）的關連範圍。對本地的居民生活而言，非日常性活動最為明顯的事件便是宗教活動，包含一般民間道教信仰與天主教信仰等，而故本研究之「文化圈」接近「祭祀圈」或「信仰圈」的概念。

主要研究方法為以文獻回顧建立基本理論與分析方法，資料蒐集建立調查基礎。而設施分布調查與分析為主要「生活圈」之研究核心，再輔以個案深入訪談與分析進行驗證，藉以建立「生活圈雛形」;「文化圈」則以訪談當地耆老、在地文化工作者為主，藉以瞭解設施調查所得主要廟宇、聚落信仰進行瞭解，建立「文化圈雛形」。最後將「生活圈雛形」、「文化圈雛形」進行比對分析，藉以建立「文化生活圈藍圖」。

1-5-2 研究步驟

1. 準備階段

（1）人口資料蒐集

蒐集三鄉鎮詔安客分佈的各村里之户數與人口數等資料，可以觀察期人口分佈概況，作為研究之基礎資料。

（2）地圖資料整理

備齊雲林縣詔安客家分佈鄉鎮之基本資料，如地圖、航測圖、航照圖、道路圖等，除製作成基本圖以供後續標示設施、進行設施觀察、訪談等資料之用以外，並針對地圖、資料上各項空間元素進行等彙整，並標定在基本圖上，可作為田野調查之基礎資料。

（3）文獻分析

研究文獻包含二大部分，其一是詔安客家歷史與相關研究文獻，針對詔安客家聚落之發展進行歷史文獻蒐集，建立基礎資料，做為深入訪談之參考，以及調查結果之判讀與解釋之資料依據；其二是有關生活圈理論的相關文獻，可作為瞭解生活圈概念、建立研究方法之依據。

2. 調查階段

（1）設施分佈調查

針對雲林縣詔安客家聚落生活圈之生活、產業、公共設施等進行實地觀察與記錄，瞭解各設施數量、種類、分佈地點等。透過這些圖資的記錄與彙整，可藉以瞭解各聚落居民日常生活與文化活動的幅員，建構文化生活圈的分佈與範圍。實地進行設施分佈調查之主要內容可包含以下項目：

a. 生活設施：包含一般民眾日常之「食、衣、住、行、育、樂」等各項生活設施：

b. 其中「食」以一般零售業為主要供應設施；「衣」則為而「住」則以「旅館」為主；「行」則以交通設施和通訊業為代表；「育」則為各級教育設施與圖書館；「樂」則為娛樂業或常民休閒活動場所。

- 食：與當地居民日常生活息息相關之一般零售商業設施，包含雜貨店、便利商店、商場、超市、市場等。
- 衣：包含西裝店、服飾店、乾洗店等，並擴及美容美髮業。
- 住：包含一般旅館、汽車旅館等旅館業。
- 行：包含交通與通訊二項。交通方面包含當地居民日常使用的交通工具，以及公共交通運輸系統的車站、候車亭、站牌、加油站等的坐落位置；通訊則包含各家通訊業者之直營或經銷店等。
- 育：各級教育設施，包含國小、國中、高中以及公私立幼兒園的位置與其學區分佈，以及設立在學校以外的公、私立圖書館。
- 樂：日常娛樂形態，可包含看戲、看電影、下棋、閒聊、運動等地點，以及實際參與的群眾。

c. 行政設施：包含各鄉鎮公所、村里辦公室、户政事務所、地政事務所、警察局與派出所等。

d. 金融設施：包含銀行、郵局、農會等。

e. 醫療設施：各級醫院、診所、衛生所、藥局等的位置與主要服務範圍等。

f. 宗教設施：主要祭祀廟宇坐落位置、進香或輪祀狀況、，以及土地公和五營的位置、宗祠家廟、教會、禮拜堂等之位置等。

g. 其他與當地居民較為相關的各種生活設施。如供應當地宗教祭祀用品的金紙店以及供應農業生產用品的農藥資材行等。

調查過程將針對各設施進行記錄、整理與座標標註，並將調查結果逐一標示在基本圖上，以瞭解各聚落所提供之功能，作為下階段進一步實地觀察與訪談。

本研究為了記錄與分析本地之生活圈，在進行田野調查時，以相機記錄各各聚落主要生活設施，並透過 GPS 軌跡追蹤器針將對各設施標定在 google 地圖中（圖 5），有助於瞭解各種設施之分佈並分析其模式。進而可藉由生活設施之分佈模式瞭解各聚

落之角色與功能。

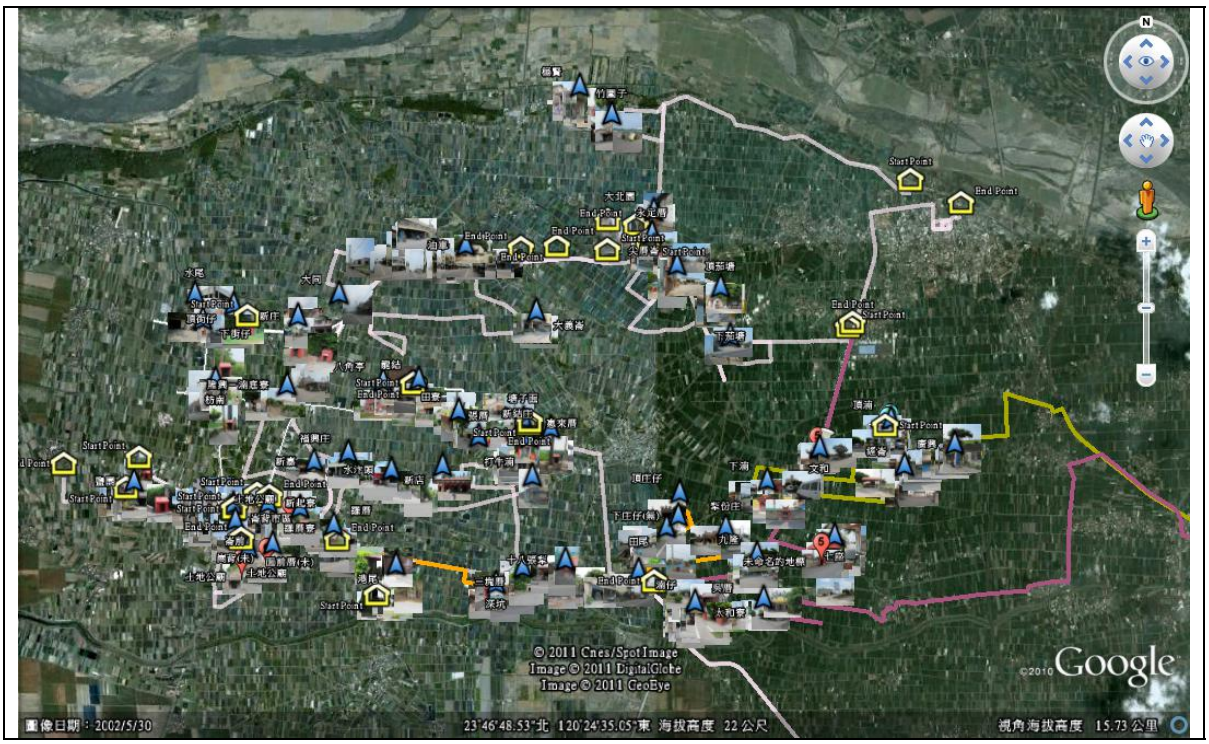


圖 5 GPS 軌跡追蹤器將設施照片匯入 google 地圖

（3）個案訪談

針對以上地圖、資料、文獻蒐集、實地觀察所獲得的結果，進行初步的資料整理與核對，藉以瞭解各設施的相關資料是否有所遺漏。在將設施分佈模式分析與聚落分類之後，可在各種聚落中隨機選取當地居民進行個案訪談，以瞭解當地居民在日常生活、就學、就醫等各方面的實際情形。藉由訪談結果的整理可以得知受訪者在一處聚落居住，其生活幅員可以延伸到哪些聚落，藉以分析出該受訪者對所居住聚落的「自給程度」(self-sufficiency)，以及對其他聚落之「依賴程度」（dependency)。集合不同類型聚落受訪者的訪談分析結果，便可得知各聚落在各生活圈的「位階」（order）與「屬性」（attribute)，藉此檢驗「設施分佈模式」分析結果所得的各聚落角色與定位是否正確。

3. 比對階段

（1）生活圈雛形

根據前一階段各設施之實地觀察與個案訪談所得之資料進行整理，針對各種設施進行分佈模式分析，並針對各種設施分佈模式對各聚落進行分類、分級，可瞭解各聚落所具備的生活功能以及在詔安客家分佈範圍內所扮演的角色。

設施分佈模式的分析乃根據 Walter Christaller 所建立的「中地理論」(central place theory)。基於該理論，不同的屬性與規模的城市會在整體區域的結構中扮演不同的角色，擔任「中地」(central place) 角色的城市（聚落）會提供某些的功能周圍的城市（聚落），也因此周邊城市（聚落）會「依賴」此「中地」城市（聚落）。因此可知，不同生活設施會分佈在不同位階的城市（聚落），也會形成不同的設施分佈模式。例如：雜貨店幾乎是每個村子（每種位階）都有，超市或是賣場便只會出現在較大型（較高位階）的聚落，以供應該聚落以及周邊大小聚落的生活所需。因此可以藉由設施的分佈模式將所有的聚落進行分類、分級，並可經由聚落的分類與分級將建立整體詔安客家聚落之間的生活圈結構，形成詔安客家生活圈的雛形。

(2) 信仰圈雛形

本地區絕大部分屬於農村地區，專屬農業生產，而主要「非日常性文化活動」多與宗教活動相關，如迎神廟會、陣頭表演等。因此透過宗教信仰的調查來建立當地主要的文化圈概念。透過設施分佈調查可瞭解本地區各宗教設施分佈位置，以及各宗教設施之信仰屬性：若干宗教設施為該聚落本身之信仰中心，其信仰圈則僅限於單一聚落；若干宗教設施的信仰圈則可擴及多個聚落甚至是一個較大的範圍。針對信仰圈涵蓋較廣、等級較高的宗教設施，則透過焦點人物的訪談瞭解其實際宗教活動的內容以及活動涵蓋範圍，可藉由宗教設施的信仰圈建立「信仰圈雛形」。

(3) 文化生活圈藍圖

將「生活圈雛形」與「信仰圈雛形」進行比對分析，瞭解該地區生活圈與信仰圈的關係，藉此建立完整的「文化生活圈藍圖」。比對分析之內容包含以下內容：

- 二者分佈與範圍之間的異同：將生活圈與信仰圈之分佈圖進行疊圖分析，瞭解二者相同之處與相異之處，並進行二者異同之解釋；
- 二者之共生或因果關係：分析生活圈與信仰圈之間是否有相互影響的可能，以及這種影響關係中，何者為因、何者為果。

1-5-2 研究流程圖

本計畫分為準備、調查、比對等三階段進行，流程說明如下：

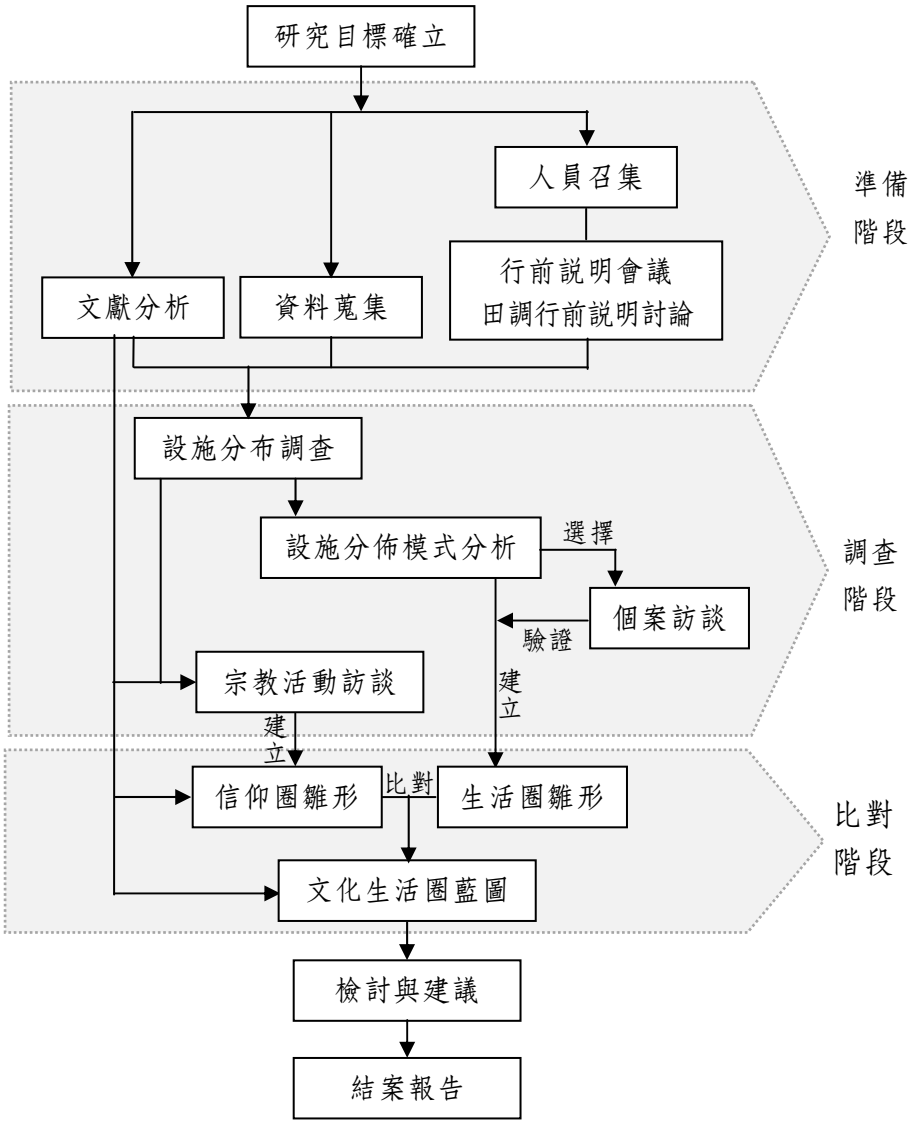


圖 6 研究流程圖

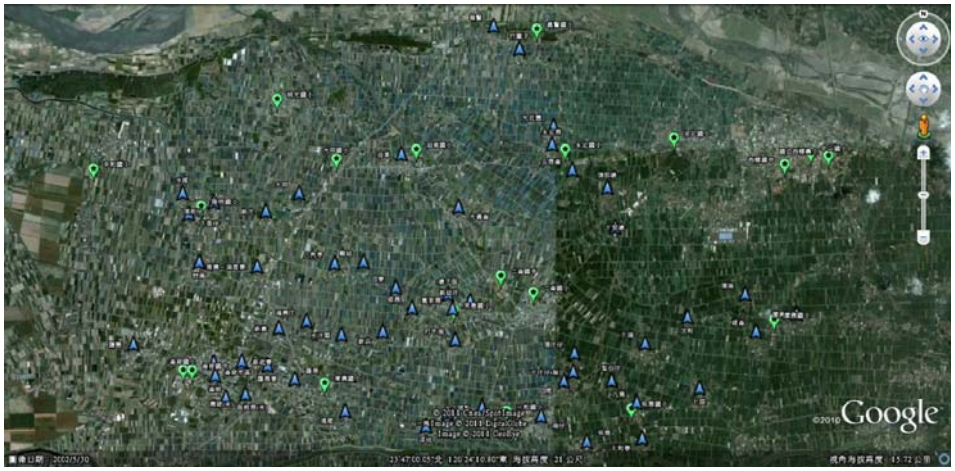
第二章 詔安客家聚落之生活圈分析

2-1 設施分佈模式與聚落分類

1. 設施分佈模式

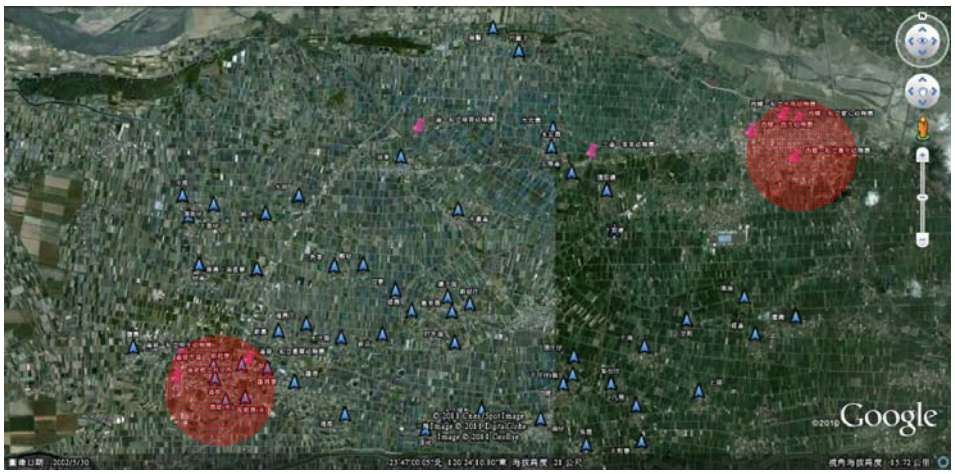
以地圖、資料的整理為基礎，透過田野調查記錄各種設施之分佈位置，並將其標定在 Google 地圖上，藉以呈現各設施分佈的狀況，並分析其分佈模式。

由於地圖資料眾多（詳附錄一），在本文僅呈現教育設施（各級學校、幼兒園）、行政設施（鄉鎮公所、村里辦公室等）、金融設施（銀行、郵局）、醫療設施（診所、醫院、藥局等）等主要設施。茲將各種設施分佈整理如下圖 7～圖 19：



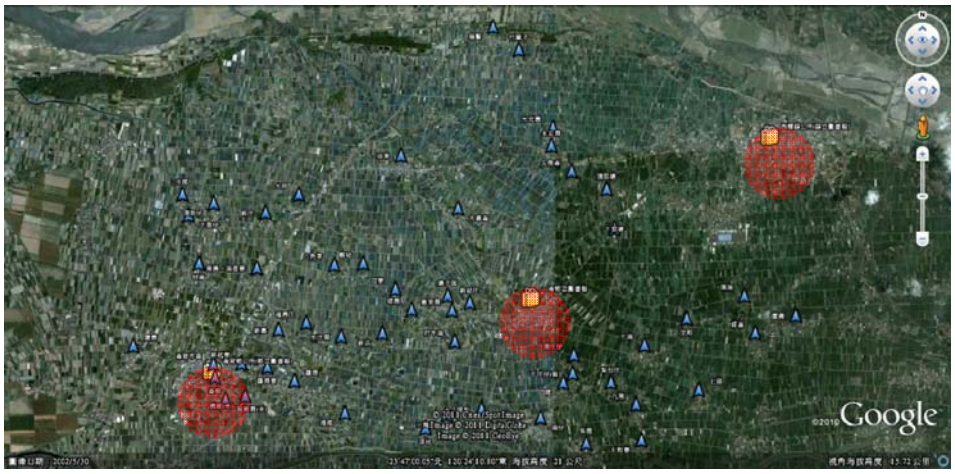
每所小學之學區大約涵蓋 2 至 8 個聚落。，各校距離不遠，平均分散在幾個較大的聚落。國中則分佈於市區型聚落的邊緣，如西螺市區、二崙市區、崙背市區。高中等級之學校僅見西螺市區之西螺農工一所。

圖 7 教育設施：中、小學分佈模式



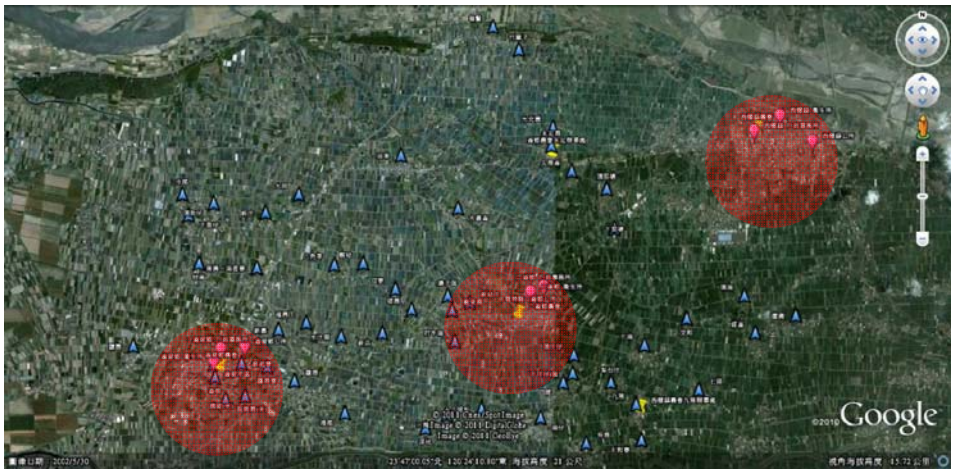
幼兒園多數出現在市區型態聚落，如西螺市區與崙背市區皆有鎮立、鄉立托兒所以及私立幼兒園。其餘幼兒園則散見在幾處較大型聚落中。

圖 8 教育設施：幼兒園分佈模式



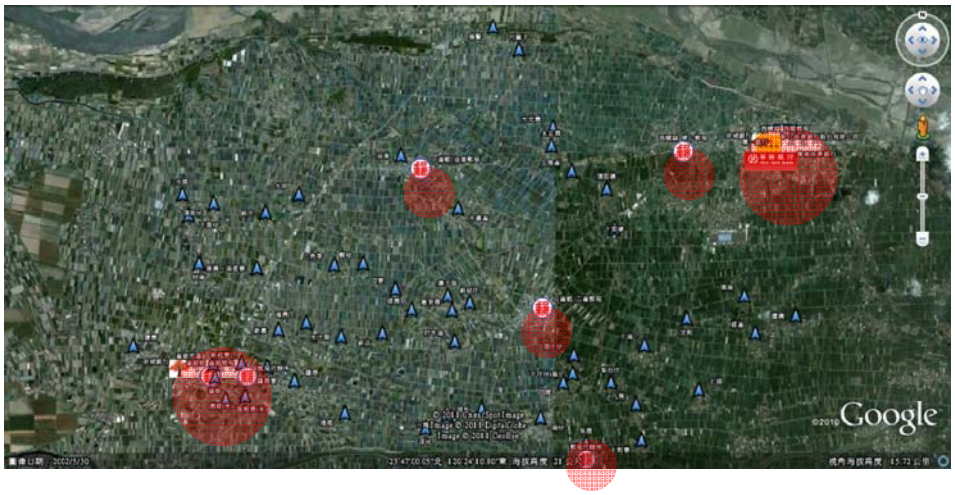
除學校所設立的圖書館以外，本地之圖書館均為鄉、鎮公所設立之公立圖書館，因此圖書館均僅出現在市區型聚落中。

圖 9 教育設施：圖書館分佈



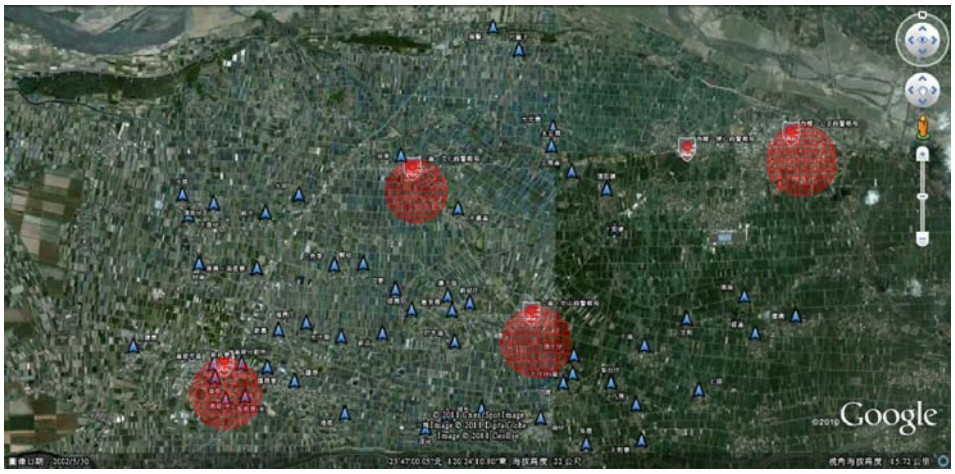
各鄉鎮公所、户政事務所、、農會均分佈於三個市區型聚落中。

圖 10 行政設施：鄉鎮區公所、户政事務所、農會分佈



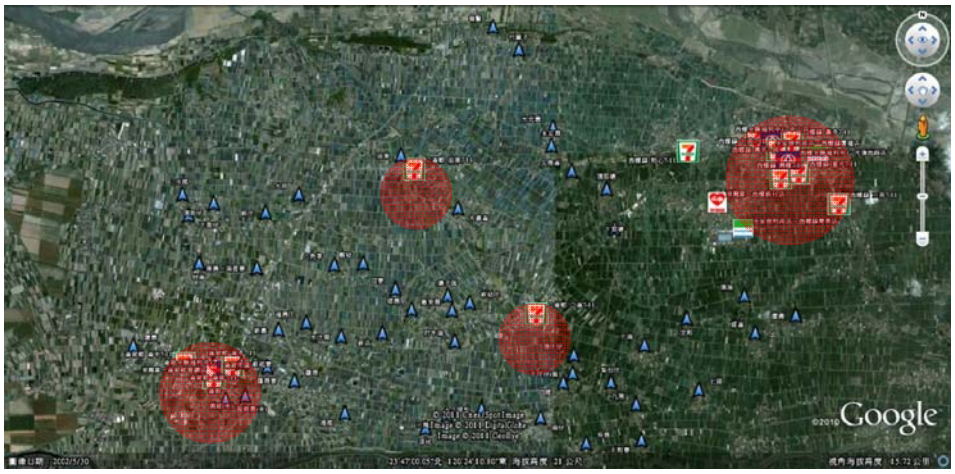
郵局或是郵政代辦所、皆分佈在較大聚落。而銀行則是分佈於市區型聚落。

圖 11 金融設施：銀行與郵局分佈



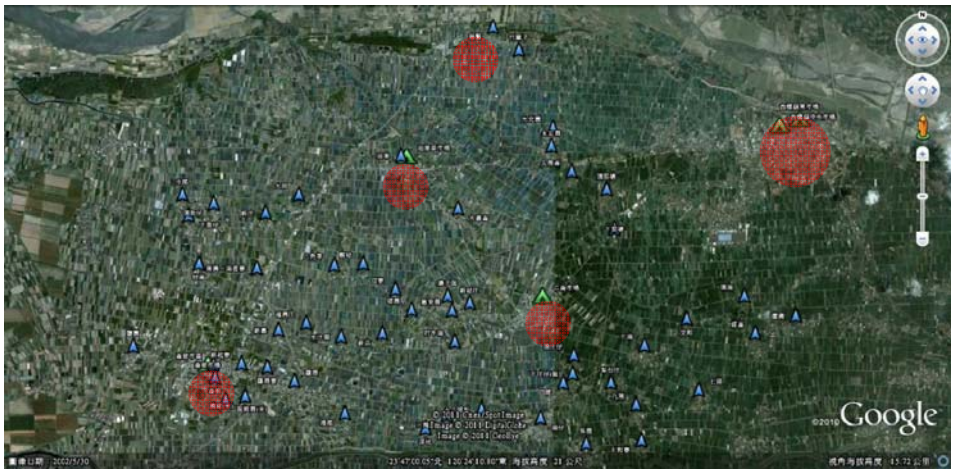
警察局分局分佈市區型聚落，而大聚落則有分駐所駐點。

圖 12 行政設施：警察局分佈



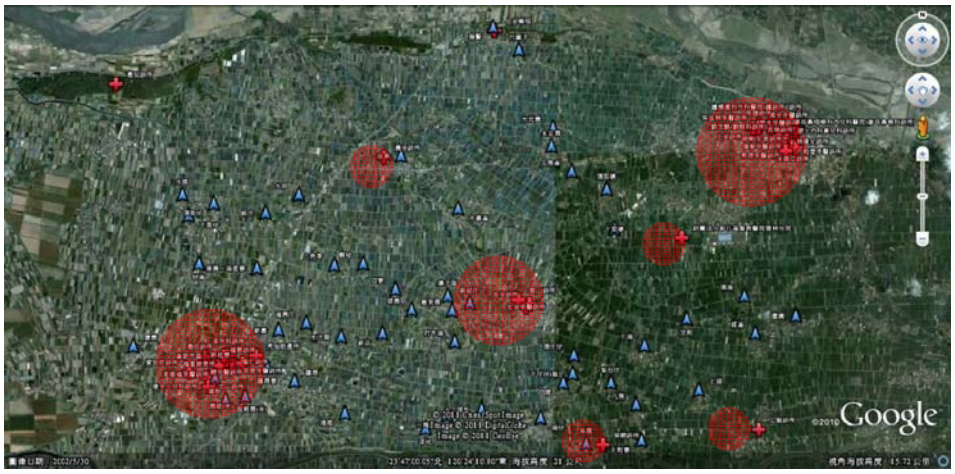
便利商店與超商分佈於較大型聚落。西螺與崙背二處市區型聚落的便利商店較多，二崙、油車則各僅見一家便利商店。

圖 13 生活設施：一般零售業之便利商店與商場分佈



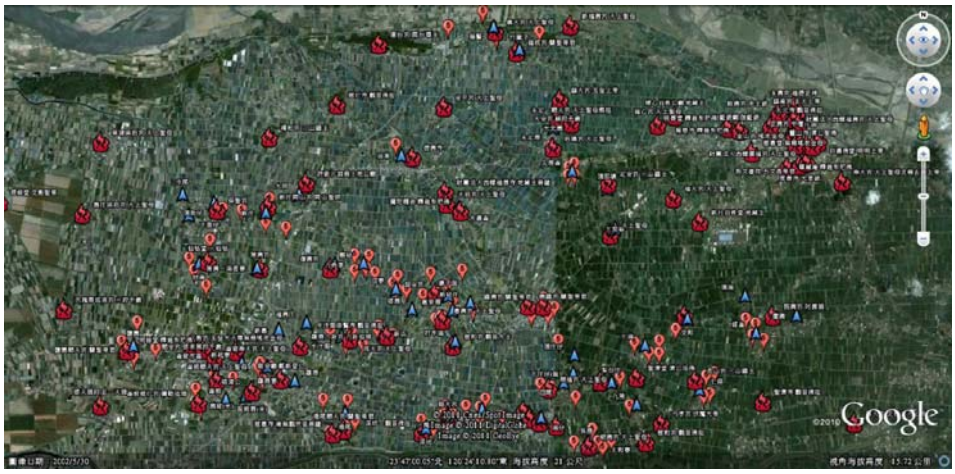
較有規模的市場都分佈在市區型聚落，大聚落亦出現小型市場。

圖 14 生活設施：市場分佈



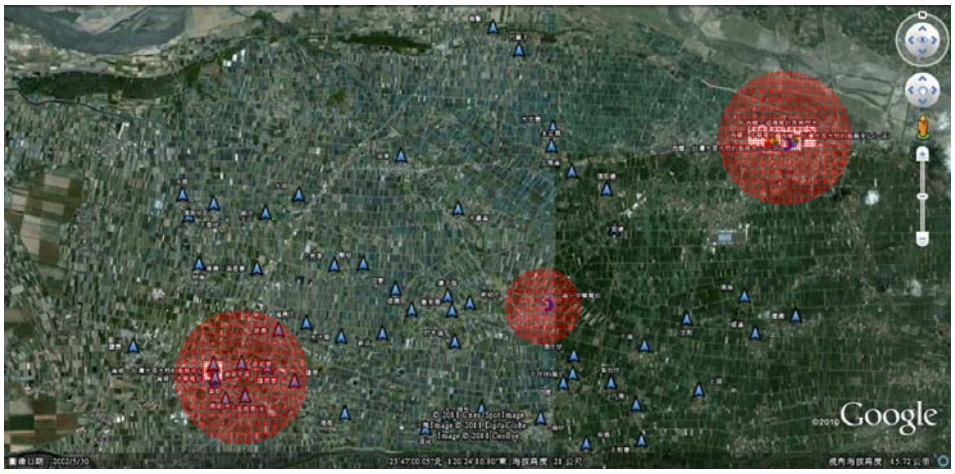
一般診所大多分佈在市區型聚落與大型聚落，小型聚落較少診所出現，多以藥局為主。中型醫院位於西螺市區。重大疾病則要到外地大型醫院求診，距離亦較遠。

圖 15 醫療設施：醫院、診所、藥局之分佈



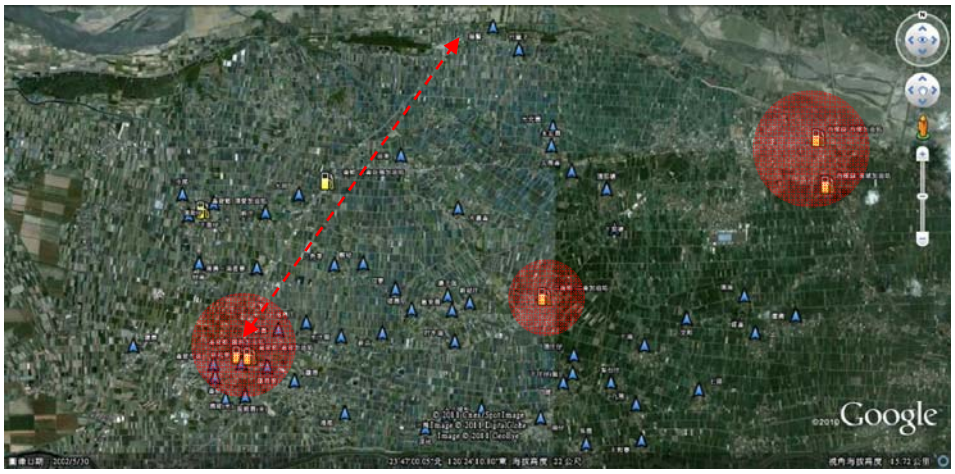
多數聚落均設置村廟與五營。但並非各聚落東、西、南、北、中五營皆備。除村廟外，若干聚落的廟宇則出現跨聚落的信仰圈。

圖 16 宗教設施：廟宇與五營分佈



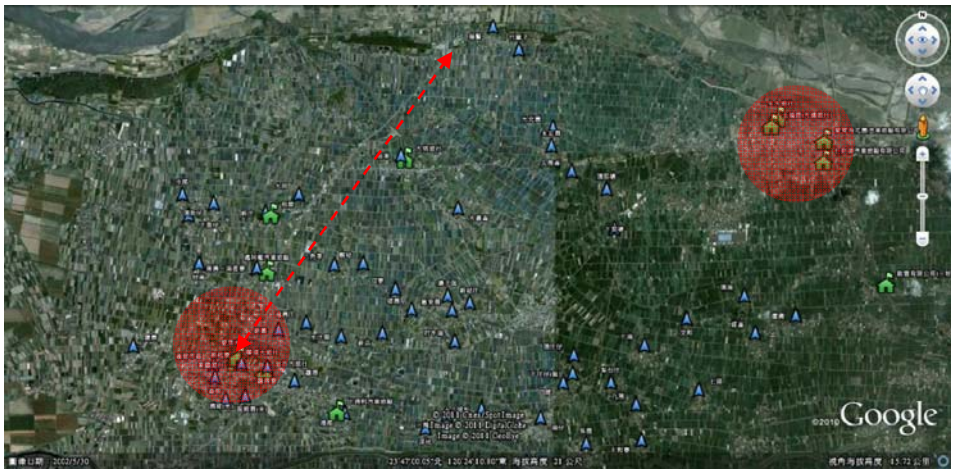
三處市區型聚落均有電信業者設據點營業，唯二崙市區僅有中華電信一家設置營業據點。

圖 17 交通設施：電信業者分佈



加油站主要分佈在市區主要聯外道路上，也出現在市區外的主要省道旁。

圖 18 交通設施：加油站分佈



一般旅館主要分佈在市區型聚落中心。汽車旅館則位於較大聚落之邊緣，以及主要省道旁。

圖 19 旅館分佈

分析以上幾種生活設施之分佈，可整理出 5 種基本的設施分佈模式：

1. A 類：集中於市區型聚落
2. B 類：集中於市區型聚落+大型非市區型聚落
3. C 類：集中於市區型聚落+小型非市區型聚落
4. D 類：分佈於各類型、各規模聚落
5. E 類：分佈於市區型聚落與主要道路

各分佈模式與其所分佈之設施如表 2 所示。

表 2 生活設施分佈模式

類型	A 類 集中市區發展型	B 類 集中於市區型聚落+大型非市區型聚落	C 類 集中於市區型聚落+小型非市區型聚落	D 類 分佈於各類型、各規模聚落	E 類 分佈於市區型聚落與主要道路
項目	鄉鎮區公所	農會	教會	廟宇	旅館
	户政事務所	診所	金紙店	五營	加油站
	衛生所	警察局	五金電器行	村里長辦公室	
	7-11 等便利商家	銀行郵局	超市	雜貨店	
	全聯福利中心	市場	農藥資材行		
	電信業者		理髮美容		
	圖書館				
所屬聚落 **（聚落內有設置上述項目者）**	西螺、二崙、崙背	西螺、二崙、崙背、楊賢、永定厝、九隆、油車、吳厝	西螺、二崙、崙背、羅厝、鹽園、水尾、油車、湳仔、吳厝、田尾、下湳、七座、廣興、頂湳、下茄塘、大北園、永定厝、楊賢、竹圍子	各聚落皆有，除張厝、犁份庄、新結庄、下庄仔、下街仔、崗背、廍仔以外	西螺、二崙、崙背、油車、港尾、頂街仔、大同、隆興、羅厝寮

聚落等級	市區型	**說明：設置行政設施且被 5 種分佈模式涵蓋者／聚落（分佈模式種類）**
		西螺（5）、二崙（5）、崙背（5）
	大型	**說明：至少被 3 種分佈模式涵蓋者／聚落（分佈模式種類）**
		油車（5）、楊賢（3）、永定厝（3）、吳厝（3）
	小型	**說明：至少被 1 種分佈模式涵蓋者／聚落（分佈模式種類）**
		廣興（2）、頂湳（2）、經崙（1）、文和（1）、下湳（2）、七座（2）、九隆（2）、下茄塘（2）、打牛湳（1）、來惠（1）、新店（1）、頂庄（1）、塘仔面（1）、八角亭（1）、龍結（1）、田寮（1）、隆興（2）、十八張犁（1）、三塊厝 1）、深坑（1）、湳仔（2）、大義崙（1）、大同（2）、田尾（2）、竹圍子（2）、頂茄塘（1）、尖厝崙（1）、大北園（2）、水汴頭（1）、港尾（2）、羅厝（2）、羅厝寮（2）、福興（1）、新嘉（1）、崙前（1）、面前厝（1）、頂街仔（2）、下街仔（1）、水尾（2）、枋南（1）、新庄（1）、鹽園（2）、新起寮（1）
	甚小型	**說明：上述類型皆無設置者**
		張厝、犁份庄、新結庄、下庄仔、下街仔、崗背、廍子

資料來源：本研究整理

從**錯誤! 找不到參照來源。**可發現行政設施與大型零售業較常出現在市區型聚落，居住於非市區型聚落的居民須前往洽公或購物都必須搭乘交通工具，便利性較差。農會、診所、警察局、銀行、郵局、菜市場等因民眾需求稍高，除集中在市區型聚落以外，也會在較大型非市區型聚落設置。而金紙店、五金電器行、超市、農藥資材行、理髮美容院等生活設施，雖然出現在市區型聚落，亦會在一般非市區型聚落中。然因服務區分原則，分佈的聚落會相隔一段距離。本研究地區多數民眾信奉道教，聚落設置村廟、五營、土地公廟的情形普遍。而因便利商店多出現在市區型聚落，銷售民生必需品的雜貨店成為各聚落必備生活設施。這類分佈於各聚落的雜貨店除銷售民生用必需品以外，還兼具代客訂貨、代客叫車、代客訂宴席等服務，其功能不亞於便利商店。自用車輛普及之後，省道與主要縣道幹道成為交通來往的重要通路，便出現加油站與少數的汽車旅館。

在「表 2 生活設施分佈模式」的基礎上，可依據「中地理論」將本地詔安客家聚落分為 4 級（表 3）：

(1) 第 1 級：市區型聚落，如：西螺、二崙、崙背。通常一個市區型聚落可包含多個行政里或行政村。如崙背便包含了西榮、東明、南陽三個行政村。

(2) 第 2 級：大型非市區型聚落，如：西螺鎮的吳厝，與二崙鄉的油車、楊賢、永定等。

(3) 第 3 級：小型非市區型聚落，如：西螺鎮的廣興、頂湳、經崙、文和、下湳、七座、九隆、下茄塘，二崙鄉的打牛湳、來惠、新店、頂庄、塘仔面、八角亭、龍結、田寮、隆興、十八張犁、三塊厝、深坑、湳仔、大義崙、大同、田尾、竹圍子、頂茄塘、尖厝崙、大北園，以及崙背鄉的港尾、羅厝、羅厝寮、福興、新嘉、崙前、面前厝、頂街仔、下街仔、水尾、枋南、新庄、鹽園、新起寮等聚落。

(4) 第 4 級：甚小型非市區型聚落，無任何生活設施分佈，如二崙鄉的張厝、犁份庄、新結庄、下庄仔、廍子等聚落，以及崙背鄉的下街仔、崗背聚落。

表 3 聚落分級一覽表

鄉鎮 / 等級	西螺鎮	二崙鄉	崙背鄉
第 1 級 市區型聚落	西螺	二崙（包含崙東、崙西二個行政村）	崙背（包含西榮、東明、南陽三個行政村）
第 2 級 大型非市區型聚落	吳厝	油車、楊賢、永定厝	
第 3 級 小型非市區型聚落	廣興、頂湳、經崙、文和、下湳、七座、九隆、下茄塘	打牛湳、來惠、新店、頂庄、塘仔面、八角亭、龍結、田寮、隆興、十八張犁、三塊厝、深坑、湳仔、大義崙、大同、田尾、竹圍子、頂茄塘、尖厝崙、大北園	港尾、羅厝、羅厝寮、福興、新嘉、崙前、面前厝、頂街仔、下街仔、水尾、枋南、新庄、鹽園、新起寮
第 4 級 甚小型非市區型聚落		張厝、犁份庄、新結庄、下庄仔、廍子	下街仔、崗背

資料來源：本研究整理

根據田野調查資料（詳附錄一），可將各聚落各類型設施與與數量彙整如下表 4~表 6。

表 4 三鄉鎮各聚落設施一覽表

聚落＼項目		食、衣	住	行	育	樂	醫療	宗教		公共設施	其他
								五營（營）	主廟		
西螺鎮	廣興	雜貨店×4	—	公車	廣興國小	社區活動中心	—	—	—	—	—
	頂湳	雜貨店×4	—	—		社區活動中心	—	—	頂湳媽祖廟	—	碾米工廠×1 美容理髮×1 農藥資材行×1
	經崙	雜貨店×1	—	—		—	—	東、西、南、北	—	—	廣興教育農園×1
	文和	—	—	公車	吳厝國小	—	—	—	—	—	—
	下湳	雜貨店×1	—	公車		社區活動中心	—	東、西、南、北、中	缽子寺	—	—
	七座	雜貨店×1 小吃店×1	—	—		社區活動中心	—	東、西、南、北、中	長山宮	—	家庭美髮×2 家興鋁門窗×1 雞肥料服務中心
	九隆	—	—	—		社區活動中心	—	東、西、南、北、中	震安宮	—	西螺鎮農會九隆辦事處×1
	吳厝	雜貨店×1	—	公車		社區活動中心	診所×1	東、西、南、北、中	朝興宮	郵局代辦所	家庭美髮×2 農藥資材行×2 金紙店×1
	太和寮	雜貨店×2	—	—		—	—	東、西	慈和宮	—	—
	頂茄塘	雜貨店×3 冰店×1	—	—	文賢國小	—	—	—	安定宮	—	—
	下茄塘	—	—	—		—	—	—	天上聖母	—	農藥資材行×2
二崙鎮	打牛湳	雜貨店×1	—	公車	來惠國小	—	—	東、西	慈和宮	—	—
	張厝	—	—	—		—	—	—	—	—	—
	惠來厝	雜貨店×1 小吃店×1	—	—		社區活動中心	—	東、西、南、北、中	惠興宮	—	農業資材行×1
	新店	—	—	—		—	—	東、南、北	祝天宮	—	—
	新結庄	—	—	—		—	—	—	—	—	—
	頂庄仔	—	—	—		—	—	—	赤法宮	—	—
	塘仔面	雜貨店×2	—	—		—	—	東、西、南、北、中	昭安宮	—	—
	廍子	—	—	—		—	—	—	—	—	—
	八角亭	雜貨店×2	—	—	來惠國小 大同國小	社區活動中心	—	—	復興宮	—	—
	龍結	—	—	—			—	東、西、南、北	泰安宮	—	—
	田寮	雜貨店×1	—	—			—	東、西、南、北	—	—	理髮美容×1
	隆興	—	邁阿密汽車旅館	—	大同國小		—	—	—	—	理髮美容×3 金紙店×1
	三塊厝	雜貨店×1	—	公車	三和國小	社區活動中心	—	東、西、南、北、中	協天宮	—	—
	深坑	雜貨店×1	—	—		社區活動中心	—	東、西	—	—	—

表 5 三鄉鎮各聚落設施一覽表-2

聚落＼項目	食、衣	住	行	育	樂	醫療	宗教		公共設施	其他
							五營（營）	五營（營）		
十八張犁	—	—	公車		社區活動中心	—	東、西、南、北、中	—	—	—
湳仔	雜貨店×2 小吃店×3	—	公車		社區活動中心	—	—	奉德宮、玄祿宮	—	—
下庄仔	—	—	—	二崙國小	—	—	東、西	—	—	—
大義崙	雜貨店×1	—	—	二崙國小 油車國小	社區活動中心	—	—	天后宮	—	—
油車	雜貨店×4 小吃店×13 服飾店×2 7-11 超商×1 菜市場×1	大明旅社 x1	公車	油車國小	社區活動中心 遊戲場×2	診所×1	五營廟	德興寺	派出所 x1 郵局 x1	金紙店×1 美容理髮×7 其他商業×21 農資材料行×4
大同	雜貨店×1	—	—	大同國小	社區活動中心	—	—	許能元帥與土地公廟	—	—
田尾	雜貨店×1	—	公車	二崙國小	社區活動中心	—	東、西、南、北、中	賜福宮	—	電器行×1 金紙店×1
犁份庄	—	—	—			—	-	—	—	
楊賢	雜貨店×1 小吃店×3	—	—	義賢國小	社區活動中心	—	東、西、南、北	福成宮	—	信安藥局×1 農藥資材行×1 美容理髮×1
竹圍子	雜貨店×1 小吃店×1	—	—		社區活動中心	—	—	—	—	農藥資材行×1
頂茄塘	雜貨店×3 冰店×1	—	—	文興國小	—	—	—	安定宮	—	—
永定厝	雜貨店×1 小吃店×3	—	公車	永定國小 鄉立托兒所	社區活動中心	—	中營	后儀宮	—	農藥資材行×3 香鋪店×1
尖厝崙	雜貨店×1	—	—	永定國小	—	—	東、西、南、北	—	—	二崙果菜合作社 1
大北園	雜貨店×1 小吃店×3	—	—		社區活動中心	—	—	大安宮	—	農藥資材行×1 金紙店×1
二崙	雜貨店×4 7-11 等商店×1 菜市場×1 生鮮超市×1 洗衣店×2	—	公車	二崙國小 二崙國中	—	診所×3	東、西、南、北、中	國興宮 興國宮	衛生所×1 戶政事務所×1 鄉公所×1 郵局×1 圖書館×1 電信業者×1 警察局×1 教會×1 農會×1	農藥資材行×9 工廠×1 美容理髮×3 五金行×4 金紙店×2 其他設施×8

表 6 三鄉鎮各聚落設施一覽表-3

聚落＼項目		食、衣	住	行	育	樂	醫療	宗教		公共設施	其他
								五營（營）	五營（營）		
崙背鄉	港尾	雜貨店×1	比佛利汽車旅館	—	東興國小	—	—	東、西、南、北、中	順天宮	—	肥料行×1 貨運代運×1
	水汴頭	雜貨店×1	—	公車		社區活動中心	—	東、西、南、北	崇賢寺	—	—
	羅厝	雜貨店×3	—	—	東興國小 崙背國小	社區活動中心 桌球館	—	東、西、南、北	啓安廟	—	金紙店×1 教會×1
	羅厝寮	—	皇冠大旅社	—	東興國小	—	—	東、西、南、北	—	—	汽車業×1
	福興庄	雜貨店×1	—	公車	中山國小	社區活動中心	—	—	—	—	—
	新嘉	—	—	—	東興國小	—	—	—	—	—	—
	崙前	雜貨店×1	—	—	崙背國小	長壽俱樂部	診所×1	東、西、南、北、中	順天宮	—	華陀推拿館×1
	崗背	—	—	—		—	—	東、西	張清宮	—	—
	面前厝	—	—	—		—	—	東、西、南、北	—	—	—
	下街仔	—	—	—	陽明國小	—	—	—	—	—	—
	頂街仔	雜貨店×1 品全超市×1	—	—		—	—	五營廟	保聖宮	頂愛加油站×1	—
	水尾	雜貨店×1	—	公車		—	—	—	—	—	教會×2 水尾果菜生產合作社×1 農藥資材行×1 金紙店×1
	崩溝寮	雜貨店×2	—	—		—	—	東、西、南、北、中	光祿宮	—	—
	新庄	雜貨店×1	組合屋式租屋	公車		—	—	東、西、南、北、中	開山宮	—	—
	鹽園	雜貨店×1	—	公車	崙背國小	社區活動中心	—	東、西、南、北、中	順天宮	—	農藥資材行×1
	新起寮	雜貨店×1	華棋大旅社	—	東興國小	—	診所×1	—	—	—	其他設施×8 美容理髮×3 郵局代辦所×1 五金行×1 佛具行×1
	崙背	雜貨店×1 7-11 等商店×4 全聯福利社×1 菜市場×1 生鮮超市×2 服飾店×2 洗衣店×2	愛英大旅社 富國大旅社	公車	崙背國小 崙背國中 幼稚園×2	—	診所×13	東、西、南、北、中	奉天宮	衛生所×1 户政事務所×1 鄉公所×1 郵局×1 銀行×1 圖書館×1 電信業者×2 警察局×1 教會×1 農會×1	農藥資材行×3 工廠×4 美容理髮×3 五金行×4 金紙店×5 其他設施×6

2-2 聚落自給程度（self-sufficiency）與依賴程度（dependency）

在設施分佈模式分析與聚落角色分析之後，本研究進一步進行個案訪談。訪談對象的選擇乃針對上述 56 個聚落中，分別在三個主要市區型聚落，即包含「相鄰聚落」：各聚落彼此相鄰，生活圈範圍雷同者；「獨立聚落，附近無其他聚落」：聚落獨立分佈，週遭無其他聚落者；「獨立聚落且無任何設施者」：聚落獨立分佈，除週遭無其他聚落，聚落內亦無任何設施者等三類型（圖 20），從三種類型中擇定 25 處聚落（不含市區型聚落），再至 25 處聚落中隨機選擇 1 名受訪者進行訪談，共計 25 未訪談者（圖 21）。

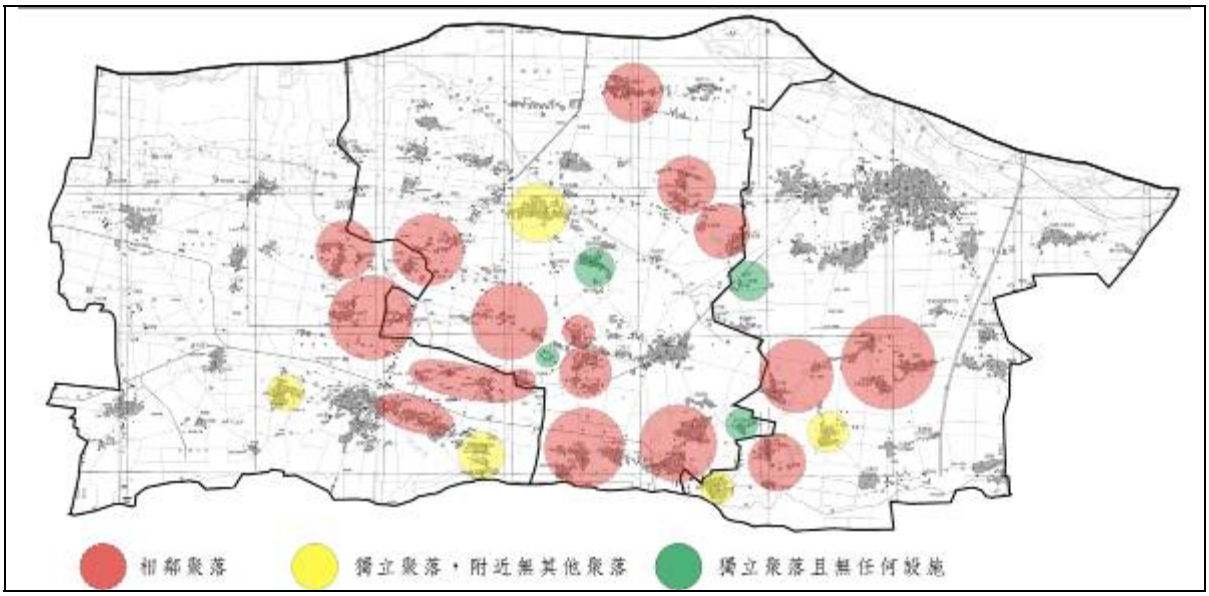


圖 20 聚落問卷選樣類型圖
資料來源：本研究繪製

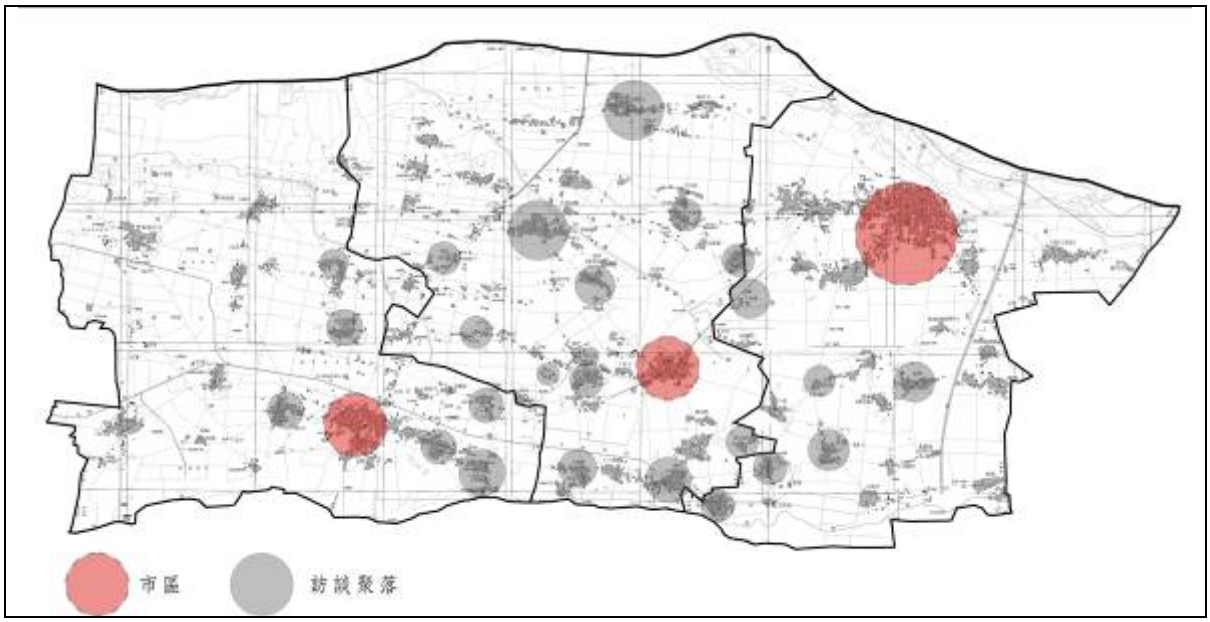


圖 21 訪談聚落分佈圖
資料來源：本研究繪製

隨後進行訪問問卷之分析。分別就問答內容給予權重計算，分為兩方面計分：居住聚落的「自給程度」、對其他聚落之「依賴程度」。原則上，此兩種計分應成反比，居住聚落的自給程度越高，對其他聚落的依賴程度必相對較低，居住聚落之等級便較高；反之，對其他聚落依賴程度較高，居住聚落的自給程度便較低，該聚落之等級便較低。

2-2-1 聚落自給程度

居住聚落之「自給程度」表示居民對於自身所居住之聚落與鄰近聚落在生活設施的便利程度。計分以 10 分為滿分，其給分方式：聚落本身有此項設施為 10 分；需至較近聚落為 5－8 分；需至較遠聚落為 2－4 分；沒有任何設施活動為 0 分。表 7 所示乃就各聚落受訪人之回答內容，將各設施分項得分進行加權後之總分。設施之細項分數請參照附錄二之訪談表格。

表 7 聚落自給程度權重計算

鄉鎮	編號	訪問聚落	受訪者	食	衣	住	行	育	樂	就醫	宗教	公共	其他	總分
西螺鎮	1	七座	林小姐	21	4	0	14	10	5	6	10	13	-	82
	2	九隆	廖先生	22	2	0	6	10	5	6	5	8	-	64
	3	吳厝	廖先生	30	2	0	6	10	5	6	5	8	-	68
	4	下茄塘	胡太太	24	2	0	8	2	8	8	5	10	4	71
	5	文和	廖先生	20	4	0	12	10	4	8	4	6	8	76
	6	廣興	蘇小姐	20	4	0	12	10	4	6	4	4	8	72
二崙鄉	7	頂茄塘	陳太太	20	4	0	6	10	5	4	5	16	18	88
	8	楊賢	廖小姐	22	2	0	8	8	5	4	5	13	4	71
	9	湳仔	洪小姐	16	2	0	14	10	5	4	5	16	-	72
	10	三塊厝	廖先生	16	2	0	14	10	5	6	5	8	-	66
	11	永定厝	村長	16	2	0	12	8	8	6	5	12	14	83
	12	油車	王先生	18	2	0	6	10	5	4	5	0	20	70
	13	大義崙	劉奶奶	24	2	0	6	10	4	10	5	0	12	73
	14	大同	黃先生	28	4	0	6	10	5	6	5	0	8	72
	15	八角亭	蔡先生	20	4	0	4	10	4	4	5	8	12	71
	16	新結庄	廖先生	20	2	0	6	0	4	6	5	4	8	65
	17	惠來厝	羅先生	18	4	0	6	10	4	6	5	5	12	70
	18	打牛湳	廖太太	16	4	0	6	10	4	6	5	4	4	59
	19	犁份庄	廖奶奶	10	4	0	6	10	4	6	4	60	12	62
崙背鄉	20	水尾	魏小姐	12	4	0	6	10	5	4	5	16	8	70
	21	頂街仔	廖先生	20	2	0	6	2	2	2	5	2	8	51
	22	枋南	廖先生	22	2	0	6	10	4	4	5	2	20	75
	23	鹽園	廖先生	32	8	0	12	10	4	10	5	0	16	97
	24	港尾	廖先生	22	4	0	6	10	4	6	5	6	20	83
	25	水汴頭	廖先生	22	2	0	6	10	5	6	5	16	12	86

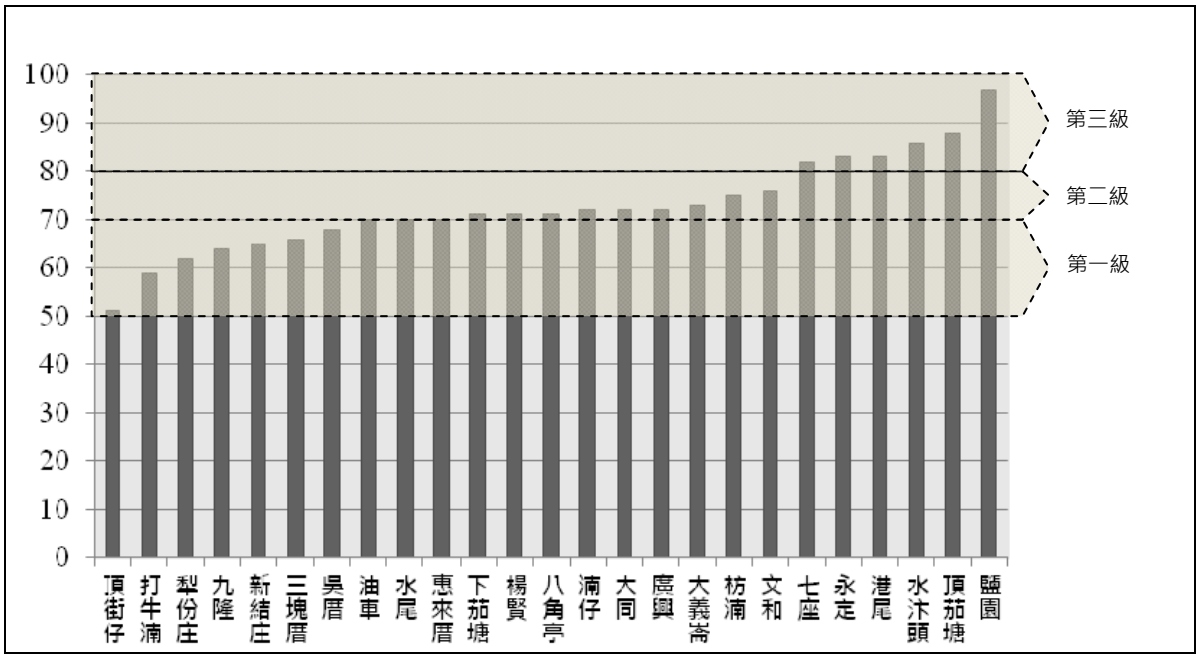


圖 22 問卷權重統計圖

資料來源：本研究繪製

根據表 7 計分結果區分為三級，可整理出圖 22 問卷權重統計圖，藉以觀察各聚落居民對於自身所居住聚落的便利性評估。根據表 7、表 8 數據顯示，崙背鄉的頂街仔聚落本身與鄰近聚落之生活設施缺乏，居民生活需要倚賴較遠聚落，因此居民自評之加權總分最低。同屬得分較低（69 分以下）之聚落尚有二崙鄉的打牛湳、梨份庄、新結庄、三塊厝，和西螺鎮的吳厝、九隆等聚落；而崙背鄉的鹽園聚落因最靠近崙背市區，所以受訪者認為生活非常便利，因此加權總分相對較高。同屬得分較高（80 分以上）之聚落尚有西螺鎮的七座、二崙鄉的永定、頂茄塘，與崙背鄉的港尾、水汴頭、鹽園等聚落。

表 8 聚落自給程度加權總分統計表

分數 / 鄉鎮	50－69 分		70－79 分		80 以上分	
	聚落名稱	加權總分	聚落名稱	加權總分	聚落名稱	加權總分
西螺鎮	九隆	64	下茄塘	71	七座	82
	吳厝	68	廣興	72		
			文和	76		
二崙鄉	打牛湳	59	惠來厝	70	永定厝	83
	梨份庄	62	油車	70	頂茄塘	88
	新結庄	65	楊賢	71		
	三塊厝	66	八角亭	71		
			湳仔	72		
			大同	72		
			大義崙	73		
崙背鄉	頂街仔	51（最低）	水尾	70	港尾	83
			枋南	75	水汴頭	86
					鹽園	97（最高）

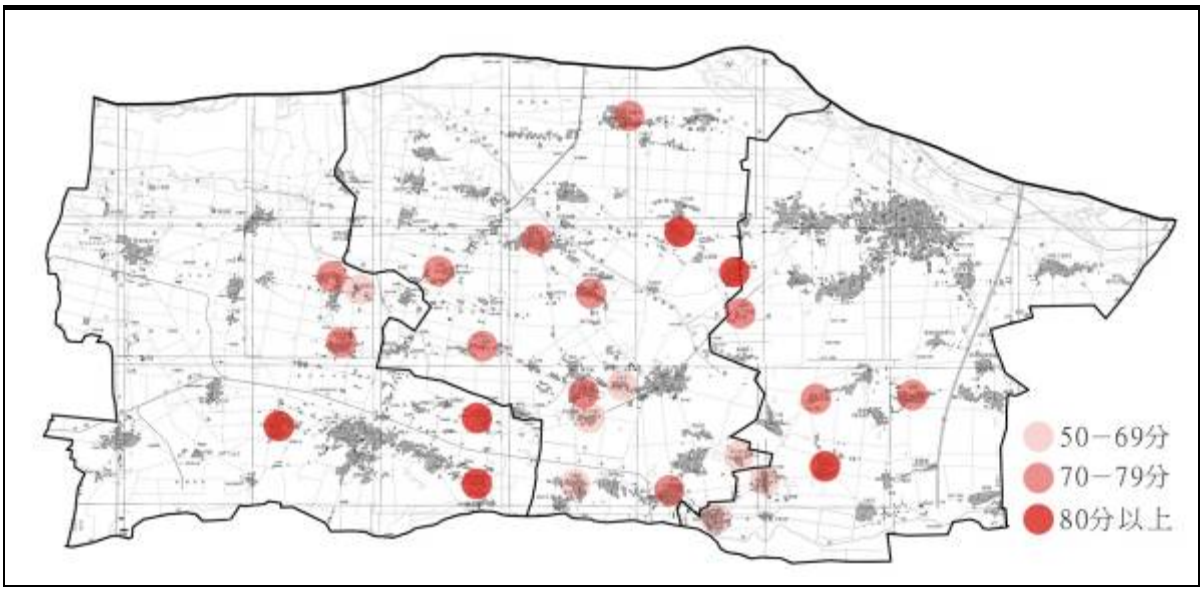


圖 23 不同自給程度之聚落分佈圖
資料來源：本研究繪製

從表 8、圖 23 不同自給程度之聚落分佈圖可觀察到崙背鄉非市區型聚落的居民普遍認為所居住聚落之自給度較高，而二崙鄉北部聚落（如永定厝與頂茄塘）較靠近西螺區市，其自給程度較二崙鄉南邊之聚落為高；而西螺鎮南邊之聚落因距離西螺市區較遠，聚落自給程度相對降低許多。

2-2-2 聚落被依賴程度

在釐清聚落之自給程度後，本節則針對各聚落依賴其他聚落的程度進行探討。瞭解各聚落在生活不便利的情況下，哪些聚落較受到依賴。分析方式則依據 25 個聚落受訪者之問卷內容，將受訪者至其他聚落進行消費、就醫、辦事等日常活動進行統計，並根據活動頻率（分為年、半年、季、月、週、日）進行加權計分，活動頻率越高，計分加權越高。25 位受訪者之聚落被依賴程度分析詳如表 9~表 12。

表 9 聚落被依賴程度統計表-1

類別		問卷 1－七座						問卷 2－九隆						問卷 3－吳厝						問卷 4－滴仔						問卷 5－三塊厝						問卷 6－下茄塘						問卷 7－頂茄塘					
頻率		日	週	月	季	半年	年	日	週	月	季	半年	年	日	週	月	季	半年	年	日	週	月	季	半年	年	日	週	月	季	半年	年	日	週	月	季	半年	年	日	週	月	季	半年	年
權重		6	5	4	3	2	1	6	5	4	3	2	1	6	5	4	3	2	1	6	5	4	3	2	1	6	5	4	3	2	1	6	5	4	3	2	1	6	5	4	3	2	1
食	一般	◎							◎					◎						◎						◎						◎						◎					
	普通		E							S					H					E							E						E						S				
	大量				H							S		O										D					D					E								H		
	買菜	H						S						◎						E						E						S						S					
衣					H								H					H						H							H				S					S				
行			S							S									S				E					H					S							S				
育		w						◎						j							◎						n						S						S					
就醫	小病					S						S						S					H						S				S						S				
	大病						H						H						H						H					H					S						S				
理髮					S						S						H						E						E						S						S			
務農用品					S						S						S							E						S						S						◎			

小計	項目	次數	計算式
	◎	6	1×6＝6
	S	4	1×5+2×3+1×2＝13
	E	1	1×5＝5
	H	4	1×6+2×3+1×1＝13
	w	1	1×6＝6

小計	項目	次數	計算式
	◎	2	1×6+1×5＝11
	S	7	1×6+2×4+2×3+2×2＝24
	H	2	2×1＝2

小計	項目	次數	計算式
	◎	2	2×6＝12
	S	3	1×3+1×2+1×1＝6
	H	4	1×5+1×3+1×2+1×1＝11
	O	1	1×6＝6
	j	1	1×6＝6

小計	項目	次數	計算式
	◎	2	2×6＝12
	E	5	2×6+2×4+1×3＝23
	H	3	2×3+1×1＝7
	D	1	1×2＝2

小計	項目	次數	計算式
	◎	1	1×6＝6
	E	3	1×6+1×5+1×4＝15
	H	3	1×4+1×2+1×1＝7
	S	2	1×3+1×2＝5
	n	1	1×6＝6
	D	1	1×2＝2

小計	項目	次數	計算式
	◎	1	1×6＝6
	S	8	2×6+2×5+3×3+1×2＝33
	E	2	1×5+1×4＝9

小計	項目	次數	計算式
	◎	2	2×6＝12
	S	8	2×6+1×5+2×4+3×3＝34
	H	1	1×3＝3

註解	S－西螺　E－二崙　L－崙背　H－虎尾　w－吳厝　O－其他　j－九隆 D－斗南　n－滴仔　◎－受訪者居住之聚落

表 10 聚落被依賴程度統計表-2

類別		問卷 8－永定						問卷 9－楊賢						問卷 10－油車						問卷 11－大義崙						問卷 12－大同						問卷 13－水尾						問卷 14－枋南					
頻率		日	週	月	季	半年	年	日	週	月	季	半年	年	日	週	月	季	半年	年	日	週	月	季	半年	年	日	週	月	季	半年	年	日	週	月	季	半年	年	日	週	月	季	半年	年
權重		6	5	4	3	2	1	6	5	4	3	2	1	6	5	4	3	2	1	6	5	4	3	2	1	6	5	4	3	2	1	6	5	4	3	2	1	6	5	4	3	2	1
食	一般	◎						◎						◎							◎					◎						◎						◎					
	普通		S						S						S							U						U				L						L				
	大量				S					S							L						E						L					L						L			
	買菜	S						◎						L						E						L						L						L					
衣							S				O						L								H					L					H							
行			S						◎							◎							U						◎				◎						L				
育		◎						◎						◎						E/U						◎						◎						◎					
就醫	小病				S					S						S						E						L				H						L				
	大病					H						S						S					S						H					H						DL			
理髮						S						S		◎										E				S				L						H					
務農用品						S				S				◎									U					S				L						◎					

小計	項目	次數	計算式	項目	次數	計算式	項目	次數	計算式	項目	次數	計算式	項目	次數	計算式	項目	次數	計算式
	◎	2	2×6＝12	◎	4	3×6+1×5＝23	◎	5	4×6+1×4＝28	◎	1	1×5＝5	◎	3	2×6+1×1＝13	◎	3	2×6+1×3＝15	◎	3	2×6+1×3＝15
	S	8	1×6+2×5+2×3+2×2+1×2＝28	S	6	1×5+3×4+2×2＝21	S	3	1×5+1×4+1×2＝11	S	1	1×3＝3	S	2	1×4+1×3＝7	L	6	1×6+1×5+1×4+2×3+1×2 ＝23	L	5	1×6+2×5+1×4+1×3＝23
	H	1	1×2＝2	O	1	1×3＝3	L	3	1×6+2×3＝12	H	1	1×1＝1	H	1	1×2＝2	H	2	1×4+1×2＝6	H	2	1×4+1×3＝7
										E	4.5	1.5×6+1×4+1×3+1×2＝18	L	4	1×6+2×3+1×2＝14				DL	1	1×2＝2
										U	3.5	0.5×6+1×4+2×3＝13	U	1	1×4＝4						

註解　S－西螺　E－二崙　L－崙背　H－虎尾　w－吳厝　O－其他　j－九隆　D－斗南　n－湳仔　U－油車 DL－斗六　◎－受訪者居住之聚落

表 11 聚落被依賴程度統計表-3

類別		問卷 15－鹽園						問卷 16－港尾						問卷 17－水汴頭						問卷 18－八角亭						問卷 19－新結庄						問卷 20－惠來厝						問卷 21－打牛湳					
頻率		日	週	月	季	半年	年	日	週	月	季	半年	年	日	週	月	季	半年	年	日	週	月	季	半年	年	日	週	月	季	半年	年	日	週	月	季	半年	年	日	週	月	季	半年	年
權重		6	5	4	3	2	1	6	5	4	3	2	1	6	5	4	3	2	1	6	5	4	3	2	1	6	5	4	3	2	1	6	5	4	3	2	1	6	5	4	3	2	1
食	一般		L						◎						◎						◎					◎						◎						◎					
	普通	L						◎						L							E						E						E						E				
	大量			L						◎							L					D							L						E						E		
	買菜	L						L						L						L						E						E						E					
衣							H						L					L							L					L					E					L		
行						L						L												E					E					E					E				E
育		L						◎						l						LH						LH						◎						LH					
就醫	小病				L					L								L					E						E					E					H			
	大病					CH					H						H							S					S					H					S			
理髮					L						L						L					E					E						E					S				
務農用品					L					S						l						S					E					S						H				

小計	項目	次數	計算式	項目	次數	計算式	項目	次數	計算式	項目	次數	計算式	項目	次數	計算式	項目	次數	計算式	項目	次數	計算式
	L	9	3×6+1×5+1×4+3×3+1×2=38	◎	4	2×6+1×5+1×4=21	◎	1	1×5=5	◎	1	1×5=5	◎	1	1×6=6	◎	2	2×6=12	◎	1	1×6=6
	CH	1	1×2=2	L	5	1×6+1×4+1×3+1×2+1×1=16	L	6	2×6+2×3+2×2=22	L	2	1×6+1×1×1=7	E	6	1×6+1×5+1×4+2×3+1×2=23	E	6	1×6+1×5+3×3+1×1=21	E	4	1×6+1×5+1×3+1×1=15
	H	1	1×1=1	S	1	1×4=4	H	1	1×3=3	E	4	1×5+1×4+1×3+1×2=14	L	2	1×3+1×1=4	L	1	1×3=3	S	1	1×4+1×2=6
				H	1	1×3=3	l	1	1×6=6	S	2	1×3+1×2=5	S	1	1×2=2	S	1	1×4=4	H	2	2×3=6
										LH	1	1×6=6	LH	1	1×6=6	H	1	1 ×2=2	LH	1	1×6=6

註解　S－西螺　E－二崙　L－崙背　H－虎尾　w－吳厝　O－其他　j－九隆　l－羅厝　LH－來惠 CH－嘉義　◎－受訪者居住之聚落

表 12 聚落被依賴程度統計表-4

類別		問卷 22－頂街仔						問卷 23－文和						問卷 24－廣興						問卷 25－犁份庄					
頻率		日	週	月	季	半年	年	日	週	月	季	半年	年	日	週	月	季	半年	年	日	週	月	季	半年	年
權重		6	5	4	3	2	1	6	5	4	3	2	1	6	5	4	3	2	1	6	5	4	3	2	1
食	一般	◎							◎						◎						E				
	普通			H					S						S							E			
	大量				H						S						S						E		
	買菜	E						S						S						E					
衣						H						S							S						E
行				S						S						S						E			
育		w						w						◎						E					
就醫	小病			H							S							S					S		
	大病					H						S							S					S	
理髮				E						S						S							t		
務農用品					E						S						S						S		

小計	項目	次數	計算式	項目	次數	計算式	項目	次數	計算式	項目	次數	計算式
	◎	1	1×6＝6	◎	1	1×5＝5	◎	2	1×6+1×5＝11	E	7	2×6+1×5+1×4+1×3+1×1＝25
	S	1	1×4＝4	S	9	1×6+1×5+2×4+3×3+2×3＝34	S	9	1×6+1×5+2×4+2×3+1×2+2×1＝29	S	3	2×3+1×2＝8
	H	5	2×4+1×3+2×2＝15	w	1	1×6＝6				t	1	1×3＝3
	E	3	1×6+1×4+1×3＝13									
	w	1	1×6＝6									

註解	S－西螺　E－二崙　L－崙背　H－虎尾　w－吳厝　O－其他　j－九隆 t－田尾　◎－受訪者居住之聚落

根據問卷統計，將聚落被依賴程度之分數進行加權統計（表 9～表 12）。在訪問過程中，發現虎尾市區被納入許多聚落的生活幅員，因此也將虎尾市區納入選項。統計結果發現，依賴西螺市區之聚落計有西螺鎮的七座、九隆、下茄塘、文和、廣興聚落以及二崙鄉的頂茄塘、永定、楊賢聚落；依賴二崙市區之聚落計有二崙鄉的湳仔、三塊厝、大義崙、八角亭、新結庄、惠來厝、打牛湳、犁份庄；依賴崙背市區之聚落有二崙鄉的油車、大同聚落以及崙背鄉的水尾、枋南、鹽園、港尾、水汴頭聚落；依賴虎尾市區之聚落計有西螺鎮的七座、二崙鄉的吳厝和崙背鄉的頂街仔（表 13、圖 22）。

表 13　聚落被依賴之範圍

被依賴聚落	依賴聚落	
西螺市區	西螺鎮	七座、九隆、下茄塘、文和、廣興
	二崙鄉	頂茄塘、永定、楊賢
二崙市區	二崙鄉	湳仔、三塊厝、大義崙、八角亭、新結庄、惠來厝、打牛湳、犁份庄
崙背市區	二崙鄉	油車、大同
	崙背鄉	水尾、枋南、鹽園、港尾、水汴頭
虎尾市區	西螺鎮	七座、吳厝
	崙背鄉	頂街仔

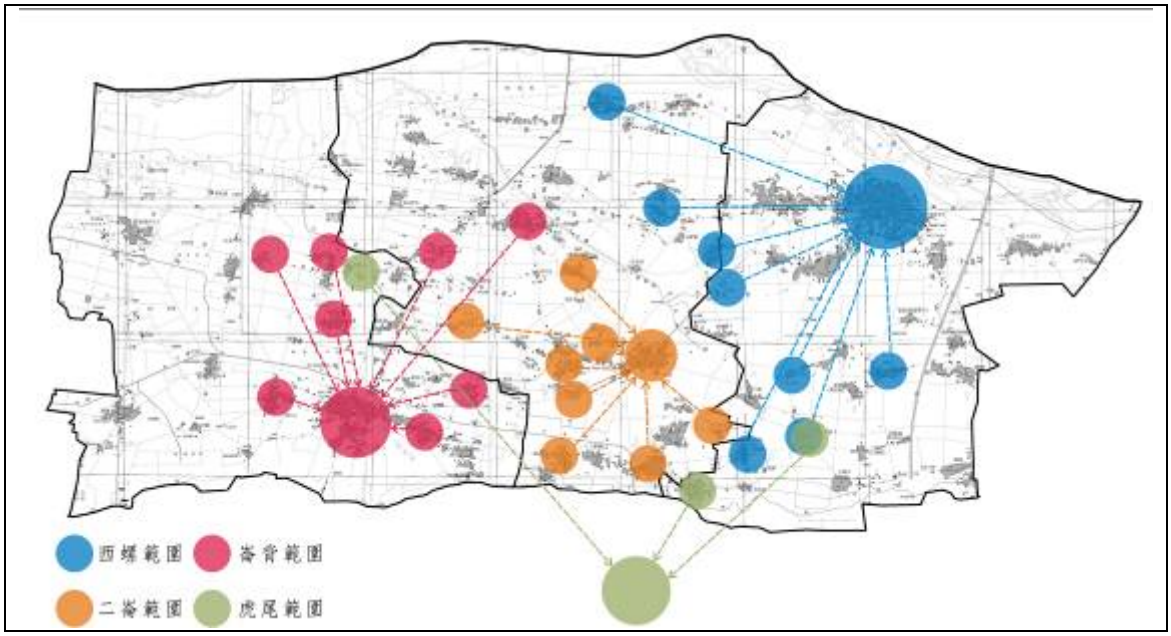


圖 24 聚落的依賴關係圖
資料來源：本研究繪製

2-4 小結

1. 生活圈與行政區劃

根據克里斯托勒的中地理論，不同等級的城市（聚落）具有不同的機能，服務範圍也不同。等級較高的城市（聚落），具備關鍵的機能（如行政設施）且具備較為充足的機能，因此服務範圍較廣的的地區。反之，等級的城市（聚落）的生活機能較少，服務範圍較小。

在「2-1 設施分佈模式與聚落分類」的調查與分析中得知，西螺、二崙和崙背三處市區型聚落因聚集主要的行政設施，含鄉鎮公所、警察機關、户政事務所等，而這些行政設施也連帶影響到相關設施的群聚結果，如國民中學、農會、郵局、銀行等機關的設置，生活機能充足，因此三處聚落為本區域的第一級聚落。由此可以發現本區域內生活圈的細分與行政區劃具有關連性。行政區劃與鄉鎮公所設置等行政上的措施的確影響到生活圈的形成，也確實影響到常民的生活。

雖然生活圈與行政區劃之間有關係，但有兩個現象是值得觀察的：一是二崙鄉北邊的詔安客聚落，如楊賢、大北園、尖厝崙、永定厝等聚落都是依賴西螺市區；二是西螺西南隅的吳厝、七座等聚落是依賴虎尾市區的。這種跨越行政區劃的生活圈可能與交通有關：二崙鄉北邊聚落至西螺市區可以有比較直接的道路抵達，反而南下到二崙市區的道路過於轉折，因此至西螺市區的道路交通是優於至二崙市區的；若交通條件相當，則消費的多樣性可能會造成生活圈跨越行政區劃：如西螺鎮西南邊吳厝聚落到二崙市區與到虎尾市區的道路交通相差不遠，而七座聚落到西螺市區或到虎尾市區的道路交通也相當，但此二個聚落的居民可能會選擇到虎尾市區消費，主要是因為虎尾市區提供較為充足的消費選擇。

2. 市區型聚落的再分級

三處市區型聚落雖都同列第一級聚落，但若從「2-2-2 聚落被依賴程度」的分析來看，西螺市區和崙背市區被其他聚落依賴的程度較高，而二崙市區則略低。二崙市區雖擁有許多行政設施、教育設施，但生活機能所提供的自給程度並不如西螺市區與崙背市區，因此二崙市區雖屬於第一級聚落，但應屬於第一級聚落中較低者。

此點可以從油車、頂茄塘的依賴狀況觀察得到：二崙鄉的油車聚落因距離二崙市區尚遠，因此本身必須具備許多生活設施，如派出所、零售業等。雖然如此，從油車聚落的自給程度並不高，需要依賴其他更高等級的聚落。由於油車距離西螺、二崙、崙背三處市區型聚落均遠，但在依賴程度上卻選擇崙背市區，但比較與三個市區型聚落的距離，油車與二崙市區的距離最近，但油車居民仍可能略過二崙市區而跨過鄉界到崙背獲得較完整的生活機能；二崙鄉的頂茄塘聚落大致上位於西螺市區和二崙市區的正中間位置，但頂茄塘在生活上較為依賴西螺市區，而非同為二崙鄉的二崙市區。由此可見，位於二崙邊緣的聚落可能因為二崙市區的生活機能不足

而成為西螺與崙背生活圈的一部份，而二崙生活圈的範圍便因此而萎縮。

3. 聚落分級與自給程度的不一致性

甚小型非市區型聚落因生活設施不足，聚落自給程度均偏低，且依賴鄰近的市區型聚落的情形明顯。

大型非市區型聚落之生活自給程度並不一定高。如油車雖因具備許多種類的生活機能設施而列為第二級聚落，仍缺乏若干必要設施，但因距離鄰近西螺、崙背二處市區型聚落均遠，距離稍近的二崙市區的生活機能又不如崙背市區與西螺市區，故聚落本身的自給程度不高，在生活機能上仍依賴距離稍遠的崙背市區。

小型非市區型聚落之生活自給程度不一定低，如鹽園等雖為第三級聚落，但因鄰近機能完整的崙背市區，因此可以獲得較完整的生活機能。相同的狀況也出現在頂茄塘，雖為第三級聚落，但因位於西螺和二崙市區之間，因此可以在很近的範圍內獲得生活所需的機能。

4. 生活圈對客家文化與客語使用的影響

西螺市區並不在詔安客家聚落主要範圍內，但西螺市區在西螺鎮各聚落以及二崙東北邊聚落的生活上扮演重要提供者角色。西螺自古以來便扮演重要交通要道的角色，因此商業鼎盛、外地人口聚集。市區一帶雖有詔安客家人居住，但因市區以福佬話為主要語言，因此詔安客語便成為弱勢語言。因此西螺市區一帶居民已經失去使用詔安客語的能力，也連帶影響周圍西螺生活圈以內的詔安客聚落，包含西螺鎮轄內的所有詔安客聚落、二崙鄉東北邊的頂茄塘、永定、楊賢等聚落均已喪失客語能力。

另一個影響是來自虎尾市區。虎尾鎮為雲林縣第二大城市，人口 7 萬餘人，遠多餘西螺鎮的 4.8 萬人、二崙鄉 2.9 萬人、崙背 2.7 萬人（2011 年 10 月人口統計資料）。虎尾市區的生活機能完整，因此西螺西南邊、二崙東南邊的若干聚落會經由 145 縣道跨過新虎尾溪便很快進入虎尾市區消費、就醫、辦事等，使得這些聚落被納入虎尾生活圈之中。值得注意的是，虎尾生活圈是以福佬話為主的族群為主，詔安客語無法通行，也因此這些被納入虎尾生活圈的聚落，其詔安客語使用情形也不理想，詔安客家文化可能會受到稀釋。例如二崙鄉的湳仔聚落距離 145 縣稍近，進入虎尾鎮消費生活方便，客語使用的狀況便與略微西側的三塊厝相去甚遠。由此可見生活圈對客語使用的影響力。

第三章　詔安客家聚落之信仰圈分析

3-1 廟宇與其信仰圈

臺灣各地普遍存在各種地域性的宗教組織與活動。本地區的宗教信仰是以道教為主，其次是佛教、基督教與天主教。若以民間道教與本地聚落的關係而言，一般聚落均有三種廟宇：庄廟、五營、土地公廟。以庄廟為中心、土地公廟為西界和五營所構成的聚落範圍形成一個以「庄」為範圍的祭祀圈[1]。

在本計畫調查過程中，發現除了十八張犁、下庄仔、大同、田寮、尖厝崙、張厝、犁份庄、新結庄、下街仔、面前厝、新起寮、新嘉、福興庄、羅厝寮、羅厝等較小型或較後期形成的聚落無「庄廟」以外，絕大多數聚落均設有「庄廟」，主導庄內的主要祭典活動。

在五營方面，除了廣興、頂湳、文和、下茄塘、新結庄、頂庄仔、廍子、八角亭、隆興、湳仔、大義崙、大同、犁份庄、竹圍子、頂茄塘、大北園、福興、新嘉、水尾、新起寮等聚落未設置屬於聚落的五營之外，其餘聚落均設置五營。

在土地公廟方面，除了張厝、新結庄、廍子、下庄仔、下街仔、頂街仔、水尾等聚落未設置屬於聚落的土地公廟之外，其餘聚落均設置了土地公廟。

本研究經過調查各聚落主要廟宇與其祭祀圈分佈如表 14：

表 14 各聚落宗教設施與祭祀圈一覽表

鄉鎮	村里	聚落	五營	土地公	主廟		
					廟宇名稱	祭祀主神	祭祀圈說明
西螺鎮	廣興里	廣興	—	庄尾	振興宮	阿善師	聚落庄廟，本庄祭拜
	頂湳里	頂湳	—	庄尾	頂湳媽祖廟	天上聖母	聚落庄廟，本庄祭拜
		經崙	東、西、南、北	庄尾	慈善堂	佛教寺院	聚落庄廟，本庄祭拜
	下湳里	文和	—	庄尾	鎮南宮	玄天上帝	聚落庄廟，本庄祭拜
		下湳	東、西、南、北、中	庄尾	缽子寺	觀音佛祖	聚落庄廟，本庄祭拜
	七座里	七座	東、西、南、北、中	庄尾	長山宮	三山國王	聚落庄廟，本庄祭拜
	九隆里	九隆	東、西、南、北、中	庄頭	震安宮	伏魔大帝	聚落庄廟，本庄祭拜
	吳厝里	吳厝	東、西、南、北、中	庄頭	朝興宮	天上聖母	聚落庄廟，本庄祭拜
		太和寮	東、西	庄尾	慈和宮	觀音佛祖	聚落庄廟，本庄祭拜
	福田里	下茄塘	—	庄尾	天上聖母	天上聖母	聚落庄廟，本庄祭拜
二崙鄉	來惠村	打牛湳	東、西	庄尾	慈和宮	觀音佛祖	聚落庄廟，本庄祭拜
		張厝	—	—	—	—	—
		惠來厝	東、西、南、北、中	庄尾	惠興宮	天上聖母	聚落庄廟，本庄祭拜
		新店	東、南、北	庄尾	祝天宮	天上聖母	聚落庄廟，本庄祭拜
		新結庄	—	—	—	—	—
		頂庄仔	—	庄尾	赤法宮	赤腳法主公	聚落庄廟，本庄祭拜

[1] 林美容（2008）提出，祭祀圈意指地方性社區居民基於對天地鬼神的共同祭祀，所形成的義務性祭祀組織。

		塘仔面	東、西、南、北、中	庄尾	—	—	—
		廍子	—	—	昭安宮	天上聖母	聚落庄廟，本庄祭拜
	復興村	八角亭	—	庄尾	復興宮	伏魔大帝	聚落庄廟，本庄祭拜
		龍結	東、西、南、北	庄尾	泰安宮		聚落庄廟，本庄祭拜
		田寮	東、西、南、北	庄尾	—	—	—
		隆興	—	庄尾	隆興宮		聚落庄廟，本庄祭拜
	三和村	三塊厝	東、西、南、北、中	庄頭	協天宮	關聖帝君	聚落庄廟，本庄祭拜
		深坑	東、西	庄尾	觀音佛祖	觀音佛祖	聚落庄廟，本庄祭拜
		十八張犁	東、西、南、北、中	庄尾	—	—	—
	湳仔村	湳仔	—	庄頭、庄尾	奉德宮		聚落庄廟，本庄祭拜
	崙西村	下庄仔	東、西	—	—	—	—
	大義村	大義崙	—	庄尾	天后宮	天上聖母	聚落庄廟，本庄祭拜
	油車村	油車	五營廟	庄尾	德興寺	觀音佛祖	聚落庄廟，本庄祭拜
	大同村	大同	—	庄頭、庄尾	—	—	—
	田尾村	田尾	東、西、南、北、中	庄頭、庄尾	賜福宮	天上聖母	聚落庄廟，本庄祭拜
		犁份庄	—	庄尾	—	—	—
	楊賢村	楊賢	東、西、南、北	庄尾	福成宮	關聖帝君	聚落庄廟，本庄祭拜
		竹圍子	—	庄尾	福成宮	關聖帝君	聚落庄廟，本庄祭拜
	安定村	頂茄塘	—	庄尾	安定宮	三山國王	聚落庄廟，本庄祭拜
	永定村	永定厝	中營	庄尾	后儀宮	天上聖母	聚落庄廟，本庄祭拜
		尖厝崙	東、西、南、北	庄尾	—	—	—
		大北園	—	庄尾	大安宮	蘇府千歲	聚落庄廟，本庄祭拜
	崙東村	二崙	東、西、南、北、中	庄頭、庄尾	國興宮	關聖帝君	地區性廟宇，除周圍居民以外，其他聚落居民也來祭拜
	崙西村				興國宮		
崙背鄉	港尾村	水汴頭	東、西、南、北、中	庄頭、庄尾	崇賢寺	觀音佛祖	聚落庄廟，本庄祭拜
		港尾	東、西、南、北	庄尾	順天宮	關聖帝君	聚落庄廟，本庄祭拜
	羅厝村	羅厝	東、西、南、北	庄尾			
		羅厝寮	東、西、南、北	庄尾	—	—	無庄廟，主要祭祀崙背奉天宮
		福興	—	庄尾	—	—	—
		新嘉	—	庄尾	—	—	—
	崙前村	崙前	東、西、南、北、中	庄尾	順天宮	天上聖母	聚落庄廟，本庄祭拜
		崗背	東、西	庄尾	張清公		聚落庄廟，本庄祭拜
		面前厝	東、西、南、北	庄尾	—	—	—
	水尾村	下街仔	—	—	—	—	—
		頂街仔	五營廟	—	保聖宮		聚落庄廟，本庄祭拜
		水尾	—	—	天主教堂基督教會	—	—
	枋南村	枋南	東、西、南、北、中	庄尾	光祿宮	鍾馗	聚落庄廟，本庄祭拜
		新庄	東、西、南、北、中	村廟裡	開山宮	介之推	聚落庄廟，本庄祭拜
	西榮村 阿勸村	鹽園	東、西、南、北、中	庄尾	順天宮	天上聖母	聚落庄廟，本庄祭拜
	東明村	新起寮	—	庄尾	—	—	—
	南陽村	崙背	東、西、南、北、中	庄尾	—	—	—
	西榮村				順安宮	張李莫府	聚落庄廟，本庄祭拜

						千歲	
	東明村				天衡宮	玉皇大天尊無極瑤池金母	聚落庄廟，本庄祭拜
					奉天宮	天上聖母	地區性廟宇，除周圍居民以外，其他聚落居民也來祭拜

資料來源：本研究整理

為充分釐清本研究範圍之祭祀圈範圍，特針對上述沒有庄廟的聚落再進一步訪問各聚落所在的村長、社區理事長、村總幹事等人，了解無設置庄廟之聚落的宗教祭祀活動。透過表 15 可知，無設置庄廟之聚落的祭祀情形大致可分成 4 種：其一為該庄多為鄰近大聚落遷移至此，因此信仰通常以原居住之聚落的庄廟為主，如張厝、新結庄、塘仔面、下庄仔等聚落；其二則採爐主代表地方居民負責一年當中的祭祀事宜，神明通常安置在爐主住家或是擇定聚落內空地設置，所祭祀之神明皆不盡相同。以爐主祭祀情形最為常見，包含田寮、十八張犁、大同、羅厝、羅厝寮、福興、新嘉、下街仔等聚落；其三為聚落內設有私壇，且該信仰普遍被當地居民所認同，如犁份庄、羅厝、面前厝等聚落，這些被居民接受的私壇有可能在未來接受信徒捐款建廟成為庄廟；其四則為聚落對於福德正神之信仰極為重視，以庄內之土地公廟為主要祭拜神祇，如下庄仔、犁份庄等聚落。另外，二崙鄉尖厝崙及崙背鄉的新起寮聚落之信仰較為特殊，前者主要信仰鍾氏之祖先，其鍾氏公廳每年農曆四月九日會於公廳內祭祀蘇府王爺，後者信仰石頭公，但石頭公之信仰由來則不得而知。

這些無設置庄廟的聚落，除了上述聚落範圍內「小廟」的主要信仰外，居民亦會前往祭祀市區較高層級之「大廟」，如崙背奉天宮、二崙興國宮、國興宮等廟宇，不會受到距離遠近而影響其祭祀行為。

表 15 未設置庄廟之聚落祭祀情形一覽表

鄉鎮	村里	聚落	祭祀圈說明			受訪者
			廟宇	祭祀主神	說明	
二崙鄉	來惠村	張厝	惠興宮	天上聖母	本庄多為原居住在惠來厝、廍子的居民移入，因此通常還是會回到惠來厝庄廟惠興宮及廍子庄廟昭安宮祭拜。	來惠社區發展協會理事長
			昭安宮	天上聖母		
		新結庄	惠興宮	天上聖母	本庄多為原居住在惠來厝、廍子的居民移入，因此通常還是會回到惠來厝庄廟惠興宮及廍子庄廟昭安宮祭拜。	
			昭安宮	天上聖母		
		塘仔面	爐主分擔祭祀工作	觀音	塘仔面與廍子聚落相當接近，早期共同祭祀昭安宮，後因不明原因，塘仔面即以爐主分擔祭祀工作，較少到昭安宮祭拜。	
			昭安宮	天上聖母		
	復興村	田寮	爐主分擔	觀音	全權由爐主處理。	復興社區發展

			祭祀工作			協會總幹事
	三和村	十八張犁	爐主分擔祭祀工作	關聖帝君	全權由爐主處理。非爐主家內，有設置一空地。	二崙鄉三和村村長
	崙西村	下庄仔	庄內土地公	福德正神	以二崙聚落之庄廟為主。但庄內對於福德正神之信仰極為重視，農曆十月二十八日舉行盛大的祭祀。	崙西社區發展協會理事長
			興國宮	關聖帝君		
	大同村	大同	爐主分擔祭祀工作	觀世音 王爺 媽祖	全權由爐主處理。鄰近聚落後壁寮設有庄廟，但大同聚落很少會前往祭拜。	二崙鄉大同村村長
	田尾村	犁份庄	聖忌堂	濟公	早期為私壇，設置於住家內，但庄內居民日漸接受且信仰，現已於公有地上興建廟宇，成為庄內主要信仰。	田尾村總幹事
			慈母宮	慈母娘娘	外地臺中人出資建設，當地居民表示非屬庄廟。	
			土地公	福德正神	庄內對於福德正神之信仰極為正式，原有廟宇較為簡陋，現已重新建，規模教以前大許多。	
	永定村	尖厝崙	鍾氏公廳	鍾氏祖先 蘇府王爺	鍾氏公廳位於尖厝崙聚落中心，為庄內主要信仰，較為特殊之處，是公廳每年農曆四月九日會於公廳內祭祀蘇府王爺。	二崙鄉永定村村長
崙背鄉	羅厝村	羅厝	啓安廟	鄭新登公	為私壇	崙背鄉羅厝村村長
			爐主分擔祭祀工作	三界公	全權由爐主處理。	
		羅厝寮	爐主分擔祭祀工作	大子爺	全權由爐主處理。	
		福興	爐主分擔祭祀工作	王爺	全權由爐主處理。	
		新嘉	爐主分擔祭祀工作	關聖帝君	全權由爐主處理。	
	水尾村	下街仔	爐主分擔祭祀工作	觀音媽	本庄主要還是以基督教與天主教為主，但仍有少數人信奉道教，有關道教信仰則全權由爐主處理。	崙背鄉水尾村下街仔鄰長
			奉天宮	天上聖母	部分居民會擇定較市區的廟宇祭拜	
			天衡宮	玉皇大天尊無極瑤池金母		
			順安宮	張李莫府千歲		
	崙前村	面前厝	紫隆宮	濟公	為私廟，聚落部份居民會去祭拜。	崙背鄉崙前村面前厝鄰長
			順天宮	天上聖母	大部分居民會去崙前村順天宮祭拜。	
	東明村	新起寮	石頭公		庄里最近供奉起來的小廟	崙背鄉東明村新起寮鄰長

資料來源：本研究調查整理

3-2 主要廟宇與跨聚落信仰圈

本研究調查發現，二崙鄉崙東村的國興宮與崙西村的興國宮，以及崙背市區的奉天宮等 3 間廟宇，除了是廟宇所在地居民的信仰中心之外，其他聚落的居民眾也會前來祭拜。而西螺鎮的詔安客家聚落也會到西螺鎮上的福興宮與廣福宮去祭拜。這些廟宇所形成的祭祀圈都超過廟宇所在的聚落，形成跨聚落的信仰圈（表 16、**錯誤! 找不到參照來源。**）。因此這 5 間廟宇已經不是庄廟等級的寺廟，其等級應該超過一般庄廟。

表 16 主要廟宇之祭祀圈涵蓋範圍一覽表

廟宇名稱	鄉鎮名	村里名	祭祀主神	祭祀圈涵蓋聚落
福興宮	西螺鎮	福興里	天上聖母（太平媽）	頂湳、頂茄塘、下茄塘、下湳、經崙、文和、太和寮、七座、九隆、吳厝、廣興、尖厝崙、永定厝、大北園、楊賢、竹圍子、油車
廣福宮	西螺鎮	廣福里	天上聖母（新街老大媽）	頂湳、頂茄塘、下茄塘、下湳、經崙、文和、太和寮、七座、九隆、吳厝、廣興、尖厝崙、永定厝、大北園、楊賢、竹圍子、油車
國興宮	二崙鄉	崙東村	關聖帝君	崙東、田尾、湳仔、十八張犁、三塊厝、深坑、犁份庄、頂庄仔、下庄仔、田尾、犁份庄
興國宮	二崙鄉	崙西村	關聖帝君	崙西、湳底寮、八角亭、龍結、田寮、張厝、廍子、塘仔面、惠來厝、打牛湳、頂庄仔、下庄仔、田寮、大義崙、新店、新結庄、塘仔面
奉天宮	崙背鄉	東明村	天上聖母	頂街仔、下街仔、水尾、枋南、鹽園、港尾、水汴頭、崙前、新庄、羅厝、南陽、西榮、羅厝寮、福興庄、新嘉、崗背、面前厝、新起寮

資料來源：本研究整理

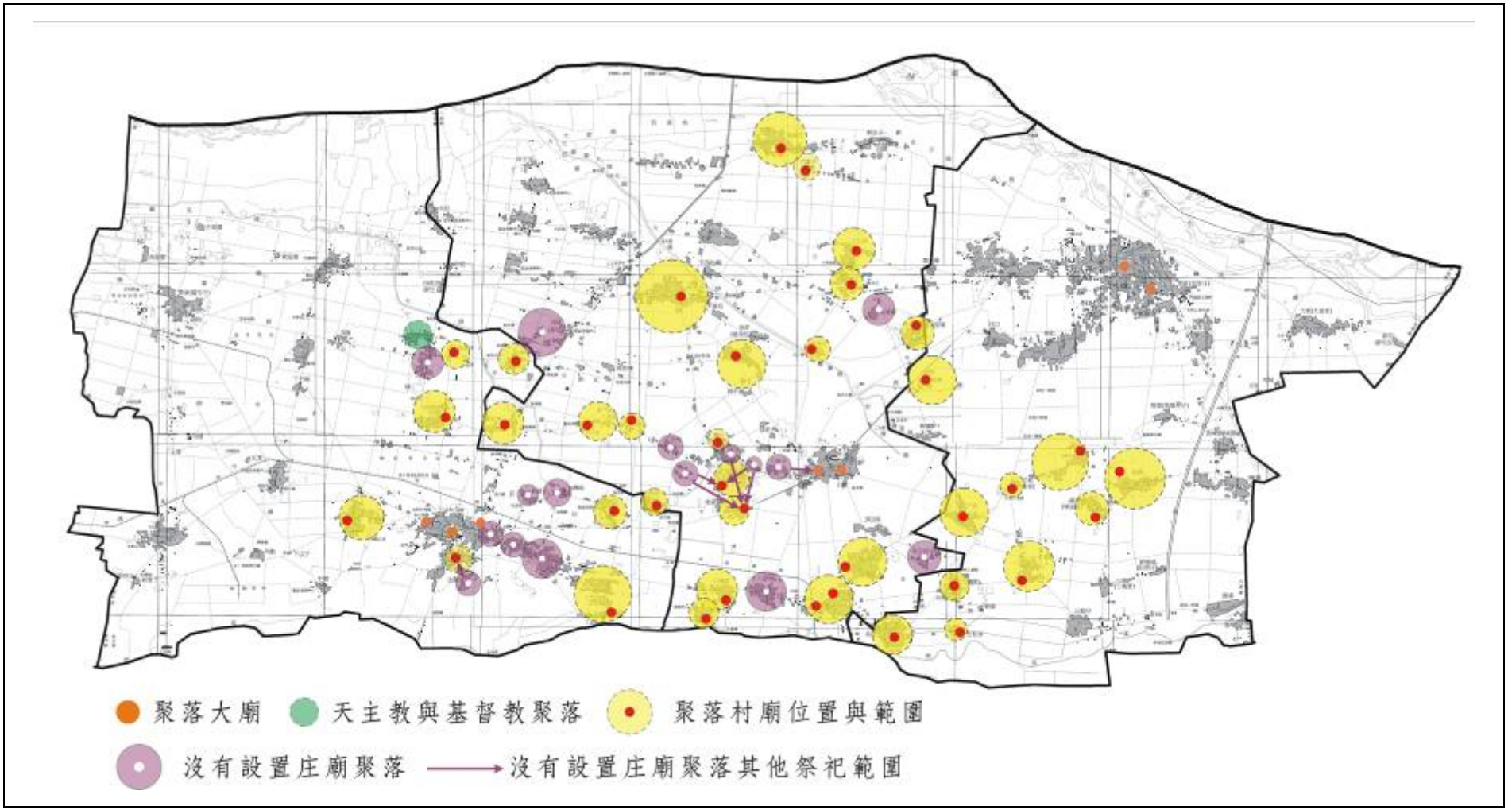


圖 25 雲林縣各詔安客家聚落祭祀圖
資料來源：本計畫繪製

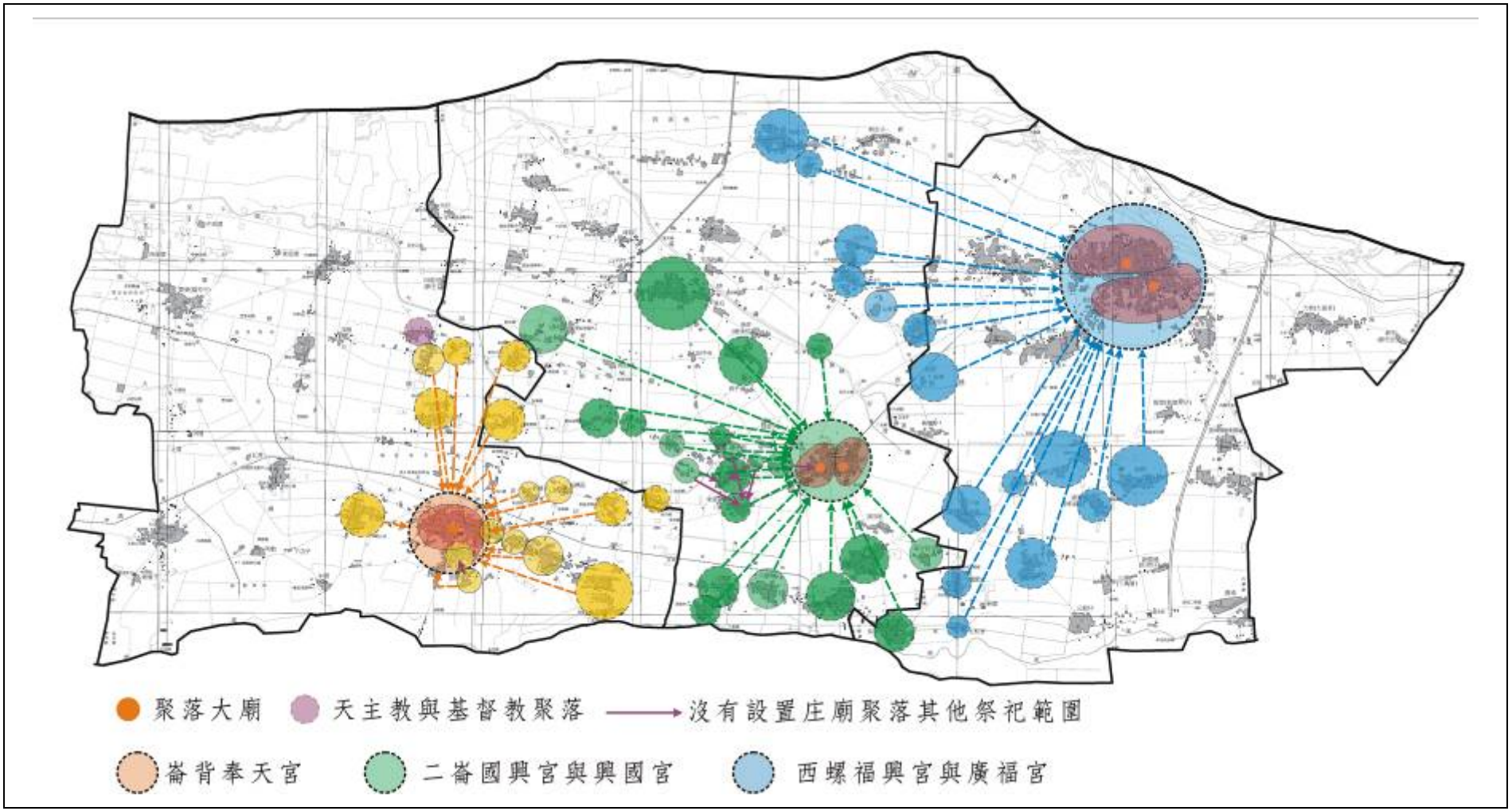


圖 26 雲林縣詔安客家聚落祭祀圈範圍圖
資料來源：本計畫繪製

3-3 輪祀組織

民間信仰中有許多祭祀活動之形成，例如：村廟組織、子弟組織、丁口組織、角頭組織、聯庄組織、醮域組織、字姓組織、神明會等。本研究調查發現在此地區有類似之組織，稱為「輪祀組織」。輪祀組織與一般祭祀圈不同，輪祀組織是若干聚落在每年固定的一段時間內由當年負責聚落（抽籤或輪流的一聚落或若干聚落）迎接主要廟宇的神駕進駐該聚落奉祀，並在各聚落內遶境出巡，以祈求該年平安幸福。在本計畫研究範圍內有二種輪祀活動：一為過去曾經盛行之張廖氏族聚落七欠媽輪祀，一為鍾姓聚落的「值年」。

1. 七欠媽輪祀

以祖籍源自福建省漳州府詔安縣二都官陂的張廖氏詔安客為主的聚落大多聚集在西螺鎮西南、二崙鄉南邊以及崙背鄉東南，共計 25 處聚落，這些聚落被劃分為七個大角落，每年秋祭時，七個大角落輪流作東祭祖，並於秋收後舉行祈安謝神賽會時，恭迎新店媽（祝天宮七欠媽）鑾駕出巡七大角落，藉以促進敦親睦族，強化族人之凝聚力（廖丑，1998）[2]。張廖氏族稱此七大角落為「七欠」或「七嵌」[3]。七欠（嵌）所包含之聚落如表 17、圖 27。

表 17　七欠聚落分布表

鄉鎮名	聚落名
西螺鎮	廣興、頂湳、經崙（埔姜崙）
	文合（魚寮）、下湳、九隆（九塊厝）、太和寮（太哥寮）、吳厝
二崙鄉	二崙、下庄仔
	犁份庄、田尾、湳仔
	十八張犁、三塊厝、深坑
	頂庄仔、塘仔面、廍仔、惠來厝、張厝、打牛湳、新店、新結庄
崙背鄉	港尾

註：排列順序與七欠（嵌）排序無關。
資料來源：廖丑，1998；廖良元 2009；邱舜茹 2010

[2] 一說張廖氏族繁人眾且以務農爲業，爲促進族人團結互助，張廖家族便將 25 處聚落畫分成七大角落，形成犄角之勢，守望相助，實施宗族聯防自保的制度，稱爲七欠（嵌）。此時七欠（嵌）意指一以防禦爲目的聯庄組織。本文不探討防禦組織，因此僅採用「輪祀組織」的說法。

[3] 「欠」、「嵌」用字不同，各有不同含意。廖良元（2009）主張「七欠」之名稱，乃因現今二崙鄉來惠村新店祝天宮的中爐（石刻香爐）背面刻有「七欠媽神爐」五字，前面並刻有年份「己丑年道光 9 年」（西元 1829 年），因此七大角落應該稱爲「七欠」；根據張廖家廟崇遠堂內記述文字指出，七嵌原指當地張廖家族七條祖訓，稱「七嵌箴規」，此時使用「嵌」字。簡瑛欣之碩士論文《宜蘭廟群 KHIAM（祿）祭祀圈之研究》，記載了蘭陽平原詔安客家族群以 KHIAM 做爲祭祀組織的稱呼。本研究並不討論此稱呼之根源，同時尊重本地的兩種稱謂，暫以「七欠（嵌）」稱之；由於「七欠」與「七嵌」二種說法對七大角落的排序也有所不同，但七欠順位爲張廖氏族內部認定之問題，本研究不涉及排序範疇，因此本研究並不討論排序問題。

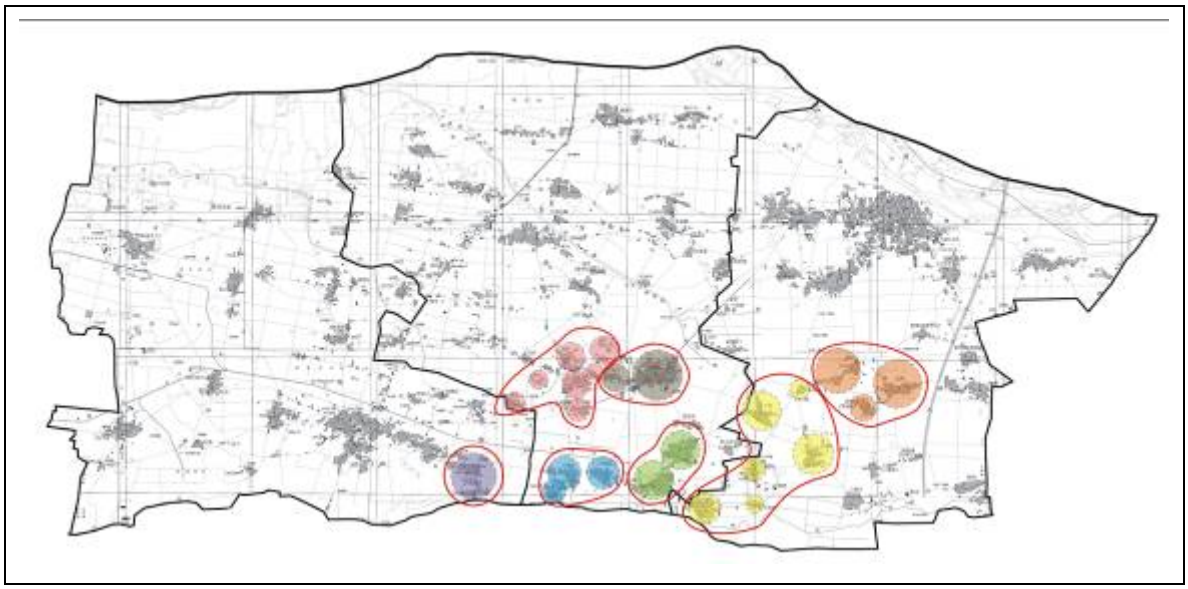


圖 27 張廖氏族七欠（嵌）聚落分佈圖
資料來源：本研究繪製

新店祝天宮主祀是天上聖母，左祀神為神農大帝，右祀神為註生娘娘。目前祝天宮最大之活動為天上聖母聖誕，每年於農曆 3 月 23 日之前祭典[4]。其祭典乃將 25 個聚落劃分為七個單位（表 17），輪流於正月及十月迎神賽會，每七年一次，其中以十月拜平安迎請天上聖母為單位演戲之活動最為聞名。

早期西螺七欠地區每年都會舉辦祈安謝神迎神賽事活動。其輪祀由各欠輪流主辦，惟輪流順序至今仍無固定說法，僅知以廣興為首，二崙為末，再以二崙為首，廣興為末。輪流負責舉辦祈安謝神迎神賽事的地主欠（嵌），各户除在家準備豐富的佳餚宴請各欠（嵌）親朋外，亦另準備流水席，招待外地來客。為了祭典熱鬧，祭典通常會有三至四棚布袋戲在廟埕演出，演出經費多為信徒還願亦或是祝天宮廟方收取丁仔錢來負擔。

根據本研究調查而知，七欠媽遶境已有七、八十年未舉辦，但祝天宮本身仍有相當多廟會活動在進行（表 18）。根據簡瑛欣（2003）調查，七欠媽遶境活動消失的原因有二，其一為若干欠（嵌）居民人口數較少，每當輪當地主欠（嵌），礙於人力經費不足，無法招待其他欠（嵌）的族人，因此提議取消；其二為現今每庄皆設置庄廟，庄民多半擇於自村廟宇祭拜，使得祝天宮信徒不如以往，因而取消。

[4] 根據簡瑛欣之調查，新店祝天宮提前於 3 月 23 日舉辦祭典，乃因與西螺鎮上的媽祖廟祭慶活動有所區隔。

表 18　新店祝天宮七欠媽年度祭典活動乙覽表

祭典名稱	日期	說明
天上聖母聖誕	每年 3 月 23 日之前（擲筊決定日期）	管理委員會主辦，爐主協辦。有做戲（三棚布袋戲），但不遶境。媽祖生當日選出明年爐主。
祝生娘娘聖誕	3 月 20 日	管理委員會主辦，不做戲。
五穀王（神農大帝）聖誕	4 月 26 日	管理委員會主辦，不做戲。
中元普度	7 月 15 日	管理委員會主辦，爐主協辦。信徒除在家普渡外，亦會前來廟程祭拜好兄弟。
謝平安	10 月（擲筊決定日期）	管理委員會主辦。信徒前來祭拜，未進行許平安。

資料來源：簡瑛欣，2003，《宜蘭廟群 KHIAM（示簽）祭祀圈之研究》

根據本研究調查發現，如今七欠媽遶境活動已被西螺吳厝里朝興宮會舉行「七崁迓媽祖」活動所取代。「七崁迓媽祖」起點為吳厝里朝興宮，終點為社口福天宮，其遶境地點原有新店祝天宮，但卻於 99 年取消該點（圖 28）。有此可知，新店祝天宮的七欠媽，已被西螺七欠以外的「社口媽」信仰取代。透過本研究訪談居民表示，吳厝媽跟七欠媽並不相同，甚至笑稱吳厝媽是假的七欠媽，為較有趣的地方。無論七欠媽遶境或「七崁迓媽祖」，都表示七欠（嵌）的張廖氏族仍繼續以媽祖宗教祭祀活動維持七欠（嵌）之間的宗族關係，是崇遠堂張廖氏春秋兩次祭祖之外，另一種聯繫族親情誼的活動。

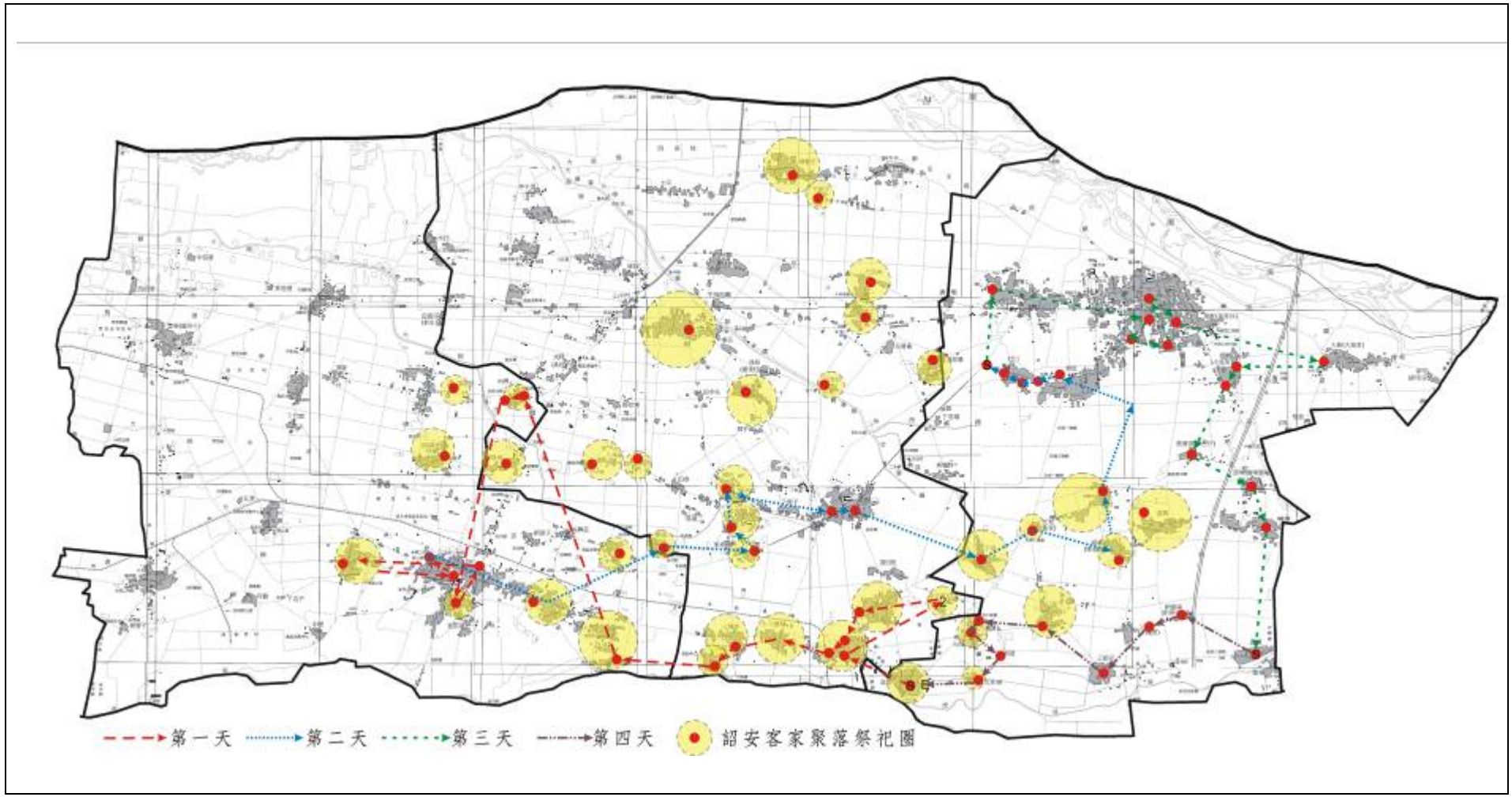


圖 28 「七崁迓媽祖」遶境路線圖
資料來源：本研究繪製

2 鍾姓聚落之值年

「值年」又稱「著年」、「到年」。值年出現在崙背鄉與二崙鄉鍾姓詔安客為主的幾個庄頭。因迎神祭祀活動花費較高，在以往經濟條件不好的時候，便將鍾姓聚落分成 6 股，採各股輪流辦理的方式，可以節省人力與經費，這個輪祀的習俗便流傳至今。輪祀活動為 6 股庄頭輪流舉辦，6 年可輪一回，參與輪祀的村庄可參見表 19、圖 29。其中八角亭和湳底寮同一股、下街仔與頂街仔同一股，因此這 4 個聚落都是 12 年輪一次，其餘聚落都是 6 年一輪。

「值年」輪祀活動在農曆正月五日至七日舉辦。在五日上午便自西螺福興宮奉請太平媽，後至廣福宮奉請新街老大媽，隨後將二尊媽祖神像請回值年聚落的庄廟中奉祀。當日下午便在值年的聚落中遶境，次日再到其餘 5 股聚落遶境，7 日便將二尊媽祖神像請回西螺。這樣的輪祀活動使得鍾姓聚落之間因宗教活動而相互來往，保持宗族之聯繫關係（表 19、圖 26）。

表 19 參與「值年」之鍾姓聚落一覽表

編號*	參與聚落	輪祀情形
1	八角亭與湳底寮	2 聚落同一股，輪流承辦，每個聚落 12 年輪一次
2	崩溝寮	6 年輪一次
3	下街仔與頂街仔	2 聚落同一股，輪流承辦，每個聚落 12 年輪一次
4	新庄	6 年輪一次
5	上番社	6 年輪一次
6	下番社	6 年輪一次

*此編號不代表輪祀順序。

資料來源：楊永雄先生口述，本研究整理。

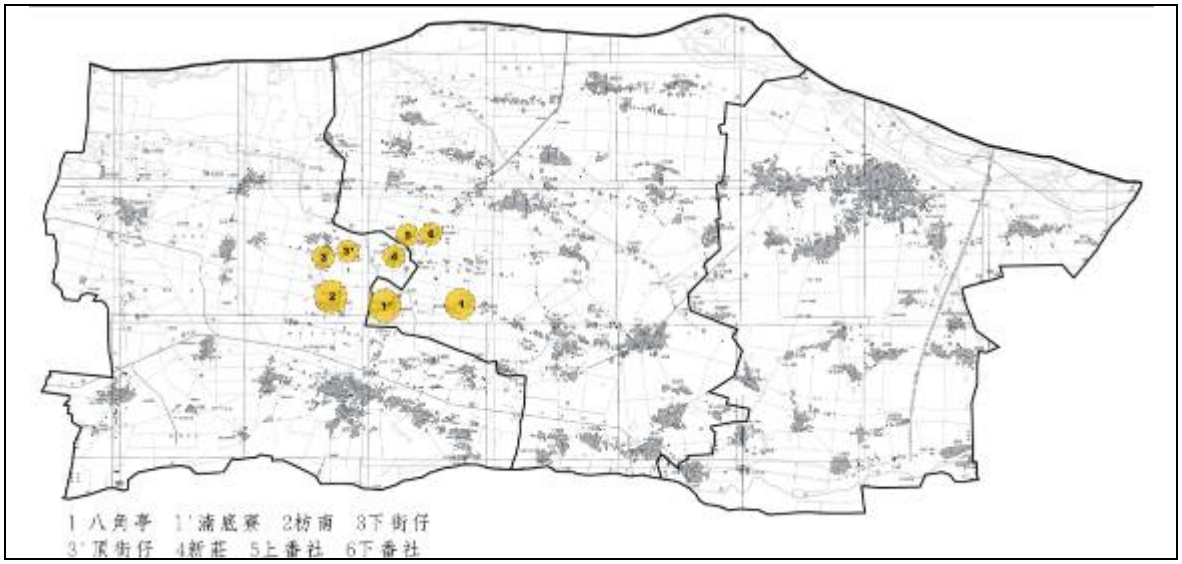


圖 29 參與「值年」之鍾姓聚落分佈圖

資料來源：本研究繪製

3-4 祭祀圈小結

1. 祭祀圈與行政區劃的一致性

祭祀圈與行政區劃之關係尚稱明顯，西螺市區福興宮與廣福宮的祭祀圈大致上符合西螺鎮的行政區劃；二崙市區國興宮與興國宮的祭祀圈大致符合二崙鄉的行政區劃；崙背市區的奉天宮祭祀圈大致符合崙背鄉的行政區劃（圖 26）。這種一致性可能出自於傳統「界域」的觀念：庄有庄廟、鄉有鄉廟、府有府廟，因此庄廟以庄界為祭祀圈範圍、鄉廟以鄉界為範圍、府廟（如臺南的府城隍廟）以府界為祭祀圈範圍。唯在本研究範圍的各祭祀圈邊緣都出現跨越行政區劃的情形：如位於西螺鎮西南隅的吳厝屬於二崙國興宮與興國宮的祭祀圈；位於二崙鄉的西隅的八角亭、新店屬於崙背奉天宮祭祀圈。較為明顯的情形則出現在二崙鄉北邊的楊賢、大北園、尖厝崙、永定厝、頂茄塘等聚落都是屬於西螺市區福興宮與廣福宮的祭祀圈。祭祀圈跨越行政區劃的情形可能是因為距離、交通或是信仰神祇的因素：例如吳厝至二崙市區的距離遠比至西螺市區為近；楊賢等二崙北邊的聚落至西螺市區的道路交通遠比至二崙市區便利；二崙新店信仰媽祖，本身便有媽祖廟選擇至奉天宮祭祀媽祖比至二崙祭拜國興宮的關聖帝君合理。

2. 以宗族為主體的輪祀組織

無論是已轉型的張廖氏族七欠媽輪祀組織，或是仍照傳統進行的鍾姓氏族值年組織，都是以姓氏宗族為主體的輪祀活動。以宗族為主體的宗教輪祀活動除可為同姓族親的庄頭祈福消災以外，亦可以藉由共同舉辦宗教活動鞏固族親的情誼，加強宗族的向心力。

3. 祭祀圈與輪祀範圍的不一致性

一般聚落平常因宗教信仰所形成的祭祀圈，與每年一次或數年一次的輪祀範圍並不一致，如曾經出現過的七欠媽遶境，便跨越西螺福興宮與廣興宮祭祀圈、二崙國興宮與興國宮祭祀圈、崙背奉天宮祭祀圈，而鍾氏族親的「值年」輪祀的聚落範圍也跨越二崙國興宮與興國宮祭祀圈、崙背奉天宮祭祀圈，甚至是由二崙與崙背的聚落去邀請西螺的媽祖前來遶境。因此輪祀行為所涵蓋的範圍與一般日常的祭祀圈有所不同的，也不僅代表不同的信仰作用，也凸顯祭祀圈的「日常性」與輪祀遶境的「非日常性」在宗教意義上的差異。

3-5 小結：祭祀圈與生活圈之關係

從圖 24 和圖 26 二張圖面可以比較生活圈與祭祀圈之間的異同。這異同可以透過行政區劃來說明。

從二者相同的部分來說，生活圈與祭祀圈都與行政區劃有一致性或相關性，也同樣都出現了跨越行政區劃的現象。而生活圈與祭祀圈跨越行政區劃的現象可能都是交通因素所造成。如二崙鄉北邊的聚落被納入西螺市區生活圈以及西螺福興宮與廣福宮祭祀圈，可能都是因為這些聚落到西螺市區的道路與比到二崙市區的道路要便利。

但較仔細比對生活圈與祭祀圈的差異，可發現生活圈出現跨越行政區劃的情形較祭祀圈為明顯，如西螺西南隅聚落被納入虎尾生活圈中。因生活圈範圍除了考量交通因素以外，還牽涉到生活機能多樣性的因素。虎尾市區因人口較多、商賈雲集，又有政府機關、高中與大學校院，因此多樣性自然勝過西螺市區與二崙市區。反觀宗教祭祀圈的界域便較為鞏固，較不受市區人口、生活機能的多樣性等因素之影響。

第四章　結論與建議

4-1 結論

本研究透過現地訪查，搭配文獻回顧、圖面資料分析，以及個案訪談，大致上描繪出雲林縣詔安客家聚落的生活圈雛形以及祭祀圈雛形，也拼湊出詔安客家的文化生活圈藍圖。從這個藍圖中，大致上可以瞭解當地詔安客居民的生活幅員。

本研究獲得以下結論：

(1) 生活圈與祭祀圈的範圍都行政區劃有關，但二者都出現跨行政區劃的情形，可能與交通動線有關。唯生活圈出現跨行政區域的情形比祭祀圈明顯，可能是因為生活圈受到鄰近虎尾市區充足而多樣的生活機能有關。

(2) 二崙市區所提供的生活機能較西螺市區、崙背市區不足，因此在二崙北邊出現了油車聚落，雖然其生活機能尚稱充裕，但能提供給本身與鄰近聚落的生活機能仍然不足，因此被依賴的程度低，使得附近聚落可能被納入崙背生活圈或西螺生活圈。

(3) 生活圈與客語使用、客家認同可能有關。如依賴西螺市區型聚落的生活圈較早失去客語能力，倚賴虎尾市區的各聚落使用客語的情形也甚不理想。因此有必要繼續探討生活圈與客語使用、客家認同的關連性。

(4) 宗教的祭祀圈與庄界、鄉界等行政區劃有關。但在祭祀圈以外，本地尚有以姓氏宗族為主體的輪祀組織，如七欠媽遶境與鍾氏族親的值年，形成跨行政區劃的宗教活動。

4-2 後續研究建議

(1) 聚落自給程度的再確認

本研究對聚落自給程度的度量是藉由居民抽樣訪問調查完成。限於工作時程與人力的限制，抽樣十分有限，而且是以居民主觀口述進行瞭解，因此可能因為訪問對象主觀認定有偏差，或是抽樣數量過少，產生分析判讀上的盲點。例如本研究發現二崙鄉油車聚落的生活設施種類幾乎與市區型聚落相同，但自給程度卻有偏低的狀況，且在生活圈生傾向倚賴崙背市區。依照中地理論，若設施數量充足，聚落本身應該具有高度的自給程度，甚至成為被倚賴的對象。油車聚落的案例可能凸顯本研究調查方法的盲點，建議未來再進行更充足的訪談樣本數量，或是實際觀察居民生活軌跡，來分析更精確的自給程度、被依賴程度的資料。

(2) 生活圈與客語使用情形、客家認同的關連性

本研究發現以西螺市區為中心的生活圈，以及以虎尾市區為中心的生活圈在詔安客語的使用情形遠不如以崙背、二崙為中心的生活圈，顯見生活圈對客語使

用有所關連，而對詔安客身份的認同又明顯與客語使用情形相關（黃衍明，2011）。為瞭解生活圈與詔安客語使用、詔安客家認同三者之間的關連姓，未來可進行更精確、更深入的比對工作，探討詔安客家生活圈對客語、認同之影響。此探討可做為未來推動客語保存、客家文化政策之參考。

(3.) 以鞏固文化生活圈為手段的客家文化保存策略

因生活圈影響客語使用、客家認同；祭祀圈又是本地重要的文化因素，其中的輪祀組織關係著宗族向心力，形塑重要的客家宗族文化。隨著時代的演變，交通的便利將生活圈的幅員逐漸擴大，電腦網路的普及重新定義「社群」、解構以空間為範圍的生活圈形態；宗教祭祀的重要性也逐漸式微，取而代之的可能是其他類型的主題性活動，如鐵馬體驗、美食節、藝術踩街等等。在生活圈轉型、祭祀圈式微的情形下，客語與客家文化的保存也面臨更大的挑戰。因此鞏固客家為主體的生活圈，以及形塑新的客家文化圈成為思考、擬定客家政策的一種可能方向，也是本研究未來可以繼續發展的方向。

參考文獻

1. Berry, Brian J. L., 1985, 'The Functional Bases of the Central Place Hierarchy', Economic Geography, Vol. 34, no. 2 (Apr., 1958), Pp. 145-154.
2. Nes, Akkelies van, 2007, 'Centrality and Economic Development in The Rijnland Region: Social and Spatial Concepts of Centrality', Proceedings, 6th International Space Syntax Symposium, Istanbul. Pp. 015/1-015/15.
3. Peptenatu, Daniel et al, 2010, 'The Role of Rural Settlements Occupying a Central Position in The Elaboration of the Strategies of Territorial Management: Case Study the Southwestern Development Region,' Revista Română de Geografie Politică Year XII, no. 2, November 2010, Pp. 411-427.
4. Morrill, Richard L.，1985，《社會的空間組織》，薛益忠譯，幼獅文化事業公司，臺北。
5. Winstel, Jeffrey, 1994, 'The Unincorporated Hamlet: A Vanishing Aspect of the Rural Landscape,' CRM 17, no. 1. Pp. 25~27.
6. 仇德哉主修、鄒韓燕等纂，1983，《雲林縣志稿》，成文書局，台北。
7. 李永展、何紀芳，1996，〈台北地方生活圈都市服務設施之鄰避效果〉，《都市與計劃》，第 23 卷，第一期，Pp. 95～116。
8. 李沂安，《崙背鄉基督長老教會壹百零參年教會史》，台南神學院學系、所道學碩士論文，台南。
9. 李佳穎，1996，《西螺地區「張廖」宗族特色與在地歷史發展》，國立台南大學台灣文化研究所碩士論文，台南。
10. 李坤錦，1998，〈詔安客家人在台灣的開墾與分佈〉，《客家文化研究通訊創刊號》。中央大學客家文化研究中心籌備處，桃園。Pp. 85～90。
11. 李坤錦，2003，〈西螺地區的福佬客〉，《2003 福佬客文化節—福佬客座談會：「廣興」、「福興」、「廣福」話西螺活動手冊》，雲林縣政府，雲林西螺。
12. 李雪溱，2008，《西螺七欠發展之研究》，國立雲林科技大學文化資產維護所碩士論文，雲林。
13. 沈沐蒼，2010，《臺灣開山大帝信仰研究》，國立臺南大學，臺南。
14. 辛晚教等，1996，《行政院文化建設委員會全國文化生活圈整體規劃先期研究案：全國文化生活圈文化硬體（展演）設施發展綱要計畫》，國立中興大學都市計劃研究所執行，行政院文化建設委員會委託。
15. 辛晚教、古宜靈、廖淑容，2005，《文化生活圈與文化產業》，詹氏出版社。
16. 林美容，2008，《祭祀圈與地方社會》，博揚文化出版社，臺北。
17. 邱舜如，2011，《雲林縣詔安客家七欠聚落空間結構之研究》，國立雲林科技大學建築與室內設計系碩士論文，雲林。
18. 倪贊元纂，1984，《雲林采訪冊》，臺灣大通，臺北市。
19. 張奉珠，2006，《詔安客家廟祭祖研究－以雲林縣崇遠堂為例》，國立雲林科大學漢學資料整理研究所碩士論文，雲林。

20. 莊雅仲，2005，《經濟、生活與都市文化：一個都市商圈的形成與社區生活的轉換》，行政院國家科學委員會專題研究計畫，新竹。
21. 許淑娟，2001，〈由村廟看同庄意識－以台南市安南區為例〉，國立高雄師範大學地理學系，高雄。
22. 許瑛玳，2008，《雲林詔安客家文化圈的歷史形成—以崙背、二崙兩鄉鎮為例》，國立中央大學客家社會文化研究所碩士論文，桃園。
23. 陳延輝、廖朝明，《台灣地方行政區域規畫的永續發展－從生活圈道文化圈的建立並以泰雅族為例》，臺灣師範大學政治所，臺北。
24. 陳逸君，2008，《雲林縣二崙鄉來惠社區－詔安客家聚落保存調查研究》，雲林縣政府，雲林。
25. 黃衍明主持，2007，《雲林好客－詔安客家文化園區先期基礎調查案》，雲林縣政府，雲林。
26. 黃衍明主持，2008，《雲林客家走透透：雲林客家地圖普查》，國立雲林科技大學客家研究中心，雲林。（行政院客家委員會補助大學校院發展客家學術機構成果報告書）
27. 黃衍明主持，2010，《雲林縣詔安客家聚落空間結構之研究》，國立雲林科技大學客家研究中心，雲林。（行政院客家委員會補助大學校院發展客家學術機構成果報告書）
28. 黃衍明主持，2011，《雲林縣詔安客語使用暨人口調查計畫》，雲林縣政府，雲林。
29. 黃瓊瑩，2001，《高雄縣文化生活圈發展策略之研究》，國立中山大學公共事務管理研究所碩士論文，高雄。
30. 黃蘭櫻，1995，《雲林縣寺廟文化專輯》，雲林縣政府，雲林。
31. 塗佩菁，2001，《都市生活圈防災規劃原則之研究—以士林生活圈為例》，國立臺北科技大學建築與都市計畫研究所碩士論文，臺北。
32. 廖丑，1994，《臺灣與西螺七嵌開拓史》，一德出版社，雲林。
33. 廖丑，1998，《西螺七嵌開拓史》，前衛出版社，臺北。
34. 廖丑，1998，《西螺七嵌與台灣開拓史》，雲林縣元子公張廖姓宗親會，雲林。
35. 廖良元，2009，《七欠足拓》，七欠文化工作室，雲林。
36. 廖淑玲，2004，《二崙來去》，雲林縣政府文化局，雲林。
37. 潘是輝，2007，〈雲林縣崙背鄉社會結構與祭祀組織關係之探討〉，《台灣宗教史學術研討會》，國立中正大學，嘉義。Pp.179～193，。
38. 蔡靜宜，2006，《高雄縣路竹鄉居民生活圈之研究－對高雄市及台南是之選擇之比較》，國立臺南大學，臺南。
39. 簡瑛欣，2003，《宜蘭廟群 KHIAM（示簽）祭祀圈之研究》，國立政治大學民族研究所碩士論文，臺北。

附錄一 各聚落基本設施調查記錄表



七座聚落現況調查圖



七座鄰近聚落生活設施分佈圖

西螺鎮			編號	H01
聚落名稱：七座				
生活圈元素：				
食		雜貨店×1 小吃店×1	衣	—
住		—	行	—
育		學區吳厝國小	樂	—
醫療		—	其他	家庭美髮×2
				家興鋁門窗×1
				雞肥料服務中心×1
宗教文化元素：				
	主廟（名稱）：	長山宮		
	土地公：	七座土地公廟		
	五營：	東、西、南、北、中		

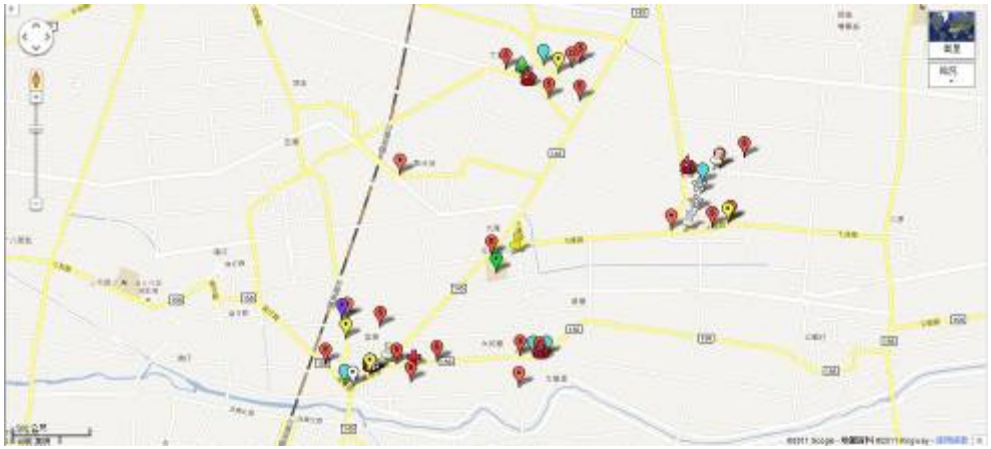
鄰近聚落名稱					
上	文和	1.3km	下	無	
左	下湳	1.3 km	右	頂湳	2 km
	九隆	1.2 km		經崙	1.5 km
	太和寮	1.4 km			

鄰近聚落特殊生活設施

分析：七座聚落規模雖不大，但是基本生活設施足夠，相聚其他聚落也僅有 1 公里遠。

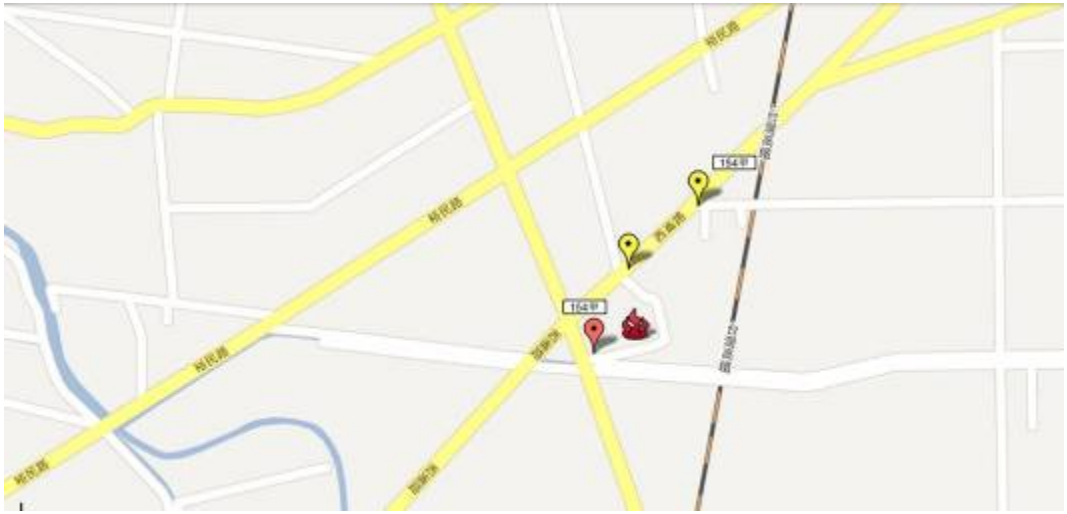


九隆聚落現況調查圖



九隆鄰近聚落生活設施分佈圖

西螺鎮				編號	H02
聚落名稱：九隆					
生活圈元素：					
食		—	衣		—
住		—	行		—
育		學區吳厝國小	樂	—	—
醫療		—	其他		西螺鎮農會九隆辦事處×1
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	震安宮			
	土地公：	九隆土地公廟			
	五營：	東、西、南、北、中			
鄰近聚落名稱					
上	下湳	1.1km	下	太和寮	0.7km
左	犁份庄	0.6km	右	七座	1.2km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：九隆聚落設施鮮少，但鄰近下湳、太和寮、犁份庄、七座聚落，之間會相互來往之外，其生活圈較往西螺市區活動。					

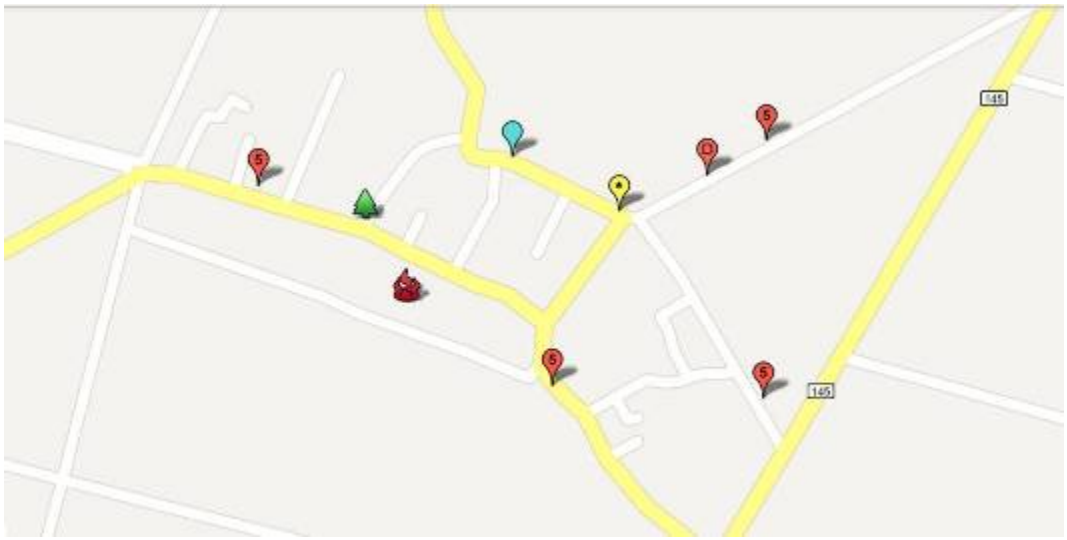


下茄塘聚落現況調查圖



下茄塘鄰近聚落生活設施分佈圖

西螺鎮				編號	H03
聚落名稱：下茄塘					
生活圈元素：					
食		—	衣		—
住		—	行		—
育		學區文賢國小	樂	—	—
醫療		—	其他		農業資材行×2
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	天上聖母			
	土地公：	福德正神			
	五營：	—			
鄰近聚落名稱					
上	頂茄塘	0.8km	下	無	
左	無		右	無	
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：下茄塘聚落設施鮮少，但鄰近頂茄塘聚落，之間會相互來往之外，其生活圈較往西螺市區活動。					

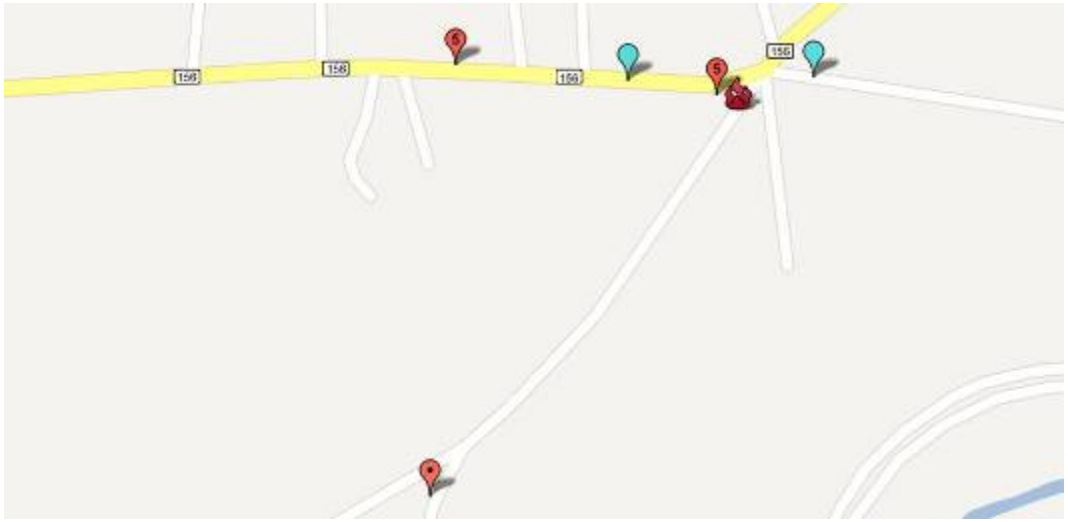


滴聚落現況調查圖



下滴鄰近聚落生活設施分佈圖

西螺鎮				編號	H04
聚落名稱：下滴					
生活圈元素：					
食		雜貨店×1	衣		—
住		—	行		公車停靠
育		學區吳厝國小	樂		活動中心×1
醫療		—	其他		農藥資材行×1
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	缽予寺			
	土地公：	下滴土地公廟			
	五營：	東、西、南、北、中			
鄰近聚落名稱					
上	文和	1km	下	七座	1.4km
左	犁份庄	1km	右	九隆	1.1km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：下滴聚落設施足夠，也鄰近文和、七座、犁份庄、九隆聚落，之間會相互來往之外，其生活圈較往西螺市區活動。					



太和寮聚落現況調查圖

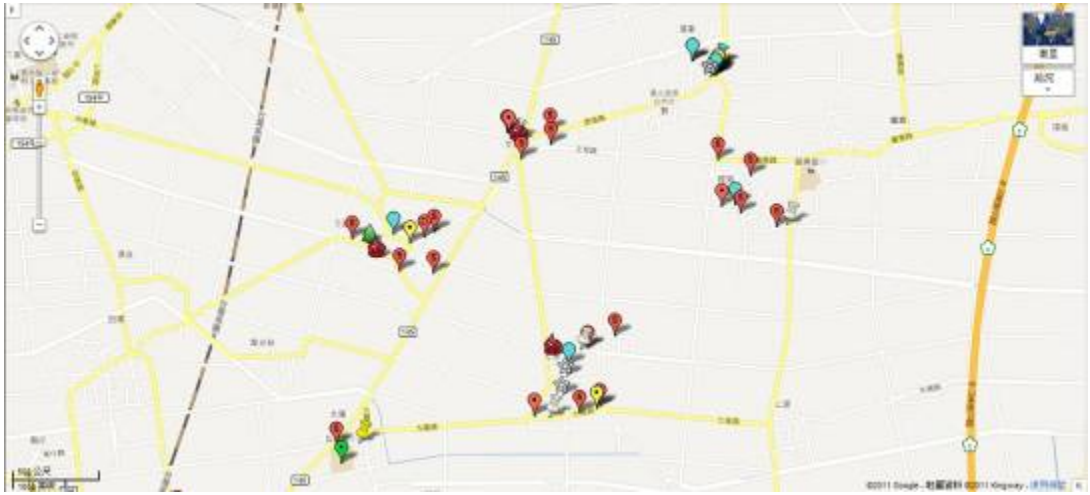


太和寮鄰近聚落生活設施分佈圖

西螺鎮				編號	H05
聚落名稱：太和寮					
生活圈元素：					
食		雜貨店×2	衣		—
住		—	行		—
育		學區吳厝國小	樂	—	—
醫療		—	其他	—	—
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	慈和宮			
	土地公：	太和寮土地公廟			
	五營：	東、西			
鄰近聚落名稱					
上	九隆	0.7km	下	無	
左	吳厝	1km	右	七座	1.5km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：太和寮聚落設施足夠，也鄰近九隆、七座、吳厝聚落，之間會相互來往之外，其生活圈較往西螺市區活動。					

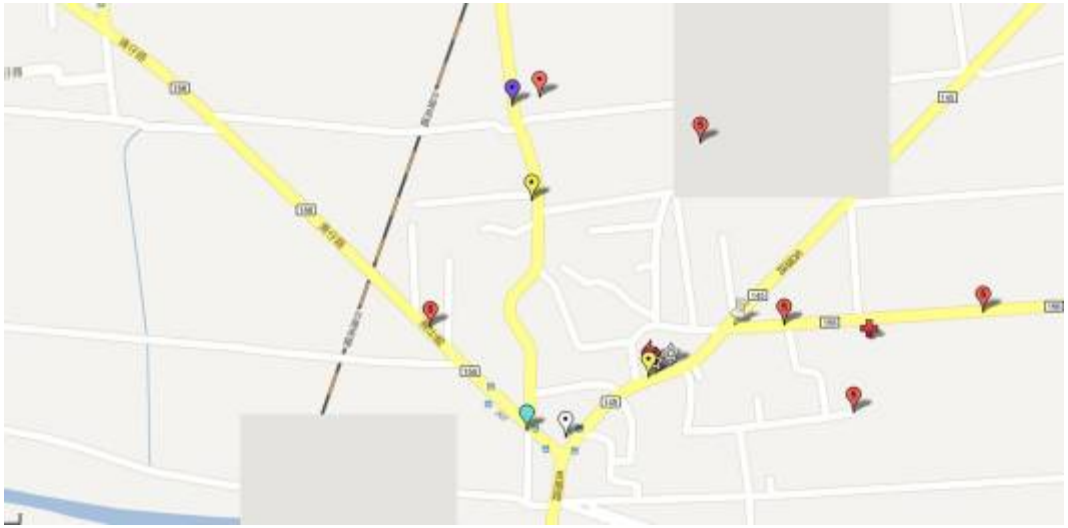


文和聚落現況調查圖

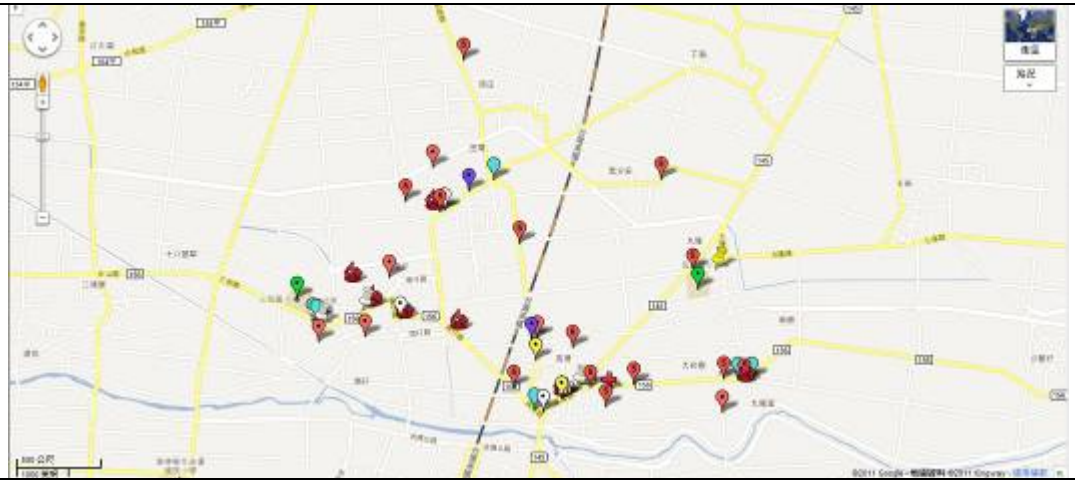


文和鄰近聚落生活設施分佈圖

西螺鎮				編號	H06
聚落名稱：文和					
生活圈元素：					
食		小吃店×1	衣		—
住		—	行		公車停靠
育		學區吳厝國小	樂	—	—
醫療		—	其他	—	—
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	鎮南宮			
	土地公：	文和土地公廟			
	五營：	東、西、南、北、內			
鄰近聚落名稱					
上	頂湳	1.2km	下	七座	1.4km
左	下湳	1km	右	經崙	1.3km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：文和聚落設施足夠，也鄰近頂湳、下湳、七座、經崙聚落，之間會相互來往之外，其生活圈較往西螺市區活動。					



吳厝聚落現況調查圖



吳厝鄰近聚落生活設施分佈圖

西螺鎮				編號	H07
聚落名稱：吳厝					
生活圈元素：					
食		雜貨店×1	衣		—
住		—	行		公車停靠
育		學區吳厝國小	樂	—	—
醫療		診所×1	其他		家庭美髮×2
					農業資材行×2
					金紙店×1
					水電行×1
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	朝興宮			
	土地公：	吳厝土地公廟			
	五營：	東、西、南、北、中			
鄰近聚落名稱					
上	田尾	1.2km	下	無	
	犁份庄	1.2km	右	九隆	1.2km
左	滴仔	1km		太和寮	1km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：吳厝聚落設施足夠，也鄰近田尾、犁份庄、滴仔、九隆、太和寮聚落，之間會相互來往之外，其生活圈較往西螺市區活動。					



頂湳聚落現況調查圖



圖　頂湳鄰近聚落生活設施分佈圖

西螺鎮				編號	H08
聚落名稱：頂湳					
生活圈元素：					
食		雜貨店×4	衣		—
住		—	行		—
育		學區廣興國小	樂	—	—
醫療		—	其他		碾米工廠×1
					農藥肥料資材行×1
					理髮美容店×1
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	媽祖廟			
	土地公：	頂湳土地公廟			
	五營：	無			
鄰近聚落名稱					
上	無		下	經崙	0.7km
左	文和	1.2km	右	廣興	1km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：頂湳聚落設施足夠，也鄰近文和、經崙、廣興聚落，之間會相互來往之外，生活圈較往西螺市區活動。					



經崙聚落現況調查圖



經崙鄰近聚落生活設施分佈圖

西螺鎮				編號	H09
聚落名稱：經崙					
生活圈元素：					
食		雜貨店×1	衣		—
住		—	行		—
育		學區廣興國小	樂	—	—
醫療		—	其他		廣興教育農園×1
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	無			
	土地公：	經崙土地公廟			
	五營：	東、西、南、北			
鄰近聚落名稱					
上	頂湳	0.9	下	七座	1.4
左	文和	1.3	右	廣興	0.9
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：經崙聚落設施雖不多，鄰近頂湳、文和、七座、廣興聚落，之間會相互來往之外，生活圈較往西螺市區活動。					



廣興聚落現況調查圖

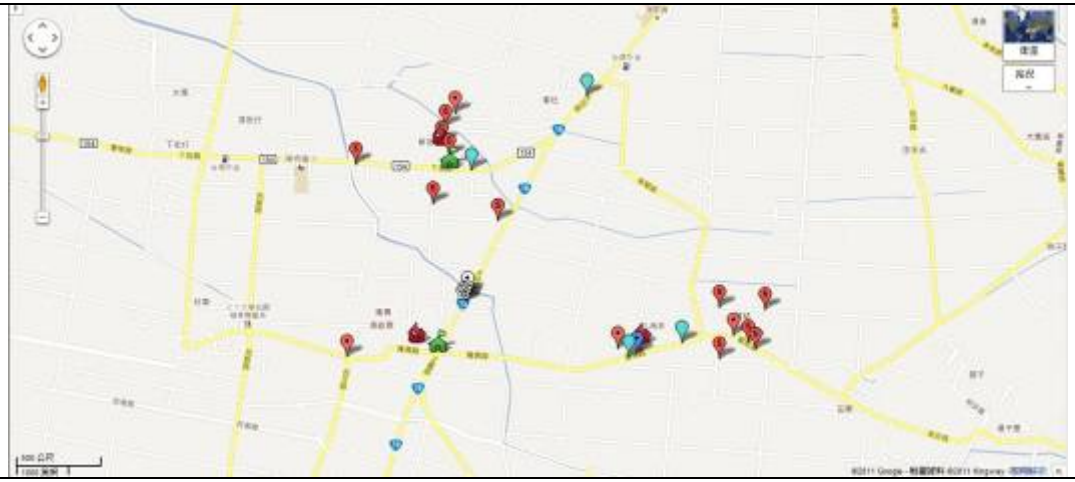


廣興鄰近聚落生活設施分佈圖

西螺鎮				編號	H10
聚落名稱：廣興					
生活圈元素：					
食		雜貨店×4	衣		—
住		—	行		公車停靠
育		學區廣興國小	樂	—	—
醫療		—	其他		農藥肥料行×1
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	振興宮			
	土地公：	廣興土地公廟			
	五營：	無			
鄰近聚落名稱					
上	無		下	無	
左	頂湳	1.1km	右	無	
	經崙	0.9km			
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：廣興聚落設施足夠，鄰近頂湳與經崙聚落，之間會相互來往之外，生活圈較往西螺市區活動。					



八角亭聚落現況調查圖

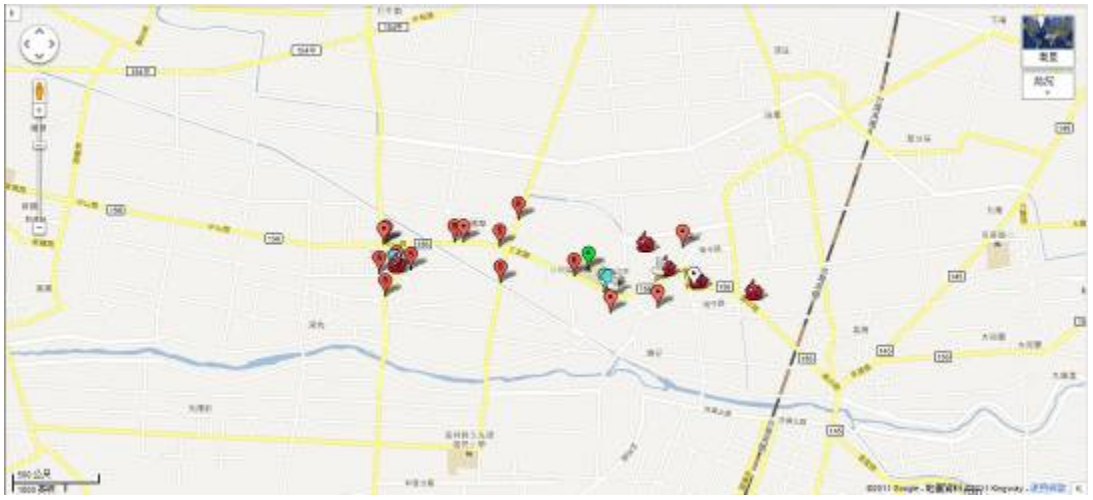


八角亭鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉				編號	E01
聚落名稱：八角亭					
生活圈元素：					
食		雜貨店×2	衣		—
住		—	行		—
育		學區來惠、大同國小	樂	—	—
醫療		—	其他	—	—
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	復興宮			
	土地公：	八角亭土地公廟			
	五營：	無			
鄰近聚落名稱					
上	無		下	無	
左	E21－隆興	1.5km	右	E27－龍結	0.5km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：八角亭聚落任何設施鮮少，較往其他鄰近聚落活動，次者往二崙或崙背市區活動。					

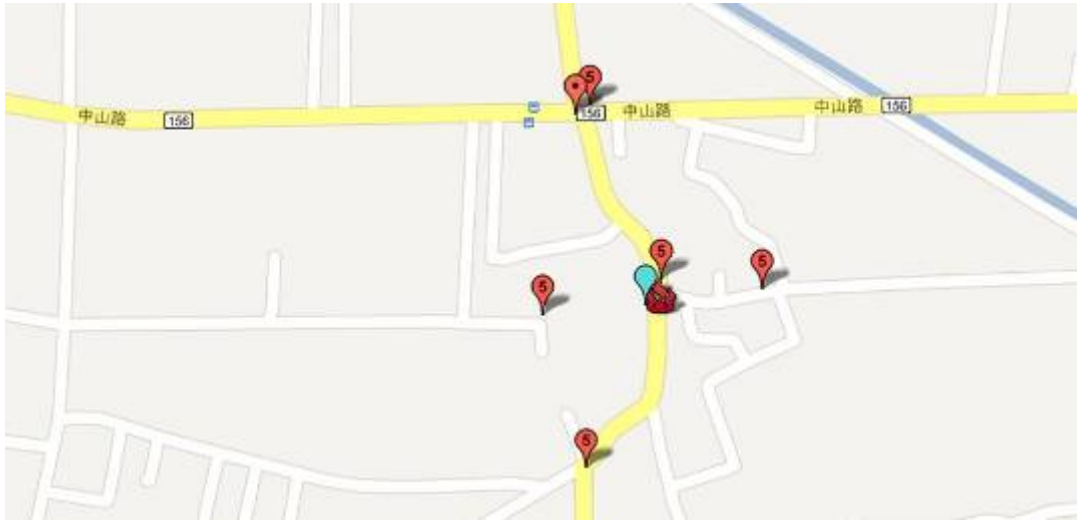


十八張犁聚落現況調查圖



十八張犁鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉				編號	E02
聚落名稱：十八張犁					
生活圈元素：					
食		—	衣		—
住		—	行		公車停靠
育		學區三和國小	樂	—	—
醫療		—	其他	—	—
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	無			
	土地公：	十八張犁土地公廟			
	五營：	東、西、南、北、中			
鄰近聚落名稱					
上	無		下	無	
左	三塊厝	0.7km	右	滴仔	1.1km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：十八張犁聚落無任何設施，生活圈較往三塊厝或是滴仔，其餘到二崙或崙背市區活動。					



三塊厝聚落現況調查圖



三塊厝鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉				編號	E03
聚落名稱：三塊厝					
生活圈元素：					
食		雜貨店×1	衣		—
住		—	行		公車停靠
育		學區三和國小	樂	—	—
醫療		—	其他	—	—
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	協天宮			
	土地公：	三塊厝土地公廟			
	五營：	東、西、南、北、中			
鄰近聚落名稱					
上	無		下	無	
左	深坑	0.5km	右	十八張犁	0.7km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：三塊厝聚落任何設施鮮少，鄰近聚落設施相當，因此生活圈較往二崙或崙背市區活動。					



圖　下庄仔聚落現況調查圖



圖　下庄仔鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉				編號	E04
聚落名稱：下庄仔					
生活圈元素：					
食		—	衣		—
住		—	行		—
育		學區二崙國小	樂	—	—
醫療		—	其他	—	—
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	—			
	土地公：	下庄仔土地公廟			
	五營：	東、西			
鄰近聚落名稱					
上	頂庄仔	0.4km	下	田尾	0.2km
左	無		右	犁份庄	0.7km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：下庄仔聚落內沒有任何設施，主要生活圈範圍會先以較近的頂庄仔與田尾為主，不足部分在往二崙市區活動。					



圖　大北園聚落現況調查圖



圖　大北園鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉				編號	E05
聚落名稱：大北園					
生活圈元素：					
食		雜貨店×1 小吃店×1	衣		—
住		—	行		—
育		學區永定國小	樂	—	—
醫療		—	其他		金紙店×1 農藥資材行×1
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	大安宮			
	土地公：	大北園土地公廟			
	五營：	無			
鄰近聚落名稱					
上	無		下	永定厝	0.3km
左	無		右	無	
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：大北園聚落設施足夠，鄰近永定厝聚落之間會相互來往，之外生活圈較往埔心與西螺市區活動。					



大同聚落現況調查圖



大同鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉				編號	E06
聚落名稱：大同					
生活圈元素：					
食		雜貨店×1	衣		—
住		—	行		公車停靠
育		學區大同國小	樂	—	—
醫療		—	其他	—	—
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	許能元帥與土地公廟			
	土地公：	土地公廟			
	五營：	—			
鄰近聚落名稱					
上	無		下	新庄	0.7km
左	無		右	無	
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：大同聚落任何設施鮮少，生活圈較往二崙或崙背市區活動。					



圖　大義崙聚落現況調查圖



圖　大義崙鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉				編號	E07
聚落名稱：大義崙					
生活圈元素：					
食		雜貨店×1	衣		—
住		—	行		—
育		學區二崙、油車國小	樂		社區活動中心
醫療		—	其他	—	—
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	天后宮			
	土地公：	大義崙土地公廟			
	五營：	無			
鄰近聚落名稱					
上	油車	1.5km	下	無	
左	無		右	無	
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：打牛湳聚落任何設施鮮少，較依賴鄰近聚落例如油車，此外生活圈較往二崙或西螺市區活動。					



圖　打牛湳聚落現況調查圖

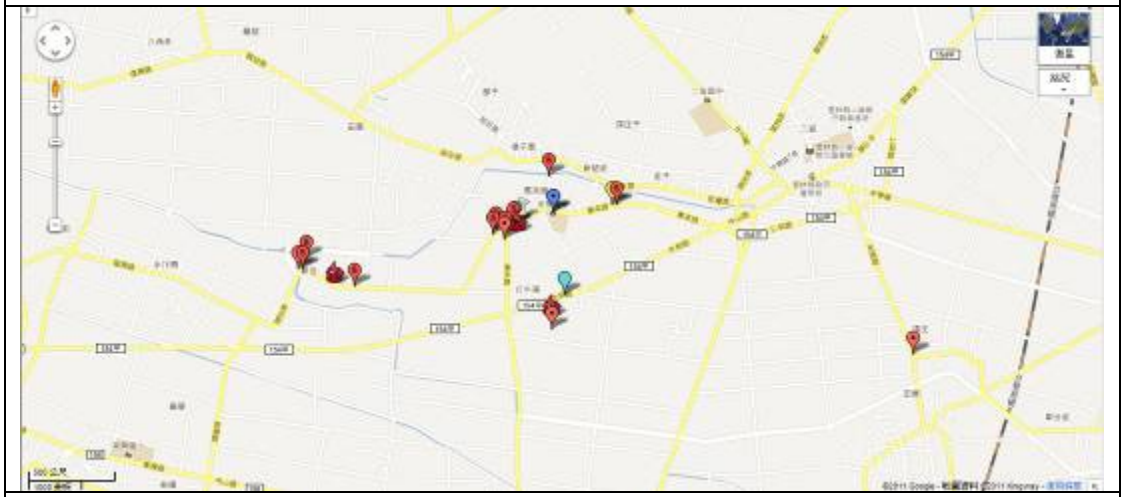
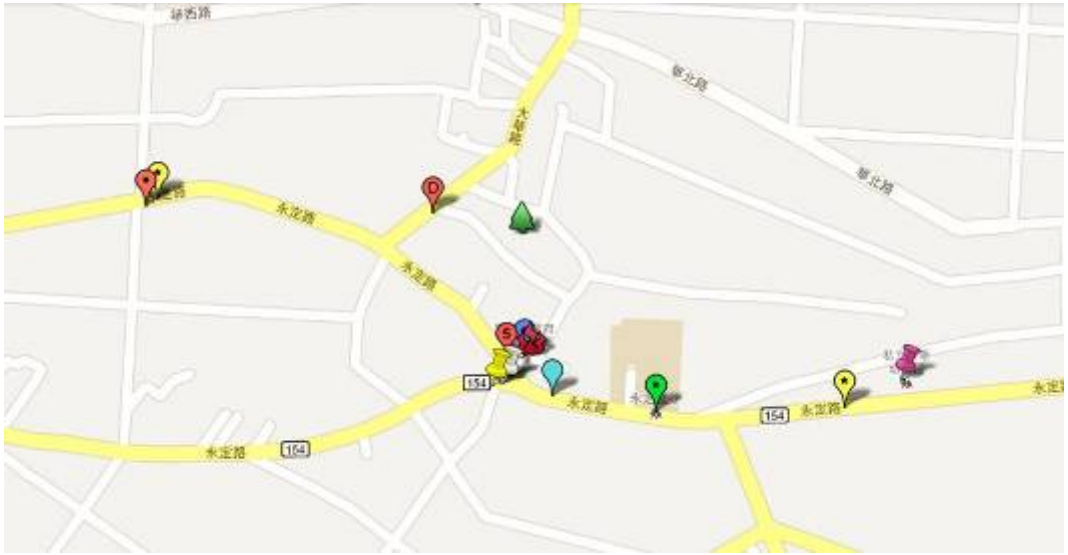
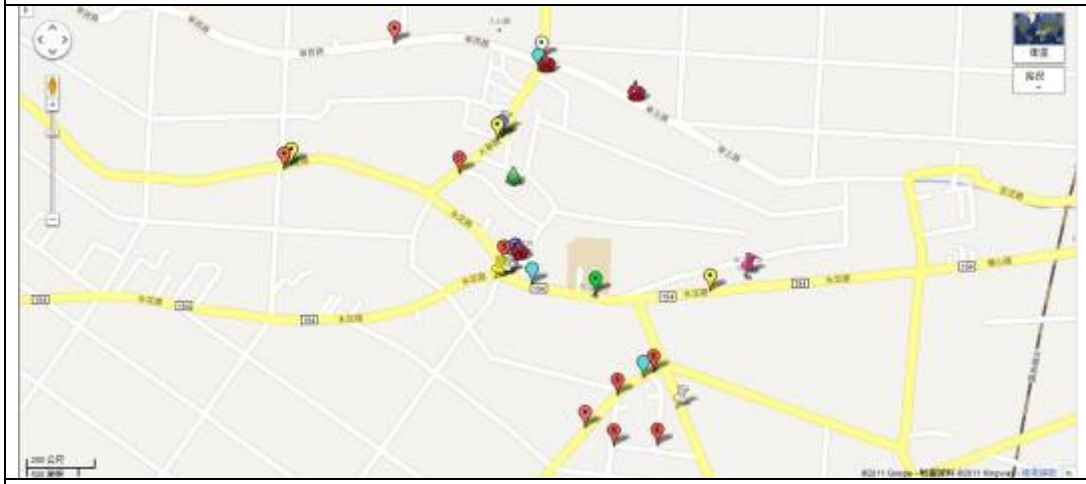


圖　打牛湳鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉					編號	E08
聚落名稱：打牛湳						
生活圈元素：						
食		雜貨店×1	衣		—	
住		—	行		公車停靠	
育		學區來惠國小	樂	—	—	
醫療		—	其他	—	—	
宗教文化元素：						
	主廟（名稱）：	慈和宮				
	土地公：	打牛湳土地公廟				
	五營：	東、西				
鄰近聚落名稱						
上	惠來厝	0.6km	下	無		
左	新店	1.4km	右	頂庄	2.3km	
鄰近聚落特殊生活設施						
分析：打牛湳聚落任何設施鮮少，較依賴鄰近聚落例如惠來厝，此外生活圈較往二崙市區活動。						



永定厝聚落現況調查圖



永定厝鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉					編號	E09
聚落名稱：永定厝						
生活圈元素：						
食		雜貨店×1	衣		—	
		小吃店×3				
住		—				
育		學區鄉立托兒所	行		公車停靠	
		永定國小	樂		社區活動中心	
醫療		—	其他		農藥資材行×3	
					香鋪店×1	
宗教文化元素：						
	主廟（名稱）：	后儀宮				
	土地公：	永定厝土地公廟				
	五營：	中				
鄰近聚落名稱						
上	大北園	0.3km	下	尖厝崙		
左	無		右	無	0.6km	
鄰近聚落特殊生活設施						
分析：永定厝聚落設施充足，聚落還有鄉立托兒所，因此，其他鄰近聚落會相互來往，之外生活圈較往埔心與西螺市區活動。						



圖　田尾聚落現況調查圖

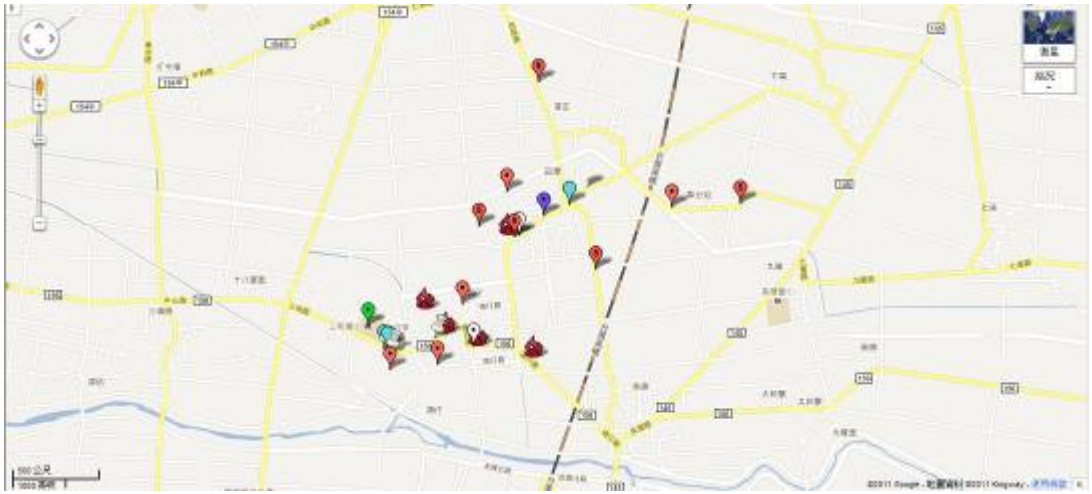
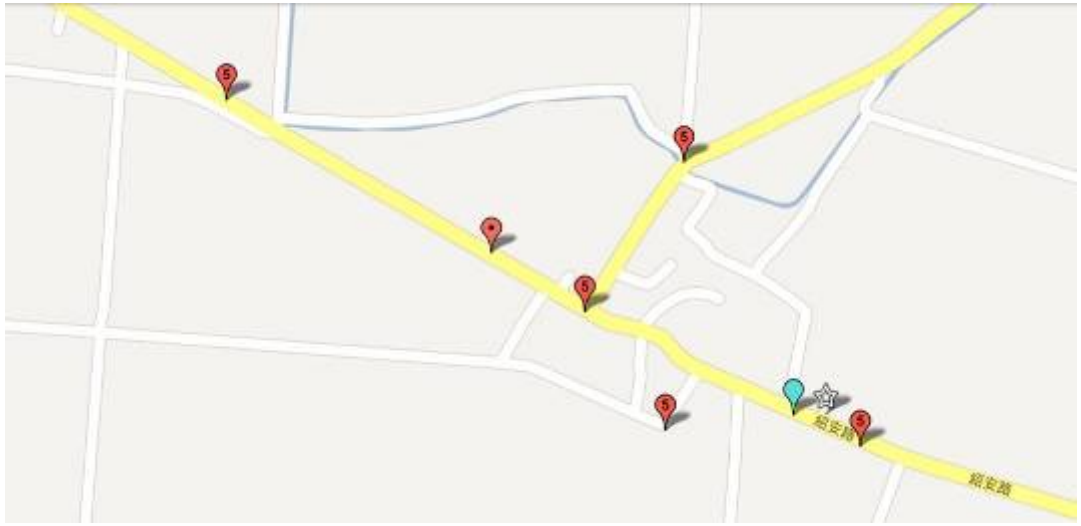


圖　田尾鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉					編號	E10
聚落名稱：田尾						
生活圈元素：						
食		雜貨店×1	衣		ー	
住		ー	行		公車停靠	
育		學區二崙國小	樂	ー	ー	
醫療		ー	其他		電器行×1	
					金紙店×1	
宗教文化元素：						
	主廟（名稱）：	賜福宮				
	土地公：	田尾土地公廟				
	五營：	東、西、南、北、中				
鄰近聚落名稱						
上	下庄仔	0.2km	下	湳仔	0.8km	
左	無		右	犁份庄	0.9km	
鄰近聚落特殊生活設施						
分析：田尾聚落任何設施充足，聚落還有電器行設施，因此，其他鄰近聚落會相互來往交易，之外生活圈較往二崙市區活動。						

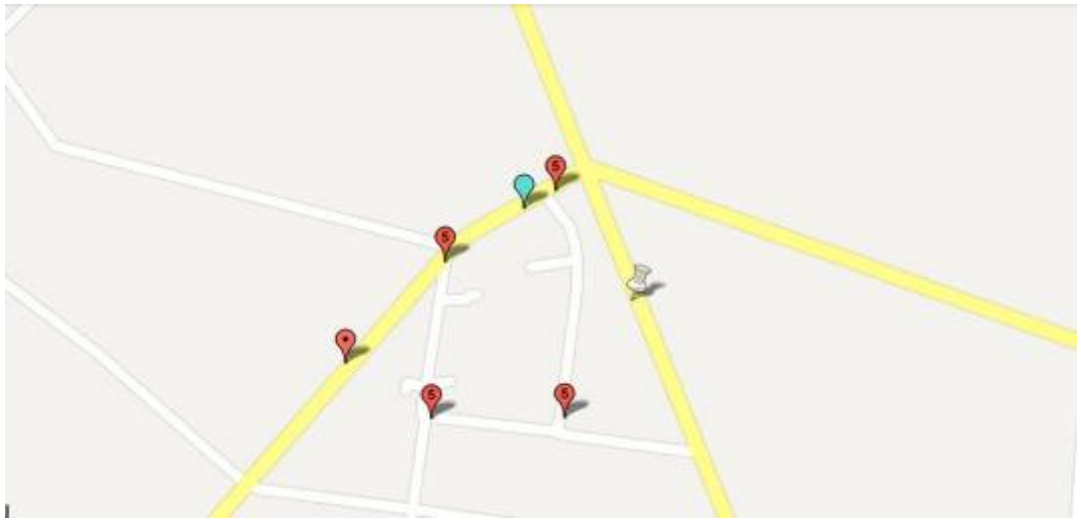


田寮聚落現況調查圖



田寮鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉				編號	E11
聚落名稱：田寮					
生活圈元素：					
食		雜貨店×1	衣		—
住		—	行		—
育		學區來惠、大同國小	樂	—	—
醫療		—	其他		理髮美容×1
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	無			
	土地公：	田寮土地公廟			
	五營：	東、西、南、北、中			
鄰近聚落名稱					
上	無		下	張厝	0.4km
左	龍結	0.8km	右	塘仔面	1km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：田寮聚落任何設施鮮少，鄰近聚落也無其他特殊設施，因此生活圈較往二崙市區活動。					



尖厝崙聚落現況調查圖

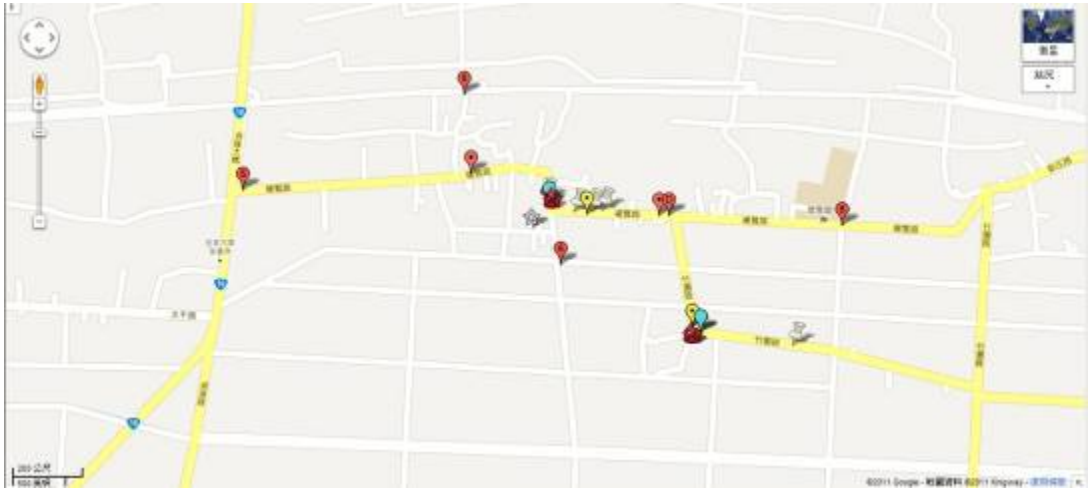


尖厝崙鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉				編號	E12
聚落名稱：尖厝崙					
生活圈元素：					
食		雜貨店×1	衣		—
住		—	行		—
育		學區永定國小	樂	—	—
醫療		—	其他		二崙果菜合作社×1
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	無			
	土地公：	尖厝崙土地公廟			
	五營：	東、西、南、北			
鄰近聚落名稱					
上	永定厝	0.6km	下	頂茄塘	0.7km
左	無		右	無	
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：尖厝崙聚落任何設施鮮少，主要生活圈範圍會先以較近的永定厝與頂茄塘為主，不足部分在往二崙市區活動。					



竹圍子聚落現況調查圖



竹圍子鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉				編號	E13
聚落名稱：竹圍子					
生活圈元素：					
食		雜貨店×1 小吃店×1	衣		—
住		—	行		—
育		—	樂	—	—
醫療		—	其他		農藥資材行×1
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	福成宮			
	土地公：	—			
	五營：	—			
鄰近聚落名稱					
上	楊賢	0.6km	下	無	
左	無		右	無	
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：竹圍子地理位置離二崙市區較偏遠，聚落自給程度不高，根據調查生活圈較偏附近楊賢或是西螺市區。					



油車聚落現況調查圖

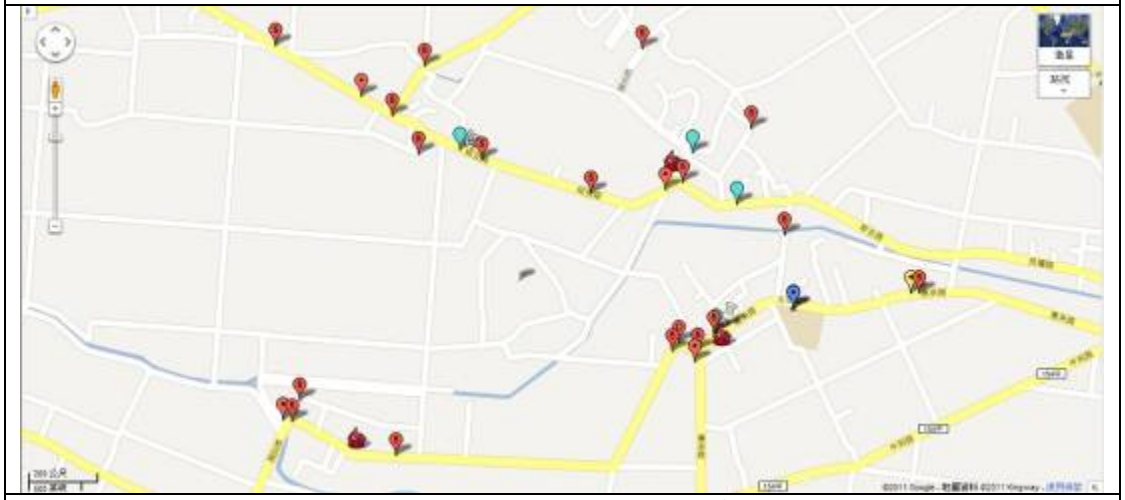


油車鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉					編號	E14
聚落名稱：油車						
生活圈元素：						
食		雜貨店×2	衣		服飾店×2	
住		大明旅社	行		公車停靠	
育		油車國小	樂		社區活動中心	
醫療		農安診所×1	其他		美容理髮×7	
					其他設施×21	
其他		警察局			農藥資材行×4	
		7-11			菜市場	
		郵局				
宗教文化元素：						
	主廟（名稱）：	德興寺				
	土地公：	福德宮土地公廟				
	五營：	五營廟				
鄰近聚落名稱						
上	無		下	無		
左	無		右	無		
鄰近聚落特殊生活設施						
分析：油車聚落發展比其他聚落快速，但是離其他市區都要遠，因此在聚落內部有小型郵局與 7-11，增加當地居民許多便利性，附近聚落也常往油車移動。						

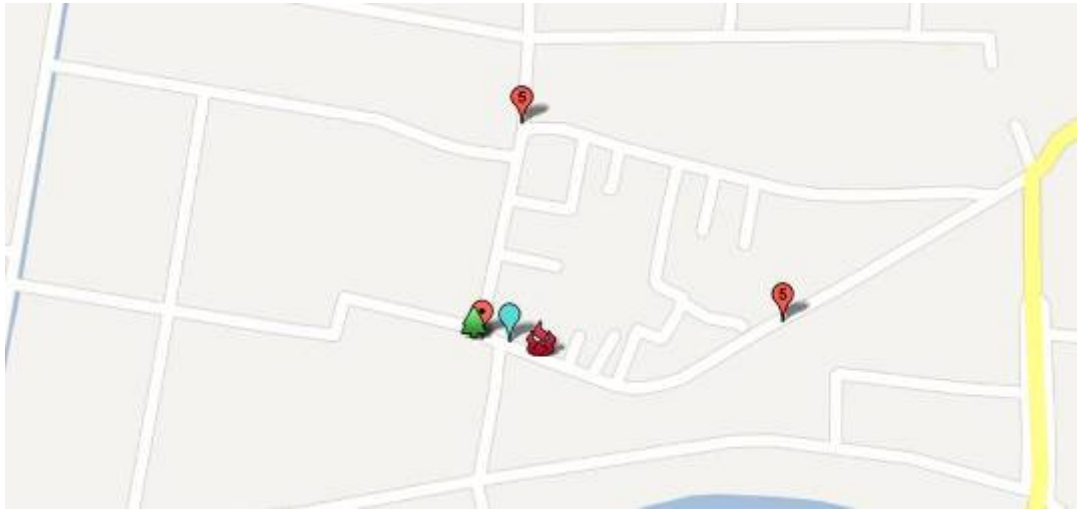


張厝聚落現況調查圖

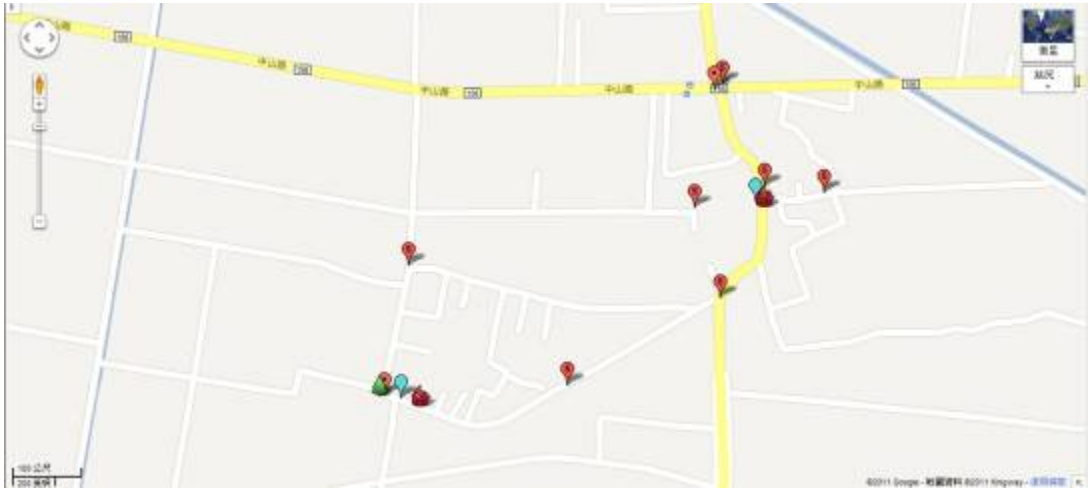


張厝鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉				編號	E15
聚落名稱：張厝					
生活圈元素：					
食		—	衣		—
住		—	行		—
育		來惠國小	樂	—	—
醫療		—	其他	—	—
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	—			
	土地公：	—			
	五營：	—			
鄰近聚落名稱					
上	田寮	0.5km	下	無	
左	新店	0.7km	右	塘仔面	0.7km
				惠來厝	0.7km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：張厝聚落內沒有任何設施，主要生活圈範圍會先以較近的田寮與惠來厝為主，不足部分在往二崙市區活動。					

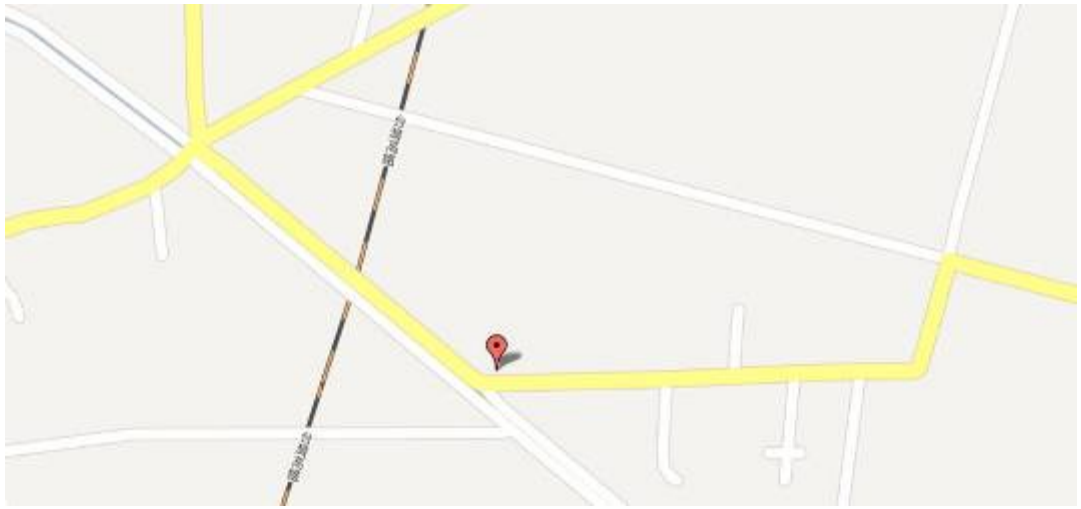


深坑聚落現況調查圖



深坑鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉				編號	E16
聚落名稱：深坑					
生活圈元素：					
食		雜貨店×1	衣		—
住		—	行		—
育		學區三和國小	樂	—	—
醫療		—	其他	—	—
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	觀音佛祖			
	土地公：	深坑土地公廟			
	五營：	東、西			
鄰近聚落名稱					
上	三塊厝	0.5km	下	無	
左	無		右	無	
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：深坑聚落設施不足，就近只能依靠三塊厝聚落，或是二崙市區。					



犁份庄現況調查圖



犁分庄鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉				編號	E17
聚落名稱：犁份庄					
生活圈元素：					
食		—	衣		—
住		—	行		—
育		學區二崙國小	樂	—	—
醫療		—	其他	—	—
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	—			
	土地公：	土地公廟			
	五營：	—			
鄰近聚落名稱					
上	下湳	0.9km	下	九隆	0.6km
左	下庄仔	0.7km	右	無	
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：犁份庄聚落內沒有任何設施，主要設施會先以下湳與九隆聚落為主，不足部分在往二崙市區活動。					

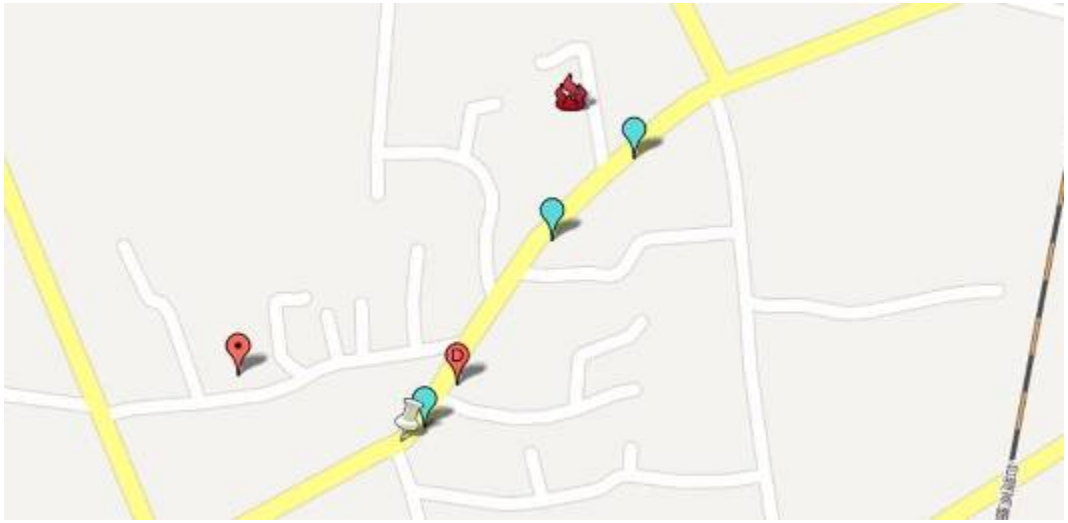


頂庄仔聚落現況調查圖

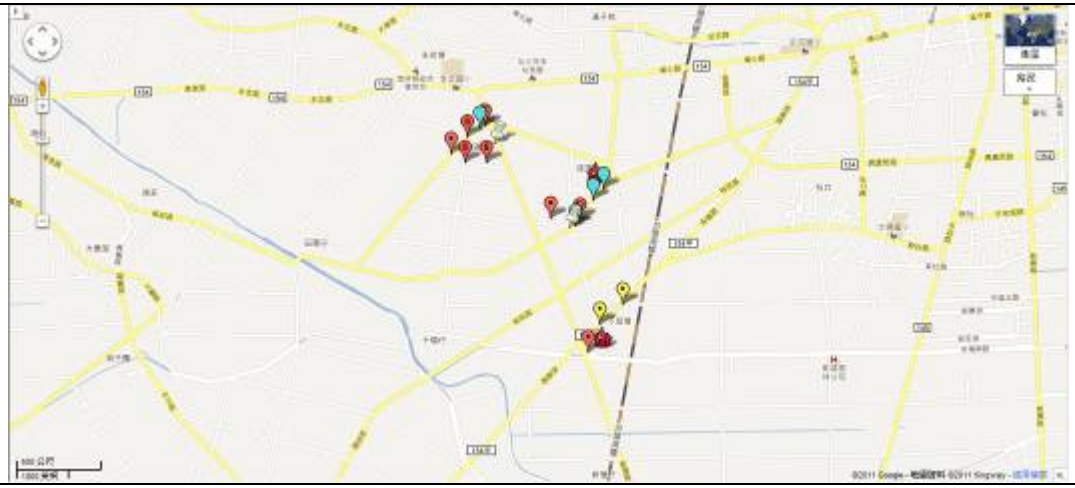


頂庄仔鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉				編號	E18
聚落名稱：頂庄仔					
生活圈元素：					
食		—	衣		—
住		—	行		—
育		學區來惠國小	樂	—	—
醫療		—	其他	—	—
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	赤法宮			
	土地公：	土地公廟			
	五營：	—			
鄰近聚落名稱					
上	無		下	下庄仔	0.3km
左	無		右	下湳	1.3km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：頂庄仔聚落設施不足，下庄仔聚落也無其他生活設施，就近只能依靠下湳聚落，或是二崙市區。					



頂茄塘聚落現況調查圖

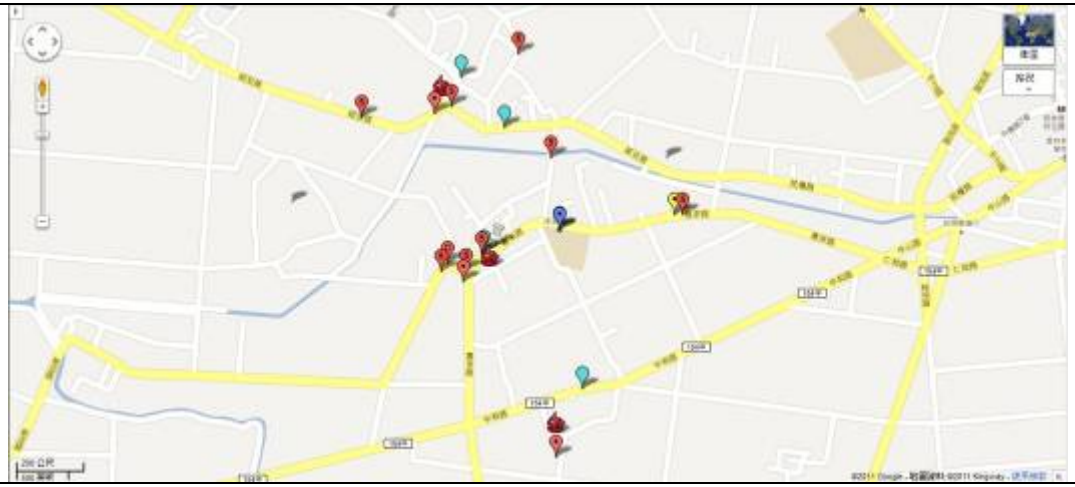


頂茄塘鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉					編號	E19
聚落名稱：頂茄塘						
生活圈元素：						
食		雜貨店×3 冰店×1	衣		—	
住		—	行		—	
育		—	樂		社區活動中心	
醫療		—	其他	—	—	
宗教文化元素：						
	主廟（名稱）：	安定宮				
	土地公：	庄尾土地公廟				
	五營：	—				
鄰近聚落名稱						
上	無		下	下茄塘	0.7km	
左	尖厝崙	0.7km	右	無		
鄰近聚落特殊生活設施						
分析：頂茄塘聚落生活設施足夠，與其他聚落距離不遠，相互來往，因地理位置屬於較北邊，靠近西螺，主要生活圈會比較偏向西螺市區。						



惠來厝聚落現況調查圖



惠來厝鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉				編號	E20
聚落名稱：惠來厝					
生活圈元素：					
食		雜貨店×1 小吃店×1	衣		—
住		—	行		—
育		來惠國小 學區文興國小	樂		社區活動中心
醫療		—	其他		農藥資材行×1
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	惠興宮			
	土地公：	土地公廟			
	五營：	東、西、南、北、中			
鄰近聚落名稱					
上	塘仔面	0.3km	下	打牛湳	0.6km
左	張厝	0.7km	右	新結庄	0.3km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：惠來厝聚落生活設施充足，與其他聚落距離不遠，相互來往，主要生活圈會比較偏向二崙市區。					

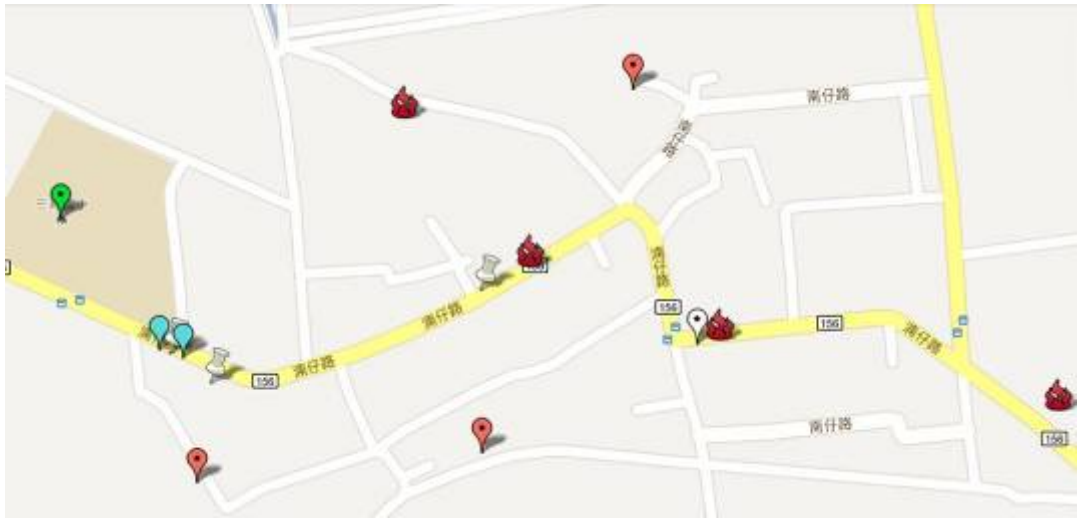


隆興聚落現況調查圖

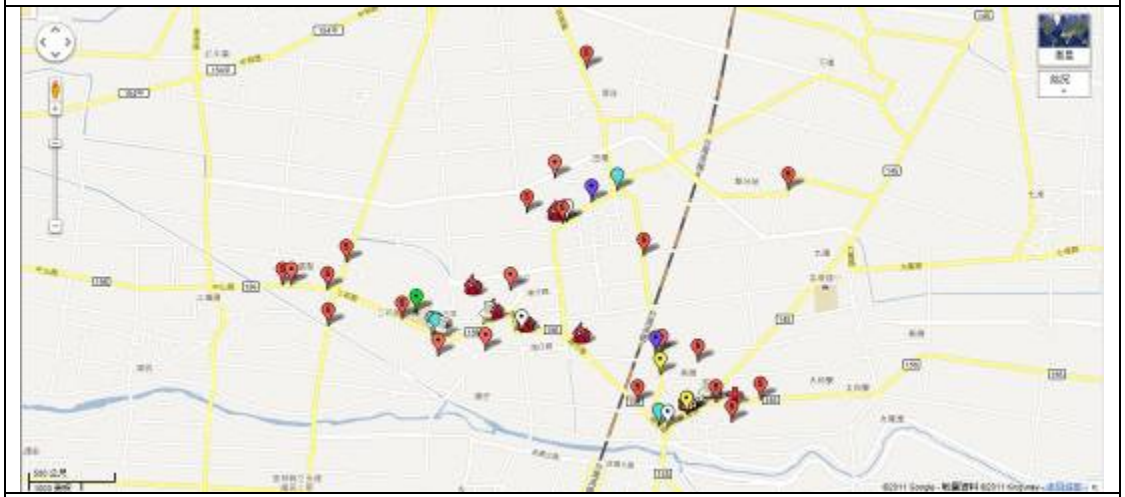


隆興鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉				編號	E21
聚落名稱：隆興					
生活圈元素：					
食		—	衣		—
住		邁阿密汽車旅館	行		—
育		學區大同國小	樂	—	—
醫療		—	其他		理髮美容×3
					金紙店×1
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	隆興宮			
	土地公：	庄尾土地公廟			
	五營：	無			
鄰近聚落名稱					
上	新庄	1.1km	下	新嘉	1.2km
左	枋南	1.1km	右	八角亭	1.5km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：隆興聚落地理位置在省道 19 上，為主要交通往來幹道上，在聚落設施部分則有住宿旅館。在生活設施上，會依賴其他鄰近聚落，聚落本身沒有很多設施。					

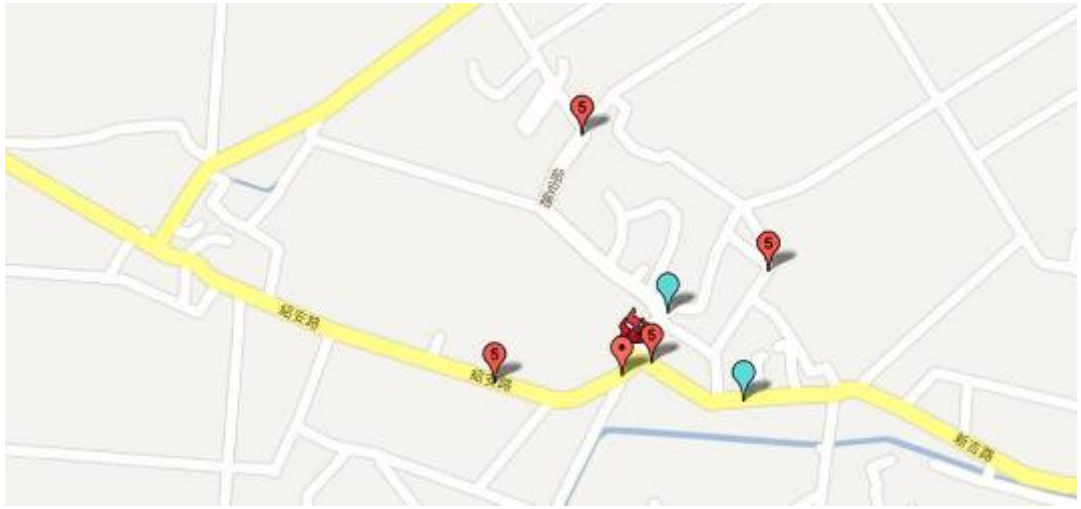


滴仔聚落現況調查圖



滴仔鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉				編號	E22
聚落名稱：滴仔					
生活圈元素：					
食	雜貨店×2 小吃店×3		衣		—
住	—		行		公車停靠
育	三和國小		樂	—	—
醫療	—		其他		金紙店×1
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	奉德宮、玄祿宮			
	土地公：	庄尾土地公廟			
	五營：	—			
鄰近聚落名稱					
上	田尾	0.8km	下	無	
左	十八張犁	1.1km	右	吳厝	1km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：滴仔聚落生活設施充足，與其他聚落距離不遠，相互來往，主要生活圈會比較偏向二崙市區。					

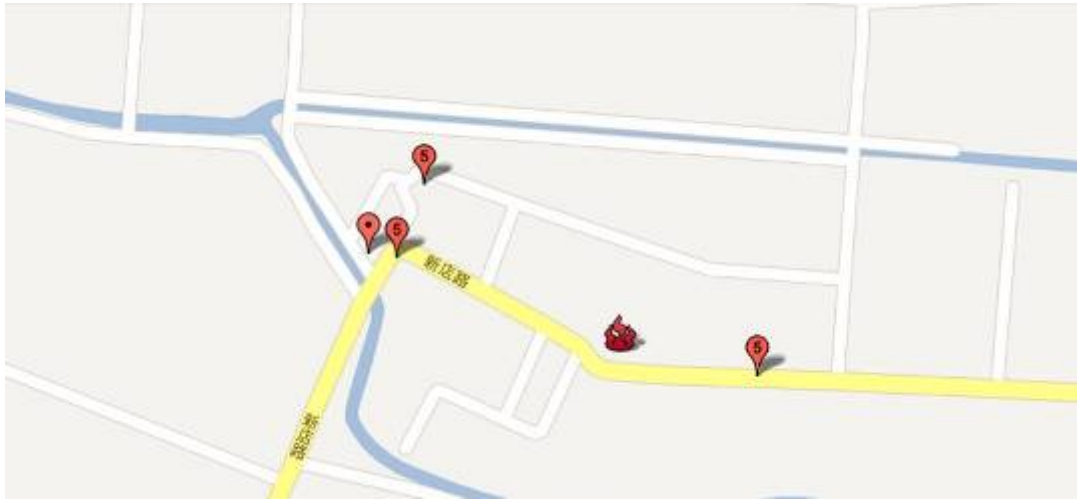


塘仔面聚落現況調查圖



塘仔面鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉				編號	E23
聚落名稱：塘仔面					
生活圈元素：					
食		雜貨店×2	衣		—
住		—	行		—
育		學區來惠國小	樂	—	—
醫療		—	其他	—	—
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	廊子昭安宮			
	土地公：	無			
	五營：	東、西、南、北、中			
鄰近聚落名稱					
上	無		下	惠來厝	0.3km
左	田寮	1km	右	新結庄	0.4km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：塘仔面聚落內設施只有兩間雜貨店，主要學區以來惠國小，從此推斷，塘仔面與惠來厝聚落較有來往，會先以惠來厝設施，不足部分會往二崙市區。					



新店聚落現況調查圖



新店鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉				編號	E24
聚落名稱：新店					
生活圈元素：					
食	—	衣	—		
住	—	行	—		
育	學區來惠國小	樂	—	—	
醫療	—	其他	—	—	
宗教文化元素：					
主廟（名稱）：	祝天宮				
土地公：	新店土地公廟				
五營：	東、南、北				
鄰近聚落名稱					
上	張厝	0.7km	下	無	
左	水汴頭	0.7km	右	打牛湳	1.4km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：新店聚落內沒有任何設施，主要設施會先以水汴頭為主，因水汴頭較近，張厝則無任何設施，打牛湳則距離較遠，不足部分會往二崙市區活動。					



新結庄聚落現況調查圖



新結庄鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉				編號	E25
聚落名稱：新結庄					
生活圈元素：					
食		—	衣		—
住		—	行		—
育		學區來惠國小	樂	—	—
醫療		—	其他	—	—
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	無			
	土地公：	無			
	五營：	無			
鄰近聚落名稱					
上	無		下	惠來厝	0.3km
左	塘仔面 km	0.4	右	二崙市區	0.8km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：新結庄聚落內沒有任何設施，主要設施會先以惠來厝與塘仔面為主，不足部分在往二崙市區活動。					



楊賢聚落現況調查圖



楊賢鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉					編號	E26
聚落名稱：楊賢						
生活圈元素：						
食		雜貨店×1 小吃店×3	衣		—	
住		—	行		—	
育		義賢國小	樂		楊賢社區活動中心	
醫療		—	其他		農藥資材行×1	
					美容理髮×1	
					信安藥局×1	
宗教文化元素：						
	主廟（名稱）：	福成宮				
	土地公：	東、西土地公廟				
	五營：	東、西、南、北				
鄰近聚落名稱						
上	無		下	竹圍子	0.7km	
左	無		右	無		
鄰近聚落特殊生活設施						
分析：楊賢地理位置離二崙市區較偏遠，聚落自給程度高，設施充足，根據調查生活圈較偏向西螺市區。						



龍結聚落現況調查圖



龍結鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉				編號	E27
聚落名稱：龍結					
生活圈元素：					
食		—	衣		—
住		—	行		—
育		學區來惠、大同國小	樂	—	—
醫療		—	其他	—	—
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	泰安宮			
	土地公：	龍結土地公廟			
	五營：	東、西、南、北、中			
鄰近聚落名稱					
上	無		下	無	
左	八角亭	0.6km	右	田寮	0.7km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：下街仔聚落內部沒有任何設施，一般主要依賴八角亭與田寮聚落為主要生活圈範圍，再者才是二崙市區。					

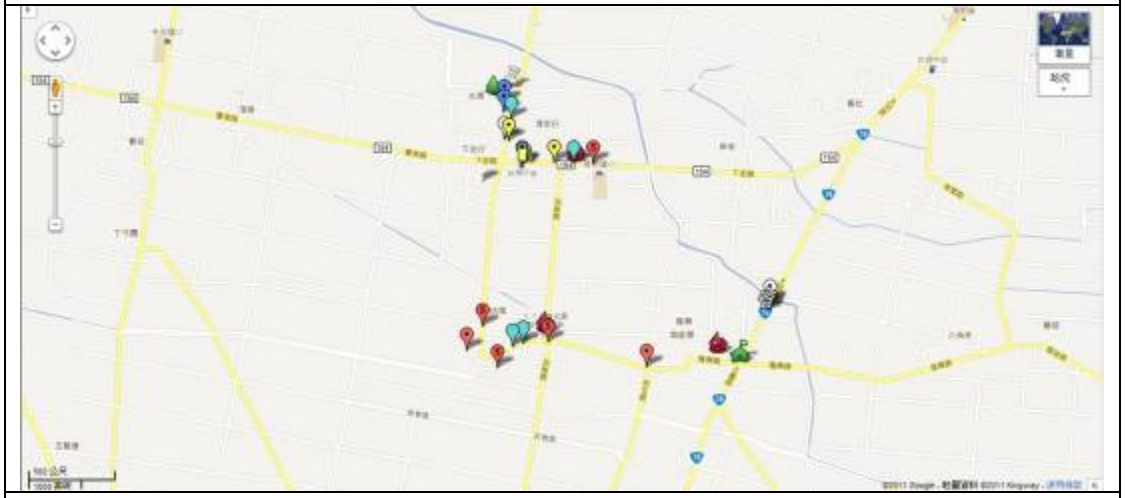
二崙聚落現況調查圖

二崙鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鎮				編號	E28
聚落名稱：二崙					
生活圈元素：					
食		雜貨店×4	衣		洗衣店×2
		7-11 等商店×1	行		公車停靠
		菜市場×1	樂	—	—
		生鮮超市×1	其他	—	衛生所×1 戶政事務所×1 鄉公所×1 郵局×1 圖書館×1 電信業者×1 警察局×1 教會×1 農會×1 農藥資材行×9 工廠×1 美容理髮×3 五金行×4 金紙店×2 其他設施×8
住		—			
育		二崙國小 二崙國中			
		二崙國小附設幼稚園			
醫療		診所×3			
宗教文化元素：					
	主廟(名稱)：	國興宮、興國宮			
	土地公：	庄尾土地公廟			
	五營：	東、西、南、北、中			
鄰近聚落名稱					
上	大義崙	2.5km	下	頂庄仔	1.1km
左	新結庄	1.3km	右	下浦	2.1km



下街仔聚落現況調查圖



下街仔鄰近聚落生活設施分佈圖

崙背鄉				編號	L01
聚落名稱：下街仔					
生活圈元素：					
食		—	衣		—
住		—	行		—
育		學區陽明國小	樂	—	—
醫療		—	其他	—	—
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	無			
	土地公：	無			
	五營：	無			
鄰近聚落名稱					
上	水尾	0.4km	下	枋南	0.9km
左	無		右	頂街仔	0.5km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：下街仔聚落內部沒有任何設施，一般主要依賴水尾與頂街仔聚落為主要生活圈範圍，再者才是崙背市區。					

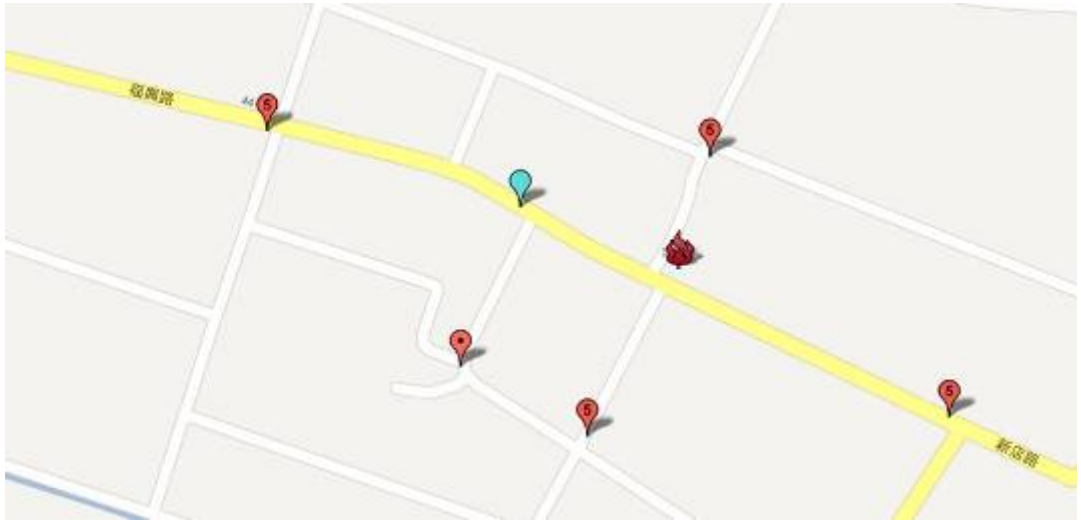


水尾聚落現況調查圖



水尾鄰近聚落生活設施分佈圖

崙背鄉					編號	L02
聚落名稱：水尾						
生活圈元素：						
食		雜貨店×1	衣		ー	
住		ー	行		公車停靠	
育		學區陽明國小	樂		大樹下×1	
醫療		ー	其他		教會×2	
					水尾果菜生產合作社×1	
					農藥資材行×1	
					金紙店×1	
宗教文化元素：						
	主廟（名稱）：	天主教堂、基督教會				
	土地公：	無				
	五營：	無				
鄰近聚落名稱						
上	無		下	下街仔	0.4km	
左	無		右	頂街仔	0.6km	
鄰近聚落特殊生活設施						
分析：水尾聚落宗教信仰以基督教為主，聚落內設施足夠，主要生活需求範圍以崙背市區為主。						



水汴頭聚落現況調查圖

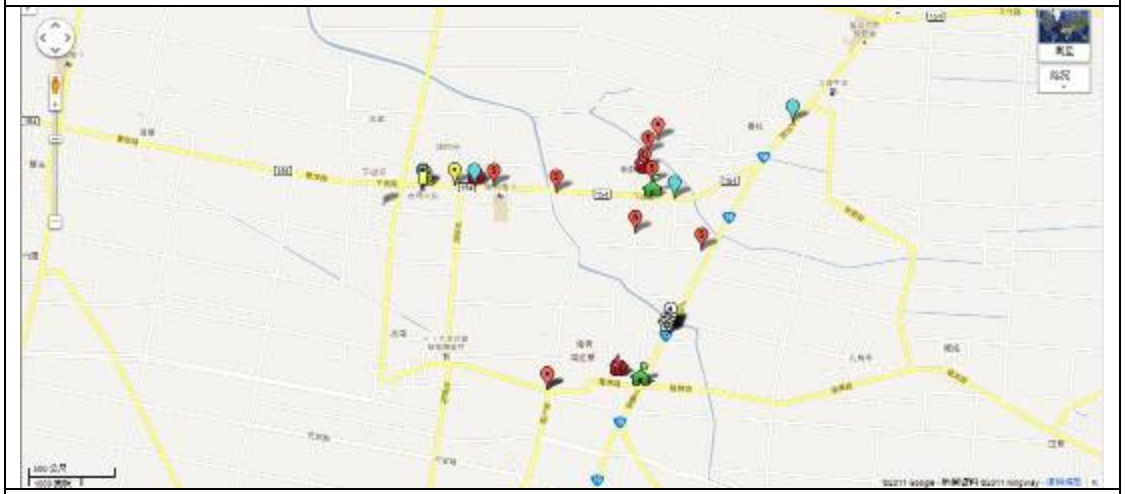


水汴頭鄰近聚落生活設施分佈圖

崙背鄉			編號		L03
聚落名稱：水汴頭					
生活圈元素：					
食		雜貨店×1	衣		—
住		—	行		公車停靠
育		學區東興國小	樂	—	—
醫療		—	其他	—	—
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	崇賢寺			
	土地公：	南、北土地公廟			
	五營：	東、西、南、北			
鄰近聚落名稱					
上	無		下	港尾	1.5
左	福興庄	0.7	右	新店	0.8
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：水汴頭設施不多，生活圈主要依賴崙背市區。					



枋南聚落現況調查圖



枋南鄰近聚落生活設施分佈圖

崙背鄉				編號	L04
聚落名稱：枋南					
生活圈元素：					
食		雜貨店×2	衣		—
住		—	行		—
育		學區陽明國小	樂	—	—
醫療		—	其他	—	—
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	光祿宮			
	土地公：	無			
	五營：	東、西、南、北、中			
鄰近聚落名稱					
上	下街仔	0.9	下	無	
左	無		右	隆興	1.1
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：聚落生活圈主要依賴崙背市區，內部設施其實並不多。學區主要在陽明國小，主廟祭祀鍾馗。					

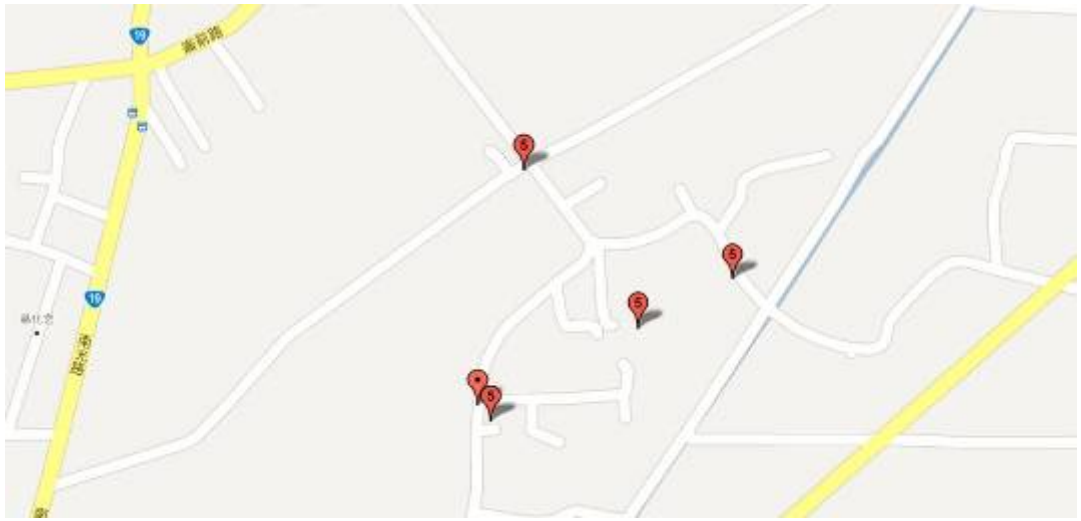


圖　面前厝聚落現況調查圖

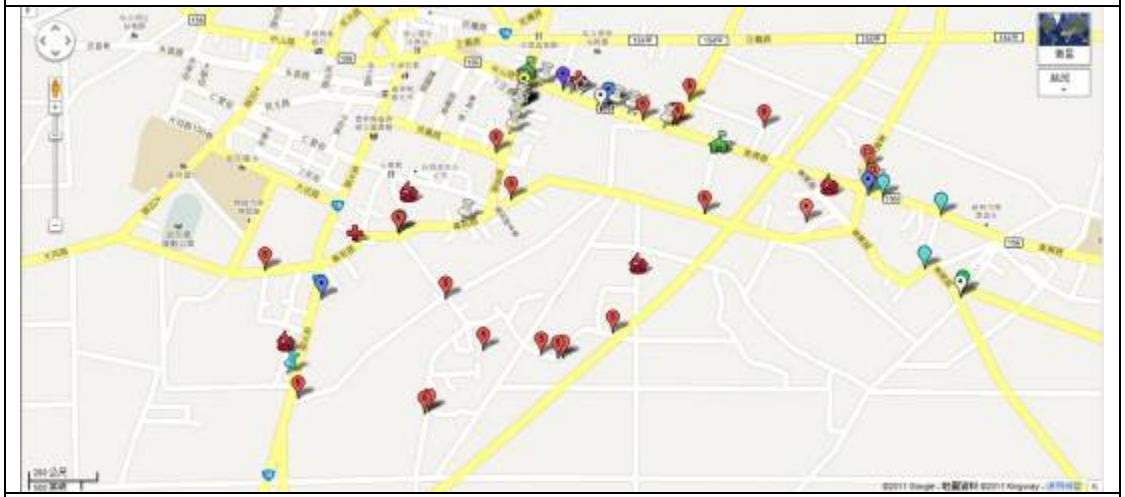
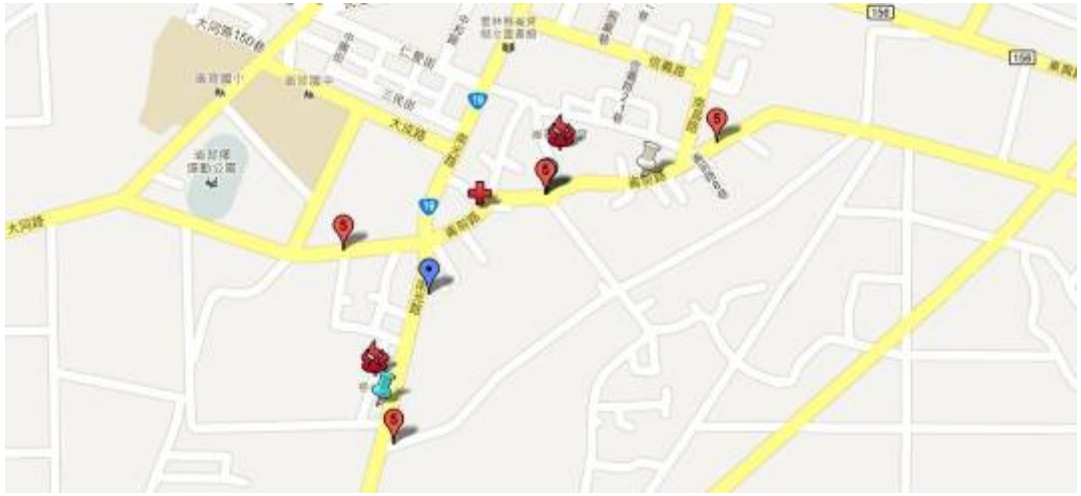
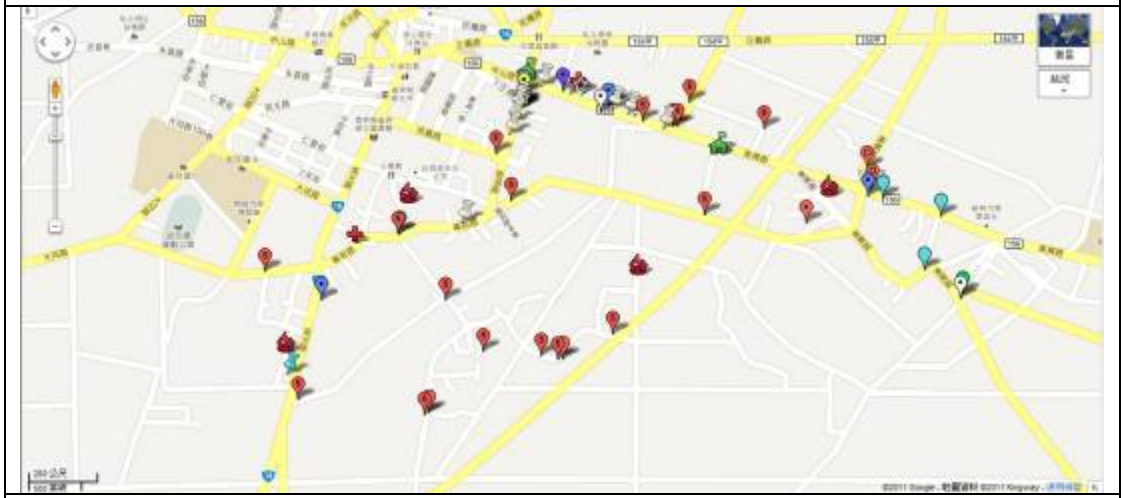


圖　面前厝鄰近聚落生活設施分佈圖

崙背鄉				編號	L05
聚落名稱：面前厝					
生活圈元素：					
食		—	衣		—
住		—	行		—
育		—	樂	—	—
醫療		—	其他	—	—
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	—			
	土地公：	—			
	五營：	東、西、南、北			
鄰近聚落名稱					
上	崙前	0.4km	下	無	
左	無		右	崗背	0.4km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：面前厝聚落明顯無任何設施，離崙背市區很近，主要生活圈依賴崙背市區。					

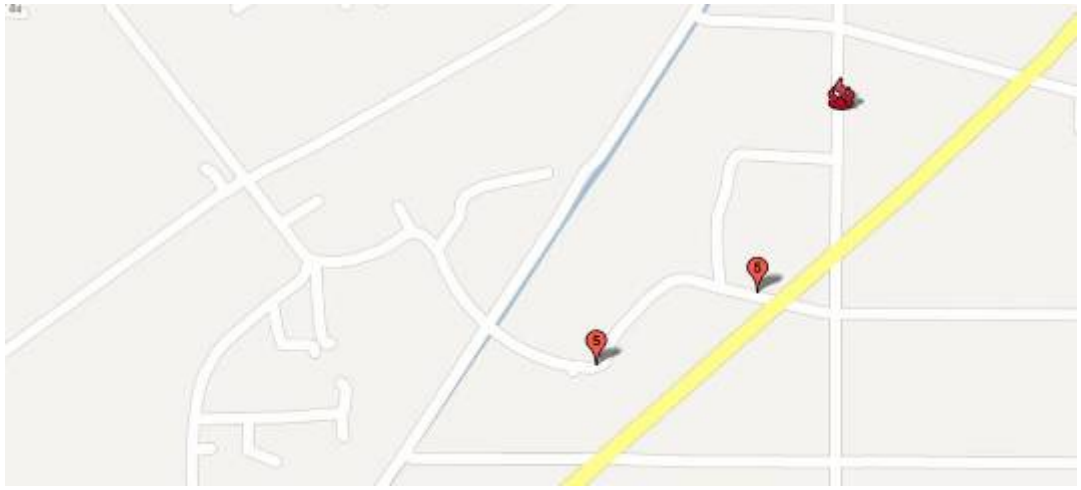


崙前聚落現況調查圖

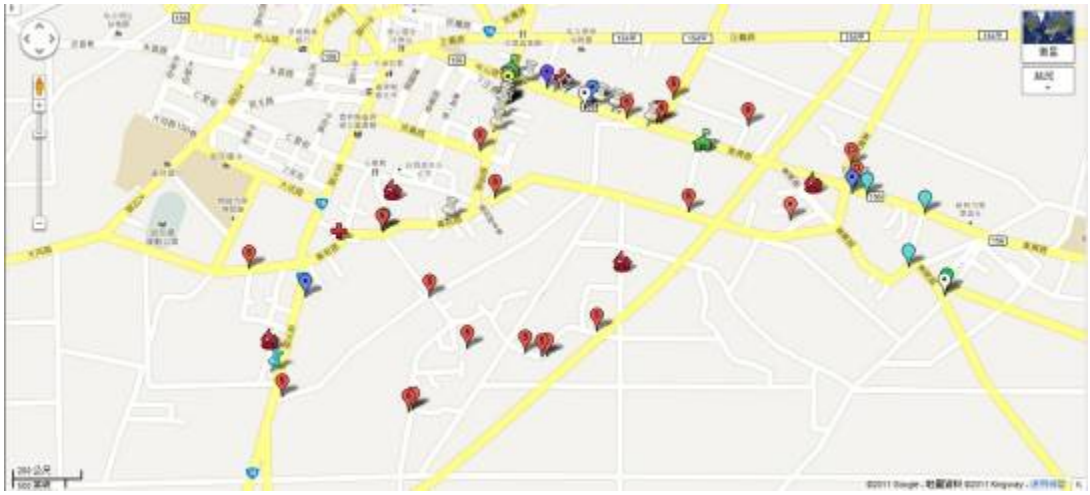


崙前鄰近聚落生活設施分佈圖

崙背鄉				編號	L06
聚落名稱：崙前					
生活圈元素：					
食		雜貨店×1	衣		—
住		—	行		—
育		學區崙背國小	樂	—	—
醫療		診所×1	其他		華陀推拿館×1
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	順天宮			
	土地公：	崙前土地公廟			
	五營：	東、西、南、北、中			
鄰近聚落名稱					
上	崙背市區	0.2km	下	面前厝	0.4km
左	無		右	新起寮	0.5km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：崙前生活設施足夠，離崙背市區很近，主要生活圈依賴崙背市區。					



崗背聚落現況調查圖



崗背鄰近聚落生活設施分佈圖

崙背鄉				編號	L07
聚落名稱：崗背					
生活圈元素：					
食		—	衣		—
住		—	行		—
育		—	樂	—	—
醫療		—	其他	—	—
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	張清宮			
	土地公：	庄尾土地公廟			
	五營：	東、西			
鄰近聚落名稱					
上	新起寮	0.6km	下	無	
左	面前厝	0.4km	右	羅厝	1km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：崗背無任何生活設施，但離崙背市區很近，主要生活圈依賴崙背市區。					



頂街仔聚落現況調查圖



頂街仔鄰近聚落生活設施分佈圖

崙背鄉				編號	L08
聚落名稱：頂街仔					
生活圈元素：					
食		雜貨店×1 品全超市×1	衣		—
住		—	行		—
育		陽明國小	樂	—	—
醫療		—	其他		加油站×1
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	保聖宮			
	土地公：	無			
	五營：	五營廟			
鄰近聚落名稱					
上	水尾	0.6km	下	無	
左	下街仔	0.5km	右	新庄	1km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：頂街仔生活設施算是足夠，有雜貨店之外另有超市，也在省道上，設置加油站方便來往交通車輛，，聚落內部也有學區，在生活圈範圍自給程度算高。其他鄰近聚落反而依賴頂街仔。					



港尾聚落現況調查圖



港尾鄰近聚落生活設施分佈圖

二崙鄉				編號	L09
聚落名稱：港尾					
生活圈元素：					
食		雜貨店×1	衣		—
住		比佛利汽車旅館	行		—
育		學區東興國小	樂	—	—
醫療		—	其他		肥料行×1
					貨運代運站×1
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	港尾 順天宮			
	土地公：	港尾土地公廟			
	五營：	東、西、南、北、中			
鄰近聚落名稱					
上	水汴頭	1.5km	下	無	
左	羅厝	1.1km	右	深坑	1.5km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：港尾聚落生活設施基本上有一間雜貨店，農務用品在當地也足夠，生活上便利，生活圈也比較依賴崙背市區。其他鄰近聚落自給程度其實與港尾差不多。					



新庄聚落現況調查圖



新庄鄰近聚落生活設施分佈圖

崙背鄉				編號	L10
聚落名稱：新庄					
生活圈元素：					
食		雜貨店×1	衣		—
住		租屋	行		公車停靠
育		學區陽明國小	樂	—	—
醫療		—	其他	—	—
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	開山宮、歸善寺			
	土地公：	無			
	五營：	東、西、南、北、中			
鄰近聚落名稱					
上	大同	0.8km	下	隆興	1km
左	頂街仔	1km	右	無	
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：新庄聚落旁有台 19 線，是交通運輸主要幹道上，在聚落內部發現有租屋設施，提供司機中途休息之地方，生活圈主要偏向崙背市區較多，其他鄰近聚落能提供資源有限，在廟宇部分很特別的是主拜介之推。					

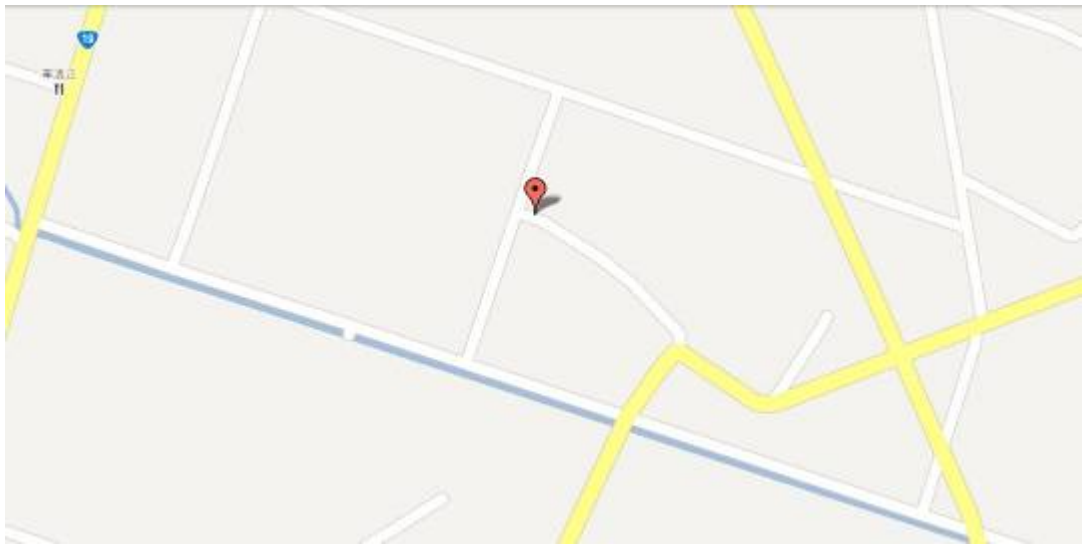


新起寮聚落現況調查圖

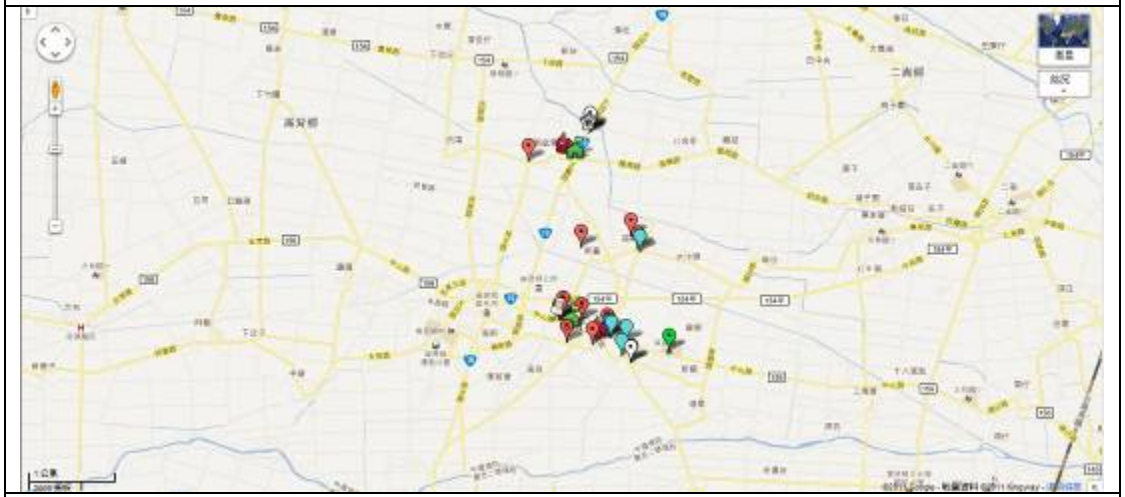


新起寮鄰近聚落生活設施分佈圖

崙背鄉				編號	L11
聚落名稱：新起寮					
生活圈元素：					
食		雜貨店×1	衣		—
住		華棋大旅社	行		—
育		學區東興國小	樂	—	—
醫療		福恩診所	其他		其他行業×8
					美容美髮×3
其他		清江五金行×1			郵局代辦所
		全成佛具行×1			
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	—			
	土地公：	—			
	五營：	東、西			
鄰近聚落名稱					
上	無		下	崗背	0.6km
左	崙背市區	0.5km	右	羅厝寮	0.5km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：聚落內部生活設施幾乎都有，雖然沒有市區那麼多，但是基本的都有，鄰近崙背市區僅有 0.5 公里，生活圈範圍很廣大也很方便。					



新嘉聚落現況調查圖



新嘉鄰近聚落生活設施分佈圖

崙背鄉				編號	L12
聚落名稱：新嘉					
生活圈元素：					
食		—	衣		—
住		—	行		—
育		學區東興國小	樂	—	—
醫療		—	其他	—	—
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	無			
	土地公：	新嘉土地公廟			
	五營：	無			
鄰近聚落名稱					
上	無		下	羅厝寮	0.7km
左	無		右	福興庄	0.5km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：新嘉聚落經過調查，生活設施之不足程度算是嚴重的，如果要鄰近取材，主要會往福興庄聚落，或是往崙背市區。					



福興庄聚落現況調查圖



福興庄鄰近聚落生活設施分佈圖

崙背鄉				編號	L13
聚落名稱：福興庄					
生活圈元素：					
食		雜貨店×1	衣		—
住		—	行		公車停靠
育		學區中山國小	樂		社區活動中心
醫療		—	其他	—	—
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	無			
	土地公：	福興庄土地公廟			
	五營：	無			
鄰近聚落名稱					
上	無		下	羅厝寮	1.1km
左	新嘉	0.5km	右	水汴頭	0.7km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：福興庄聚落內部生活設施明顯不多，鄰近其他聚落共享學區，距離崙背市區僅有 1 公里，主要生活圈範圍依賴崙背市區。					



羅厝聚落現況調查圖



羅厝鄰近聚落生活設施分佈圖

崙背鄉				編號	L14
聚落名稱：羅厝					
生活圈元素：					
食		雜貨店×3	衣		—
住		—	行		—
育		學區東興國小、崙背國小	樂		羅厝村活動中心
					桌球館
醫療		—	其他		金紙店×1
					教會×1
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	啓安廟			
	土地公：	土地公廟			
	五營：	東、西、南、北			
鄰近聚落名稱					
上	福興庄	1.1km	下	無	
左	羅厝寮	0.5km	右	港尾	1.1km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：羅厝聚落內部生活設施足夠，雜貨店有三間，算是很多的聚落，距離崙背市區僅有 1 公里，生活圈主要偏向崙背市區為主。					



圖　羅厝寮聚落現況調查圖

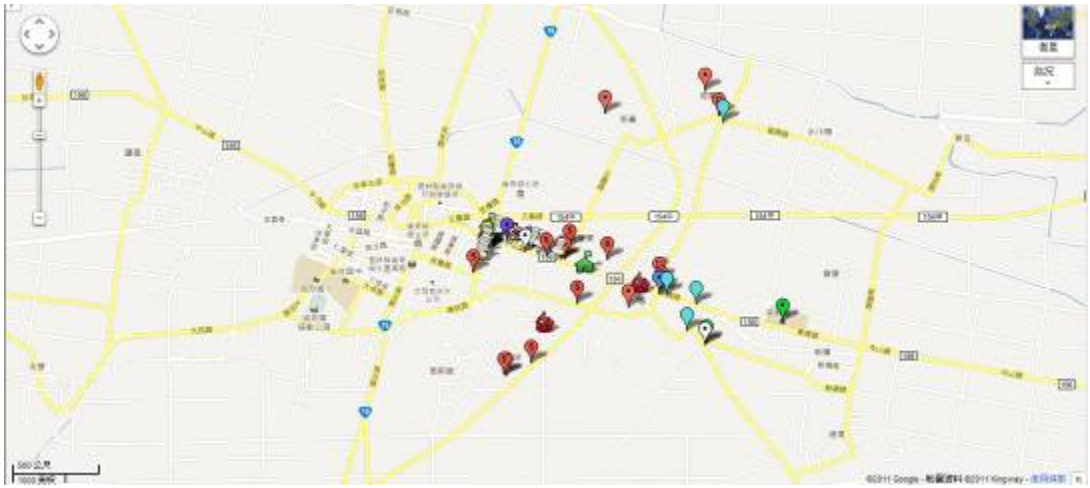


圖　羅厝寮鄰近聚落生活設施分佈圖

崙背鄉				編號	L15
聚落名稱：羅厝寮					
生活圈元素：					
食		—	衣		—
住		皇冠大旅社	行		—
育		學區東興國小	樂	—	—
醫療		—	其他		汽車業
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：				
	土地公：	羅厝寮土地公廟			
	五營：	東、西、南、北			
鄰近聚落名稱					
上	新嘉	0.7km	下	無	
左	新起寮	0.5km	右	羅厝	0.6km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：羅厝寮聚落內部較無其他生活設施，距離崙背市區僅有 0.6 公里，生活圈主要偏向崙背市區為主。					



鹽園聚落現況調查圖

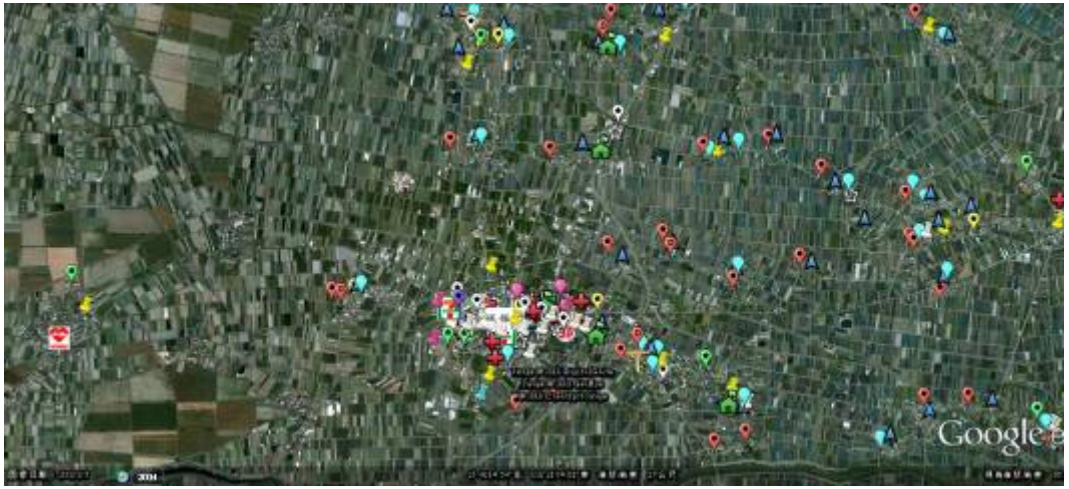


鹽園鄰近聚落生活設施分佈圖

崙背鄉				編號	L16
聚落名稱：鹽園					
生活圈元素：					
食		雜貨店×1	衣		—
住		—	行		公車停靠
育		學區崙背國小	樂		社區活動中心
醫療		—	其他		農藥行×1
宗教文化元素：					
	主廟（名稱）：	順天宮			
	土地公：	無			
	五營：	東、西、南、北、中			
鄰近聚落名稱					
上	無		下	無	
左	無		右	崙背市區	0.9km
鄰近聚落特殊生活設施					
分析：鹽園聚落內生活設施足夠，距離學校僅有一公里，到崙背市區也很近，主要生活圈範圍以崙背市區為主。					



崙背聚落現況調查圖



崙背鄰近聚落生活設施分佈圖

崙背鎮					編號	L17
聚落名稱：崙背						
生活圈元素：						
食		雜貨店×1	衣		服飾店×2 洗衣店×2	
		7-11 等商店×4				
		全聯福利社×1	行		公車停靠	
		菜市場×1				
		生鮮超市×2				
住		愛英大旅社 富國大旅社	其他	一	衛生所×1 戶政事務所×1 鄉公所×1 郵局×1 銀行×1 圖書館×1 電信業者×2 警察局×1 教會×1 農會×1 農藥資材行×3 工廠×4 美容理髮×3 五金行×4 金紙店×5 其他設施×6	
育		崙背國小 崙背國中				
		幼稚園×2				
醫療		診所×13				
宗教文化元素：						
	主廟(名稱)：	奉天宮				
	土地公：	庄尾土地公廟				
	五營：	東、西、南、北、中				
鄰近聚落名稱						
上	枋南	3km	下	崙前	0.6km	
左	鹽園	16km	右	羅厝寮	1km	

附錄二 生活圈訪談紀錄

雲林縣詔安客家聚落生活圈訪問記錄表

		問卷編號	01	權重計分	82
訪問聚落	受訪者	年齡	職業	居住區塊	訪問日期
七座	林小姐	23	學生	七座雜貨店家人	2011.10.04

類別	問題		訪問結果	權重
食	有雜貨店者	問題：一般急需用品會在雜貨店買嗎?	自己本身家裡是開雜貨店，就近使用。	10
		問題：除了雜貨店之外都到哪裡採購？	批貨大約會去二崙中盤商批貨。	4
		問題：如需大量採購會到哪裡採購？	虎尾與西螺較多，大部分會去虎尾。	2
	買菜問題	會去哪裡買菜？	會去虎尾或是西螺，早上 8 點多會有菜車賣豬肉，早上 10 點多會有菜車賣魚。	4
衣	問題：調查結果聚落皆無服飾店，需要買衣服都會去哪邊買比較方便？或是有其他方式如修補衣服。		虎尾與西螺市區、菜市場。	4
住	有旅館	問題：旅館都是什麼樣的人來住宿使用？	不清楚。	0
		問題：一般客人或是子女都回來這居住，如果房間數不夠會去住哪裡？	房間數都夠，家裡是通鋪，沒有這問題，在外地的小孩也都有預留房間。	0
行	問題：要去其他縣市交通方便嗎？		方便，搭台西客運。	10
	問題：大多去村庄外交通工具？		不方便，自行開車或搭台西客運。	4
育	問題：小孩子上學方便嗎？		方便，家長會接送 國中、高中都會有校車	10
樂	問題：老人家都從事哪方面的娛樂？		會泡茶聊天而已。	5
	問題：年輕人都會去哪裡活動？		在家看電視居多。	
	問題：小孩放學後，都會去哪裡活動？		在家看電視之外會去隔壁姊姊家玩。	
就醫	問題：要看醫生會不會很不方便?		很不方便，大多要到西螺或虎尾去。	4
	問題：生病都會去哪裡看醫生？			
	問題：比較嚴重會去哪間醫院？		都會去虎尾台大、彰基分院。	2
宗教	問題：村庄信仰為何？ □道教 □天主/基督教 □佛教 □其他		大多以道教為主。	10
公共設施	問題：社區活動中心常舉辦活動嗎？ 如果有，那會常參與嗎？		沒有。	5
	問題：跟其他村庄會有所互動嗎？		會，大多在廟會進香。	8

雲林縣詔安客家聚落生活圈訪問記錄表

		問卷編號	02	權重計分	64
訪問聚落	受訪者	年齡	職業	居住區塊	訪問日期
九隆	廖先生	62	耕田		2011.10.04

類別	問題		訪問結果	權重
食	有雜貨店者	問題：一般急需用品會在雜貨店買嗎?	會。	10
		問題：除了雜貨店之外都到哪裡採購？	虎尾、西螺，大部分會去西螺。	4
		問題：如需大量採購會到哪裡採購？	虎尾與西螺較多。	4
	買菜問題	會去哪裡買菜？	會去西螺、二崙或是虎尾菜市場。	4
衣	問題：調查結果聚落皆無服飾店，需要買衣服都會去哪邊買比較方便？或是有其他方式如修補衣服。		虎尾與西螺市區、菜市場。	2
住	有旅館	問題：旅館都是什麼樣的人來住宿使用？	不清楚。	0
		問題：一般客人或是子女都回來這居住，如果房間數不夠會去住哪裡？	房間數都夠，家裡是通鋪，沒有這問題，在外地的小孩也都有預留房間。	0
行	問題：要去其他縣市交通方便嗎？		不方便，以前用走的或是騎腳踏車到西螺要 30 分鐘，現在騎機車，要去外地要去西螺座車北上或南下，坐日統。	2
	問題：大多去村庄外交通工具？		自行開車。	4
育	問題：小孩子上學方便嗎？		方便，就在附近，自己可以用走的去。 國中、高中都會有校車。	10
樂	問題：老人家都從事哪方面的娛樂？		去雜貨店聊天、找朋友。	5
	問題：年輕人都會去哪裡活動？		在家看電視居多。	
	問題：小孩放學後，都會去哪裡活動？		學校就在旁邊，會去學校玩。	
就醫	問題：要看醫生會不會很不方便?		很不方便，大多要到西螺或虎尾。	4
	問題：生病都會去哪裡看醫生？			
	問題：比較嚴重會去哪間醫院？		都會去虎尾台大。	2
宗教	問題：村庄信仰為何？ □道教 □天主/基督教 □佛教 □其他		大多以道教為主。	5
公共設施	問題：社區活動中心常舉辦活動嗎？ 如果有，那會常參與嗎？		沒有。	0
	問題：跟其他村庄會有所互動嗎？		會，大多在廟會，二月是觀音媽生	8

雲林縣詔安客家聚落生活圈訪問記錄表

		問卷編號	03	權重計分	68
訪問聚落	受訪者	年齡	職業	居住區塊	訪問日期
吳厝	廖先生	54	零工挑蔥	吳厝主街上	2011.10.04

類別	問題		訪問結果	權重
食	有雜貨店者	問題：一般急需用品會在雜貨店買嗎?	會，就在對面。	10
		問題：除了雜貨店之外都到哪裡採購？	虎尾、西螺，大部分會去虎尾，比較近。	2
		問題：如需大量採購會到哪裡採購？	鄰近村莊的全家便利商店。	8
	買菜問題	會去哪裡買菜？	雜貨店外面也有另外賣菜，要吃比較好會去虎尾市場，或是去西螺菜市場	10
衣	問題 6：調查結果聚落皆無服飾店，需要買衣服都會去哪邊買比較方便？或是有其他方式如修補衣服。		虎尾與西螺市區、菜市場。	2
住	有旅館	問題：旅館都是什麼樣的人來住宿使用？	附近沒有旅館。	0
		問題：一般客人或是子女都回來這居住，如果房間數不夠會去住哪裡？	房間數都夠，家裡是通鋪，沒有這問題，在外地的小孩也都有預留房間。	0
行	問題：要去其他縣市交通方便嗎？		很少出去，大部分都會跟廟會或是搭遊覽車團遊。	2
	問題：大多去村庄外交通工具？		自行開車。	4
育	問題：小孩子上學方便嗎？		方便，就在附近，自己可以用走的去，國中、高中都會有校車，去虎尾農工上課會騎腳踏車。	10
樂	問題：老人家都從事哪方面的娛樂？		廟邊服務處泡茶。	5
	問題：年輕人都會去哪裡活動？		都在家看電視，假日會去虎尾。	
	問題：小孩放學後，都會去哪裡活動？		都在家看電視，假日會出去玩。	
就醫	問題：要看醫生會不會很不方便?		很不方便，大多要到西螺或虎尾去，或是附近的西藥房拿成藥	4
	問題：生病都會去哪裡看醫生？			
	問題：比較嚴重會去哪間醫院？		都會去虎尾台大、彰基分院、若瑟醫院。	2
宗教	問題：村庄信仰為何？ □道教 □天主/基督教 □佛教 □其他		大多以道教為主，拜庄內公廟。	5
公共設施	問題：社區活動中心常舉辦活動嗎？如果有，那會常參與嗎？		沒有。	0
	問題：跟其他村庄會有所互動嗎？		廟會，二月是觀音媽生，九月遶境。	8

雲林縣詔安客家聚落生活圈訪問記錄表

		問卷編號	04	權重計分	72
訪問聚落	受訪者	年齡	職業	居住區塊	訪問日期
湳仔	洪小姐	56	小吃店	湳仔主街上	2011.10.04

類別	問題		訪問結果	權重
食	有雜貨店者	問題：一般急需用品會在雜貨店買嗎?	會。	10
		問題：除了雜貨店之外都到哪裡採購？	會到二崙的省錢超市。	2
		問題：如需大量採購會到哪裡採購？	斗南大潤發。	2
	買菜問題	會去哪裡買菜？	二崙菜市場或是崙背菜市場。	2
衣	問題：調查結果聚落皆無服飾店，需要買衣服都會去哪邊買比較方便？或是有其他方式如修補衣服。		大多去虎尾買。	2
住	有旅館	問題：旅館都是什麼樣的人來住宿使用？	附近沒有旅館。	0
		問題：一般客人或是子女都回來這居住，如果房間數不夠會去住哪裡？	房間數都夠，家裡是通鋪，沒有這問題，在外地的小孩也都有預留房間。	0
行	問題：要去其他縣市交通方便嗎？		方便。	10
	問題：大多去村庄外交通工具？		自行開車。	4
育	問題：小孩子上學方便嗎？		方便，就在附近，自己可以用走的去，國中、高中都會有校車。	10
樂	問題：老人家都從事哪方面的娛樂？		泡茶聊天。	5
	問題：年輕人都會去哪裡活動？		都在家看電視，假日會出去。	
	問題：小孩放學後，都會去哪裡活動？		都在家看電視，假日爸媽會帶出去玩。	
就醫	問題：要看醫生會不會很不方便?		很不方便，大多要到西螺或虎尾去。	4
	問題：生病都會去哪裡看醫生？			
	問題：比較嚴重會去哪間醫院？		都會去虎尾台大、彰基分院。	2
宗教	問題：村庄信仰為何？ □道教 □天主/基督教 □佛教 □其他		大多以道教為主，拜庄內公廟。	5
公共設施	問題：社區活動中心常舉辦活動嗎？如果有，那會常參與嗎？		有，會有毛巾操課程，重陽節會辦活動。	8
	問題：跟其他村庄會有所互動嗎？		廟會，二月是觀音媽生，九月遶境。	8

雲林縣詔安客家聚落生活圈訪問記錄表

		問卷編號	05	權重計分	66
訪問聚落	受訪者	年齡	職業	居住區塊	訪問日期
三塊厝	廖先生	57	無	三塊厝主街上	2011.10.04

類別	問題		訪問結果	權重
食	有雜貨店者	問題：一般急需用品會在雜貨店買嗎?	會，就近就好。	10
		問題：除了雜貨店之外都到哪裡採購？	會到二崙的省錢超市。	2
		問題：如需大量採購會到哪裡採購？	斗南大潤發。	2
	買菜問題	會去哪裡買菜？	二崙菜市場或是崙背菜市場。	2
衣	問題：調查結果聚落皆無服飾店，需要買衣服都會去哪邊買比較方便？或是有其他方式如修補衣服。		大多去虎尾買，或是百貨行。	2
住	有旅館	問題：旅館都是什麼樣的人來住宿使用？	附近沒有旅館。	0
		問題：一般客人或是子女都回來這居住，如果房間數不夠會去住哪裡？	房間數都夠，家裡是通鋪，沒有這問題，在外地的小孩也都有預留房間。	0
行	問題：要去其他縣市交通方便嗎？		方便。	10
	問題：大多去村庄外交通工具？		自行開車。	4
育	問題：小孩子上學方便嗎？		方便，就在附近，自己可以用走的去，國中、高中都會有校車。	10
樂	問題：老人家都從事哪方面的娛樂？		泡茶聊天。	5
	問題：年輕人都會去哪裡活動？		都在家看電視，假日會出去。	
	問題：小孩放學後，都會去哪裡活動？		都在家看電視，假日爸媽會帶出去玩。	
就醫	問題：要看醫生會不會很不方便?		很不方便，大多要到西螺或虎尾去。	4
	問題：生病都會去哪裡看醫生？			
	問題：比較嚴重會去哪間醫院？		都會去虎尾台大、彰基分院。	2
宗教	問題：村庄信仰為何？ □道教 □天主/基督教 □佛教 □其他		大多以道教為主，拜庄內公廟。	5
公共設施	問題：社區活動中心常舉辦活動嗎？如果有，那會常參與嗎？		沒有。	0
	問題：跟其他村庄會有所互動嗎？		比較少，廟會而已。	8

雲林縣詔安客家聚落生活圈訪問記錄表

		問卷編號	06	權重計分	71
訪問聚落	受訪者	年齡	職業	居住區塊	訪問日期
下茄塘	胡太太	32	家庭主婦	廣西人	2011.10.10

類別	問題		訪問結果	權重
食	有雜貨店者	問題：一般急需用品會在雜貨店買嗎?	會，也會去頂茄塘。	10
		問題：除了雜貨店之外都到哪裡採購？	比較常去二崙，偶爾會去西螺。	8
		問題：如需大量採購會到哪裡採購？	會去二崙的超市。	4
	買菜問題	會去哪裡買菜？	早上會去西螺市場買菜，因為二崙東西比較少。	2
衣	問題：調查結果聚落皆無服飾店，需要買衣服都會去哪邊買比較方便？或是有其他方式如修補衣服。		比較常去西螺買衣服，比較多。	2
住	有旅館	問題：旅館都是什麼樣的人來住宿使用？	不清楚。	0
		問題：一般客人或是子女都回來這居住，如果房間數不夠會去住哪裡？	房間數都夠，家裡是通鋪，沒有這問題，在外地的小孩也都有預留房間。	0
行	問題：要去其他縣市交通方便嗎？		不方便，都開車比較多。	4
	問題：大多去村庄外交通工具？		會開車或是去西螺搭車。	4
育	問題：小孩子上學方便嗎？		不方便，要家長載。	2
樂	問題：老人家都從事哪方面的娛樂？		隔壁鄰居晚上都會到廟裡聊天互動。	8
	問題：年輕人都會去哪裡活動？		也都會和隔壁鄰居討論生活狀況。	
	問題：小孩放學後，都會去哪裡活動？		會去跟隔壁的小孩一起玩。	
就醫	問題：要看醫生會不會很不方便?		會到西螺診所去看醫生。	4
	問題：生病都會去哪裡看醫生？			
	問題：比較嚴重會去哪間醫院？		彰基分院比較近。	4
宗教	問題：村庄信仰為何？ □道教 □天主/基督教 □佛教 □其他		主要家裡有拜關聖帝君，左右鄰居也會來拜。	5
公共設施	問題：社區活動中心常舉辦活動嗎？如果有，那會常參與嗎？		大多以道教為主，拜庄內公廟。	0
	問題：跟其他村庄會有所互動嗎？		會，大家晚上都會有互動。	8
其他	問題：有務農都會去哪裡購買菜籽跟農藥或是相關物農用品？			0
	問題：一般理髮或是燙髮要到哪裡去？		剪頭髮都要到西螺去比較多。	4

雲林縣詔安客家聚落生活圈訪問記錄表

		問卷編號	07	權重計分	88
訪問聚落	受訪者	年齡	職業	居住區塊	訪問日期
頂茄塘	陳太太	62	雜貨店老闆娘		2011.10.10

類別	問題		訪問結果	權重
食	有雜貨店者	問題：一般急需用品會在雜貨店買嗎?	本身自己開雜貨店， 大部分會自足，其他需要會委託廠商代購，比較大量會往斗六或是虎尾的量販店採買。	10
		問題：除了雜貨店之外都到哪裡採購？		4
		問題：如需大量採購會到哪裡採購？		2
	買菜問題	會去哪裡買菜？	西螺市場。	4
衣	問題：調查結果聚落皆無服飾店，需要買衣服都會去哪邊買比較方便？或是有其他方式如修補衣服。		會去西螺，或是二崙夜市（星期三）。	4
住	有旅館	問題：旅館都是什麼樣的人來住宿使用？	不清楚。	0
		問題：一般客人或是子女都回來這居住，如果房間數不夠會去住哪裡？	房間數都夠，家裡是通鋪，沒有這問題，在外地的小孩也都有預留房間。	0
行	問題：要去其他縣市交通方便嗎？		不方便。	2
	問題：大多去村庄外交通工具？		都開車。	4
育	問題：小孩子上學方便嗎？		方便，就在附近。	10
樂	問題：老人家都從事哪方面的娛樂？		會到雜貨店坐坐。	5
	問題：年輕人都會去哪裡活動？		在家看電視。	
	問題：小孩放學後，都會去哪裡活動？		在家看電視。	
就醫	問題：要看醫生會不會很不方便?		不方便，都要到西螺去，再看不好到虎尾。	2
	問題：生病都會去哪裡看醫生？			
	問題：比較嚴重會去哪間醫院？		彰基。	2
宗教	問題：村庄信仰為何？ □道教 □天主/基督教 □佛教 □其他		大多以道教為主，拜庄內公廟。	5
公共設施	問題：社區活動中心常舉辦活動嗎？如果有，那會常參與嗎？		會有老人會等等。	8
	問題：跟其他村庄會有所互動嗎？		偶爾會。	8
其他	問題：有務農都會去哪裡購買菜籽跟農藥或是相關物農用品？		下茄塘或是二崙市區。	8
	問題：一般理髮或是燙髮要到哪裡去？		會在庄內理髮。	10

雲林縣詔安客家聚落生活圈訪問記錄表

		問卷編號	08	權重計分	83
訪問聚落	受訪者	年齡	職業	居住區塊	訪問日期
永定	村長	56 歲	務農	永定	2011.10.11

類別	問題		訪問結果	權重
食	有雜貨店者	問題：一般急需用品會在雜貨店買嗎?	一般會在雜貨店購買，雜貨店之外會去西螺買東西。	10
		問題：除了雜貨店之外都到哪裡採購？		2
		問題：如需大量採購會到哪裡採購？		2
	買菜問題	會去哪裡買菜？	會去西螺買菜。	2
衣	問題：調查結果聚落皆無服飾店，需要買衣服都會去哪邊買比較方便？或是有其他方式如修補衣服。		會去西螺買衣服，二崙衣服比較少。	2
住	有旅館	問題：旅館都是什麼樣的人來住宿使用？	不清楚。	0
		問題：一般客人或是子女都回來這居住，如果房間數不夠會去住哪裡？	房間數都夠，家裡是通鋪，沒有這問題，在外地的小孩也都有預留房間。	0
行	問題：要去其他縣市交通方便嗎？		會自己開車比較多，也可以去埔心或是西螺搭台西客運。	8
	問題：大多去村庄外交通工具？			4
育	問題：小孩子上學方便嗎？		方便，國小家長載，國中可以自己騎腳踏車或是搭校車。	8
樂	問題：老人家都從事哪方面的娛樂？		村長家泡茶聊天。	8
	問題：年輕人都會去哪裡活動？		都在家比較多。	
	問題：小孩放學後，都會去哪裡活動？		會在附近活動。	
就醫	問題：要看醫生會不會很不方便?		不方便，要去西螺診所。	4
	問題：生病都會去哪裡看醫生？			
	問題：比較嚴重會去哪間醫院？		虎尾台大醫院或是彰基。	2
宗教	問題：村庄信仰為何？ □道教 □天主/基督教 □佛教 □其他		道教。	5
公共設施	問題：社區活動中心常舉辦活動嗎？如果有，那會常參與嗎？		會有老人會、長青俱樂部。	8
	問題：跟其他村庄會有所互動嗎？		多多少少會有互動。	4
其他	問題：有務農都會去哪裡購買菜籽跟農藥或是相關物農用品？		埔心、西螺。	4
	問題：一般理髮或是燙髮要到哪裡去？		庄內或是去西螺。	10

雲林縣詔安客家聚落生活圈訪問記錄表

		問卷編號	09	權重計分	71
訪問聚落	受訪者	年齡	職業	居住區塊	訪問日期
楊賢	廖小姐	43 歲	早餐店老闆娘		2011.10.11

類別	問題		訪問結果	權重
食	有雜貨店者	問題：一般急需用品會在雜貨店買嗎?	比較急的才會，一般會去全聯，大量採購會去西螺。	10
		問題：除了雜貨店之外都到哪裡採購？		4
		問題：如需大量採購會到哪裡採購？		4
	買菜問題	會去哪裡買菜？	庄尾有市集跟西螺菜市場。	4
衣	問題：調查結果聚落皆無服飾店，需要買衣服都會去哪邊買比較方便？或是有其他方式如修補衣服。		會去百貨公司。	2
住	有旅館	問題：旅館都是什麼樣的人來住宿使用？	不清楚。	0
		問題：一般客人或是子女都回來這居住，如果房間數不夠會去住哪裡？	房間數都夠，家裡是通鋪，沒有這問題，在外地的小孩也都有預留房間。	0
行	問題：要去其他縣市交通方便嗎？		自己開車。	4
	問題：大多去村庄外交通工具？			4
育	問題：小孩子上學方便嗎？		方便,補習班也會大老遠來載學生上課，交通車很方便。	8
樂	問題：老人家都從事哪方面的娛樂？		廟口聊天。	5
	問題：年輕人都會去哪裡活動？		看電視。	
	問題：小孩放學後，都會去哪裡活動？		會在附近活動。	
就醫	問題：要看醫生會不會很不方便?		比較不方便,都會去虎尾看醫生或是去西螺。	2
	問題：生病都會去哪裡看醫生？			
	問題：比較嚴重會去哪間醫院？		彰基分院。	2
宗教	問題：村庄信仰為何？ □道教 □天主/基督教 □佛教 □其他		村廟為主。	5
公共設施	問題：社區活動中心常舉辦活動嗎？如果有，那會常參與嗎？		媽媽教室。	8
	問題：跟其他村庄會有所互動嗎？		多多少少會。	5
其他	問題：有務農都會去哪裡購買菜籽跟農藥或是相關物農用品？		會去西螺比較多。	2
	問題：一般理髮或是燙髮要到哪裡去？		會去西螺或是外地。	2

雲林縣詔安客家聚落生活圈訪問記錄表

		問卷編號	10	權重計分	70
訪問聚落	受訪者	年齡	職業	居住區塊	訪問日期
油車	王先生	46	小吃店老闆		2011.10.11

類別	問題		訪問結果	權重
食	有雜貨店者	問題：一般急需用品會在雜貨店買嗎?	比較急的會，一般都會去西螺、崙背。	10
		問題：除了雜貨店之外都到哪裡採購？		4
		問題：如需大量採購會到哪裡採購？		2
	買菜問題	會去哪裡買菜？	會去崙背市場買菜或是買魚。	2
衣	問題：調查結果聚落皆無服飾店，需要買衣服都會去哪邊買比較方便？或是有其他方式如修補衣服。		會去崙背買衣服。	2
住	有旅館	問題：旅館都是什麼樣的人來住宿使用？	不清楚。	0
		問題：一般客人或是子女都回來這居住，如果房間數不夠會去住哪裡？	房間數都夠，家裡是通鋪，沒有這問題，在外地的小孩也都有預留房間。	0
行	問題：要去其他縣市交通方便嗎？		不方便，要自己開車，或是搭公車，1 小時 1 班。	4
	問題：大多去村庄外交通工具？			2
育	問題：小孩子上學方便嗎？		方便，國小家長載，國中可以自己騎腳踏車或是搭校車。	10
樂	問題：老人家都從事哪方面的娛樂？		村長家、廟口聊天。	5
	問題：年輕人都會去哪裡活動？		部分小孩放學回家還要種田。	
	問題：小孩放學後，都會去哪裡活動？			
就醫	問題：要看醫生會不會很不方便?		要到西螺，或是虎尾去。	2
	問題：生病都會去哪裡看醫生？			
	問題：比較嚴重會去哪間醫院？		彰基分院。	2
宗教	問題：村庄信仰為何？ □道教 □天主/基督教 □佛教 □其他		大多以道教為主，拜庄內公廟。	5
公共設施	問題：社區活動中心常舉辦活動嗎？如果有，那會常參與嗎？		沒有。	0
	問題：跟其他村庄會有所互動嗎？		沒有。	0
其他	問題：有務農都會去哪裡購買菜籽跟農藥或是相關物農用品？		庄內。	10
	問題：一般理髮或是燙髮要到哪裡去？		庄內就有好幾間了。	10

雲林縣詔安客家聚落生活圈訪問記錄表

		問卷編號	11	權重計分	73
訪問聚落	受訪者	年齡	職業	居住區塊	訪問日期
大義崙	劉奶奶	70	務農		2011.10.11

類別	問題		訪問結果	權重
食	有雜貨店者	問題：一般急需用品會在雜貨店買嗎?	大部分會在庄內，要不會去油車，或是二崙。	10
		問題：除了雜貨店之外都到哪裡採購？		8
		問題：如需大量採購會到哪裡採購？		2
	買菜問題	會去哪裡買菜？	買菜都在二崙。	4
衣	問題：調查結果聚落皆無服飾店，需要買衣服都會去哪邊買比較方便？或是有其他方式如修補衣服。		都會去虎尾或是西螺。	2
住	有旅館	問題：旅館都是什麼樣的人來住宿使用？	不清楚。	0
		問題：一般客人或是子女都回來這居住，如果房間數不夠會去住哪裡？	房間數都夠，家裡是通鋪，沒有這問題，在外地的小孩也都有預留房間。	0
行	問題：要去其他縣市交通方便嗎？		不方便，都要到油車或是西螺搭車。	4
	問題：大多去村庄外交通工具？			2
育	問題：小孩子上學方便嗎？		方便，國小家長載，國中可以自己騎腳踏車或是搭校車。	10
樂	問題：老人家都從事哪方面的娛樂？		工作累了都在家裡而已。	4
	問題：年輕人都會去哪裡活動？		假日才會出去逛街。	
	問題：小孩放學後，都會去哪裡活動？		會在同學家玩。	
就醫	問題：要看醫生會不會很不方便?		油車拿成藥、二崙或是西螺看。	8
	問題：生病都會去哪裡看醫生？			
	問題：比較嚴重會去哪間醫院？		彰基。	2
宗教	問題：村庄信仰為何？ □道教 □天主/基督教 □佛教 □其他		大多以道教為主，拜庄內公廟。	5
公共設施	問題：社區活動中心常舉辦活動嗎？如果有，那會常參與嗎？		不會。	0
	問題：跟其他村庄會有所互動嗎？		不會。	0
其他	問題：有務農都會去哪裡購買菜籽跟農藥或是相關物農用品？		都去油車比較近。	8
	問題：一般理髮或是燙髮要到哪裡去？		會去二崙市區。	4

雲林縣詔安客家聚落生活圈訪問記錄表

		問卷編號	12	權重計分	72
訪問聚落	受訪者	年齡	職業	居住區塊	訪問日期
大同	黃先生	62	務農		2011.10.11

類別	問題		訪問結果	權重
食	有雜貨店者	問題：一般急需用品會在雜貨店買嗎?	比較急會去雜貨店買比較快，一般會去油車的超市，大量採購要去崙背。	10
		問題：除了雜貨店之外都到哪裡採購？		8
		問題：如需大量採購會到哪裡採購？		2
	買菜問題	會去哪裡買菜？	油車或是去崙背。	8
衣	問題：調查結果聚落皆無服飾店，需要買衣服都會去哪邊買比較方便？或是有其他方式如修補衣服。		崙背或是西螺，有的買叫賣車販賣的衣服。	4
住	有旅館	問題：旅館都是什麼樣的人來住宿使用？	不清楚。	0
		問題：一般客人或是子女都回來這居住，如果房間數不夠會去住哪裡？	房間數都夠，家裡是通鋪，沒有這問題，在外地的小孩也都有預留房間。	0
行	問題：要去其他縣市交通方便嗎？		不方便，都要開車，或是搭日統客運。	4
	問題：大多去村庄外交通工具？			2
育	問題：小孩子上學方便嗎？		方便，國小家長載，國中可以自己騎腳踏車或是搭校車。	10
樂	問題：老人家都從事哪方面的娛樂？		聊天、泡茶。	5
	問題：年輕人都會去哪裡活動？		假日才會出去玩。	
	問題：小孩放學後，都會去哪裡活動？		看電視。	
就醫	問題：要看醫生會不會很不方便?		油車或是崙背。	4
	問題：生病都會去哪裡看醫生？			
	問題：比較嚴重會去哪間醫院？		虎尾台大。	2
宗教	問題：村庄信仰為何？ □道教 □天主/基督教 □佛教 □其他		大多以道教為主，拜庄內公廟。	5
公共設施	問題：社區活動中心常舉辦活動嗎？如果有，那會常參與嗎？		不會。	0
	問題：跟其他村庄會有所互動嗎？		不會。	0
其他	問題：有務農都會去哪裡購買菜籽跟農藥或是相關物農用品？		西螺或是崙背。	4
	問題：一般理髮或是燙髮要到哪裡去？		西螺。	4

雲林縣詔安客家聚落生活圈訪問記錄表

		問卷編號	13	權重計分	70
訪問聚落	受訪者	年齡	職業	居住區塊	訪問日期
水尾	魏小姐	43	檳榔業		2011.10.11

類別	問題		訪問結果	權重
食	有雜貨店者	問題：一般急需用品會在雜貨店買嗎?	比較少在雜貨店，會去崙背松本或是省錢超市。	4
		問題：除了雜貨店之外都到哪裡採購？		2
		問題：如需大量採購會到哪裡採購？		2
	買菜問題	會去哪裡買菜？	崙背市區。	4
衣	問題：調查結果聚落皆無服飾店，需要買衣服都會去哪邊買比較方便？或是有其他方式如修補衣服。		大部分都要去崙背市區買。	4
住	有旅館	問題：旅館都是什麼樣的人來住宿使用？	不清楚。	0
		問題：一般客人或是子女都回來這居住，如果房間數不夠會去住哪裡？	房間數都夠，家裡是通鋪，沒有這問題，在外地的小孩也都有預留房間。	0
行	問題：要去其他縣市交通方便嗎？		不方便，都自己開車或是搭日統客運。	4
	問題：大多去村庄外交通工具？			2
育	問題：小孩子上學方便嗎？		方便，國小家長載，國中可以自己騎腳踏車或是搭校車。	10
樂	問題：老人家都從事哪方面的娛樂？		在家看電視。	5
	問題：年輕人都會去哪裡活動？		在家看電視。	
	問題：小孩放學後，都會去哪裡活動？		或跟小朋友一起玩。	
就醫	問題：要看醫生會不會很不方便?		方便，到虎尾只要 20 分鐘而已。	2
	問題：生病都會去哪裡看醫生？			
	問題：比較嚴重會去哪間醫院？		虎尾台大。	2
宗教	問題：村庄信仰為何？ □道教 □天主/基督教 □佛教 □其他		天主/基督教。	5
公共設施	問題：社區活動中心常舉辦活動嗎？如果有，那會常參與嗎？		很常，有一些家政班或是插花課。	8
	問題：跟其他村庄會有所互動嗎？		會。	8
其他	問題：有務農都會去哪裡購買菜籽跟農藥或是相關物農用品？		會去崙背。	4
	問題：一般理髮或是燙髮要到哪裡去？		大部分會去崙背。	4

雲林縣詔安客家聚落生活圈訪問記錄表

		問卷編號	14	權重計分	75
訪問聚落	受訪者	年齡	職業	居住區塊	訪問日期
枋南	廖先生	46	農藥行老闆		2011.10.11

類別	問題		訪問結果	權重
食	有雜貨店者	問題：一般急需用品會在雜貨店買嗎?	少部分會在雜貨店，大部分會去崙背超市。	10
		問題：除了雜貨店之外都到哪裡採購？		4
		問題：如需大量採購會到哪裡採購？		4
	買菜問題	會去哪裡買菜？	崙背是去買菜。	4
衣	問題：調查結果聚落皆無服飾店，需要買衣服都會去哪邊買比較方便？或是有其他方式如修補衣服。		會去虎尾買衣服，或是星期二星期五的崙背夜市。	2
住	有旅館	不清楚。	不清楚。	0
		問題：一般客人或是子女都回來這居住，如果房間數不夠會去住哪裡？	房間數都夠，家裡是通鋪，沒有這問題，在外地的小孩也都有預留房間。	0
行	問題：要去其他縣市交通方便嗎？		不太方便，要去崙背搭車。	4
	問題：大多去村庄外交通工具？			2
育	問題：小孩子上學方便嗎？		方便，國小家長載，國中可以自己騎腳踏車或是搭校車。	10
樂	問題：老人家都從事哪方面的娛樂？		在家看電視。	4
	問題：年輕人都會去哪裡活動？		出去外地遊玩。	
	問題：小孩放學後，都會去哪裡活動？		在家看電視。	
就醫	問題：要看醫生會不會很不方便?		不方便，都要去崙背或是虎尾。	2
	問題：生病都會去哪裡看醫生？			
	問題：比較嚴重會去哪間醫院？		斗六台大。	2
宗教	問題：村庄信仰為何？ □道教 □天主/基督教 □佛教 □其他		大多以道教為主，拜庄內公廟。	5
公共設施	問題：社區活動中心常舉辦活動嗎？如果有，那會常參與嗎？		不會。	0
	問題：跟其他村庄會有所互動嗎？		很少。	2
其他	問題：有務農都會去哪裡購買菜籽跟農藥或是相關物農用品？		庄內就都有。	10
	問題：一般理髮或是燙髮要到哪裡去？		庄內就有，女生會去虎尾。	10

雲林縣詔安客家聚落生活圈訪問記錄表

		問卷編號	15	權重計分	97
訪問聚落	受訪者	年齡	職業	居住區塊	訪問日期
鹽園	廖先生	74	廟公		2011.10.11

類別	問題		訪問結果	權重
食	有雜貨店者	問題：一般急需用品會在雜貨店買嗎?	會直接去崙背松本，差不多遠，東西也比較新鮮。	8
		問題：除了雜貨店之外都到哪裡採購？		8
		問題：如需大量採購會到哪裡採購？		8
	買菜問題	會去哪裡買菜？	崙背市區。	8
衣	問題：調查結果聚落皆無服飾店，需要買衣服都會去哪邊買比較方便？或是有其他方式如修補衣服。		崙背市區或是直接去虎尾。	8
住	有旅館	不清楚。	不清楚。	0
		問題：一般客人或是子女都回來這居住，如果房間數不夠會去住哪裡？	房間數都夠，家裡是通鋪，沒有這問題，在外地的小孩也都有預留房間。	0
行	問題：要去其他縣市交通方便嗎？		方便，直接坐車就可以去了，或是自己開車。	8
	問題：大多去村庄外交通工具？			4
育	問題：小孩子上學方便嗎？		方便，國小家長載，國中可以自己騎腳踏車或是搭校車。	10
樂	問題：老人家都從事哪方面的娛樂？		在家，或是街坊聊天。	4
	問題：年輕人都會去哪裡活動？		在家裡看電視比較多。	
	問題：小孩放學後，都會去哪裡活動？		偶爾會去同學家。	
就醫	問題：要看醫生會不會很不方便?		方便，崙背看不好，會去虎尾。	8
	問題：生病都會去哪裡看醫生？			
	問題：比較嚴重會去哪間醫院？		會去大林、彰基、秀傳總院。	2
宗教	問題：村庄信仰為何？ □道教 □天主/基督教 □佛教 □其他		大多以道教為主，拜庄內公廟。	5
公共設施	問題：社區活動中心常舉辦活動嗎？如果有，那會常參與嗎？		比較少。	0
	問題：跟其他村庄會有所互動嗎？		比較少。	0
其他	問題：有務農都會去哪裡購買菜籽跟農藥或是相關物農用品？		崙背市區就買的到了。	8
	問題：一般理髮或是燙髮要到哪裡去？		崙背市區就有很多間了。	8

雲林縣詔安客家聚落生活圈訪問記錄表

		問卷編號	16	權重計分	83
訪問聚落	受訪者	年齡	職業	居住區塊	訪問日期
港尾	廖先生	75	老人會會長		2011.10.11

類別	問題		訪問結果	權重
食	有雜貨店者	問題：一般急需用品會在雜貨店買嗎?	一般會在雜貨店購買。	10
		問題：除了雜貨店之外都到哪裡採購？	會到崙背松本超市。	4
		問題：如需大量採購會到哪裡採購？	崙背松本超市。	4
	買菜問題	會去哪裡買菜？	崙背市區。	4
衣	問題：調查結果聚落皆無服飾店，需要買衣服都會去哪邊買比較方便？或是有其他方式如修補衣服。		崙背買衣服或是虎尾買衣服。	4
住	有旅館	不清楚。	不清楚。	0
		問題：一般客人或是子女都回來這居住，如果房間數不夠會去住哪裡？	房間數都夠，家裡是通鋪，沒有這問題，在外地的小孩也都有預留房間。	0
行	問題：要去其他縣市交通方便嗎？		方便，有公車，或是開車。	4
	問題：大多去村庄外交通工具？			2
育	問題：小孩子上學方便嗎？		方便，國小家長載，國中可以自己騎腳踏車或是搭校車。	10
樂	問題：老人家都從事哪方面的娛樂？		聚集聊天。	4
	問題：年輕人都會去哪裡活動？		在家看電視。	
	問題：小孩放學後，都會去哪裡活動？		在家看電視。	
就醫	問題：要看醫生會不會很不方便?		會先去崙背看醫生，看不好會去虎尾的診所。	4
	問題：生病都會去哪裡看醫生？			
	問題：比較嚴重會去哪間醫院？		會去虎尾台大，或是彰基。	2
宗教	問題：村庄信仰為何？ □道教 □天主/基督教 □佛教 □其他		大多以道教為主，拜庄內公廟。	5
公共設施	問題：社區活動中心常舉辦活動嗎？如果有，那會常參與嗎？		會常舉辦活動。	4
	問題：跟其他村庄會有所互動嗎？		偶爾會有互動。	2
其他	問題：有務農都會去哪裡購買菜籽跟農藥或是相關物農用品？		庄內或是去西螺東西比較多。	10
	問題：一般理髮或是燙髮要到哪裡去？		庄內或是去崙背市區。	10

雲林縣詔安客家聚落生活圈訪問記錄表

		問卷編號	17	權重計分	86
訪問聚落	受訪者	年齡	職業	居住區塊	訪問日期
水汴頭	廖先生	63 歲	廟公		2011.10.11

類別	問題		訪問結果	權重
食	有雜貨店者	問題：一般急需用品會在雜貨店買嗎?	會去雜貨店，或是去崙背市區的松本。	10
		問題：除了雜貨店之外都到哪裡採購？		4
		問題：如需大量採購會到哪裡採購？		4
	買菜問題	會去哪裡買菜？	會去崙背比較多，二崙東西比較少。	4
衣	問題：調查結果聚落皆無服飾店，需要買衣服都會去哪邊買比較方便？或是有其他方式如修補衣服。		會去虎尾，或是崙背市區。	2
住	有旅館	不清楚。	不清楚。	0
		問題：一般客人或是子女都回來這居住，如果房間數不夠會去住哪裡？	房間數都夠，家裡是通鋪，沒有這問題，在外地的小孩也都有預留房間。	0
行	問題：要去其他縣市交通方便嗎？		不方便，自己開車比較多。	4
	問題：大多去村庄外交通工具？			2
育	問題：小孩子上學方便嗎？		方便國小家長載，國中可以自己騎腳踏車或是搭校車。	10
樂	問題：老人家都從事哪方面的娛樂？		活動中心泡茶。	5
	問題：年輕人都會去哪裡活動？		在家看電視。	
	問題：小孩放學後，都會去哪裡活動？		廟口遊玩。	
就醫	問題：要看醫生會不會很不方便?		不方便，要去崙背診所。	4
	問題：生病都會去哪裡看醫生？			
	問題：比較嚴重會去哪間醫院？		會去虎尾台大。	2
宗教	問題：村庄信仰為何？ □道教 □天主/基督教 □佛教 □其他		大多以道教為主，拜庄內公廟。	5
公共設施	問題：社區活動中心常舉辦活動嗎？如果有，那會常參與嗎？		會有中秋活動或是元宵節活動。	8
	問題：跟其他村庄會有所互動嗎？		會。	8
其他	問題：有務農都會去哪裡購買菜籽跟農藥或是相關物農用品？		會去崙背市區。	4
	問題：一般理髮或是燙髮要到哪裡去？		會去羅厝、港尾、崙背購買。	8

雲林縣詔安客家聚落生活圈訪問記錄表

		問卷編號	18	權重計分	71
訪問聚落	受訪者	年齡	職業	居住區塊	訪問日期
八角亭	蔡先生	58 歲	務農		2011.10.17

類別	問題		訪問結果	權重
食	有雜貨店者	問題：一般急需用品會在雜貨店買嗎?	會，但是大部分都會去二崙，大賣場會去斗南或是西螺。	10
		問題：除了雜貨店之外都到哪裡採購？		4
		問題：如需大量採購會到哪裡採購？		2
	買菜問題	會去哪裡買菜？	會去崙背市區買菜。	4
衣	問題：調查結果聚落皆無服飾店，需要買衣服都會去哪邊買比較方便？或是有其他方式如修補衣服。		衣服會去崙背買。	4
住	有旅館	不清楚。	不清楚。	0
		問題：一般客人或是子女都回來這居住，如果房間數不夠會去住哪裡？	房間數都夠，家裡是通鋪，沒有這問題，在外地的小孩也都有預留房間。	0
行	問題：要去其他縣市交通方便嗎？		不方便，要自己開車。	2
	問題：大多去村庄外交通工具？			2
育	問題：小孩子上學方便嗎？		方便，國小家長載，國中可以自己騎腳踏車或是搭校車。	10
樂	問題：老人家都從事哪方面的娛樂？		泡茶聊天。	4
	問題：年輕人都會去哪裡活動？		在家裡看電視。	
	問題：小孩放學後，都會去哪裡活動？		找同學玩。	
就醫	問題：要看醫生會不會很不方便?		不方便，要去二崙或是崙背。	2
	問題：生病都會去哪裡看醫生？			
	問題：比較嚴重會去哪間醫院？		會去西螺彰基或是彰基總院。	2
宗教	問題：村庄信仰為何？ □道教 □天主/基督教 □佛教 □其他		大多以道教為主，拜庄內公廟。	5
公共設施	問題：社區活動中心常舉辦活動嗎？如果有，那會常參與嗎？		比較少。	4
	問題：跟其他村庄會有所互動嗎？		會。	4
其他	問題：有務農都會去哪裡購買菜籽跟農藥或是相關物農用品？		會去頂茄塘或是二崙，西螺比較多。	8
	問題：一般理髮或是燙髮要到哪裡去？		會去二崙市區理髮。	4

雲林縣詔安客家聚落生活圈訪問記錄表

		問卷編號	19	權重計分	65
訪問聚落	受訪者	年齡	職業	居住區塊	訪問日期
八角亭	蔡先生	58 歲	務農		2011.10.17

類別	問題		訪問結果	權重
食	有雜貨店者	問題：一般急需用品會在雜貨店買嗎?	多多少少會在雜貨店購買，大部分會去二崙省錢超市，或是去崙背。	10
		問題：除了雜貨店之外都到哪裡採購？		4
		問題：如需大量採購會到哪裡採購？		2
	買菜問題	會去哪裡買菜？	二崙菜市場。	4
衣	問題：調查結果聚落皆無服飾店，需要買衣服都會去哪邊買比較方便？或是有其他方式如修補衣服。		會去夜市買衣服，或是去崙背。	2
住	有旅館	不清楚。	不清楚。	0
		問題：一般客人或是子女都回來這居住，如果房間數不夠會去住哪裡？	房間數都夠，家裡是通鋪，沒有這問題，在外地的小孩也都有預留房間。	0
行	問題：要去其他縣市交通方便嗎？		不方便，要自己開車比較多，或是去二崙市區搭公車。	4
	問題：大多去村庄外交通工具？			2
育	問題：小孩子上學方便嗎？		方便，國小家長載，國中可以自己騎腳踏車或是搭校車。	10
樂	問題：老人家都從事哪方面的娛樂？		廟口聊天。	4
	問題：年輕人都會去哪裡活動？		在家裡看電視或是出外購物。	
	問題：小孩放學後，都會去哪裡活動？		在家裡看電視跟同學玩。	
就醫	問題：要看醫生會不會很不方便?		要去二崙衛生所或是診所。	4
	問題：生病都會去哪裡看醫生？			
	問題：比較嚴重會去哪間醫院？		彰基或是彰化秀傳跟大林醫院。	2
宗教	問題：村庄信仰為何？ □道教 □天主/基督教 □佛教 □其他		以庄廟為主。	5
公共設施	問題：社區活動中心常舉辦活動嗎？如果有，那會常參與嗎？		比較少。	2
	問題：跟其他村庄會有所互動嗎？		比較少。	2
其他	問題：有務農都會去哪裡購買菜籽跟農藥或是相關物農用品？		二崙或是崙背。	4
	問題：一般理髮或是燙髮要到哪裡去？		二崙市區。	4

雲林縣詔安客家聚落生活圈訪問記錄表

		問卷編號	20	權重計分	70
訪問聚落	受訪者	年齡	職業	居住區塊	訪問日期
惠來厝	羅先生	51 歲	土水		2011.10.17

類別	問題		訪問結果	權重
食	有雜貨店者	問題：一般急需用品會在雜貨店買嗎?	偶爾會在雜貨店，大部分會去二崙省錢超市或是崙背市區。	8
		問題：除了雜貨店之外都到哪裡採購？		4
		問題：如需大量採購會到哪裡採購？		2
	買菜問題	會去哪裡買菜？	二崙市區買菜。	4
衣	問題：調查結果聚落皆無服飾店，需要買衣服都會去哪邊買比較方便？或是有其他方式如修補衣服。		會在二崙夜市或式崙背。	4
住	有旅館	不清楚。	不清楚。	0
		問題：一般客人或是子女都回來這居住，如果房間數不夠會去住哪裡？	房間數都夠，家裡是通鋪，沒有這問題，在外地的小孩也都有預留房間。	0
行	問題：要去其他縣市交通方便嗎？		不方便，要自己開車，或是到二崙去搭車。	4
	問題：大多去村庄外交通工具？			2
育	問題：小孩子上學方便嗎？		方便，國小家長載，國中可以自己騎腳踏車或是搭校車。	10
樂	問題：老人家都從事哪方面的娛樂？		會在廟裡泡茶聊天。	4
	問題：年輕人都會去哪裡活動？		在家裡或是去市區逛街。	
	問題：小孩放學後，都會去哪裡活動？		會去同學家打電腦。	
就醫	問題：要看醫生會不會很不方便?		要去二崙或是西螺。	4
	問題：生病都會去哪裡看醫生？			
	問題：比較嚴重會去哪間醫院？		會去虎尾台大或是慈愛醫院。	2
宗教	問題：村庄信仰為何？ □道教 □天主/基督教 □佛教 □其他		以庄廟為主。	5
公共設施	問題：社區活動中心常舉辦活動嗎？如果有，那會常參與嗎？		不會。	0
	問題：跟其他村庄會有所互動嗎？		會。	5
其他	問題：有務農都會去哪裡購買菜籽跟農藥或是相關物農用品？		會去西螺買。	2
	問題：一般理髮或是燙髮要到哪裡去？		會在庄內或是二崙。	10

雲林縣詔安客家聚落生活圈訪問記錄表

		問卷編號	21	權重計分	59
訪問聚落	受訪者	年齡	職業	居住區塊	訪問日期
打牛湳	廖太太	32	務農	印尼人	2011.10.17

類別	問題		訪問結果	權重
食	有雜貨店者	問題：一般急需用品會在雜貨店買嗎?	會去二崙的全聯。	4
		問題：除了雜貨店之外都到哪裡採購？		4
		問題：如需大量採購會到哪裡採購？		4
	買菜問題	會去哪裡買菜？	二崙菜市場。	4
衣	問題：調查結果聚落皆無服飾店，需要買衣服都會去哪邊買比較方便？或是有其他方式如修補衣服。		會去菜市場買衣服或是去崙背買衣服。	4
住	有旅館	不清楚。	不清楚。	0
		問題：一般客人或是子女都回來這居住，如果房間數不夠會去住哪裡？	房間數都夠，家裡是通鋪，沒有這問題，在外地的小孩也都有預留房間。	0
行	問題：要去其他縣市交通方便嗎？		不方便，要騎機車或是開車。	4
	問題：大多去村庄外交通工具？			2
育	問題：小孩子上學方便嗎？		方便，國小家長載，國中可以自己騎腳踏車或是搭校車。	10
樂	問題：老人家都從事哪方面的娛樂？		都在家裡。	4
	問題：年輕人都會去哪裡活動？		幫忙種田。	
	問題：小孩放學後，都會去哪裡活動？		到同學家玩。	
就醫	問題：要看醫生會不會很不方便?		不方便，要去虎尾看醫生，二崙去年是有開一間診所了。	4
	問題：生病都會去哪裡看醫生？			
	問題：比較嚴重會去哪間醫院？		彰基。	2
宗教	問題：村庄信仰為何？ □道教 □天主/基督教 □佛教 □其他		庄內廟宇為主。	5
公共設施	問題：社區活動中心常舉辦活動嗎？如果有，那會常參與嗎？		不會去。	0
	問題：跟其他村庄會有所互動嗎？		還好。	4
其他	問題：有務農都會去哪裡購買菜籽跟農藥或是相關物農用品？		會去西螺買。	2
	問題：一般理髮或是燙髮要到哪裡去？		會去虎尾。	2

雲林縣詔安客家聚落生活圈訪問記錄表

		問卷編號	22	權重計分	51
訪問聚落	受訪者	年齡	職業	居住區塊	訪問日期
頂街仔	廖先生	38 歲	務農		2011.10.17

類別	問題		訪問結果	權重
食	有雜貨店者	問題：一般急需用品會在雜貨店買嗎?	一般會去雜貨店買，大部分會去7-11 或是大賣場。	10
		問題：除了雜貨店之外都到哪裡採購？		4
		問題：如需大量採購會到哪裡採購？	會去虎尾量販店。	2
	買菜問題	會去哪裡買菜？	二崙市場買菜比較多。	4
衣	問題：調查結果聚落皆無服飾店，需要買衣服都會去哪邊買比較方便？或是有其他方式如修補衣服。		會去虎尾買衣服。	2
住	有旅館	不清楚。	不清楚。	0
		問題：一般客人或是子女都回來這居住，如果房間數不夠會去住哪裡？	房間數都夠，家裡是通鋪，沒有這問題，在外地的小孩也都有預留房間。	0
行	問題：要去其他縣市交通方便嗎？		不方便，要開車比較多。	4
	問題：大多去村庄外交通工具？			2
育	問題：小孩子上學方便嗎？		不方便，都要很早起床， 吳厝國小大約6點半，二崙要5點半。	2
樂	問題：老人家都從事哪方面的娛樂？		都在家裡比較多。	2
	問題：年輕人都會去哪裡活動？		都在家裡假日會去逛街。	
	問題：小孩放學後，都會去哪裡活動？		會去同學家。	
就醫	問題：要看醫生會不會很不方便?		不太方便，要去虎尾診所。	2
	問題：生病都會去哪裡看醫生？			
	問題：比較嚴重會去哪間醫院？		會去若瑟醫院，設備比慈愛好。	2
宗教	問題：村庄信仰為何？ □道教 □天主/基督教 □佛教 □其他		以庄廟為主。	5
公共設施	問題：社區活動中心常舉辦活動嗎？如果有，那會常參與嗎？		不會去參與。	0
	問題：跟其他村庄會有所互動嗎？		比較少。	2
其他	問題：有務農都會去哪裡購買菜籽跟農藥或是相關物農用品？		二崙或是田尾。	4
	問題：一般理髮或是燙髮要到哪裡去？		二崙或是虎尾。	4

雲林縣詔安客家聚落生活圈訪問記錄表

		問卷編號	23	權重計分	76
訪問聚落	受訪者	年齡	職業	居住區塊	訪問日期
文和	廖先生	54	務農		2011.10.17

類別	問題		訪問結果	權重
食	有雜貨店者	問題：一般急需用品會在雜貨店買嗎?	離西螺很近，會直接去西螺超市比較多。	8
		問題：除了雜貨店之外都到哪裡採購？		4
		問題：如需大量採購會到哪裡採購？	會去西螺的全聯買。	4
	買菜問題	會去哪裡買菜？	西螺市場買菜。	4
衣	問題：調查結果聚落皆無服飾店，需要買衣服都會去哪邊買比較方便？或是有其他方式如修補衣服。		會去西螺買衣服。	4
住	有旅館	不清楚。	不清楚。	0
		問題：一般客人或是子女都回來這居住，如果房間數不夠會去住哪裡？	房間數都夠，家裡是通鋪，沒有這問題，在外地的小孩也都有預留房間。	0
行	問題：要去其他縣市交通方便嗎？		方便，可以直接去搭日統客運，或是自己開車。	8
	問題：大多去村庄外交通工具？			4
育	問題：小孩子上學方便嗎？		方便，國小家長載，國中可以自己騎腳踏車或是搭校車。	10
樂	問題：老人家都從事哪方面的娛樂？		泡茶聊天。	4
	問題：年輕人都會去哪裡活動？		會去逛街。	
	問題：小孩放學後，都會去哪裡活動？		會去同學家玩。	
就醫	問題：要看醫生會不會很不方便?		方便，會去西螺診所。	4
	問題：生病都會去哪裡看醫生？			
	問題：比較嚴重會去哪間醫院？		會去彰基。	4
宗教	問題：村庄信仰為何？ □道教 □天主/基督教 □佛教 □其他		大多以庄廟為主。	4
公共設施	問題：社區活動中心常舉辦活動嗎？如果有，那會常參與嗎？		會，比較少。	4
	問題：跟其他村庄會有所互動嗎？		多多少少。	2
其他	問題：有務農都會去哪裡購買菜籽跟農藥或是相關物農用品？		西螺市區買比較多。	4
	問題：一般理髮或是燙髮要到哪裡去？		會去西螺市區。	4

雲林縣詔安客家聚落生活圈訪問記錄表

		問卷編號	24	權重計分	72
訪問聚落	受訪者	年齡	職業	居住區塊	訪問日期
文和	廖先生	54	務農		2011.10.17

類別	問題		訪問結果	權重
食	有雜貨店者	問題：一般急需用品會在雜貨店買嗎?	離西螺很近，會直接去西螺比較多。	8
		問題：除了雜貨店之外都到哪裡採購？		4
		問題：如需大量採購會到哪裡採購？	會去西螺的全聯買。	4
	買菜問題	會去哪裡買菜？	西螺市場買菜。	4
衣	問題：調查結果聚落皆無服飾店，需要買衣服都會去哪邊買比較方便？或是有其他方式如修補衣服。		會去西螺買衣服。	4
住	有旅館	不清楚。	不清楚。	0
		問題：一般客人或是子女都回來這居住，如果房間數不夠會去住哪裡？	房間數都夠，家裡是通鋪，沒有這問題，在外地的小孩也都有預留房間。	0
行	問題：要去其他縣市交通方便嗎？		方便，可以直接去搭日統客運，或是自己開車。	8
	問題：大多去村庄外交通工具？			4
育	問題：小孩子上學方便嗎？		方便，國小家長載，國中可以自己騎腳踏車或是搭校車。	10
樂	問題：老人家都從事哪方面的娛樂？		泡茶聊天。	4
	問題：年輕人都會去哪裡活動？		會去逛街。	
	問題：小孩放學後，都會去哪裡活動？		會去同學家玩。	
就醫	問題：要看醫生會不會很不方便?		方便，會去西螺診所。	4
	問題：生病都會去哪裡看醫生？			
	問題：比較嚴重會去哪間醫院？		會去彰基。	2
宗教	問題：村庄信仰為何？ □道教 □天主/基督教 □佛教 □其他		以庄廟為主。	4
公共設施	問題：社區活動中心常舉辦活動嗎？如果有，那會常參與嗎？		比較少。	2
	問題：跟其他村庄會有所互動嗎？		多多少少會有互動。	2
其他	問題：有務農都會去哪裡購買菜籽跟農藥或是相關物農用品？		西螺市區買比較多。	4
	問題：一般理髮或是燙髮要到哪裡去？		會去西螺市區。	4

雲林縣詔安客家聚落生活圈訪問記錄表

		問卷編號	25	權重計分	62
訪問聚落	受訪者	年齡	職業	居住區塊	訪問日期
犁份庄	廖奶奶	62	務農		2011.10.17

類別	問題		訪問結果	權重
食	有雜貨店者	問題：一般急需用品會在雜貨店買嗎?	庄內沒有雜貨店都要去二崙買東西。	0
		問題：除了雜貨店之外都到哪裡採購？		4
		問題：如需大量採購會到哪裡採購？	會去二崙或是西螺。	2
	買菜問題	會去哪裡買菜？	要去二崙買菜。	4
衣	問題：調查結果聚落皆無服飾店，需要買衣服都會去哪邊買比較方便？或是有其他方式如修補衣服。		會去二崙買衣服。	4
住	有旅館	不清楚。	不清楚。	0
		問題：一般客人或是子女都回來這居住，如果房間數不夠會去住哪裡？	房間數都夠，家裡是通鋪，沒有這問題，在外地的小孩也都有預留房間。	0
行	問題：要去其他縣市交通方便嗎？		不方便，要騎機車或是請小孩開車載。	4
	問題：大多去村庄外交通工具？			2
育	問題：小孩子上學方便嗎？		方便，國小家長載，國中可以自己騎腳踏車或是搭校車。	10
樂	問題：老人家都從事哪方面的娛樂？		泡茶聊天。	4
	問題：年輕人都會去哪裡活動？		會去逛街。	
	問題：小孩放學後，都會去哪裡活動？		會去同學家玩。	
就醫	問題：要看醫生會不會很不方便?		方便，會去西螺診所。	4
	問題：生病都會去哪裡看醫生？			
	問題：比較嚴重會去哪間醫院？		會去彰基。	2
宗教	問題：村庄信仰為何？ □道教 □天主/基督教 □佛教 □其他		大多以庄廟為主。	4
公共設施	問題：社區活動中心常舉辦活動嗎？如果有，那會常參與嗎？		不常。	4
	問題：跟其他村庄會有所互動嗎？		多多少少。	2
其他	問題：有務農都會去哪裡購買菜籽跟農藥或是相關物農用品？		要去西螺買才有。	4
	問題：一般理髮或是燙髮要到哪裡去？		會去田尾整理頭髮。	8

附錄三 宗教祭祀圈訪談記錄

受訪者：張億載老師（載）
國小退休教師、螺陽文教基金會董事長、地方文史工作者
訪談員：吳欣怡（吳）、張純鳳（張）
訪談時間：100 年 11 月 01 日
訪談地點：西螺鎮延平路螺陽文教基金會

吳：媽祖遶境時間是怎麼確定的
載：固定的農曆九月，確定日期再在擲杯。

吳：期程都是兩個禮拜嗎？
載：對，都是兩個禮拜，以前期程比較短，其中一年只有一天，跟溪州媽祖會香，主題首度濁水，沒有遶庄。

吳：太平媽祖信仰範圍也是很寬廣吧！
載：很多，古老的時候就是他們繞的範圍

吳：二崙、西螺、溪州、埤頭、北斗、林內、斗六、虎尾、崙背、土庫新庄。
載：後來這幾年有再增加，因為距離近就再多幾間廟出去。

吳：這裡有太平媽跟老大媽。
載：老大媽（廣福宮）歷史算起來比較久一點，廣福宮就是閩南人跟廣東的客家人（福佬客）這兩個族群大家出錢前所蓋的廟，為之命名。信仰圈大部分都重複，臺灣人的包容力很強，神明有拜有保庇，不會去排斥，祭祀圈比較重疊。老大媽年代比較久，聽說神明的身體是柳枝，可以摺疊，是會動的，一般都是木頭，硬梆梆的不會動，但是他們有一尊軟身的媽祖。

吳：他們的遶境的時間是錯開的嗎？
載：都是錯開的，一般來講農業社會，現在是工商社會，以前的廟是農業社會，廟都是等著人家來燒香拜拜，現在是工商社會，廟需要包裝需要行銷，才可以打開知名度，才會不斷的出去。現今比較不景氣，捐獻的人比較少。也就比較沒有那麼熱絡，但是廟也都會跟行銷公司合作。也有年輕的團隊幫忙設計。

吳：以前有這種神明生請客的活動嗎？
載：以往都是春耕夏耘秋收冬藏，依照程序，到秋收的時候，感謝神明幫忙，大約在農曆 10 月的時候，拜神謝平安，謝天謝地。
一般吃飯不可以先吃菜，要先吃三口白飯，第一口謝天謝地讓我們有飯吃，第二口謝謝農夫耕作，第三口謝謝媽媽煮飯或是餐廳老闆辛苦煮飯。

吳：譬如說，我們海口池府王爺農曆 6 月 18 日就會辦桌請客，你們這邊也會嗎？

載：對，不管哪個地方，10 月份就是秋收的季節，當地有什麼神明，不管是神明生，拜拜通通都是感謝神明。

張：那都是用什麼方式去感謝？

載：就是拜拜宴客。農業社會的人際關係就是拜平安，親戚來往比較密切，以前農業社會比較沒得吃，拜拜就很開心，媽媽要去出嫁女兒家吃拜拜，會自己帶扁擔挑棉被跟衣服去那邊住，意思是要多住一晚，女兒家那邊沒有多的被子，就會自己帶去。有的拜拜是用輪的方式，有的是繞一圈。

西螺還有在收丁錢，以前男生都是收一丁，女生都是收半丁，現在都一樣都一丁。廟比較有錢就收意思的 50 元，廟比較沒錢就收 100－200 元，信較就沒收，也是要開收據，要增加信任。錢收玩交給爐主，有時候元宵節用擲杯，最多杯的當爐主，有時候有些活動就是爐主先帶墊。交給會計，花多少錢都要記錄公開。

爐主當選，要請神吹八音，放鞭炮拜拜，貼紅紙，做廟宇的事情。

吳：如果像是七欠媽呢？

載：吳厝朝興宮也跟太平媽一樣，也有遶境，遊自己七欠村庄。

吳：七欠媽、太平媽跟老大媽的區別？

載：大媽坐殿，二媽吃便，三媽出戰。大媽臉色一定是粉紅色，信男善女來拜也是粉紅色，這樣比較有親切感，二媽是神，得道升天，臉一定是金色的，三媽是黑面媽，遶境一定要用到三媽，遶境要收妖魔鬼怪，媽祖一定要很生氣，變成黑色的樣子，妖怪才會害怕。

吳：平時媽祖廟三個媽都會有

載：對，看你什麼場合需要什麼媽？一般在嫁女兒或是娶媳婦或是選舉，要來請，都要登記，來回都要添油香。

吳：那這個跟閩南人或是客家人有不一樣嗎？信徒、祭祀圈有什麼不一樣比較特別的嗎?

載：沒有，也都是依照閩南，拜神都一樣。所謂的客家是把神主牌放在謝籃裡面，隨時逃跑用的。

張：福興宮跟廣福宮要分成兩間廟？

載：早期西螺發展已經快要客滿，一部分就都住閩南人，就往南面廣福宮（新街）開墾，發展新的街道，廟就蓋在那邊，福興宮是一個和尚帶著一個媽祖過來，發現這裡有一個空地，就把媽祖放在那邊，就蓋了一間廟，才有太平媽。所以北邊比較拜福興宮，以往就是鄰近的在拜。

受訪者：楊永雄先生（楊）
雲林縣貓兒干文史協會顧問、前任總幹事；前行政院客家委員會委員
訪談員：吳欣怡（吳）、劉亞蘭（劉）、張純鳳（張）
訪談時間：100 年 11 月 02 日
訪談地點：雲林縣貓兒干生態教育農園

張：詔安客家文化生活圈的研究，想了解有關西螺、二崙、崙背這一帶信仰範圍與祭祀範圍，都是哪些對象在祭拜，還有二崙的國興宮跟興國宮，本身都是同一家，那為何要分裂？

楊：他們其實都一樣是拜關聖帝君。

張：那為何要分兩間？

楊：詳細為什要分，不曉得。

吳：早期呢？

楊：早期是在一起的，西邊的國興宮比較早，靠近街上那一個。後來因為人比較多，聚落就會分開。

吳：關於開山宮，這附近的人都有在拜介子推嗎？

楊：有，但是早期清朝末年，日本人有很奇怪的記載，當初崙背奉天宮祭祀人口 700，開山宮卻有 1,200 人，日治時代這地方已經沒落了，但是人數就是這麼多，早期也沒聽說信仰在那邊。

吳：在記錄上面是這樣的數字，但是你們問人家以前好像也都沒有在這裡祭祀。

楊：但是早期新庄，在我們這邊算是比較強的部落，所以早期人家在說他們與姓廖的吵架，確實新庄的比較強悍。有句諺語「頂店沒下店，有新庄沒七欠」，表示庄頭早期很強悍。

吳：所以現在只有庄內的人在拜嗎？

楊：開山宮目前就只有庄內的人在拜，算新庄的自己在拜，枋南都在光祿宮，在大範圍一點就是往崙背奉天宮與天衡宮。所以開山宮比較算是角頭神，即村廟的意思。

張：那他們目前還會有什麼祭祀活動嗎？

楊：開山宮目前有跟全台灣幾個地方聯誼，跟宜蘭冬山大安宮與大埤怡然村有開山大帝廟，陸陸續續還有找到彰化社頭的武郡宮、嘉義水上協安宮、新竹香山也有，所屬於比較特殊信仰，不完全屬於客家人的。詔安還有一個地方的廟，也有姓蕭，嘉義有一個媽祖的祖廟，在原鄉的地方先堂也有一個開山大帝，也有請過來這邊，但是已經搞不清楚是什麼神了，之後回大陸尋根才知道，當地人才說有什麼神。在此人稱「大伯爺」，土地公稱「伯公」，是詔安把這名稱給介之推。其實「大伯爺」在饒河是在講大禹治水的大臣。

吳：那光祿宮，鍾姓的？

楊：新庄有三尊神，開山大帝、鍾馗、媽祖，都是村庄的神，各自拜。

吳：光祿宮算宗祠祖廟嗎？

楊：也不算是，因為姓鍾的有三大房，在枋南是二房宮，八角亭叫三房宮，他的廟已經捐給庄，當庄廟，因為姓鍾大多已經散了，剩下的其實都是二房宮，新庄往北的地方都是大房宮，每代都有分房到底是怎麼分房的，不是三兄弟，大房宮從 12 世，二房宮從 10 世開始，比較有可能就是三個房派。

吳：西螺媽祖的「著年」是怎麼回事？

楊：著年是他們枋南這幾個庄頭，早期姓廖的先來，比較好的地都先佔走了，從西螺沿著虎尾溪一直過去，到惠來厝一帶都姓廖，姓鍾的只好再延過去，到八角亭，之後才延續到枋南跟崩溝寮，再過去就是泉州人，只好往北，就是水尾，往西就是海口人。最早是先住八角亭附近，是八角亭住不下去才往枋南，八角亭與新庄都是很強悍，人家說「新庄八角亭，欠錢不用還（台語)」，表示（鍾姓）人沒有很多但是很強悍。之後姓鍾的才有些移過去那邊，以這樣的推理，枋南的庄頭應該比八角亭更密集。但是姓廖的七欠有一個祭祀組織，姓鍾的就是大房宮、二房宮與三房宮。姓鍾的庄頭比較少，相對有神明會，聯合起來去西螺請神，請西螺的老大媽跟太平媽回來遶境，每年都會請回來這裡，神明活動會需要花費，所以就會分股，最早分成 6 股，6 年輪一次，較鄰近的聚落和成一股，在元月五日至七日：六日早上出發去西螺請神，會先去太平媽之後再去新街老大媽，回來大約下午兩、三點，先繞值年的那個庄頭，五日下午只有繞那個村庄，會比較認真繞，六日就會讓剩下那 5 個股。沿路都有人拜拜，香案放在裡面就代表要進去裡面繞，但是要包紅包。現在比較少了，現在人要像以前這要操，不太行了。七日，再把神請回去放，這 6 股是八角亭與湳底瘵、崩溝寮、下街仔與頂街仔、新庄、上番社、下番社。八角亭、湳底瘵、下街仔與頂街仔就是 12 年一次。媽祖請來就會放在值年的庄廟裡，之後換在新庄，就會放在開山宮。也試著在尋找類似相關吃飯的活動，現在的人遶境都是吃便當，但早期沒有吃便當這回事，那到底是怎麼吃的，會想要去追溯，找出比較溫馨的場面，會算是比較有特色的東西。

這已經有 100 多年的歷史了，中間沒有斷掉，日本人統治台灣，但並沒有限制台灣民間信仰。直到民國 30 年，太平洋戰爭，皇民化運動，才有壓迫台灣人民間信仰，就算有限制，也是在那時候限制的。光復之後第一年比較窮，不太能辦得成，就請一台三輪車，請爐主去繞村庄。但是第二年就恢復了，現在比較方便，還有電子花車等。陣頭都是輪到值年的村庄自己去請的，以前陣頭都是互相幫忙。

吳：奉天宮祭祀範圍到哪裡？

楊：奉天宮範圍幾乎是整個崙背鄉，雖然是村廟，但是信仰是整個崙背鄉，他的等級比一般庄廟再高一階了。但不及北港朝天宮。也會收香油錢。

吳：那這樣會不會跟七欠媽相衝突到？

楊：七欠媽是什麼，到現在沒有人知道，沒有人可以說何時開始何時結束，都是自己人在說的。

吳：媽祖從哪裡來的？

楊：也沒人知道，為什麼頭欠二欠三欠從那邊來，七欠媽卻在新庄那地方，早期這李也不可能比較熱鬧，姓鍾與姓廖交界地方，也不可能會有，面臨最大的威脅，其實是泉州人，姓廖與姓鍾其實是內部自己的衝突。

張：那七欠媽有誰有說都是姓廖的在拜的？

楊：本底是姓廖的信仰，現在比較少人在拜了，大多都是庄裡的人自己在拜了。

吳：姓李的都沒有庄廟嗎？

楊：姓李的不會團結，這裡一搓那裡一搓，姓李的早期都在大義崙那邊，班過崙前與羅厝，在搬到街上，是他們的分佈，他們就沒有庄廟，信仰就以一般信仰媽祖為主，朱府千歲，多少會受泉州人影響。

張：二崙國興宮跟興國宮分開之後，他們宗教信仰與祭拜方式一樣嗎？

楊：都一樣，拜的方式其實都一樣，名字捨不得分開另外取，人也比較多，所以一個在崙東一個在崙西。

劉：兩間廟有不愉快嗎？

楊：與西螺一樣，廟之間都會搶香火，所以多少有不合，但是對他們來講，老大媽與太平媽是一樣的尊重，是他們自己的人在分。爭信徒多少有衝突，廟也要行銷。姓廖的比較有趣，姓廖的不完全拜關聖帝君，也有一部分拜媽祖，因為在大陸原鄉一樣，有一部份拜媽祖與佛祖。姓李的就比較奇怪。

吳：像光祿宮的鍾馗，什麼時候才會熱鬧，也會辦桌請人嗎？。

楊：光祿宮還不算崩溝寮的公廟。也沒有什麼人在拜，在熱鬧的部分也比較少。

張：是不是在 12 月都會謝平安？

楊：媽祖謝平安，大部分都在十月，崙背街上是廿五與廿六日，與海口那邊比較不一樣，因為生活形態的關係，這裡是農業社會，謝平安主要是謝秋收，靠海邊的大約八月或是九月就要謝平安了，信仰主要是依賴生活形態，抓魚的謝平安就是三月廿三媽祖生與九月初九媽祖升天，三月是抓魚人南風吹起，九月是抓魚的都回來了，與他們的時間有關係。

張：西螺那兩間廟與二崙、崙背北邊這邊有什麼關係嗎？

楊：西螺那兩間廟一直到這邊，媽祖的信仰到這邊都屬於那邊的信仰圈，崙背奉天宮以前是北港來的，早起姓廖的姓鍾的信仰都在西螺。

吳：以前遶境不是都說有五十三個庄嗎？

楊：大家也都是說五十三個庄，歷史名詞穿鑿附會，大家就都會傳，以前是這樣，現

在都擴散了。

吳：以前老大媽來遶境算是大事嗎？

楊：主要是年輕人在麥寮拱範宮，辦的有聲有色，所以才會競爭，覺得是比較重視的。

附錄四 各聚落設施之地圖資料網址一覽表

編號	聚落名	鄰近聚落 Google 網址	個別聚落 Google 網址
西螺鎮			
H01	七座	http://g.co/maps/zhcax	http://g.co/maps/us7au
H02	九隆	http://g.co/maps/jkbtc	http://g.co/maps/2umja
H03	下茄塘	http://g.co/maps/p9b94	http://g.co/maps/v42vq
H04	下湳	http://g.co/maps/6d6f8	http://g.co/maps/b98cz
H05	太和寮	http://g.co/maps/jws3u	http://g.co/maps/y8pnk
H06	文和	http://g.co/maps/38b5p	http://g.co/maps/4en5q
H07	吳厝	http://g.co/maps/gwt7u	http://g.co/maps/ucsxh
H08	頂湳	http://g.co/maps/ut98t	http://g.co/maps/hjt5j
H09	經崙	http://g.co/maps/7sga7	http://g.co/maps/hpyzw
H10	廣興	http://g.co/maps/eqejj	http://g.co/maps/7cy23
二崙鄉			
E01	八角亭	http://g.co/maps/544m6	http://g.co/maps/tsveb
E02	十八張犁	http://g.co/maps/hy4a6	http://g.co/maps/8fhmz
E03	三塊厝	http://g.co/maps/fkxdr	http://g.co/maps/2hjzh
E04	下庄仔	http://g.co/maps/2u24d	http://g.co/maps/j2fgd
E05	大北圜	http://g.co/maps/gbtd8	http://g.co/maps/8mz8g
E06	大同	http://g.co/maps/yjykx	http://g.co/maps/pk94z
E07	大義崙	http://g.co/maps/f3s8g	http://g.co/maps/j467p
E08	打牛湳	http://g.co/maps/du4gb	http://g.co/maps/w6bmk
E09	永定厝	http://g.co/maps/gjjbx	http://g.co/maps/rzxtx
E10	田尾	http://g.co/maps/j6r6b	http://g.co/maps/3c68a
E11	田寮	http://g.co/maps/d33m9	http://g.co/maps/xzg5b
E12	尖厝崙	http://g.co/maps/6auwd	http://g.co/maps/2x6tb
E13	竹圍子	http://g.co/maps/g3224	http://g.co/maps/7xvpz
E14	油車	http://g.co/maps/r8j2h	http://g.co/maps/xw97y
E15	張厝	http://g.co/maps/tc5gt	http://g.co/maps/gkmmk
E16	深坑	http://g.co/maps/ua2eh	http://g.co/maps/m6f7c
E17	犁份庄	http://g.co/maps/t7f68	http://g.co/maps/fgfgf
E18	頂庄仔	http://g.co/maps/4ddn6	http://g.co/maps/rekns
E19	頂茄塘	http://g.co/maps/qqjm9	http://g.co/maps/dxnrm
E20	惠來厝	http://g.co/maps/zhexn	http://g.co/maps/m2e7d
E21	隆興	http://g.co/maps/fnsqd	http://g.co/maps/fu9db

編號	聚落名	鄰近聚落 Google 網址	個別聚落 Google 網址
E22	湳仔	http://g.co/maps/f2262	http://g.co/maps/zddtu
E23	塘仔面	http://g.co/maps/yxxg8	http://g.co/maps/zx3vr
E24	新店	http://g.co/maps/yqp3e	http://g.co/maps/5e3bc
E25	新結庄	http://g.co/maps/736zd	http://g.co/maps/g3ckd
E26	楊賢	http://g.co/maps/wqjf5	http://g.co/maps/r33tw
E27	龍結	http://g.co/maps/ev64r	http://g.co/maps/dkx2y
E28	廍子	http://g.co/maps/9rupe	http://g.co/maps/ubyr5
E29	二崙	http://g.co/maps/4wdkz	http://g.co/maps/6fgmm
崙背鄉			
L01	下街仔	http://g.co/maps/crhbr	http://g.co/maps/4srzx
L02	水尾	http://g.co/maps/36cn8	http://g.co/maps/b2ssn
L03	水汴頭	http://g.co/maps/mm8cz	http://g.co/maps/6hekp
L04	枋南	http://g.co/maps/3sz3q	http://g.co/maps/v82ag
L05	面前厝	http://g.co/maps/rywfn	http://g.co/maps/q6r6q
L06	崙前	http://g.co/maps/rywfn	http://g.co/maps/j66sx
L07	崗背	http://g.co/maps/rywfn	http://g.co/maps/ru7k9
L08	頂街仔	http://g.co/maps/ydd6v	http://g.co/maps/c2rcs
L09	港尾	http://g.co/maps/m57rh	http://g.co/maps/33ysc
L10	新庄	http://g.co/maps/bghy5	http://g.co/maps/23vud
L11	新起寮	http://g.co/maps/qpdt7	http://g.co/maps/bakd6
L12	新嘉	http://g.co/maps/zggfv	http://g.co/maps/ebjsg
L13	福興庄	http://g.co/maps/3ue35	http://g.co/maps/xee3x
L14	羅厝	http://g.co/maps/a4uet	http://g.co/maps/c5ynx
L15	羅厝寮	http://g.co/maps/drmmh	http://g.co/maps/hx2e9
L16	鹽園	http://g.co/maps/9d7tp	http://g.co/maps/uyy84
L17	崙背	http://g.co/maps/h48va	http://g.co/maps/y4kn7



100年度行政院客家委員會補助大學校院發展客家學術機構

【國立雲林科技大學詔安客家文化研究永續與傳承計畫】

研究成果全文

第三期詔安客家研究群

子計畫五｜

雲林縣詔安客家傳統建築泥土構件之防水機制調查研究

計畫主持人｜ 王貞富 副教授

指導單位｜行政院客家委員會

執行單位｜國立雲林科技大學 客家研究中心

執行期限｜100年1月1日 至 100年11月30日

目錄

一、前言 1

1-1 研究動機與目的 1
1-2 研究方法與範圍 2
1-2-1 研究方法 2
1-2-2 研究範圍 3

二、案例調查 5

2-1 調查案例分佈 5
2-2 案例構造形式 7
2-2-1 牆基 8
2-2-2 牆身 9

三、配置、構造手法防水 13

3-1 座向關係 13
3-2 內外牆體搭配種類 17
3-3 屋簷深度 18

四、泥土材料成份分析 23

4-1 分析方法 23
4-2 分析結果 25
4-2-1 土埕牆成份 29
4-2-2 編竹夾泥牆成份 30
4-2-3 粉刷泥漿成份 31

五、泥土材料特性分析 33

5-1 抗壓強度試驗 33
5-1-1 試體製作 33
5-1-2 試驗過程 34
5-1-3 試驗結果 34
5-1-4 小結 36
5-2 滴水穿透試驗 36
5-2-1 試體穿透製作 36
5-2-2 試驗過程 36

5-2-3 試驗結果 37
5-2-4 小結 39

六、結論 41

6-1 結論 41
6-2 建議 41

七、參考文獻 43

圖目錄

圖 1　土埕建築類型分類圖 7
圖 2　牆體類型分類圖 7
圖 3　土埕牆、編竹夾泥牆之牆體斷面示意圖 8
圖 4　牆體勒腳形式類型圖 10
圖 5　出簷高度與落雨角度關係圖 19
圖 6　震動分析步驟 23
圖 7　虹吸分析步驟與器材 23
圖 8　土埕牆泥土成份體積百分比分析圖 30
圖 9　土埕牆泥土成份重量百分比分析圖 30
圖 10 編竹夾泥牆泥土成份體積百分比分析圖 31
圖 11 編竹夾泥牆泥土成份重量百分比分析圖 31
圖 12 粉刷泥漿之泥土成份體積百分比分析圖 32
圖 13 粉刷泥漿之泥土成份重量百分比分析圖 32
圖 14 不同配比泥土材料抗壓強度與防水抵抗關係曲線 33
圖 15 黏土、沈泥重量比與抗壓強度關係 35
圖 16 滴水試驗示意圖 37
圖 17 黏土、沈泥重量比與平均穿透時間關係 38

表目錄

表 1　案例現況說明表 5
表 2　牆基材料與尺寸比較表 9
表 3　牆體類型與材料比較表 11
表 4　內外牆體勒腳高度關係表 12
表 5　調查案例之牆體類型與配置方向 13
表 6　蒲福風級表 18
表 7　出簷高度、深度與角度數據表 21
表 8　案例抵擋雨水潑淋之風級範圍表 21
表 9　年降雨量總合表 22
表 10 鳳儀書院、張琯溪公宗祠土埕泥土材料重量比 24
表 11 虹吸分析方法與修正後之分析步驟 24
表 12 案例泥土成份沉澱時間表 25
表 13 調查案例之泥土試體成份分析表 27
表 14 抗壓強度試驗流程表 34
表 15 抗壓強度試驗結果 35
表 16 滴水試驗流程表 37
表 17 滴水試驗結果統計表 37
表 18 穿透損壞範圍狀況表 38

一、前言

1-1 研究動機與目的

台灣地處於泛太平洋地震帶，氣候上也是颱風、豪雨常常會發生之地區，地震、強風、水氣為威脅台灣地區建築物安全之主要自然環境因素，故從歷史上幾次較大之自然災害中，不難發現這些環境因子所造成之嚴重損害現象。近年來，台灣地區產生規模較大、損害較嚴重的自然災害包括民國 88 年九二一集集地震（照片 1、照片 2）、民國 98 年八八水災（照片 3、照片 4），二次自然災害都對建築物造成重大之破壞，且使用泥土作為牆體構件之傳統砌體建築尤為慘烈。



照片 1 九二一集集地震後南投市藍田書院左廂房土坯牆體震裂情形



照片 2 九二一集集地震後竹山鎮台中菸葉廠竹山輔導站編竹夾泥牆損壞情形



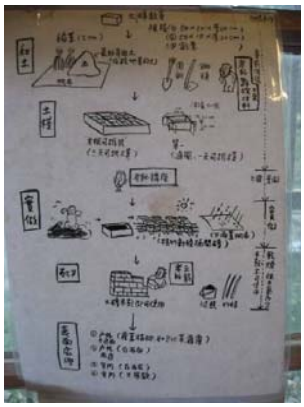
照片 3 八八水災後嘉義縣新港鄉大潭村民居土坯牆崩解及掉落情形



照片 4 八八水災後高雄縣林園庄派出所編竹夾泥牆溶解掉落情形

台灣地區許多客家及非客家傳統建築、列冊古蹟或歷史建築，其牆體、地坪、屋面笪背等構材都會使用泥土材料，在面臨前述嚴苛環境挑戰，以及不可預知之異常天候變化下，若未能妥善加以保護，這些珍貴建築文化資產恐怕會加速毀損、消失，而值得相關單位加以重視。除此之外，由於修復建築師無法有效掌握古蹟及歷史建築原有材料種類、特性，因此修復時之施工說明書甚少對地坪、土坯牆、編竹夾泥牆、屋頂笪背之泥土材料進行規範，無論是泥土粒徑、添加物、施工方式，或者是牆體表面之灰作材料配比，都無適當之設計說明或規定，多數設計內容都來自於建築師、匠師經驗（照片 5、照片 6）與喜好，或是交由專門生產的製造商負責材料選用，與原有傳統建築牆體材料有很大的落差，故大部份傳統建築所使用的泥土材料配比幾乎都類

似，因此修復後不但失去傳統建築、古蹟及歷史建築在地材料特色及風貌，同時也可能導致傳統建築、古蹟及歷史建築防水與耐震性能大幅度降低，進而影響傳統建築、古蹟及歷史建築使用之年限。



照片 5 某社區居民研習製作土埕磚內容



照片 6 某社區居民研習製作土埕磚步驟

有鑑於此，為增加客家傳統建築及其他使用到泥土作為建材之古蹟及歷史建築泥土構件防水性，本研究將先針對具特殊地理環境條件之雲林縣濁水溪畔客家傳統建築泥土構件之防水機制進行調查與分析，並釐清其作法及與其他傳統建築防水機制之差異，然後就不足之處，參考國外傳統建築案例之經驗，以及現代科學理論、材料作法，建構出適合提升與改善防水性能之方式，以提升客家傳統建築耐候性能，並減緩客家傳統建築在極端氣候作用下崩毀之速度，而得以保留與傳承更多珍貴客家文化資產。

1-2 研究方法與範圍

1-2-1 研究方法

傳統建築興建時使用之材料多數會就地取材，不同地區因土壤組成不同、施作工匠經驗與習慣有別，導致傳統建築土埕牆、編竹夾泥牆泥土材料成份與配比會有差異，而為釐清傳統建築土埕牆、編竹夾泥牆使用之泥土材料成份，並瞭解傳統建築使用之泥土材料基本性質，本研究將進行相關文獻之蒐集與歸納，以初步瞭解傳統建築土埕牆及編竹夾泥牆之作法、材料成份、基本性質，然後透過實際案例田野調查、試體取樣與分析，釐清傳統建築土埕牆及編竹夾泥牆之泥土材料使用情形，最後再根據調查案例之土埕牆及編竹夾泥牆泥土材料成份與配比重新製作新的試體，最後再藉由相關材料性質試驗，建構出傳統建築土埕牆、編竹夾泥牆泥土材料基本性質資料。

1. 相關文獻蒐集、分析與歸納

針對國內外研究泥土材料的相關文獻進行收集，包括泥土形成原理與基本性質、土壤力學、基礎工程、土埕建築相關修復報告書、泥土成份分析試驗方法等，藉此獲取土壤力學及基礎工程相關學理、國內外傳統建築土埕牆及編竹夾泥牆使用

之泥土材料成份配比、土坯磚及夯土牆泥土材料基本性質、國內古蹟及歷史建築土坯牆與編竹夾泥牆修復時之設計內容。

2. 案例調查與記錄、試體取樣

調查時，紀錄建築物座落位置、方位，並進行建築物平面、立面、牆體構造、牆體尺寸與材料等內容之測繪與記錄。然後針對土坯牆體、編竹夾泥牆體、粉刷層進行採樣，每種牆體採樣位置不少於三處，取樣後隨即編號、裝袋。

3. 分析、試驗方法研擬

傳統建築土坯牆、編竹夾泥牆泥土材料成份分析以及材料性質試驗並無國家標準可供參考，而國外之方法是否適用於國內之條件則有待商榷，因此有關傳統建築土坯牆、編竹夾泥牆泥土材料成份分析以及材料性質試驗內容，將在歸納相關文獻後，進行各種分析、試驗方法之驗證，以評估各方法之適用性、及是否需要進行試驗方法修正，最後再建構出適合於台灣傳統建築土坯牆、編竹夾泥牆泥土材料成份分析與材料性質試驗方法與步驟。

4. 試驗結果分析與統計

分析、試驗後之數據，將進行統計、歸納，除針對土坯牆、編竹夾泥牆、粉刷層泥土材料成份進行比較外，也將與國外案例比對泥土材料成份與配比、材料性質。

1-2-2 研究範圍

本研究調查之傳統建築案例，係泛指日治時期至光復初期於鄉間所建造之合院建築，案例空間分佈在雲林縣及嘉義縣境內六個鄉鎮，包括斗六市、斗南鎮、古坑鄉、西螺鎮、二崙鄉、新港鄉等，且以閒置、產生損壞、無人管理或使用為案例選擇主要條件；至於牆體泥土材料成份、材料性質之研究範圍則說明如下：

1. 本研究探討之對象為傳統建築牆體泥土材料，係指原料來自於土壤、且經過篩選與加工處理之材料，與未經處理之土壤有所不同。

2. 土壤之化學組成不同時，雖會產生不同物理性質，但相同粒徑大小之土壤，其物理性質之差異並不大，且是工程領域可容忍之範圍，反而是不同粒徑大小之土壤，其物理性質會有相當顯著之差異。本研究探討傳統建築土坯牆、編竹夾泥牆泥土材料成份時，關注的是以影響工程效益之土壤粒徑大小為主，故土壤之化學組成並不納入本研究討論範圍中。

3. 傳統建築會使用泥土做為建材之構材包括屋頂笪背、牆體、地坪等，其中以牆體之泥土使用量最多、且對建築物之安全性與耐候性質影響最大，因此本文探討之對象係以傳統建築牆體為主，包括土坯牆、編竹夾泥牆等，涵蓋土坯牆體

內部土埕磚、編竹夾泥牆內部填充泥漿、以及土埕牆表面粉刷泥漿等，至於地坪、屋頂笪背等處使用之泥土並不在本研究探討範圍。

二、案例調查

2-1 調查案例分佈

本研究調查案例分佈於嘉義縣新港鄉、雲林縣斗六市區、古坑鄉、斗南鎮、與濁水溪沿岸旁的西螺鎮、二崙鄉地區，每個區域分別進行案例調查與試體採集，各個地區調查案例的數量為嘉義縣新港鄉 1 個案例、斗六市區共 16 個案例、古坑鄉 13 個案例、斗南鎮 1 個案例、西螺鎮共 3 個案例、二崙鄉共 2 個案例。調查範圍涵蓋雲林縣客家庄與非客家庄，但調查過程中，透過訪談內容觀之，已甚難判斷是否調查案例係屬於客家傳統建築、原屬客家傳統建築但已經過修改、或非屬客家傳統建築。

調查案例中，部份案例有損壞、坍塌或拒絕訪談調查的情況，因此實際能進行調查的案例共 35 棟，現況保存良好的有 20 棟、輕微損壞 6 棟、嚴重損壞 7 棟，僅剩部份牆體供採取試體的有 2 棟，持續使用案例有 20 棟，其中 8 棟仍有人居住。這些案例損壞的原因大多是屋頂無遮蓋或屋頂坍塌，造成雨水直接侵蝕於牆體表面，造成土埕牆體損壞（表 1）。

表 1 案例現況說明表

案例	現況說明	狀態	位置
1	三合院建築類型，左護龍為紅磚構造，正身與右護龍牆體皆為土埕磚，外層有雨淋板保護牆體抵抗氣候侵蝕，隔間牆為紅磚與編竹夾泥牆，八八水災時遭雨水破壞。	輕微受損	嘉義縣新港鄉
2	土埕構造大多已被拆除，僅剩左邊靠大學路部份為土埕牆面，其他部份皆為紅磚疊砌，牆面除外力破壞、雨水侵蝕與粉刷層剝離的情況，土埕磚並無嚴重損壞情形。	嚴重受損	斗六市
3	三合院建築類型，正身為紅磚與編竹夾泥牆，右護龍已坍塌，左護龍後段為土埕，前段為編竹夾泥牆，牆體除粉刷層剝落與雨水侵蝕痕跡外，其餘部份稍微受損。	良好	斗六市
4	一條龍建築類型，主體為土埕構成，部份紅磚構造，右方已拆除，外部粉刷層大量脫落，其餘部份的狀況還算良好，目前用途為儲存資源回收物品的倉庫使用。	良好	斗六市
5	土埕菸樓類型，粉刷層多已剝落，太子樓用鐵皮包覆，室內有閣樓，以紅磚與竹管製作，牆體為編竹夾泥，主體牆面與閣樓牆面皆有白灰粉刷。	良好	古坑鄉
6	三合院建築型式，正身改水泥構造，左護龍已拆除，右護龍為土埕構造，除粉刷層剝落、土埕磚受水侵蝕、牆面裂縫與野草攀附外，並無傾倒的情形。	良好	斗六市
7	三合院建築，右護龍已拆除改建，土埕部份位於正身後方的牆面與左護龍部份牆面，損壞嚴重，目前有一對老夫妻居住，大部份空間用來做資源回收的倉庫使用。	嚴重受損	斗六市
8	一條龍建築型式，牆面為紅磚與土埕磚之型式，隔間牆亦為土埕構造，目前用於擺放農具與生活雜物，屋身左側已拆毀改建、粉刷層剝離與牆面受水侵蝕，現況完整。	良好	斗六市
9	位於仁義路旁，前方為土埕與紅磚的構造，後方為編竹夾泥牆，僅存原本建築物的一半，拆除的部已建為新的民房，已無人居住，用來擺放農機具與倉庫使用。	輕微受損	斗六市
10	一條龍建築類型，後方建築物尚為完整，但正面呈現廢墟狀坍塌，毀壞嚴重無法居住。後方為土埕牆體，左右側皆為紅磚疊砌牆體，正面則為紅磚與土埕磚之牆體。	嚴重受損	斗六市
11	此案例正處於拆除中，僅剩正身右側尚未拆除，使用土埕與磚混合的建築類型，主體為土埕構造，前方廊道之牆體使用紅磚疊砌，室	輕微受損	斗六市

	內無法進入調查。		
12	一條龍建築類型，右側已傾倒，其餘狀況大致良好，外牆體以紅磚與土坯疊砌，隔間牆為編竹夾泥牆，目前用於存放生活雜物，已無人居住。	良好	斗六市
13	為田地旁堆置農具用的小型倉庫，右半部已倒塌，外部牆面只使用泥漿粉刷，無使用白灰，目前已損壞的相當嚴重。	嚴重受損	斗六市
14	三合院建築，左護龍為土坯構造，正身後來有重新粉刷故無法確定是否為土坯，右護龍已倒塌，目前仍有人居住，日常生活使用正常，但不同意太深入的提問與拍攝。	良好	斗六市
15	一條龍建築類型，前方有廊道，為土坯、紅磚與編竹夾泥混合的建築類型，保存完整，目前無人居住，廊道堆置許多廢棄的物品。	良好	斗六市
16	三合院建築型式，左護龍已倒塌，右護龍已改建，正身為土坯構造，但右側已倒塌，現已無人居住，門也已經被鎖住。	輕微受損	斗六市
17	三合院建築的第二層右護龍，屬於土坯與紅磚混合搭建的類型，目前做為倉庫使用，狀況良好，除了部份表面粉刷層脫落外，並無太多的損壞。	良好	斗六市
18	三合院建築類型，使用土坯、紅磚、編竹夾泥，僅剩左護龍為土坯，右護龍已拆除無人居住，除部份屋頂破口、粉刷剝落外，無大面積的損壞。	良好	古坑鄉
19	一條龍建築類型，使用土坯磚、紅磚、卵石與編竹夾泥，左側牆體後期使用紅磚重新砌築，整體狀況無太大之損壞，無法進入室內進行調查。	良好	古坑鄉
20	外部牆體皆為土坯構造，隔間以土坯牆分隔三間，再以編竹夾泥牆從中間對隔，產生六個室內空間，保存良好，目前已無人居住，做為倉庫存放東西使用。	良好	古坑鄉
21	菸樓建築類型，兩坡水大面積屋頂，挑高兩層樓高度，無太子樓，入口處左右側另設兩間穀倉，通往閣樓之樓梯已拆除，目前做為囤放雜物之倉庫。	良好	古坑鄉
22	一條龍建築類型，土坯牆體的部份位於正身左側，右側為紅磚疊砌，正面與背面為紅磚與編竹夾泥牆搭配施作，保存完整，但主人不同意入內拍攝。	良好	古坑鄉
23	一條龍建築類型，外牆體為土坯磚疊砌，後期使用水泥砂漿粉刷表面，右側牆面粉刷大量掉落，左側以金屬板覆蓋，其餘部份大致完整，無法進入室內調查。	良好	古坑鄉
24	三合院的右護龍部份，正身與左護龍已改建為紅磚構造，僅存的土坯大部份已經坍塌，由現有狀態可取得的資料有限，無法判斷原有的建築樣貌。	嚴重受損	古坑鄉
25	三合院建築類型，正身與右護龍為土坯構造，左護龍為編竹夾泥構造，除了表面粉刷剝落外，並無其他明顯損壞，整體狀況良好。	良好	古坑鄉
26	一條龍建築類型，前有廊道，廊道左右側使用紅磚疊砌出拱門，正面牆體與室內隔間牆為編竹夾泥牆，左右側牆與背面為土坯牆體，目前已無人居住。	良好	古坑鄉
27	三合院建築類型，左護龍已拆除，右護龍表面粉刷水泥砂漿無法判斷是否為土坯構造，正身為土坯磚與磚的構造，正身左側部份拆除，其餘部份尚為完善，無人居住。	輕微受損	古坑鄉
28	堆放農具與農作物的倉庫，三開間式建築類型，前方為放置農作物空間，中間放置平台休息使用，後方堆放農具或物品，部份有使用水泥粉刷，無人使用。	良好	古坑鄉
29	菸樓建築類型，僅剩部份牆體，粉刷層嚴重脫落，無法得知是否有使用白灰粉刷，室內牆體使用水泥砂漿粉刷，疊砌紅磚的灰縫是以泥漿為材料，並非水泥砂漿。	嚴重受損	斗南鎮
30	三合院建築類型，僅存右護龍部份，其餘皆已倒塌，前端為紅磚疊砌牆體，其餘皆為土坯構造，部份表面使用水泥砂漿粉刷，損壞嚴重已無人居住。	嚴重受損	斗六市
31	一條龍建築類型，部份牆面為水泥砂漿粉刷，左側後方改以混凝土空心磚疊砌，中間後方改用木板圍封，牆體主要為土坯構造，隔間則為編竹夾泥牆，目前無人使用。	良好	古坑鄉

32	三合院建築類型，正身與右護龍已拆除，左護龍為土坯磚與紅磚搭建，牆體皆為土坯磚構造，表面粉刷泥漿多已脫落，隔間牆部份脫落，整體狀況良好。	良好	二崙鄉
33	一條龍建築類型，左側部份已倒塌，外牆體與室內牆體皆為土坯磚構造，有施作紅磚牆基，屋頂桁架使用竹管做為骨架，現況尚完整，目前已無人居住。	輕微受損	二崙鄉
34	嚴重倒塌僅剩部份牆體，無法還原建築型式，由僅存牆體觀察其牆基為卵石疊砌而成，台基上方牆體直接疊砌，無施作紅磚牆基，粉刷層幾乎完全剝落，無法居住。	嚴重受損	西螺鎮
35	嚴重倒塌僅剩部份牆體，無法還原建築型式，由僅存牆體觀察其牆基為卵石疊砌而成，有施作紅磚牆基，還保存部份粉刷層的泥漿與白灰，現況已無法居住。	嚴重受損	西螺鎮

2-2 案例構造形式

調查案例依構造形式與配置可分為純土坯磚牆類型、土坯磚牆搭配紅磚牆類型、土坯磚牆搭配編竹夾泥牆類型、土坯磚牆搭配紅磚牆與編竹夾泥牆類型四種（圖 1）。四種類型建築之牆體，依其材料與做法又分可為六類（圖 2），(a) 的土坯牆體是於卵石牆基上方直接疊砌土坯磚的方式施作；(b) 的土坯牆體則是先於卵石牆基上方先鋪設 1 至 3 皮的紅磚勒腳後，再將土坯磚疊砌於上方施作；(c) 的土坯牆體則是先將面向外部的牆面以紅磚砌高約 7 至 15 皮左右的高度，面室內的部份維持 1 至 2 皮或與外部牆基同高度，再於紅磚上方疊砌土坯磚；(d) 是將編竹夾泥牆直接施作於地坪面，或不與地坪接觸；(e) 是在地坪面與編竹夾泥牆之間以 1 至 2 皮的紅磚層或是鋪設木材，將牆體稍微墊高；(f) 則是先以紅磚疊砌一矮牆，於矮牆上方施作編竹夾泥牆的做法。

類型	純土坯牆	土坯牆搭配磚牆	土坯牆搭配 編竹夾泥牆	土坯牆搭配磚牆 與編竹夾泥牆
圖片				
編號	A	B	C	D

圖 1　土坯建築類型分類圖

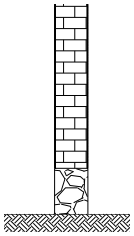
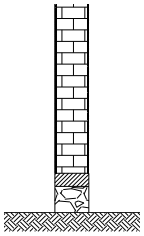
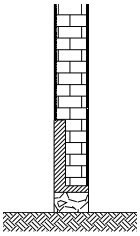
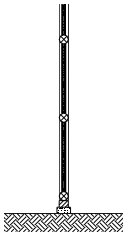
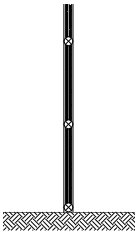
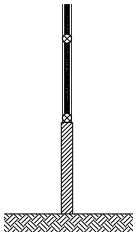
類型	土坯牆體			編竹夾泥牆體		
圖片						
編號	a	b	c	d	e	f

圖 2　牆體類型分類圖

土堳牆與編竹夾泥牆（圖 3）牆體表面粉刷層又分為抹平泥漿與增強牆體防水性的白灰兩種，各案例中的構造關係與材料使用方面大致相同，但構造間的材料尺寸卻不一定相同，會依據建築本身性質而改變其構造形式，例如土堳牆與編竹夾泥牆使用在外部牆體時，牆基的施作會因防水性質的差異而有不同的做法，因此產生構造形式的差異。

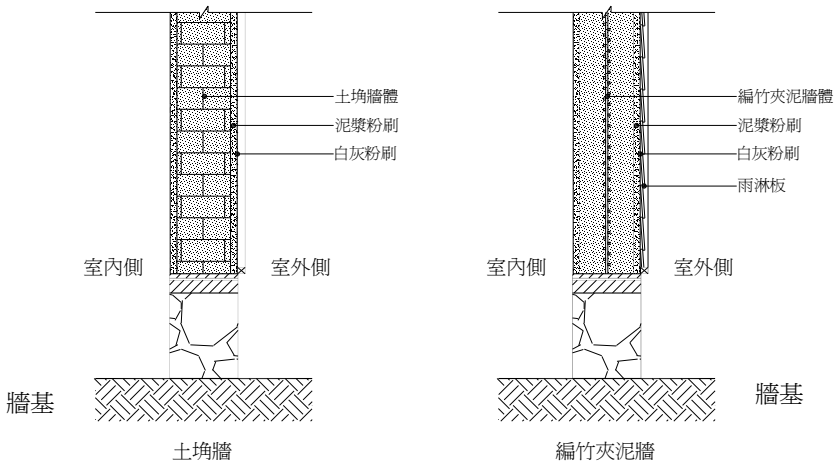


圖 3　土堳牆、編竹夾泥牆之牆體斷面示意圖

2-2-1 牆基

牆基大多以卵石疊砌而成，但有少數是紅磚疊砌，卵石牆基的高度為地坪以上至紅磚束腳以下部位，外部牆體與隔間牆使用相同的材料製作，但牆基的高度與厚度卻不一定相同，此部份除少數案例因損壞或其他原因無法判別材料與高度外，其餘調查資料整理如表 2 所示。

各案例外部牆基材料皆是以卵石為主要材料，高度介於 15 公分到 65 公分間，寬度則會因牆體形式而有變化，當外部牆體為土堳牆時，牆基厚度為配合土堳磚的尺寸，厚度大多為 36 公分左右，案例 9 雖然將卵石牆基外部以紅磚遮蔽，但厚度同樣為 36 公分（卵石 24 公分，紅磚 12 公分），其餘的牆基厚度都在 32 到 36 公分間。編竹夾泥牆的牆體厚度較薄，施作牆基時厚度不需要做到如土堳牆體一樣，因此編竹夾泥牆的牆基厚度約為 24 公分。隔間牆有卵石與紅磚兩種材料，組合形式也較複雜，形式取決於牆體種類，隔間牆若為土堳牆時，牆基以卵石疊砌為主，高度與厚度大多數同於外牆牆基，但隔間牆若為編竹夾泥牆時，其牆基會改以紅磚疊砌於室內地坪或將編竹夾泥牆抬離地坪一段空隙，牆基的高度則與外部牆體的牆基沒有關聯，但是厚度會配合編竹夾泥牆體的厚度，縮減為 10 至 15 公分厚。

表 2　牆基材料與尺寸比較表

案例	外牆體牆基			隔間牆牆基		
	材料	高度（cm）	厚度（cm）	材料	高度（cm）	厚度（cm）
1	卵石	40	36	卵石	40	12
2	卵石	20	32	無法調查室內		
3	卵石	30	32	無隔間牆		
4	卵石	45	36	卵石	45	36
5	卵石	49	32	紅磚	104	24
6	卵石	28	36	卵石	28	36
7	卵石	※	36	卵石	※	36
8	卵石	21	36	卵石	21	36
9	卵石	26	24	紅磚	103	12
10	卵石	23	36	卵石	23	36
11	卵石	45	36	卵石	45	36
12	卵石	45	40	紅磚	30	12
13	卵石	42	36	無隔間牆		
14	卵石	24	32	卵石	24	32
15	卵石	33	36	紅磚	91	24
16	卵石	30	36	卵石	30	36
17	卵石	50	36	卵石	50	36
18	卵石	40	36	隔間牆無牆基		
19	卵石	50	36	紅磚	7	15
20	卵石	45	36	卵石	45	36
21	卵石	65	36	紅磚	98	24
22	卵石	36	36	無法調查室內		
23	卵石	61	36	無法調查室內		
24	卵石	11	36	倒塌無法調查		
25	卵石	41	36	卵石	41	36
26	卵石	45	36	紅磚	84	12
27	卵石	45	36	卵石	45	36
28	卵石	42	36	卵石	42	36
29	卵石	36	36	倒塌無法調查		
30	卵石	33	36	卵石	33	36
31	卵石	40	36	隔間牆無牆基		
32	卵石	28	36	卵石	28	36
33	卵石	27	36	卵石	27	36
34	卵石	32	36	倒塌無法調查		
35	卵石	14	36	紅磚	21	36

2-2-2 牆身

牆體形式主要有土坯牆、編竹夾泥牆、磚牆三種，三種牆體皆可使用於外部牆體與室內隔間牆，土坯牆與編竹夾泥牆皆可作為外牆與隔間牆，但磚牆則多作為建築物外牆，很少使用於隔間牆；三種牆體皆可相互搭配使用，有單獨使用土坯牆或土坯牆加編竹夾泥牆施作，也有土坯牆、編竹夾泥牆、與磚牆混用情形。部份土坯牆為使防水性增加，會將面外牆體的紅磚勒腳砌高以減少水份接觸，高度約 7 至 15 皮，此做法僅運用於土坯牆面外部份，編竹夾泥牆與室內部份牆體則無施作此方法，調查案例牆體形式與材料關係整理如表 3 所示。

土坯磚的長度約在 36 公分，差不多與卵石牆基同寬，做為土坯牆使用之粉刷泥

漿厚度多數大於 1.5 公分，與編竹夾泥牆體的粉刷泥漿相比，雖然使用成份相同，但因厚度較厚，因此防水性也較強，土埕牆經常被使用於結構體構造所使用，且離地面較近容易遭水份侵蝕，與多使用於隔間牆且離地高度較高的編竹夾泥牆相比，必須要有更強的防水性，至於白灰粉刷層的厚度差異較小，厚度多在 0.3 公分左右。

土埕牆的勒腳形式分為三類（圖 4），一為牆體勒腳面外部與面內部的高度與隔間牆相同；二為牆體勒腳面外部份有加高，但面內部份與隔間牆同高；最後一類為沒有施作紅磚勒腳的部份。調查案例中勒腳形式的使用狀況整理如表 4 所示，屬於形式一的案例有 1、3、6、7、9、13、16、20、21、24、28、29、32、35，形式二為案例 4、5、8、10、11、12、14、15、17、18、26、27、33，形式三為案例 19、22、23、25、30、31、34，案例 2 因無法調查只可知外部勒腳高度。

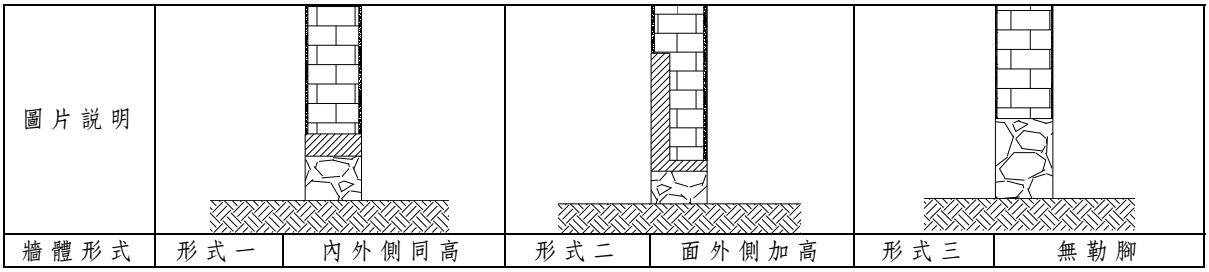


圖 4　牆體勒腳形式類型圖

表 3　牆體類型與材料比較表

案例	外部牆體					隔間牆牆體				
	牆體類型		材料尺寸			牆體類型		材料尺寸		
	土坳牆	編竹夾泥牆	土坳磚	粉刷泥漿	白灰層	土坳牆	編竹夾泥牆	土坳磚	粉刷泥漿	白灰層
1	※		25*20*10	1.5	0.3		※		1.0	0.3
2	※		32*24*12	1.2	0.3					
3	※		32*20*10	1.0	0.3					
		※		1.2	0.3					
4	※		32*22*12	1.6	0.3	※		32*22*12	1.6	0.3
							※		0.8	0.3
5	※		32*20*8	2.0	0.2	※		32*20*8	2.0	0.2
							※		1.0	0.2
6	※		36*24*10	1.5	0.2	※		36*24*10	1.5	0.2
7	※		34*22*8	2.0	0.5	※		34*22*8	2.0	0.5
8	※		36*22*10	2.0	0.2	※		36*22*10	2.0	0.2
9	※		35*20*8	2.5	0.2					
		※		3.0	0.2					
10	※		36*22*11	3.0	0.2		※		2.0	0.2
11	※		36*24*12	0.8	0.2		※		1.0	0.2
12	※		36*20*12	1.8	0.3		※		1.2	0.3
13	※		32*20*10	0.5						
14	※		32*20*8	1.5	0.4	※		32*20*8	1.5	0.4
15	※		36*20*10	1.3	0.2		※		1.0	0.2
16	※		32*20*9	1.3	0.3	※		32*20*9	1.3	0.3
17	※		36*22*10	0.5	0.5	※		36*22*10	0.5	0.5
18	※		36*22*12	0.8	0.3		※		0.6	0.3
19	※		36*21*10	0.6	0.3		※		1.0	0.3
20	※		34*22*10	2.5	0.3		※		1.7	0.3
						※		34*22*10	2.5	0.3
21	※		32*23*10	1.5	0.3	※		32*23*10	1.5	0.3
		※		1.2	0.3		※		1.2	0.3
22	※		31*22*10	1.5	0.3					
		※		1.0	0.3					
23	※		33*22*10	2.0	0.2		※			
24	※		32*21*10	2.5	0.1					
25	※		33*23*12	2.5	0.2	※		33*23*12	2.5	0.2
26	※		32*18*10	3.0	0.2		※		1.0	0.5
		※		1.0	0.5					
27	※		32*22*10	2.5	0.2	※		32*22*10	2.5	0.2
28	※		34*21*8	2.3	0.2	※		34*21*8	2.3	0.2
							※		1.2	0.2
29	※		32*22*10	2.0	0.5					
30	※		33*23*9	3.0	0.6	※		33*23*9	3.0	0.6
31	※		32*20*8	2.5	0.3		※		1.5	0.3
32	※		36*22*10	1.0	0.3	※		36*22*10	1.0	0.3
33	※		34*24*11	1.5	0.3	※		34*24*11	1.5	0.2
34	※		33*24*10	1.0						
35	※		34*23*10	2.0	0.3					

表 4　內外牆體勒腳高度關係表

案例	外部牆體		隔間牆	牆體形式
	面外高度	面內高度	高度高度	
1	9	9	9	一
2	20	※	※	
3	13	13	※	一
4	132	6	6	二
5	55	7	※	二
6	70	70	70	一
7	14	14	14	一
8	76	7	7	二
9	77	77	※	一
10	83	7	7	二
11	65	7	7	二
12	84	7	※	二
13	7	7	※	一
14	49	7	7	二
15	42	7	※	二
16	7	7	7	一
17	76	7	※	二
18	70	7	※	二
19			※	三
20	7	7	7	一
21	7	7	※	一
22	※	※	※	三
23	※	※	※	三
24	7	7	※	一
25	※	※	※	三
26	56	7	7	二
27	77	7	7	二
28	7	7	7	一
29	170	170	※	一
30	※	※	※	三
31	※	※	※	三
32	49	49	49	一
33	70	14	14	二
34	※	※	※	三
35	7	7	※	一

三、配置、構造手法防水

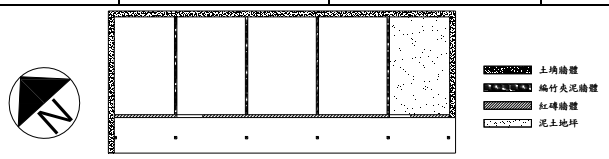
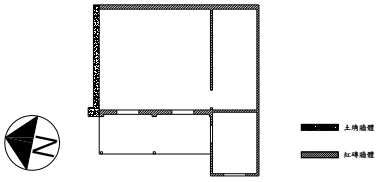
3-1 座向關係

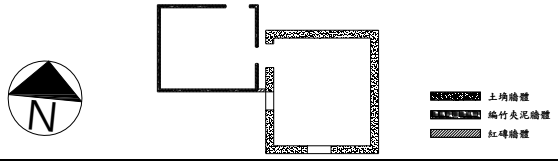
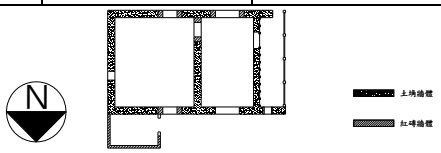
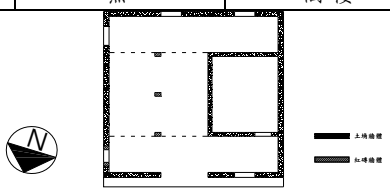
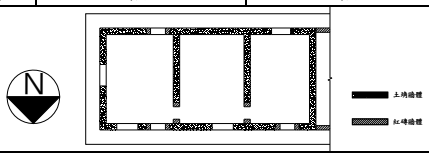
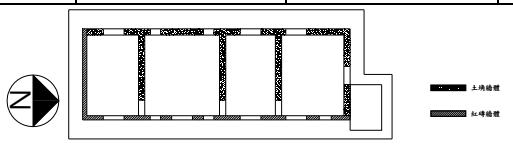
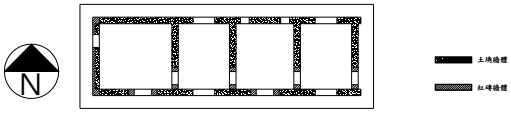
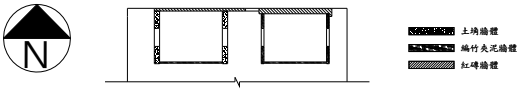
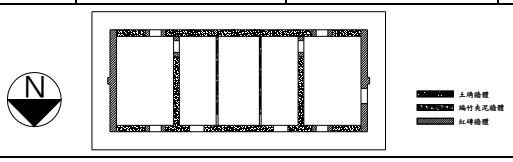
調查案例包括三合院、一條龍、獨棟、菸樓等幾類，座向（表 5）以正身中軸為參考依據時，14 棟三合院中，東西向配置有 6 棟，南北向配置 7 棟，東北、西南向配置 1 棟；一條龍 11 棟建築中，東西向配置 5 棟，南北向配置 5 棟，東北、西南向配置 1 棟；5 棟獨棟案例中，東西向配置 3 棟，南北向配置 2 棟；菸樓有 3 棟，東南向配置 1 棟，南北配置 2 棟，剩餘 2 個案例因僅存少部份牆體無法判斷建築類型與座向關係。

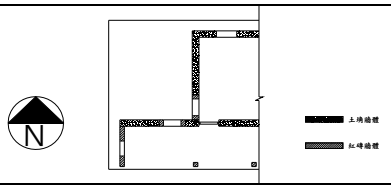
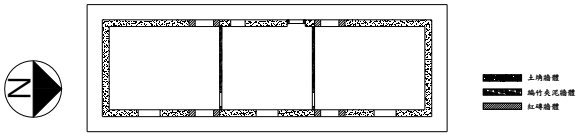
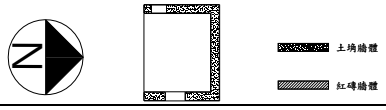
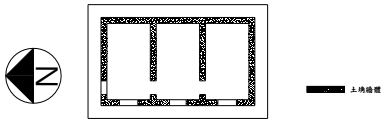
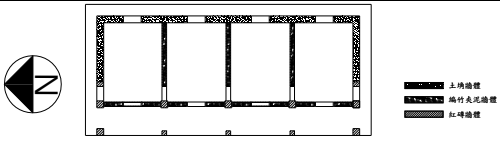
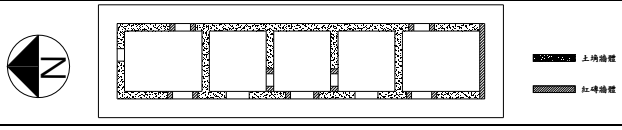
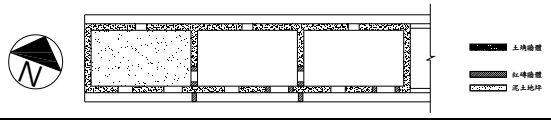
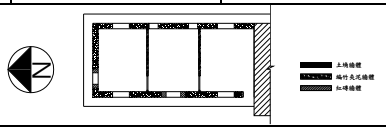
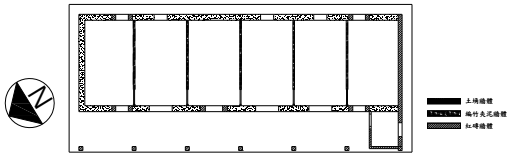
依案例區域分類，位於斗六市地區的案例座向以東西向與南北向為主，東西座向的案例為 2、3、6、7、9、12、13、15、16，南北座向有案例 4、8、10、11、14、30，只有案例 17 偏向東北、西南座向；古坑地區案例座向分為東西向與南北向兩種，東西向案例為 19、21、23、24、26、27，南北向案例為 5、18、20、25、28、31，案例 22 偏東北、西南座向；二崙地區 2 棟案例座向皆為南北向；嘉義與斗南地區因各只有 1 棟案例，無法統計區域性的座向，西螺的 2 棟案例由於嚴重倒塌無法判別座向。

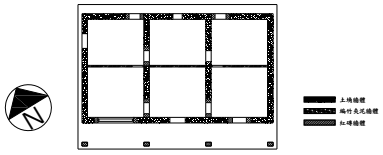
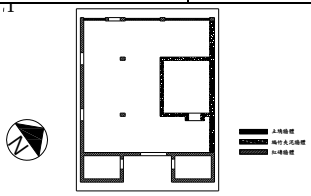
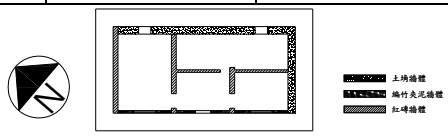
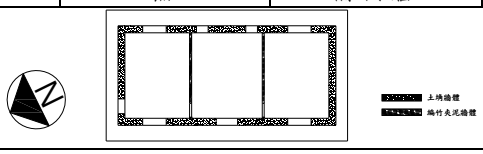
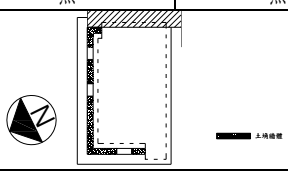
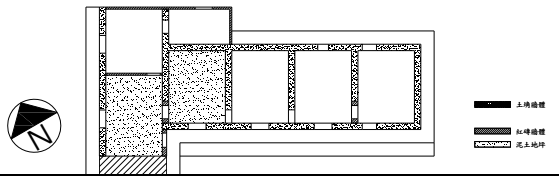
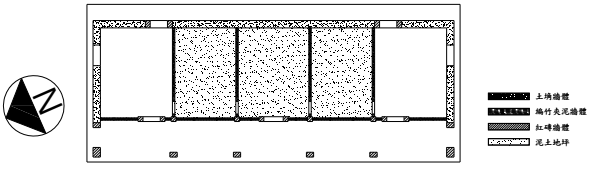
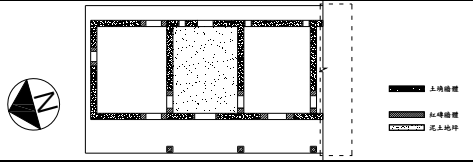
由上述分類可得知建築物的座向位置與所在區域環境因素有較大關連，與建築類型關連較低，例如斗六地區與古坑地區的案例中，座向分為東西座向與南北座向兩種，若座向系統是依建築類型區分，則座向方位應會呈現不均勻的狀況，但此兩區域的座向極大部份呈現東西向與南北向的兩種模式，因此可以推斷座向位置與區域環境因素較有關連，例如降雨、風向、日照..等。

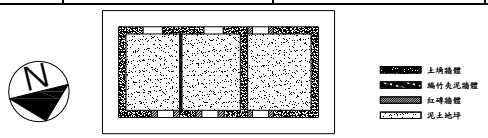
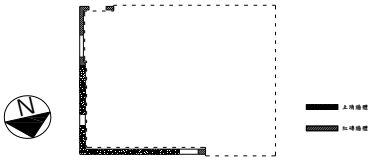
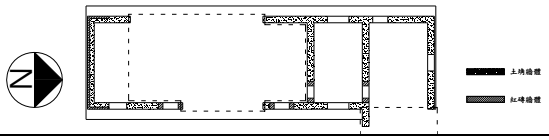
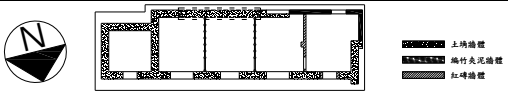
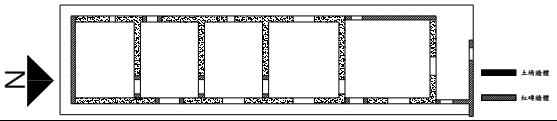
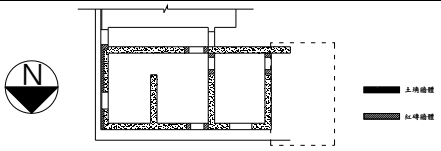
表 5 調查案例之牆體類型與配置方向

案例	牆體類型	牆體使用部位			建築型式	座向方位
		土坯牆體	紅磚牆體	編竹夾泥牆體		
1	C (b+e+f)	外牆	無	外牆、隔間牆	三合院	東北、西南
						
	平面圖					
2	B (b)	外牆	外牆、隔間牆	無	獨棟	東、西
						
	平面圖					
3	C (b+f)	外牆	無	外牆	三合院	東、西

						
	平 面 圖					
4	B (b+c)	外 牆 、 隔 間 牆	外 牆	無	一 條 龍	南 、 北
						
	平 面 圖					
5	C (c+d)	外 牆 、 隔 間 牆	無	閣 樓	菸 樓	南 、 北
						
	平 面 圖					
6	A (b+c)	外 牆 、 隔 間 牆	無	無	三 合 院	西 、 東
						
	平 面 圖					
7	B (b)	外 牆 、 隔 間 牆	外 牆	無	三 合 院	西 、 東
						
	平 面 圖					
8	A (b+c)	外 牆 、 隔 間 牆	無	無	一 條 龍	北 、 南
						
	平 面 圖					
9	D (c+f)	外 牆	外 牆	外 牆	獨 棟	東 、 西
						
	平 面 圖					
10	D (b+c+d)	外 牆 、 隔 間 牆	外 牆	隔 間 牆	一 條 龍	南 、 北
						
	平 面 圖					
11	B (b+c)	外 牆	外 牆	無	三 合 院	北 、 南

						
	平面圖					
12	C (b+c+f)	外牆	無	隔間牆	一條龍	西、東
						
	平面圖					
13	A (b)	外牆	無	無	獨棟	西、東
						
	平面圖					
14	A (b+c)	外牆、隔間牆	無	無	三合院	北、南
						
	平面圖					
15	C (c+f)	外牆	無	外牆、隔間牆	一條龍	東、西
						
	平面圖					
16	B (b)	外牆、隔間牆	外牆	無	三合院	東、西
						
	平面圖					
17	A (a+c)	外牆、隔間牆	無	無	三合院	北、南
						
	平面圖					
18	C (c+d)	外牆	無	隔間牆	三合院	北、南
						
	平面圖					
19	D (a+e)	外牆	外牆	隔間牆	一條龍	東、西
						
	平面圖					
20	C (b+d)	外牆、隔間牆	無	隔間牆	獨棟	北、南

						
	平面圖					
21	D (b+c+f)	外牆、隔間牆	外牆	外牆、閣樓	菸樓	西北、東南
						
	平面圖					
22	D (a+f)	外牆	外牆、隔間牆	外牆	一條龍	東北、西南
						
	平面圖					
23	C (a+d)	外牆	無	隔間牆	一條龍	東、西
						
	平面圖					
24	A (b)	外牆	無	無	三合院	東、西
						
	平面圖					
25	B (a)	外牆、隔間牆	外牆	無	三合院	北、南
						
	平面圖					
26	C (c+f)	外牆	無	外牆、隔間牆	一條龍	東、西
						
	平面圖					
27	A (b+c)	外牆、隔間牆	無	無	三合院	東、西
						

	平面圖					
28	C (a+b+d)	外牆、隔間牆	無	隔間牆	獨棟	南、北
						
	平面圖					
29	B (c)	外牆	外牆	無	菸樓	南、北
						
	平面圖					
30	B (a)	外牆、隔間牆	外牆	無	三合院	北、南
						
	平面圖					
31	D (a+d)	外牆、隔間牆	隔間牆	隔間牆	一條龍	南、北
						
	平面圖					
32	B (c)	外牆、隔間牆	外牆	無	三合院	南、北
						
	平面圖					
33	A (b+c)	外牆、隔間牆	無	無	一條龍	南、北
						
	平面圖					

3-2 內外牆體搭配種類

土坉牆的牆基多用卵石或磚塊疊砌，將土坉牆體脫離地面約 30 至 50 公分，避免水氣藉毛細孔作用侵蝕，牆體勒腳採用紅磚疊砌來做為連接卵石牆基與土坉牆或編竹夾泥牆的中介材料，將可提供疊砌土坉磚的平整介面，因牆體外部經常會有碰撞或雨水噴濺，故將外側紅磚部份疊砌 7 至 15 皮高度，而室內則因較無水份影響，通常只疊砌 1 至 3 皮高度。

四種類型建築之牆體中，屬於純土坉牆類型的有 8 例，其牆體多以（b）類型與（c）類型互相搭配使用，或單純以（b）類型施作，外牆面向户外部份有以紅磚砌高，隔間牆有施作紅磚勒腳。土坉牆搭配磚牆類型有 9 例，牆體類型以（a）、(b)、(c)為主，有單獨使用的方式，搭配使用則以類型（b）與（c）為主。土坉牆搭配編竹夾

泥牆的類型有 10 例，牆體使用多選擇以（b)、(c)、(d)、(f）互相搭配使用，外牆以使用類型（c)、(f）為主，類型（b)、(d）則使用於隔間牆，此外亦有使用類型（f)為隔間牆的案例。土坳牆、磚牆、編竹夾泥牆混合使用的類型有 6 例，由於建築牆體材料選擇性豐富，因此使用的牆體類型也較多元，(a)、(b)、(c)、(d)、(e)、(f)六種樣式的牆體類型都互相有搭配使用。

3-3 屋簷深度

屋頂出簷深度會影響牆體被雨水噴濺的程度，因此泥土建築會因出簷的深淺而調整牆體的材料，出簷較深時會外牆可採用土坳牆，而較淺時則會配置磚牆、或外部增設雨淋板。本研究調查案例之前後方出簷深度會比左右側深，前後方出簷深度大約在 60 至 100 公分之間，左右側（山牆側）的出簷深度大約在 30 至 60 公分之間。

出簷深度越大可以保護的牆體範圍越廣，但雨水並非垂直由空中滴落，會隨著風向不同而改變，加上颱風或強風吹襲時，雨水滴落的角度勢必更加傾斜，因此探討屋簷深度與雨水角度的關係可以了解下雨時土坳牆體受雨水侵蝕的部位與範圍。

中央氣象局將風速依照大小分級，從 0 級的無風狀態至 12 級風的颶風甚至更強的狀態，共分為 17 個級數（表 6)，透過風級表可知特定風速下，雨滴水平移動的距離，配合屋簷外側與牆體基座部份形成的夾角，以量化的方式計算雨滴的加速度數值，從數值中對照蒲福風級表，即可得知建築物在特定風速下，牆體部份會遭受到雨水侵蝕的範圍，並探討出簷深度多寡是否與牆體造型有關連，以中央氣象局風速統計數據中對照平日最經常承受到的平均風級與承受的最大風級，以此數據觀察牆體的防水處理方法是否能有效抵抗水份侵蝕。

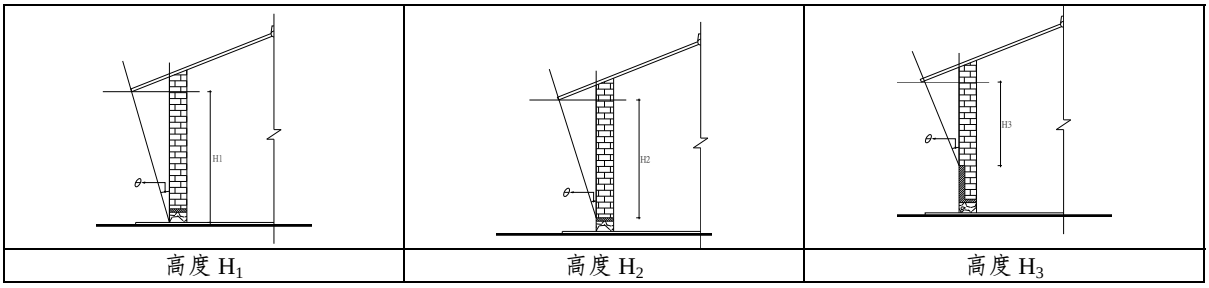
表 6　蒲福風級表（中央氣象局全球資訊網）

蒲福風級	風的稱謂	一般敘述	公尺每秒（m/s）
0	無風（calm）	煙直上	不足 0.3
1	軟風（light air）	僅煙能表示風向，但不能轉動風標。	0.3~1.5
2	輕風（slight breeze）	人面感覺有風，樹葉搖動，普通風標轉動。	1.6~3.3
3	微風（gentle breeze）	樹葉及小枝搖動不息，旌旗飄展。	3.4~5.4
4	和風（moderate breeze）	塵土及碎紙被風吹揚，樹之分枝搖動。	5.5~7.9
5	清風（fresh breeze）	有葉之小樹開始搖擺。	8.0~10.7
6	強風（strong breeze）	樹木枝搖動，電線發出呼嘯聲，張傘困難。	10.8~13.8
7	疾風（near gale）	全樹搖動，逆風行走感困難。	13.9~17.1
8	大風（gale）	小樹枝被吹折，步行不能前進。	17.2~20.7
9	烈風（strong gale）	建築物有損壞，煙囪被吹倒。	20.8~24.4
10	狂風（storm）	樹被風拔起，建築物有相當破壞。	24.5~28.4
11	暴風（violent storm）	極少見，如出現必有重大災害。	28.5~32.6
12	颶風（hurricane）		32.7~36.9
13			37.0~41.4
14			41.5~46.1
15			46.2~50.9
16			51.0~56.0
17			56.1~61.2

屋頂出簷深度越深時，牆體防水性質愈佳，但案例中建築的出簷深度多為 60 公

分至 100 公分之間，此出簷深度範圍並無資料說明雨水是否會因風量影響而噴灑牆體造成損壞，為詳細取得雨水與風量間關係，可透過已知出簷高度(H)、出簷深度(L)、與兩者間角度（θ），而夾角（tanθ）為出簷可抵擋雨水受風淋至牆體的最大風速，若能求得雨水落下時受風力影響而側向偏移的加速度，即可得知雨水落下時承受的風速數據，此數據對照蒲福風級表中各風級的速率即可得知牆體遭受雨水侵蝕的風速情況。並以此數據檢視案例的出簷深度是否能有效預防牆體遭受雨水潑灑，檢視基準數值分別為一般日的平均風速、與颱風的平均風速，依照颱風中心的最大風速，將其分為輕度颱風、中度颱風、強烈颱風三級，輕度颱風指颱風中心的最大風速在每秒 17.2（m/s）至 32.6（m/s）間，中度颱風指中心最大風速在每秒 32.7（m/s）至 50.9（m/s）間，強烈颱風中心風速則是在每秒 51（m/s）以上。

牆體出簷深度為固定數字，牆基至出簷之高度可以三種，第一種為地坪層至出簷的高度（H_1），第二種為卵石牆基與土坯磚交界處至出簷的高度（H_2），第三種為紅磚加高處與土坯磚交接處至出簷的高度（H_3）（圖 5）。



高度 H_1 | 高度 H_2 | 高度 H_3

圖 5　出簷高度與落雨角度關係圖

除案例 24、29、34、35 因屋頂已坍塌無法取得數值外，其餘案例出簷高度、深度與夾角數據如表 7 所示。出簷的高度、深度與角度都可從測繪圖中取得，因此可直接帶入公式求得加速度（a=tanθ*g），g 為重力加速度，此公式算出的數據即為雨水潑灑至牆體時所承受的風速（公尺/每秒），tanθ 的數值愈大，牆體會遭受雨水潑灑的機會愈小，防水性就愈高，因此若求得風速結果小於一般風速，代表下雨時只要風速大於此數據，牆體就會遭受雨水潑灑，各個案例能抵擋雨水潑灑的風級如表 8 所示。

表 8 所得風速極限中，以 H_1 檢視土坯牆體時，除案例 1、2、11、15、19、20、26、27 正面設置有廊道，因此可抵擋風速極限較大，約為 6.13 至 10.15（m/s）之間，即蒲福風級表中 4 級至 5 級左右風速，但後方出簷則與其餘案例出挑深度差不多，能承受風速約在 2.63（m/s）至 4.16（m/s）之間，即蒲福風級 2 級至 3 級的風速。由此可知，以 H_1 檢視時，下雨時若遭遇超過 5 級以上的風速即會造成牆體淋濕，但因牆體下方部份材料為卵石與紅磚，因此較不會影響土坯磚的結構性質，重點在於以 H_2 與 H_3 兩種高度檢視時，若受風數據太低，土坯牆體受潮與損毀的機率就愈大。

上述資料中可知，防水性最佳為案例 27，可抵抗 8 級風速的雨水潑灑，泥土建築雖然不耐水性，但台灣的梅雨季和颱風多集中於 6 至 9 月份，平均降雨量超過 200

毫米（表 9)，以整年度各月份降雨量的時間來說，並不算經常下雨的氣候，且下雨時不一定都處於颳大風的狀態，雖然前後向有較深的出簷遮蔽，但左右兩側的出簷淺，遮雨的功能差，因此建築的座向與受風面關係相當重要，若是以出簷較深的前後向做為受風面，即可減少大部份雨水潑灑至側向牆體的機會。

表 7　出簷高度、深度與角度數據表

案例	出簷深度(L)(cm)		出簷高度（H)（cm）						出簷深度與高度之夾角（θ）					
	前方	後方	前方			後方			前方（度）			後方（度）		
			H_1	H_2	H_3	H_1	H_2	H_3	θ_1	θ_2	θ_3	θ_1	θ_2	θ_3
1	150	60	237	※	118	240	191	※	32	※	51	14	17	※
2	186	60	260	※	162	280	※	162	35	※	49	11	※	19
3	80	80	233	190	※	233	190	※	19	22	※	19	22	※
4	100	100	242	211	※	242	※	170	22	25	※	22	※	30
5	80	80	235	※	137	235	※	137	18	※	30	18	※	30
6	60	60	270	※	179	270	※	179	12	※	18	12	※	18
7	100	100	251	※	※	251	※	※	21	※	※	21	※	※
8	80	80	270	※	179	270	247	※	16	※	24	16	17	※
9	80	80	201	※	101	208	※	111	21	※	37	20	※	35
10	100	100	231	※	156	231	216	※	23	※	32	23	24	※
11	260	80	247	※	149	225	186	※	46	※	60	19	23	※
12	80	80	204	※	90	204	※	90	21	※	41	21	※	41
13	70	70	176	128	※	176	128	※	21	28	※	21	28	※
14	80	40	199	※	131	199	※	131	21	※	31	21	※	31
15	185	70	242	※	151	242	※	172	37	※	50	16	※	21
16	80	80	289	267	※	289	267	※	15	16	※	15	16	※
17	60	80	270	※	151	241	※	121	12	※	21	18	※	33
18	70	70	256	※	161	256	※	161	15	※	23	15	※	23
19	257	80	204	161	※	177	134	※	51	58	※	24	30	※
20	185	70	242	197	※	229	184	※	37	43	※	17	20	※
21	80	80	245	188	※	245	※	162	18	22	※	18	※	26
22	100	100	244	※	153	244	223	※	22	※	33	22	24	※
23	100	100	264	237	※	264	237	※	20	22	※	20	22	※
25	80	80	244	※	164	244	221	※	18	※	25	18	19	※
26	207	100	252	※	161	272	※	181	39	※	52	20	※	28
27	225	100	233	※	113	278	※	159	44	※	63	19	※	32
28	90	90	207	165	※	207	165	※	23	28	※	23	28	※
30	80	80	247	229	※	247	229	※	18	19	※	18	19	※
31	60	50	175	145	※	180	150	※	18	22	※	15	17	※
32	90	90	303	※	233	303	※	233	16	※	21	16	※	21
33	90	100	254	※	163	254	※	163	19	※	28	22	※	32

表 8　案例抵擋雨水潑淋之風級範圍表

案例	出簷部位與高度											
	前方						後方					
	H_1（m/s）	蒲福風級	H_2（m/s）	蒲福風級	H_3（m/s）	蒲福風級	H_1（m/s）	蒲福風級	H_2（m/s）	蒲福風級	H_3（m/s）	蒲福風級
1	6.13	4	※	※	12.1	6	2.44	2	3	2	※	※
2	6.86	4	※	※	11.27	6	6.86	4	※	※	11.27	6
3	3.37	2	3.96	3	※	※	3.37	2	3.96	3	※	※
4	3.96	3	4.57	3	※	※	3.96	3	※	※	5.65	4
5	3.19	2	※	※	5.65	4	3.19	2	※	※	5.65	4
6	2.09	2	※	※	3.19	2	2.09	2	※	※	3.19	2
7	3.76	3	※	※	※	※	3.76	3	※	※	※	※
8	2.81	2	※	※	4.36	3	2.81	2	3	2	※	※
9	3.76	3	※	※	7.39	4	3.57	3	※	※	6.86	4
10	4.16	3	※	※	6.13	4	4.16	3	4.36	3	※	※
11	10.15	5	※	※	16.97	7	3.37	2	4.16	3	※	※
12	3.76	3	※	※	8.52	5	3.76	3	※	※	8.52	5
13	3.76	3	5.21	3	※	※	3.76	3	5.21	3	※	※

14	3.76	3	※	※	5.88	4	3.76	3	※	※	5.88	4
15	7.39	4	※	※	11.67	6	2.81	2	※	※	3.76	3
16	2.63	2	2.81	2	※	※	2.63	2	2.81	2	※	※
17	2.09	2	※	※	3.76	3	3.19	2	※	※	6.36	4
18	2.63	2	※	※	4.16	3	2.63	2	※	※	4.16	3
19	12.1	6	15.68	7	※	※	4.36	3	5.65	4	※	※
20	7.39	4	9.14	5	※	※	3	2	3.57	4	※	※
21	3.19	2	3.96	3	※	※	3.19	2	※	※	4.78	3
22	3.96	3	※	※	6.36	4	3.96	3	4.36	3	※	※
23	3.57	3	3.96	3	※	※	3.57	3	3.96	3	※	※
25	3.16	2	※	※	4.57	3	3.16	2	3.37	2	※	※
26	7.94	4	※	※	12.54	6	3.57	3	※	※	5.21	3
27	9.47	5	※	※	19.24	8	2.81	2	※	※	6.13	4
28	4.16	3	5.21	3	※	※	4.16	3	5.21	3	※	※
30	3.16	2	3.37	2	※	※	3.16	2	3.37	2	※	※
31	3.16	2	3.96	3	※	※	2.63	2	3	2	※	※
32	2.81	2	※	※	3.76	3	2.81	2	※	※	3.76	3
33	3.37	2	※	※	5.21	3	3.96	3	※	※	6.12	4

表 9　年降雨量總合表（中央氣象局全球資訊網）

年份 月份	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	平均 雨量
一月	38	24.5	5	13.5	10	59	33.5	0	26.5	23.3
二月	0	18.5	45.5	136	7	16	23.5	4	80	36.7
三月	16	23.5	47	168.5	83.5	40.5	25.5	94.5	6.5	56.1
四月	3	132	71	30.5	130	97.5	36.5	121	78	77.7
五月	214	38.5	94.5	372	202.5	165	92.5	9.5	135	147
六月	114	263.5	26	594.5	574.5	287	219.5	188.5	345.5	290.3
七月	413	66.5	1020.5	466	304	204	843	122.5	469.5	434.3
八月	142	313.5	451.5	350	190.5	690.5	158	637.5	236	352.1
九月	98	158	71	213.5	226.5	304.5	539.5	148	182.5	215.7
十月	1	0	19.5	53.5	0	212.5	41.5	25	6.5	39.9
十一月	6.5	1	1	4.5	100	20	19.5	23	29.5	22.7
十二月	62	0	79	6.5	40.5	1.5	9.5	18.5	21	26.5

四、泥土材料成份分析

4-1 分析方法

傳統建築興建時，施作匠師並無精確試驗儀器可供檢測，故常利用匠師個人經驗以觸感或視覺做初步區分。古蹟或歷史建築牆體的泥土材料並非單一粒徑或單一種類，往往是多種粒徑泥土並添加部份纖維組合而成，故以肉眼或憑經驗檢視時，可能會產生錯誤判斷結果，而造成古蹟或歷史建築無法正確修復、甚至愈修愈糟糕之情況，因此需要建構出適當分析方法，以供修復工程、或新建工程使用。

目前用來分析土壤粒徑之方法有篩分析(sieve analysis)、比重計分析(hydrometer analysis)、震動分析（shake test、jar test)（圖 6)、虹吸分析（siphoning test，又稱沉澱分析法)（圖 7)，這四種試驗方法使用的儀器、精密度、適用性均不相同。篩分析與比重計分析精密度較高，試驗過程與設備需求亦較複雜，需在實驗室中操作，其中篩分析適用於粒徑為大於#200 篩（孔徑為 0.075mm）之粗粒料，而比重計分析則適用於粒徑小於#200 之細粒料，且常用於強調防水之水利工程（如水壩壩體)，一般建築工程較少採用。震動分析、虹吸分析為現場分析常用之簡易方法，係利用土壤顆粒比重差異而在水中產生不同沈澱時間差之特性(John Norton, 1997；劉副雁 譯，1980)來分析，使用儀器簡單、可於田野中檢測，但試驗精密度遠低於篩分析與比重計分析。

傳統建築土埕牆及編竹夾泥牆之組成為細粒料、少部份粗粒料及纖維（表 10)，前述分析方法中，篩分析無法分析細粒料，比重計分析不適用粗粒料與纖維分析，且細粒料分析結果過於精密也無法應用於修復或興建時取得對應材料。震動分析能快速分析出土壤顆粒種類與體積比等關係，但因黏土吸水膨脹程度不同、不同顆粒土壤間孔隙差異等問題，導致所得到體積比關係並不精確。虹吸分析方法原理與震動分析方法類似，分析所需試驗設備包括透明量筒、虹吸管、有柄圓盤、手錶（或計時碼錶)、磅秤、烤箱等，與震動分析主要差異為土壤顆粒分離過程中，搖晃試體溶液、靜置一段時間後，需增加抽離未沈澱溶液進行下一次沈澱之步驟（表 11)，且分析結果採用重量比來計量，就實驗便利性及精密度而言，較適合傳統建築牆體泥土材料分析。

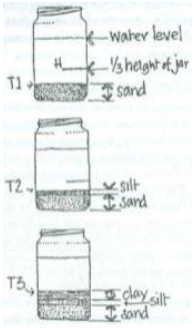


圖 6　震動分析步驟（John Norton, 1997；Adam Weismann, 2006）

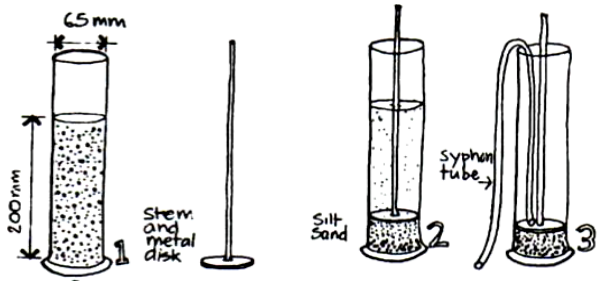


圖 7　虹吸分析步驟與器材（John Norton, 1997）

表 10　鳳儀書院、張琯溪公宗祠土埕泥土材料重量比（王貞富，2005、2010）

案例	重量比（%）	
	砂、礫石	黏土、沈泥
鳳儀書院編號 1 土埕	14.4	85.6
鳳儀書院編號 2 土埕	25.5	74.5
鳳儀書院編號 3 土埕	25.6	74.4
張琯溪公宗祠土埕	34.2	65.8

傳統建築土埕牆、編竹夾泥牆泥土材料除了土壤外，也常會添加稻殼、稻梗等纖維，因稻殼、稻梗內部及周圍會填充、黏結泥土，本研究嚐試使用虹吸分析法進行分析（表 11）時，發現稻殼、稻梗周圍及內部泥土在短時間內不易溶解於水中。為解決泥土在短時間內不易溶解於水中之問題，本研究建議在原有分析步驟中透過增加水量、沈澱次數與時間、搖晃次數來加以解決（表 11），至於稻殼或稻梗等非泥土顆粒部份，則可利用適當大小之濾網加以過濾。修正後之分析步驟分為試體製作、溶解、分離、秤重等，其內容如表 1 所示。

表 11　虹吸分析方法與修正後之分析步驟

程序	虹吸分析	修正後之虹吸分析
試體製作		Ⅰ-1：將取樣回來之泥土表面雜質清除，擷取內部無污染部份敲並碎成粉末。 Ⅰ-2：整理成圓餅狀、並分割成放射狀 8 等分，去除間隔 4 等分後即為試體。
溶解	Ⅱ-1：將試體置入量筒中，加入足夠清水，使泥土完全沒入水中。 Ⅱ-2：提起量筒並以手掌密封瓶口，快速搖晃至泥土充分散佈後，靜置量筒、並開始計時。	Ⅱ-1：試體倒入量筒中，加入足夠清水使泥土完全沒入水中。 Ⅱ-2：攪拌至完全溶於水中（含有稻殼或稻梗時需多次攪拌、時間也需加長）。
分離	Ⅲ-1：靜置 20 分鐘後，細砂、礫石、沈泥多數已沈澱（僅剩黏土尚未沈澱），將圓盤慢慢壓至量筒下方沈泥沈澱處（圖 3），並避免擾動已沈澱物質，此時圓盤上方溶液為黏土與水。 Ⅲ-2：以虹吸管將圓盤上方溶液抽至另一量筒，完成黏土分離。	Ⅲ-1：將攪拌後之試體倒入濾篩，下方用淺盆承接，量筒及濾篩中稻殼或稻梗因殘留部份泥土，故需放到淺盆中進行清洗，清洗時需攪拌至篩中泥土由稻殼（或稻梗）脫離，隨即可取出稻殼或稻梗。 Ⅲ-2：將淺盆溶液攪拌後倒回量筒靜置 20 分鐘，細砂、沈泥沈澱後，利用虹吸管將混合溶液抽至另一量筒中沉澱，留在原量筒的沉泥上方仍殘留些許黏土，因此需要再加水、重複沈澱與抽離步驟，直到原量筒溶液經攪拌後能於 10 分鐘內回復清澈即可，此時原量筒中即為細砂、沉泥，另一量筒中則為黏土。 Ⅲ-3：以虹吸管將圓盤上方溶液抽至另一量筒，完成黏土分離。
秤重	Ⅳ-1：將黏土溶液靜置約 1.5 小時使黏土完全沈澱，抽出上方水份，取出沈澱黏土烘乾（以 105℃高溫烘烤 45 分鐘）、秤重。 Ⅳ-2：黏土分離後，重複沈澱、分離、秤重步驟，即可將沈泥與細砂分離。	Ⅳ-1：將黏土溶液靜置約 1.5 小時使黏土完全沈澱，抽出上方水份，取出沈澱黏土烘乾（以 105℃高溫烘烤 45 分鐘）、秤重。 Ⅳ-2：黏土分離後，重複沈澱、分離、秤重步驟，即可將沈泥與細砂分離。

4-2 分析結果

本文調查之 35 棟傳統建築案例中，除案例 5 因無法採之試體而未進行分析外，其餘 34 個案例的試體都利用虹吸分析法來分析其泥土試體中所含的成份與比例，案例中各部位試體進行虹吸分析前，需先檢測試體各成份在水中的沉澱時間，取得不同成份的沉澱時間基準數值（表 12），以便於分辨黏土與沉泥等其他成份的分層關係。由沉澱時間得知泥土試體中各成份的沉澱速度由快至慢依序為砂土、沉泥、黏土，但沉澱過程會因不同案例而產生沉澱時間不一的情形，統計時間後，砂土的幾乎都沉澱於量筒底部，沉泥大約在 1 至 5 分鐘左右沉澱結束，黏土則要等待 10 分鐘至 1 小時不等的時間沉澱。

分析結果顯示，案例 9、10、12、14 的泥土試體沉澱 24 小時後，水份依舊有黏土漂浮，使水份呈現混濁狀，由此狀態可知上述案例中的黏土成份相較於其他案例，其黏土顆粒更為細緻且比重相似於水份，造成黏土顆粒沉澱的時間加長許多。相較於此，案例 25、32、33、34、35 的成份中含有砂土成份，泥土顆粒與比重極大，因此在攪拌時無法漂浮於水中，始終沉澱於量筒底部。

表 12　案例泥土成份沉澱時間表

案例	部位	沉澱時間（分鐘）			備註
		黏土	沉泥	砂土	
1	土埕磚	45 分 30 秒	2 分 35 秒		
	粉刷泥漿	50 分 45 秒	2 分 15 秒		
	編竹夾泥	50 分 15 秒	1 分 50 秒		
	地坪上層	60 分 30 秒	1 分 50 秒		
	地坪下層	60 分 50 秒	1 分 05 秒		
2	土埕磚	60 分 05 秒	2 分 15 秒		
	粉刷泥漿	60 分 30 秒	3 分 10 秒		
3	土埕磚	55 分 10 秒	4 分 15 秒		
	粉刷泥漿	55 分 15 秒	2 分 45 秒		
	編竹夾泥	60 分 20 秒	4 分 20 秒		
4	土埕磚	50 分 40 秒	5 分 15 秒		
	粉刷泥漿	55 分 30 秒	3 分 45 秒		
6	土埕磚	50 分 15 秒	5 分 10 秒		
	粉刷泥漿	50 分 55 秒	2 分 30 秒		
7	土埕磚	40 分 05 秒	2 分 00 秒		
	粉刷泥漿	45 分 30 秒	1 分 10 秒		
8	土埕磚	25 分 55 秒	4 分 20 秒		
	粉刷泥漿	20 分 30 秒	4 分 05 秒		
9	土埕磚	45 分 15 秒	5 分 40 秒		試體中水份呈混濁狀。
	粉刷泥漿	40 分 10 秒	1 分 45 秒		
	編竹夾泥	45 分 30 秒	2 分 25 秒		
10	土埕磚	60 分 00 秒	3 分 05 秒		試體中水份呈混濁狀。
	粉刷泥漿	55 分 40 秒	1 分 35 秒		
	編竹夾泥	55 分 40 秒	2 分 05 秒		
11	土埕磚	45 分 55 秒	4 分 05 秒		
	粉刷泥漿	45 分 30 秒	1 分 25 秒		
	編竹夾泥	50 分 05 秒	2 分 30 秒		
12	土埕磚	55 分 10 秒	5 分 05 秒		試體中水份呈混濁狀。
	粉刷泥漿	50 分 30 秒	2 分 15 秒		

	編竹夾泥	50 分 10 秒	2 分 15 秒		
13	土埕磚	60 分 05 秒	4 分 20 秒		
14	土埕磚	70 分 05 秒	4 分 25 秒		試體中水份呈混濁狀。
	粉刷泥漿	65 分 05 秒	2 分 30 秒		
15	土埕磚	30 分 05 秒	3 分 35 秒		
	粉刷泥漿	40 分 35 秒	2 分 30 秒		
	編竹夾泥	30 分 05 秒	2 分 40 秒		
16	土埕磚	30 分 45 秒	3 分 10 秒		
	粉刷泥漿	35 分 05 秒	2 分 45 秒		
17	土埕磚	45 分 05 秒	5 分 50 秒		
	粉刷泥漿	40 分 20 秒	2 分 50 秒		
	地坪上層	45 分 35 秒	3 分 15 秒		
	地坪下層	30 分 25 秒	3 分 05 秒		
18	土埕磚	25 分 55 秒	1 分 10 秒		
	粉刷泥漿	40 分 35 秒	4 分 25 秒		
	編竹夾泥	40 分 05 秒	2 分 35 秒		
19	土埕磚	30 分 10 秒	4 分 40 秒		
	粉刷泥漿	40 分 15 秒	3 分 20 秒		
20	土埕磚	40 分 55 秒	2 分 05 秒		
	粉刷泥漿	50 分 25 秒	7 分 30 秒		
	編竹夾泥	55 分 55 秒	3 分 15 秒		
21	土埕磚	30 分 20 秒	3 分 45 秒		
	粉刷泥漿	45 分 20 秒	3 分 55 秒		
	編竹夾泥	45 分 15 秒	4 分 05 秒		
22	土埕磚	45 分 50 秒	3 分 45 秒		
	粉刷泥漿	50 分 30 秒	2 分 10 秒		
	編竹夾泥	45 分 05 秒	2 分 50 秒		
23	土埕磚	50 分 40 秒	4 分 20 秒		
	粉刷泥漿	45 分 30 秒	3 分 15 秒		
24	土埕磚	25 分 05 秒	3 分 15 秒		
	粉刷泥漿	30 分 50 秒	3 分 05 秒		
25	土埕磚	20 分 20 秒	4 分 30 秒		砂土即沉澱於最底部。
	粉刷泥漿	20 分 35 秒	4 分 30 秒		
	地坪上層	10 分 15 秒	2 分 50 秒	0 分 0 秒	
	地坪下層	10 分 35 秒	2 分 25 秒	0 分 0 秒	
26	土埕磚	20 分 50 秒	2 分 40 秒		
	粉刷泥漿	25 分 05 秒	2 分 30 秒		
	編竹夾泥	20 分 10 秒	3 分 45 秒		
	地坪上層	20 分 15 秒	2 分 15 秒		
	地坪下層	20 分 55 秒	2 分 30 秒		
27	土埕磚	35 分 20 秒	5 分 40 秒		
	粉刷泥漿	35 分 05 秒	2 分 15 秒		
	地坪上層	40 分 45 秒	2 分 05 秒		
	地坪下層	35 分 30 秒	2 分 55 秒		
28	土埕磚	45 分 30 秒	2 分 45 秒		
	粉刷泥漿	45 分 50 秒	2 分 00 秒		
	編竹夾泥	35 分 05 秒	1 分 05 秒		
	地坪上層	20 分 55 秒	1 分 35 秒		
	地坪下層	20 分 45 秒	3 分 25 秒		
29	土埕磚	25 分 20 秒	2 分 20 秒		
	粉刷泥漿	40 分 05 秒	2 分 05 秒		
30	土埕磚	25 分 50 秒	3 分 45 秒		
	粉刷內層	30 分 30 秒	3 分 25 秒		
	粉刷外層	50 分 35 秒	2 分 10 秒		
31	土埕磚	25 分 50 秒	3 分 00 秒		
	粉刷泥漿	40 分 15 秒	2 分 50 秒		

	編竹夾泥	45 分 15 秒	2 分 40 秒		
32	土埕磚	50 分 55 秒	1 分 55 秒	0 分 0 秒	砂土即沉澱於最底部。
	粉刷內層	55 分 30 秒	2 分 30 秒		
	粉刷外層	50 分 15 秒	2 分 10 秒	0 分 0 秒	
33	土埕磚	45 分 45 秒	2 分 30 秒	0 分 0 秒	砂土即沉澱於最底部。
	外牆粉刷	75 分 45 秒	2 分 10 秒		
	內牆粉刷	75 分 30 秒	4 分 15 秒	0 分 0 秒	
34	土埕磚	40 分 05 秒	2 分 55 秒	0 分 0 秒	砂土即沉澱於最底部。
	粉刷泥漿	35 分 45 秒	3 分 45 秒	0 分 0 秒	
35	土埕磚	30 分 10 秒	2 分 05 秒	0 分 0 秒	砂土即沉澱於最底部。
	粉刷泥漿	60 分 05 秒	2 分 30 秒	0 分 0 秒	

採樣的試體部位除土埕牆、編竹夾泥牆等砌塊單元之泥土外，也包括土埕牆、編竹夾泥牆等砌塊單元外側之粉刷泥漿，試驗後之結果如表 13 所示。試驗結果中，多數案例泥土材料體積比、與重量比關係皆呈正相關，僅有部份案例之體積比關係與重量比關係剛好相反，包括案例 11、12、18、28 的土埕磚，案例 26 的地坪上層，案例 27、33、34 的粉刷泥漿，與案例 30、32 的外層粉刷泥漿，此種現象大多發生在兩者的乾燥體積比數值接近時，除可能導因於試驗過程的誤差外，另一原因主要是與各案例泥土顆粒粒徑、吸水率不同而造成密實度差異有關，亦即較密實之泥土顆粒，其體積會較小，但同樣體積時重量卻較重。

除此之外，由許多資料中說明傳統匠師於製作土埕磚時，會在泥漿中摻入稻梗的說法也與試驗結果有些許差異，經試驗分析後，土埕磚成份中含有稻梗的案例有 13 例，其中有 5 例同時存在稻梗與稻殼成份，含有稻梗與稻殼纖維的案例多集中於古坑與西螺地區，由此可知，過去在製作土埕磚時加入稻草纖維成份的做法會隨著所在地區或施作匠師的不同而在做法上有差異。

表 13　調查案例之泥土試體成份分析表

案例	部位	體積比（%）				重量比（%）				纖維成份
		黏土	沉泥	纖維	砂土	黏土	沉泥	纖維	砂土	
1	土埕牆	76.2	23.8	0	0	75.3	24.7	0	0	
	粉刷泥漿	21.4	43.8	34.8	0	22	69.5	8.5	0	稻殼
	編竹夾泥	21.3	53.3	25.4	0	20.4	76.1	3.5	0	稻殼
	地坪上層	34.1	65.9	0	0	24	76	0	0	
	地坪下層	47.5	52.5	0	0	41.7	58.3	0	0	
2	土埕牆	74.5	25.5	0	0	72	28	0	0	
	粉刷泥漿	32	34.7	33.3	0	34.9	57.9	7.2	0	稻殼、稻梗
3	土埕牆	59	41	0	0	48.6	51.4	0	0	
	粉刷泥漿	30.7	32.3	37	0	36	56.3	7.7	0	稻殼
	編竹夾泥	25	35	40	0	30.6	62.8	6.6	0	稻殼
4	土埕磚	61.4	38.6	0	0	60.4	39.6	0	0	
	粉刷泥漿	29.4	33.4	37.2	0	34.7	57.8	7.5	0	稻殼
6	土埕牆	75.5	16.6	7.9	0	80.5	18.6	0.9	0	稻殼、稻梗
	粉刷泥漿	13.8	43.1	43.1	0	14.6	76.3	9.1	0	稻殼
7	土埕牆	68.7	31.3	0	0	68.2	31.8	0	0	
	粉刷泥漿	20.9	54.8	24.3	0	18.3	76.5	5.2	0	稻殼
8	土埕磚	76.3	23.7	0	0	75.3	24.7	0	0	
	粉刷泥漿	30.7	32	37.3	0	36.3	57.1	6.6	0	稻殼
9	土埕牆	83.5	16.5	0	0	85.7	14.3	0	0	

	粉刷泥漿	31.7	44	24.3	0	29.8	66.6	3.6	0	稻殼
	編竹夾泥	27.6	43.1	29.3	0	27.9	66.8	5.3	0	稻殼、稻梗
10	土坯牆	45.5	51.2	3.3	0	39.8	59.7	0.5	0	稻梗、稻殼
	粉刷泥漿	21.5	51.4	27.1	0	19.7	76.9	3.4	0	稻殼
	編竹夾泥	24.7	42.3	33	0	22.8	68.1	9.1	0	稻殼
11	土坯牆	52.1	47.9	0	0	42.4	57.6	0	0	
	粉刷泥漿	26.7	51.3	22	0	24.6	72.6	2.8	0	稻殼
	編竹夾泥	18.7	53.1	28.2	0	16.3	80.4	3.3	0	稻殼
12	土坯牆	50.9	49.1	0	0	41	59	0	0	
	粉刷泥漿	30.3	33.1	36.6	0	32.7	59.4	7.9	0	稻殼
	編竹夾泥	28.9	36.2	34.9	0	29.6	65.5	4.9	0	稻殼
13	土坯牆	52.8	47.2	0	0	51.2	48.8	0	0	
14	土坯牆	48.5	51.5	0	0	40.5	59.5	0	0	
	粉刷泥漿	14.8	50.5	34.7	0	12.9	78.3	8.8	0	稻殼
15	土坯牆	53.3	46.7	0	0	50.5	49.5	0	0	
	粉刷泥漿	19.8	36.8	43.4	0	23.2	66.7	10.1	0	稻殼
	編竹夾泥	12.9	50.6	36.5	0	11.5	82.6	5.9	0	稻殼
16	土坯牆	57.1	42.9	0	0	51.8	48.2	0	0	
	粉刷泥漿	23.7	41.6	34.7	0	23.2	68.9	7.9	0	稻殼
17	土坯牆	58.6	41.4	0	0	56.2	43.8	0	0	
	粉刷泥漿	18.6	50.7	30.7	0	18.9	75.2	5.9	0	稻殼
	地坪上層	72.2	27.7	0	0.1	68.2	31.2	0	0.6	
	地坪下層	64.8	35.1	0	0.1	58.6	39.4	0	2	
18	土坯牆	52	44.2	3.8	0	45.9	53.6	0.5	0	稻梗、稻殼
	粉刷泥漿	23.6	41.3	35.1	0	27.9	65.8	6.3	0	稻殼
	編竹夾泥	24.6	44.4	31	0	26.6	68.7	4.7	0	稻殼
19	土坯牆	39.2	59.1	1.7	0	31.5	67.5	1	0	稻殼
	粉刷泥漿	19.3	60.1	20.6	0	15.2	81.7	3.1	0	稻殼
20	土坯牆	75	24.3	0.7	0	75.4	24.2	0.4	0	稻梗、稻殼
	粉刷泥漿	36	37	27	0	39.9	56.1	4	0	稻殼
	編竹夾泥	26.2	37.4	36.4	0	28.6	62.1	9.3	0	稻殼
21	土坯牆	78.4	20.1	1.5	0	77.7	21.7	0.6	0	稻梗
	粉刷泥漿	31.1	32.4	36.5	0	34.6	55.5	9.9	0	稻殼
	編竹夾泥	21.8	41.6	36.6	0	21.7	71.6	6.7	0	稻殼
22	土坯牆	76	24	0	0	72.2	27.8	0	0	
	粉刷泥漿	34.3	37.3	28.4	0	34.5	60.2	5.3	0	稻殼
	編竹夾泥	25.7	40	34.3	0	22.1	69.1	8.8	0	稻殼
23	土坯牆	64.4	34.9	0.7	0	59.8	39.9	0.3	0	稻梗
	粉刷泥漿	27.6	41.9	30.5	0	29.6	60.6	9.8	0	稻殼
24	土坯牆	96.2	3.8	0	0	94.2	5.8	0	0	
	粉刷泥漿	31.2	46.4	22	0	26.4	65.5	8.1	0	稻殼
25	土坯牆	61.4	30.3	8.3	0	59.6	38.9	1.5	0	稻梗
	粉刷泥漿	26.1	37.3	36.6	0	28.5	58.5	13	0	稻殼
	地坪上層	56	20	0	24	52.8	25.8	0	21.4	
	地坪下層	52	34.2	0	13.8	45.4	42.8	0	11.8	
26	土坯牆	63.6	34.8	1.6	0	74	25.2	0.8	0	稻梗、稻殼
	粉刷泥漿	24.1	43.9	32	0	21.7	68.5	9.8	0	稻殼
	編竹夾泥	27.7	33.9	38.4	0	30.1	59.6	10.3	0	稻殼
	地坪上層	50.8	49.2	0	0	42.6	57.4	0	0	
	地坪下層	49.2	50.8	0	0	40.7	59.3	0	0	
27	土坯牆	68.2	31.8	0	0	62.4	37.6	0	0	
	粉刷泥漿	32	28.3	39.7	0	38.2	52	9.8	0	稻殼
	地坪上層	78.8	21.2	0	0	73	27	0	0	
	地坪下層	63.4	36.6	0	0	55.7	44.3	0	0	
28	土坯牆	52	47.6	0.4	0	44.8	54.5	0.7	0	稻梗
	粉刷泥漿	21.8	44.6	33.6	0	23.6	70.4	6	0	稻殼

	編竹夾泥	21.6	44.1	34.3	0	21.3	68.7	10	0	稻殼
	地坪上層	82.7	17.3	0	0	78.5	21.5	0	0	
	地坪下層	72	28	0	0	66.9	33.1	0	0	
29	土坱牆	75.7	24.3	0	0	74.9	25.1	0	0	
	粉刷泥漿	27.4	50.5	22.1	0	23.1	72.2	4.7	0	稻殼
30	土坱牆	73.5	26	0.5	0	68.2	31.4	0.4	0	稻梗
	粉刷內層	20.3	42.1	37.6	0	35.9	57.6	6.5	0	稻殼
	粉刷外層	40.8	38.7	20.5	0	41.6	56.5	1.9	0	稻梗、稻殼
31	土坱牆	76	24	0	0	72.8	27.2	0	0	
	粉刷泥漿	22.9	54	23.1	0	20.4	72.2	7.4	0	稻殼
	編竹夾泥	15.3	42.3	42.4	0	16.1	72.3	11.6	0	稻殼
32	土坱牆	66	32.5	1.4	0.1	65.4	32.7	0.2	1.7	稻梗
	粉刷內層	38.8	35.2	25.8	0.2	51.8	46.9	1.3	0	稻殼
	粉刷外層	53.7	37.6	8.7	0	38	52.6	3.8	5.6	稻殼
33	土坱牆	71.7	28.2	0	0.1	69.4	27.8	0	2.8	
	户外粉刷	50	35.3	14.7	0	47.2	49.4	3.4	0	稻殼
	室內粉刷	51.2	32.9	15.8	0.1	48.7	45.4	3	2.9	稻梗、稻殼
34	土坱牆	90.5	9.4	0	0.1	84.6	13.2	0	2.2	
	粉刷泥漿	52.6	47.3	0	0.1	37.6	60.2	0	2.2	
35	土坱牆	81.2	18.2	0.5	0.1	73.3	24.7	0.3	1.7	稻殼
	粉刷泥漿	21.9	45.7	32.3	0.1	16.4	73.3	4.4	5.9	稻殼

4-2-1 土坱牆成份

由圖 8 與圖 9 之分析結果中可觀察出，34 個土坱牆案例的泥土材料比例中，體積比、重量比之分析結果因受到黏土與沉泥成份特性而產生數據變異，測量體積比時，所有成份都是以未壓縮情況進行高度測量，但由於黏土粒徑小自重輕，未壓縮時孔隙較鬆散，造成體積較大，而沉泥粒徑大、自重也大，當測量重量比時，雖然體積少於黏土，但重量卻不一定小於黏土，所以會產生體積比與重量比數據差異。

以體積比做為成份參考數值，多數的土坱磚是以黏土為主要成份，幾乎都超過總體積 50%以上，案例 9、24、34、35 的黏土體積比更高達 80%以上，其次為沉泥，約佔總體積的 30%，最後才是稻殼、稻梗纖維或砂土。其中案例 11、12、13、15、28 的黏土與沉泥體積相近，案例 10、14、19 的沉泥體積多於黏土。由此可知土坱磚的成份主要為黏土與沉泥，黏土成份比例約佔 40%至 80%之間，沉泥則佔 20%至 60%之間，砂土或纖維成份含量極少。

雖然體積比與重量比的數據有差異，依舊可觀察出土坱磚的主要材料為細粒料之黏土與沉泥，有添加稻殼或稻梗於土坱磚中的案例為 6、10、18、19、20、21、23、25、26、28、30、32、35，分佈於斗六、古坑、西螺、與二崙地區，有添加砂於土坱磚中的案例位置集中於濁水溪周圍之西螺與二崙地區，為案例 32、33、34、35。

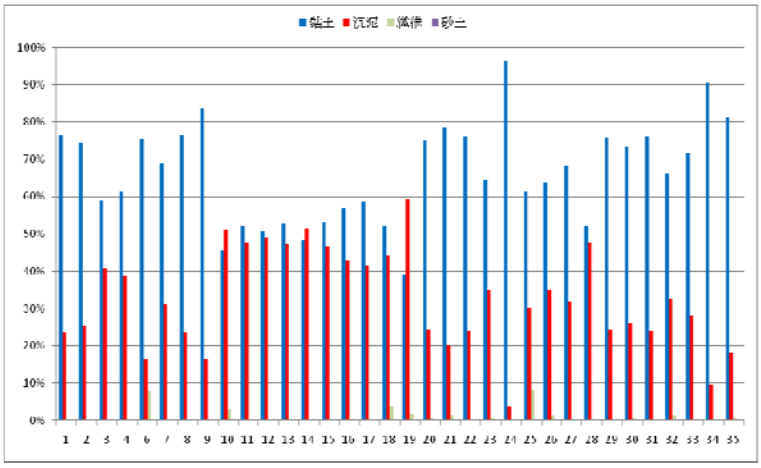


圖 8　土埕牆泥土成份體積百分比分析圖

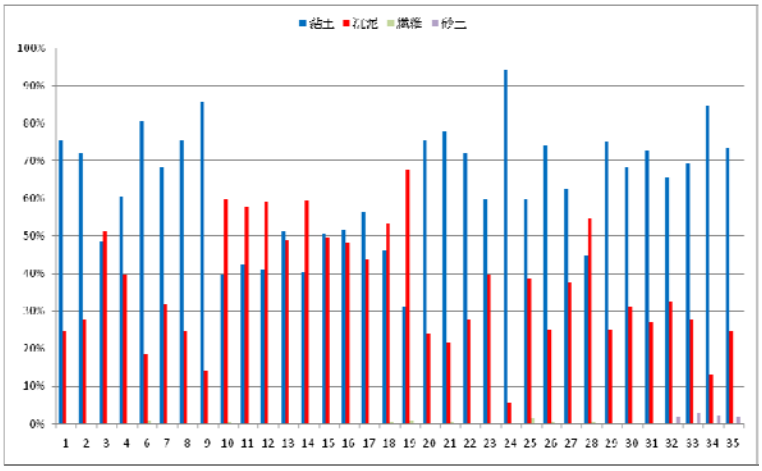


圖 9　土埕牆泥土成份重量百分比分析圖

4-2-2 編竹夾泥牆成份

可供分析之編竹夾泥牆案例共有 14 例（圖 10、圖 11），泥土成份也是以細粒料之黏土與沉泥為主，並都會添加稻殼或稻梗，只有案例 9 同時添加稻殼與稻梗兩種成份，案例中皆無添加粗顆粒之砂土與礫石。體積比除了案例 10 的黏土稍微多出沉泥外，其餘案例的成份皆為沉泥多於黏土，此外沉泥與黏土之比例關係則剛好與土埕磚的成份比例關係相反；纖維成份的體積比除了案例 3 與案例 26 高出沉泥外，其餘試體的纖維成份都介於沉泥與黏土之間，顯示出纖維成份在編竹夾泥牆中佔有一定的重要性；至於砂土等粗粒料土壤則無出現於本研究調查的編竹夾泥牆泥土試體中。

重量百分比的數據呈現較一致的結果，重量關係皆為沉泥大於黏土、纖維，因為纖維的體積大但自重卻輕，因此在體積比與重量比中呈現的數據差異較大，而黏土、沉泥的體積與重量百分比例的分析結果相當吻合。可知編竹夾泥牆試體成份是以黏土、沉泥、與纖維為主，各案例編竹夾泥試體的黏土約佔 10%至 30%之間，沉泥約

60%至 80%之間，纖維則佔 10%左右。

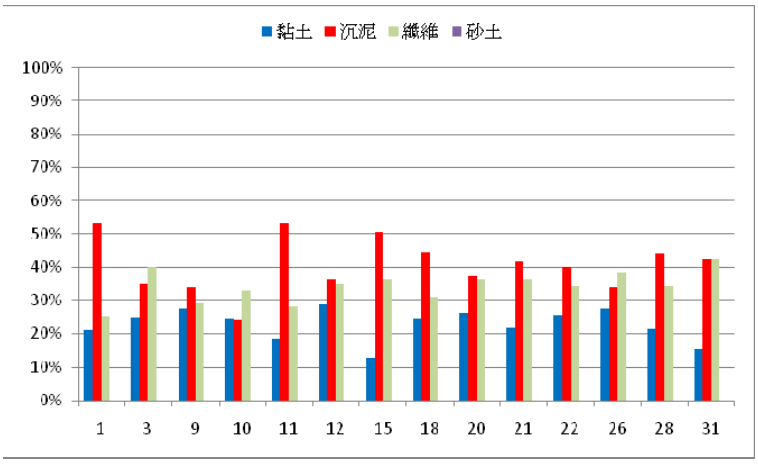


圖 10　編竹夾泥牆泥土成份體積百分比分析圖

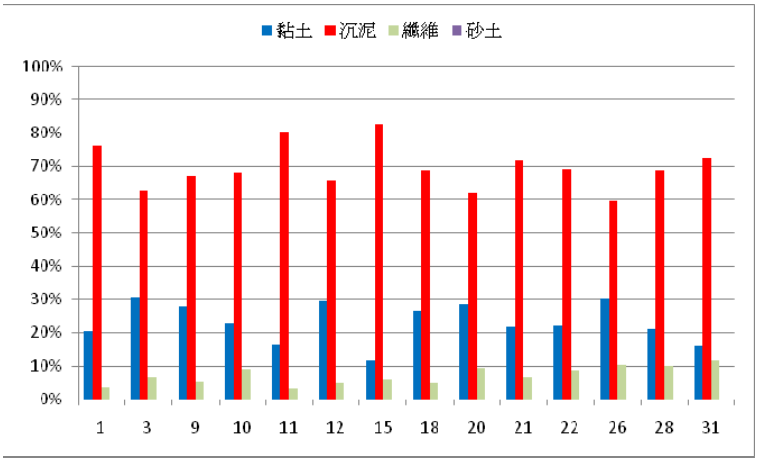


圖 11　編竹夾泥牆泥土成份重量百分比分析圖

4-2-3 粉刷泥漿成份

粉刷泥漿的功用與土坯牆、編竹夾泥牆不同，34 個案例中的粉刷泥漿泥土成份仍然是以細粒料之黏土與沉泥為主，而且除了案例 34 沒有使用纖維成份外，都其餘案例皆含有稻殼或稻梗等植物纖維，砂的部份只出現在案例 32 外層、33 室內、34、35，其餘案例皆無使用。其中案例 30 與案例 32 的粉刷泥漿分為內層與外層兩部份，成份比例關係也有差異；案例 33 則分為户外粉刷泥漿與室內粉刷泥漿，使用成份也有不同；案例 30 內層粉刷泥漿的泥土成份為沉泥多於黏土，且纖維成份為稻殼，含量也較多，與外層粉刷泥漿不同，外層粉刷泥漿中的纖維成份較少，而且纖維成份為稻殼與稻梗兩種；案例 32 內、外層粉刷泥漿成份差異小，主要在於試體所含成份的比例差異；案例 33 室內的粉刷成份中含有砂，纖維成份為稻殼與稻梗，户外粉刷則無砂，纖維只有稻殼。

體積比（圖 12）數據有部份類似於編竹夾泥牆的泥土成份比例，相異處在於粉

刷泥漿的比例關係可以分為三種，第一種是沉泥多於黏土且比例差距大，總共有 21 例；第二種為沉泥略多於黏土的比例關係，有案例 2、3、4、8、12、20、21、22，共 8 例；第三種是黏土多於沉泥的比例關係，有案例 27、30 外層、32 內層、32 外層、33 户外、33 室內、34，共 7 例。但若由重量比（圖 13）的數據來看，其數值則與編竹夾泥牆相似，皆為沉泥多於黏土且差距大，只有案例 32 的內層粉刷泥漿與案例 33 的室內粉刷泥漿為黏土多於沉泥，案例 33 户外粉刷泥漿雖同為沉泥較重，但黏土與沉泥重量比例接近。

粉刷泥漿的成份與編竹夾泥類似，皆以黏土、沉泥、稻殼纖維為主要材料，但粉刷泥漿中有少部份案例有使用砂成份，各成份間的比例關係，黏土佔 20%至 50%，沉泥佔 40%至 80%，纖維佔 10%左右，極少部份含有砂成份，含量多佔 5%以下。

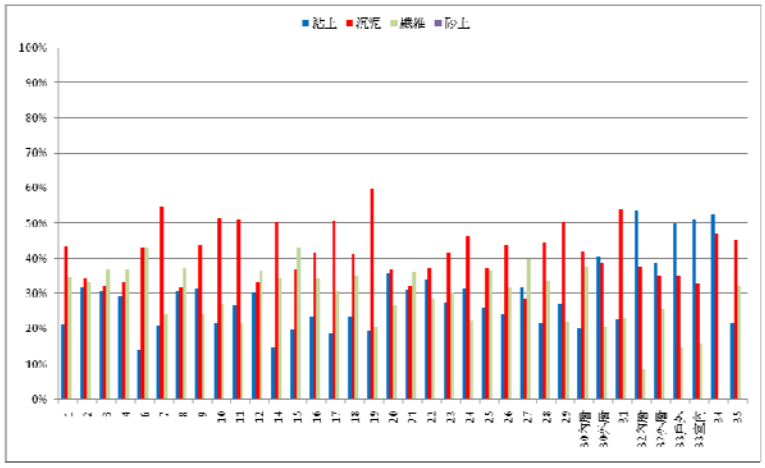


圖 12　粉刷泥漿之泥土成份體積百分比分析圖

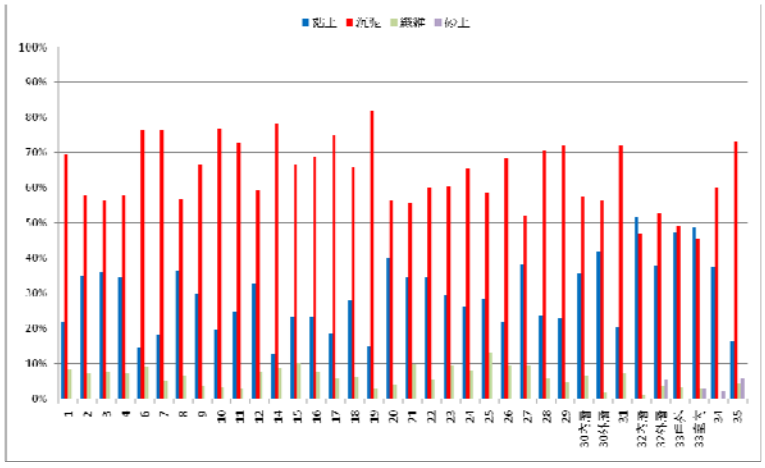


圖 13　粉刷泥漿之泥土成份重量百分比分析圖

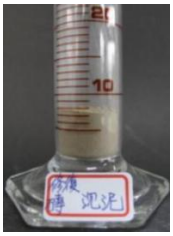
五、泥土材料特性分析

泥土做為建築牆體材料使用時，抗壓強度、防水為建造時需要考慮之重要材料性質（John Norton, 1997），其中泥土材料抗壓強度可透過水泥砂漿抗壓強度試驗方法來求得，而防水性質則需藉由滴水穿透試驗（John Norton, 1997）來加以分析。本文使用的泥土材料係來自高雄市大樹區三和瓦窯廠製作的土埕磚（照片 7），並利用虹吸分析加以分析，分析結果顯示其黏土佔 75.7%、沉泥佔 21.2%、纖維佔 3.2%（照片 8），本試驗僅擷取黏土與沉泥成份做為試驗使用材料。



照片 7 三和瓦窯廠生產土埕磚





照片 8 三和瓦窯廠土埕黏土與沉泥比例

由於分析結果顯示土埕磚所含之植物纖維重量比例極低，且本研究擬與國外泥土建材之材料性質作比較（圖 14），故忽略稻殼、稻梗等纖維之作用，僅依據前述傳統建築土埕牆、編竹夾泥牆泥土材料分析結果來規劃試體，其中抗壓強度試驗共規劃 5 種重量配比（黏土：沈泥＝8：2、7：3、6：4、5：5、4：6、3：7、2：8）、20 個試體，而滴水試驗則規劃了 7 種重量配比（黏土：沈泥＝8：2、7：3、6：4、5：5、4：6、3：7、2：8）、14 個試體。

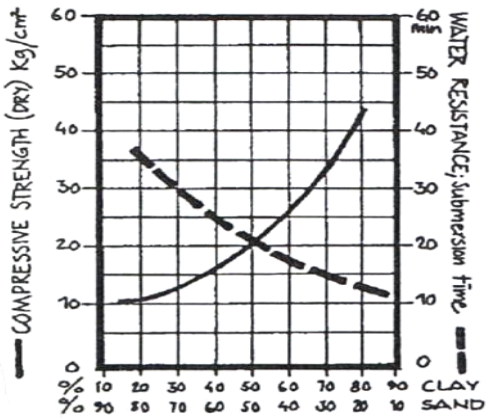


圖 14　不同配比泥土材料抗壓強度與防水抵抗關係曲線（John Norton，1997）

5-1 抗壓強度試驗

5-1-1 試體製作

本試驗係參考水泥砂漿抗壓強度試驗（CNS）規定，試體形狀為 5cm×5cm×5cm 之立方塊（照片 9），由於泥土乾燥時會因為含水量、泥土性質、試體孔隙而產生乾

縮，而事前測試乾縮的結果，發現試體每一邊大約會產生 0.5 公分的乾縮，因此需將模板改為 5.5cm×5.5cm×5.5cm。試體拌合時水量固定，灌模時利用拍打方式將空氣排出，約 1 天左右即可脫模，脫模後的試體先放置室內陰涼處風乾 5 至 7 天，待其乾燥後即可進行抗壓強度試驗。



照片 9　抗壓強度試體



照片 10　抗壓強度試驗設備

5-1-2 試驗過程

本試驗施力設備容量 1ton 之萬能壓縮機（照片 10），試驗時（表 14）需先打開萬能壓縮機、歸零，將試體表面整理平整、紀錄試體尺寸、拍照後，然後打開萬能壓縮機，以每分鐘下降 20 公厘之速度施加載重，待試體開裂、且載重無法持續增加時，即可停止試驗；試驗後，需記載試體最大載重、破壞模式，以供分析使用。

表 14 抗壓強度試驗流程表

步驟	內容	試驗過程照片
一	先將分別以固定水量拌合後的泥土試體，分別倒入不同的模板中，過程中以拍打的方式將試體中的空隙與空氣排出，空氣排出後會使模板中的泥土緊實使表面下降，接著將相同比例的試體填平凹陷部份即可等待脫模。	
二	脫模時需注意四周是否已與模板分開，因黏土成份較高的試體乾燥較慢且具有黏著性，若強硬剝離可能會造成試體損壞，因此需等到試體與模板脫離後才可進行脫模的工作，大約等待乾燥一天即可脫模。	
三	將脫模後的試體放置五至七天風乾，至表面乾燥後即可放入高溫烤箱中以一百零五度的溫度烘乾，因本次的試體較厚，烘乾的時間需加長為兩小時，烘乾後的試體放置一天後即可進行抗壓試驗。	
四	進行抗壓試驗時，需先將受測試體的表面整理平整，試體大小為 5 立方公分的正立方體，因先前灌模時考慮乾縮的問題，因此試體大小略有差異，此部份需先將多出的部份刨除後才可進行試驗，試驗儀器設定為，下壓力 1000kgf，下降速度 20 公厘/分。	

5-1-3 試驗結果

試驗結果（表 14、圖 15）顯示黏土含量越多，試體抗壓強度越大，5 種黏土與沈泥配比（黏土：沈泥＝8：2、7：3、6：4、5：5、4：6、3：7、2：8）試體平均抗壓強度分別為 24.90kgf/cm^2、23.62kgf/cm^2、22.67kgf/cm^2、20.92kgf/cm^2、20.12kgf/cm^2。

比較於圖 15 之試體抗壓強度與泥土材料配比關係，本研究仿照調查案例泥土配比所製作之試體抗壓強度也會隨著黏土含量增加而遞增，但遞增速率低於圖 14 之結果，僅約為圖 14 之 1/7，同時黏土含量為沈泥 4 倍時之抗壓強度僅為圖 14 中黏土含量為細砂 4 倍時之一半，但黏土含量為沈泥 1/4 倍時之抗壓強度僅為圖 14 中黏土含量為細砂 1/4 倍時之 2 倍。

表 15　抗壓強度試驗結果

試體編號	重量比（黏土：沈泥）	載重（kgf）	抗壓強度（kgf/cm^2）	平均抗壓強度（kgf/cm^2）
C1-1	8：2	677	27.08	24.895
C1-2		665	26.60	
C1-3		533.5	21.34	
C1-4		614	24.56	
C2-1	6：4	642	25.68	23.62
C2-2		562	22.48	
C2-3		514.5	20.58	
C2-4		643.5	25.74	
C3-1	5：5	495.5	19.82	22.67
C3-2		548	21.92	
C3-3		634.5	25.38	
C3-4		589	23.56	
C4-1	4：6	584	23.36	20.915
C4-2		519.5	20.78	
C4-3		463.5	18.54	
C4-4		524.5	20.98	
C5-1	2：8	499.5	19.98	20.12
C5-2		456	18.24	
C5-3		541.5	21.66	
C5-4		515	20.60	

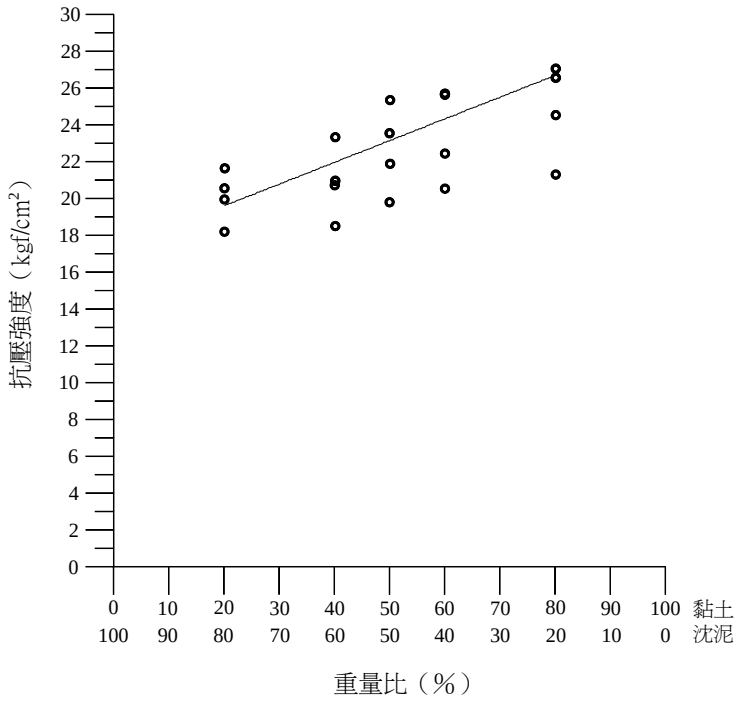


圖 15　黏土、沈泥重量比與抗壓強度關係

5-1-4 小結

由圖 15 可看出試體的抗壓強度與黏土含量成正比關係，因黏土係以電荷相吸進行結合，其成份具有黏結性，會黏結周圍的泥土顆粒使強度增加，乾燥時黏土分子周圍的水份蒸散後黏土的體積收縮，迫使顆粒與顆粒間的結構關係與孔隙皆因收縮而被壓縮的更緊密，使結構強度增加。而沉泥成份的黏結性極低，乾燥時原本填充於顆粒間的水份蒸散造成體積收縮，雖使顆粒之間變緊密，但因沉泥顆粒不具壓縮性與黏結性，因此泥土結構並不穩固。

當沉泥含量較多時，黏土會黏結周圍的黏土顆粒與沉泥顆粒，但因黏土數量較少時無法穩固黏結沉泥顆粒，導致試體在外力壓縮後，泥土結構容易鬆散、強度較低；當黏土含量較高時，黏土得以有效包覆與分離沉泥顆粒，黏土之間也可以有效互相黏結，而形成穩固的泥土結構，外力施壓時也能承受較大的重量，故強度較高。

5-2 滴水穿透試驗

5-2-1 試體穿透製作

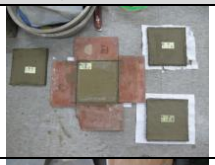
滴水穿透試驗主要是測試雨水滴落於泥土牆體時的損壞情況，本文參考相關文獻之規定製作試體，試體尺寸為 25cm×25cm×2cm（John Norton, 1997），灌模時利用拍打方式將空氣排出，約 1 天左右即可脫模，脫模後的試體需先放置室內陰涼處風乾 5 至 7 天，待其乾燥後即可進行滴水試驗。

5-2-2 試驗過程

滴水試驗裝置如圖 16、照片 11 所示，包括水皿、棉線、傾斜架等，試驗時需將裝有水的水皿置於距離試體中心 2.5 公尺高的平台上，水皿中放入一條長度為水皿深度 2.5 倍長的棉線，將露出水面的部份調整至與水盆底部平行，接著藉由毛細孔作用將水份吸出水盆並滴落於試體中，試體面與地平面呈 45 度角（圖 16），需確保滴落的水滴位置在試體中心點（圖 16），接著計算水滴穿透試體時間即可。依據穿透時間長短可推估試體適用之環境條件，在乾燥少量降雨地區至少需抵抗 1 至 2 小時、季節性降雨地區則需抵抗 6 至 8 小時、潮濕地區至少要在 24 小時以上(John Norton，1997)。

試驗（表 16）進行時，係將不同配比試體以不同棉線同時進行試驗，但發現雖然使用的棉線是同一捆線團，且各棉線直徑與長度皆相同，但實際進行試驗時的滴水間隔卻不相同，故修正以同一條棉線進行試驗，試驗時的棉線長度為 25 公分長，直徑為 0.2 公分，水滴大約每 17 滴等於 5 毫升，滴水間隔剛開始為 9.5 秒至 10 秒間，但隨著時間越長其間隔也越久。

表 16 滴水試驗流程表

步驟	內容	試驗過程照片
一	將依照比例混合後的試體分別加入同樣比例的水量並充分攪拌使其濕度均勻，攪拌完成後倒入事先準備好的模板中(25cm*25cm*2cm)，倒入時需避免有氣泡或空隙產生，等待一段時間後即可將模板拆除等待試體完全乾燥。	
二	脫模後先將試體直立堆放一至三天增加乾燥速度，之後將試體分別放入高溫烤箱中，以 105℃的溫度烘烤一小時後取出。	
三	架設試驗場所時為降低環境因素造成的誤差，最好於封閉的室內進行儀器架設，將試體以木板或其他物品架設為與地面成 45°，滴水位置的距離為 250 公分高，架設完成後即可將受測的泥土試體分別放置於指定位置進行試驗。	
四	記錄不同試體被水滴穿透的時間，並量測穿透時造成試體損壞範圍的大小，最後將試體穿透的時間數據相互比較，找出最穿透強度最佳的比例與最穿透強度最差的比例分別為何種。	

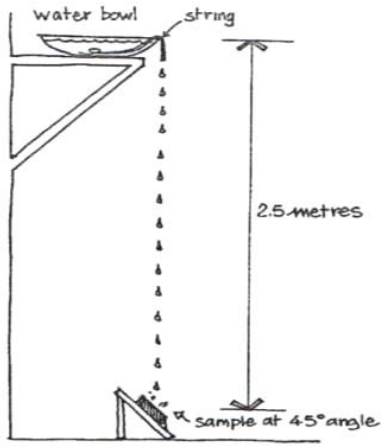


圖 16 滴水試驗示意圖（John Norton，1997）



照片 11 滴水試驗裝置

5-2-3 試驗結果

試驗後記錄各試體之穿透時間（表 17、圖 17），穿透時間最長的是黏土：沉泥為 6：4 的試體，穿透時間長達 4 小時，其次為 7：3、5：5、4：6 的試體，穿透時間都超過 3 小時，時間最短為 3：7、8：2、2：8 的試體，約也抵抗 2 小時左右，比對抵抗穿透時間與降雨區域的關係，其數值都高於少量降雨的 2 小時，低於季節性降雨的 8 小時，但此部份因文獻中（John Norton，1997）並無詳細提供試驗時的相關規定，例如棉線種類、棉線長度、滴水間距等細部事宜，因此試驗結果只能做為比較不同比例試體抵抗水滴穿透強度高低。

表 17　滴水試驗結果統計表

試體編號	重量比（黏土：沈泥）	穿透時間	平均穿透時間
W1-1	8：2	2 小時 13 分	2 小時 06 分
W1-2		2 小時 00 分	
W2-1	7：3	3 小時 35 分	3 小時 39 分
W2-2		3 小時 43 分	
W3-1	6：4	4 小時 22 分	4 小時 13 分
W3-2		4 小時 05 分	
W4-1	5：5	3 小時 38 分	3 小時 26 分
W4-2		3 小時 15 分	
W5-1	4：6	3 小時 03 分	3 小時 06 分
W5-2		3 小時 10 分	
W6-1	3：7	2 小時 30 分	2 小時 32 分
W6-2		2 小時 35 分	
W7-1	2：8	2 小時 00 分	2 小時 10 分
W7-2		2 小時 20 分	

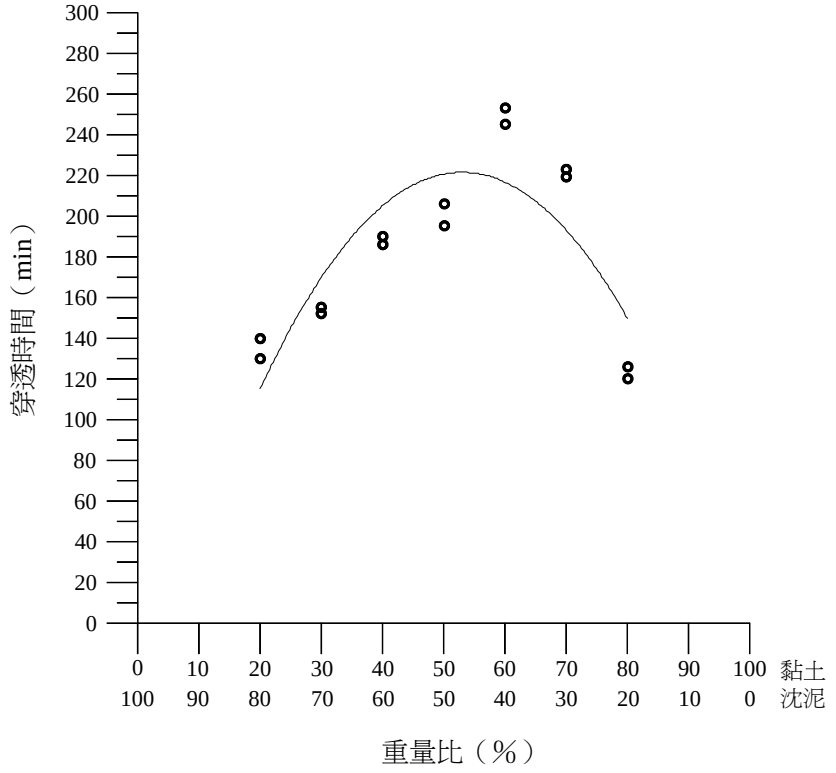


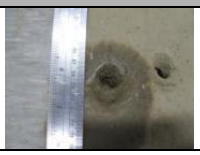
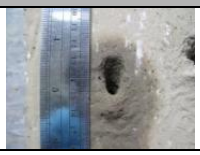
圖 17　黏土、沈泥重量比與平均穿透時間關係

試驗後試體穿透損壞範圍並無明顯差異（表 18），主要在於穿透時的孔洞形狀分為圓型與橢圓形兩種，各試體皆有因水滴造成的孔洞隆起，水份造成的潮濕範圍大小也大同小異，但黏土含量較高的試體於穿透過程中，水份會累積在侵蝕的孔洞中，當水份穿透試體後，穿透點周圍呈現稍微潮濕狀態，但黏土較少試體在過程中水份滲透較快，穿透後則呈現較乾燥狀態，此種現象是因為黏土具有較高吸水性，當水份滴落於表面時滲透速度較慢，因此產生試體表面殘留水份較多情況。

比較圖 14 由黏土與細砂構成之防水抵抗結果，本研究以黏土與沈泥所製作之試

體試驗結果與圖 14 有相當大差異，圖 14 中試體被水滴穿透時間會隨著黏土含量增加、細砂含量減少而遞減，而本試驗則出現不同結果。當黏土與沈泥含量比為 2：8、3：7、4：6、5：5、6：4 時，水滴穿透抵抗時間會隨黏土含量增加而增加，與圖 14 水滴穿透抵抗時間隨黏土含量增加而減少之趨勢剛好相反；而當黏土含量持續增加（即黏土與沈泥含量比為 6：4、7：3、8：2）時，水滴穿透抵抗時間會隨黏土含量增加而減少，其趨勢又與圖 14 之結果吻合。除此之外，若不考慮滴水試驗棉線虹吸水滴產生之差異，則本研究之試體滴水抵抗時間都在 2 小時以上，而圖 14 以砂及黏土製成之材料滴水抵抗時間則在 45 分鐘以內，顯見二者有顯著之差異。

表 18　穿透損壞範圍狀況表

試體	黏土：沈泥				
	8：2	6：4	5：5	4：6	2：8
試體照片					
試驗後情形	穿透範圍為寬 2 公分、長 2.5 公分的橢圓形，穿孔周圍隆起、表面稍微潮濕。	穿透範圍為直徑 2.5 公分圓形，穿孔周圍隆起、表面稍微潮濕。	穿透範圍為寬 1.5 公分、長 2 公分橢圓形，穿孔周圍隆起、表面稍微潮濕。	穿透範圍為寬 1.2 公分、長 2.5 公分橢圓形，穿孔周圍隆起，而相較於黏土：沈泥為 8：2、6：4、5：5 等試體，其穿孔附近表面偏乾燥。	穿透範圍為直徑 2.5 公分圓形，穿孔周圍隆起，而相較於黏土：沈泥為 8：2、6：4、5：5 等試體，其穿孔附近表面偏乾燥。

5-2-4 小結

沉泥含量高的試體因黏土顆粒多填充於沉泥顆粒間孔隙，雨滴低落初期時水份會隨著孔隙滲流而被黏土吸附住，但當黏土吸附水份達到液態極限時，黏土體積會脹大、試體會轉為液體狀而可流動，原本緊密的試體結構便開始鬆動，並因表面已成為液體狀，滴落的水份會造成試體表面產生孔洞，水份累積於孔洞中並經由沉泥顆粒間孔隙快速滲流並將底部軟化，故耐水侵蝕性與穿透時間較低。

反之，黏土含量高的試體結構是以黏土包覆沉泥顆粒，因黏土吸水性佳，結構中的孔隙也少，初期水滴無法經由孔隙滲透，而是藉由黏土間的吸附作用將水份往周圍傳遞，因此能將滴落的水份隔離於表面一段時間，雖然表面的黏土因達到液態而造成孔洞，但試體不會因黏土顆粒脹大而產生孔隙，因此能將水份隔離於孔洞中，水滴落時會落在累積的水中，不會直接侵蝕試體，耐水侵蝕性與穿透時間較高。

然而，當黏土含量超過 60%時，因沉泥顆粒間的距離大，與黏土間產生的結構性較弱，雖然此比例試體中的孔隙少、滲透率低，剛開始的試驗特性也與黏土：沈泥 6：4 試體類似，但只要當黏土吸水過而多液化後，因黏土體積擴大而將沉泥顆粒間孔隙

擴張，顆粒間因此無法產生穩固的作用，水滴落時沉泥顆粒無法抵抗水份衝擊，反而容易隨著水滴將結構沖散，造成穿透時間迅速縮短。

六、結論

6-1 結論

(1) 雲林縣詔安客家傳統建築經過長時期之演化與改修，已甚難從建築物外觀及材料使用方式來加以分辨，且從田野調查、泥土材料成份分析結果觀之，客家傳統建築構造形式、泥土材料使用與非客家傳統建築相當類似，都受到建築物所在基地、環境等條件之影響，與族群關連性較低。

(2) 傳統建築泥土構件之防水機制包括配置、構造、材料等手法，分析後發現傳統匠師皆有其獨特作法，常見之手法包括配置方位隨環境改變、不同類型牆體配置於不同部位、易受環境影響之外牆表面以白灰或面磚保護、牆基以卵石或磚牆隔離地下水氣、出簷深度加寬、土坯牆及編竹夾泥牆泥土材料配比不同...等。

(3) 雲林縣詔安客家庄周遭傳統建築土坯牆、編竹夾泥牆所使用之泥土材料主要為黏土與沈泥等細粒料、及部份稻殼或稻梗等纖維，極少案例會添加細砂。但不同類型牆體使用之泥土材料成份與比例並不相同，土坯磚使用較多黏土，但編竹夾泥牆填充泥土及粉刷泥漿則使用較多沈泥，同時編竹夾泥牆填充泥土及粉刷泥漿所添加之稻殼或稻梗會比土坯磚來得高。

(4) 黏土與沈泥等細粒料所組成之泥土材料，其抗壓強度會隨著黏土含量增加而提高，但提升幅度較國外以細砂改變強度來得不明顯；而其防水抵抗能力會隨著黏土、沈泥含量不同而有差異，當黏土與沈泥之重量比為 6：4 時，其防水抵抗能力最佳，然後隨著黏土、沈泥含量改變而遞減。

(5) 泥土粒徑分析方法包括篩分析、比重計分析、震動分析、虹吸分析等方法，每一種方法各有其適用性，應用至含有稻殼或稻梗之台灣傳統建築土坯牆、編竹夾泥牆等牆體泥土材料分析時，都有其侷限與不足之處，而本研究參考震動分析與虹吸分析方法之原理，並因應台灣地區傳統建築修復工程需求而作了部份修正，已能在短時間內以簡單的器具分析出試體中各種粒徑泥土乾燥重量比，未來將能提一種快速而簡易之分析方法供學術研究或工程應用。

6-2 建議

(1) 本研究泥土材料特性試驗係只針對黏土與沉泥兩種成份，但實際在興建土坯牆、編竹夾泥牆時，部份土坯磚、土坯牆粉刷泥漿、編竹夾泥牆都會加入稻殼或稻梗等纖維，雖然已有研究探究其對泥土材料抗拉與抗壓強度之影響，但影響的數量、及對於防雨水貫穿性能之效益為何，仍有待進一步探討與分析，才能更仔細、正確的分析出傳統建築牆體泥土材料中加入纖維的原因。

(2) 台灣傳統建築牆體使用的泥土材料中，黏土的使用數量相當大，由於黏土顆粒小、吸水性高、塑性高，乾燥時具有相當大強度、潮濕時強度大幅度降低等特

性，且與粗顆粒土壤結合時，又能扮演類似鋼筋混凝土中之水泥角色，用以連結粗顆粒土壤，因此未來之傳統建築、古蹟及歷史建築修復，宜特別注意黏土材料之數量與比例，尤其降雨量較大、地下水位較高、空氣較潮濕地區，若無法確保屋頂、基礎、粉刷等構造之防水性能時，黏土之使用應更加小心。

(3) 土埕牆因含有較多黏土，保存或修復時應特別注意其防水性能，尤其要避免屋頂、牆面、牆基等保護構材破壞，以減少水氣直接與土埕磚接觸，進而降低其耐震性能。相對於現代建築所使用之混凝土、鋼材等材料，傳統建築牆體土埕牆、編竹夾泥牆之泥土材料強度與耐候性能並不理想，且從改變泥土材料配比、或添加不同材料等方式，並無法大幅度來改善其性能，因此有關傳統建築修復時，土埕牆、編竹夾泥牆之修復方式宜更加小心。

(4) 過去因材料的選擇有限，因此土埕的成份皆為黏土、沉泥、纖維，但如今因應環保的課題，推廣回收再利用的觀念，因此是否能將現今社會中所製造出的廢棄產物使用於土埕材料中，例如焚化爐燃燒後產生的爐灰、合成纖維、水庫中的淤泥與其他的廢棄材料等，其中爐灰已經有被使用於混凝土中且有不錯的成效，若以同樣的思維，應該也可以使用於土埕材料中，且土埕材料屬天然的物質，若能將其融合，想必能創造出有別於現在的綠建材。

七、參考文獻

（1）周柏琳，2002，《台灣傳統建築土埕構造力學性能初探》，台南市：國立成功大學建築系研究所碩士論文。

（2）莊敏信，2003，《傳統灰作基本操作與應用之研究》，中壢市：私立中原大學建築學系研究所碩士論文。

（3）馮佳福，2003，《台灣傳統屋面灰漿基本性質之研究》，台南市：國立成功大學建築系研究所碩士論文。

（4）蔡侑樺，2004，《台灣雲嘉南地區編泥牆壁體構造之初探》，台南市：國立成功大學建築研究所碩士論文。

（5）周貞國，2006，《日治時期建築牆體粉刷灰漿基本性質之研究》，台南市：國立成功大學建築系研究所碩士論文。

（6）王敬忠，2007，《三合土配比與抗壓強渡關係之研究》，嘉義市：國立嘉義大學土木與水資源工程學系研究所碩士論文。

（7）李文勳，1975，《土壤力學》，台北市：科技圖書公司。

（8）Jan J. Tuma、M. Abdel-Hady，趙國華、陳煌銘譯，1975，《工程土力學》，台北市：科技圖書股份有限公司。

（9）劉副雁譯，1980，《土壤工程-土壤試驗與管制》，台北市：徐氏基金會出版。

（10）蔡攀鰲，1985，《土壤力學實驗》，台北市：三民圖書股份有限公司。

（11）Susan Denyer，林憲德譯，1986，《非洲傳統建築》，台北市：大佳出版社。

（12）閻長城、曉鵬，1987，《中國傳統建築入門》，丹青圖書有限公司。

（13）徐明福，1990，《台灣傳統民宅及其地方史料之研究》，台北市：胡氏圖書出版社。

（14）林嘉書、林浩，1994，《客家土樓與客家文化》，博遠出版有限公司、華夏書坊。

（15）林會承，1995，《傳統建築手冊-形式與作法篇》，台北市：藝術家出版社。

（16）中國土木水利工程學會出版委員會，1996，《土壤力學》，台北市：中國土木水利工程學會。

（17）John Norton, 1997, *Building with Earth*, UK: Intermediate Technology Publications.

（18）John Warren, 1999, *Conservation of earth structures*, Butterworth-Heinemann.

（19）石奕龍，1999，《泥土板築的城堡-土圍樓》，山東教育出版社。

（20）國立歷史博物館，2002，《金門地區陶瓷史、城牆遺跡、喪葬習俗調查研究》，阿萬設計印刷有限公司。

（21）吳榮水，2004，《凝望土樓-福建神奇民居探秘》，天鏡出版股份有限公司。

（22）林憲德，2004，《我愛綠建築：健康又環保的生活空間新主張》，台北市：新自然主義股份有限公司。

（23）王貞富，2005，《南投縣歷史建築張琯溪公宗祠修復工程材料檢測分析報告》，毅國營造有限公司。

（24）Adam Weismann & Katy Bryce, 2006, *Building with Cob*, UK: Green Books Ltd,.

（25）張志遠，2007，《台灣的古城》，台北市：遠足文化事業股份有限公司。

（26）崔鶴亭、崔軒，2008，《中國傳統建築牆、地界面裝飾藝術》，北京：北京機械工業出版社。

（27） Gernot Minke, 2009, *Building with earth :design and technology of a sustainable architecture*, Birkhauser.

（28）倪至寬，2010，《土壤力學講義》，台北市：國立台北科技大學土木工程系暨土木與防災研究所 http://www.ntut.edu.tw/~ckni/paper/temp02_04.htm。

（29）王貞富，2010，《高雄縣縣定古蹟鳳儀書院修復工程-材料分析報告》，台南市：慶洋營造有限公司。

附錄

附錄一：案例調查表

<table>
<tr><td colspan="5">案例 1</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="2">三合院建築類型，正身為土坯磚建築，左護龍後期改為紅磚構造，正身與右護龍外部牆面的材料皆為土坯磚，外牆土坯磚之外還有一層雨淋板藉以保護土坯磚抵抗自然氣候侵蝕，室內隔間牆為紅磚搭配編竹夾泥牆。八八水災時雨水破壞，造成牆面倒塌。</td><td colspan="2">
嘉義縣新港鄉大潭村</td></tr>
<tr><td rowspan="3">地坪</td><td>外部</td><td>內部</td><td colspan="2" rowspan="2"> 
室內泥土地坪　廊道地坪</td></tr>
<tr><td>材料：水泥粉刷
廊道寬度：150 公分
廊道高度：3 公分</td><td>材料：水泥粉刷、泥土夯實</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td rowspan="3">牆基</td><td>外牆</td><td>隔間牆一</td><td>隔間牆二</td><td rowspan="2">
卵石牆基</td></tr>
<tr><td>材料：卵石、水泥砂漿
高度：40 公分
厚度：36 公分</td><td>材料：卵石、水泥砂漿
高度：40 公分
厚度：12 公分</td><td>材料：紅磚疊砌
高度：118 公分
厚度：10 公分</td></tr>
<tr><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td rowspan="3">勒腳</td><td>外牆</td><td>隔間牆</td><td colspan="2" rowspan="2"> 
土坯磚牆面　水平方向的竹片</td></tr>
<tr><td>材料：紅磚疊砌
高度(面外)：9 公分
高度(面內)：9 公分</td><td>材料：紅磚疊砌
高度： 9 公分
厚度：12 公分</td></tr>
<tr><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td rowspan="3">牆體</td><td>外牆</td><td>隔間牆</td><td colspan="2" rowspan="2"> 
廊道之牆面　編竹夾泥牆面</td></tr>
<tr><td>種類：土坯磚牆
土磚尺寸：25*20*10 公分
竹篾：每 4 層鋪設</td><td>種類：編竹夾泥牆</td></tr>
<tr><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td rowspan="3">粉刷層</td><td>土坯磚牆</td><td>編竹夾泥牆</td><td colspan="2" rowspan="2"> 
粉刷層　牆面之關係</td></tr>
<tr><td>材料：稻殼、泥漿、白灰、雨淋板
泥漿厚度：1.5 公分
白灰厚度：0.3 公分</td><td>材料：稻殼、泥漿、白灰
泥漿厚度：1.0 公分
白灰厚度：0.3 公分</td></tr>
<tr><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td rowspan="3">屋頂</td><td>前後屋簷突出距離</td><td>兩側屋簷突出距離</td><td colspan="2" rowspan="2"> 
牆面木結構　台基與木柱接合部份</td></tr>
<tr><td>前方：150 公分
後方：60 公分</td><td>左側：30 公分
右側：30 公分</td></tr>
<tr><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td>備註</td><td colspan="4">由鄰居之對話中得知，此建築物之屋主已搬往北部生活，目前房子已經無人居住，對於土坯厝的搭建方式已不清楚，在詢問過附近廟宇聊天的老先生老太太後，依舊無法得知有關土坯厝更詳細的資訊。</td></tr>
</table>

案例 2

案例簡介	本案例土埕構造的部份大多已被拆除，目前僅剩左邊靠近大學路部份的土埕牆面，其他中間與右邊的部份皆為紅磚疊砌而成，牆面的損壞程度除了外力破壞的情形、雨水侵蝕過的痕跡與粉刷層剝離的情況外，土埕磚的損壞情形並無嚴重損壞。			
			雲林縣斗六市大學路旁	
地坪	外部	內部		
	材料：水泥粉刷 廊道寬度：216 公分 廊道高度：20 公分	無法進入內部拍攝	廊道地坪	廊道地坪
牆基	外牆	隔間牆		
	材料：卵石、水泥砂漿 高度：20 公分 厚度：32 公分	無法進入內部拍攝	牆基與地坪	與路面關係
勒腳	外牆	隔間牆		
	材料：紅磚、水泥砂漿 高度(面外)：20 公分	無法進入內部拍攝	外部紅磚牆基	
牆體	外牆	隔間牆		
	種類：土埕磚牆、紅磚牆 土磚尺寸：32*24*12 公分 竹篾：每 3 層鋪設	無法進入內部拍攝	外部牆面	牆面開口處
粉刷層	土埕磚牆			
	材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：1.2 公分 白灰厚度：0.3 公分		粉刷層與牆面	粉刷層細部
屋頂	前後屋簷突出距離	兩側屋簷突出距離		
	前方：186 公分 後方：60 公分	左側：40 公分 右側：40 公分	屋頂部份	殘留牆面
備註	依照其殘留土埕牆面並無其他構造材料的痕跡或構造接合之卡榫，故推測未毀壞前之建築物為全部由土埕磚構造構成之建築物，從屋主與附近鄰居的對談中無法得知此土埕厝更詳細的相關資訊。			

案例 3				
案例簡介	本案例為三合院的建築類型，正身為紅磚構造與編竹夾泥牆的形式，右護龍已經拆除，有土埕厝類型的建築物只有在左護龍的後段部份，前段的部份為編竹夾泥牆的構造形式，本案例之土埕厝算是保存的相當完整，除了表面的粉刷層剝落與土埕磚經歷雨水侵蝕的痕跡之外，其餘的部份都只有稍微受損。			
			雲林縣斗六市新昌街	
地坪	外部	內部		
	材料：水泥粉刷 犬走寬度：無 犬走高度：無	材料：水泥粉刷		

			户外地坪	室內地坪
牆基	外牆一 材料：卵石、水泥砂漿 高度：30 公分 厚度：32 公分	外牆二 材料：紅磚疊砌 高度(面外)：69 公分 高度(面內)：69 公分		
			台基部份	台基與牆面
勒腳	外牆 材料：紅磚疊砌 高度(面外)：13 公分 高度(面內)：13 公分	隔間牆		
			土埕磚牆	編竹夾泥牆
牆體	外牆一 種類：土埕磚牆 土磚尺寸：32*20*10 公分 竹篾：每 3 層鋪設	外牆二 種類：編竹夾泥牆		
			牆面損壞情形	編竹夾泥牆
粉刷層	土埕磚牆 材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：1.0 公分 白灰厚度：0.3 公分	編竹夾泥牆 材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：1.2 公分 白灰厚度：0.3 公分		
			水泥粉刷牆面	編竹夾泥牆
屋頂	前後屋簷突出距離 前方：80 公分 後方：80 公分	兩側屋簷突出距離 左側：50 公分 右側：50 公分		
			土埕牆結構	殘留牆面
備註	從屋主口中得知，當時製作土埕磚時的材料為稻草與田地裡的黃泥，將稻草斬細後混合黃泥加水用腳踩踏或以牛隻踩踏，藉此將兩者均勻攪拌，直到泥漿變成黏稠狀後即可入模成形。 堆疊土埕磚時會在每 3 層間橫置竹條或木條，此方式可以加強牆面的穩固性，牆面完成後會用混合米糠的泥漿先在牆面上打底，將牆面抹平整後即可進行白灰的粉刷工作，白灰取得為五金行或建築材料行購得。 為何用米糠混合泥漿的原因經詢問後得知為使牆面更平整，加上表面有米糠的顆粒可以使白灰更容易附著在牆面上，同時還有加強防水的效果。			

案例 4				
案例簡介	本案例為一條龍之建築形式，主體為土埕構成，有一些部份為紅磚構造，除了右方部份已拆除，外部的粉刷層大量脫落，其餘部份屋身的狀況還算良好，目前的用途為儲存資源回收物品的倉庫使用。			
			雲林縣斗六市龍潭路	
地坪	外部 材料：水泥粉刷 犬走寬度：60 公分 犬走高度：20 公分	內部 材料：水泥粉刷		
			户外地坪	室內地坪
牆基	外牆 材料：卵石、水泥沙漿 高度：45 公分 厚度：36 公分	隔間牆 材料：卵石、水泥沙漿 高度：45 公分 厚度：36 公分		
			牆基部份	牆基部份
腳 勒	外牆	隔間牆		

	材料：紅磚疊砌 高度(面外)：132 公分 高度(面內)：6 公分	材料：紅磚疊砌 高度：6 公分 厚度：36 公分		
			左側牆面	後方牆面
牆體	外牆	隔間牆		
	種類：土坱磚牆 土磚尺寸：32*22*12 公分 竹篾：每 4 層鋪設	種類：編竹夾泥牆	土坱磚牆	編竹夾泥牆
粉刷層	土坱磚牆	編竹夾泥牆		
	材料：稻殼、泥漿、白灰、水泥沙漿 泥漿厚度：1.6 公分 白灰厚度：0.3 公分	材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：0.8 公分 白灰厚度：0.3 公分	粉刷層	粉刷層斷面
屋頂	前後屋簷突出距離	兩側屋簷突出距離		
	前方：100 公分 後方：100 公分	左側：40 公分 右側：40 公分	後方牆面	左側牆面
備註	鄰居告知此屋主已搬往別處生活，目前想要售出此土地，居住在隔壁老先生對於土坱厝的搭建方式後得知，當時在搭建土坱厝的材料為田裡耕作的黃泥、稻草、米糠、白灰與竹管等原料，將稻草斬細後混合黃泥加水攪拌、並踩踏至泥漿產生黏稠度後，將泥漿入模壓實(在模板中可分 2~3 層壓實)，土坱牆每 4 層需要橫置竹篾加強牆面結構穩固，米糠的用途主要是在做為粉刷牆面的打底部份，也有使用牛糞與稻草(需斬切)的方式。對於製作土坱磚使用的稻草、黃泥與水之比例關係，老先生說當時都是憑觸感和觀察泥漿的黏稠性去調整三者之間的關係，並沒有一定的比例，也不知道要如何說明比例關係。			

案例 5				
案例簡介	此案例位於接近古坑鄉的水碓社區中，緊鄰中山路，屬於土坱菸樓的建築，外部的粉刷層大致皆已剝落，太子樓的部份使用鐵皮包覆，室內有閣樓空間的部份，是以紅磚與竹管做為構造使用，牆體部份則為編竹夾泥牆，主體牆面與閣樓牆面皆有使用白灰粉刷，整體保存狀態良好。			
			雲林縣斗六市中山路水碓社區	
地坪	外部	內部		
	材料：水泥粉刷 犬走寬度：60 公分 犬走高度：6 公分	材料：水泥粉刷	户外地坪	室內地坪
牆基	外牆	隔間牆		
	材料：卵石、水泥沙漿 高度：49 公分 厚度：32 公分	材料：紅磚、水泥沙漿 高度：104 公分 厚度：24 公分	卵石牆基與紅磚牆基	牆基部份詳圖
勒腳	外牆			
	材料：紅磚疊砌 高度(面外)：55 公分 高度(面內)：7 公分		台基與牆基關係	台基與牆基部份
體 牆	外牆	隔間牆		

	種類：土坉磚牆 土磚尺寸：32*20*8 公分 竹篾：每 4 層鋪設	種類：土坉磚牆		
			閣樓之牆體	室內牆體
粉刷層	土坉磚牆	編竹夾泥牆		
	材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：2.0 公分 白灰厚度：0.2 公分	材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：1.0 公分 白灰厚度：0.2 公分	粉刷層	粉刷層斷面
屋頂	前後屋簷突出距離	兩側屋簷突出距離		
	前方：80 公分 後方：80 公分	左側：60 公分 右側：60 公分	屋簷與牆面關係	屋頂與牆面部份
備註	根據屋主說明，此菸樓已經有 70 年以上的年紀，已經無做為菸葉的使用好幾十年了，目前只有拿來當作停車庫與雜物堆放的功能使用，此外屋主也提供之前在水碓社區中有兩棟土坉菸樓，其建築形式與此案例有些許的不同，但是另外一棟土坉菸樓的詳細位置屋主也不太能確定，只可得知大致上的所在位置，但似乎已經拆除。根據屋主提供之地址實地訪談附近民眾，皆無法得知其土坉菸樓的確且位置。			

案例 6				
案例簡介	此案例為三合院之建築形式，正身已改為水泥構造，左護龍已拆除改建樓房，目前僅存右護龍部份為土坉的形式，保存狀況尚可，除了粉刷層剝落、土坉磚受水份侵蝕、牆面裂縫與野草攀附外，並無傾倒的情形發生。		 雲林縣斗六市龍潭路	
地坪	外部	內部		
	材料：水泥粉刷 犬走寬度：80 公分 犬走高度：7 公分	材料：水泥粉刷	户外地坪	室內地坪
牆基	外牆	隔間牆		
	材料：卵石、水泥砂漿 高度：28 公分 厚度：36 公分	材料：卵石、水泥砂漿 高度：28 公分 厚度：36 公分	卵石牆基	室內牆基
勒腳	外牆	隔間牆		
	材料：紅磚疊砌 高度(面外)：70 公分 高度(面內)：70 公分	材料：紅磚疊砌 高度：70 公分 厚度：36 公分	開口部牆基	台基與牆基
牆體	外牆	隔間牆		
	種類：土坉牆體 土磚尺寸：36*24*10 公分 竹篾：每 3 層鋪設	種類：土坉牆體	外牆	隔間牆
粉刷層	土坉磚牆			
	材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：1.5 公分 白灰厚度：0.2 公分		粉刷層	牆角粉刷層

屋頂	前後屋簷突出距離	兩側屋簷突出距離		
	前方：60 公分 後方：60 公分	左側：40 公分 右側：40 公分	户外牆面	室內牆面
註 備				

案例 7				
案例簡介	此案例為三合院之建築形式，右護龍已拆除改建樓房，正身與左護龍在後期已改建成磚構造之形式，僅存土坱構造部份只有位於正身後方的牆面與左護龍一部份牆面，損壞嚴重，目前有一對老夫妻居住，大部份空間用來做資源回收的倉庫使用。		 雲林縣斗六市龍潭路	
地坪	外部	內部		
	材料：水泥粉刷 犬走寬度：前方 110 公分、左右 80 公分 犬走高度：12 公分	材料：水泥粉刷	户外地坪	室內地坪
牆基	外牆	隔間牆		
	水泥粉刷覆蓋無法判別，推估為卵石疊砌	水泥粉刷覆蓋無法判別，推估為卵石疊砌	過廊部份	室內部份
勒腳	外牆	隔間牆		
	材料：紅磚疊砌 高度(面外)：14 公分 高度(面內)：14 公分	材料：紅磚疊砌 高度：14 公分 厚度：36 公分	土坱牆面	損毀之牆面
牆體	外牆	隔間牆		
	種類：土坱牆體 土磚尺寸：34*22*8 公分 竹篾：每 3 層鋪設	種類：土坱牆體	廚房外側牆體	竹製置物區
粉刷層	土坱磚牆			
	材料：稻稈、稻殼、白灰 泥漿厚度：2.0 公分 白灰厚度： 內層 0.3 公分 外層 0.2 公分		牆面與粉刷層	稻稈纖維
屋頂	前後屋簷突出距離	兩側屋簷突出距離		
	前方：100 公分 後方：100 公分	左側：60 公分 右側：60 公分	屋簷部份	屋簷與牆面
備註	屋主提供年輕時要搭建土坱厝時會與鄰居相互幫助，製作土坱磚時會使用木製框架將混合好之泥漿填入壓實，至於稻草與田泥的比例在當時是依照長輩們的經驗去調配的，故不是很清楚，土坱厝的原料取得大多來自田地之中的稻草、耕田之黃泥與小溪之中的大小卵石等等，其他的原料像是白灰、水泥與磚頭是去建築材料行或五金行購得			

案例 8

案例簡介	此案例為一條龍之建築形式，牆面為紅磚搭配土坱磚之構造形式，室內隔間牆亦為土坱構造，目前用於擺放農具與生活雜物之倉庫，除了屋身左側已拆毀改建樓房、粉刷層剝離與牆面受水分侵蝕之外，現況保存完整，目前屋主居住於隔壁樓房中。			
			雲林縣斗六市龍潭路	
地坪	外部	內部		
	材料：水泥粉刷 犬走寬度：70 公分 犬走高度：6 公分	材料：水泥粉刷	户外地坪	室內地坪
牆基	外牆	隔間牆		
	材料：卵石、水泥砂漿 高度：21 公分 厚度：36 公分	材料：卵石、水泥砂漿 高度：21 公分 厚度：36 公分	牆基卵石部份	牆基與牆體部份
勒腳	外牆	隔間牆		
	材料：紅磚疊砌 高度(面外)：76 公分 高度(面內)：7 公分	材料：紅磚疊砌 高度：7 公分 厚度：36 公分	正面牆面	內牆牆基
牆體	外牆	隔間牆		
	種類：土坱牆體 土磚尺寸：36*22*10 公分 竹篾：每 4 層鋪設	種類：土坱牆體	室內牆面	外部牆面
粉刷層	土坱磚牆			
	材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：2.0 公分 白灰厚度：0.2 公分		牆面與粉刷層	白灰粉刷層
屋頂	前後屋簷突出距離	兩側屋簷突出距離		
	前方：80 公分 後方：80 公分	左側：60 公分 右側：60 公分	前方屋簷	左側屋簷
註 備				

案例 9				
案例簡介	位於仁義路旁之土坱厝，面對馬路為土坱與紅磚的建築形式，後方則為編竹夾泥牆的形式，僅存的部份為整體建築物的一半，拆除後的部份用來建造新的民房建築物，目前已無人居住，用來擺放農機具與倉庫使用，由剝落的牆面觀察可以發現土坱磚的剖面紋路與其他案例之土坱磚不同，相當特別。			
			雲林縣斗六市仁義路	
地坪	外部	內部		
	材料：水泥粉刷 廊道寬度：120 公分 犬走寬度：80 公分 犬走高度：6 公分	材料：水泥粉刷	户外地坪	室內地坪

牆基	外牆一 材料：卵石、水泥砂漿 高度：26 公分 厚度：24 公分	外牆二 材料：紅磚疊砌 高度：103 公分 厚度：12 公分	 卵石牆基	 牆基損壞
勒腳	外牆一 材料：紅磚疊砌、石塊 高度(面外)：77 公分 高度(面內)：77 公分	外牆二	 外牆牆基	 內牆牆基
牆體	外牆一 種類：土埕牆體 土磚尺寸：35*20*8 公分 竹篾：每 4 層鋪設	外牆二 種類：編竹夾泥牆	 土埕牆體	 竹管牆面
粉刷層	土埕磚牆 材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：2.5 公分 白灰厚度：0.2 公分	編竹夾泥牆 材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：3.0 公分 白灰厚度：0.2 公分	 土埕牆粉刷層	 編竹牆粉刷層
屋頂	前後屋簷突出距離 前方：80 公分 後方：80 公分	兩側屋簷突出距離 左側：60 公分 右側：60 公分	 土埕結構	 竹管結構
註 備				

案例 10				
案例簡介	此案例為一條龍之土埕厝類型，後方部份建築物外觀尚為完整，但一到屋子的正面，發現幾乎呈現廢墟之狀況，幾乎完全是傾倒的狀態，毀壞相當嚴重，目前已無法居住。 後方為土埕牆體，左右側皆為紅磚疊砌牆體，毀壞的正面則為紅磚結合土埕磚之牆體，為混合三種類型的特殊案例。		 雲林縣斗六市仁義路旁巷內	
地坪	外部 材料：水泥粉刷、石塊 犬走寬度：100 公分 犬走高度：8 公分	內部 材料：水泥粉刷	 户外地坪	 室內地坪
牆基	外牆 材料：卵石、水泥砂漿 高度：23 公分 厚度：36 公分	隔間牆 材料：卵石、水泥砂漿 高度：23 公分 厚度：36 公分	 卵石牆基	 牆基與牆體
勒腳	外牆 材料：紅磚疊砌 高度(面外)：83 公分 高度(面內)：7 公分	隔間牆 材料：紅磚疊砌 高度：7 公分 厚度：36 公分	 牆基部份	 牆基部份

牆體	外牆 種類：土埆牆體、紅磚牆 土磚尺寸：36*22*11 公分 竹篾：每 4 層鋪設	隔間牆 種類：土埆牆體、編竹夾泥牆	 牆體部份	 編竹夾泥牆
粉刷層	土埆磚牆 材料：砂、稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：內層 2.0 公分、外層 1.0 公分 白灰厚度：0.2 公分	編竹夾泥牆 材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：2.0 公分 白灰厚度：0.2 公分	 牆體與粉刷層	 白灰層
屋頂	前後屋簷突出距離 前方：100 公分 後方：100 公分	兩側屋簷突出距離 左側：40 公分 右側：40 公分	 後方牆面	 左側牆面
註 備				

案例 11				
案例簡介	此案例正處於拆除改建中，目前僅剩正身右側尚未拆除，使用土埆與磚混合的建築類型，主體為土埆構造，前方廊道之牆體使用紅磚疊砌，內部無法進入調查。		 雲林縣斗六市中山路 353 巷	
地坪	外部 材料：水泥粉刷 廊道寬度：230 公分 犬走寬度：100 公分 犬走高度：6 公分	內部 材料：水泥粉刷	 户外地坪	 室內地坪
牆基	外牆 材料：卵石、水泥砂漿 高度：45 公分 厚度：36 公分	隔間牆 材料：卵石、水泥砂漿 高度：45 公分 厚度：36 公分	 卵石牆基	 牆基細部
勒腳	外牆 材料：紅磚疊砌 高度(面外)：65 公分 高度(面內)：7 公分	隔間牆 材料：紅磚疊砌 高度：7 公分 厚度：7 公分	 紅磚牆基	 紅磚牆基
牆體	外牆 種類：土埆磚牆 土磚尺寸：36*24*12 公分 竹篾：每 4 層鋪設	隔間牆 種類：編竹夾泥牆	 土埆牆體	 牆體細部
粉刷層	土埆磚牆 材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：0.8~1.0 公分 白灰厚度：0.2 公分	編竹夾泥牆 材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：1.0 公分 白灰厚度：0.2 公分	 白灰層	 粉刷泥漿
頂 屋	前後屋簷突出距離	兩側屋簷突出距離		

	前方：260 公分 後方：80 公分	左側：已拆除 右側：40 公分		
			廊道屋頂	屋頂外觀
註 備				

案例 12				
案例簡介	一條龍建築類型，右側已傾倒，其餘狀況大致良好，外牆體以紅磚與土坯疊砌，隔間牆為編竹夾泥牆，目前用於存放生活雜物，已無人居住。			
			雲林縣斗六市龍潭路 43 號	
地坪	外部	內部		
	材料：水泥粉刷、石塊 犬走寬度：80 公分 犬走高度：15 公分	材料：水泥粉刷	户外地坪	室內地坪
牆基	外牆	隔間牆		
	材料：卵石、水泥砂漿 高度：45 公分 厚度：40 公分	材料：紅磚疊砌 高度：119 公分 厚度：12 公分	卵石牆基	牆基俯視
勒腳	外牆	隔間牆		
	材料：紅磚疊砌 高度(面外)：84 公分 高度(面內)：7 公分		外部牆基	編竹牆基
牆體	外牆	隔間牆		
	種類：土坯磚牆 土磚尺寸：36*20*12 公分 竹篾：每 4 層鋪設	種類：編竹夾泥牆	外部牆體	內部牆體
粉刷層	土坯磚牆	編竹夾泥牆		
	材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：內層 1.2 公分、外層 0.6 公分 白灰厚度：0.3 公分	材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：1.2 公分 白灰厚度：0.3 公分	粉刷泥漿與白灰	粉刷泥漿
屋頂	前後屋簷突出距離	兩側屋簷突出距離		
	前方：80 公分 後方：80 公分	左側：30 公分 右側：已損毀	室內屋架	室內屋架
註 備				

案例 13				
案例簡介	此案例為田地旁堆置農具用的小型倉庫，右半部已倒塌，外牆面只使用泥漿粉刷，並無使用白灰，目前已損壞的相當嚴重。			
			雲林縣斗六市龍潭路	
坪 地	外部	內部		

	材料：石塊、水泥塊	材料：水泥粉刷		
			户外地坪	室內地坪
牆基	外牆			
	材料：卵石、水泥砂漿 高度：42 公分 厚度：36 公分		卵石牆基	卵石牆基
勒腳	外牆			
	材料：紅磚疊砌 高度(面外)：7 公分 高度(面內)：7 公分		紅磚牆基	牆基細部
牆體	外牆			
	種類：土埕磚牆 土磚尺寸：32*20*10 公分 竹篾：每 4 層鋪設		土埕牆體	牆體細部
粉刷層	土埕磚牆			
	材料：稻殼、泥漿 泥漿厚度：0.5 公分		粉刷泥漿	
屋頂	前後屋簷突出距離	兩側屋簷突出距離		
	前方：70 公分 後方：70 公分	左側：60 公分 右側：已損毀	損毀部份屋架	屋頂外觀
註 備				

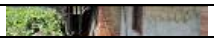
案例 14				
案例簡介	三合院建築，左護龍為土埕構造，正身後來有重新粉刷故無法確定是否為土埕，右護龍已倒塌，目前仍有人居住，日常生活使用正常，但不同意太深入的提問與拍攝。			
			雲林縣斗六市城頂街	
地坪	外部	內部		
	材料：水泥粉刷 犬走寬度：70 公分 犬走高度：5 公分	材料：水泥粉刷	户外地坪	室內地坪
牆基	外牆	隔間牆		
	材料：卵石、水泥砂漿 高度：24 公分 厚度：32 公分	材料：卵石、水泥砂漿 高度：24 公分 厚度：32 公分	卵石牆基	牆基細部
勒腳	外牆	隔間牆		
	材料：紅磚疊砌 高度(面外)：49 公分 高度(面內)：7 公分	材料：紅磚疊砌 高度：7 公分 厚度：32 公分		

			紅磚牆基	牆基細部
牆體	外牆	隔間牆		
	種類：土坯磚牆 土磚尺寸：32*20*8 公分 竹篾：每 4 層鋪設	無法進入內部拍攝	土坯牆體	土坯牆體
粉刷層	土坯磚牆			
	材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：1.5 公分 白灰厚度：0.4 公分		粉刷泥漿與白灰	粉刷泥漿與白灰
屋頂	前後屋簷突出距離	兩側屋簷突出距離		
	前方：80 公分 後方：40 公分	左側：60 公分 右側：60 公分	外部屋簷	外部屋簷
註 備				

案例 15				
案例簡介	一條龍建築形式，前方有廊道，為土坯、紅磚與編竹夾泥混合的建築類型，保存完整，目前無人居住，廊道堆置許多廢棄的物品。			
			雲林縣斗六市龍潭路 26 號	
地坪	外部	內部		
	材料：水泥粉刷 廊道寬度：145 公分 犬走寬度：60 公分 犬走高度：5 公分	材料：水泥粉刷	户外地坪	室內地坪
牆基	外牆一	外牆二		
	材料：卵石、水泥砂漿 高度：33 公分 厚度：36 公分	材料：紅磚疊砌 高度：91 公分 厚度：24 公分	卵石牆基	牆基細部
勒腳	外牆	隔間牆		
	材料：紅磚疊砌 高度(面外)：42 公分 高度(面內)：7 公分		紅磚牆基	紅磚牆基
牆體	外牆	隔間牆		
	種類：土坯牆體 土磚尺寸：36*20*10 公分 竹篾：每 4 層鋪設	種類：編竹夾泥牆	土坯牆體	編竹牆體
粉刷層	土坯磚牆	編竹夾泥牆		
	材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：1.3 公分 白灰厚度：0.2 公分	材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：1.0 公分 白灰厚度：0.2 公分	粉刷泥漿	編竹牆粉刷層
頂 屋	前後屋簷突出距離	兩側屋簷突出距離		

	前方：185 公分 後方：70 公分	左側：60 公分 右側：60 公分		
			廊道屋簷	室內屋架
註 備				

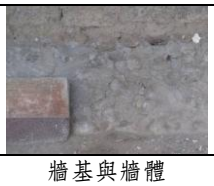
案例 16				
案例簡介	三合院建築形式，左護龍已倒塌，右護龍已改建，正身為土埕構造，但右側已倒塌，現已無人居住，門也已經被鎖住。			
			雲林縣斗六市仁義路	
地坪	外部	內部		
	材料：水泥粉刷 犬走寬度：90 公分 犬走高度：15 公分	材料：水泥粉刷	户外地坪	室內地坪
牆基	外牆	隔間牆		
	材料：卵石、水泥砂漿 高度：30 公分 厚度：36 公分	材料：卵石、水泥砂漿 高度：30 公分 厚度：36 公分	卵石牆基	牆基細部
勒腳	外牆	隔間牆		
	材料：紅磚疊砌 高度(面外)：7 公分 高度(面內)：7 公分	材料：紅磚疊砌 高度：7 公分 厚度：36 公分	紅磚牆基	牆基細部
牆體	外牆	隔間牆		
	種類：土埕牆體 土磚尺寸：32*20*9 公分 竹篾：每 4 層鋪設	種類：土埕牆體	外部牆體	室內牆體
粉刷層	土埕磚牆			
	材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：內層 0.8 公分、外層 0.5 公分 白灰厚度：0.3 公分		粉刷泥漿	粉刷層厚度關係
屋頂	前後屋簷突出距離	兩側屋簷突出距離		
	前方：80 公分 後方：80 公分	左側：40 公分 右側：40 公分	屋頂出簷	室內屋架
註 備				

案例 17				
案例簡介	三合院建築的第二層右護龍，屬於土埕與紅磚混合搭建的類型，目前做為倉庫使用，狀況良好，除了部份表面粉刷層脫落外，並無太多的損壞。			
			雲林縣斗六市久安路	
坪 地	外部	內部		

	材料：水泥粉刷 犬走寬度：50 公分 犬走高度：7 公分	材料：水泥粉刷、泥土夯實		
			户外地坪	室內地坪
牆基	外牆	隔間牆		
	材料：卵石、水泥砂漿 高度：50 公分 厚度：36 公分	材料：卵石、水泥砂漿 高度：50 公分 厚度：36 公分	卵石牆基	牆基細部
勒腳	外牆	隔間牆		
	材料：紅磚疊砌 高度(面外)：76 公分 高度(面內)：7 公分		紅磚牆基	水泥粉刷覆蓋
牆體	外牆	隔間牆		
	種類：土埕牆體 土磚尺寸：36*22*10 公分 竹篾：每 4 層鋪設	種類：土埕牆體	土埕牆體	土埕牆體
粉刷層	土埕磚牆			
	材料：稻殼、稻稈、泥漿、白灰 泥漿厚度：0.5 公分 白灰厚度：內層 0.3 公分、外層 0.2 公分		粉刷泥漿	粉刷泥漿與白灰
屋頂	前後屋簷突出距離	兩側屋簷突出距離		
	前方：60 公分 後方：80 公分	左側：40 公分 右側：40 公分	屋頂出簷	室內屋架
註 備				

案例 18				
案例簡介	三合院建築類型，主要材料有使用土埕、紅磚、編竹夾泥，目前僅剩左護龍為土埕，右護龍已拆除，目前已無人居住，整體狀況保持良好，除部份屋頂破口、粉刷剝落外，無大面積損壞。			
			雲林縣古坑鄉板橋路	
地坪	外部	內部		
	材料：水泥粉刷 犬走寬度：60 公分 犬走高度：15 公分	材料：水泥粉刷	外部地坪	室內地坪
牆基	外牆	隔間牆		
	材料：卵石、水泥砂漿 高度：40 公分 厚度：36 公分		後方牆基	卵石牆基
勒腳	外牆	隔間牆		
	材料：紅磚疊砌 高度(面外)：70 公分 高度(面內)：7 公分			

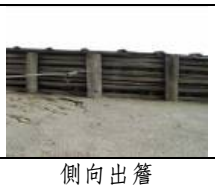
			牆體立面	紅磚牆基
牆體	外牆	隔間牆		
	種類：土坯牆體 土磚尺寸：36*22*12 公分 竹篾：每 4 層鋪設	種類：編竹夾泥牆		
			外部牆體	室內牆體
粉刷層	土坯磚牆	編竹夾泥牆		
	材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：0.8 公分 白灰厚度：0.3 公分	材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：0.6 公分 白灰厚度：0.3 公分		
			稻殼泥漿	白灰與泥漿
屋頂	前後屋簷突出距離	兩側屋簷突出距離		
	前方：70 公分 後方：70 公分	左側：40 公分 右側：40 公分		
			屋頂出簷	屋頂出簷
註 備				

案例 19				
案例簡介	一條龍土坯建築類型，主要材料有使用土坯磚、紅磚、卵石與編竹夾泥，左側牆體後期使用紅磚重新砌築，整體狀況無太大之損壞，但無法入內進行拍攝，故室內細節無法詳細說明。			
			雲林縣古坑鄉板橋路 46 號	
地坪	外部	內部		
	材料：水泥粉刷 廊道寬度：225 公分 犬走寬度：60 公分 犬走高度：7 公分	材料：水泥粉刷		
			外部地坪	外部地坪
牆基	外牆	隔間牆		
	材料：卵石、黏土、水泥砂漿 高度：50 公分 厚度：36 公分	材料：紅磚疊砌 高度：7 公分 厚度：15 公分		
			卵石牆基	牆基細部
勒腳	外牆	隔間牆		
			牆基與牆體	
牆體	外牆	隔間牆		
	種類：土坯牆體、紅磚牆 土磚尺寸：36*21*10 公分 竹篾：每 4 層鋪設	種類：編竹夾泥牆		
			外部牆體	室內牆體
粉刷層	土坯磚牆	編竹夾泥牆		
	材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：0.6 公分	材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：1.0 公分		

	白灰厚度：0.3 公分	白灰厚度：0.3 公分	稻殼泥漿	白灰與泥漿
屋頂	前後屋簷突出距離	兩側屋簷突出距離		
	前方：257 公分 後方：80 公分	左側：50 公分 右側：50 公分	廊道出簷	側面出簷
註 備				

案例 20				
案例簡介	此土埕建築外部牆體皆為土埕製作，室內隔間以土埕磚牆分隔出三間，接著再以編竹夾泥牆從中間對隔，產生六個室內空間，保存良好，目前已無人居住，被隔壁住戶拿來做倉庫存放東西使用。			
			雲林縣古坑鄉水碓路 21 號	
地坪	外部	內部		
	材料：水泥粉刷 廊道寬度：170 公分 犬走寬度：後方 60 公分、左右 25 公分 犬走高度：7 公分	材料：水泥粉刷	外部地坪	室內地坪
牆基	外牆	隔間牆		
	材料：卵石、水泥砂漿 高度：45 公分 厚度：36 公分	材料：卵石、水泥砂漿 高度：45 公分 厚度：36 公分	卵石牆基	牆基細部
勒腳	外牆	隔間牆		
	材料：紅磚疊砌 高度(面外)：7 公分 高度(面內)：7 公分	材料：紅磚疊砌 高度：7 公分 厚度：10 公分	紅磚牆基	編竹牆牆基
牆體	外牆	隔間牆		
	種類：土埕牆體 土磚尺寸：34*22*10 公分 竹篾：每 4 層鋪設	種類：土埕牆體、編竹夾泥牆	外部牆體	室內牆體
粉刷層	土埕磚牆	編竹夾泥牆		
	材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：內層 1.5 公分、外層 1.0 公分 白灰厚度：0.3 公分	材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：1.7 公分 白灰厚度：0.3 公分	白灰粉刷層	稻殼泥漿
屋頂	前後屋簷突出距離	兩側屋簷突出距離		
	前方：185 公分 後方：70 公分	左側：40 公分 右側：40 公分	廊道屋頂出簷	屋頂出簷
註 備				

案例 21

案例簡介	此案例為烘培菸葉的倉庫，兩坡水大面積的屋頂，並挑高至兩層樓高，無太子樓，外觀與內部皆保存完整，入口處左右側另設兩小間的穀倉，室內通往閣樓之樓梯已移除，目前已無使用，做為囤放雜物之倉庫使用。		 雲林縣古坑鄉水碓路 34 號
地坪	外部 材料：水泥粉刷 犬走寬度：前後 65 公分、左右 30 公分 犬走高度：15 公分	內部 材料：水泥粉刷	 戶外地坪  室內地坪
牆基	外牆 材料：卵石、水泥砂漿 高度：65 公分 厚度：36 公分	隔間牆 材料：紅磚、水泥砂漿 高度：98 公分 厚度：24 公分	 卵石牆基  牆角部份
勒腳	外牆 材料：紅磚疊砌 高度(面外)：7 公分 高度(面內)：7 公分	隔間牆	 側向土埆牆牆基  後方編竹牆牆基
牆體	外牆 種類：土埆牆體、編竹夾泥牆 土磚尺寸：32*23*10 公分 竹篾：每 4 層鋪設	隔間牆 種類：土埆牆體、編竹夾泥牆	 土埆牆體  編竹夾泥牆
粉刷層	土埆磚牆 材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：1.5 公分 白灰厚度：0.3 公分	編竹夾泥牆 材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：1.2 公分 白灰厚度：0.3 公分	 土埆牆粉刷泥漿  編竹牆粉刷泥漿
屋頂	前後屋簷突出距離 前方：80 公分 、10 公分 後方：80 公分	兩側屋簷突出距離 左側：35 公分 右側：35 公分	 前方出簷  側向出簷
備註	根據附近民眾表示，此菸樓外部土埆牆體的粉刷部份是以牛糞塗抹而成，並未使用白灰粉刷，說當時就是以此作法施作，使用牛糞的原因是因為經由消化過後的纖維可以更完整的與泥土融合增加更多的黏接性。		

案例 22			
案例簡介	此案例為一條龍的傳統建築類型，土埆牆體的部份位於建築物左側，右側為紅磚疊砌，正面與背面為紅磚與編竹夾泥牆搭配施作，保存完整，但因主人不同意入內拍攝，因此可拍攝的細節有限。		 雲林縣古坑鄉德賢路
地坪	外部 材料：水泥砂漿 犬走寬度：85 公分 犬走高度：15 公分	內部 無法進入內部拍攝	 戶外地坪  室內地坪
基牆	外牆一	外牆二	 

	材料：卵石、水泥砂漿 高度：36 公分 厚度：36 公分	材料：紅磚疊砌 高度(面外)：91 公分 高度(面內)：91 公分	卵石牆基	卵石牆基
勒腳	外牆	隔間牆		
		無法進入內部拍攝	編竹牆牆基	土埕牆無牆基
牆體	外牆	隔間牆		
	種類：土埕、紅磚、編竹夾泥 土磚尺寸：31*22*10 公分 竹篾：每 4 層鋪設	無法進入內部拍攝	土埕牆體	編竹夾泥牆
粉刷層	土埕磚牆	編竹夾泥牆		
	材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：1.5 公分 白灰厚度：0.3 公分	材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：1.0 公分 白灰厚度：0.3 公分	粉刷泥漿	白灰層
屋頂	前後屋簷突出距離	兩側屋簷突出距離		
	前方：100 公分 後方：100 公分	左側：40 公分 右側：40 公分	前方出簷	側向出簷
註 備				

案例 23				
案例簡介	此案例為一條龍建築類型，外部牆體皆為土埕磚疊砌而成，整建時有使用水泥砂漿粉刷表面層，目前右側牆面之粉刷層大量掉落，左側牆面則是以金屬板覆蓋，其餘部份水泥粉刷大致完整，但因入口已上鎖，故無法得知詳細室內情況。		 雲林縣古坑鄉水碓路 52 號	
地坪	外部	內部		
	材料：水泥粉刷、柏油 犬走寬度：前後 80 公分、左右 60 公分 犬走高度：34 公分	無法進入內部拍攝	外部地坪	水泥與柏油鋪面
牆基	外牆	隔間牆		
	材料：卵石、水泥砂漿 高度：61 公分 厚度：36 公分	無法進入內部拍攝	犬走墊高	牆基外層粉刷
勒腳	外牆	隔間牆		
		無法進入內部拍攝	紅磚牆基	牆基高度
體 牆	外牆	隔間牆		

	種類：土坯牆體 土磚尺寸：33*22*10公分 竹篾：每4層鋪設	種類：編竹夾泥牆	外部牆體	隔間牆
粉刷層	土坯磚牆 材料：稻殼、泥漿、白灰、水泥砂漿 泥漿厚度：2.0公分 白灰厚度：0.2公分	編竹夾泥牆 無法進入內部拍攝	 粉刷層	 表面以水泥粉刷
屋頂	前後屋簷突出距離 前方：100公分 後方：100公分	兩側屋簷突出距離 左側：40公分 右側：40公分	 前方出簷	 側向出簷
註備				

案例24				
案例簡介	此案例為三合院的右護龍部份，正身與左護龍已改為紅磚結構，僅存的土坯大部份已經坍塌，由現有狀態可取得的資料有限。		 雲林縣古坑鄉水碓路25號	
地坪	外部 材料：水泥粉刷 犬走寬度：60公分 犬走高度:與地面接齊	內部 已坍塌無法判斷	 外部地坪	
牆基	外牆 材料：卵石、水泥砂漿 高度：11公分 厚度：36公分	隔間牆 已坍塌無法判斷	 卵石牆基	 牆基細部
勒腳	外牆 材料：紅磚疊砌 高度(面外)：7公分 高度(面內)：7公分	隔間牆 已坍塌無法判斷	 紅磚牆基	
牆體	外牆 種類：土坯牆體 土磚尺寸：32*21*10公分 竹篾：每4層鋪設	隔間牆 已坍塌無法判斷	 外部牆體	 土坯牆體
粉刷層	土坯磚牆 材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：2.5公分 白灰厚度：0.1公分		 粉刷泥漿	 白灰層
屋頂	前後屋簷突出距離 已坍塌無法判斷	兩側屋簷突出距離 已坍塌無法判斷		
註備				

<table>
<tr><td colspan="5">案例 25</td></tr>
<tr><td>案例簡介</td><td colspan="2">此案例為三合院之建築類型，正身與右護龍為土墉構造，左護龍為編竹夾泥構造，整體的狀況良好，除了表面粉刷剝落外，並無其他明顯損壞，但由於右護龍無法調查，因此選擇正身部份進行調查。</td><td colspan="2">
雲林縣古坑鄉水碓路 29 號</td></tr>
<tr><td rowspan="3">地坪</td><td>外部</td><td>內部</td><td colspan="2" rowspan="2"> 
外部地坪　室內泥土地坪</td></tr>
<tr><td>材料：水泥、石塊
犬走寬度：一層 75 公分、二層 75 公分
犬走高度：一層 7.0 公分、二層 11 公分</td><td>材料：水泥粉刷、泥土夯實</td></tr>
<tr><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td rowspan="3">牆基</td><td>外牆</td><td>隔間牆</td><td colspan="2" rowspan="2"> 
卵石牆基　牆基細部</td></tr>
<tr><td>材料：卵石、水泥砂漿
高度：41 公分
厚度：36 公分</td><td>材料：卵石、水泥砂漿
高度：41 公分
厚度：36 公分</td></tr>
<tr><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td rowspan="3">勒腳</td><td>外牆</td><td>隔間牆</td><td colspan="2" rowspan="2"></td></tr>
<tr><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td rowspan="3">牆體</td><td>外牆</td><td>隔間牆</td><td colspan="2" rowspan="2"> 
外部牆體　隔間牆</td></tr>
<tr><td>種類：土墉牆體、紅磚牆體
土磚尺寸：33*23*12 公分
竹篾：每 4 層鋪設</td><td>種類：土墉牆體、紅磚牆體</td></tr>
<tr><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td rowspan="3">粉刷層</td><td>土墉磚牆</td><td></td><td colspan="2" rowspan="2"> 
粉刷泥漿與白灰　粉刷層厚度</td></tr>
<tr><td>材料：稻殼、泥漿、白灰
泥漿厚度：內層 1.5 公分、外層 1.0 公分
白灰厚度：0.2 公分</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td rowspan="3">屋頂</td><td>前後屋簷突出距離</td><td>兩側屋簷突出距離</td><td colspan="2" rowspan="2"> 
前方出簷　側向出簷</td></tr>
<tr><td>前方：80 公分
後方：80 公分</td><td>左側：40 公分
右側：40 公分</td></tr>
<tr><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td>註 備</td><td colspan="4"></td></tr>
</table>

<table>
<tr><td colspan="5">案例 26</td></tr>
<tr><td>案例簡介</td><td colspan="2">此案例為一條龍建築類型，前方有廊道，廊道左右側使用紅磚疊砌出拱門，正面牆體與室內隔間牆為編竹夾泥牆，左右側牆與背面為土墉牆體，保存狀況良好，目前已無人居住。</td><td colspan="2">
雲林縣古坑鄉水碓路 32 號</td></tr>
<tr><td rowspan="3">地坪</td><td>外部</td><td>內部</td><td colspan="2" rowspan="2"> 
外部水泥地坪　室內泥土地坪</td></tr>
<tr><td>材料：水泥粉刷
廊道寬度：200 公分
犬走寬度：後方 80 公分、左右 30 公分
犬走高度：10 公分</td><td>材料：水泥粉刷、泥土夯實</td></tr>
<tr><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td>基 牆</td><td>外牆</td><td>隔間牆</td><td colspan="2"> </td></tr>
</table>

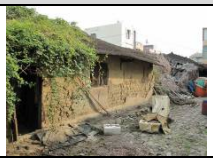
	材料：卵石、粉刷泥漿 高度：45 公分 厚度：36 公分	材料：紅磚疊砌 高度：84 公分 厚度：12 公分		
			外部卵石牆基	隔間牆紅磚牆基
勒腳	外牆	隔間牆		
	材料：紅磚疊砌 高度(面外)：56 公分 高度(面內)：7 公分	材料：紅磚疊砌 高度：7 公分 厚度：15 公分		
			外部紅磚牆基	隔間牆紅磚牆基
牆體	外牆	隔間牆		
	種類：土坯牆體、編竹夾泥牆 土磚尺寸： 32*18*10 公分 竹篾：每 3 層鋪設	種類：編竹夾泥牆		
			土坯牆體	編竹夾泥牆
粉刷層	土坯磚牆	編竹夾泥牆		
	材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：內層 1.4 公分、外層 1.6 公分 白灰厚度：0.2 公分	材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：1.0 公分 白灰厚度：0.5 公分		
			粉刷泥漿厚度	白灰層
屋頂	前後屋簷突出距離	兩側屋簷突出距離		
	前方：207 公分 後方：100 公分	左側：40 公分 右側：40 公分		
			前方廊道	側向出簷
註 備				

案例 27				
案例簡介	此案例為三合院建築類型，左護龍已拆除，右護龍表面粉刷水泥砂漿無法判斷是否為土坯構造，正身為土坯與磚的混合構造，左側部份已拆除，其餘部份保存尚完善，目前做為倉庫堆放雜物，無人居住。			
			雲林縣古坑鄉水碓路 80 號	
地坪	外部	內部		
	材料：水泥粉刷 廊道寬度：195 公分 犬走寬度：後方 85 公分、左右 30 公分 犬走高度：3 公分	材料：水泥粉刷、泥土夯實		
			外部水泥地坪	室內泥土地坪
牆基	外牆	隔間牆		
	材料：卵石、水泥砂漿 高度：45 公分 厚度：36 公分	材料：卵石、水泥砂漿 高度：45 公分 厚度：36 公分		
			外部卵石牆基	隔間牆卵石牆基
勒腳	外牆	隔間牆		
	材料：紅磚疊砌 高度(面外)：77 公分 高度(面內)：7 公分	材料：紅磚疊砌 高度：7 公分 厚度：36 公分		
			紅磚牆基	紅磚牆基
牆體	外牆	隔間牆		
	種類：土坯牆體 土磚尺寸：32*22*10 公分	種類：土坯牆體		

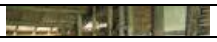
	竹篾：每 4 層鋪設		外部土坯牆體	隔間牆土坯牆體
粉刷層	土坯磚牆			
	材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：2.5 公分 白灰厚度：0.2 公分		粉刷泥漿	白灰層
屋頂	前後屋簷突出距離	兩側屋簷突出距離		
	前方：225 公分 後方：100 公分	左側：40 公分 右側：40 公分	前方廊道	側向出簷
註 備				

案例 28				
案例簡介	此案例為堆放農具、穀物或農作物之倉庫，為三開間式建築類型，前端為放置穀物與農作物的空間，中央為休息的部份，有放置一大平台可供休息用，後端為堆放農用機具或物品的空間，部份表面有使用水泥粉刷，保存完整，目前無人使用。		 雲林縣古坑鄉水碓路 50 號	
地坪	外部	內部		
	材料：水泥粉刷、石塊 犬走寬度：80 公分 犬走高度：7 公分	材料：泥土夯實	户外柏油地坪	室內泥土地坪
牆基	外牆	隔間牆		
	材料：卵石、水泥砂漿 高度：前向 42 公分、後向 56 公分 厚度：36 公分	材料：卵石、水泥砂漿 高度：42 公分 厚度：36 公分	外部卵石牆基	隔間牆卵石牆基
勒腳	外牆	隔間牆		
	材料：紅磚疊砌 高度(面外)：7 公分 高度(面內)：7 公分	材料：紅磚疊砌 高度：7 公分 厚度：36 公分	牆體紅磚牆基	隔間牆紅磚牆基
牆體	外牆	隔間牆		
	種類：土坯牆體 土磚尺寸：34*21*8 公分 竹篾：每 4 層鋪設	種類：土坯牆體 、編竹夾泥牆	土坯牆體	編竹夾泥牆
粉刷層	土坯磚牆	編竹夾泥牆		
	材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：2.3 公分 白灰厚度：0.2 公分	材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：1.2 公分 白灰厚度：0.2 公分	粉刷泥漿厚度	白灰層厚度
屋頂	前後屋簷突出距離	兩側屋簷突出距離		
	前方：90 公分 後方：90 公分	左側：40 公分 右側：40 公分	前方出簷	側向出簷
註 備				

<table>
<tr><td colspan="5">案例 29</td></tr>
<tr><td>案例簡介</td><td colspan="2">此案例為菸樓建築，目前僅剩兩部份牆體，其餘部份已完全塌陷，外部粉刷層嚴重脫落，無法得知是否有使用白灰粉刷，室內牆體使用水泥砂漿粉刷，除此之外，本案例用來疊砌紅磚的泥漿是以泥土為材料，並非一般使用水泥砂漿。</td><td colspan="2">
雲林縣斗南鎮溫厝里巷內</td></tr>
<tr><td rowspan="2">地坪</td><td>外部</td><td>內部</td><td>
外部地坪</td><td></td></tr>
<tr><td>材料：石塊
犬走寬度：無
犬走高度：無</td><td>已坍塌無法判斷</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="2">牆基</td><td>外牆</td><td></td><td>
卵石牆基</td><td></td></tr>
<tr><td>材料：卵石、水泥砂漿
高度：36 公分
厚度：36 公分</td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="2">勒腳</td><td>外牆</td><td>隔間牆</td><td>
紅磚牆基</td><td>
紅磚牆基</td></tr>
<tr><td>材料：紅磚疊砌
高度(面外)：170 公分
高度(面內)：170 公分</td><td>已倒塌無法判斷</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="2">牆體</td><td>外牆</td><td>隔間牆</td><td>
土坯牆體</td><td>
土坯牆體</td></tr>
<tr><td>種類：土坯牆體
土磚尺寸：32*22*10 公分
竹篾：每 4 層鋪設</td><td>已倒塌無法判斷</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="2">粉刷層</td><td>土坯磚牆</td><td></td><td>
粉刷泥漿</td><td>
粉刷泥漿厚度</td></tr>
<tr><td>材料：稻殼、泥漿、水泥砂漿
泥漿厚度：2.0 公分
水泥厚度：0.5 公分</td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="2">屋頂</td><td>前後屋簷突出距離</td><td>兩側屋簷突出距離</td><td>
倒塌情況</td><td>
僅存屋頂部份</td></tr>
<tr><td>已坍塌無法判斷</td><td>已坍塌無法判斷</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>註 備</td><td colspan="4"></td></tr>
</table>

<table>
<tr><td colspan="5">案例 30</td></tr>
<tr><td>案例簡介</td><td colspan="2">此案例為三合院建築類型，目前僅存右護龍部份，其餘的部份皆已倒塌，此部份的中段也已經倒塌，最前端的部份為紅磚疊砌的牆體，其餘的皆為土坯構造，部份表面有使用水泥砂漿粉刷，犬走部份是以卵石堆疊再施以水泥砂漿的方式施作。</td><td colspan="2">
雲林縣斗六市崙北路 14 號</td></tr>
<tr><td rowspan="2">地坪</td><td>外部</td><td>內部</td><td>
外部地坪</td><td>
室內地坪</td></tr>
<tr><td>材料：水泥粉刷、卵石堆疊
犬走寬度：前後 55 公分、左右 8 公分、犬走高度：15 公分</td><td>材料：水泥粉刷</td><td></td><td></td></tr>
</table>

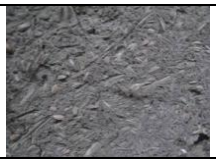
牆基	外牆	隔間牆		
	材料：卵石、水泥砂漿 高度：33 公分 厚度：36 公分	材料：卵石、水泥砂漿 高度：33 公分 厚度：36 公分	卵石牆基	隔間牆卵石牆基
勒腳	外牆	隔間牆		
			牆基與牆體	隔間牆卵石牆基
牆體	外牆	隔間牆		
	種類：土埆牆體、紅磚牆體 土磚尺寸：33*23*9 公分 竹篾：每 4 層鋪設	種類：土埆牆體	土埆牆體	紅磚牆體
粉刷層	土埆磚牆			
	材料：稻殼、稻稈、泥漿、白灰、水泥砂漿 泥漿厚度：內層 2.0 公分、外層 1.0 公分 白灰厚度：內層 0.2 公分、外層 0.4 公分 水泥砂漿：0.4 公分		粉刷泥漿	白灰層厚度
屋頂	前後屋簷突出距離	兩側屋簷突出距離		
	前方：80 公分 後方：80 公分	左側：40 公分 右側：40 公分	前方出簷	側向出簷
註備				

案例 31			
案例簡介	此案例為一條龍建築類型，部份牆面以水泥砂漿粉刷至表面，左側後方改以混凝土空心磚疊砌，中間後方則是將土埆磚拆除，改用木板圍封住，四周牆體主要為土埆構造，室內隔間牆為編竹夾泥牆，犬走使用卵石堆疊並以水泥砂漿粉刷，目前無人使用，成閒置狀況。		
		雲林縣古坑鄉高林村 32 號	
地坪	外部	內部		
	材料：石塊 犬走寬度：前方 55 公分、後方 25 公分、左右 30 公分 犬走高度：10 公分	材料：水泥粉刷	外部地坪	室內地坪
牆基	外牆	隔間牆		
	材料：卵石、水泥砂漿 高度：40 公分 厚度：36 公分		卵石牆基	卵石牆基
勒腳	外牆	隔間牆		
			牆體無牆基	隔間牆無牆基
體牆	外牆	隔間牆		

	種類：土坯牆體 土磚尺寸：32*20*8 公分 竹篾：每 4 層鋪設	種類：土坯牆體、編竹夾泥牆	土坯牆體	編竹夾泥牆
粉刷層	土坯磚牆 材料：稻殼、泥漿、白灰、水泥砂漿 泥漿厚度：2.5 公分 白灰厚度：0.3 公分	編竹夾泥牆 材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：1.5 公分 白灰厚度：0.3 公分	 粉刷泥漿	 白灰層
屋頂	前後屋簷突出距離 前方：60 公分 後方：50 公分	兩側屋簷突出距離 左側：35 公分 右側：35 公分	 前方出簷	 側向出簷
註 備				

案例 32				
案例簡介	此案例為三合院建築類型，正身與右護龍已拆除，左護龍為土坯磚與紅磚搭建而成，外牆體與隔間牆皆為土坯磚構造，外牆體表面粉刷泥漿多已脫落，隔間牆部份脫落，整體狀況良好，目前無人居住做為倉庫使用，但屋主經常來此整理環境。		 雲林縣二崙鄉中華路	
地坪	外部 材料：水泥粉刷 犬走寬度：前後 65 公分、左右 65 公分 犬走高度：7 公分	內部 無法進入室內調查	 外部水泥地坪	 外部水泥地坪
牆基	外牆 材料：卵石、水泥砂漿 高度：28 公分 厚度：36 公分	隔間牆 材料：卵石、水泥砂漿 高度：28 公分 厚度：36 公分	 牆基高度	 卵石牆基
勒腳	外牆 材料：紅磚疊砌 高度(面外)：49 公分 高度(面內)：49 公分	隔間牆 材料：紅磚疊砌 高度：70 公分 厚度：36 公分	 外牆體牆基	 隔間牆牆基
牆體	外牆 種類：土坯牆體 土磚尺寸：36*22*10 公分 竹篾：每 4 層鋪設	隔間牆 種類：土坯牆體	 土坯牆體	 土坯磚
粉刷層	土坯磚牆 材料：稻殼、泥漿、白灰、砂土 泥漿厚度：1.0 公分 白灰厚度：0.3 公分		 粉刷泥漿	 白灰層
頂 屋	前後屋簷突出距離	兩側屋簷突出距離		

	前方：90 公分 後方：90 公分	左側：45 公分 右側：0 公分		
			前方出簷	側向出簷
註 備				

案例 33				
案例簡介	一條龍建築類型，左側部份已倒塌，外牆體與室內牆體皆為土坱磚構造，有施作紅磚牆基，屋頂桁架使用竹管做為骨架，除了倒塌部位與粉刷層掉落外，其餘的現況尚完整，目前已無人居住。		 雲林縣二崙鄉中華路	
地坪	外部 材料：石塊 犬走寬度：前後 60 公分、左右 30 公分 犬走高度：6 公分	內部 材料：水泥粉刷	 外部地坪	 室內地坪
牆基	外牆 材料：卵石、水泥砂漿 高度：27 公分 厚度：36 公分	隔間牆 材料：卵石、水泥砂漿 高度：27 公分 厚度：36 公分	 卵石牆基	 卵石牆基
勒腳	外牆 材料：紅磚疊砌 高度(面外)：70 公分 高度(面內)：14 公分	隔間牆 材料：紅磚疊砌 高度：14 公分 厚度：36 公分	 外牆體牆基	 隔間牆牆基
牆體	外牆 種類：土坱牆體 土磚尺寸：34*24*11 公分 竹篾：每 4 層鋪設	隔間牆 種類：土坱牆體	 土坱外牆體	 隔間牆
粉刷層	土坱磚牆 材料：稻殼、泥漿、白灰 泥漿厚度：1.5 公分 白灰厚度：0.3 公分	隔間牆 材料：稻殼、稻稈、泥漿、白灰、砂土 泥漿厚度：1.5 公分 白灰厚度：0.2 公分	 粉刷泥漿	 白灰層
屋頂	前後屋簷突出距離 前方：90 公分 後方：100 公分	兩側屋簷突出距離 左側：已倒塌 右側：40 公分	 前方出簷	 側向出簷
註 備				

案例 34				
案例簡介	此案例嚴重倒塌僅剩部份牆體殘存，無法還原原始建築形式，由僅存牆體觀察其牆基為卵石疊砌而成，台基上方牆體直接疊砌，無施作紅磚牆基，粉刷層幾乎完全剝落，無法居住。		 雲林縣西螺鎮大新里	
地坪	外部 材料：已倒塌無法判斷	內部 材料：已倒塌無法判斷		

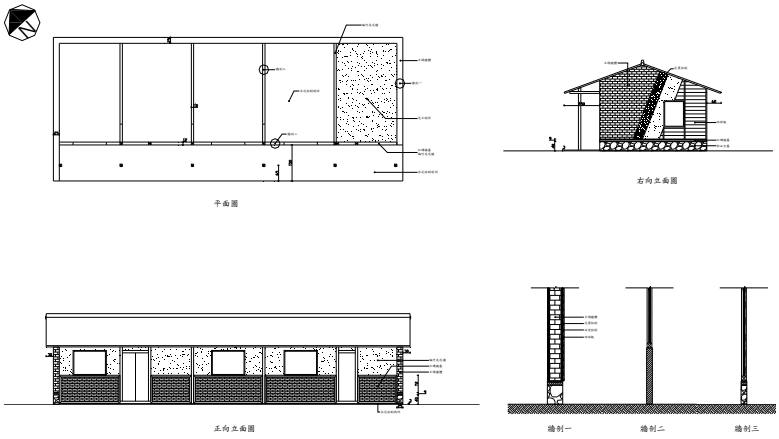
牆基	外牆			
	材料：卵石、水泥砂漿 高度：32 公分 厚度：36 公分		卵石牆基	卵石牆基
勒腳	外牆	隔間牆		
			外牆體無牆基	隔間牆無牆基
牆體	外牆	隔間牆		
	種類：土坯牆體 土磚尺寸：33*24*10 公分 竹篾：每 4 層鋪設	種類：土坯牆體	外部牆體	隔間牆體
粉刷層	土坯磚牆			
	材料：稻殼、泥漿、白灰、砂土 泥漿厚度：1.0 公分 白灰厚度：已剝落		粉刷泥漿	
屋頂	前後屋簷突出距離	兩側屋簷突出距離		
	已倒塌無法測量	已倒塌無法測量	前方出簷	屋頂倒塌
註 備				

案例 35				
案例簡介	此案例嚴重倒塌僅剩部份牆體殘存，無法還原原始建築形式，由僅存牆體觀察其牆基為卵石疊砌而成，有施作一皮紅磚牆基，牆體上還保存部份粉刷層的泥漿與白灰，現況已無法居住。			
			雲林縣西螺鎮大新里 80 號	
地坪	外部	內部		
	材料：水泥粉刷、柏油 犬走寬度：無法判斷 犬走高度：無法判斷	已倒塌無法判斷	外部地坪	室內地坪
牆基	外牆一	外牆二		
	材料：卵石、水泥砂漿 高度：14 公分 厚度：36 公分	材料：紅磚疊砌 高度：21 公分 厚度：36 公分	外觀損毀	牆基現況
勒腳	外牆	隔間牆		
	材料：紅磚疊砌 高度(面外)：7 公分 高度(面內)：7 公分		外牆牆基	

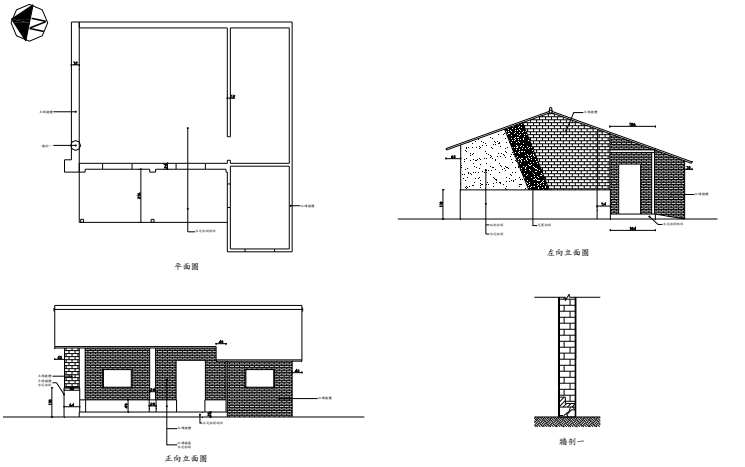
<table>
<tr><td rowspan="2">牆體</td><td>外牆</td><td>隔間牆</td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>種類：土埕牆體
土磚尺寸：34*23*10公分
竹篾：每4層鋪設</td><td>已倒塌無法判斷</td></tr>
<tr><td colspan="3">土埕牆體</td><td>倒塌情況</td></tr>
<tr><td rowspan="2">粉刷層</td><td>土埕磚牆</td><td></td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>材料：稻殼、泥漿、白灰、砂土
泥漿厚度：2.0公分
白灰厚度：0.3公分</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="3">粉刷泥漿</td><td>白灰層</td></tr>
<tr><td rowspan="2">屋頂</td><td>前後屋簷突出距離</td><td>兩側屋簷突出距離</td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>已倒塌無法判斷</td><td>已倒塌無法判斷</td></tr>
<tr><td colspan="3">前方出簷</td><td></td></tr>
<tr><td>註 備</td><td colspan="4"></td></tr>
</table>

附錄二：案例測繪圖

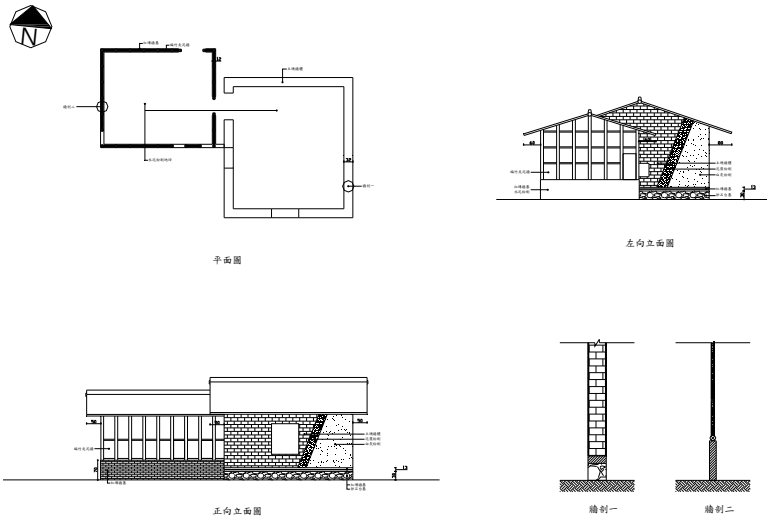
案例 1



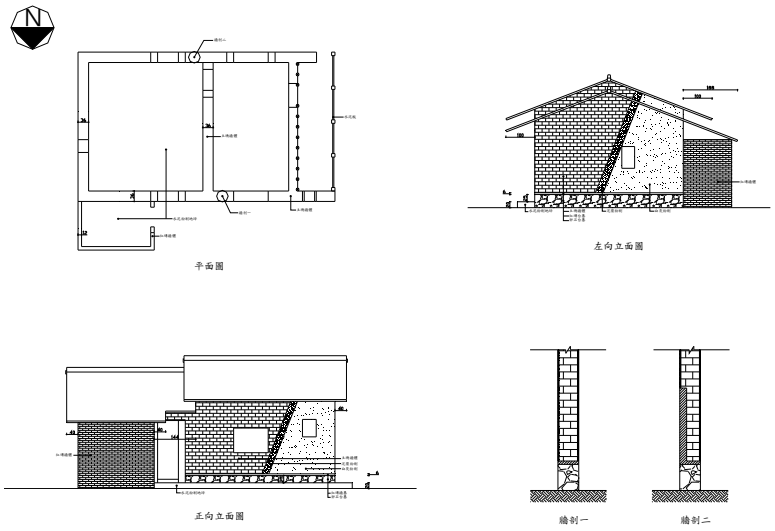
案例 2



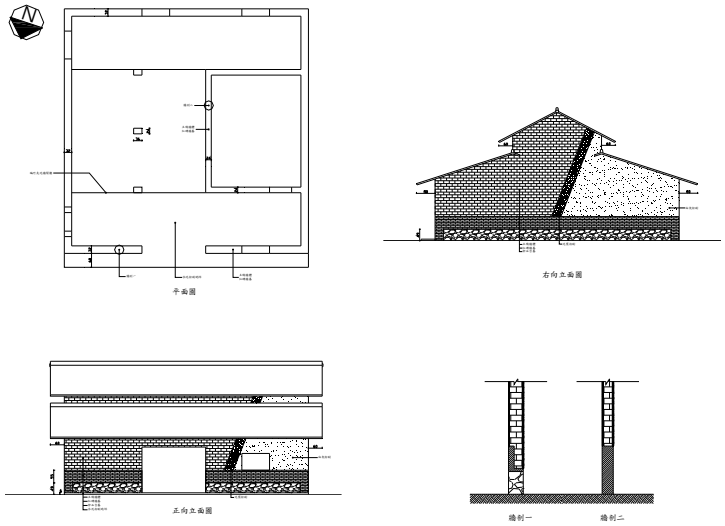
案例 3



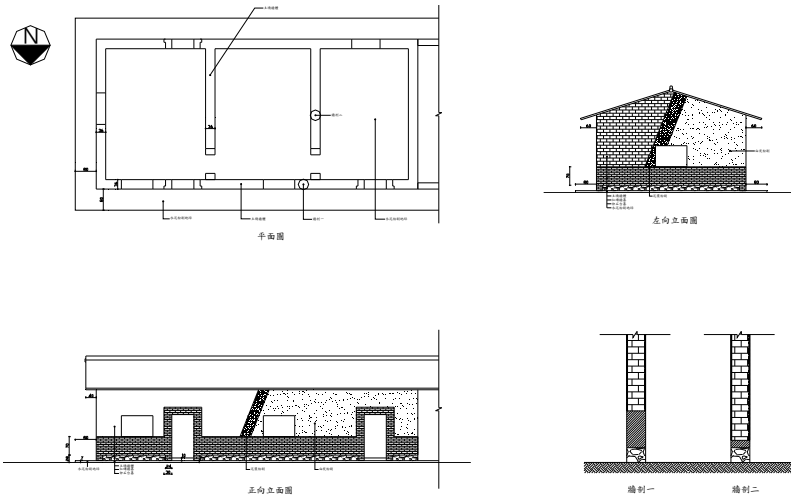
案例 4


平面圖
左向立面圖
正向立面圖
牆剖一
牆剖二

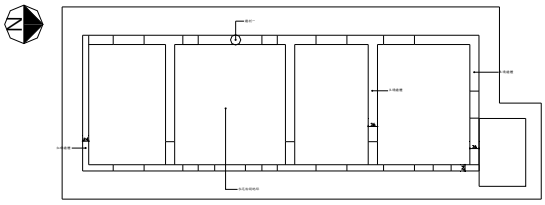
案例 5


平面圖
右向立面圖
正向立面圖
牆剖一
牆剖二

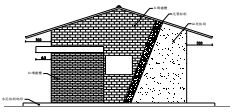
案例 6


平面圖
左向立面圖
正向立面圖
牆剖一
牆剖二

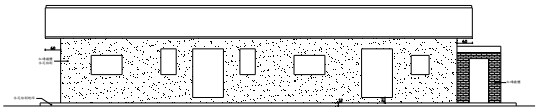
案例 7



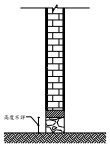
平面圖



右向立面圖

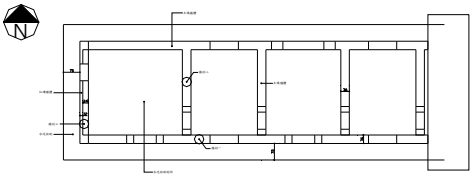


正向立面圖

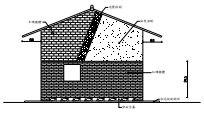


牆剖一

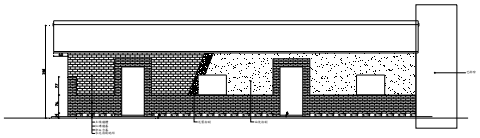
案例 8



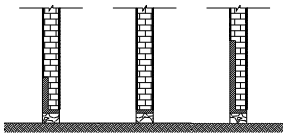
平面圖



左向立面圖

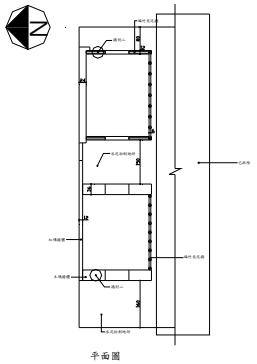


正向立面圖

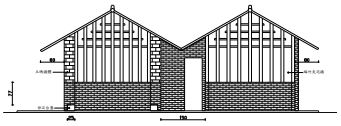


牆剖一　牆剖二　牆剖三

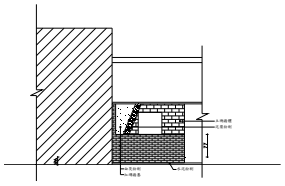
案例 9



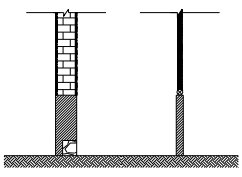
平面圖



右向立面圖

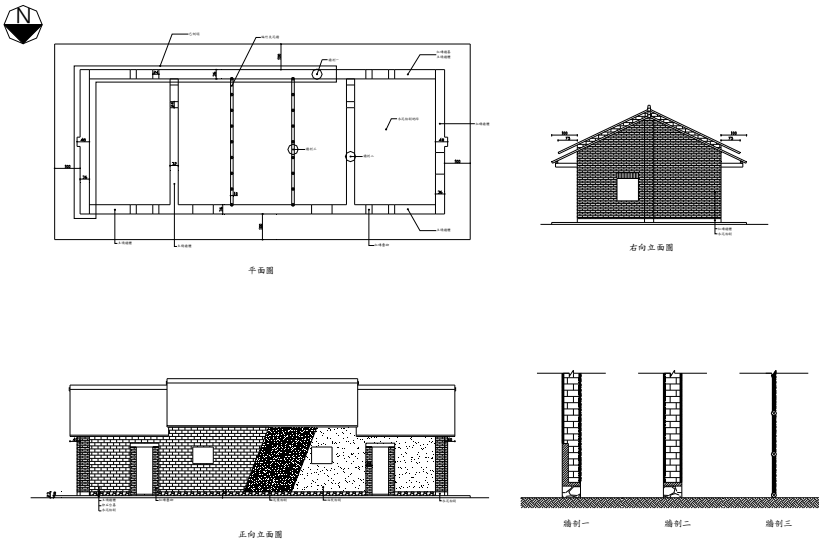


正向立面圖

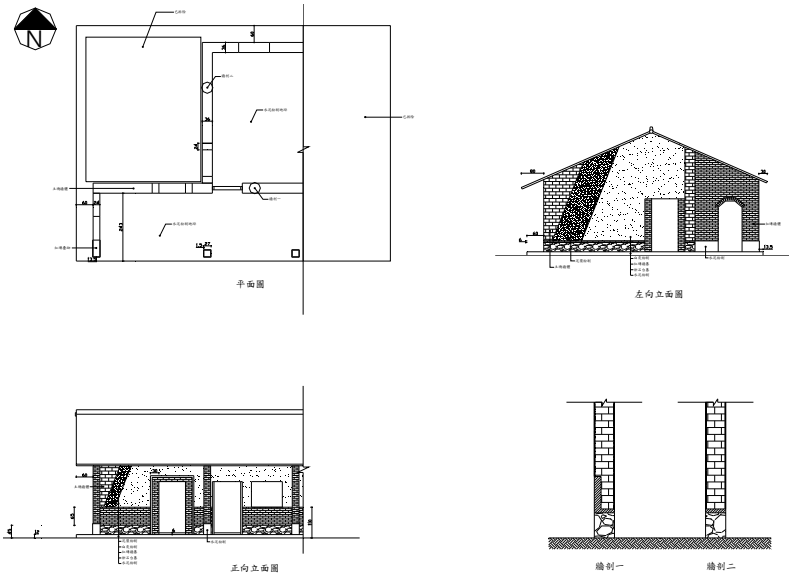


牆剖一　牆剖二

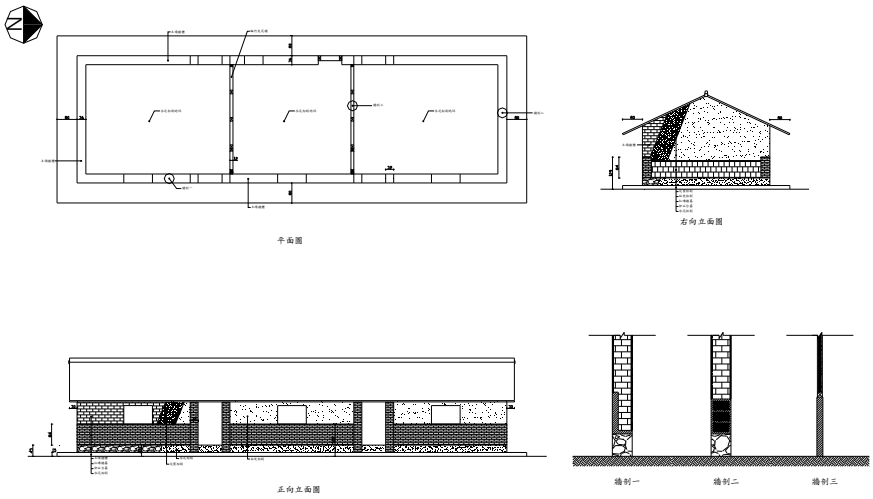
案例 10



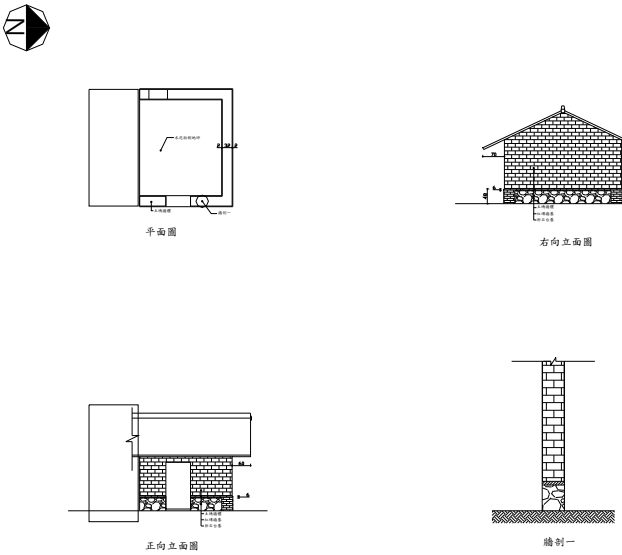
案例 11



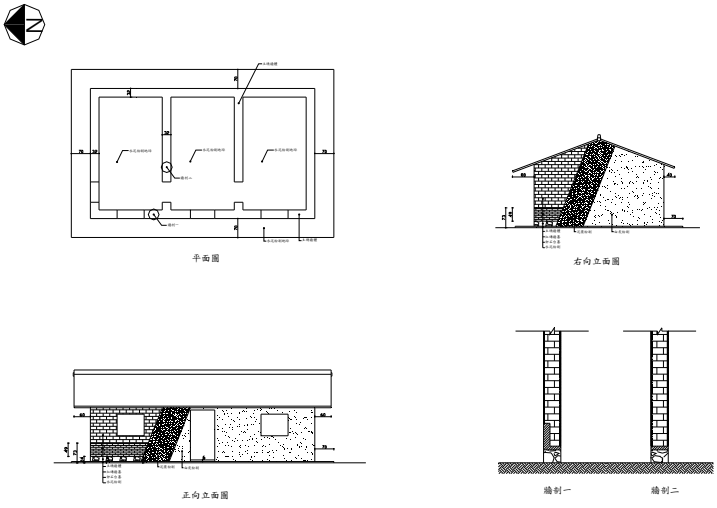
案例 12


平面圖
右向立面圖
正向立面圖
牆剖一
牆剖二
牆剖三

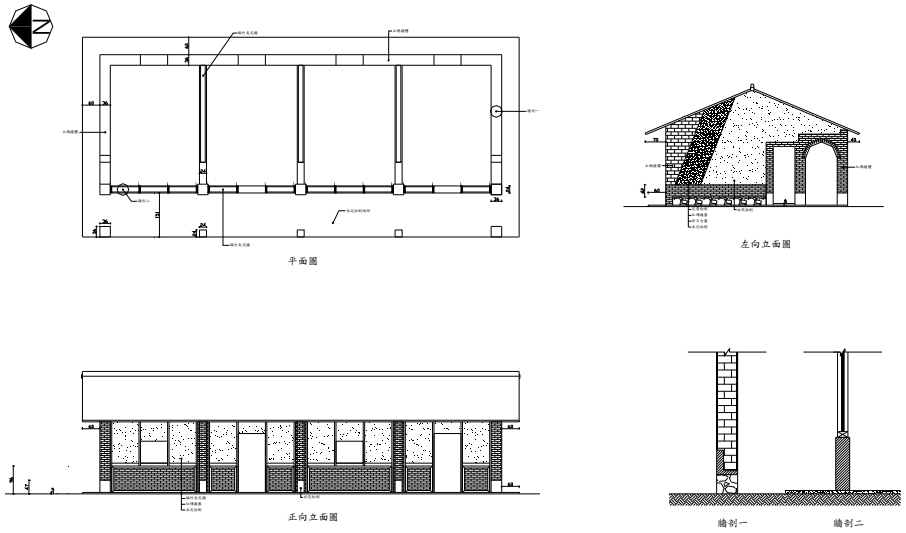
案例 13


平面圖
右向立面圖
正向立面圖
牆剖一

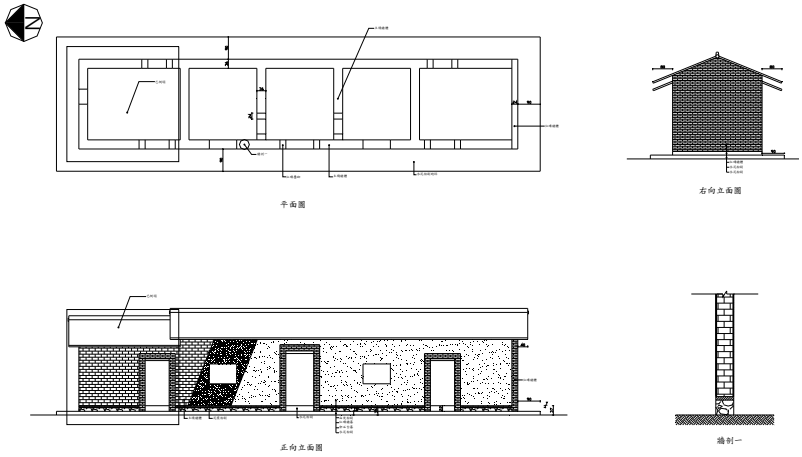
案例 14


平面圖
右向立面圖
正向立面圖
牆剖一
牆剖二

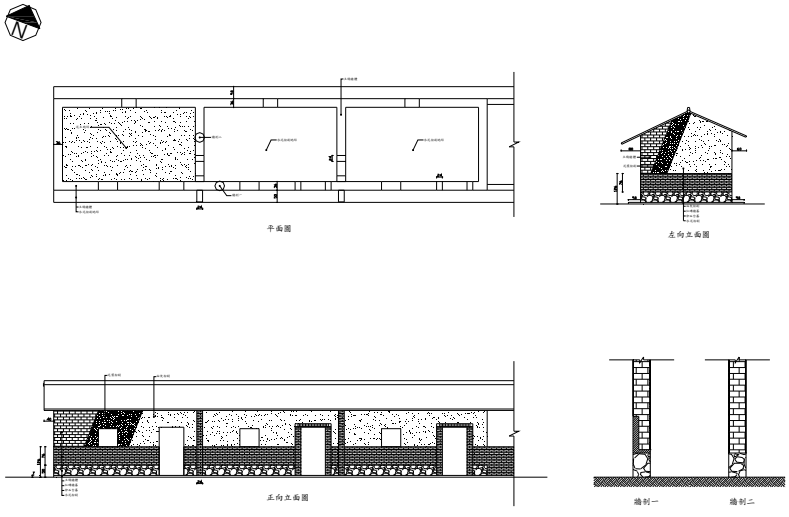
案例 15



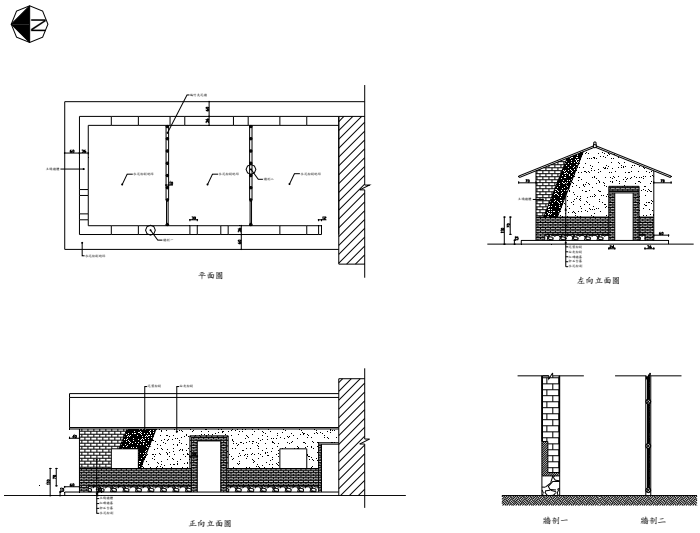
案例 16



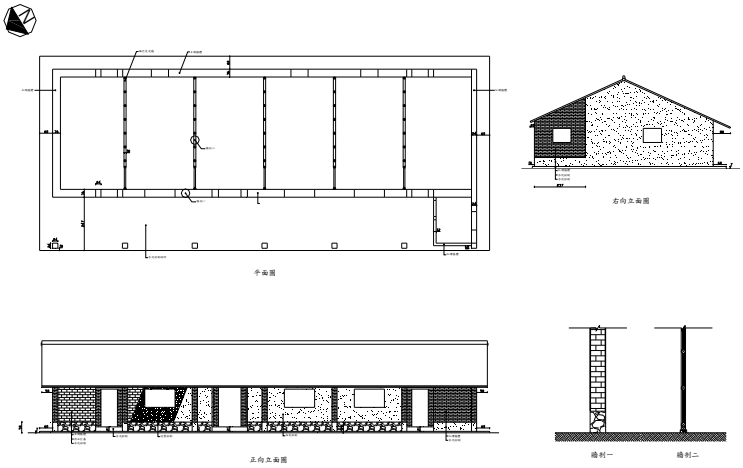
案例 17



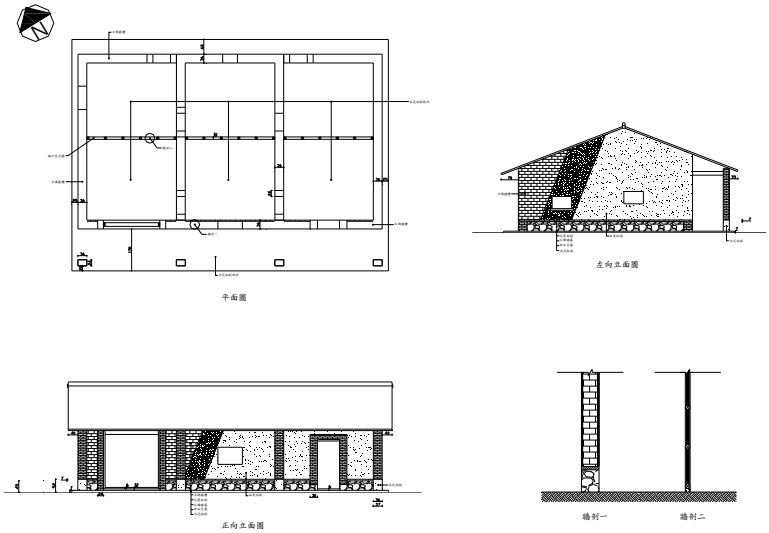
案例 18



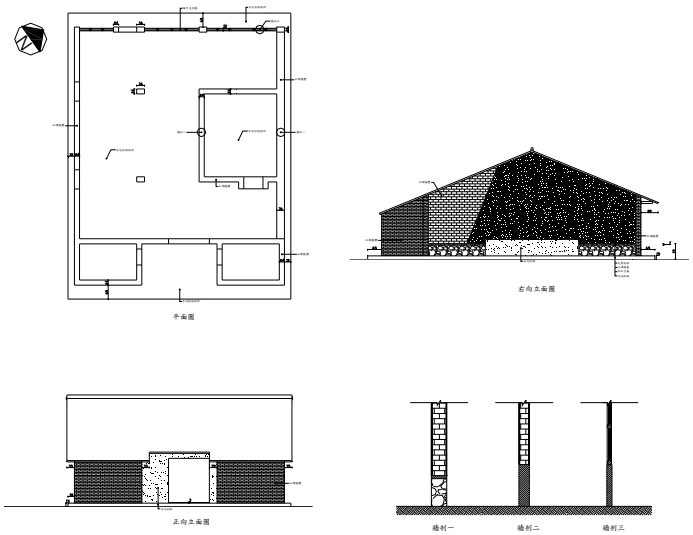
案例 19



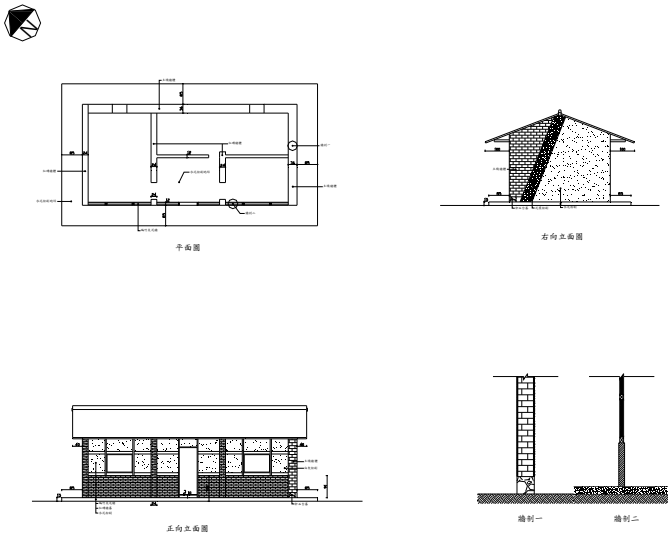
案例 20



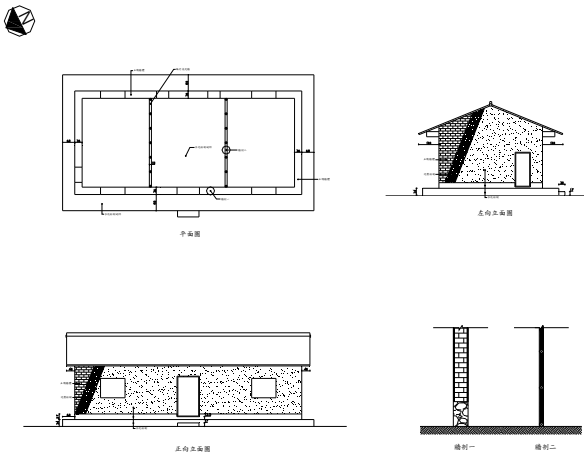
案例 21



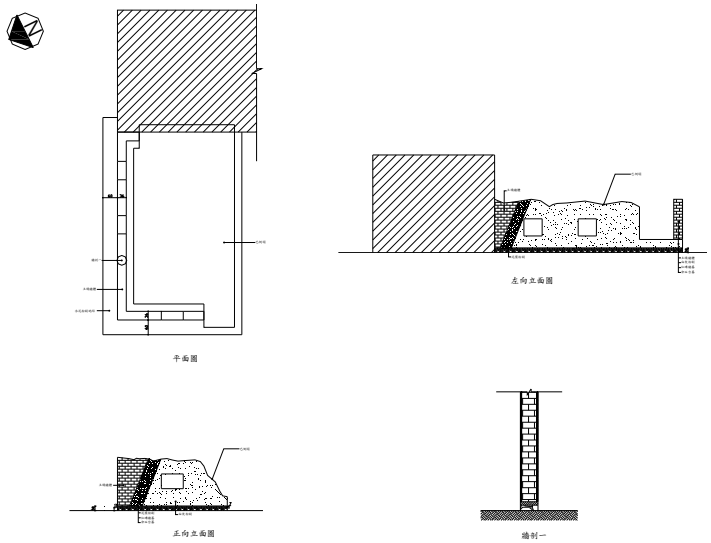
案例 22



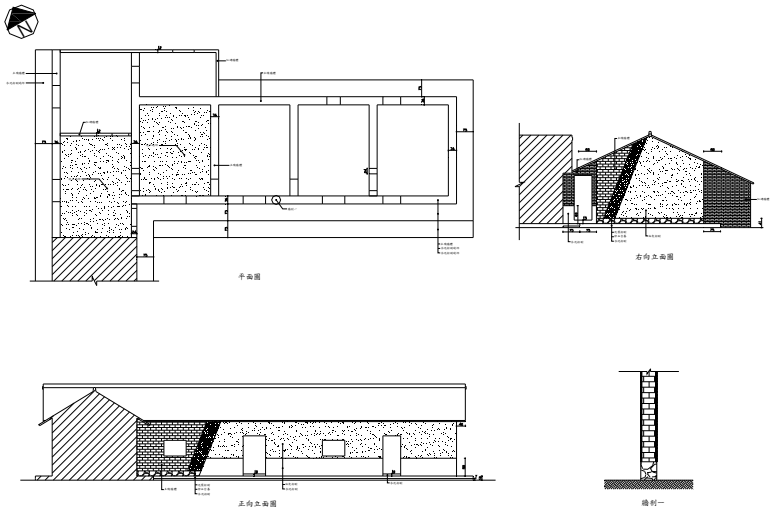
案例 23



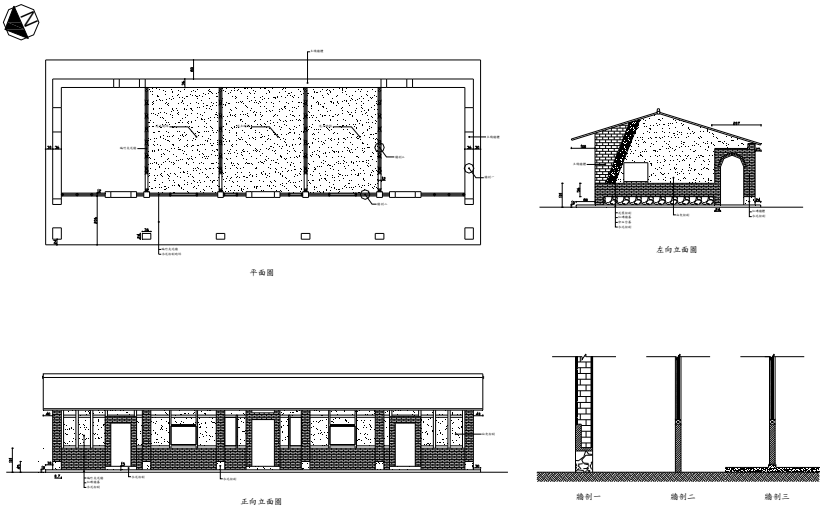
案例 24



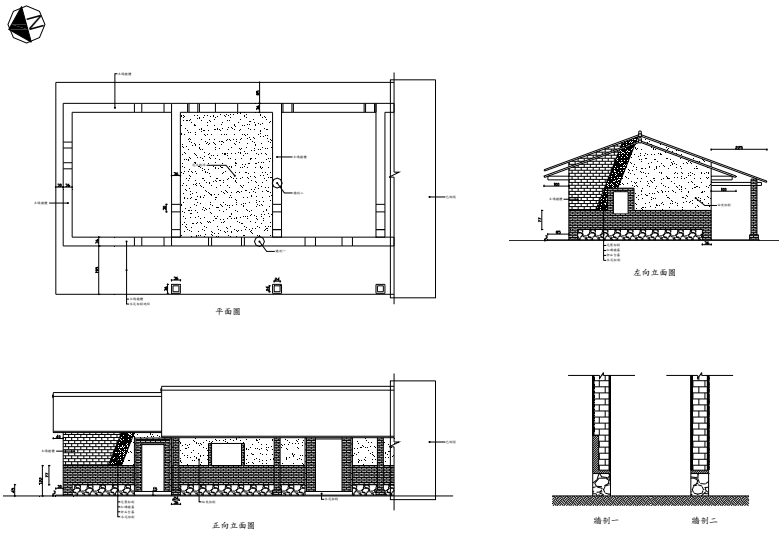
案例 25



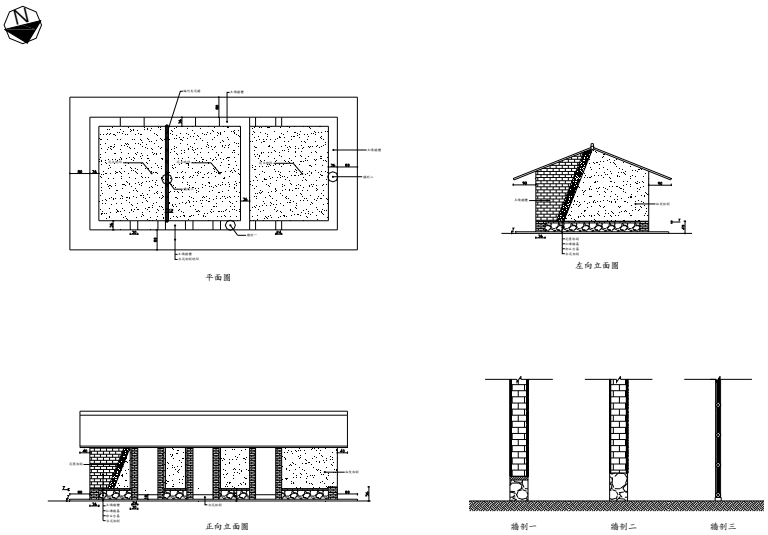
案例 26



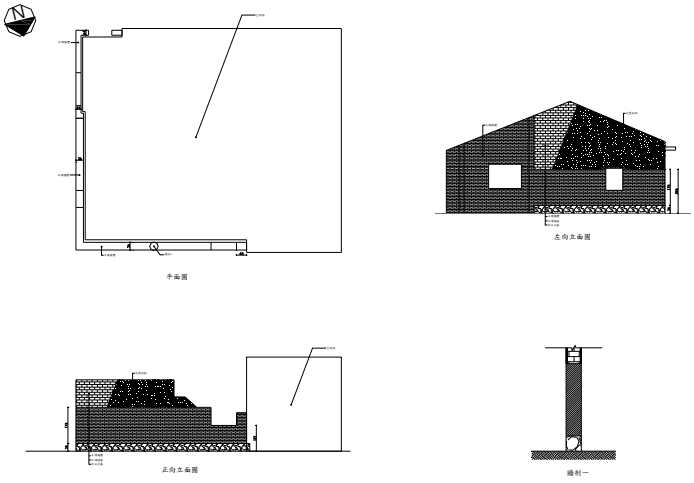
案例 27



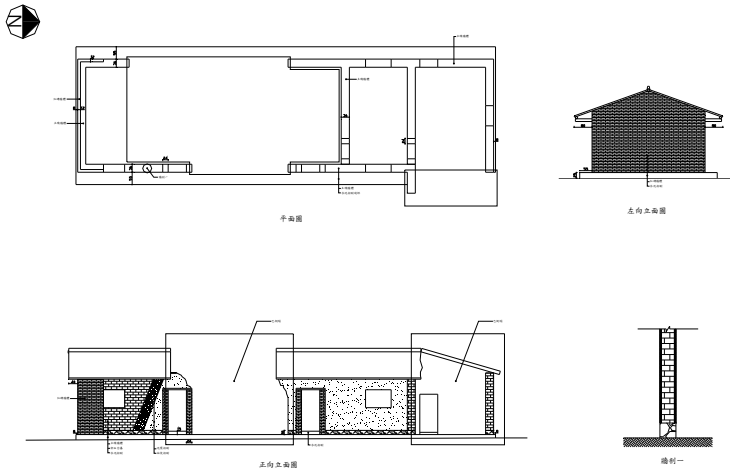
案例 28



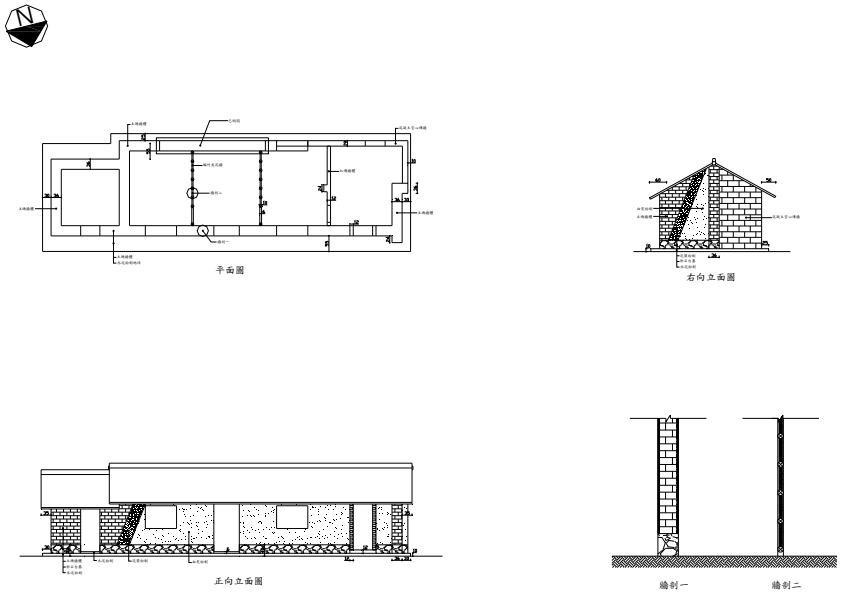
案例 29



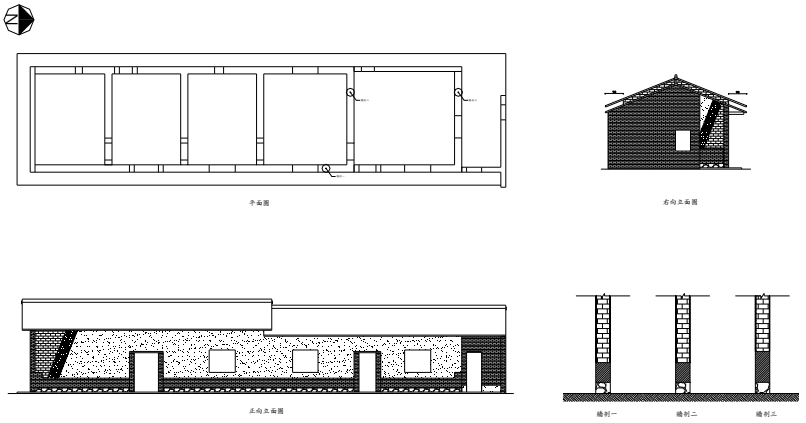
案例 30



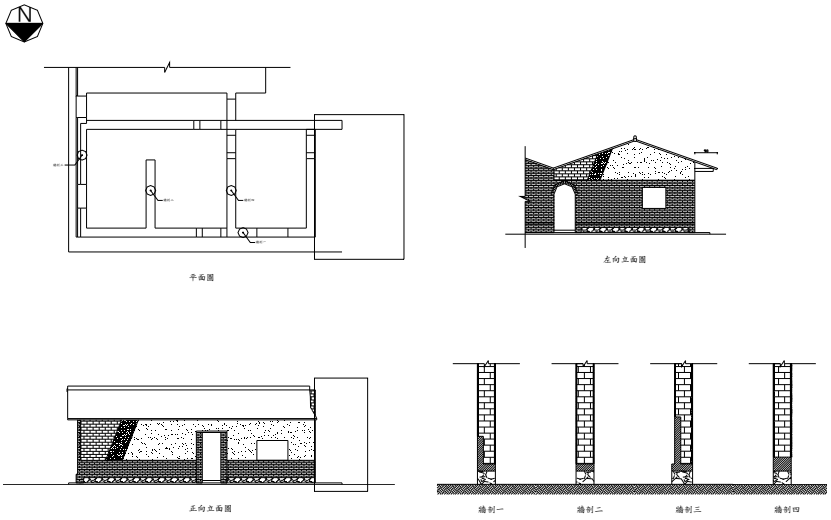
案例 31



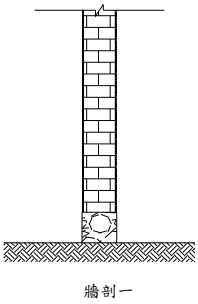
案例 32



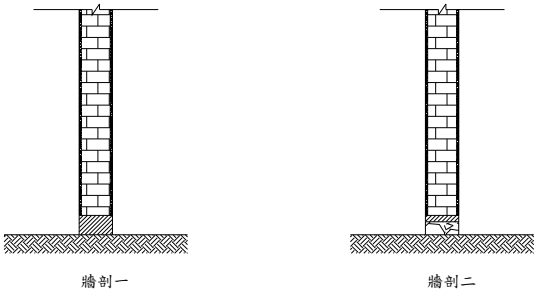
案例 33



案例 34



案例 35





100年度行政院客家委員會補助大學校院發展客家學術機構

【國立雲林科技大學詔安客家文化研究永續與傳承計畫】

研究成果全文

第三期詔安客家研究群

子計畫四｜雲林縣詔安客家文化衍生商品之發展策略研究

計畫主持人｜黃世輝 教授
共同主持人｜張怡棻 講師
兼任助理｜蔡宜佳 助理

指導單位｜行政院客家委員會
執行單位｜國立雲林科技大學 客家研究中心
執行期限｜100年1月1日 至 100年11月30日

目錄

第一章、序論 **1**
1-1 計畫緣起與目的 1
1-2 計畫團隊組織架構 2
1-3 研究方法及流程 3
第二章、文獻回顧 **6**
2-1 詔安客家產業 6
2-2 詔安客家衍生商品 7
2-3 客家發展策略 8
2-4 文化商品設計策略 11
第三章、文化產業分析 **14**
3-1 崙背鄉文化產業調查 14
3-2 二崙鄉文化產業調查 18
3-3 西螺鎮文化產業調查 20
3-3-1 大同醬油 20
3-3-2 丸莊醬油 26
3-3-3 西螺鎮福興宮媽祖廟 30
3-3-4 螺陽文教基金會 34
3-4「詔安客家文創討論會」專家座談綜合分析 36
第四章　研究發現 **43**
4-1 詔安客文化產業特色 43
4-2 詔安客文化商品的分類 44
4-2-1 觀光工廠衍生類 45
4-2-2 工廠衍生類 45
4-2-3 寺廟衍生類 46
4-2-4 計劃案衍生類 46
4-2-5 在地文史團體衍生類 46
第五章、結論 **48**
5-1 衍生性商品的設計策略 48
5-2 發展建議 49
5-3 後續研究 49
附錄一 **51**
附錄二 **74**

圖目錄

圖 1 產業群聚效益圖 1
圖 2 詔安客家潛力產業的未來發展階段 2
圖 3 桐花祭發展合作模式 9
圖 4 客家桐花祭操作邏輯與思維概略圖 11
圖 5 Facebook 西瓜俱樂部 19
圖 6 大同醬油釀製廠 20
圖 7 榮獲 iF 大獎的大同四季醬油包裝 23
圖 8 60 年代丸莊醬油包裝（本圖摘錄至丸莊醬油簡介 DM） 26
圖 9 丸莊創辦人的舊照片 26
圖 10 民國 53 年，丸莊醬油參加台北新公園商展時的照片。 27
圖 11 丸莊醬油產品 28
圖 12 丸莊醬油觀光工廠 28
圖 13 第一代與第二代的媽祖造型設計 31
圖 14 詔安客家產業復振關係圖 48

表目錄

表 1 工作組織架構表 3
表 2 產業案例調查表 3
表 3 工作計畫時程表 5
表 4 詔安客家文化衍生產品表 7
表 5 客家桐花祭特色數據一覽表 10
表 6 文化商品設計策略相關研究 12
表 7 雲林崙背鄉洋香瓜紀念商品設計競賽得獎作品 15
表 8 西瓜認養活動 19
表 9 大同醬油開發產品 21
表 10 大同醬油工廠照片 22
表 11 大同醬油工廠入口意象 23
表 12 大同黑金釀造廠內擺設 24
表 13 丸莊醬油觀光工廠照片 29
表 14 西螺媽祖廟衍生產品分類表 30
表 15 西螺媽祖廟衍生產品說明 31
表 16 螺陽文教基金會開發產品 35
表 17 詔安客家三鄉鎮的產業與策略分析表 44
表 18 瑞春醬油相關照片 45
表 19 在地文史團體衍生產品 47

第一章、序論

1-1 計畫緣起與目的

雲林縣詔安客家大部分分布在西螺、二崙、崙背三鄉鎮中含括 7 個里、22 個村，總計有 57 個詔安客家聚落，在這些詔安客家聚落中原本就有已經存在的產業例如：醬油、豆皮、西瓜、洋香瓜等，如果發揮地區的群聚效應再加上詔安客家文化，在未來的產業宣傳、行銷上將詔安客家文化強調出來，進一步發展詔安客家文化產業，或許可以有利於產業的銷售與產值。因此，本研究在 2010 年的計畫中大致上分析了雲林縣以西螺、崙背、二崙三鄉鎮為主的詔安客家人的潛力產業有哪些，包括其優劣勢、機會與威脅等，發現各鄉鎮都有一些具備潛力的產業，但也面臨各種問題包括：

1) 詔安客家人在台灣面臨語言瀕臨消失危機的問題，多數中年以下的人們不太會說詔安客語！
2) 在閩客混雜的情形下，各潛力產業的經營者尚無法確定是否均為客家人，有待進一步查證。
3) 除了少數產業具有較高知名度的自我品牌之外，多數客家地方產業比較缺乏全國的知名度。
4) 各潛力產業有部分具有同業或異業結盟與合作行銷的經驗，但多數缺乏合作機制。
5) 各潛力產業在企業發展之時，是否有意願以詔安客家文化作為意義連結的媒介，尚未確定。亦即對客家文化的認同仍不確定。
6) 從地方產業轉型增加產業觀光的領域時，許多客家地方產業尚無法將產業文化的內涵整理與發揚。
7) 多數雲林詔安客家地方產業缺乏文化商品開發的實際成績，與觀光的結合度尚低。

當西螺、二崙、崙背的詔安客家人認同自己的文化、建立族群的榮譽感後，詔安客家的身分就被大家所認同，再共同強調詔安客家文化，或許能夠發揮地區的群聚效應，共同發展 1) 文化產業化：發展詔安客家文化觀光、文化產業的分享與交流；2) 產業文化化：開發文化商品、文化商品的流通與通路的建立，創造更大的產業獲利，如圖 1 所示。

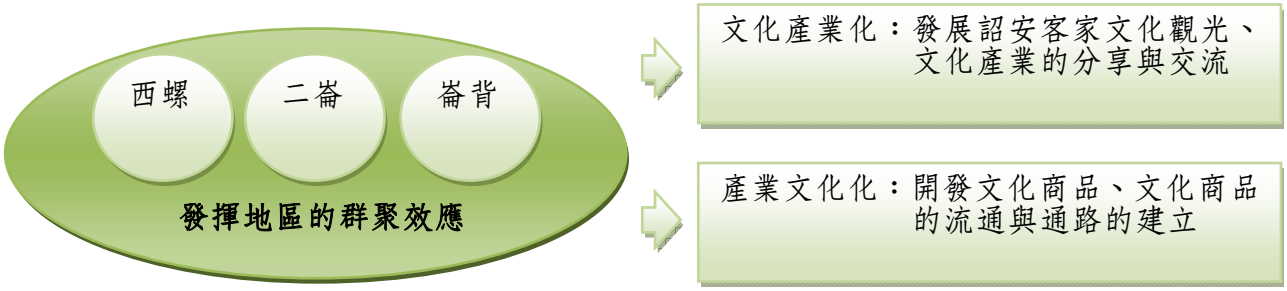


圖 1 產業群聚效益圖

如果簡單將詔安客家潛力產業的未來可能發展分成 3 個階段(見圖 2)，第一階段是產業文化化階段，用以建立產業的文化故事、文化精神、文化價值，並建立可以教導遊客的自信心；第二階段是產業文化展示化，以多元豐富的手法重新呈現該產業的隱性知識與隱性精神；第三階段是產業的創產化，在服務、場域、活動、產品等 4 方面都發揮文創產業的創新精神。

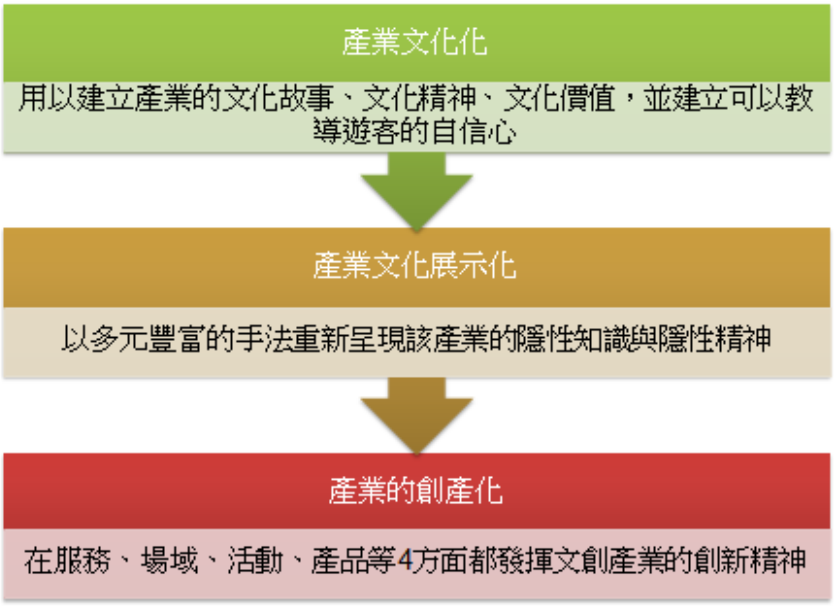


圖 2 詔安客家潛力產業的未來發展階段

當雲林縣詔安客家的潛力產業可以逐漸轉型增加文化化、展示化、創產化的前進步驟後，作為客家產業的光榮感也可以逐步建立起來，甚至連帶帶來使用詔安客語的興趣。同時也為雲林縣客家產業觀光帶來新的局面，這也是本研究的最終目的，但實質上需要逐步踏實地進行，幾乎也不容易在短期內成功完成。

因此，2011 年的本計畫，主要以詔安客家文化衍生性商品的發展為題目，仍然限制在西螺、崙背、二崙等三鄉鎮的客家潛力產業的範疇內，但藉由詔安客家衍生性產品研發的過程，以及經過詔安客家潛力產業的獨特性標舉、產業文化化、產業展示化的過程，或可啓發詔安客家潛力產業的另類發展。

本年度進行的客家文化衍生商品之發展策略研究，其主要研究目的為探討詔安客家文化該如何演變成為產業發展的條件。

1-2 計畫團隊組織架構

本計劃之工作組織架構如表 1：

表 1 工作組織架構表

職稱	名稱	工作內容概述
計畫主持人	黃世輝 教授	擬定計畫方向與執行策略
共同主持人	張怡棻 老師	計畫進度控管、對外之聯繫、田野調查資料彙整、報告書之撰寫。
兼任助理	蔡宜佳	負責田野調查訪談、訪談資料彙整、報告書之撰寫等工作。

1-3 研究方法及流程

1. 研究方法

本研究主要採取個案研究、深度訪談、文獻研究等質性研究方法，以釐清發展詔安客家衍生性文化商品的困難、問題、策略與機制。

（1）準備階段

針對雲林縣詔安客家產業文化進行相關文獻資料蒐集與彙整，並做資料彙整。包括詔安客家文化產業、詔安客家衍生商品、客佳策略政策發展、客家桐花祭商品策略、文化商品發展策略等，從文獻中建立客家文化商品發展脈絡。

（2）執行階段

a. 田野調查與訪談

本研究田野調查之文化商品包括崙背洋香瓜文化商品設計競賽作品、二崙鄉西瓜節文化商品；及西螺鎮大同醬油文化商品、丸莊醬油文化商品、西螺福興宮媽祖文化商品、螺陽基金會文化商品，彙整如表 2 所示。

表 2 產業案例調查表

聚落名	產業案例調查對象
崙背鄉	◎洋香瓜文化商品設計競賽
二崙鄉	◎西瓜節文化商品及文化活動
西螺鎮	大同醬油文化商品
	丸莊醬油文化商品
	西螺媽祖廟文化商品
	西螺螺陽基金會文化商品

b. 設計競賽分析

以「雲林崙背鄉洋香瓜紀念商品設計競賽」第一階段評選作品為主，本次設計競賽總共收到 113 件作品的投稿，原先預計選出入圍作品 8 件，但是評選過程呈現激烈拉鋸的現象，故評審共同決議增加入圍者一名，因此，最終入圍作品共計 9 件。

本研究以最後入選之 9 件設計競賽作品進行分析，分析內容包括客家性、投稿數；及設計創意包括功能性、美感度。

c. 詔安客文創討論會

希望透過相關專家及代表包括地方政府代表、地方產業代表、商品設計師、學界代表等，就西螺鎮、崙背鄉及二崙鄉三鄉鎮的詔安客家地方產業發展，討論衍生性商品之發展策略。討論主題：雲林詔安客家文化衍生產品發展策略，包括如下子題：

- 請專家依各自對在地「詔安客家文化元素」的理解提出討論。
- 請專家依各自對在地「詔安客家文創商品」的發展現況提出討論。
- 請專家提出討論對未來「詔安客家文創商品」發展策略。

d. 提出文創策略研判

彙整研究與行動的過程與結果，進行潛力產業文創化的策略分析包括故事、價值、美感、體驗、創意等。

2. 研究流程

本研究執行的是雲林縣詔安客家文化衍生商品發展策略之研究，本研究共分為六階段進行，第一階段相關文獻資料彙整與分析包括；詔安客家歷史文獻、政府相關計畫案、博碩士論文、期刊論文、網頁資料搜尋等；第二階段進行雲林詔安客家（二崙、崙背、西螺）產業案例的實地調查，深度訪談產業製造商；第三階段依據前期之田野調查與訪談結果，確實了解詔安客家潛力產業文化，分析內容包括客家性、故事性、產品魅力等；第四階段主要以崙背洋香瓜設計競賽為主，分析內容包括客家性、投稿數、功能性、美感度等；第五階段邀請雲林縣產業界專家包括李日存、廖坤猛、何美惠等參加「雲林詔安客家文化衍生商品發展策略討論會」；第六階段潛力產業文創化的策略分析包括故事、價值、美感、體驗、創意等。最後，依據各階段分析結果，本研究提出雲林縣詔安客家文化衍生商品之發展策略建議。

本研究預計分為六階段完成詔安客文化衍生商品發展策略之研究，如表 3 所示：

表 3 工作計畫時程表

▶ 研究流程
1. **第一階段「產業資料蒐集」** 相關文獻資料彙整與分析包括；詔安客家歷史文獻、政府相關計畫案、博碩士論文、期刊論文、網頁資料搜尋等。
↓
2. **第二階段田野調查與訪談** 進行雲林詔安客家（二崙、崙背、西螺）產業案例的實地調查，深度訪談產業製造商。
↓
3. **第三階段「產業文化分析」** 依據第二階段之田野調查與訪談結果，確實了解詔安客家潛力產業文化，分析內容包括客家性、故事性、產品魅力等。
↓
4. **第四階段「設計競賽分析」** 主要以崙背洋香瓜設計競賽為主，分析內容包括客家性、投稿數、功能性、美感度等，以期鼓勵潛力產業的再創新。
↓
5. 第五階段「詔安客文創討論會」 邀請雲林縣產業界專家包括李日存、廖坤猛、何美惠等參加「雲林詔安客家文化衍生商品發展策略討論會」。
↓
6. **第六階段「文創策略研判」** 潛力產業文創化的策略分析包括故事、價值、美感、體驗、創意等。 最後，依據各階段分析結果，本研究提出雲林縣詔安客家文化衍生商品之發展策略建議。

第二章、文獻回顧

2-1 詔安客家產業

在台灣的詔安客祖籍地原是中國福建省詔安縣，因此故名「詔安客」。一般詔安客認定自己是否為詔安客族人，大部分是以祖源為認定標準，雖然祖源並非身分認定的唯一標準，但大部分詔安客對於「共同祖先」與歷史，仍有無法割捨的情感。詔安客在台灣的分布，主要是雲林縣崙背、二崙、西螺的廖、李、鍾三大姓及桃園大溪的黃姓、桃園八德的邱姓、宜蘭的游姓，以及其他散居各地，如南投中寮、台中市北屯區等，目前以雲林縣崙背、二崙、西螺的詔安客最為集中。

1. 西螺鎮產業

雲林縣是擁有台灣「農業首都」美譽的縣市，各鄉鎮擁有精緻多元的農特產品以及豐富動人的農業文化。詔安客家在崙背、二崙、西螺三鄉鎮中，西螺的釀製醬油已有百年以上的歷史了，水質、溫度和溼度是醬油釀造的重要條件，而西螺在這三方面都得天獨厚，再加上獨特的傳統釀造方法，便成就了今日台灣的「醬油王國」—西螺醬油，氣味芳香甘醇，色澤紅褐，具有黏稠性，風味特佳。近年來許多醬油產業還增設觀光工廠，開啓了產業觀光的新局面。除了醬油產業外，西螺知名產業還有豆皮、蔭糬、稻米、蔬菜等。另外，布袋戲是本省的地方戲曲藝術，西螺鎮新興閣團主鍾任壁是國內布袋戲少數能面對電影、電視和錄影帶等強勢娛樂媒體衝擊和了解觀眾逐漸流失的現實者，它在海外傳授宣揚優美動人的傳統布袋戲曲藝術，因為它的屹立不搖，堅持不懈，而所以榮獲了教育部頒發戲曲類薪傳獎[1]。

2. 崙背鄉產業

崙背鄉較具有潛力的產業包括酪農、洋香瓜、燒陶等，另外，還有肉丸、千巧谷蛋糕、興昌錦鯉、曾記豆乾、貓之稻等較具知名度的產品，其鄉公所為了推廣在地產業，特別選出五種商品，來代表詔安客的特色，包括有機米、崙背陶藝、鮮奶製品、蜂蜜、古早味豆干，稱之為「詔安五寶」。

3. 二崙鄉產業

二崙鄉以農產品西瓜與洋香瓜較具規模。每年四、五月正是台灣西瓜的盛產期，而雲林縣的西瓜產量及品質為台灣之冠，其中以西螺西瓜及二崙西瓜最有名；年年皆於雲林縣斗六市舉行的西瓜節，今年（100）則於 5 月 14 日在斗六市體育場盛大舉辦，邀請蔬果雕刻大師、餐旅學院學生設計展出各式西瓜果雕與料理，並經由瓜農比賽展出珍奇西瓜、特色西瓜等，另外還有台灣西瓜王及西瓜小天使選拔等項目，西瓜節為每年雲林縣的大盛會。

[1] 黃世輝、張怡棻，2010，國立雲林科技大學詔安客家文化研究-第二期詔安客家研究群子計畫四：雲林縣詔安客家潛力產業之調查研究結案報告書

2-2 詔安客家衍生商品

詔安客家地區的二崙、西螺及崙背鄉，有許多在地的特色產業，開發、衍生出許多具有產業特色、在地文化的產品。西螺鎮的醬油產業，除了販售自家醬油外，還設立觀光工廠，搶攻旅遊觀光市場，依據不同族群設計開發許多醬油相關衍生商品，如有針對國中小生的黑豆公仔文具類、家庭主婦族群的醬油相關產品，還以女性族群最喜愛的黑豆渣化妝保養相關的產品，如面膜、保濕霜及洗髮乳等。二崙鄉的農產產業發達，每年皆於斗六市體育場舉辦西瓜文化節，有瓜農開發特色西瓜展覽，也有餐旅學校學生的創意果雕。另外，在崙背特產洋香瓜，今年配合衍生商品設計競賽的活動，參賽作品數量豐富，這類的設計作品通常品質優、製作成本高，但缺乏量產及銷售管道，以致於活動、計劃結案後，產品開發的規畫也將終止。詔安客家文化衍生產品見表 4，作為往後的詔安客家產品發展策略之依據與探討

表 4 詔安客家文化衍生產品表

鄉鎮	衍生產品	產品圖
二崙鄉	1) 西瓜節文化商品及文化活動	
西螺鎮	1) 大同醬油工廠等相關商品及文化商品	
	2) 丸莊醬油工廠等相關商品及文化商品	
	3) 西螺螺陽基金會所發展的文化商品	
	4) 西螺老街街屋立面文化商品 (國立雲林科技大學聶志高老師設計規劃)	

	5) 西螺媽祖廟文化商品	
崙背鄉	1) 洋香瓜文化商品設計競賽	
	2) 崙背鄉詔安五寶包括：有機米、崙背陶藝、鮮奶製品、蜂蜜、古早味豆干	

2-3 客家發展策略

行政院客家委員會於民國 90 年成立以來，積極推行各項客家事務與文化復興，促使客家文化日趨受重視，並且以大量的行政資源舉辦桐花祭，目的在於藉由活動，展開行銷客家文化。

客家委員會每年客家預算成長 20%，且於 99 年 1 月 27 日施行「客家基本法」，並公布 69 個鄉（鎮、市、區）為「客家文化重點發展區」[2]，但詔安客家地區僅有崙背鄉被列為客家文化重點發展區，或許西螺鎮的平埔族多於詔安客，影響客家重點發展區的評定，而二崙鄉的詔安客族群不夠鮮明。客委會提出了以下八項客家發展策略，為求改善一般大眾對客家人的印象，並提升客家文化保存及推廣：

- 客家人自我文化認同及尊嚴的提升
- 客家刻板印象的改觀
- 客家語言傳承及推廣環境的整備充實
- 客家文化藝術的傳統保存及創新精進
- 客家文化設施的營建與活化
- 公共領域的傳播發揚
- 跨族群的交流互動
- 對國際社會宣揚客家文化

臺灣的客家人佔 18.1%，約 419.7 萬人[3]，在雲林的詔安客僅占全國人口 10%以下，許多客家人來台多年，更是不少已經閩南化，成為「福佬客」。在台灣「福佬客」的台灣族群自我意識認同可能為「閩南人」。而福佬客聚集最密集的雲林、彰化兩縣，

[2] http://www.hakka.gov.tw/2011gpr/6.htm（2011/10/10 瀏覽）
[3] 行政院內政部統計，http://sowf.moi.gov.tw/stat/month/list.htm（2011/10/19 瀏覽）

種種顯示客家文化、美食、建築與語言等將逐漸消失，可見客委會所提出的發展策略，除了保存與推廣外，還希望能提高國際的客家能見度，引發客家人的自我認同。

1. 客家桐花祭發展策略

客家傳統文化及生活的「體驗」，可以很創新，也可用現代的表現手段去呈現，從環境體驗、生活激發、文化衝擊、傳統記憶，販售的不只是商品，甚至是銷售一種「感覺」、一種「體驗」，而這種心領會，唯有依賴文化因素的闡揚。

行政院客家委員會積極推行各項客家事務與文化復興，促使客家文化日趨受重視，並且以大量的行政資源舉辦桐花祭，目的在於藉由活動，展開行銷客家文化。以 2011 年的桐花祭為例，其所標榜的核心價值是「桐慶 100、花舞客庄」為目的，藉由「中央籌劃、企業加盟、地方執行、社區營造」的合作模式，深化各地的客家藝文活動，讓國人在春天感受繽紛聖潔的自然景色，並配合數百件桐花文創商品的輔導開發，100 年結合 96 家以上的好康餐廳、103 間以上的桐花商品販售點，推出琳瑯滿目的專屬折扣、獨家優惠以及歡樂 DIY 活動[4]。



圖 3 桐花祭發展合作模式

主事者構思如何創造客家文化加值產業、開發客家地區商機，朝地方特色化、產業加值化、休閒觀光化方向發展，並思考把農業生產、地方文化等，搭配生態旅遊、與美感創意包裝，以增加特色產業附加經濟價值，共創在地利益與地方文化。這種文化與產業經濟互相包裝的方式，已受到各方重視。

[4] 客家桐花祭，http://tung.hakka.gov.tw/welcome/open.html (2011/10/10 瀏覽)

表 5 客家桐花祭特色數據一覽表

年度 / 項目	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
縣市	6	6	6	8	10	11	13
步道	21	21	50	51	53	64	75
桐花商品業者輔導與商品件數		地方業者（41 家 149 件）+異業結盟業者（12 家 93 件)總計 53 家 242 件	地方業者（71 家 236 件）)+異業結盟業者(17 家 137 件)總計 88 家 373 件	400	400		
桐花商品展售點	6	17	37	92	91	106	103
餐廳		20	59	78	82	74	94

資料出處：俞龍通（2008）[5]，本研究整理

客委會對桐花祭的說明為，桃竹苗台地聚居全台逾半數的客家人，走過這段兩、三百年「開山打林」的過程，是歷史的偶然或是必然，孕育出客家特有的生活方式、及人格特質；起伏的地形、貧瘠的土壤、人與土地的關係，影響客家族群的思考模式和生活哲學，而桐花見證了這段歷史[6]。客家桐花祭意象傳達為「老族群、新感動」，其發展策略分為下列三項[7]：

（1）目標定位明確：活動目標定位在文化保存、社區再造和產業提升的三合一的旗艦型節慶活動。透過創意手法，如祭文、祭典、文學劇和桐花創作和詩詞等文化資本的挖掘和鋪陳來形塑唯美、浪漫、體驗和休閒生活的驅動符碼。

（2）強化品牌行銷：連結生產行銷，透過設計包裝強化客家特色產業的產品品質與品牌識別，延伸文化創意產業的創意產品開發、品牌建構和授權，以及強調文化輸出的國際行銷策略。

（3）產業文化鏈結：扮演觸媒合平台的角色與功能，發揮公共財的力量，操越族群的文化創意，讓不論是哪一族群或是許多參與其中的公司與團體都能夠從中得到發展與成長，同時達到深耕文化、振興產業、帶動觀光、活化客庄的願景與目標。

[5] 俞龍通（2008），文化創意客家魅力：客家文化創意產業觀點、策略與案例，台北：師大書苑。
[6] 莊錦華（2007），客家桐花祭與文化創意產業，苗栗：國立聯合大學專題演講稿。
[7] 莊錦華（2007），客家桐花祭與文化創意產業，苗栗：國立聯合大學專題演講稿。

在文化創意產業操作的策略中，文化內內涵與創意手段，僅能產生火花，也就是僅創造出產業，但若藉由生產價值及行銷策略，便能轉化成財富，如下圖所示，此為客家桐花祭的操作邏輯與運作成功的精神之所在。

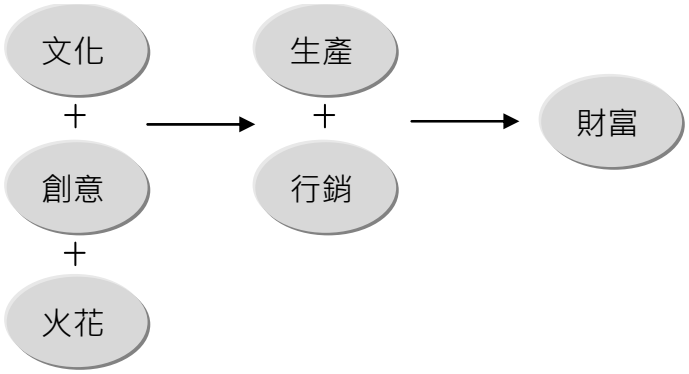


圖 4 客家桐花祭操作邏輯與思維概略圖

客家桐花祭的發展策略，是以高科技媒體為基礎的文化傳播，透過一種「擬像」或「仿真」的文化，改變我們與傳播媒體外之世界關係。。倘若它發生作用的話，會喪失對所有真實事件的聯繫，人將居住一個擬像的世界。擬像被認為能經由模仿地方，而創造「偽地方」，這樣的理論也可被拿來應對在客家的桐花文化上。桐花祭活動的部分內容，是事物的模仿，套用尚．布希亞（Jean Baudrillard）[8]的說法，是無原件的複製品，將編織的幻象加諸於其之上，讓大眾接受這是個真實。

2-4 文化商品設計策略

Cooper 與 Press[9]強調策略可為競爭激烈的環境指出公司應走的方向和重點，在市場區隔越複雜化與消費者需求越多元化之下，產品需差異化予以因應；而技術與精進製造，再加上產品概念的創新，設計可作為銜接市場與生產的橋樑，具策略性之角色。再者，經營策略係企業在競爭之環境中，須考量本身之優劣勢，據以形成優勢和創造生存與發展空間所採取之反應，亦是企業用來界定它與環境及其適應之方式。學者何明泉於 1996 年提及一個商品開發設計策略，透過外部環境（市場及產業）與組織內部（氣氛、資源、架構及程序等）的分析，開發案中的多方主導者產生共識，開發成果會因主導者的不同而產生不同的產品風格[10]。

設計策略之形成必須先釐清消費者購買導向，以期創造單一或特定顧客群，因為無論營利與否，都應該學習如何創造顧客的滿意度，並找出競爭優勢，客家鄉關的文化商品，可能附有文化內涵或客家元素於其中，設定其元素區隔及內涵差異作為產品

[8] Baudrillard, Jean (1998), 洪凌譯, 仿物與擬像, 台北:時報出版社
[9] Cooper, R. and Press, M., 1995, The Design Agenda: A Guide to Successful Design Management, John Wiley & Sons, Chichester.
[10] 何明泉、宋同正、陳國祥、黃東明(1997)，影響設計策略之要素分析研究，設計學抱，2(1)，台北。

識別，經過分類及脈絡重整，將轉化呈現在客家文化商品上[11]。

從客家文化的提升角度來看，「桐花祭」的相關活動，確實藉由桐花祭活動的串連、特色餐廳店家及產品的販售，有助客家文化在傳播媒體上的曝光率，也讓大眾面對客家文化的態度，由陌生轉為有興趣，更進一步的去認識與體驗。但除了桐花的元素之外，各地的客家內涵還具有豐富多元的其他文化元素，藉由詔安客家文化深層了解出發，突破僅有的客家桐花意象，分析並整理詔安客家衍生產品的發展策略。

表 6 文化商品設計策略相關研究[12]

相關研究	文化商品開發設計策略
賴奕茹（2000）	探討客家文化特質轉化及應用於客家文化商品的方法，此研究擷取代表客家文化之特質，以焦點團體法，由具備專業知識或具設計實務經驗之設計師歸納出五組客家文化特質，並以現有客家文化商品之形態、色彩、材質及圖案四個面向，進行問卷調查，由消費者問卷得知商品帶給受測者何種感受。從整理客家文化特質、調查受測者對文化商品之感受度及現有商品之設計元素做為設計參考，以發展出草圖，並進行客家文化商品之結構材質設定。
游怡真（2006）	以傳統工藝產業轉型至文化創意產業為研究主題，訪談文化創意產業中深受肯定之廠商以得知其策略之實際運作狀況。發現不同個案於轉型時，使用之策略各有不同。從公司層級探討至設計師層級之策略，整理個案之設計要素、創意來源及文化內涵的應用方法。
蔡孟珊（2007）	藉訪談得知地方文化商品設計課程之學員如何將文化內涵轉化至商品，以符號學分析方法來解析文化符號轉化至文化商品的運用方式，從文化商品所代表的文化符號中，瞭解文化故事、象徵及意涵。最後提出從文化擷取（符號雙義性－指示義及暗示義）、符號轉化（符號三類型－肖像、指示及象徵）至商品設計（直喻、轉喻、類比、暗喻及諷喻）的設計模式。
鄭君平（2008）	以參與觀察法、深入訪談法及紮根理論做為研究方法，探討雲林國際偶戲節文化商品之認知與設計。由主辦者與各類型參與偶戲節之人員表達對偶戲商品開發之想法，並探討偶戲文化商品應具備哪些特質，以得知各方在觀念上的差異。由節慶活動調查及擷取文化意象形成商品設計之方針，透過訪談得到設計修改之建議後，發展最終設計。

從上表可見，文化商品設計策略皆從文化內涵與認知，作為設計開發的切入點，

11 洪嘉勵(2010)，美術館文化商品開發設計策略研究，國立雲林科技大學工業設計研究所碩士論文
12洪嘉勵(2010)，美術館文化商品開發設計策略研究，國立雲林科技大學工業設計研究所碩士論文

而設計策略則以文化符號、文化特質、文化元素作為策略經營的橋梁，以利發展相關文化商品的設計模式。就詔安客家文化商品的設計開發策略而言，主打鄉鎮特產，藉機帶入詔安客家品牌，西螺特色產業具有高知名度，如醬油產業、豆皮等，以區域性產品彰顯詔安客家產業，讓詔安客逐漸福佬化的族群影響，能強調真實存在的詔安客家，且不忘本的族群特質。另外，積極交流方能促進族群識別，因詔安客族群日漸福佬化，應積極與閩南人、福佬人族群交流，表明詔安客家身為少數族群的基本態度，此舉才能透過產業與地方的發展，張顯詔安客的存在性。

第三章、文化產業分析

本章節以西螺鎮、崙背鄉及二崙鄉詔安客家地區，依其相關潛力產業，從客家性、故事性、產品魅力等的文化進行內容分析與資料統整，並從故事、價值、美感、體驗、創意五大文化創意產業元素，分析潛力產業的策略，最後針對文化性、流行性、實用性三方面了解潛力產業文化衍生商品設計。

3-1 崙背鄉文化產業調查

1. 洋香瓜文化商品

（1）客家性

洋香瓜是崙背鄉最具代表性的農特產之一，為了行銷地方產業特色及文化，於今年(100)舉行「雲林崙背鄉洋香瓜紀念商品設計競賽」，希望能將崙背文化與生活紀念用品結合，為洋香瓜農業注入新的設計元素，讓更多的人透過紀念商品的傳遞來認識崙背文化與洋香瓜產業。透過「洋香瓜紀念商品設計競賽」之策略，期待競賽參與者在此活動過程中體驗到雲林崙背鄉的產業文化，進而達到宣傳行銷地方特色產業以及文化。另外，從參賽作品可發現，許多設計者將洋香瓜與詔安客家元素結合，如開嘴獅、武術等，將詔安客家文化帶入洋香瓜紀念商品的設計中，不僅宣傳地方特色產業，也提升詔安客家形象。活動後產出八件崙背洋香瓜紀念商品，作為洋香瓜產業後續推廣之用並以提升產業形象。

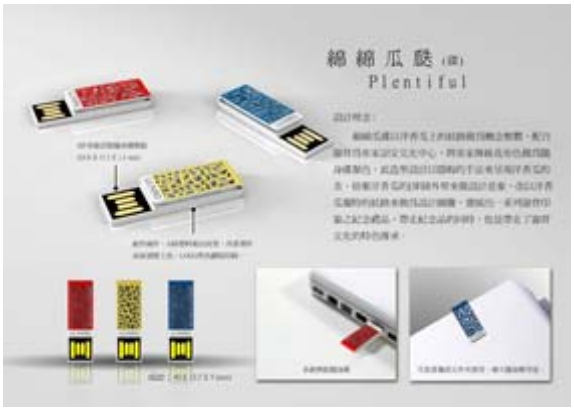
（2）投稿數

「雲林崙背鄉洋香瓜紀念商品設計競賽」第一階段評選，總共收到 113 件作品的投稿，原先預計選出入圍作品 8 件，因為評選過程呈現激烈拉鋸的現象，故評審共同決議增加入圍者一名，所以最後入圍作品共計 9 件。

(3) 設計競賽的分析

表 7 雲林崙背鄉洋香瓜紀念商品設計競賽得獎作品

作品名稱	設計者（代表人）	作品
財圓滾滾	林佳誼、洪敬沂	
洋香瓜精油蠟燭臺	卓于庭、黃智逸、李宜倩	
洋香瓜墊	陳建周、洪啓禎、鄭傑銘	

綿綿瓜碟	楊承祐	
泡茶趣	鄭淳耀	
筆筆皆香	黃瑞閔	
洋口獅	倪嘉隆	

瓜香‧輕舞	林俊佑	
哈密瓜削筆機	陳乃華、張哲榮	

（4）設計創意

本次參賽的洋香瓜文化設計作品，針對參賽作品的功能性、美感性分析其產品的屬性分析。

a. 功能性

洋香瓜衍生商品比賽設計作品，大都以功能性方向思考，如文具類、廚具類、金飾品等的生活用品為主，如項鍊、削鉛筆器、隔熱墊等，將功能與洋香瓜的造型作一整合，尤其洋口獅 MEMO 座，以洋香瓜的瓜緣造型，外加詔安客家的開嘴獅造型元素，結合雙重的元素，頗受評審團隊的好評。另外，洋香瓜墊的設計構思為一茶壺墊、四杯墊一組的組合，四杯墊可組成一茶壺墊，造型也以洋香瓜的外皮瓜紋作為構思來源。

b. 美感性

美感部分，從顏色、外型的整體性探討，入選作品在顏色方面，選用黃色、橘色或綠色為主，乃是從洋香瓜的基本顏色構成考量，色調採柔和色系，設計出富有愉悅性、療癒性的小產品。另外在外型方面，多數思考方向採用洋香瓜的輪廓造型、表皮紋路，外加瓜類的蒂頭，作為設計元素，有的直接以洋香瓜或哈密瓜等的瓜類造型，當作商品的基模，或者是抽取表皮紋路作為外觀造型。

3-2 二崙鄉文化產業調查

二崙鄉全鄉為一片方整的平原，地理環境優越、物產豐富，農作物如稻米、西瓜、香瓜、蔬菜等，各產量皆為全國之最。位於濁水溪灌溉區的二崙米，灌溉水源富含有豐富礦物質，口感特別香 Q；瓜果類適合砂質土壤，濁水溪溪床正是其生長最佳環境，孕育各類香甜多汁的瓜果；而以平原為主要地形的二崙鄉，肥沃的沖積土壤，更適合蔬菜種植。

1. 西瓜節文化商品與活動

（1）產業文化內容分析

二崙為西瓜全台產量最多的地方，每年也都在斗六的體育館舉辦西瓜文化節，這產業活動有消耗預算之嫌，每年展覽跟餐旅學校合作，針對西瓜雕刻作展示，或舉辦西瓜甄選比賽，選出質優、甜份高水分多的西瓜，但卻無強調在地性，展示的西瓜，有些產自花蓮瓜或宜蘭瓜，並沒有將二崙西瓜的在地特色展現出來，這也就是為何一直無法永續經營，當失去土地的關連性時，則難以呈現西瓜的文化產業內容，若產業沒有關連性，難以引發大眾對二崙的產業、文化興趣，相對地二崙就沒有發展觀光的可能性。

（2）文創化的策略分析

二崙的瓜農大都單打獨鬥的經營方式，將西瓜銷售給蔬果市場，不僅易造成中間商的剝削，且較少發展西瓜文創產業，所以群體力量的部分不會表現太好，此時應運用網路串聯資源，打造西瓜文化節的活動，並舉辦於西瓜種植所在地—二崙鄉，除了活動的參與，還可藉由單車路線的規劃、附近的旅遊景點的串聯、生態景觀的介紹導覽，不僅讓大眾了解二崙在地的人文地產景，也能帶動二崙地區的觀光產業。

a. 打造西瓜開心農場[13]

瓜農廖先生的兒子，發揮工程師所長與興趣，架設阿正網路農場網站，打造二崙實體開心農場，可作為交流、討論及經驗分享的園地。透過西瓜認養農場，認養人可隨時上網關心自己認養的西瓜成長紀錄，例如施了甚麼樣的肥料、瓜農如何照顧、遇到了甚麼氣候影響等等，讓消費者了解栽種的辛苦，也讓消費者安心食用，待收成後，西瓜宅配到家。瓜農除了種西瓜外，還種植水稻及蔬菜，周末假期開放割稻、採果農村體驗，開拓新生活行銷型態，傳達親手採收、體驗生活的概念。

阿正網路農場網站內容分為二崙地名介紹、農村風光、生態景觀、單車旅

[13]黃世輝、張怡棻，2010，國立雲林科技大學詔安客家文化研究-第二期詔安客家研究群子計畫四：雲林縣詔安客家潛力產業之調查研究結案報告書

遊、特產西瓜、特產蔬菜、網路農場、旅遊指南及我的一粒米，敘述著二崙的人、文、地、景、產，結合單車、生態旅遊路線，利用網路農場串連起來，完整呈現二崙鄉的特色與風貌。

c. 舉辦西瓜認養活動

表 8 西瓜認養活動

d. 經營 Facebook：西瓜俱樂部

結合愛好西瓜者，每一年皆發出播種邀請，隨時掌握西瓜的生長狀態及討論區。



圖 5 Facebook 西瓜俱樂部

3-3 西螺鎮文化產業調查

西螺鎮的文化產業調查，將從大同醬油、丸莊醬油、西螺媽祖廟、螺陽文教基金會等四個，作產業文化內容分析、文創化的策略分析及潛力產業文化衍生商品設計的分析。

3-3-1 大同醬油

1. 產業文化內容分析

（1）故事性

在雲林西螺，大多數人第一個想到的名產，就是醬油。其中最老字號、規模最大的，就屬大同醬油。民國元年創立的大同醬油，今年跨入百年。九十九年前，它從路邊小販起家，第一代創辦人賣肉圓、醬汁大受歡迎，而轉進釀造醬油。經過四代人的接棒，現在大同醬油已是年營業額一．五億台幣的醬油大廠，大同醬油也已經成為家喻户曉的品牌。大同醬油近百年來始終擄獲饕客的心，主要還是它對傳統黑豆釀造工法的堅持。



圖 6 大同醬油釀製廠[14]

（2）產品魅力

大同醬油工廠因本身所生產的醬油支持度高，吸引眾多消費者購買，進而設立觀光工廠，其利用自家生產事業的基礎，生產醬油、蔭油外，對外尋求技術合作、委託科技公司、印刷公司等生產，利用黑豆渣，開發了許多醬油、黑豆相關的衍生產品，如面膜、乳液、洗髮精、沐浴乳等。另外，還照顧雲林農業，與斗六柳丁產業合作，開發柳丁醬油，頗受好評。

[14] 圖片來源：大同醬油網頁 http://www.tatungcan.com.tw/main.htm

表 9 大同醬油開發產品

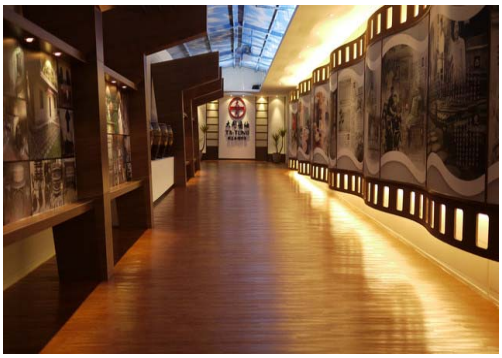
產品名	照片	產品名	照片
黑豆保濕潔顏慕絲		黑豆草本潤澤霜	
黑豆金箔面膜		黑豆護唇膏	
黑豆手工香皂		大同醬油公仔存錢筒	
四季醬油(包裝榮獲 iF 設計大獎)		大同醬油餐具(碗、筷、手提袋)	
古早味醬油		醬油膏	

2. 文創化的策略分析

（1）故事

今年(100)初新成立的觀光工廠，彷彿帶著大眾坐著時光機，看看百年老店的產業風光，手工生產線的裝瓶壓瓶，細數著純手工釀製的醬油歷程，家户喻曉的大同醬油，深深獲得婆婆媽媽的喜好，百年的光景，也讓大同醬油品牌，藉由大同黑金觀光工廠持續拋光磨亮。

表 10 大同醬油工廠照片

	
大同醬油黑金釀造館大門	大同醬油時光迴廊
	
製醬油介紹	觀光工廠販賣部

（2）價值

傳統的醬油大都以黃豆發酵釀製而成，釀造黑豆醬油不同，光是買進黑豆到製成醬油，就需時六個半月，不同季節所釀製的醬油，鹹度與純度皆不同，大同醬油的價值則在於黑豆的發酵時間及釀製古法的配方。雖然黑豆蔭油產業這種非常傳統、非常本土化產業，一樣可以藉由創新與提升產品附加價值，跳上世界舞台。

（3）美感

大同醬油品牌形象規劃，委託國立雲林科技大學的林芳穗老師團隊進行新產品包裝及行銷傳播計劃，榮獲經濟部商業司 98 年度【商業服務設計發展計畫】優選，更勇奪【2010 德國 IF 傳達設計獎-包裝類設計獎】，傳統醬油包裝設計藉

由新的形象包裝更上一層樓。



圖 7 榮獲 iF 大獎的大同四季醬油包裝

（4）體驗

a. 感官體驗

從進入觀光工廠，門口的甕與牆面微笑公仔的意象，顯示歡迎大家參觀醬油工廠，使參觀者心情愉快。一出停車場，就會聞到濃濃黑豆釀造醬油時濃濃的香味，讓人的嗅覺產生興奮的感覺。整個觀光工廠使用大面玻璃，明亮、視覺穿透性強，整體感覺很舒服、環境也清新乾淨。

表 11 大同醬油工廠入口意象

b. 情感體驗

動線安排從時光走廊開始，彷彿走入時光機回到過去，了解過去的古早歷史與故事，原來它有趣的是，賣肉圓但是卻是因為它的醬更吸引人，而開啓這個產品的新商機，讓參觀的消費者對於品牌的認同度更高。進入文史館，看到過去開瓶器是要一個一個用力的壓，而且一次只能完成一個，到現在全面機器化，少可以蓋 20 瓶多至 40 瓶的進步，時代進步的衝擊點，在醬油工廠也可以看到。

表 12 大同黑金釀造廠內擺設

	
老櫥櫃與道具	醬油壓瓶器

從觀光工廠可以買到一百年前的第一罐醬油產品，吃到一百年前的祖先吃過的東西，更讓人產生懷舊的情懷與歷史回溯過往的想像。

c. 思考體驗

黑豆可以開發出多樣的產品，不只是醬油、化妝品等等。

d. 行動體驗

在觀光工廠設立的 DIY 體驗，可以從自己烤餅然後塗上醬油，之後坐在濃濃的古早味灶腳享用，更能感受醬油產品帶來的魅力。自己用繩子綁醬油瓶，對於過往綁醬油的方式，親自參與，引發過往的情懷。而且透過操作有育教於樂的功用，從過程中更了解這個產品的獨特。

e. 關聯體驗

讓消費者知道醬油的製程與開發，是一種新的啓發對未來的醬油產業也可衍生出不同的想法，讓這個行業越蓬勃，對於我們的飲食文化是一種傳承與紀錄，將我們過往到現在的飲食創新有新的想法與助益，如醬油結合當地特產的柳丁，作成和風醬油，對於當地的產業也是一種助益。

（5）創意

大同醬油工廠第五代接班人，為求創新，除了持續開發醬油生產外，對外與工研院、生技公司尋求技術合作，研發時下女性購物量最大的化妝產品，販售面膜、乳液、洗髮精、沐浴乳、洗髮精、保濕霜等供應女性購物需求，另外，因應開放國中小校外教學參觀活動，針對國中小學生的購物需求，利用大同醬油的公仔形象，設計一系列的相關文具產品。創新的合作點子還嘉惠雲林農業，與斗六柳丁產業合作，開發柳丁醬油，頗受好評。

3. 潛力產業文化衍生商品設計的分析

（1）文化性

使用公仔設計的商品有以下特性：

a. 符號價值

公仔的顏色是採用黑色、白色、紅色。黑色是用來呼應黑豆醬油的顏色，白色是來對比黑色，紅色象徵喜氣、熱鬧。公仔的造型是由黑豆形狀轉化，三個人物形象是以企業的第五代老闆一家三口設計，包含黑嚕嚕的胖胖身軀和小老板最像，黑嘛嘛是小老板娘，黑金金的小妹妹是她們家剛滿一歲的小朋友。這些可愛的形象讓員工們有一個企業的認同感與向心力。

b. 使用價值

傳統秘方醬油保留原有的第一代所做出的醬油味。產品的開發是以黑豆的豆渣拿來開發面膜，面霜、洗髮乳、洗髮精、肥皂等等 都是利用黑豆的豆渣提煉出的黑豆蛋白、黑豆酵素與大豆異黃酮。未來將開發出喝的保養品，如左旋 C、黑豆零嘴類。

c. 象徵價值

黑嘛嘛的公仔應用於各產品包裝，並命名為「黑豆乳」，除了區分出商品的消費群，利用公仔形象，拉近與消費者的距離，天然的產品讓消費者安心使用。(利用可食用的豆子來製作化妝品)。

（2）流行性

在醬油工廠產品分為傳統醬油商品與公仔衍生商品。公仔的設計最初的想法是因為思考觀光工廠需要有個代言人，作為觀光工廠的形象，進而設計出醬油形象公仔:黑嚕嚕（O’ruru）、黑嘛嘛（O’mama）、黑金金（O’gimgim）。

再者，公仔形象的建立，是以第五代傳人一家三口的角色設定。這些公仔在觀光工廠的應用包括，在大門入口、停車場的圍牆、CI 隨處可見，進入製程工廠的入口意象與解說製程的過程；另外在文宣的使用上包含，地圖、邀請卡；在文化商品的應用主要以保養品與清潔用品為主，商品的標籤、外盒裝，都以黑嘛嘛的女性公仔為形象，主要消費群設定為女性。若在產品內有加入特殊原料，以紅底當包裝來突顯，其他都以白底為主。公仔設計多利用於在保養品與清潔用品為主的外包裝，而公仔做成產品的僅有存錢筒。

（3）實用性

沒有使用公仔造型的商品：醬油、醬菜、調味系列，仍保有原本傳統的包裝

除 2010 年春夏秋冬新品外，醬油系列瓶蓋的部分都採用紅色的包裝，在黑底的瓶身上貼上紅底黑字或紅底黃字的商品名與商標為主要配色。醬油的包裝延續傳統的設計與味道，讓人有古早味的感覺。

3-3-2 丸莊醬油

1. 產業文化內容分析

（1）客家性

自始至今皆稟持使用傳統方法製造醬油。代代相傳，完全不因歲月而成為夕陽產業。從 60 年代的包裝開始，就是非常的純僕。至今黑色醬缸，仍就是丸莊的形象唷！



圖 8　60 年代丸莊醬油包裝（本圖摘錄至丸莊醬油簡介 DM）

（2）故事性

「百年老店，醬門世家」這句話是丸莊醬油簡介資料 DM 上的標語，給人印象深刻，而且很清楚的知道公司的產品及歷史悠久。



圖 9 丸莊創辦人的舊照片

西螺丸莊醬油業起源至清朝西元 1909 年，已有百年歷史！創始人莊清臨老先生從小就以醬類製品為伍，自行醃製美味漬物，創立「莊義成醬園」，深受當時消費者的歡迎，莊老先生更進而利用發酵的技術，配合西螺地區獨特的水質和氣候，釀造出口感甘醇的黑豆蔭油，奠定了日後丸莊醬油雄厚的根基。

當時行銷體系的不健全，因此銷售範圍僅有西螺及附近區域，另外由於日據時期及光復初期，排日情節，所以當時以包裝上的圓莊醬油為品牌，直到光復後，西元 1955 年，市場重新開放才得以丸莊醬油為品牌，另外，丸莊醬油的技術並於日據時期得到日本人的技術移轉，因此丸莊醬油的口味更加的多元獨特。

西元 1941 年第二代經營者莊昭典先生於任社長時，有別於第一代傳統的黑豆蔭油外，另外生產純豆麥釀造的醬油，也從此擴大生產線的規模。除了生產上不斷改進外，莊昭典先生更積極參與各種商展，開拓經銷通路，大力以「西螺名產丸莊醬油」為行銷品牌，在當時是醬油、稻米、西瓜並稱為西螺濁水溪名產。西元 1977 年第三代經營者莊英烈董事長在接下丸莊醬油的經營權後，因應時代變遷，配合市場更多元口味需求，積極研發新產品，滿足更多消費者的需求，並改進生產技術及效率，更積極拓展銷售通路，產品外銷至大陸及加拿大。更於民國 75 年設立二崙廠，仍一脈堅持全新廠房配合科學化管理與堅持傳統釀造技術，生產更高品質的醬油，更能符合時代需求，永續經營下去。



。

圖 10 民國 53 年，丸莊醬油參加台北新公園商展時的照片。
（本圖摘錄至丸莊醬油簡介 DM）

（3）產品魅力

帶不走西螺的陽光與水，帶的走「丸莊醬油」。丸莊醬油位於西螺濁水溪畔水質佳，又於北回歸線附近氣候更有利醬油的釀造條件，主要生產黑豆醬油。創立於 1909 年，為西螺地區最悠久的醬油品牌。創始人是莊清臨老先生，由於西

螺地區得天獨厚的氣候與環境，堅持以古法釀造技術，開啓了醬門世家的王國，奠定了丸莊醬油日後雄厚的根基「健康、自然、美味」



圖 11 丸莊醬油產品

圖片來源：http://www.wretch.cc/blog/bluehawaii/13163157

2. 文創化的策略分析

（1）故事

丸莊醬油成立首座台灣「醬油博物館」，傳承醬油釀造的文化。藉由老廠房整體再發展的設計規劃後，展現新意與魅力，改造後供遊客參觀，讓遊客瞭解台灣傳統黑豆蔭油的釀造過程，更有現場 DIY 蔭鼓教學能讓親身體驗醬油製作的過程。



圖 12 丸莊醬油觀光工廠

當時想要將停用的廠房改為觀光工廠時，除了舊甕，卻發現舊有的機具都沒有保存住，而觀光工廠必須成列的一些歷史器械或是故事的部份，竟也都沒有留存，正在為此傷腦筋的時後，幸好莊總理的孫子，有一次在大清掃的時後，把過

去資料丟牆角，他們看到丟在一旁的帳本還一堆過往的照片，覺得很有趣，還看到創辦人早期參加講習的照片，就通通把他們都抱回家，也因為有那些資料，所以觀光工廠得以順利成立。

（2）體驗

走入觀光工廠，就好像坐上了時光機，印入眼簾的許多古老的機具，以前壓製醬油瓶，需要費時又費力，現在有了機器壓瓶蓋，的確便利許多。觀光工廠的體驗活動，有現場醬油產業導覽解說的服務體驗，還有產品體驗活動『DIY 胡底蔭鼓』。使參觀者能夠親身體驗，並且提升參觀者的興趣與認同感。

表 13　丸莊醬油觀光工廠照片

	
觀光工廠的櫃台	觀光工廠的解說廳
	
DIY 體驗場所	觀光工廠的解說牆

（1）價值

a. 設備齊全

在台灣醬油釀造行業中，兼具黑豆手工釀造與黃豆自動化釀造的規模廠商，只有丸莊具備此條件，目前黑豆釀造醬油生產量約佔 30%，佔總營業額約 50%，為全國最大蔭油製造廠。

b. 地利之便

釀造醬油的黑豆，來自於雲林農業大縣，除了減少運送黑豆的成本，也將

黑豆醬油製作保留於西螺，而且西螺大橋串聯南來北往的交通，素有遠東第一大橋之稱，西螺所釀製的黑豆醬油，因交通方便所以販售到全台各地，且丸莊醬油門市與部分的工廠皆於西螺延平老街上，串聯附近的觀光景點，便於觀光客駐足與品嘗。

（4）創意

丸莊醬油觀光工廠致力於西螺觀光產業推動，每年於西螺大橋觀光文化節－溪螺文化季，螺陽文教基金會利用「螺陽采風觀光導覽」活動，帶領著大家至丸莊醬油觀光工廠參觀；或配合著教學單位的校外教學觀摩，DIY 教學醬油的製作。另外，丸莊醬油觀光工廠還加入雲林縣政府推動的觀光休閒產業企業聯盟，公司內部也成立觀光發展課，負責觀光發展的推動。

1. 潛力產業文化衍生商品設計的分析

在製程及行銷多加把勁，把握住未來方便化、營養化、多樣化、禮品化、高級化的發展趨勢。丸莊醬油秉持永續經營，早已因應時代趨勢，努力革新，並且結合西螺地區未來發展觀光的優勢，也成立全省唯一的醬油博物館，將西螺醬油的美味將永遠傳承下去。

3-3-3 西螺鎮福興宮媽祖廟

俗稱舊街媽祖廟，又稱福興宮，奉祀的主神為天上聖母(媽祖)，福興宮建於清雍正元年(西元 1723 年)。廟內留存著天上聖母神像、十八羅漢像其雕工細膩，兩根石柱以及門外的兩座石獅的石材皆為大陸的隴石，亦可說是珍貴藝術品，而廟內還有著幾塊年代久遠的牌匾為:「海國安瀾」、「寰海尊親」、「水德配天」等。

西螺媽祖顯靈異常，舉凡出行、航海、病痛、嫁娶及安產，莫不祈願而護佑，香火鼎盛，信徒逐漸遍及彰化以南、笨港之東、諸羅以北、水沙達之西，因有求必應，顧大家尊稱西螺媽祖為太平媽[15]。

表 14 西螺媽祖廟衍生產品分類表

衍生產品	說明
太平媽之歌	江志豐老師版本、兒童版、卡拉 ok 版
T 恤	針對媽祖繞境所出的
禮盒	與在地的瑞春醬油、西螺米特產結合
太平媽公仔相關產品	音樂存錢筒、鑰匙圈、平安符、聚寶甕、隨身碟
影音 DVD	在地故事、媽祖遶境及舞蹈團表演
金牌、令旗	方型造型

[15] 西螺鎮福興宮，http://okgo.tw/buty/01122.html (2011/5/25 瀏覽)

1. 產業文化內容分析

福興宮媽祖廟衍生產品是從「太平媽之歌」開始，第一首的歌曲是由台語歌手黃思婷所唱的，隔年邀請江志豐老師寫歌為第二首的太平媽之歌，後來逐漸地發展兒童版、卡拉 OK 版，這些歌曲除了在廟裡播放之外，還應用在媽祖衍生產品上，如去年(99)發售的「太平媽公仔音樂存錢筒」等。在媽祖造型設計方面，原有第一代設計(見圖 13)，此造型目前仍使用在媽祖廟的官方網站上，因這代設計所設計出的公仔，識別度較不鮮明，且在造型與特徵上較不討喜，才會有第二代媽祖造型的產生。



圖 13 第一代與第二代的媽祖造型設計

表 15 西螺媽祖廟衍生產品說明

產品名稱	產品圖片	產品說明
太平媽之歌	黃思婷版本、江志豐老師版本、兒童版、卡拉 ok 版	音樂除了於媽祖廟裡播放外，還有使用於官方網站、音樂公仔等產品。
太平媽公仔音樂存錢筒		高約 16 公分、寬約 10 公分的太平媽公仔，材質為石膏，外觀色彩有紅色、咖啡色、金色、白色、黑色、膚色、褐色。將硬幣至媽祖公仔上方投入後，即會播放「太平媽之歌」的兒童版，象徵投入硬幣獲得保佑。
平安符		香包大小 6.5cm×5cm，此款為 Q 版媽祖造型，外觀色彩有紅色、咖啡色、金色、白色、黑色、膚色、褐色，代表平安吉祥，正面為太平媽祖刺繡圖案，背面寫著「太平賜福、永保平安」字樣，四周寫著西螺媽祖，內裝皆有小包米及一張祈福符咒。

福興宮矩形令旗		一般令旗大都為三角形設計，媽祖廟特地將令旗設計為矩形，以區隔其他宗廟令旗的設計。
瑞春醬油、西螺米媽祖祈福禮盒		每年的三大節慶皆會推出媽祖禮盒，與在地產業結合規劃出的媽祖祈福禮盒，內裝有瑞春醬油膏及西螺米。
神氣吊飾		一系列的神氣吊飾，有月老、媽祖、財神等吊飾，此產品非常受歡迎。
西螺媽祖鑰匙圈		橡膠材質的鑰匙圈，為第二代媽祖設計的造型。
媽祖蔭油		媽祖蔭油膏與瑞春醬油合作推出。
媽祖聚寶甕		醬油是西螺的名產之一，醬油甕是製造醬油時，發酵黑豆用的，利用此造型，設計媽祖醬油甕供信眾收藏。
媽祖背包		媽祖實體造型的小背包，造型高約 16 公分。

2. 文創化的策略分析

（1）價值

a. 唯一通路

通路上僅有廟裡實體販售，雖有網路、電視台通路洽談增加通路的可能性，但過於商業化的太平媽，有失其尊嚴性及獨特性，產品的銷售仍是希望信眾實際到廟裡體驗感受後，方進行購買行為，傳達慰藉與平安之意。

b. 在地獨特

限量產品且獨一無二吸引購買，才能抓住信眾死忠的精神，另外與在地產業結合，一方面可行銷地方產業，另一方面也可形塑獨特的在地特色。

（2）創意

a. 產業結合

雲林縣為農業大縣，富饒的物產，所以每一年的節慶皆會推出各種禮盒，以行銷雲林特產及媽祖，另外還有聚寶甕的設計，概念從醬油甕造型的存錢筒，亦即除了財富平安的傳達之外，也形塑西螺醬油的產業特色。

b. 行銷平安

除了實體販售之外，也會宅配的方式販售給信眾，每年農民曆都會寄給點燈的信徒，約三萬多人，在農民曆中會有每一年所推出的產品，來滿足信眾祈福的需求。

（3）故事

a. 祈福慰藉

過年、過節皆有販售醬油、西螺米的禮盒，有位生重病的人，食慾不振，吃了媽祖廟販售的醬油配飯，漸漸地產生食慾，病情好轉，吃過媽祖加持過的食品，特別能獲得心靈的慰藉。

（4）美感

a. 外觀偏好

第一代的太平媽用於網頁、宣傳上，將第一代的太平媽來製作公仔時，並沒有那麼獲得喜好，公仔造型的特色在於頭與身的比例相當，因為如此才會有第二代太平媽造型的產生。

（5）體驗

a. 擴大信眾

銀髮族拜拜瘋祈神求福、年輕人拜拜瘋文創產品，透過購買行為刺激年輕人信媽祖、求平安。

3. 潛力產業文化衍生商品設計的分析

媽祖對於新世代而言，可能感覺不是那麼親近，但是透過這些週邊商品，可以讓媽祖信仰更貼近他們的生活，讓他們對傳統信仰不陌生。對老一輩的信眾來說，這些太過新穎的設計，反而會讓媽祖少了一些原真性，他們還是喜歡透過傳統儀式來信仰媽祖，畢竟太多的行銷手法，會讓商品少了些人情味。在原真性與擴大信仰參與間的取捨，是「設計」的兩難。

3-3-4 螺陽文教基金會

1. 產業文化內容分析

螺陽文教基金在民國 83 年成立籌備處，先以地方性的音樂會與美展、演講、座談會來熱身運作，除了小草讀書會的伙伴外，當然陸續也獲得地方上許多朋友的支援。基金會籌備處運作一陣子後，因緣際會承攬第一屆全國文藝季的工作，藉由文宣品與媒體的採訪，推廣基金會的宗旨與目的，並期望順利募集足夠的基金而得成立。

（1）螺陽文教基金會成立宗旨[16]

a. 推動鄉土文化教育活動,維護社會善良風俗,提昇社區生活素質。
b. 舉辦藝術文化教育性,推展認識古蹟、史跡及收集文物之活動。
c. 獎勵清寒績優學生或優秀文化教育團體及工作者。
d. 發行及出版有關藝術文化教育活動之刊物。
e. 籌設文教會館,舉辦有關美術、音樂、舞蹈、講座、競賽、研究、訓練等活動。

（2）產品魅力

螺陽文教基金會積極推廣、行銷西螺，藉由活動的舉行，開發許多產業衍生商品，如詔安客家文化節的舉辦，運用詔安客家元素－開嘴獅，製作一體成型的開嘴獅紙公仔、可作為頭巾、領巾的開嘴獅方巾、連身裙、遮陽帽及 Polo 衫，開嘴獅的色彩鮮豔裝飾，象徵活力詔安客識別。

[16] http://tw.myblog.yahoo.com/siluo6017/article?mid=12&prev=13&l=f&fid=5 (2011/10/23 瀏覽)

表 16 螺陽文教基金會開發產品[17]

1 紙雕開嘴獅	2 開嘴獅方巾	3 開嘴獅連身裙	4 開嘴獅帽	5 開嘴獅 Polo 衫
				

2. 文創化的策略分析

（1）故事

本會自民國８４年成立起，致力於文史資料收集出版，藝文活動推廣，文化資產保存活化。螺陽文教基金會是由西螺一群熱心的地方居民所組成。成立目的簡單明瞭-收集文史資料及出版發行，促進西螺藝術文化風氣，改善生活環境品質。螺陽成立以來，不斷以微薄的力量在推動偉大的理想。

89 年起創辦西螺大橋觀光文化節，成功保存西螺大橋並改善大橋週圍環境。96 年起致力於西螺延平老街區舊建築之活化再利用，目前積極推動社區景觀改善及老街活力重建中。

（2）價值

螺陽文教基金會位於西螺老街內，為了西螺的發展，致力於文史資料收集出版，藝文活動推廣，文化資產保存活化。又設立了西螺背包客棧，讓更多人走進西螺，認識西螺的人事時地物，欣賞西螺老街的建築，品嚐美食小吃，探索人文歷史、農村風情，親近台灣人的熱情。西螺老街不同於迪化街、大溪等地的古典建築風格；也迥異於三峽、沽湖口等老街所呈現出的傳統街屋面貌；事實上，改建於 1935 年中部大地震後的西螺老街，大量使用了二十、三十年代流行的裝飾派風格 ART DECO 建築手法，正代表三十年代台灣建築對全世界 ART DECO 風潮所做出的具體回應，是台灣地區建築由傳統過渡到現代的中間型，也是台灣本土建築進化史上的一項重要證據[18]。

（3）體驗

螺陽文教基金會經營背包客棧，一晚一人 250 元，供單車客、旅者有個乾淨、簡單、安全的落腳處，也讓外地客多花時間，停留在西螺，好好體驗西螺當地的老街、景點、美食及文化。

[17]圖片來源:http://tw.myblog.yahoo.com/siluo6017/

[18] http://www.hsilo.gov.tw/html/visit-v.php?ddl_pageindex=5 (2011/10/22 瀏覽)

3. 潛力產業文化衍生商品設計的分析

螺陽文教基金會每年於 10 月協助辦理「詔安客家文化節」，選用開嘴獅作為活動標誌，不僅宣揚客家開嘴獅傳統技藝，也強化詔安客文化與開嘴獅意象的連結，活動會場也展出一系列的客家文化創意商品，如帽子、Polo 衫、連身裙斗，展現客家人儉樸的精神及詔安文化之美。為突顯客家人勤儉美德，文化節充分物資再運用，活動宣傳用過的關東旗，裁剪成為方巾做成布包、風箏、頭巾；開嘴獅圖騰也可剪下縫在衣服或帽子上，變身成潮 T 、潮帽，在活動現場都看得到。

3-4「詔安客家文創討論會」專家座談綜合分析

1. 詔安客家文創討論會

（1）討論會日期

100 年 07 月 26 日。本研究已於當天上午 10 點，假國立雲林科技大學設計一館設創中心會議室，邀請產業界參加「雲林詔安客家文化衍生商品發展策略討論會」，初步了解專家想法將作為未來研究之參考。

（2）會議議程

09:50-10:00 簽到
10:00-10:10 主席致詞
10:10-10:30 詔安客家文創討論會說明
10:30-11:50 專家討論
11:50-12:00 總結
12:00 散會

（3）討論主題

雲林詔安客家文化衍生產品發展策略，包括如下子題：

- 請專家依各自對在地「詔安客家文化元素」的理解提出討論。
- 請專家依各自對在地「詔安客家文創商品」的發展現況提出討論。
- 請專家提出討論對未來「詔安客家文創商品」發展策略。

（4）討論目的

希望透過相關專家及代表，就西螺鎮、崙背鄉及二崙鄉三鄉鎮的詔安客家地方產業發展，討論衍生性商品之發展策略。

（5）與會專家

專家成員：何美惠、廖坤猛、楊永雄、李日存、黃奕杰。
子計畫四研究成員：黃世輝、張怡棻、蔡宜佳、王志華、詹栩茵、蘇秀婷。

（6）詔安客文創討論會影像記錄








2. 專家討論會綜合分析

（1）專家提出目前對在地「詔安客家文化元素」的理解

詔安客家文化與其他客家族群文化差異大，所謂的「詔安客家元素」應著重在地文化，元素的尋找包括從原鄉、在地材料、在地傳統及創新等，同時，當代的詔安客家生活型態，也是相當重要的文化依據。

目前詔安客家文化元素包括開嘴獅、詔安母語、布袋戲、武術、千巧谷烘焙坊、蜂蜜、老土藝術、曾記豆干、貓兒干有機米、洋香瓜、乳牛、港尾醬菜、崙東醬菜等。專家們都一致同意開嘴獅是一個很可愛的詔安客家文化元素，認同選擇現階段可以選擇〝開嘴獅〞作為詔安客家代表的文化元素。

另一方面，黃老師：「以前林崇熙老師有講一句話，傳統是撰造出來的，所以就是說我們現在開始撰造也沒有關係，桐花也是撰造出來的，那就是我們要努力去創造去創造去撰造它。」由黃老師提出的新概念就是詔安客家也可以從現在開始重新撰造詔安客家的獨特文化元素。

（2）專家提出對在地「詔安客家文創商品」的現況發展。

a. 在地產業的名氣大過詔安客家

以西螺醬油為例，現階段西螺醬油的產品名氣大過於詔安客家，在進行產品合作時容易造成壓迫了詔安客家文化商品的發展。

b. 詔安客家人對於共同擁有的客家元素（開嘴獅）的認知差異

李日存：「我是覺得說我們崙背就是說有一些開嘴獅對不對，那他們覺得很傳統，像港尾那邊就覺得開嘴獅是他們自己的對不對，就會產生一些排他性，比如說客家開嘴獅也是從港尾那邊發展過去的，現在只要談到開嘴獅，港尾就變得不知道是危機意識還是怎麼樣，好像開嘴獅是他們港尾唯一的，這種觀念需要去整合一下。」文化資產是所有詔安客家人所共同擁有的，並非少數客家人的私人財產，然而目前港尾村卻認為開嘴獅是專屬於他們的文化符號。

c. 客家協會無法互助合作

由於政府資源的挹注而引起不同客家協會的惡性競爭，李日存：「一些我們客家人的協會，就是有點跟這個一樣，有點政治味道，組織一個會，拿公家的錢，但是卻無法去合作，反而是去爭奪政府資源。」詔安客家協會彼此之間的共識無法凝聚，無法達成對詔安整體發展的共識，目前應該團結各個詔安客家協會、文史團隊，建立合作機制。

d. 南北「客家性」突顯的探討。

開嘴獅源自於客家的傳統陣頭，同時並非詔安客家才有。南北客家的開嘴獅差異度如何「被區分」與「再呈現」，亦是目前該重新思考的問題。

e. 目前詔安客家商品的設計開發比較沒有問題，重要的是資金的募集及行銷通路的建立。

f. 發展詔安客家文創前應該考量的問題包括：文創設計師在哪？投資者是誰？開發者是誰？就業市場的開發等。

g. 詔安客家現況發展問題包括：地方派系問題、詔安客家品牌建立、行銷通路、商品量產、文化傳承等。

h. 詔安客家文化傳承的重要性及迫切性

王志華：「武術能不能繼續下去，這是可以去探討去商確的，前陣子也看到很多老師傅都不見了，然後就剩下這幾個人，就是這種觀念　其實文化的傳承很重要，因為文化如果繼續傳承下去了，如果發現文化不見了，就失去它的精神所在。」詔安客家無形文化資產包括：武術、匠師等，都有面臨斷層消失的危機。

i. 詔安客家人缺乏自我族群意識

何美惠：「…我覺得過去客家人給人家的印象就是吝嗇。」客家族群長期處於較弱勢、較小眾的民族定位，同時受限負面刻板形象，影響客家人自我認同，自承為客家人的意願低。但是，其實這是反應出客家人不願意互相拖欠的個性，而有異於閩南人好大喜功的文化特質。

（3）專家提出未來「詔安客家文創商品」的發展策略。

a. 成立詔安客家文化館

a-1 政策協助的關鍵

雲林縣政府對詔安客家發展的作法與態度，是影響詔安客家未來的整體發展的重要關鍵，並間接地也影響未來客家文化館的實際營運。廖坤猛：「文化館可以承擔以後我們發展策略出來以後所要執行的那個面，到底可不可行、到底可不可能，這還是一個問題，因為到現在為止那個館，那個館還是紙上作業而已 ,所謂紙上作業的意思是說；雲林縣政府根本也沒有客家政策 , 他也不曉得以後那個館會發展到一個甚麼樣的階段。…假如你們很明確認為我們雲林縣要有客家政策 ,就會全力去投資這件事情那就會有 ,那假如它只是一個館 那就不會有, 它不會有我們幹嘛討論這麼多，好像就又沒有用。」

a-2 詔安客家文化館的規劃設計

詔安客家文化館在詔安文創產業發展中的定位。黃奕杰：「可以用生態博物館的概念去發展 ,其實就是大館帶動小館,大館可能就我們現在客家文化館的這個部分，然後小館可能就是我們那些例如說崙背、二崙的聚落 ,由大館去帶小館，然後當他們來大館的時候就可以順便去其他小館 , 然後一些行銷活動和一些經營的方式可以一起進行 , 這樣才會讓大家在這個地方 , 不單純只是來看這個館 , 而是從這個館還能去崙背、二崙等等的地方，去看大家想要看的東西。」客家文化館以客家文化園區的概念進行整體的規劃，利用生態博物館的概念大館（詔安客家文化館）帶動小館（崙背、二崙、西螺），共同經營與行銷。廖坤猛：「…所以這樣一個創作與傳承人才的一個部分 , 有沒有可能 讓在地的青年從這裡面得到一個謀生的機會、謀生的一個發展…」，同時在詔安客家文化館中成立文創平台及育成中心進行文創人力的培育。客家文化館在詔安客家的整體發展扮演的就是類似火車頭的角色，所以有勢必成立的需求，成立後才能期待推展休閒旅遊，進一步帶動週邊產品發展，詔安客家能夠以客家文化館作為地方產業發展的平台與機會。

a-3 詔安客家文化館肩負塑造客家的正面形象

黃老師：「所以我說客家文化館將來也是負擔很大的責任 , 把客家人的優點甚麼都呈現出來，讓大家以當客家人為榮，那個形象要轉變嘛，所以那會很重要，那當那個形象轉變。大家就會更愛用客家的這個稱號，更去認同客家，那在於客家文化就會有更多發展，那這樣客家的文化商品就會有更多被接受的機會。」藉由詔安客家文化館的成立，一方面可以增加閩客之間的族群交流，另一方面可以扭轉客家的刻板印象，幫助客家人找出族群自信，協助推動詔安客家文創商品時；進而形塑詔安客家族群的優越感，建立身為客家人的驕傲

感。當形象成功扭轉，詔安客家變成一項大家喜歡的文化符碼，將有助提升詔安客家文化商品的發展機會。

b. 協助文創設計師創業

青壯人口的外移與在地產業發展有唇亡齒寒的關係，同時在地年輕人熟悉在地文化的來源及獨特性，所以提出以〝政府融資〞提供文創工作者創業資金，政府融資或許能幫助在地文創工作者在家鄉安居樂業，將藝術品品變成商品，大量生產製造販賣。以〝政府融資〞建立詔安文創商品創業範本，吸引更多在地年輕人的投入。

何美慧：「在這個文創法理面有很重要的部分叫做“政府融資”，政府融資的策略如果我們這邊有辦法把那一套弄出來或者協助業者，比如說有一個年輕人想要創業，他喜歡自己的環境，對文創品很有概念，但是呢就是沒資金，沒有資金就沒有後面強大的力量來支持把這個東西賣出去，那東西出來以後要量化才有辦法變商品，它不是藝術品也不是工藝品，那如果可以從文創產業融資這一塊去協助他。」文創商品必須將“單一設計品”發展成市場商品，需以資金做支撐，協助青年創業，將文創發展法中的政府融資與投資辦法明確列出。實質提供就業機會，促使本地青年願意留在原鄉持續進行創意創作與永續生活。

c. 建立完整的詔安客家旅遊系統

詔安客家聚落的文化民宿經營，必須配合當地旅行行程的規劃，在民宿中販賣文創商品，人潮聚集才能夠真正提升產品的銷售量；另一方面配合「詔安客家文化館」的設立，搭配整體的民宿環境發展「體驗客家生活」，不僅強化詔安客家文化在觀光景點上的形塑，同時文化館亦成為詔安客家文化旅遊的資訊獲取站。

d. 社區營造的操作

楊永雄：「利用社區行銷或是網路行銷，也是其中一種方式。如果連地方、社區都沒有做好的話，很難進一步發展到什麼！」。以社區營造的操作概念帶入詔安客家聚落，以進行長期的聚落營造，凝聚詔安客家共同體意識，從生活面思考詔安客家的產業及文化，楊永雄：「現在在談論客家商品，我們目前在討論這個問題有一個想法，所謂詔安客家人所居住的地方，所產生出來的文化就是客家文化，所以，不會刻意拿牛奶去檢驗是不是客家的，洋香瓜是不是也要去檢驗，應該是說這邊的客家人所經營的產業就是在地的，其實應該跳脫客家的刻板印象，不然，到時候每樣產品都要拿出來檢驗是不是客家的。」詔安客家文化元素就從日常生活中擷取，在地人的生活就是詔安客家所呈現的生活文化，不需要刻意地進行詔安客家生活產品的開發。

e. 由文化層面發展文創商品

文化對於商品設計的重要性如同靈魂般重要，隱藏於文化商品背後的故事性遠比華麗的商品包裝動人，黃奕杰：「所以了解當地詔安家的故事，或是由我們來說一個更漂亮的，也不是說更漂亮，就是把它推廣出去。」因此，詔安客家文創商品的衍生及開發應立基在文化的層面上，由商品訴說詔安客家的故事及闡揚內涵精神，何美惠：「不能只有開嘴獅，它的精隨是在武術，那為什麼有武術，是因為以前要守護鄉鄰，要保護自己的家鄉，還有自衛隊的精神 …」，詔安客家武術所闡揚的精神包括團結、守護等。發展詔安客家文化商品之前必須先瞭解當地故事進而說出一個動人的故事，將詔安文化推廣出去，在產品包裝中包含地域特性及產品故事、文化，文化結合在地動人的故事進行包裝行銷，吸引消費者，讓消費者透過對客家文化的認識，進一步認識詔安客家文化。

f. 輔導傳統產業成立觀光工廠的

黃老師：「…現在的西螺醬油慢慢的從生產傳統醬油走到觀光，走到觀光的部分，那其實它那個服務品質會慢慢提升…」傳統工廠為了迎合現代發展趨勢及爭取生存優勢，轉型為觀光工廠，觀光工廠爭取政府計畫經費做為營運資金，同時有助於提升傳統產業的服務品質。

g. 文創商品的設計策略

在以設定的衍生商品中；傳達詔安客家的文化與精神。專家建議有幾種可行的策略，包括不同詔安客家元素的組合，例如：崙背燒結合開嘴獅、開嘴獅結合洋香瓜；或是開嘴獅結合詔安客家武術，從文化商品中傳達詔安客家武術的精神：團結、活力、運動等。另一種做法是將詔安客家文化以單點的元素發展文創商品，例如說「崇衍堂」的文創商品設計例如：立體卡片等。廖坤猛：「現在看到的開嘴獅造型、或是開嘴獅公仔、或是開嘴獅玩偶，這些東西是開嘴獅延伸商品，但其實是更大的一個文創商品不在這一塊而已，包括武術 、電影、劇本、故事、繪本等，它是一連串的東西，才會去突顯文化的一些東西，那文化才是文創策略裡面的一個很重要的建議案。」詔安客家文創商品可以利用的文化元素不應該侷限在開嘴獅的造型上，而是更深層的文化內容包括武術、陣頭、劇本等，文創商品的設計必須重視詔安客家的文化與意涵，從生活面向發展詔安客家在地「品牌」。

h. 詔安客家文創商品的行銷策略

h-1 串連國內客家文化館，建立全國銷售平台

提出串連國內客家文化館，建立詔安客家商品的全國銷售平台，讓詔安客家文創商品在全國各個客家文化館「寄賣」，一方面增加通路；另一方面宣傳。

何美慧：「其實全國有很多的客家文化館 ,可不可以就是說當我們這邊所有商品做出來以後，大家發揮一點同學愛，就是說我們的東西去那邊寄賣，一方面也是宣傳；另一方面增加幾個賣點，跟 7-11 一樣連鎖商店 , 我們東西賣得出去的話，後面才有力量再繼續生產下去。新產品推出，如果能多點販售就可以更成功銷售出去，就是放在更多的客家館中販賣，那個就是通路。說不定這個產品在詔安客家館一個月賣出一兩個，那在別的地方就賣出一兩百個也說不一定，也是宣傳啦。」整合全國的客家文化館資源，多點販售、拓展通路能提高銷售量，讓前端的產品設計研發無後端行銷販售的顧慮。

h-2 結合社區營造

王志華：「…在我們這個地方來講，其實文創商品只是剛起步，它需要積極繼續再開發，但是居民的接受程度，在崙背、西螺、二崙這些地方的居民的素質是有待商確的，但是他們一定會成長，因為未來有外來的人、有觀光客，一定可以帶動他們…」。發展詔安客家文創產業同時結合社區營造，提升客家人族群自我認同及提升族群尊嚴，重視客家有形與無形文化資產，從社區整備做起，推動社區行銷及網路行銷。

h-3 「建立詔安客家區域性」的共同品牌

王志華：「我覺得是說共同的品牌，我們要創造一個 logo 或是一個意象出來，大家願意來承認這個東西，大家來形塑這個地方上的區域性出來 ,就可以避免這個商品的衝突性。」建立詔安客家的共同品牌，以大家認同的詔安客家元素例如開嘴獅、武術、布袋戲等，塑造詔安客家的〝區域性〞，突顯詔安的客家性，建立明確的市場區隔。

h-4 放大角度推廣客家文化

黃奕杰：「…所以目前我覺得最重要的是如何在文化和商品的包裝上去做結合，我覺得這才會讓人家注意到，會有它的賣點，吸引人跟感動的地方，然後我覺得與其在分辨誰是客家人、誰不是客家人，這時候不如去想說，其實我們是在去推廣一個客家文化 ,讓更多人去了解客家文化這種東西，然後了解客家文化後，才了解原來客家文化還有所區分…」，放大角度以推廣客家文化為出發，不僅侷限在詔安客家上。

h-5 故事行銷手法

以故事行銷手法開發開嘴獅家族系列文創商品，黃奕杰：「開嘴獅可能有有很多朋友，它可能有老婆有小孩，它可以說一個故事，像 7-11 一樣 它有 open 醬、條碼貓等等,我覺得設計行銷可能是可以從這一塊出發。」開嘴獅的詔安客家文創商品可以利用的文化元素不應該侷限在造型上，而是更深層的文化內容包括武術、陣頭、劇本等。

第四章　研究發現

4-1 詔安客文化產業特色

1. 崙背鄉產業特色：洋香瓜紀念商品設計競賽

詔安客家潛力產業，以崙背鄉的洋香瓜，挑選於今年(100)舉行「雲林崙背鄉洋香瓜紀念商品設計競賽」的文化創意衍生作品，從產業的文化內容分析其客家性、設計競賽的分析及參賽者的設計創意，其中設計創意從功能性與美感性兩方面來討論。產業的文化內容分析，從參賽作品可發現，許多設計者將洋香瓜與詔安客家元素結合，如開嘴獅、武術等，將詔安客家文化帶入洋香瓜紀念商品的設計中，不僅宣傳地方特色產業，也提升詔安客家形象。活動後產出八件崙背洋香瓜紀念商品，作為洋香瓜產業後續推廣之用，並提升產業形象。

2. 二崙鄉產業特色：西瓜文化節

二崙的產業，以西瓜為代表，挑選每年皆於斗六市舉辦的西瓜節活動，分析西瓜產業文化內容及文創化的策略，西瓜節活動因規劃不具深度與內涵，不利二崙產業發展。反倒是瓜農的工程師兒子，運用自己的專長，架設網站，提供二崙週邊環境與產業特色，打造開心農場，並在 facebook 辦理西瓜認養活動，以網路社群鏈結的方式推廣二崙產業活動。

3. 西螺鎮產業特色：大同醬油、丸莊醬油、西螺福興宮媽祖廟、螺陽文教基金會西螺的產業

以大同醬油、丸莊醬油、西螺媽祖廟、螺陽文教基金會等四個，作產業文化內容分析、文創化的策略分析及潛力產業文化衍生商品設計的分析。從醬油產業文化內容分析來看，醬油在製造過程中，仰賴西螺的水與陽光，發展出甘甜又香醇的醬油產業，大同醬油及丸莊醬油設廠距今近百年，歷史發展具故事性，且醬油系列產品各擁有廣大的消費者喜好。兩家醬油工廠文創化的策略，分別成立觀光工廠，企圖擴大產業版圖，發展觀光文創產業，透過生科研發美容保養產品，以滿足女性族群，也與鄰近的產業合作，如柳丁產業，開發柳丁醬油，鏈結雲林縣產業結盟，創造出更多的產業價值。

西螺福興宮媽祖廟，拜大甲媽祖遶境之賜，帶動瘋媽祖的產業效應。文創化的策略，從故事、價值、美感、體驗、創意五方面，加以包裝、行銷，衍生開發許多媽祖週邊產品，如媽祖鑰匙圈、媽祖隨身碟、媽祖護身符等，也因應全民騎單車盛行，設計一系列的單車配備，外加媽祖形象公仔隨行，透過購買行為刺激大眾信媽祖、求平安。再者，為求產品新鮮感，每年推出的限量、年度商品是外面通路所買不到的，使得信眾的忠誠度更堅定。

西螺的螺陽文教基金會，是由西螺一群熱心的地方居民所組成，長期深耕在地

的文化資產保存活化，文史資料收集出版，藝文活動推廣。螺陽文教基金會成立以來，不斷以微薄的力量在推動偉大的理想。另外，主動協助在地活動的推動與發展，藉由活動的推行，建立在地居民對於在地文化的認知與客家意識，尤其西螺屬於詔安客家文化範圍之一，承辦推行數年的詔安客家好客節，活絡當地觀光也讓大眾認識詔安客家文化。

以下綜合製表，針對詔安客家三鄉鎮的產業內容及文創化的策略逐一分析整理。

表 17 詔安客家三鄉鎮的產業與策略分析表

鄉鎮	產業代表	產業內容分析	文創化的策略分析
崙背鄉	洋香瓜紀念商品設計競賽	從參賽作品可發現，許多設計者將洋香瓜與詔安客家元素結合，將詔安客家文化帶入洋香瓜紀念商品的設計中	產品具有創意性、美感與實用性，但欠缺廠商青睞
二崙鄉	西瓜文化節	缺乏活動內涵，流於形式	西瓜果雕展覽缺乏文創性，無法創造產值
西螺鄉	大同醬油	具有近百年的歷史，傳統產業經營成功，並擴展觀光事業版圖	藉由觀光工廠的成立，開發不同族群所需的黑豆鄉關產品。
	丸莊醬油	老字號的醬油工廠，傳統產業發展成功	最早設立醬油觀光工廠，大力支持地方產業推廣，且開發眾多特色的醬油。
	西螺福興宮媽祖廟	媽祖遶行活動凝聚信眾信奉	媽祖加持過的文創產品，限量且獨賣的方式行銷。
	螺陽文教基金會	長期深耕在地的文化資產保存活化，文史資料收集出版，藝文活動推廣	藉由活動的帶動，推出開嘴獅、武術相關的文創產品。

4-2 詔安客文化商品的分類

詔安客家地區產業所衍生出來的商品，根據產品發展的程度、應用規模的大小、產業種類及產業型態，探究其相關產業的衍生產品可分為五大類：1.觀光工廠衍生類、2.工廠衍生類、3.寺廟衍生類、4.計劃案衍生類、5.在地文史團體衍生類。以下依據衍生產品分類產業逐一分析：

4-2-1 觀光工廠衍生類

近年來，傳統產業力求轉型，發展產業觀光，成立觀光工廠，拉近與民眾的距離，此類產業以丸莊醬油及大同醬油為代表，其工廠因本身所生產的醬油支持度高，吸引眾多消費者購買，進而設立觀光工廠及販賣店，從產業的歷史、產品的生產過程及特色等，透過導覽解說與產業體驗，深入了解其產業的發展演進。觀光工廠衍生產品種類如下：

1. 傳統產業產品

具有生產事業的基礎，除了自家生產的醬油、蔭油外，與地方特色產業合作，如雲林斗六的柳丁，研發柳丁醬油，大獲好評。

2. 產業衍生產品

對外尋求技術合作、委託科技公司等生產，萃取黑豆渣的精華，開發了許多黑豆相關的衍生產品，如面膜、乳液、洗髮乳等。另外，創造醬油形象公仔，滿足不同的族群，推出醬油公仔週邊商品，如存錢筒、文具類等。

4-2-2 工廠衍生類

由於西螺水質天然、陽光充足，造就西螺醬油工廠林立，工廠衍生類以瑞春醬油為代表，此類的產業僅販售自家生產的醬油相關產品。不過因應觀光發展，配合著地方其他產業異業結盟，曾與西螺福興宮媽祖廟合作，配合臺灣三大節慶，推出內含有西螺米及瑞春醬油的「平安祈福禮盒」，廣受大眾喜好，過年過節時供不應求。

表 18 瑞春醬油相關照片[19]

	
瑞春醬油店家	瑞春醬油產品

19 圖片來源：瑞春醬油網站 www.rueichun.com.tw

4-2-3 寺廟衍生類

西螺福興宮媽祖廟，香火鼎盛，信徒逐漸遍及彰化以南、笨港之東、諸羅以北、水沙達之西，因有求必應，顧大家尊稱西螺媽祖為太平媽[20]。福興宮發展衍生產品有兩種，一為宗教活動衍生產品，另一為媽祖衍生產品。

1. 宗教活動衍生產品

一年一度的媽祖遶境活動，是臺灣宗教民俗文化的大盛會，觸發媽祖相關衍生產品的商機，針對每一年的媽祖遶境，提供限量且獨家的媽祖週邊商品，如鑰匙圈、隨身碟及手機吊飾，再加上活動又搭上單車熱，推出車衣、車褲及防風外套，大受單車客歡迎。

2. 媽祖衍生產品

配合過年、節慶，滿足信眾的心靈需求，提供護身符、存錢筒及與當地產業業者合作祈福禮盒等；免費發送給信眾，印刷精美的農民曆，就成為媽祖衍生產品最佳的行銷方式。

此類的衍生產品，大都自行打樣、產品規畫與設計，並委託相關的禮品公司、印刷公司或成衣產業等生產，避免與其他媽祖廟或者坊間的文具店所販售的媽祖文創商品相似，採取年度限量與獨家販售的行銷手法推行。

4-2-4 計劃案衍生類

計畫案衍生產品，由行銷、設計及公關公司，或半民營單位承接公部門計畫案設計開發的文創產品。以財團法人中衛發展中心為例，於今年(100)舉行第一屆雲林崙背鄉洋香瓜紀念商品設計競賽，吸引數百人參賽，這類產品具有 3D 的產品設計圖、模擬圖，創意新潮且產品美感度高，但其困擾在於產品開發資金缺乏，無從尋找且難以推銷給合適的生產者或企業推廣，實屬可惜，若能配合在地產業包裝，如醬油產業等，將設計出的產品小量生產，創造出雙贏的局面。

4-2-5 在地文史團體衍生類

雲林縣內有許多在地文史團體組織，不論成立的目的與發展為何，宗旨皆為了推展在地文化、社區營造及社區產業，以提升社區生活品質。如長期深耕於雲林的螺陽文教基金會、貓兒干文史協會等，致力於城鄉發展及社區特色挖掘，除了協助執行地方活動，也串連地方特色與觀光路線，帶動地方活絡。在地文史團體提供的產品種類如下：

[20] 西螺鎮福興宮，http://okgo.tw/buty/01122.html (2011/5/25 瀏覽)

1. 活動衍生產品

配合活動的執行，運用文化特色元素與素材，所衍生出來的產品。以螺陽文教基金會為例，每年承辦詔安文化好客節，利用詔安客家文化特色，如開嘴獅及色彩意象元素，設計出方巾、Polo 衫等產品，以加深大眾對於詔安客家的設計意象。

2. 文史衍生產品

貓兒干文史協會販售西螺米、甜菜根等產業特產及草刀吊飾、開嘴獅公仔等文創產品，以實際行動推廣在地特色。

表 19 在地文史團體衍生產品[21]

	
草刀吊飾	開嘴獅公仔

[21] 圖片來源：http://www.badsikan.org.tw/cat_6.aspx

第五章、結論

5-1 衍生性商品的設計策略

發展詔安客家文化產業主要有兩個重要考量，大致上分為對內及對外，對內就是需要凝聚詔安客家人對自我族群的認同意識，大方承認詔安客家人的身分；對外就是必須讓消費者欣賞詔安客家文化，而這些都可以透過政府的支持及援助，包括文化獎勵、文化設施及文化活動等進而達成，以期一方面拉抬詔安客家的文化地位，讓詔安客家人了解身分的有利性，願意在自家產業、商品上突顯詔安客家性。

另一方面讓消費者透過政府的客家文化政策，更加深對詔安客家文化的理解與欣賞包括文化、歷史、產業、服裝、歌曲、藝術創作等等，強化產業文化行銷的內容，提高消費者願意到詔安客家聚落觀光旅遊或是購買詔安客家文化產業、商品，如圖 14 所示。

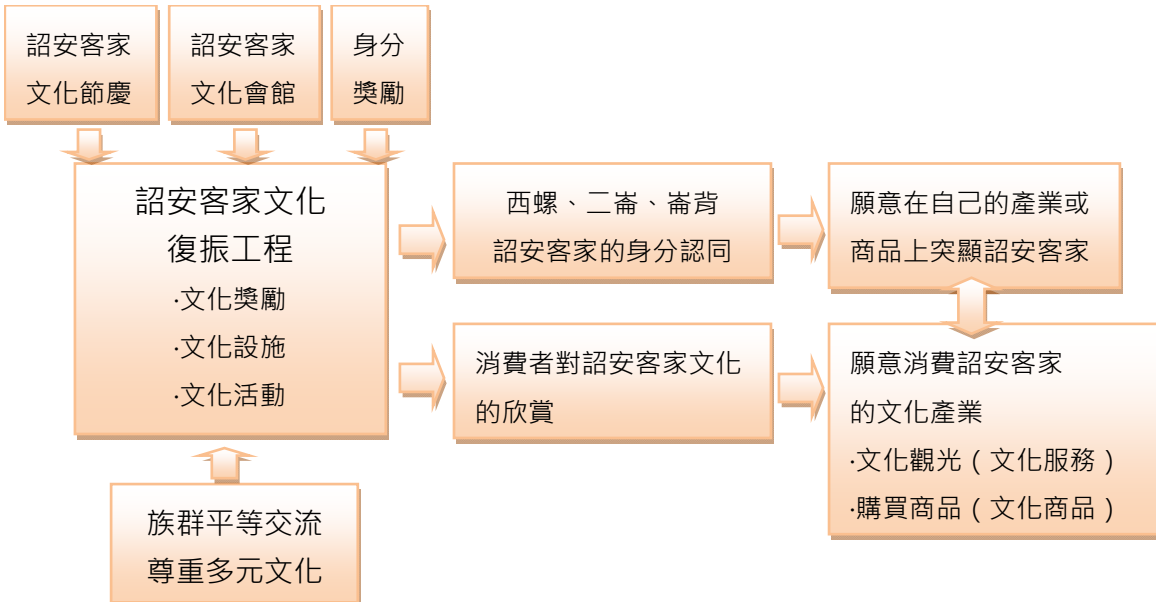


圖 14 詔安客家產業復振關係圖

因此，依據本研究在 2010 年所執行的雲林縣詔安客家潛力產業調查計畫中；針對雲林縣詔安聚落（包含西螺鎮、二崙鄉、崙背鄉）所進行的調查成果顯示出，詔安客家相對於台灣其他客家聚落有著其先天存在的特殊性，特殊性原因在於詔安客家在雲林縣的人口比例實屬少數族群，造成在在無法彰顯詔安客家的文化性。因此，本研究提出以區域性品牌帶入客家品牌的主要設計策略包括：

1. **低調策略**：主打鄉鎮特產藉機帶入詔安客家品牌，以區域性產品彰顯詔安客家產業，強調詔安客家低調卻真實存在且不忘本的族群特質。「低調策略」內涵包括「先蹲後躍」的概念。
2. **族群交流策略**：強調族群交流與相互尊重，這是詔安客家族群身為少數族群的適

宜態度。

3. **詔安客家文化館策略**：善用雲林縣詔安客家文化館，成立詔安客家文創育成中心及詔安客家產業/文創商品銷售平台，帶動與國內其他地區客家館的客家文化交流，及建立詔安客家文化商品全國聯合展售平台。本計畫所調查之研究成果，未來將可以提供作為雲林縣詔安客家會館產業資料展示使用。
4. **客家身分利益的考量**：提出詔安客家有「身分利益」的考量，包括「身分有利」及「身分不利」兩種概念，而內涵因素包括生存的利益、利之所趨、尊重少數民族等。
5. **促成更多觀光工廠的形成**：建議輔導成立觀光工廠會對提高對衍生商品的需求。
6. **文化復振行動**：強化大家對詔安客家的文化認同，因此「文化復振行動」就必須要辨識文化特徵、推動文化認同、轉身分不利為身分有利。
7. **商品開發行動**：例如搭配文化節發展詔安文化節之商品、搭配地產基金計畫發展基金計畫之商品、發展觀光工廠、配合詔安文化會館發展博物館商品等等的商品開發行動。文化復振行動與商品開發行動應相互配合進行，以作為詔安客家文化商品發展策略。

5-2 發展建議

彙整對於詔安客家產業的調查及衍生商品現況發展的觀察，本研究提出對雲林縣詔安客家文化衍生商品之發展建議。

1. 在詔安客家的農產業與農產加工業，甚至其他手工藝產業中，如何發現客家性，將是後續需要繼續努力挖掘的工作。
2. 新發現的詔安客家性與已經聞名的詔安客家符號（詔安客家武術與開嘴獅等）可以結合潛力產業，表現在產品包裝、視覺形象、品牌形象、休閒服務等文化產業中，透過產業傳達客家符號與客家精神。
3. 將來有可能的條件，首先是將身分不利轉為身分有利，接著當詔安客家被強調之後，有哪些文化符號是可以被用來區別代表詔安客家，例如開嘴獅、詔安客家武術等的應用，就足以區辨成為詔安客家的衍生商品。所以開嘴獅、詔安客家武術等都是可以作為分辨的元素，但是，必須廣泛收集更多足以代表詔安客家的文化元素。

5-3 後續研究

本研究近二年針對雲林縣詔安客家三鄉鎮包括崙背、二崙、西螺，接續進行包括2010 年「雲林縣詔安客家潛力產業調查計畫」，及 2011 年進行的「雲林縣詔安客家文化衍生商品之發展策略研究」計畫。在這兩年的研究結果中發現：

1. 在詔安客家的農產業與農產加工業，甚至其他手工藝產業中，如何發現客家性，將是後續需要繼續努力挖掘的工作。
2. 新發現的詔安客家性與已經聞名的詔安客家符號（七欠武術與開嘴獅等）可以結

合潛力產業，表現在產品包裝、視覺形象、品牌形象、休閒服務等文化產業中，透過產業傳達客家符號與客家精神。

3. 目前詔安客家衍生商品與其他地區的文化商品大致上是沒有區別的，其實也不是全然的沒有區別，而是受限對自我文化的認同所造成的身分不利的關係，所以不想要去區別它。
4. 目前詔安客家還處於身分有利或是身分不利這樣的處境，換言之就是詔安客家的文化認同都還有問題，然而文化商品的規劃與設計；必須建立在詔安客家的文化認同上，因此在目前身分還不是有利的狀態下；文化商品比較不容易發展，因此亦不會特別強調商品和詔安客家之間的關連。

因此認為客家文化館在詔安客家的整體發展中能夠扮演火車頭的角色，所以有勢必成立的需求，成立後才能期待推展休閒旅遊，進一步帶動週邊產品發展，詔安客家能夠以客家文化館作為地方產業發展的平台與機會。藉由詔安客家文化館的成立，一方面可以增加閩客之間的族群交流，另一方面可以扭轉客家的刻板印象，幫助客家人找出族群自信，協助推動詔安客家文創商品時；進而形塑詔安客家族群的優越感，建立身為客家人的驕傲感。當形象成功扭轉，詔安客家變成一項大家喜歡的文化符碼，將有助提升詔安客家文化商品的發展機會。

後續研究計畫，主要以台灣客家文化館展示概念與內容與手法的差異比較分析為題目，調查北、中、南、東部之大型、中型及小型客家文化館的展示概念、內容、主題與手法等展示策略；探討不同客家文化館的展示概念、展示內容主題與展示手法等三方面的異同；以期瞭解中央與地方政府對客家文化館之支持強弱差異等。

執行團隊
計畫主持人：黃世輝　教授
協同主持人：張怡棻　講師
兼任助理：蔡宜佳、許嘉惠、周郁晴、藍婉文
日期：100 年 11 月 30 日

附錄一

2011/07/26 詔安客家計畫專家討論逐字稿與譯碼

逐字稿	譯碼
宜佳報告：那我就利用大概一二十分的時間趕快把這個簡報內容說明一下，那我們這個討論的主題呢，是針對雲林計畫客家文化衍生商品的發展策略，討論的目的是要透過專家的一些討論(07:36)，就西螺崙背二崙他的那個區域範圍的地方平面發展，去討論衍生商品的發展以及其他的策略的分析，那剛剛專家也已經介紹過了，簡單介紹一下就是這個簡報裡面的內容，大概分兩個方向第一個方向是客家部份，第二個方向是針對詔安客家裡面的一些衍生商品包含策略做一些探討，客家委員會施政績效(08:05)，從網站上可以發現到總共有十一個項目，那這十一個項目呢　其中跟這個計畫比較有相關的　他是在第六項裡面，就是總共有六十九個鄉鎮，名訂爲客家文化發展區，但是詔安客家僅有崙背鄉爲客家文化發展重點，那再來是，第八項是輔導客家文化發展，建設客家庄的文化風貌，跟這計畫比較有相關，那其實客家文化裡面呢，其實主辦了桐花季，利用桐花季的發展然後讓客家文化推廣出來，所以這些資料在客家委員會網站裡可以看的到，就是在包含策略裡面有下面這幾項，針對客家人自我的文化認同跟一個提昇，以及他對客家刻板映像的改觀，對於客家人的映像可能在於勤儉持家，正面是這部分，負面可能是認爲說他有點小氣，那透過這方面，透過這些文化發展能夠讓客家刻板映像改觀，再來是客家語言的傳承齁，近幾年來都有客家語言的檢定，都有在推廣，再來是客家文化的藝術傳統保存，還有客家文化設施的營建跟活化，還有公共領域傳統的發揚，還有跨族群的交流與互動，跟在地的台灣人去做互動，還有國際社會的發揚客家文化等等這些策略。在客家桐花祭發展策略呢，由莊景華是那個客家委員會的副主委　他有	● 客家發展策略 ■客家人自我文化認同及尊嚴的提升 ■客家刻板印象的改觀 ■客家語言傳承及推廣環境的整備充實 ■客家文化藝術的傳統保存及創新精進 ■客家文化設施的營建與活化 ■公共領域的傳播發揚 ■跨族群的交流互動 ■對國際社會宣揚客家文化 ● 公布 69 個鄉（鎮、市、區）爲「客家文化重點發展區」(詔安客家僅有崙背鄉爲客家文化重點發展區) ● 客家桐花祭發展策略 ■創造客家文化加值產業。 ■開發客家地區商機。 ■朝地方特色化、產業加值化的休閒觀光發展。 ■把農業生產、地方文化搭配生態旅遊，與美感創意

	提到發展策略有這三個方向第一個他認爲這個目標定位是非常明確的，他透過一些文化保存跟設計，產業式的三合一旗艦式的活動，還有一些手法，那例如用一些文學的器具　桐花的一些文學創作還有音樂來做舖成這個客家文化的活動，接下來是強化品牌行銷，他連結生產行銷來透過一些設計包裝強化客家特色的產品品質與品牌識別，再來是產業文化類別，客家委員會其實他是扮演一個媒合平台的一個角色，他發揮公共財的力量去超越族群的文化創意，從中得到發展跟成長，其實他的目的是希望能夠帶動觀光還有活化願景跟目標，接下來是客委會對於桐花祭的一些說明以下跟註解，桃竹苗這個地方有逾半數的客家人，然後走過這兩三百年開山打林的過程，其實是歷史的偶然跟必然那其實他利用了一些客家族群，然後利用了桐花來見證這段歷史，客家桐花的發展策略，是從中央統籌然後拓展到地方執行企業結盟跟企業加盟跟社區營造，那他每年他都有訂一個核心價值，那在２０１１年他是以「桐慶 100、花舞客庄」爲目的那他其實他希望能夠創造客家文化的價值產業還有開發客家地區的商機，同一個地方特色化，以及產業價值化的休閒觀光發展，將農業生產還有地方文化搭配生態旅遊‧生態旅遊的包裝，還有增加地方特色產業價值，經濟價值，共創這個在地的利益跟地方文化，再來所提供的服務體驗，都配合數百件的桐花文創商品的輔導開發，所以他結合了，這是今年的數據，今年他其實結合了九十六家以上的好康餐廳。他現在所提供的服務體驗阿，就是配合今年有數百件的桐花文創商品的輔導開發,然後結合了九十六家以上的好康餐廳,好康餐廳當然就會結合一些獨家優惠阿或是那個 coupone(12:44) 還有一百零三家桐花商品販售點，還推出了一些折扣、優惠還有 DIY 的活動，下面這些照片就是他今年所提供的販售點，苗栗的三義鄉農會苦茶油，苦茶籽油，還有像新竹的姜太公柿餅，還有春天窯的作品這樣，客家桐花祭操作的邏輯跟思維，是透過文化跟創意創造出來的火花，目的其實，最重要的其實是要藉由生產的價值，還有行銷的策略，然後轉化爲財富，所以客家桐花季的操作邏輯就是應用運作成功的精神所在。從這個數據可以知道他從２００５年到２０１１年就是一直都有在逐步的在增加，比如在縣市，承辦這個桐花祭的縣市，本來從最初的六個縣市，現在２００５之前２００２那就有３個縣市一直到２０１１年拓展到１３個縣市，桐花步道也有七十五個步道，其實輔導的商品變數也持續增加，展售點也到了１０３間展售點，那餐廳這部分也結合了９４間餐廳，所以我們也可以看到說，他經由桐花祭這個活動呢，其實把桐花祭的這些相關產業特色還有他們的販售去做一些鏈結，	包裝。 ■增加特色產業附加經濟價值，共創在地利益與地方文化。 ● 桐花祭所提供的服務體驗 ■ 配合數百件桐花文創商品的輔導開發 ■ 100 年結合 96 家以上的好康餐廳 ■ 103 間以上的桐花商品販售點 ■ 推出琳瑯滿目的專屬折扣 ■ 獨家優惠 ■ 歡樂 DIY 活動

那對於大眾對於客家文化的一些態度由陌生轉到有興趣，所以說我們認爲除了桐花的元素之外，各地的客家內涵其實還有很多豐富的文化，尤其包含詔安客家的部分，所以我們希望能突破這些原有的桐花意象，能夠去了解客家文化的一些衍生商品發展一些策略，所以我們這邊了解一下詔安客家，詔安客家的主題是在中國福建的詔安縣，他是在臨海的一個縣，所以故名爲詔安客，那主要的分佈是在雲林的崙背二崙西螺那屬於廖姓李姓鍾姓三大姓喔，還有像桃園，大溪的黃姓、桃園八德邱姓、宜蘭的游姓，那其實還有百區各地的地方，目前是崙背二崙西螺詔安客最爲集中，那他們的衍生商品呢?我們有稍微收集一下，還有其他的，也許在討論的時候可以提供出來，在二崙部分有西瓜節，那西螺的部分就有一些醬油的部分，大同醬油丸莊醬油一些醬油的觀光工廠，還有西螺基金會有發展一些文創商品，舉辦一些活動所提供出來的，還有在另外的西螺老街，街路立面的文化商品，還有西螺媽祖廟文化商品，崙背鄉的部分，就有洋香瓜的文化商品(15:40)所產生出來的，還有在崙背鄉有一個詔安古堡，五個產品那詔安客家衍生商品的分類呢，從剛剛的那個表格大概可以歸納出個五大類一個是觀光工廠衍生類，像例如像丸莊醬油，大同醬油這些另外還有工廠衍生類，就是瑞春醬油，或者是一些豆皮阿等等之類還有寺廟衍生類，像福興宮的媽祖廟，因爲媽祖活動的遶境的盛行，所以帶動了這個產品的衍生再來是計劃案的衍生類，像洋香瓜的商品設計競賽阿，或者是一些計畫案，像老街街路立面的一些文創商品再來是在地文史類，舉辦一些活動阿，所搭配的一些文化商品那觀光工廠類呢，我們可以了解，工廠他們本身都有生產一些，像醬油的部分，那近而因爲受到一些消費者的購買，所以有觀光工廠及販賣店那觀光工廠的部分呢，他從產業的地峽還有生產過程特色，透過解說和產業體驗，深入了解這個產業發展，那衍生的方式呢，他除了資料生產的醬油陰油之外，他其實還有對外技術合作，比如說，他跟科技公司跟印刷公司的一些，除了開發醬油，黑豆相關的衍生商品，他其實還有一些文具類　針對不同族群有開發，像面膜阿，我看一下下面的照片，他再推出這個觀光工廠的一個形象的時候，她其實有提出一個公仔角色，他希望說這個公仔角色可以做爲工廠的這個代言人，那在地應用上就像個面膜，護唇膏等等之類，或者是說他有做一些文創商品之類的，那像目前的商品就只有這個存錢筒，就是他有那個形象，還有另外他做了很多特色產品　像四季的醬油　他們也是得了 if 設計大獎的設計，還有像四季醬油柳丁醬油，因爲雲林斗六產柳丁，所以他有跟鄰近的產業做一些結合，那工廠衍生類，像瑞春

醬油爲代表，他就是以販售自家醬油爲主，寺廟的衍生類是因爲媽祖廟繞境的盛行所帶動的媽祖衍生的產品，所以他這個產品呢就是由之前規劃設計委託產業生產，希望他們可以看到有第一代媽祖設計，第二代媽祖設計因爲他這個產品都是屬於限量化的，所以大概在近一兩年的產品，過去的產品可能沒辦法找到，他都是以限量的方式來發行。在計畫衍生類，代表單位是中衛發展中心，那是由行銷設計規畫公司，去承接公部門計畫案所生產出來的產品，所以說這些類的產品是比較有創意概念，但是問老師說他開發的資金比較缺乏，所以比較難推銷，所以說我們可以看到，像我手中的這個產品，是第一屆雲林崙背鄉相關紀念產品設計競賽得獎作品，他用洋香瓜哈密瓜等等的瓜類映像所開發出來的，像旁邊這是隨身碟，這邊這個是隔熱墊，右邊是隔熱墊左邊是金飾的部分，都是跟瓜類意象形象有相關，像是筆筒、泡茶包等等在地文史團體衍生類，像螺陽教基金會呢，爲了推產一些社區營造，或是社區產業的一些活動，像這個開口獅，開發了一些相關的意象跟產品搭配一些活動，所以我們在這半年的研究討論裡面，研究期中成果裡面　其實發現說　區域性的品牌帶入到客家的品牌上的策略呢，我們發現，思考可以從三個方向，第一個是低調策略部分，是主打鄉鎮特產藉機帶入詔安客家品牌，以區域性產品彰顯詔安客家產業，強調詔安客家低調卻真實存在且不忘本的族群特質。再來，再來是族群交流的策略，強調族群交流，就是說詔安客家稱爲少數族群，再來就是詔安客家文化館的策略，就是說設立一些文化館，成立一方客家文創中心，然後最爲文創商品的這個銷售品牌，接下來就是提出三個我們需要討論的一個方向， 第一個是針對詔安客家元素的理解及討論 第二個是詔安文創商品的現況及討論 第三個是對未來詔安客家文化發展的策略	
黃世輝老師: 好我們謝謝宜佳的報告，剛剛的報告裡面，其實雲林縣也有在發展一些客家主題的商品，可是到底客家的還是地方的？客家跟地方這兩個有時候會重疊，有時候我們想說崙背的洋香瓜（22:20）比賽的時候呢，並沒有特意地強調客家，就是以請用洋香瓜主題去發展，那也有學生，有比賽的學生他就用洋香瓜再加上開口獅，就是洋香瓜跟開口獅合起來的產品也有，以洋香瓜爲主題的當然最多，那右邊這個就叫做洋口獅，洋香瓜加上開口獅，那這樣的也有，那開口獅聽就知道是客家的，如果是純粹像這樣的網紋香	● 雲林客家商品的區隔與定位 ● 結合詔安客家元素與在地特色創造新商品 ● 開嘴獅爲詔安客家元素代表 ● 身分不利與利益影響客家人自承

瓜的話，那就不一定會有客家的映像，但是這個其實是地方產業發展基金的計畫，就是那個(22:16)主題發展的那個地方產業，照著這個地方去做的比賽，到目前得獎的項目到這些，那裏面特別有客家的大概就這一個。其他的就是以洋香瓜爲主題，像這樣，阿所以我們才在後面說，那將來發展的客家的文化商品的時候會不會在雲林縣有一個特殊的狀況，在苗栗的話她就勇敢地講，就是客家，在新竹也勇敢的講　我就是客家屏東六堆，我就是客家這樣，但是好像在雲林縣有一點不會太勇敢，也不能講說不勇敢，是講說過去以來,就是客家在那個古老的裡面，存在裡面的那種感覺所以看一下下面的策略我們想的第一個策略就是他還是維持這個低調，那就跟地方產業結合,假設二崙地方產業發展得很好,那當然客家人受惠嘛，二崙、西螺、崙背，這些地方產業如果發展得很好，當然是由客家受惠，那時候如果說客委會願意再給一點經費來發展文創的話，那時候再去特別強調是客家文創也是可以，另外一個就是族群交流，現在雖然去發展客家的文化商品，但是這周邊還是有很多的，其他的閩南人，所以整個在發展這些商品的時候不忘去跟閩南的族群去做交流，那是要怎麼做現在還不太清楚，但之後會有一個客家文化館，有了客家文化館之後是不是可以更大力的來推動客家的文創商品，那剛有舉很多例子，比如說大同醬油丸莊醬油，其實我不太確定他們是不是真的大同醬油不是嗎？	● 詔安客家低調發展策略 ● 族群交流 ● 建立詔安客家文化館帶動客家交流
何美惠：不是	
黃世輝老師：那我們還講那麼多，大同醬油是客家人嗎	● 客家產業難以區隔
群：姓… 曾	
黃世輝老師：姓曾?姓曾不是很多客家人嗎 ？ 姓曾很多客家人..	
男 2:你要不要從哪個源頭來~. 24:35	
黃世輝老師：其實我昨天碰到一個北藝大的老師,他就說，我姓黃那我們堂號是江夏堂，他說那你是客家人啊 , 我我也變客家人了呵呵呵，他說江夏堂是客家人，所以有點搞不清楚可能還要去追朔看看，所以我們先來討論看看，看看我們將來以那個文化館這個機會，然後有地方發展的這個機會，那我們怎麼來推客家的這個文創商品，在別的縣市推客家商品，好像都可以勇敢的說，沒怎麼樣，但雲林縣推，好像就稍微有一點害羞的感覺，那他覺得怎麼樣呢，那甚麼丸莊醬油姓莊嗎？	● 不知自己是否爲客家人
何美惠：對!姓莊	
黃世輝老師：早期是客家，所以晚期就不是了嘛	● 早期姓莊的是客家人
群：25：43	

何美惠：西螺比較麻煩就是說，即使姓廖，他可能都不知道他是客家人，阿你如果問她說，阿你是不是客家人 恩……恩……. 可能是。在這一帶可能是他都沒有聽過他的阿公說客家話，所以說他不確定，他只能確定他祖籍寫哪裡或者是戶口名簿。	
黃世輝老師：那個西螺的人像姓廖的人,他對於成爲客家人是贊同還是不贊同的	
男 2：大部分是不贊同的	
黃世輝老師：不贊同阿	
何美惠：我覺得現在是一半一半吧，我們也是去年才開始做這個客家文化節的東西，我覺得過去客家人給人家的映象就是吝嗇	● 客家人給人家的映象就是吝嗇
黃世輝老師：刻板映像	● 客家人的刻版印象
何美惠：那種東西啊, 所以在那個風氣還沒有形成, 客家是一個很開朗、很陽光、很 open 族群的話，他大概就直接承認。	● 負面形象影響客家認同、自承爲客家人的意願低
黃世輝老師：這樣客家館責任重大耶!負有大家對客家改變印象的這個責任。	● 客家館負有大家對客家改變印象的責任
何美惠：是啊!苗栗做得非常好。	● 苗栗客家人具有正面形象
黃世輝老師：27:18 恩恩	
楊永雄：像客家人，甚麼叫客家人 27:23，但現在客委會在做客家基本法調查, 調查他所認定的那種客家人，客委會甚麼調查..，甚麼是所謂的客家人，用他們那種調查去做 27:58	● 客家人定義，何謂客家人
黃世輝老師：那個調查是甚麼調查	
楊永雄：２８：１１	
黃世輝老師：所以那是客家意識調查嗎	● 客家意識調查
楊永雄：那裏面有幾項 就是他的父母他的祖父母在來認同 ,他是用這樣來做調查 , 那這樣調查出來統計出來他認定 28:45 黃世輝老師：所以崙背是 30 幾% 楊永雄：三十八 . 多 黃世輝老師：哦 38 . 多 二崙不是也很多客家人嗎？ 何美惠：更少 黃世輝老師：那西螺的認同哩？ 楊永雄：5.7% 黃世輝老師：29:02 書面數據可不可以給我們？	● 客家人普查
楊永雄： 29:06 崙背 百分之 38.78 嘛 …… (29:14) 一萬零六百人，二崙的百分之 2.13 人數六千六，西螺百分之 5.7，客委會認爲客家人 所以你看爲什麼二崙客家人那麼多 (29:35)	● 對於客家人自我認同數據 西螺 5.87% 二崙 2.13% 崙背 38.78%
黃世輝老師：真的是認同的問題 , 客家意識的問題	

何美惠：阿因爲之前，我們對詔安客家文化，也一直在崙背舉辦，西螺都沒參加，那或許這些人覺得有一點感覺，就是去年詔安客家文化節，大家才會去想，去思考一下我的來源是在哪裡，那大概一般都是直接否認	● 西螺的客家族群已被閩南人同化 ● 崙背鄉較有詔安客家族群的意識 ● 透過活動的辦理，激起尋根的想法
黃世輝老師：我不是	
何美惠：對，我不是!到最後因爲覺得，诶客家也沒甚麼不好，然後大家反而帶到正向的方向去的時候，他就開始去反省要思考，我到底是不是，不然就去看他家的神祖牌位	● 不排斥身爲客家人 ● 思考自己是否爲客家祖源 ● 從神祖牌位的擺放位置可瞭解自己是否爲客家人
黃世輝老師：看放左手邊還是放中間	
何美惠：這也是要導引拉(30:41)	
黃世輝老師：不準，因爲都改過了？ (30:42) 黃世輝老師： 那換主題好了(30:49) 黃世輝老師：也是客家人齁 , 你家的公嬤牌，是放中間還是放旁邊 男 2：旁邊阿 黃世輝老師：旁邊就變成河洛人的作法 男 2：所以這邊的客家人 黃世輝老師：這樣不準	● 雖從神祖牌位的擺放位置可瞭解自己是否爲客家人，但現今較不準，被閩南人同化
何美惠：我不知道要怎樣認定這個，但是因爲有人，所以我去，因爲去年開始做這個所以有去收集客家的資料，我是直接去看戶籍謄本那些東西啦，阿我不知道看戶籍謄本，這樣準不準，因爲它上面也是寫哪邊來哪邊來的，後來我們發現我們老街上，有五六個街長、鎮長是客家人，如果油桐花的祖籍地上面判斷的話，阿祖籍地上面去判斷看是不是客家人，比較直接啦（31:55）李應堂的女兒他們這段時間 這兩年 都有陸續都有回來尋根 .. (32:00)，阿我就跟他講，他就回家翻她家的他有全部都備份下來，不是祖譜就是戶籍謄本 (32:11)，就覺得我家是耶。	● 詔安客家族群的認定方式 ● 戶籍謄本祖源認定的準確度 ● 客家人尋根欲望
黃世輝老師：西螺很有趣，西螺現在 5.幾%，再過十年就變成十幾%了	● 西螺詔安意識提升快速成
男 2：(32:23)崙背原來從百分之 17.7 到現在，成長很快，西螺也會成長很快	● 崙背詔安意識提升快速成
何美惠：現在都是拉	
黃世輝老師：這是很有趣的現象，其實客委會成立後，有很多客家人的認同，還有客家意識的領導，都有很大的幫助。 男 2：(32:57)	● 客委會成立，利於提升客家意識與認同

黃世輝老師：其實我認同客家人其實也沒有關係阿 何美惠：以前有關係哦！以前女生會嫁不出去哦！	● 認同客家人，女生會嫁不出去
黃世輝老師：還是我媽媽也姓廖，我不知道是單廖還是雙廖	
熊老闆：所以有個地方勇敢的發聲阿,他其實是可以把它解釋爲他是沒有自信說出來的	● 客家人找出自信，勇敢發聲
熊老闆：我們之前去苗栗訪談的時候，訪談了卓也小屋、山板樵等等的一些客家人，那比較特別的是，卓也小屋他本身不是客家人，對但他很願意成爲客家人，因爲他就像我們剛討論了，客家人有一些特質，還有他長期被欺壓的自信不足，所以她不願意去承認他是客家人，但在卓也小屋來看，他不認爲那些小氣阿，甚麼一些對客家人負面的形象來說，他其實不覺得，客家人之所以大家會覺得小氣是因爲我客家人不欠誰，我不欠你，你也不要欠我，其實喜歡算得很清楚，那其實是一個文化特質，所以對現在苗栗可以很自信地說，我就是客家人的原因是因爲，三義的桐花節辦得很成功，很願意大聲的跟大家講說，我就是客家人，所以可能就是，我們要藉由文化館或教育的部分，跟大家講說，客家的文化是怎麼樣，然後利用客家，比如說 這個節慶還是怎樣來帶動說帶大家願意成爲客家人，或是客家人就是我們講，就像有些人會說，阿你就住台北，所以會說你是台北人是一樣的道理，因爲她是台北，所以有自己的優越感 就是比別人優秀這樣 對，那還有之前結婚的部分是因爲客家人大部分都跟客家人結婚，因爲平地人會認爲說你娶了客家女生，客家人會認爲配不上，那現在爲什麼到最後會默默到一個族群，像苗栗阿~還是到某一個群居的部落聚在一起，大部分的原因就是自信的問題，所以品牌行銷很重要 。	● 卓也小屋老闆樂於當客家人 ● 苗栗客家人由於桐花祭舉辦成功，所以自承意願高 ● 客家人不願意互欠特質導致塑造出小氣之負面形象 ● 客家人優越塑造、形象轉變 ● 客家群聚引發自信 ● 客家品牌行銷
黃世輝老師：形象要轉變啦	
熊老闆：對	
黃世輝老師：所以我說客家文化館將來也是負擔很大的責任，把客家人的優點甚麼都呈現出來，讓大家以當客家人爲榮，那個形象要轉變嘛，所以那會很重要，那當那個形象轉變。大家就會更愛用客家的這個稱號，更去認同客家，那在於客家文化就會有更多發展，那這樣客家的文化商品就會有更多被接受的機會，好!那補充遺下李日存是崙背三劍客，現在崙背三劍客都到齊了，日存是陶藝家，做了很多的陶藝，可是最近好像不太做了，也有在做，還是你太太	● 詔安客家文化館負有轉變客家形象之重責大任 ● 認同客家、發展客家文化，促使客家文化商品交流
男 2：36:34　哈哈哈哈	
黃世輝老師：那現在他是縣長的秘書嗎。 還是	

何美惠：縣長秘書	
黃世輝老師：縣長的秘書，謝謝謝謝	
黃世輝老師：那今天要談的事情 可能沒時間再重複了 就慢慢 .. 等一下再給	
黃世輝老師：那我們繼續，有三個課題給大家討論，第一個是說詔安的在地客家元素，就是有哪些是詔安客家元素，有在我們雲林縣，因爲我們作文化商品設計的時候，第一個想法就是，有哪一些元素，可以利用，以前客委會就是說，我先找一個元素叫做桐花，然後先全部都用桐花因爲桐花就一大堆，就餐廳也用桐花，產品也用桐花，就是很多有一點氾濫，但也有效果。	● 尋找詔安的在地客家元素 ● 桐花元素打造客家形象
何美惠：看到桐花就想到桐花 黃世輝老師：所以阿~有很多福佬的就不服氣，我們家就有桐花。 熊老闆：所以特別就在苗栗那個地方，其實我們訪談的結果她是全台灣全國都有桐花，只是客委會先把桐花拿在苗栗做，而且桐花有一個很特別的特定是 他只會越來越多，因爲隨便種，就是會一堆 ..	● 桐花不只出現在客家地區，引發不同族群的質疑 ● 桐花種植蔓延廣
黃世輝老師：還蠻好養的，所以桐花越來越多，我覺得 OK 耶，有這樣一個意象，讓客家更明顯一點。 熊老闆：不過還有一個蠻特別的就是，原本薰衣草花園，他原本是在山上，但他們旗下有很多子公司，那他們有開一個桐花餐廳，他們就是以吃飯，他們到後來就是收起來，所以她其實桐花是不是真的值得我們一直消費她，這也是我們要去考慮到的。	● 消費桐花是否可永續經營各產業
黃世輝老師：當然是因爲很多原因啦~也不見得是因爲桐花，不過有一個情形是像屏東那邊是長不出桐花來的。 男 2：太熱嗎 37 度阿 ..	● 台灣南部由於氣候的關係，長不出桐花
黃世輝老師：高雄阿他們到最後就講說，要改成北桐花、南夜荷，夜荷花，所以它現在一個桐花是到最後夜荷花，也會變成是客家的，那如果是詔安客的話，還有哪些符號是可以運用的，哪些文化元素可以運用。	● 客家意象北桐花、南夜荷 ● 文化符號的運用，先搶先贏
何美惠：依我的理解，去年在做詔安文化節的時候，我的理解就是，講的是詔安理論，開口獅、武術和布袋戲，依我的理解是這樣，阿我也不知道正不正確啦 那去年我是抓著開口獅，來做一個 LOGO，因爲布袋是有很多門派，阿其實不是只有雲林縣才有的，阿他的意象太強烈了，那詔安母語不是那麼好表現的，母語須要開口講。	● 詔安客家文化節以開嘴獅作爲主要行銷意象 ● 布袋戲跟詔安母語都不是很適合表現詔安客家的特色
黃世輝老師：有改過，不然本來是開嘴獅	
男 2：詔安的特色元素很難找，開嘴獅可作爲詔安客家的意象 (40:38)，但是詔安客名氣還是沒有行銷出來，開嘴獅也一樣，假設西螺跟詔安客去結合，反而會怪怪的，因爲西螺名氣很大，醬油名氣就很大了，反而詔安就名氣就發展不起來，如果太把西螺納進去，會把詔安客蓋	● 開嘴獅可爲詔安客家意象，但詔安客家名器尚未打響 ● 由於西螺名氣大，倘若詔

掉。	安客家硬與西螺結合，勢必削弱名氣
黃世輝老師：現在可以用的那個可以表演	
男 2：詔安客的一個族群中心，在崙背的交界，這個地方保留母語，這地方總共加起來，跟西螺五萬多人而已，那詔安客的後代至少有超過六十萬以上，甚至百萬 ?(42:34)，還有宜蘭、桃園、南投等等。	● 詔安客家後代至少超過六十萬人以上，分布於西螺、崙背、二崙、宜蘭、桃園及南投等地
黃世輝老師：四海大平安嘛，宜蘭的游姓 ，那游錫堃是不是也是詔安客阿，游錫堃也是詔安客嘛 男 2：43:00 桃園、宜蘭、南投等等。	● 宜蘭的游姓是詔安客
黃世輝老師：我們設計學院的，以前的副校長叫做游萬來，他是宜蘭白米社區 男 2：43:16 他們應該也都會講客家話。	
黃世輝老師：所以現在是變成永雄這樣談一了邏輯，如果詔安客家的那個知名度啦、形象啦，還沒提升起來的時候，要怎麼發展客家商品不容易的，發展詔安客家商品是不容易的 男 2：43:36 可能只能是研發階段。	● 詔安客家知名度低，難以開發詔安客家商品
黃世輝老師：對~我們可以先研發沒有關係，以開嘴獅來研發都可以，但是有一個重點是，要把形象提升起來 那客家館就很重要，在客家館還沒有帶起來之前，其實像美惠也在做這些客家的活動，你們就可以持續做，三個地區去做，那個目標就是，把百分比再提高一點五點幾%，再多提高一點，其實那個認同是可以雙重認同嗎，我是可以認同說，我是也有古老的血緣，我也可以認同說，我有客家的血緣，我也可以認同我有平埔族的血緣，那這種多重認同是都沒有關係啦~	● 研發新商品作爲詔安客家文化特色 ● 客家、平埔等族群雙重認同 ● 提高自我認同
男 2：44:20 其實在講客家的時候 每個人都有每個人的講法啦 (44:40) 黃世輝老師：名氣 男 2：45:03 就像是河洛人，發展出人名的系統	● 發展出客家人名系統
黃世輝老師：人名的系統，我基本上覺得，多重的文化認同，其實反而是讓自己變得很豐富阿，就是假設我有客家的血統 男 2：(45:30) 如果我也覺得我是客家人，那就是多重身分認同。	● 多重身分認同
黃世輝老師：對，所以這種多重分認同，其實也是，反而讓文化變得 ，我可以吸收不同的文化，反而是比較好的，我們現在只是比較困擾，我們是台灣人，還中國人這樣，不談那個。	
黃世輝老師：所以客家文化，大家最有共識的就是開嘴獅，就是開嘴獅這東西我們想要用醬油，但醬油這好像不容易，醬油這好像都有。布袋戲啦，香瓜啦，西瓜啦，這些東西， 大概都很難。	● 開嘴獅利於塑造詔安客家文化形象，其於的產業難以表現

男 2：發展商品就是要去找客家的元素，譬如說客家飲食，有哪些?把他拉進來作爲元素。	● 將更多的客家特色拉進詔安客家元素
黃世輝老師：我們是比較廣泛的收集啦，可能現在聽起來，開嘴獅是最強烈了嗎，所以未來發展，可能會用，他去發展，但是也排斥其他的元素也可以運用，所以還知道，製作產業的時候，如果其他元素可以運用，其實都 OK，所以到底還有那些元素可以運用，就是在收尋這些東西，但在收尋的時候就會遇到困難 西瓜到底是不是 .. 然後香瓜到底是不是?醬油是不是 ~這些東西都會產生困擾，因爲他不會是專屬客家這樣的東西	
何美惠：有時候在想那些事情，比如說我們剛講的開嘴獅當前不可能有這種獅子的存在，那開嘴獅是怎麼來的，他是跟武術一起出來的一個東西，所以我們大概只看到獅子頭（47:40），武術這個東西是不是也要把他放進去,我去年有這樣的疑問在，開嘴獅每次看到只是獅子頭，舞獅就是跟武術應該要結合在一起嘛!	● 開嘴獅結合詔安武術開發
熊老闆：會這樣覺得 是因爲後面沒有文化 …. (48:15) 熊老闆：所以我們必須要了解 紹安的核心競爭力是甚麼 是用 48:32	● 開嘴獅引導詔安文化，了解其競爭力
何美惠：不能只有開嘴獅，他的精隨是在武術，那爲什麼有武術，是因爲以前要守護鄉鄰，要保護自己的家鄉，還有自衛隊的那種 … (48:52)	● 武術是爲了要守護保戶自己的家鄉所衍生而成的
熊老闆：代表著一個詔安文化的精神 何美惠： 他的族群很團結 (49:01)年輕人就會一起訓練，一個運動 (49:10) 黃世輝老師：現在講的是詔安客家化 男 2：49:16 聽不懂的都是客家話。	
何美惠： 日存後面講的國語大家都聽得懂	
黃世輝老師：我第一次去港尾的時候聽他們講，我就覺得很高興 ,因爲客家話還留著 ,大家就聊一聊，有甚麼想法就拿出來 聽聽看	
熊老闆：所以可以由我們自己來創造他們的文化，比如說我們瞭解了以後，了解了他們當地的故事，或是些，然後由我們來說一個更漂亮的，也不是說更漂亮，就是把它推廣出去。	● 創造當地文化、瞭解當地故事，並將其推廣出去
黃世輝老師：剛美惠講開嘴獅跟武術是結合的嘛!所以我們發展文化產品也可以往這個方向想，說不定我們設計開嘴獅的公仔，會有阿顯師的招式出來，這也有可能。	● 設計開嘴獅公仔加上阿顯師的武術招式
何美惠：不一定要阿顯師啦~但是就是說，他是跟武術掛在一起的。 黃世輝老師： 對阿顯師教武術的時候 (50:42) 何美惠：不知道，我沒有那麼老 楊永雄：先有五管，事實上阿顯師在西螺那邊用鋼獅，開嘴獅是在港尾的地方，甚至到嘉義、鹿港，詔安客比較代表性的東西比較難找到，話不講就很像河洛人一樣。	

黃世輝老師：臉孔都看不出來 .	
黃世輝老師：我上禮拜去花蓮看那個港口部落的豐年祭，結果他們問我說 你是不是版詐。版炸就是阿美族人啦~我怎麼一下子被當客家人，一下子被當阿美族人。剛剛在講的時候我頭腦裡一直在想一個事情，詔安客家文化館的展覽要怎麼做，其實裡面應該要有展覽館 , 就說 那個展覽館裡面把詔安客家的文化展覽出來，大家都認識了後，大家才會轉換出來，要去買客家的文化商品，所以那個故事有沒有辦法這樣連啦，所以那個展覽館的部分有在規劃嗎 ?! 展覽的部分。	● 詔安客家文化館須將詔安客家文化展覽出來
男 2：是有在規畫，因爲詔安客本來人數就不多，以六七千萬，用那個館爲中心，聯繫附近的社區，用嘴巴說而已，最重要的還是要取得大家認同。 男 3： 展演的部分，就像文化中心的方式，再跟別的客家文化館結合，舉辦巡迴展，然後再回到原來的地方。 黃世輝老師：台南市也一樣	● 詔安客家文化館身負聯繫附近社區的重責大任，但最重要的還是須取得大家的認同 ● 客家文化館巡迴展，加強客家館與館的交流與行銷
男 2：交流比較大的流量 …這樣才會活絡起來。	● 巡迴展交流促進客家活絡
黃世輝老師：我想把他切兩部分，一部分就是一般的展覽，一部分是想要塑造成特別有魅力的展覽，特別有魅力的展覽，會包括一進去是看 3D 動畫，如 3D 的戴眼鏡，那個客家動畫 要戴眼鏡的影片像這樣的，阿再來就是互動展，這個都要花大錢，可是花大錢會要有大家願意過來看，那互動展就是說我可以跟螢幕裡的人有互動或者是跟像那個台灣工業研究所裡面有一個那個，地板上的有投影在上面，有魚啦!然後踏進去之後，魚會跑啦~,小朋友再去追，魚又跑了~對像那種互動科技互動展示的東西 , 有一些這樣的東西是會吸引人，工藝博物館都有類似這樣的東西，用現代科技跟現代的視覺效果來吸引人，但裡面的主題，也是客家人，我們要規劃的主題就是客家。這樣會吸引大家過去看，再來就是建築本身規劃的好，會特別吸引人，有些人會看那建築物外觀特別好，會特別去拍照，那當然再來就是其他的文化展示，還有一些文化活動，不斷的去處理這些文化活動這種東西。	● 未來詔安客家文化館建議分兩部分，一爲一般的展覽、另一爲規畫客家魅力展，運用 3D 動畫、紅藍眼鏡等技術特效的互動展示館 ● 詔安客家文化館的建築若具有特色，也能吸引觀光客駐足
男 2：(56:40)	
何美惠理事長：講一下我對崙背的感覺好了~因爲最近比較有機會去崙背 (57:03)發現，崙背還保存很多以前的三合院、平房 (57:13)，不管是三邊或者是一邊，我覺得這是西螺比較欠缺的，附近的鄉鎮唯一比較少看到那麼大的聚落裡有這麼多的三合院，裡面有那麼多人 , 那剛剛講的客家文化館理面有沒有辦法，因爲我們不可能爲了詔安客家文化館，然後周圍的環境不配合， (57:34) 如果我們人類可以一啓動，整	● 崙背三合院等聚落富有舊建築文化特色，可配合照安客家文化館的經營，發展觀光旅遊路線 ● 詔安客家文化館周圍景點配合，打造詔安客家旅遊

理那三合院，乾淨就好，讓人家去住，去體驗老一輩的生活，那對於客家的感覺會更濃厚，我覺得這樣才有辦法把客家的東西帶引出來，大家對崙背會更有印象，像我們自己經營西螺老街上的背包客的那個經驗來講，我們那個背包客不是要賺錢，我是提供一個住宿的環境讓你來參予西螺的夜生活一個晚上收兩百五十塊， (58:16) 但是我們吸引到非常多的小孩子、年輕人，現在的年輕人不會去參與老人家的那個阿公阿嬤那個遊覽車，那個遊覽車一天來回。大概一兩個禮拜前有一個小孩來住我們背包客棧，一個人徒步環島旅行，而且這不只有一個，還碰到過兩個，那單車環島旅行的更多，那這些東西他們彼此之間網路可以串聯，他知道哪邊好玩哪邊走，越偏僻的地方他越愛去，那他去了崙背，你要怎麼讓他感覺到我們客家的文化生活這很重要，怎樣找出來我想應該有啦~找幾間三合院讓他們住，你就像金門那樣子阿~有床有被子，用得乾乾淨淨，提供他腳踏車，他到那邊後，他可以自己去繞崙背，我覺得會很好，阿也會跟你們客家文化館連結。	圈 ● 經營西螺背包客棧不爲了賺錢，而是希望吸引更多朋友來體驗在地文化與生活 ● 住宿空間與地點的規畫最好與在地文化特色相結合
黃世輝老師： 或許我們將來可以提那個地方產業發展計畫，是西螺崙背這邊的詔安客家人的產業發展，恩阿你現在講的是比較文化的部分，文化上跟文化服務有時候也會廣義的說文化服務也是一種文化商品，那其實這種旅遊方式也是都有可能。	● 申請地方產業發展計畫，打造詔安客家文化服務、文化商品
男 2：59:52 社區開始活絡起來，目前崙背沙崙的地方有個三合院，他們願意提供讓我們社區使用。	● 崙背沙崙的三合院願意提供社區活用
黃世輝老師：其實他剛講那個金門，其實金門國家裡面做的東西那個叫做古厝民宿，他就發展那個古厝民宿，所以那個修復是有國家公園出錢來修復，然後取得使用權後就公開招標，看誰要來經營這個民宿，所以，我覺得這個方式也很好啦~對他是國家公園所以比較有錢啦~我們以客委會也有可能發展這個計畫 。	● 國家公園修復金門古厝民宿，開放經營權招標，發展金門旅遊

逐字稿	譯碼
（01：00：00） 黃老師：我們不要只做單棟的，而是要以整區的方式去想，二崙來會有很多漂亮的三合院啊。我都會想要去那邊拍一個紀念片來介紹，如果將來做那個客家館的時候，像那個我剛講說有一個 3D 動畫的東西，那是介紹來會聚落的建築也很好欸。	應用新科技展示詔安客家聚落文化
楊永雄：一般會保留〝產權共有〞的，一般來說〝產權共有〞的不會被拆掉（不過，就是沒有人要維護），但是要全部蓋印章同意使用的話就比較不容易，如果這邊可以做起來，那就可以說是一個指標。	產權共有的優與劣
黃老師：像這樣偏僻的地方都會慢慢有這個機會，只要國家資源願意投入，	國家資源的挹注讓舊聚

就金門爲什麼做得起來，那個舊的房子是沒有人住的，你丟在那邊的話就越來越壞掉，那後來他們土地使用的那個，有土地使用權狀的人就說交給國家公園去處理，去幫它修復好。那所以其中有些人是怎樣呢？就是他交給國家公園修復好之後再自己去投標，就交給國家公園把它修好了之後，再回來標，然後自己經營民宿。	落的修復與保存出現一線生機。 政府與民間的互利與互助。
何美惠：黃老師說的是完全合法化的，那我們西螺老街現在在做的其實有點〝偷吃步〞，像是產權共有的，很難得全部蓋章同意，所以只要一個人願意蓋章就可以做了，就可以做，也不用跟他簽契約。	
黃老師：所以如果像這樣的民宿保留起來的話，民宿裡面又可以在賣相關的文化商品。	在民宿中販賣文創商品
楊永雄：(01:43)民宿的東西要怎麼做，要配合一些旅遊行程的規劃啦，像是客家的參訪活動，要先有半天、再有一天還是怎樣的安排，都要配合遊客的旅遊需求。	民宿經營必須配合當地旅行行程的規劃。
那客家的部分，像我們規劃裡頭的客家文化館，其實它原來以客家文化園區這樣的一個概念, 就是以博物館的概念含括西螺、崙背、二崙，所以才會後來的規劃裡面有〝南北雙館，什麼雙拼(02:30)〞，其實它已經有把一些概念帶出來，動線規劃甚麼三合院…以後…下一步。	客家文化館以客家文化園區的概念進行整體的規劃
黃老師：我覺得這個規劃也很好啊，就是三個心還有南北兩館，南北雙環。	
楊永雄：是南北雙環，南動線是…北環是…（03:37）	
黃老師：永雄你這相關的資料有沒有啊？如果有的話我再跟你借一下，我是想說如果一個一個點如果出來的話，每一個點就可以用那一個點的文化，發展文化商品，比如說〝崇衍堂〞，〝崇衍堂〞其實有許多符號在裡面，所以〝崇衍堂〞的符號就可以再拿來運用，不管是做成卡片還是其它東西都有可能，所以就不會只是〝開嘴獅〞這個符號而已。〝崇衍堂〞的符號就很多，所以這個部分又可以再發展，所以〝崇衍堂〞和〝來會〞這個聚落，像我一個學生專門在做那個紙張做的立體卡片，那所以將來就會有〝來會〞的 A 棟、B 棟、C 棟的各棟建築的立體卡片發展出來。	將詔安客家文化以單點的元素發展文創商品，例如說〝崇衍堂〞的文創商品設計（包括立體卡片等）。
楊永雄：(04:57)我們可以將詔安客家相關衍堂資料都找出來。	蒐集詔安客家衍堂資料。
黃老師：那所以也許建築物反而是比較容易發展，我們本來在想像崙背的五寶對不對，崙背的五寶比如說蛋糕，那個蛋糕的主人是客家人嗎 ？	從詔安客家建築開始著手
楊永雄：對對對老闆是客家人，因爲他對在地的那種信仰…在地的堅持，他本身就是客家人。	詔安客家人對在地的堅持
黃老師：那〝崙背燒〞呢？有機米？豆干？可是這些都好像還需要進一步解釋，不然的話崙背燒哪裡表達了客家文化與精神，窯主本身是客家人。你們是叫〝崙背燒〞嗎？對不對，你們自己講你們叫〝崙背燒〞，〝崙背燒〞我知道那個做的人是客家人，可是你要解釋一下啊，你的客家精神是在哪裡，你們這個盤子哪裡有客家的味道，除了用桐花之外，還是將來要不要結合啊？盤子結合開嘴獅啊？	如何將設定的產品中；傳達出詔安客家的文化與精神。 不同詔安客家元素的組合，例如崙背燒結合開嘴獅。

楊永雄：（06:15）咖啡…咖啡跟鮮奶	
黃老師：那是因爲咖啡跟鮮奶也還不是產業啊，我有看過他有跟我講，但是那一個也還不是很強烈的客家，因爲鮮奶也不是客家，我知道有些酪農…。	
楊永雄：(06:40)崙背養牛可以算是地方上很重要的產業，具有地方特色。很多地方是因爲客家的關係，本來也不是客家的東西，因爲客家人住在那裏，所以延伸出來成爲客家的產業。	崙背的酪農業是地方特色產業。 因地緣關係某些產業就變成客家產業。
黃老師：以前林崇熙老師有講一句話，傳統是撰造出來的，所以就是說我們現在開始撰造也沒有關係，那個桐花也是撰造出來的，那就是我們要努力去創造去創造去撰造它。	詔安客家的傳統也可以從現在開始撰造。
楊永雄：那我們來講就是營造啦！社區營造啊！	社區營造對於傳統撰造的重要。
何美惠：我可以講一件事情，因爲很多年前我們廖登華董事長，因爲他姓廖，他發現自己是客家人的時候，就一直跟我講，叫我要去做詔安客文化的事情，因爲有很長一段時間，我都覺得說：我自己西螺的事情都做不完了，又因爲楊大哥有在做詔安客文化節，所以我就想說這件工作有人做就好了，那去年是因爲經費的問題，下不來，要到公所去，那我就被拜託才進去一起做。那剛剛楊大哥有提到一件事情，因爲西螺是商業發展比較早一點，那醬油什麼的都貼的比較廣一點，如果說西螺醬油放出去跟客家做了連結關係的話，就有比較大的可能會把崙背那邊的東西給壓迫到了，崙背的空間就變得比較小一點。	客家人對於本身族群性的自覺。 詔安客家文化的工作有人做就好了。 西螺醬油的名氣可能大過詔安客家，而壓迫到崙背的詔安客家發展。
那另外一個方向來講，就是我們把格局放大，因爲我們面對的是全國的市場，甚至是國際的市場，如果是崙背單打獨鬥比較好呢？還是跟西螺的商品一起做連結，互相一起發展，但是，那個比例拿捏要非常的清楚，不要到時候西螺醬油搞半天變成客家的，然後崙背的牛奶卻不見了，會不會有這種情況？我不知道，那如果說你把西螺醬油，也不會只有西螺醬油，把西螺文化的東西、商品的東西統統納進去，它會不會比較容易把整個雲林縣的詔安客的商品或是它的文化再向上拉一把，有沒有可能這樣，我不知道啦！	特色產品選定的原則 不同地區的詔安客家產品的合作機制。 產品所包含的地域特性及產品故事、文化，是否統統納入詔安客家文創商品中，共同行銷與包裝。
黃老師：可能大家可以再討論一下，現在的西螺醬油它有慢慢的，從生產傳統醬油走到觀光，走到觀光的部分，那其實它那個服務品質會慢慢提升，我覺得這都是產業，傳統產業發展的一條路徑,那怎麼樣跟客家結合，客家結合到底是對它有利還是沒有利，在目前爲止或者是更早之前的話，跟客家結合可能不是那麼有利,可能要等客家文化館出來以後,形象轉變了之後，再跟客家結合又更有利，所以要從那個不有利變成更有利是需要時間去轉換的。我們原則上今天的討論會到 12 點左右，因爲我要趕去台北參加會議，所以接下來就交給怡棻老師幫我主持，那請大家再盡情的想一下，幫我們提供意見吧！	傳統西螺醬油逐步發展觀光醬油工廠。 觀光工廠有助於提升醬油廠的服務品質。 傳統產業與詔安客家的結合是否有利。
熊老闆：二崙那個地方（剛好我之前才去訪談），二崙真的維持了很多傳統建築，包含書院、以前的豪宅，可是我覺得問題是二崙的那些房屋所有人，他們可能並不缺錢，然後他們可能對地方貢獻，或是維持那塊比較沒有注意到，因爲通常是老人待在那邊，然後年輕人都走了,然後年輕人去台北,然後他	詔安客家文化館在詔安文創產業發展中的定位。 從〝不利〞變成〝有利〞需要時間的轉換。 傳統建築所有人對於維

們會變成說,像我們上次進去訪談的時候，是由當地的里長帶我們進去才能進去，因爲他們不希望被打擾，然後書院的話以前普通人是沒辦法進去的，但它現在變成普通住宅，所以這部分好像…。	護詔安傳統的認知。
然後再來就是場域活化的部分， 就是我上禮拜剛好去澎湖,他們有一個二崁部落，他們就是市政府給他們錢，然後讓他們重新翻修了之後，他們由自己的社區來經營管理這一塊，那大概也是在裡面販賣一些文創商品等等的，那他們語言的部分，台語有個澎湖腔，然後他們就是台語有分澎湖腔，對，但是我對台語不太了解，所以它這裡有一個東西叫褒歌，它有點像諺語這樣子，那它可能就在那個聚落裡面不時出現一些褒歌，那褒歌就是用來可能以前工作很辛苦的時候，捕魚很辛苦的時候，我唱給你聽，我說妳很漂亮，然後那個女生就說你不要那樣說我等等，褒貶的〝褒〞，像我可能聽過，像那個老闆可能知道我台語很爛，他就說如果你會念這個褒歌，因爲他們牆壁都有褒，有各式各樣的褒，然後他說如果你會念這個褒歌，我就送你一串烤小卷甚麼的，我覺得它可能就是可以用在那個詔安母語的部分，可以轉換成這樣子的方式。可是有一個問題就是它們沒有文字，那這個部分的話褒歌，因爲像台語也沒有文字，也是用一些說文解字或者一些拆字的方式，去創照出屬於他們的念法，然後後來他們也有發行一些出版物、書、褒歌的書等等，對，這是我的一些建議，主要是他們成立的時候，主要是有社區來經營這個聚落，然後所有的收入都會轉換爲這個社區的、經營聚落的基金。	澎湖二崁在聚落活化的案例分享。 二崁的聚落活化與經營是由社區自主經營。 生活化地利用當地諺語（褒歌），增進與觀光客的互動。 爲了褒歌的傳承而發行一些褒歌的書等。 建立社區公基金制度經營二崁聚落。
怡棻：所以可以利用社造的方式。	啓動社造
熊老闆：對對對，那其實也很像我們去日本訪談，像是黑壁那個地方,就是一號館、二號館、三號館，那我們就可以有甚麼杏仁茶館、褒歌館，甚麼中藥館等等，那因爲二崁那個地方，其實一開始就是以採中藥爲名，那它其實到，台灣有很多中藥師都是二崁人，那主要就是二崁那邊小孩長大之後到台灣求生，然後他就會問台灣的中藥行有沒有謝絕打工這樣。那二崁這個地方就是以中藥爲名，就會推出很多例如：中藥香腸然後能進化成中藥…，然後包裝也很特別的是像有一個是甚麼「金光ㄅㄧㄤˋㄅㄧㄤˋ丸」，對，它其實就是在講故事，然後就是講藥品沒有經過衛生核可，然後吃了不負責任,那它其實就是兩顆糖，兩顆糖才三十塊，然後一個包裝這樣子，它是很特別的設計文化，文創的地方。	以聚落的地名、特色或產業命名以活化場域。 二崁在地產業－中藥，研發創意食品：中藥香腸、金光ㄅㄧㄤˋㄅㄧㄤˋ丸等。 強調創意文化及包裝的重要
怡棻： 所以我們詔安客家產品的話可能還需要多一些設計。	加強詔安客家的文創設計。
熊老闆：除了設計之外，還要設計背後要有它的文化跟意涵，這都很重要。	
何美惠：很重要，設計出來、生產出來要有市場，沒有市場做一次就完了，要建立出來,通路要建立出來，要用什麼樣的方式去把通路建立出來。	設計必須重視詔安客家的文化與意涵。
怡棻： 所以就有提到說，要利用詔安文化館當作是其中一種的通路。	強調市場（通路）的建立,其重要性甚至大過產品開發。
何美惠：那個太小一點了，讓大家到崙背以後，到詔安文化館去把那些東西買走…。	
楊永雄：要有足夠的人潮…不然就算東西是免費的也沒有人要來買，要如何	如何開發詔安客家文創

利用館區去帶動周遭商店的發展，利用社區行銷或是網路行銷，也是其中一種方式。如果連地方、社區都沒有做好的話，很難進一步發展到什麼！	商品的通路。（詔安文化館只是其中一種通路）
熊老闆：可以用生態博物館的概念去發展 ,在台灣、在法國都稱做生態博物館,然後在日本叫生活博物館 ，那其實就是大館帶動小館,大館可能就我們現在客家文化館的這個部分，然後小館可能就是我們那些例如說崙背、二崙的聚落 ，然後它可能前面那些小館，像是問心館，就等於像是觀光工廠或等等的，它可能就是由大館去帶小館，然後當他們來大館的時候就可以順便去其他小館 ，然後一些行銷活動和一些經營的方式可以一起進行 ，這樣才會讓大家在這個地方 ，不單純只是來看這個館 ，而是從這個館還能去崙背、二崙等等的地方，去看大家想要看的東西。	人潮聚集才能夠真正提升產品的銷售量。 從社區整備做起進行社區行銷及網路行銷。 利用生態博物館的概念大館（詔安客家文化館）帶動小館（崙背、二崙、西螺），共同經營與行銷。
何美惠：我們這是一個計畫 ，我也聽很多的東西, 其實全國有很多的客家文化館 ，那客家館可不可以就是說，詔安客家文化館比較小，起步比較晚，苗栗、美濃，很多地方的客家館都已經成立了 ，當我們這邊所有商品做出來以後，可不可以大家發揮一點同學愛，就是說我們的東西去那邊寄賣，一方面也是宣傳；另一方面增加幾個賣點，跟 7-11 一樣連鎖商店 ，我們東西賣得出去的話，後面才有力量再繼續生產下去。像是我現在找千巧谷做一個蛋糕或是三明治，就是說現在有一個新產品推出，如果能多點販售就可以更成功銷售出去，就是放在更多的客家館中販賣，那個就是通路。說不定這個產品在詔安客家館一個月賣出一兩個，那在別的地方就賣出一兩百個也說不一定，也是宣傳啦。	詔安客家文創商品在全國各個客家文化館〝寄賣〞，一方面增加通路；另一方面宣傳。 多點販售、拓展通路能提高銷售量，讓前端的產品設計研發無後顧之憂。
怡棻：這都可以跟客委會建議，他們也很希望能夠整合全國的客家資源。	整合全國的客家文化館資源。
何美惠：那以後別館的東西，我們這個館也可以拿過來寄賣啊。	
怡棻：所以我們的詔安客家就剛剛專家討論到現在 ，現在還是有一些發展的，像是一些產業的調查或文化的類型 ，好像剛提到的這個 ,文化的元素包括開嘴獅，那現在除了這些發展以外，有沒有遇到其他的一些困難，在發展詔安客家的文化上，現在就請專家提出對在地的觀察結果。	請專家提出對詔安客家文化發展的觀察及困難。
李日存：我是覺得說我們崙背就是說有一些開嘴獅對不對，那他們覺得很傳統，像港尾那邊就覺得開嘴獅是他們自己的對不對，就會產生一些排他性，對啊，比如說客家開嘴獅也是從港尾那邊發展過去的，現在只要談到開嘴獅，港尾就變得不知道是危機意識還是怎麼樣，好像開嘴獅是他們港尾唯一的，這種觀念需要去整合一下。（心胸要開闊）	詔安客家人對於共同擁有的客家元素（開嘴獅）的認知差異。 開嘴獅好像變成是港尾的。
怡棻：是想要占爲己有的意思嗎？	
李日存：這是一種〝認同〞的概念，沒地方發展，比較狹隘（應該是共生的想法啦）。還有一些我們客家人的協會，就是有點跟這個一樣，有點政治味道，組織一個會，拿公家的錢，但是卻無法去合作，反而是去爭奪政府資源。	文化資產的是所有詔安客家人所共同擁有的，並非少數客家人的私人財產。
怡棻：利用政府資源去進行私人的工作，這樣說好像太直接了！	
李日存：好像就是這樣子 ，所以在這個部分，需要觀念的統籌，有辦法去跟他們溝通，不然現在很可惜啊！成立了許多協會，可是彼此卻不合作看不順	客家協會彼此之間無法達成詔安整體發展的共

眼。	識，無法建立合作機制。
怡棻：所以好像不想讓政治操控，但是我們卻都擺脫不了政治的操控這樣子。	
李日存：所以變成這樣，你看別的縣市的客家，它也有很多的會，包括…甚麼都還蠻 OK，大家共融。所以我們詔安客這方面應該需要再加強。	需要加強詔安客家協會彼此的共識凝聚。
何美惠：你要他們（指雲科大）去做這個嗎？	
李日存：像是貓兒干文史協會是經營最早的，但是貓兒干文史協會沒有〝客家〞這兩個字，所以其他客家協會就要排斥它，像這樣我就覺得很奇怪啊！	貓兒干文史協會遭受其他客家協會的排斥。（侷限在〝客家〞這兩個字）政治因素影響
何美惠：這要大人來做吧！現在在座中你最大，這底下的人沒辦法去做，因爲要大人去做，你最大你要去做啊！	
李日存：不是啦！現在只是提個問題，講出來大家一起討論啦！	
何美惠：這個是去年有碰到的問題，去年有碰到的問題啊！去年我們並不是主動去做詔安客創意文化節，然後我們好心點，就去想說詔安母語的部分，就去做那個詔安客家文化節的歌，結果開幕典禮上竟然不讓我們去唱，說什麼斗南一個什麼客家武術協會也不能表演，還有布袋戲也不能表演，這個我想是不是要問坤猛，我們看要用甚麼辦法大家一起來把客家，把詔安客做大一點，如何動起來的大家是去幫忙的，不是去搶資源的。	團結各個詔安客家文史團隊，建立發展共識。（團結力量大）
李日存：有議員去就瓜分瓜分，就很沒意思啊！	政治惡勢力的介入。
何美惠：議員你管的內！	
李日存：我們是被議員管的啦！	
廖坤猛：我們今天這個主題是「衍生商品的發展策略」，幾個主要面向大概是鎖定在這裡，但是我們今天大概討論很多東西，都已經超越這四個字了（指衍生商品），所以要來解決所有詔安客的問題，當初不要有詔安客就沒有問題了！！（大家齊聲大笑）。	
其實我剛講那句話，我的意思是，其實詔安客家這個也是品牌，也是被創造出來的，以客家來講，它不應該是一個族群，其實它的系統裡面有一個叫做客家語，所以那邊一群人會講同樣的客家語或是相關的客家語，這群人會被歷史定位裡面當成客家族群，跟在地區別的一個族群，大概是這樣的東西，嚴格來講它也不是一個族群，並沒有向原住民這樣的東西，一個很特定的族群，在我們這塊地方就叫做詔安腔的客家人，這個一定是認同的問題，因爲以前西螺的人根本不會認爲我們是客家人，這是因爲台灣以前也沒有客家人這樣的一個稱號，這是在學術上才會有，假如要回到原點來講的話，就是因爲有客委會之後才會有這些問題。	詔安客家是被創造出來的品牌，並不是一個族群，詔安客家的判別準則應指的〝說話腔調〞。詔安客家不像是原住民區分成 14 個不同的族群。
有這些問題的呈現就像剛黃老師也提到一個比較實際的問題，客家這個東西到底要不要非常的突顯，要不要非常突顯，因爲它跟在地性是完全是一樣的，所謂在地性是說，討論一些東西是說在地性關係；醬油跟在地性的關係、開嘴獅跟在地性的關係，因爲開嘴獅這件事情不會只有詔安客人會，只要是客家族群，在原鄉或是在苗栗、新竹，只要它曾經有一個陣頭的傳承，它就有客家獅，它會不會變成詔安客的唯一代表也不見得。可是雲林的開嘴獅是	〝客家性〞突顯的探討。開嘴獅源自於客家的傳統陣頭，同時並非詔安客家才有。

不一樣的，因爲我們跟苗栗有差、跟新竹有差，所以這樣的東西的差異性怎麼樣出來，可能會比〝客家〞這兩個字還要更貼切。	南北客家的開嘴獅差異度如何〝被區分〞與〝再呈現〞。
我覺得還是要回到大西螺地區的生活面來看 ,延伸商品可不可能會成形 ，因爲你真的把詔安拿掉、把客家拿掉 ，其實大西螺地區還是有這些東西，還是都有，只是你要怎樣在把品牌掛上去，掛上去當然還會有很多問題的出現。像是剛提到的民間團隊的問題,因爲民間團隊的成立當然各有各的想法, 當然也因爲政府的資源進來之後, 讓大家認爲它是一個資源, 然後他們會去認爲應該要去做甚麼動作或是甚麼樣的一個分界 ，所以這個東西就會再延伸出來 ,不過因爲有問題的延伸，才有後面的事情要做。	從生活面向發展詔安客家在地〝品牌〞。 政府資源的挹注引起不同客家協會的爭取。
所以，黃老師剛有提到一個東西 我們好像非常希望那個文化館就是那個文化園區，它可以承擔以後我們發展策略出來以後，它要執行的那個面，到底可不可行、到底可不可能，這還是一個問題，因爲到現在爲止那個館，那個館還是紙上作業而已 ,所謂紙上作業的意思是說;雲林縣政府根本也沒有客家政策 ，他也不曉得以後那個館會發展到一個甚麼樣的階段。	雲林縣政府的客家政策,影響未來客家文化館實際的營運。
所以至於它裡面的配置，有沒有一個館叫做客家文創商品的，你們這邊寫「育成中心」嗎？到底會不會有這樣子，不知道啊 ，假如你們很明確認爲我們雲林縣要有客家政策 ,我就要全力去投資這件事情那就會有 ,那假如它只是一個館 那就不會有, 它不會有我們幹嘛討論這麼多，好像就又沒有用。	育成中心的空有虛名。 地方政府對詔安客家發展的作法與態度,影響詔安客家未來的整體發展。
怡棻：所以說要麻煩一下 ，是不是有必要存在的？	
廖坤猛：這樣會變成一個延伸商品很重要的東西就是研發單位 ，那個育成中心的成立，或是一個單位、或是雲科大因應 ,這些學校願意來承擔以後，那個策略之後的一個執行面 ，也沒有辦法轉型，當然黃老師也提到地產基金也是一個案子，是可以做啦，最起碼還可以做三年 ，憑那個案子大概還可以再做三年 ，但是這個延伸商品必然會變成你必須投資 ，你投資也要去算成本 ，還要去算成本嗎，還要考慮到你以後的經營跟通路 ，這些才會變成是行銷商品的一些策略，除了這些以外，這個資金怎麼來，是人家來投資的嗎？還是你去募集的？這也是另一個課題 你變成文創商品或是延伸商品必然會面臨到這個問題 ，再來就是誰來創造這些東西 ,假使你有育成中心 你可能會招募到一些在地的子地 ，或是外面的學生來學一些手工藝，或者是從社區找到老師傅來做那樣子的一個傳承，像貓兒干做過，大概就是竹藝、竹家具這個部分，不過後面就沒有了 ，可以開頭但是後面還是會有問題 ，所以這樣一個創作與傳承人才的一個部分 ，有沒有可能 讓在地的青年從這裡面得到一個謀生的機會、謀生的一個發展，也都會有問題啦 ,所以這個東西會變成整個以後的延伸商品的那個策略要怎麼變得很好，這就是你們結論要做的，要不然可能就會回到在地的農作產品 ，對啊 雲林縣投資很多錢都在行銷農特產品有沒有必要再用客委會的東西 ，要再來做同樣一件事情，所以這個東西就會覺得比較弔詭，所以你們的發展策略的面向可能還要具體一點。	研發單位對於衍生商品是相當重要的。 衍生商品的研發必須考量包括：成本計算、經營方式、通路開發、行銷策略、資金取得、商品設計、人才培育等。 詔安客家產業再生是否提供當地人就業市場與發展機會。
何美惠：我提一下那個第三點，剛剛坤猛在講的想說文創商品開發出來或者	

是誰找誰來投資，我想這個文創品的設計研發雲科大，或是我們都沒有問題，問題是商品出來以後你要怎麼找到資金，怎樣去做這個行銷通路，這是很重要的。生孩子比較快啦要如何長大比較困難啦！那現在的文創產業發展基金，在這個文創法理面有很重要的部分叫做「政府的融資」，政府的融資這個策略如果我們這邊有辦法把那一套弄出來或者協助業者，比如說有一個年輕人想要創業，他喜歡自己的環境，對文創品很有概念，但是呢就是沒資金，沒有資金就沒有後面強大的力量來支持把這個東西賣出去，那東西出來以後要量化才有辦法變商品，它不是藝術品也不是工藝品，那如果可以從文創產業融資這一塊去協助他，只要協助幾個人不用多拉四至五個，我們詔安客的文創商品這一塊大概就會成形，協助四五個、甚至三四個，三四個年輕人，幫助他們把東西生產出來，然後有辦法量產，再幫他把通路做出去，她就跟滾雪球一樣，你有三四個人做指標、做範本，其他人會跟進，商業市場就是這樣啊！所以文創產業的這個融資的部分，我們下一點功夫，它不是只有跟銀行借錢喔！它有一套辦法，你要把計畫寫出來，讓政府通過，給比較少的利息，甚至它有一條辦法，如果你的東西夠好政府可以投資，政府可以當投資人，這個東西有辦法做出去的話，這個東西才有意義，一個東西出來很容易，變成商品上市場 沒那麼簡單，我東西做好，我作十件的成本跟做一千件的成本，十萬八千里，政府融資這一塊是我們可以努力的部分。 廖坤猛：要有人要創業，才會有融資這一塊。	目前詔安客家商品的設計開發比較沒有問題，重要的是資金的募集及行銷通路的建立。 〝政府融資〞提供文創工作者創業資金，將藝術品品變成商品，大量生產製造販賣。 以〝政府融資〞建立詔安文創商品創業範本，吸引更多在地年輕人的投入。政府也可以選擇優良提案作投資人。
何美惠：我們鄉下最難的是甚麼？安居樂業。小孩子爲什麼要出去外面，他在這邊找不到工作啊，你說我們鄉下最幸福的是甚麼，一生下來大概就有一間房、有一塊田，但是，爲什麼我在自己的房子跟自己的土地上面沒辦法生活，這很嚴重耶！我爲什麼一定要去台北市貸 20 年的房子貸款，對不對，如果我可以在鄉下安居樂業的話，現在文創法出來是可以啊！每一個人都可以當個人工作室，但是他後面資金的部分，從文創產業幫他找到融資的方法，或者是我們投資的這條途徑，我覺得對我們講比較 OK。 怡棻：我們從剛剛的討論從現在的發展現況，甚至是何老師提到的我們如何資助年輕的設計師，甚至是資金的部分，連策略都提出來了，過去、現在、未來的部分，那時間也快到十二點了，不知道還有沒有其他的需要補充的，楊老師有沒有要補充的？ 楊老師：嗯…沒有。 怡棻：設計師！設計師就是可以提出一些，如果我們是要設計文創商品的話，是可以用甚麼樣的設計的手法去操作，你覺得會比較適合？	青壯人口的外移與在地產業發展有唇亡齒寒的關係。 政府融資或許能幫助在地文創工作者在家鄉安居樂業。
熊老闆：我覺得所有的設計商品會吸引人的地方就是背後有文化在支撐，如果它今天只因爲漂亮或很單純的設計出來一個包裝，我覺得那就失去了它原本的意義，就像信義鄉農會，它之所以有名是因爲它除了梅子之外，它還有它後面所要說的故事，它結合布農族等等，那所以目前我覺得最重要的是你如何在文化和商品的包裝上去做結合，我覺得這才會讓人家注意到，會有它	文化對於商品設計的重要性如同靈魂般重要。 商品背後的故事性遠比華麗的商品包裝動人。 文化結合包裝，找出在地

的賣點，吸引人跟感動的地方，然後我覺得與其在分辨誰是客家人、誰不是客家人，這時候不如去想說，其實我們是在去推廣一個客家文化，讓更多人去了解客家文化這種東西 然後了解客家文化後，才了解原來客家文化還有分這麼多不同的東西，因爲其實客家文化不僅是只有在台灣，像一些華人地區像是馬來西亞等等的，其實客家文化也是非常蓬勃地在發展的。	動人的故事，吸引消費者。
怡棻：更寬廣的去看待。	放大角度以推廣客家文化爲出發，不僅侷限在詔安客家上。
熊老闆：對！眼光應該放大一點，而不是說你可能有點是客家人，你真的是客家人嗎? 我覺得這反而就不是那麼重要，最主要是在推廣的部分像是 ICRT 電台的部分某一些時段，或中間會穿插一些客家廣告 教你如何講客家話，對那也不一定單獨是一個腔，就很多不同的腔調，所以我覺得這還蠻特別的，徐薇也是用客家語教英文。所以我覺得它是一個趨勢，也不是趨勢應該就是跟著時代走，它可能是未來跟著時代走必然會更改的現象，對對對對對。	讓消費者透過對客家文化的認識，進一步認識詔安客家文化。 種族融合性與語言多樣性，將是未來的時代趨勢。
那還有像桐花我是覺得先佔先贏，我覺得就算開嘴獅跟詔安沒有甚麼特別的關係，可是我們就先把開嘴獅拿來用以後，以後開嘴獅就屬於詔安文化的部分，那如何讓開嘴獅是跟詔安文化做更緊密的結合…	以〝開嘴獅〞重新撰造屬於詔安客家的獨特文化元素。
怡棻：應該還蠻好去做設計的。	
熊老闆：開嘴獅可能有有很多朋友，它可能有老婆有小孩 它可以說一個故事 像 7-11 一樣 它有 open 醬、條碼貓等等, 我覺得設計行銷可能是可以從這一塊出發。	以故事行銷手法開發開嘴獅家族系列文創商品。
怡棻：因爲我們之前討論到底甚麼是詔安客家的文化元素，然後我們都忽略了開嘴獅，這個很可愛然後又應該很容易吸引人的，這一個詔安客家元素。	開嘴獅是一個很可愛的詔安客家文化元素。
廖坤猛：應該說你現在看的到的開嘴獅造型、或是開嘴獅公仔、或是開嘴獅玩偶，這些東西是開嘴獅延伸商品，但其實是更大的一個文創商品不在這一塊而已，包括武術 、電影、劇本、故事、繪本等，它是一連串的東西，才會去突顯那個文化的一些東西，那這些東西才是文創策略裡面的一個很重要的建議案，它不應該再只是會侷限在一些小東西上, 但是它都會同樣去碰到兩個東西，一個是誰要來學 ？誰要來投資？誰可以來教？誰可以來開發？這一個部分 ,另外一個部分是資金怎麼來？有沒有以後發展的就業機會？這些都是重疊在一起的。	詔安客家可以利用的文化元素不應該侷限在開嘴獅的造型上，而是更深層的文化內容包括武術、陣頭、劇本等。
女：那我覺得今天很特別的是奕杰是很年輕的設計師 對於資金創業基金的部分有沒有可以提出一些自己的看法？	發展詔安客家文創前應該考量的問題包括：文創設計師在哪？投資者是誰？開發者是誰？就業市場的開發等。
熊老闆：像我們訪談那麼多點之後很多人是靠寫計畫案生存的，就像宜蘭的千里光、景之鄉等等的觀光工廠，它其實都是美其名是要大家更瞭解我們工廠在做什麼，但是實際上是因爲很多工廠都快活不下去了，他們也是自己跟我們講的，他們快活不下去，所以需要轉型。然後很多人會靠寫計畫案去支撐，那我覺得這個是政府很大的一個資源例如說文建會等，我覺得不是拿錢給他們，而是教他們如何去寫計畫案，這是很重要的，就是輔導他們怎麼寫計畫案，那創業貸款；貸款的話可以去銀行，像女生的話；就可以去心輔會	傳統工廠爲了迎合現代發展趨勢及爭取生存優勢，不得已轉型爲觀光工廠。 觀光工廠爭取政府計畫經費做爲營運資金。

的申請鳳凰計畫和青年創業計畫，之所以會希望有新的人進來，是因爲在地的年輕人他們跟在地比較有連結性，比較懂得自己土生土長的這一塊。	在地年輕人熟悉在地文化的來源及獨特性。
怡棻：講到這邊我們就要問一下貓小華，在崙背也是工作了營造了一些時間。今天都還沒有發言，你要不要對於崙背的詔安客家發展衍生商品是否可以提出自己的觀察或是建議。	
貓小華：沒想到你還是注意到這一點，那其實剛剛各位專家都已經提出一些相當具體的建議，…尤其大家都想把東西做得美美的，但在崙背來講，其實我覺得剛所談的就是要爭取品牌認同的問題，因爲任何東西在這地上我們絕對可以克服，但是在品牌上，如果在西螺，像楊大哥所講的醬油大過於開口獅，那在二崙來會它的品牌大過於開口獅。但是我覺得是說共同的品牌，我們創要一個 logo 或是一個意象出來，大家願意來承認這個東西，大家來形塑這個地方上的區域性出來，就可以避免這個商品的衝突性，然後再來就是說在它的主從上和原素上，開口獅是無庸置疑的，包括牌子上都可以認同這個部分，但是還有武術及所謂布袋戲，但是這些要怎麼把它拉進來。	建立詔安客家的共同品牌 以大家認同的詔安客家元素共同形塑詔安客家的〝區域性〞。 認同選擇〝開嘴獅〞作爲主要的詔安客家文化元素。
像剛有提到說希望藉由文化館，那這個文化館，其實在前一陣子他們有去談，它的定位就是希望朝向文化中心的概念下去發展；但是如果以化中心發展概念下去發展，其實空間不多包括一間簡報室、一個接待室、一間辦公室、一間賣店、一間策展室；策展室不大就跟一間教室差不多，然後再一個也不大的展覽館，兩間居民使用的研習教室，它的空間就是這樣而已，那再來就是一些戶外的休憩空間，那它所強調的就是像剛黃老師所提的生態博物館的概念，當然它也是一個資訊獲取站，所以它是一個轉換型式的方式去發展這個東西。	武術、布袋戲也可以是詔安客家文化元素之一。 詔安客家文化館空間有限，建議朝向生態博物館的方式經營。 文化館可以成爲詔安客家資訊獲取站。
但是相對的我們要想當人來到這邊要看什麼，因爲像那個客家花布，大家知道那個花布是客家的，因爲它看的到，再來那個桐花，因爲那個大家都看的到，不管何時去都看的到，南部的葉荷花，去那邊都可以看的到，但是我們在詔安來講來到這邊連聽都很困難，你就不用去看它所謂的這個東西，它這個商品的，比如說：西螺廣興那邊有看到幾尊七崁的銅像而已，相對的其他地方就比較沒有辦法看到這些意象所在，所以我覺得在未來的發展脈絡，要怎麼去強調、去強化這個元素，然後讓這個東西可以長久，讓大家去認同它，因爲要雙管齊下，我軟體要做、硬體也要跟著帶出來。	詔安客家地緣的關係，遊客到此觀光無法馬上看見相關的文化意象。 強化詔安客家文化在觀光景點上的形塑。
因爲地方上會碰到幾個問題啦首先就是居民凝聚共識的問題、派系的問題還有社區協會的問題，然後第二個就是品牌行銷跟量產的問題，剛何老師所提的寄賣的方式是可行的，其實客委會一直在做這個動作 然後每個館社是可以讓它們這樣去交流，但是在我們這個地方來講，其實文創商品只是剛起步，它積極繼續再開發，但是居民的接受程度，在崙背、西螺、二崙這些地方的居民的素質是有待商確的，但是他們一定會成長， 因爲未來有外來的人、有觀光客，一定可以帶動他們，第三就是文化的傳承，其實文化它要怎麼去沿續下去，如何將文化繼續拉下去，像西螺已經有起步了，那崙背早年	詔安客家現況發展問題包括：地方派系問題、詔安客家品牌建立、行銷通路、商品量產、文化傳承等。 詔安文創商品剛起步，當地人對於商品的認知有限。

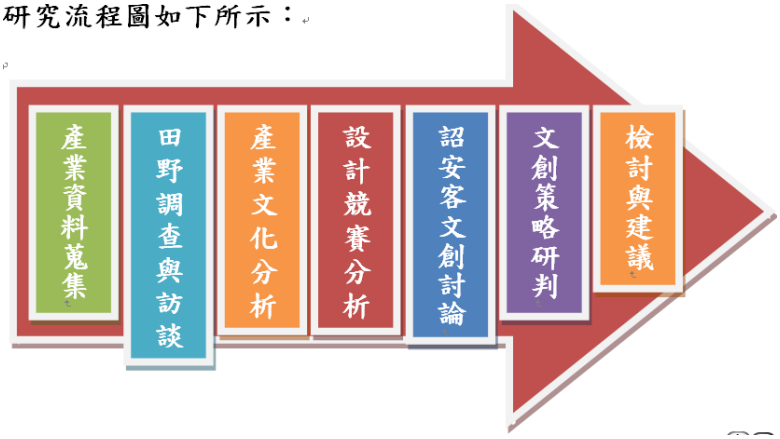
也是慢慢起步起來，二崙也是，但是這個東西能不能繼續下去，武術能不能繼續下去，這是可以去探討去商確的，前陣子也看到很多老師傅都不見了，然後就剩下這幾個人，就是這種觀念　其實文化的傳承很重要，因爲文化如果繼續傳承下去了，如果發現文化不見了，就失去它的精神所在，所以我覺得大致上就是會有這三大問題存在。	西螺、二崙、崙背對於詔安客家文化的傳承工作已逐漸起步。 無形文化資產包括：武術、匠師等，有面臨消失的危機。
怡棻：謝謝，那其它老師如果沒有甚麼...	
楊永雄：現在在講客家商品，現在詔安客家商品，那我們在講這邊的客家商品，如果一直往客家那兩個字去鑽的話，所以我們目前在討論這個問題有一個想法，所謂詔安客家人所居住的地方，所產生出來的文化就是客家文化，所以，不會刻意拿牛奶去檢驗是不是客家的，洋香瓜是不是也要去檢驗，應該是說這邊的客家人所經營的產業就是在地的，其實應該跳脫客家的刻板印象，不然，到時候每樣產品都要拿出來檢驗是不是客家的。	詔安客家文化傳承的重要性及迫切性。 從生活面去思考詔安客家的產業及文化。
怡棻：不要那麼〝做作〞就是。	
楊永雄：應該是說，在地的生活就是在地的文化，就是詔安客家人所居住的地區所呈現出來的生活文化，就是詔安客家文化。	在地人的生活就是詔安客家所呈現的生活文化。
女：去年因爲在講客家文化的時候，因爲在講商品這樣，那我們西螺老街我就想把它做成一條產業街，所以我去年就發想一個東西，請大家來做鹹菜頭，其實，鹹菜頭是以前家家戶戶都會做的，那只是現在加上一個客家的醬製品這樣，本來是我們日常生活裡面家家戶戶，可能那個廚房旁邊或是床底下都有一個鹹菜甕，我只是將這個東西拿出來　把它做成好像商品化這樣。	詔安客家生活產品的開發。 詔安客家文化元素就從日常生活中擷取，不要刻意與做作。
怡棻：要從現在的生活去做。	
女：去找出所謂的商品，那就像剛講的客家文化商品就要用文化去加持，但其實它是在身邊就有的東西，一個甕上面貼個開口獅愛再寫上詔安客，就是我們詔安客的東西，　你把不起眼的東西給加上詔安客家文化。	將生活商品以〝文化〞去包裝加值。
怡棻：　那時間也大概超過中午了，那不要耽誤各位老師的用餐時間，那我們今天的討論會就順利的完成，謝謝各位專家的參與！	

附錄二

會議記錄

第一次會議記錄

時間	100 年 02 月 25 日　PM:03:00~04:10	地點	雲科大設計三館老師研究室
出席人員	黃世輝、張怡棻	紀錄	怡棻
會議內容	1.　討論本年度工作執行重點及流程： 預計分爲七階段完成詔安客家潛力產業之調查研究簡述如下： **1) 第一階段「產業資料蒐集」：** 相關文獻資料彙整與分析包括；詔安客家歷史文獻、政府相關計畫案、博碩士論文、期刊論文、網頁資料搜尋等。產業資料摘要重點內容包含:出處、條列式產業重點摘要、研究目的、研究方法、表格、圖表、研究設計、研究成果等。 **2) 第二階段「田野調查與訪談」：** 計畫委由雲林縣文史工作者包括李日存、廖坤猛、何美惠等人推薦在地詔安客家專家進行深度訪談，以瞭解雲林詔安客家實際發展狀況。 **3) 第三階段「產業文化分析」：** 進行雲林詔安客家（二崙、崙背、西螺）產業案例的實地調查，深度訪談產業製造商，以確實了解詔安客家潛力產業文化，分析內容包括客家性、故事性、產品魅力等。 **4) 第四階段「設計競賽分析」：** 進行設計競賽分析包括潛力產業文化衍生商品設計的分析（文化性、流行性、實用性等）、設計競賽的分析（客家性、投稿數、美學水準、創意水準等），分析對象包括崙背洋香瓜設計競賽、桐花文化商品設計等，以期鼓勵潛力產業的再創新。 **5) 第五階段「詔安客文創討論」：** 邀請產業界參加「雲林詔安客家文創產業發展與行銷策略討論會」。 **6) 第六階段「文創策略研判」：** 潛力產業文創化的策略分析包括故事、價值、美感、體驗、創意等。預期研究策略成果如下： (1)　善用雲林縣詔安客家文化館，成立詔安客家文創育成中心。		

	(2) 文化差異：福佬客和詔安客的並成與分辨。 (3) 建立詔安客家品牌 (4) 詔安客漢字品牌策略（可愛的詔安客語） **7) 第七階段報告書撰寫：** 彙整研究與行動的過程與結果，進行檢討與分析。 研究流程圖如下所示：  **2. 工作分配** 怡棻→客家產業文獻蒐集、修正第一季執行進度考核表。 宜佳→客家產業文獻蒐集。
備註	◎ 下次開會時間 03/18 下午 4 點，雲科大設計三館老師研究室。

第二次會議記錄

<table>
<tr><td>時間</td><td>100 年 04 月 01 日　PM:02:30~04:00</td><td>地點</td><td>雲科大設計三館老師研究室</td></tr>
<tr><td>出席人員</td><td>黃世輝、張怡棻、蔡宜佳</td><td>紀錄</td><td>怡棻</td></tr>
<tr><td>會議內容</td><td colspan="3">3. 由怡棻報告第二季主要執行工作，如下表示：
<table>
<tr><td>4月至6月</td><td>1. 文獻分析
針對雲林縣詔安客家產業文化持續進行相關文獻資料蒐集與彙整，並做階段性資料整理。
2. 田野訪談與調查
篩選雲林詔安客家產業包括二崙、崙背、西螺，進行實地的深度訪談田野調查工作，以確實了解詔安客家潛力產業的經營運作、產業發展等狀況。
3.產業文化分析
詔安客家產業文化資訊的分析與整理。
4.期中報告之撰寫
針對期中前期之調查結果，分析撰寫期中報告。</td></tr>
</table>
4. 討論第二季工作執行重點，包括：
甲、 文獻分析：除以目前已經蒐集到的文獻進行文獻回顧，增加桐花文化商品相關文獻。
乙、 田野訪談與調查：近日安排前往斗六工業區大同醬油觀光工廠進行產業調查，調查內容包括：產業歷史、文創商品發展、公仔等。
丙、 產業文化分析包括
I) 整體產業調查：以雲林縣地方產業基金會所執行之西螺醬油、崙背洋香瓜等進行產業的評估及執行效益。
◎前往雲林縣政府建設課地方產業基金會瞭解西螺、崙背的產業行銷、合作性組織及跨域結合的發展。
II) 文化商品分析：以大同醬油發展之文創商品及崙背洋香瓜文化商品設計競賽作品進行文化商品分析。
5. 本年度進行的客家文化衍生商品，研究重點將是在探討文化該如何演變爲產業發展的條件。
6. 子計畫四所調查之研究成果未來將可以提供作爲雲林縣詔安客家會館產業資料展示使用。</td></tr>
</table>

工作分配	1. 怡棻→搜集崙背洋香瓜文化商品設計競賽作品。 2. 宜佳→文獻探討。
備註	1. 會後，我們第一次前往雲林縣政府拜訪地方產業基金會承辦人員沈先生，瞭解雲林縣地方產業基金會在西螺與崙背的產業提案狀況。 2. 下次開會時間 04/15（五）下午 5 點，雲科大設計三館老師研究室。

第三次會議記錄

<table>
<tr><td>時間</td><td>100 年 04 月 15 日　PM:05:30~06:00</td><td>地點</td><td>雲科大設計三館老師研究室</td></tr>
<tr><td>出席人員</td><td>黃世輝、蔡宜佳</td><td>紀錄</td><td>宜佳</td></tr>
<tr><td>會議內容</td><td colspan="3">1. 討論接下來的工作執行重點及流程：
針對第一階段「產業資料蒐集」部分
➢ 客家文化衍生商品，研究重點將是在探討其商品策略，客家文化該如何演變爲產業發展的條件。
➢ 客家桐花祭特色數據一覽表

<table>
<tr><td></td><td>2003</td><td>2004</td><td>2005</td><td>2006</td><td>2007</td></tr>
<tr><td>縣市</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>6</td><td>6</td></tr>
<tr><td>社團</td><td>18</td><td>52</td><td>89</td><td>71</td><td>66</td></tr>
<tr><td>步道</td><td></td><td>20</td><td>21</td><td>21</td><td>50</td></tr>
<tr><td>桐花商品業者輔導與商品件數</td><td></td><td></td><td></td><td>地方業者(41 家 149 件)+異業結盟業者(12 家 93 件)總計 53 家 242 件</td><td>地方業者(71 家 236 件)+異業結盟業者(17 家 137 件)總計 88 家 373 件</td></tr>
<tr><td>桐花商品展售點</td><td>3</td><td>4</td><td>6</td><td>17</td><td>37</td></tr>
<tr><td>餐廳</td><td></td><td></td><td></td><td>20</td><td>59</td></tr>
</table>
從上表 2007 年桐花商品業者輔導與商品件數的數據，總計 88 家業者、373 件客家文化商品，探討其商品策略及產業發展。

➢ 從碩士論文中，尋找客家桐花祭商品、商品策略、行銷策略、研究設計、研究成果等</td></tr>
<tr><td>備註</td><td colspan="3">◎ 下次開會時間未定，雲科大設計三館老師研究室。</td></tr>
</table>

第四次會議記錄

<table>
<tr><td>時間</td><td>100 年 05 月 06 日　PM:04:00~05:30</td><td>地點</td><td>雲科大設計三館老師研究室</td></tr>
<tr><td>出席人員</td><td>黃世輝、張怡棻、蔡宜佳</td><td>紀錄</td><td>怡棻</td></tr>
<tr><td>會議內容</td><td colspan="3">1. 由宜佳報告閱讀客家桐花祭文化商品碩士論文之文獻探討。
2. 討論第二季工作執行重點，包括：

甲、 文獻分析：請宜佳再補充相關文獻的研究途徑及分析工具，例如：符號論用在哪？用到什麼程度？另外請繼續搜尋客家或桐花文化商品相關文獻。
乙、 田野訪談與調查：
I) 近日安排前往斗六工業區大同醬油觀光工廠進行產業調查，調查內容包括：產業歷史、文創商品發展、公仔等。
II) 調查 0514(六)西瓜節活動所發展的西瓜文化商品及文化活動。
III) 預計在六月底期中報告前完成如下實地調查工作：
<table>
<tr><td>二崙鄉</td><td>1) 西瓜節文化商品及文化活動</td></tr>
<tr><td rowspan="5">西螺鎮</td><td>1) 大同醬油文化商品</td></tr>
<tr><td>2) 丸莊醬油文化商品</td></tr>
<tr><td>3) 西螺螺陽基金會所發展的文化商品</td></tr>
<tr><td>4) 由聶志高老師所設計規劃的西螺老街街屋立面文化商品</td></tr>
<tr><td>5) 西螺媽祖廟文化商品</td></tr>
<tr><td rowspan="2">崙背鄉</td><td>1) 洋香瓜文化商品設計競賽</td></tr>
<tr><td>2) 崙背鄉詔安五寶包括：有機米、崙背陶藝、鮮奶製品、蜂蜜、古早味豆干</td></tr>
</table>
丙、 產業文化分析
I) 參考林榮泰老師指導碩論對於原民商品的分析表格。</td></tr>
<tr><td>工作分配</td><td colspan="3">宜佳→文獻探討、聯絡相關訪談對象，預約訪談時間。
→詢問研究室學弟妹是否有意願支援 0514(六)西瓜節現場調查活動，再由計畫支出工讀費。</td></tr>
<tr><td>備註</td><td colspan="3">1. 怡棻於 0520、0527、0603 因台首大進行校務評鑑，所以請假。
2. 下次開會時間由老師和宜佳選擇在博士班 meeting 時一起討論。</td></tr>
</table>

第五次會議記錄

時間	100 年 06 月 17 日　PM:12:00~01:30	地點	雲科大設計三館老師研究室
出席人員	黃世輝、張怡棻、蔡宜佳	紀錄	怡棻
	1. 由宜佳報告目前田野訪談與調查進度，進度整理如下： 2. 討論期中報告摘要及第二季進度考核表執行進度。 3. 討論「雲林縣詔安客家文化衍生商品之發展策略」，目前完成初擬策略如下： 依據本研究在 2010 年所執行的雲林縣詔安客家潛力產業調查計畫中；針對雲林縣詔安聚落（包含西螺鎮、二崙鄉、崙背鄉）所進行的調查成果顯示出，詔安客家相對於台灣其他客家聚落有著其先天存在的特殊性，特殊性原因在於詔安客家在雲林縣的人口比例實屬少數族群，造成在在無法彰顯詔安客家的文化性。 因此，本研究提出以區域性品牌帶入客家品牌的主要發展策略，相關策略包括： 1) 低調策略：主打鄉鎮特產藉機帶入詔安客家品牌，以區域性產品彰顯詔安客家產業，強調詔安客家低調卻真實存在且不忘本的族群特質。 2) 族群交流策略：強調族群交流，表明詔安客家身為少數族群的基本態度。 3) 詔安客家文化館策略：善用雲林縣詔安客家文化館，成立詔安客家文創育成中心及詔安客家產業/文創商品銷售平台。 4. 討論詔安客家“文化自信恢復的過程”（說不出口的詔安客家人）。		

<table>
<tr><td></td><td>
<table>
<tr><th></th><th>產業案例對象</th><th>調查進度</th></tr>
<tr><td>二崙鄉</td><td>1) 西瓜節文化商品及文化活動</td><td>05/14 完成西瓜節活動影像紀錄</td></tr>
<tr><td rowspan="5">西螺鎮</td><td>1) 大同醬油文化商品</td><td>已完成第五代傳人曾士豐之產業訪談</td></tr>
<tr><td>2) 丸莊醬油文化商品</td><td>參考 99 子計畫四_雲林縣詔安客家潛力產業之調查成果報告書</td></tr>
<tr><td>3) 西螺螺陽基金會所發展的文化商品</td><td>預計下一階段訪談螺陽基金會何美惠執行長</td></tr>
<tr><td>4) 由聶志高老師所設計規劃的西螺老街街屋立面文化商品</td><td>預計下一階段進行</td></tr>
<tr><td>5) 西螺福興宮媽祖文化商品</td><td>已完成福興宮董事長行政祕書黃珮玉之產業訪談</td></tr>
<tr><td rowspan="2">崙背鄉</td><td>1) 洋香瓜文化商品設計競賽</td><td>已蒐集完成洋香瓜文化商品設計競賽作品</td></tr>
<tr><td>2) 崙背鄉詔安五寶包括：有機米、崙背陶藝、鮮奶製品、蜂蜜、古早味豆干</td><td>正在進行中</td></tr>
</table>
</td></tr>
<tr><td>工作分配</td><td>1. 怡棻→完成期中報告摘要及第二季進度考核表，並於 06/24 回傳至客家中心。
2. 宜佳→核銷人事費（以應付期中報告摘要）。
→接續整理已完成之田野訪談與調查。</td></tr>
<tr><td>備註</td><td>◎下次開會日期 06/30(四) ，時間另議。</td></tr>
</table>

第六次會議記錄

時間	100 年 06 月 29 日　PM:12:00~01:30	地點	雲科大設計三館老師研究室
出席人員	黃世輝、張怡棻、蔡宜佳	紀錄	怡棻

會議內容

1. 由怡棻報告期中報告摘要及第二季進度考核表執行進度。

2. 由宜佳報告目前文獻彙整進度。目前彙整詔安客家地區所發展的衍生商品，產品發展的程度及應用規模的大小也不盡相同，探究西螺、崙背及二崙地區相關產業的衍生產品，可分爲五大類：
   1)**觀光工廠衍生類、2)非觀光工廠衍生類、3)計劃案衍生類、4)在地文史團體衍生類、5)寺廟衍生類**。

3. 討論詔安客家文創討論會相關細節。
   1) 召開日期預計在 07/22-07/26 期間，預計至多召開兩小時。
   2) 焦點座談議題：**詔安客家文創商品發展策略。**
   3) 預計邀請包括產官學焦點座談專家，如下：

專家名單	是否可以參與	可以參與日期/時間
楊永雄	可以	07/26 上午 10 時
李日存	可以	07/26 上午 10 時
廖坤猛	可以	07/26 上午 10 時
何美惠	可以	07/26 上午 10 時
黃奕杰	可以	07/26 上午 10 時
客委會負責桐花祭長官		

   4)事前準備工作包括聯絡專家參與意願，及製作詔安客家文創討論會簡報，簡報內容包括客委會策略、目前詔安客家文創商品研究進度、詔安客家文化素材、詔安客家文創商品發展及未來文創商品發展策略。

工作分配配

1. 怡棻→負責聯繫詔安客家文創討論會預計邀請專家及初擬期末報告書目錄。
2. 宜佳→彙整製作詔安客家文創討論會簡報資料檔。
   （請宜佳參考本次會議錄音檔當中老師所提之各項內容）

備註

◎下次開會日期 07/20(三) 下午五點。

第七次會議記錄

<table>
<tr><td>時間</td><td>100 年 07 月 20 日　PM:18:00~19:00</td><td>地點</td><td>雲科大設計 一館設創中心</td></tr>
<tr><td>出席人員</td><td>黃世輝、張怡棻、蔡宜佳</td><td>紀錄</td><td>怡棻</td></tr>
<tr><td>會議內容</td><td colspan="3">1. 由宜佳報告詔安客家文創討論會簡報。
簡報修改內容如下：
甲、 修改簡報標題，改爲子計畫題目。
乙、 確認69個昭安客家文化園區是否包括雲林詔安客家。
丙、 相關參考網站請加註包括客委會、螺陽文教基金會網站。
丁、 請增加相關案例照片。
戊、 非觀光工廠衍生類修改爲「工廠衍生類」。

2. 討論詔安客家文創討論會相關細節。
(1) 召開日期/時間：07/26(二)上午 10 時~12 時。
(2) 召開地點：雲科大設計一館設創中心會議室。
(3) 焦點座談議題：詔安客家文創商品發展策略。
(4) 預計參與人員，如下：
<table><tr><th>研究室名單</th><th>專家名單</th></tr><tr><td>黃世輝</td><td>楊永雄</td></tr><tr><td>張怡棻</td><td>李日存</td></tr><tr><td>蔡宜佳</td><td>廖坤猛</td></tr><tr><td>王志華</td><td>何美惠</td></tr><tr><td>蘇琇婷（工讀生）</td><td>黃奕杰</td></tr></table>
(5) 事前準備工作包括再次聯絡專家提醒下週二討會時間，及修改詔安客家文討論會簡報。
3. 怡棻已經於今日完成 GRB 期中摘要報告，目前本子計畫四進度提前 1%　（鼓掌^0^）。</td></tr>
<tr><td>工作分配配</td><td colspan="3">1. 怡棻→負責提醒詔安客家文創討論會專家出席時間及 e-mail 詔安客家文創討論會簡報給專家。
2. 宜佳→修改詔安客家文創討論會簡報。</td></tr>
<tr><td>備註</td><td colspan="3">◎下次開會日期 07/26(二) 上午十點。</td></tr>
</table>

詔安客家文創討論會議

時間	100 年 07 月 26 日　AM:10:00~12:00	地點	雲科大設計一館設創中心會議室
出席人員	研究室成員：黃世輝、張怡棻、蔡宜佳、王志華、詹栩茵、蘇秀婷 專家成員：楊永雄、黃奕杰、廖坤猛、何美惠、李日存	紀錄	張怡棻

1. 詔安客家文創討論會議議程：

   09:50-10:00 簽到
   10:00-10:10 主席（黃世輝老師）致詞
   10:10-10:30 詔安客家文創討論會說明（宜佳簡報）
   10:30-11:50 專家討論
   11:50-12:00 總結
   12:00　　散會

2. 主席致詞摘要：
   1) 說明詔安客家文創衍生商品發展的現況及急迫性、重要性。
   2) 討論會成員介紹。

3. 專家討論重點摘要－**何美惠老師**
   1) 提出在地「詔安客家文化元素」包括開嘴獅、詔安母語及布袋戲。
   2) 提出對在地「詔安客家文創商品」的發展現況觀察，應配合「詔安客家文化館」的設立，搭配崙背三合院的民宿環境發展「體驗客家生活」。
   3) 對未來「詔安客家文創商品」發展策略，提出文創商品必須將“單一設計品”發展成市場商品，需以資金做支撐，並請協助青年創業，將文創發展法中的政府融資與投資辦法明確列出。實質讓本地青年願意留鄉創意與生活。
   4) 提出串連國內客家文化館，建立詔安客家商品的全國銷售平台。

4. 專家討論重點摘要－**廖坤猛老師**
   1) 提出在地「詔安客家文化元素」包括母語（腔）、客家／族群／在地性、文化／生活／差異性／故事性。
   2) 提出對在地「詔安客家文創商品」的發展現況觀察，研發單位／平台（中心）／文創面向、投資／成本、人才／誰創作？／誰傳承？、商品／通路／誰經營？
   3) 對未來「詔安客家文創商品」發展策略，提出包括文創平台（育成中心）、人力培育及就業機會及文創資金及流通等三項建議。

<table>
<tr><td rowspan="2">會議內容</td><td>
5. 專家討論重點摘要－楊永雄老師
1) 提出在地「詔安客家文化元素」包括千巧谷、蜂蜜、老土藝術、曾記豆干、貓兒干有機米、洋香瓜、乳牛。另外，提出港尾醬菜、崙東醬菜、貓兒干文化及特色產品的研發與營造。
2) 提出目前詔安客家文創商品推廣的盲點如下：
I) 先有形象，後有商品，先後順序。
II) 形象營造與行銷－詔安客、開嘴獅、洋香瓜及乳牛。
III)商品分類例如：鍾馗的避邪商品、介之推的木屐、農業產品（特色農產、有機農產）、加工農產－乳製品、客家菜等。
3) 對未來「詔安客家文創商品」發展策略，提出客家文化館（火車頭一定要先出來）、洋香瓜文化館及乳牛文化館（味全）等，帶動休閒旅遊進一步帶動週邊產品發展。
</td></tr>
<tr><td>
4) 提供客委會研究數據，顯示客家人自身認同度如下：
<table>
<tr><td></td><td>認同度百分比</td><td>人數</td></tr>
<tr><td>崙背鄉</td><td>38.78%</td><td>10600</td></tr>
<tr><td>二崙鄉</td><td>22.13%</td><td>6600</td></tr>
<tr><td>西螺鎮</td><td>5.7%</td><td>2800</td></tr>
</table>
5) 提出詔安客家文化與其他客家族群文化差異大，所謂的「詔安客家元素」應著重在地文化，元素的尋找包括從原鄉、在地材料、在地傳統及創新等。並提出現在的詔安客家生活型態也是相當重要的文化依據。
6) 最後，提出以「社區營造」帶入詔安客家聚落進行長期的營造凝聚詔安客家意識。
6. 專家討論重點摘要－黃奕杰設計師
1) 提出自我對客家人的觀察。
2) 提出詔安客家文創商品的衍生及開發應立基在文化的層面上，由商品訴說詔安客家的故事及闡揚內涵精神。
</td></tr>
<tr><td>工作分配配</td><td>1. 怡棻→負責整理詔安客家文創討論會議記錄，及聯絡工讀生協助討論會錄音檔逐字稿聽打工作。
2. 宜佳→繼續整理詔安客家文創文獻。</td></tr>
<tr><td>備註</td><td></td></tr>
</table>

第八次會議記錄

時間	100 年 10 月 01 日　AM:10:30~11:30	地點	雲科大設計三館老師研究室
出席人員	黃世輝、張怡棻、蔡宜佳	紀錄	怡棻
會議內容	1. 目前工作進度報告： 1) 完成 0726 文化衍生商品討論會會議紀錄。 2) 完成 0916 客委會長官訪視工作進度簡報。 3) 正在進行兩篇文化衍生商品討論會的逐字稿。 (需要二次校稿及進行譯碼工作) 2. 老師以詔安客家文創討論會逐字稿爲例，進行開放性譯碼教學。 3. 補充「低調策略」內涵包括「先蹲後躍」的概念。 4. 提出詔安客家有「身分利益」的考量，包括「身分有利」及「身分不利」兩種概念，而內涵因素包括生存的利益、利之所趨、尊重少數民族等。 5. 提出「促成更多觀光工廠的形成」爲研究結論之一，研究建議輔導成立觀光工廠會對提高對衍生商品的需求。		
工作分配配	1. 怡棻→詔安客家文創討論會第二段開放性譯碼、成果報告書目錄。 2. 宜佳→詔安客家文創討論會第一段開放性譯碼。 →請將逐字稿工讀金提撥給工讀生，兩篇逐字稿共計 20518 字，以 1000 字 100 元計算，應提撥 2100 元給工讀生。 →請將客委會期中訪視簡報（修改版）寄給怡棻備份。		
備註	◎下次開會日期 10/19(三) 下午三點。 ◎調查 09/16 實地訪查之訪視委員審查意見。		

第九次會議記錄

<table>
<tr><td>時間</td><td>100 年 10 月 19 日　PM:03:00~04:00</td><td>地點</td><td>雲科大設計三館老師研究室</td></tr>
<tr><td>出席人員</td><td>黃世輝、張怡棻、蔡宜佳</td><td>紀錄</td><td>怡棻</td></tr>
<tr><td>會議內容</td><td colspan="3">1. 目前工作進度報告：
1) 怡棻、宜佳已經完成文創討論會逐字稿開放性譯碼。
2) 宜佳正在進行 Ch2 文獻回顧 、Ch3 文化產業分析。
2. 討論 09/16 實地訪查之訪視委員審查意見。
3. 補充「低調策略」內涵包括「先蹲後躍」的概念。
4. 提出詔安客家有「身分利益」的考量，包括「身分有利」及「身分不利」兩種概念，而內涵因素包括生存的利益、利之所趨、尊重少數民族等。
5. 提出「促成更多觀光工廠的形成」爲研究結論之一，研究建議輔導成立觀光工廠會對提高對衍生商品的需求。
6. 提出結論初步概念，如下：
甲、 以詔安客文化產業特色及詔安客文化商品特色中強調與未強調詔安客的在地社團及商品
<table><tr><th></th><th>強調詔安客的</th><th>未強調詔安客的</th></tr><tr><td>詔安客文化產業特色</td><td>● 螺陽文教基金會
● 貓兒干文史協會</td><td>● 西螺媽
● 二崙瓜
● 崙背牛/陶</td></tr><tr><td>詔安客文化商品特色</td><td>● 螺陽文教基金會
● 貓兒干文史協會</td><td>● 媽祖文化商品
● 西瓜節的產品
● 崙背五寶</td></tr></table>乙、 詔安客文化商品策略，包括：
商品開發行動：搭配文化節（發展詔安文化節之商品）、
搭配地產基金計畫（發展基金計畫之商品）、
發展觀光工廠、
配合詔安文化會館（發展博物館商品）、
產品開發與行動。
文化復振行動：辨識文化特徵、推動文化認同、先蹲後躍、
轉身分不利爲身分有利。
兩行動應相互配合進行作爲詔安客家文化商品發展策略。</td></tr>
</table>

工作分配	3. 怡棻→詔安客家文創討論會質性分析、 →整合成果報告書。 4. 宜佳→10/30 前完成 Ch2 文獻回顧 、Ch3 文化產業分析初稿。 →11/15 前完成核銷。 →請將逐字稿工讀金提撥給工讀生，兩篇逐字稿共計 20518 字， 以 1000 字 100 元計算，應提撥 2100 元給工讀生。
備註	◎下次開會日期 11/04(五) 上午九點。 ◎宜佳因爲要去荷蘭發表研究，所以 10/30-11/11 請假兩周。

第十次會議記錄

時間	100 年 11 月 12 日　AM:11:00~12:00	地點	雲科大設計三館老師研究室
出席人員	黃世輝、張怡棻	紀錄	怡棻
會議內容	1. 怡棻目前工作進度報告： 甲、 11/21(一) 需繳回的部分。 已經完成：1)成果報告書 2)第四季考核表。 尚未完成：◎3000 字摘要。 乙、 11/30(三) 需繳回的研究成果全文。 已經完成：1)第一章 序論 2) 3-4 文創討論會專家質性分析。 尚未完成：1)第四章研究發現 2)第五章結論。 丙、 11/21(一)需要繳回的工作進度都在掌握中；11/30(三) 需繳回的研究成果全文完成進度 60%。 2. 老師重整 100 年度詔安客家計畫案重要概念。增加重要結論之一「產業工程需要由文化工程來協助推動」。 3. 討論目前完成進度，大致上報告內容沒有太大問題，老師交代：革命尚未成功，同志仍須努力（繼續衝刺結案報告）。		
工作分配	1. 怡棻→將老師 11/12 所提之重要概念重整，並放入結案報告適當章節、 →修改成果報告書、 →進行 3000 字摘要、 →整合成果報告書。 2. 宜佳→確認下周三 11/15 前完成核銷工作。 →進行成果報告書第四章研究發現之撰寫。		
備註	1. 下次開會日期 11/18(五) 上午九點。 ＊怡棻 11/18 因工作關係無法出席，已經向老師請假，委由宜佳代為報告結案之工作進度。 2. 11/21(一)需繳回：1)成果報告書 2)第四季考核表 3) 3000 字摘要。 3. 11/30(三)需繳回：◎研究成果全文。 4. 怡棻建議 11/25(五)也要開會，討論研究成果全文。		

第十一次會議記錄

時間	100 年 11 月 18 日　AM:9:00~10:00	地點	雲科大設計三館老師研究室
出席人員	黃世輝、蔡宜佳	紀錄	宜佳
會議內容	1. 工作進度報告： 甲、 11/21(一) 需繳回的部分。 已經完成：1)成果報告書 2)第四季考核表 3) 3000 字摘要。 乙、 11/30(三) 需繳回的研究成果全文。 尚未完成：1)第四章研究發現 2)第五章結論。 丙、 本年度經費皆已核銷完畢。 2. 增修部份 甲、 論文摘要檔: i. p2: 第一階段是產業文化化階段；第二階段是產業文化展示化；第三階段是產業的創產化。→繪製圖表 ii. p10:文字增加→強調族群交流與相互尊重，這是詔安客家族群身為少數族群的適宜態度。 iii. p9:增修詔安客家產業復振關係圖 3. 討論目前完成進度，大致上報告內容沒有太大問題，老師交代：繼續衝刺結案報告。		
工作分配	1. 怡棻→修改成果報告書、3000 字摘要。 →進行成果全文第五章結論撰寫 2. 宜佳→進行成果全文第四章研究發現之撰寫。 →先進行成果全文 4.1 產業分析要點，於 11/20 前完成整合至成果報告書，俾便於 11/21 前繳交。		

備註	1. 下次開會日期 11/26(六) 上午十點。 怡棻與宜佳皆可出席。 討論重點:研究成果全文定案 2. 11/21(一)需繳回：1)成果報告書 2)第四季考核表 3) 3000 字摘要。 3. 11/30(三)需繳回：◎研究成果全文。

第十二次會議記錄

時間	100 年 11 月 26 日　AM:10:00~11:00	地點	雲科大設計三館老師研究室
出席人員	黃世輝、張怡棻、蔡宜佳	紀錄	怡棻
會議內容	1. 報告目前研究成果全文進度內容，老師表示內容大致上可以，並提出以下幾點修改建議： 甲、 統一內文編號 乙、 封面加上兼任助理：蔡宜佳 丙、 封底加上工作團隊名單包括：計畫主持人：黃世輝 共同主持人：張怡棻 兼任助理：蔡宜佳、許嘉惠、藍婉文、周郁晴 2. 研究成果全文附錄包括 1)會議記錄 2)詔安客家文創討論會逐字稿 3)產業田野調查。		
工作分配	3. 怡棻→整理 11/26 會議紀錄。 →上傳 GRB 系統填寫期末報告及實際成果。 4. 宜佳→彙整研究成果全文(含附錄)，轉寄郁晴學妹協助報告書排版。 →預計下周一上午完成研究成果全文，電子檔寄給怡棻再轉寄給客家中心亞蘭，另外由 宜佳送森森輸出報告書共計六本（三本下周三前繳給客家中心，另三本研究室存檔）。 →請宜佳將**「授權同意書」**交給老師親筆簽名後，下周一交給客家中心亞蘭。		
備註	◎很開心第二年度的詔安客家研究案順利結案，謝謝老師的指導和宜佳學妹的團結合作^^。(期待 第三年的詔安客家文化會館調查案的通過)		



100年度行政院客家委員會補助大學校院發展客家學術機構

【國立雲林科技大學詔安客家文化研究永續與傳承計畫】

研究成果全文

獨立研究計畫

計 畫 一 ｜鄧雨賢數位典藏內容與其客家背景之研究

計畫主持人｜黃格崇 助理教授

共同主持人｜莊育振 副教授・盧麗淑 助理教授

指 導 單 位 ｜行政院客家委員會

執 行 單 位 ｜國立雲林科技大學 客家研究中心

執 行 期 限 ｜100年1月1日 至 100年11月30日

目錄

目錄 1

一、後日治時期台灣流行鄧雨賢生平考究 1

1-1 鄧雨賢生平 1
1-2 鄧雨賢的創作態度 6
1-3 鄧雨賢創作時的時代背景 8
1-4 鄧雨賢的作品特色 10
1-5 改編鄧雨賢創作的作品 13
1-6 鄧雨賢史料典藏 14

二、檢討與建議 21

2-1 成果效益 21
2-2 與原訂計畫之落差及原因分析 22
2-3 建議事項 22

三、結論 23

附錄一：參考文獻 24

附錄二、鄧雨賢後代子孫－鄧泰超訪談紀錄 26

附錄三、鄧雨賢音樂性－劉家伶老師訪談紀錄 32

圖目錄

圖 1 鄧雨賢先生畢業團體照.....2
圖 2 台北日新公學校的教學大樓.....2
圖 3 教師履歷資料.....3
圖 4 鄧雨賢先生全家福照.....3
圖 5 大稻埕行進曲原版唱片及原始歌單.....4
圖 6 兩張「閒花嘆」曲譜手稿.....7
圖 7 鄧雨賢先生之作品「孤雁悲月」.....11
圖 8 「雨夜花」為演唱會壓軸曲目.....11
圖 9 鄧雨賢先生之作品「望春風」.....13

表目錄

表 1 鄧雨賢先生生平大事簡表.....5
表 2 古倫美亞時期作品資料表.....15
表 3 利家唱片時期作品資料表.....16
表 4 日東唱片時期作品資料表.....16
表 5 文聲唱片時期作品資料表.....17
表 6 暫無唱片資料的作品列表.....17

一、後日治時期台灣流行鄧雨賢生平考究

從臺灣本土的角度來看，臺語流行歌曲從日據時代即開始流行，且在傳唱超過一甲子的作品當中，許多作品都出自於先祖父－鄧雨賢的手中。有人尊稱鄧氏為「台灣歌謠之父」，有人稱他為「台灣的福斯特」，亦有讚譽為「台語歌謠的奇葩」，在台灣這塊土地無論鄧氏被如何稱呼我想這並不是最重要的，重要的是鄧氏創作了許多屬於台灣聲音的曲調，鄧氏的作品是屬於這塊土地的「公共資產」，鄧雨賢是大家的鄧雨賢。

為了讓大眾可輕易且深入的認識台灣歌謠之父和其出色的作品，本章節將輔以文獻和訪談資料，依序介紹第一節鄧雨賢生平、第二節鄧雨賢的創作態度、第三節鄧雨賢創作的時代背景、第四節鄧雨賢的作品特色、第五節改編鄧雨賢創作的作品、第六節鄧雨賢史料典藏。

1-1 鄧雨賢生平

以下將簡介各時期的鄧雨賢有哪些重大事蹟和作品。

1. 童年時期（1906–1920）

鄧雨賢先生，生於 1906 年 7 月 21 日桃園縣龍潭鄉客家子弟，出身於「一門三秀才」的漢學之家，父親鄧旭東，原擔任於龍潭鄉龍元宮公學校教職，後應聘為台灣總督府國語學校的漢文老師，因而在三歲時舉家遷居台北艋舺，幼年時期就讀「艋舺公學校（今台北市立老松國小）」，致使鄧雨賢接觸並學習閩南語，而且閩南語也成為日後居家生活溝通談話中的語言之一。

2. 青少年時期（1920–1929）

二十歲時（1925 年）鄧雨賢自臺北師範學校（今之台北市立教育大學）本科畢業，隨即被分發至台北日新公學校（今之台北市立日新國小）擔任教職，隔年經媒妁之言與畢業於三高女（今中山女高）之鍾有妹結婚。圖 1 為 1925 年鄧雨賢畢業於台北師範學校之畢業團體照。

圖 2、3 為鄧雨賢任職台北日新公學校時的教學大樓（今台北市立日新國小之紅樓）及當時之教師履歷資料。



圖 1 鄧雨賢先生畢業團體照
資料來源：台北市立教育大學

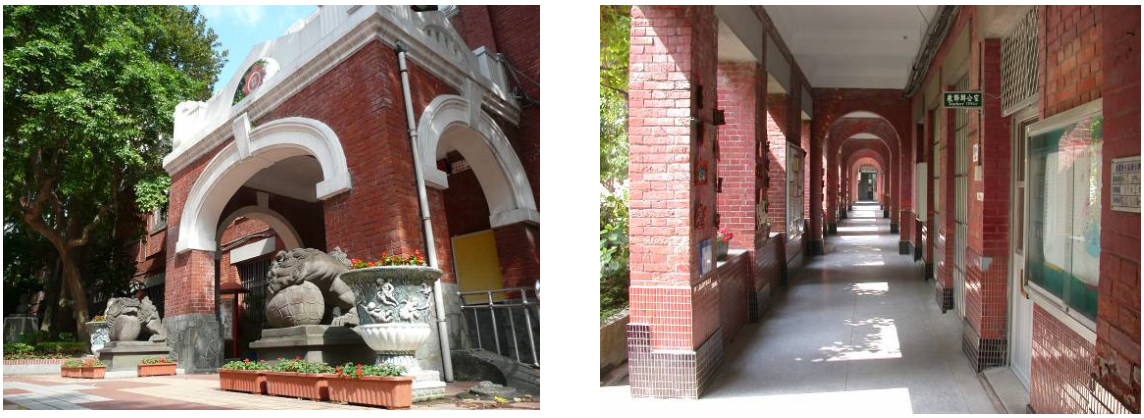
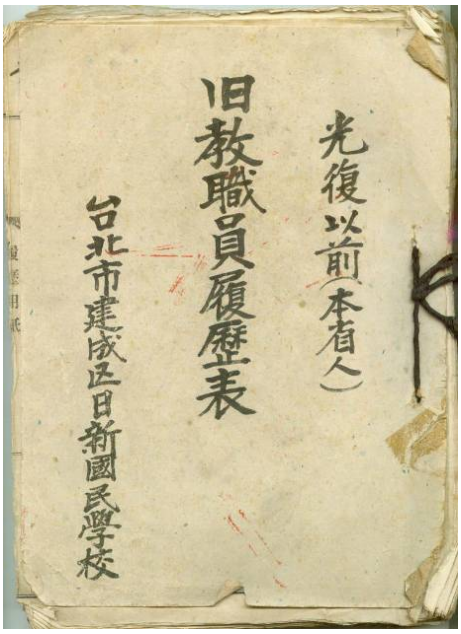


圖 2 台北日新公學校的教學大樓
資料來源：台北市立日新國小



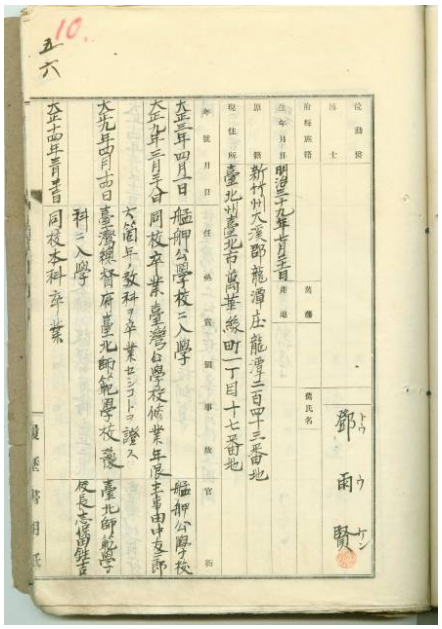


圖 3 教師履歷資料
資料來源：台北市立日新國小

3.專職創作時期（1929–1940）

二十四歲時（1929 年）因著對音樂的嚮往，毅然辭去教職，隻身前往日本遊學，潛心研習作曲理論…等音樂創作之相關專業課程，返台後適逢 1930 年經濟大蕭條之後續影響，造成大環境不適合音樂創作之發展，經友人推薦至台中地方法院任通譯約二年時間。二十七歲時（1932 年）於文聲唱片以「大稻埕行進曲」和「挽茶歌」嶄露頭角，次年獲古倫美亞（Columbia）唱片公司所賞識，獲聘為專屬作曲家，開始他專職創作的音樂人生，圖 3- 4 為鄧雨賢先生古倫美亞時期所拍攝的全家福照（照片中站立者為鄧雨賢），圖 3-5 則為 1932 年在文聲唱片時期讓鄧雨賢先生嶄露頭角的原版唱片與歌單（大稻埕行進曲及挽茶歌）。



圖 4 鄧雨賢先生全家福照
資料來源：鄧氏家屬



圖 5 大稻埕行進曲原版唱片及原始歌單
資料來源：林太崴

4.芎林任教時期（1940–1944）

因中日戰爭在即，當時的廣播媒體被當時日本政府廣泛用於政令宣導；唱片業者因無法有效運用相關媒體做行銷活動，而嚴重影響唱片業之生存，因此多數唱片業被迫結束營業，鄧氏所屬之古倫美亞唱片公司亦不例外。原本鄧氏擬至日本本土尋求另一發展機會，不久因接或女兒病逝之訊息隨即返台；並遷居新竹芎林。在芎林公學校任教期間，因日本推行「國語家庭」，被迫改為日本姓氏「東田曉雨」。除授課外；亦到竹東訓練樂團，若遇學校遊藝會活動，也會特別為小學生的表演創作音樂、譜曲，甚至也配合當時的郡守；因糧食缺乏擬推廣栽種改良的地瓜撰寫的時局歌詞譜曲。

5.鄧雨賢日文名字的由來

鄧雨賢創作期間，偶而以筆名「唐崎夜雨」之名發表作品，如「月光下的鼓浪嶼」、「來自鄉土部隊的勇士」、...等。在 2005 年新竹縣文化局委託東海大學音樂系舉辦之「2005 年鄧雨賢音樂國際學術研討會」，與會之日籍學者山崎 喬先生曾問及「鄧雨賢先生為何取用筆名『唐崎夜雨』？有何典故在當中？」當時與會人員有人揣測；或許鄧雨賢到日本時曾待過近江，因喜愛唐崎的雨景而取筆名「唐崎夜雨」。

據長子鄧仁輔及次子鄧仁侃表示：「父親深知自己是來自唐山的漢人，取日文筆名時他首先想到的是自己『漢人』的身分，直覺就聯想到『唐山』的『唐』，有豐厚漢學和日文基礎，以漢字『鄧』的日文音讀發（tou）『とう』；及『唐』字日文音讀發（tou）『とう』相似，加上喜歡『雨景』的鄧雨賢本名有『雨』字，筆名因此就自然將『唐、雨』一併考量在內，所以取名為『唐崎夜雨』。一來提醒自己是來自『唐山』的漢人，二來『鄧』與『唐』從日文音讀發音都是（tou）『とう』，藉以提醒自己在異族統治下不要失根忘本。」。

經此說法推論，鄧氏在取筆名『唐崎夜雨』的日文名字時；除了期望表明「漢人」的背景身分，再來又符合本身喜愛「雨景」的詩情畫意之初衷；至於該筆名與日本「近

江八景」之一的「からさきのやう」雷同，或屬巧合之舉。

當鄧氏在芎林公學校教書時，為配合日本政府之「國語化家庭」政策的要求，被迫更改為日本姓氏名字，取名「東田曉雨」的原因，除了紀念父親「鄧旭東」取其名之「東」字外，另一涵義也是因為「東」的日文音讀發（tou)「とう」與「鄧」的日文音讀發（tou)「とう」相似，加上芎林有著「鄉村田園」的風光，所以取姓氏為『東田』，因取筆名時是以夜晚的雨景來思考，此時日文名字則從清晨的雨景『曉雨』來思考並不突兀，所以取名為「東田曉雨」的思考邏輯是有脈絡可循。

表 1 為鄧雨賢各時期生平大事簡介，藉由此表我們對鄧雨賢的生平以及作品發表的年代會有更清楚明瞭的瞭解。

表 1 鄧雨賢先生生平大事簡表

年份	生平大事	相關時期主要歌曲
1906	生於7月21日，次男，出生於今日的桃園縣龍潭。父親鄧旭東，母親鄧林信妹。	無
1925	台北師範學校（今台北市立教育大學之前身）本科畢業，分發至台北日新公學校任教職。	無
1926	奉父母之命，經媒妁之言認識鍾有妹並結婚。	無
1929	辭去教職，赴日進修音樂，返國後礙於當時生活環境無法在音樂創作領域發展，經友人推薦到台中地方法院任通譯。	無
1932	於文聲唱片發表「大稻埕行進曲」唱片作品嶄露頭角。文聲之曲盤編號：1010	夜裡思情郎、挽茶歌、大稻埕行進曲、十二步珠淚（一）
1933	進入古倫美亞唱片，專職創作。 以望春風、月夜愁、老青春、跳舞時代、橋上美人等創作歌曲聞名流行歌壇。	望春風、月夜愁、老青春、跳舞時代、橋上美人、雨夜花（原為兒歌「春天」)。
1934	創作滿面春風、碎心花、四季紅等作品；並贏得流行歌壇四大金剛的美名。	春宵吟、不滅的情、閒花嘆、情炎的愛、單思調、想要彈像調、文明女、老青春、青春謠、青春讚。
1935	首次為電影配樂，創作「一個紅蛋」。	昏心鳥、風中煙、四季紅。

表 1 鄧雨賢先生生平大事簡表

年份	生平大事	相關時期主要歌曲
1936	參加「台灣文藝聯盟」舉辦的「綜合藝術座談會」。	閨女嘆、姐妹心、異鄉之夜、簷前雨。
1937	因著日本在台推行「皇民化運動」，有多首作品被強制改為「時局歌」。	「望春風」被改為（大地在召喚，古倫美亞29949） 「雨夜花」被改為（名譽的軍夫，古倫美亞29704） 「月夜愁」被改為（軍夫之妻，古倫美亞29704）
1938	蕃社の娘發表於人民大會堂（今中山堂）	蕃社の娘、梅前小曲、對花、寄給哥哥的一封信。
1939	因受唱片業嚴重衰退之影響，再次至日本尋求發展機會。遽聞女兒富美惠痢疾病逝即刻返台。	純情夜曲、密林的黃昏。
1940	辭古倫美亞唱片職；並自台北遷居新竹芎林的鹿寮。與妻鍾有妹於新竹芎林公學校擔任教職。	南風謠、南國花譜、來自南方之島。
1941	指導竹東交響樂團（管樂隊）。	離別故鄉。
1942	因日本政府之「國語家庭」政策要求，被迫改日本名「東田曉雨」。。	芎林小唄。
1944	6 月 11 日因病逝世，6 月 13 日學校舉辦告別式，並立「墓誌銘」 。 墓碑正面：音樂教育家 東田曉雨之墓（因家屬不願接受日文名子再加上屬日式墓碑，經溝通後決定特別在該墓碑右側面予以註明舊名鄧雨賢）	無

資料來源：本研究整理

本表係參考 2005 年楊國鑫先生之「鄧雨賢大事紀」，並以簡明扼要的方式將鄧雨賢先生之生平及主要作品創作年份；或該作品發行之年份，做一簡式的總覽說明。

1-2 鄧雨賢的創作態度

1.要求完美

鄧雨賢在創作上力求完美，除了隨身準備紙筆和樂器，將腦中的旋律記下外，如圖 6 鄧雨賢先生創作曲譜手稿（閒花嘆）二張，左圖為鋼琴之曲譜手稿，右圖為小提琴之曲譜手稿。對於已完成的作品也會四處請人試聽、感受，針對試聽者所給

予的建議，改善到盡善盡美才罷休。以下為受訪者談到的相關內容。

「父親熱愛音樂已到了瘋狂的地步，他作曲靈感來的時候可以廢寢忘食、如痴如狂，甚至於用餐用到一半時，可以暫時將飯菜擱一邊，立即記下腦中的旋律，隨即運用週遭的樂器，將旋律表達出來。父親是一個自我要求極高卻又略帶點神經質的音樂創作者，他對週遭事務的處理有條不紊非常嚴謹，如：父親在和平輩或長輩書面溝通時，對於信件中的用字遣詞，必是再三斟酌，並且要求整潔不容許有絲毫的塗改，寫錯了就揉掉重寫，更何況是他在創作樂曲上，自然是要求完美無缺，除了找他的友人聆聽新創作的旋律外，有時也會要我充當聽眾去感受當完成曲子的旋律，務必讓作品到達盡善盡美方能罷休。」(受訪者1)

「閒暇時後則常常和友人分享他的創作，如遇有人對旋律有所疑惑不認同時，就會不斷檢視並且加以修改，直到大家都認為完美的境界。」(受訪者2)

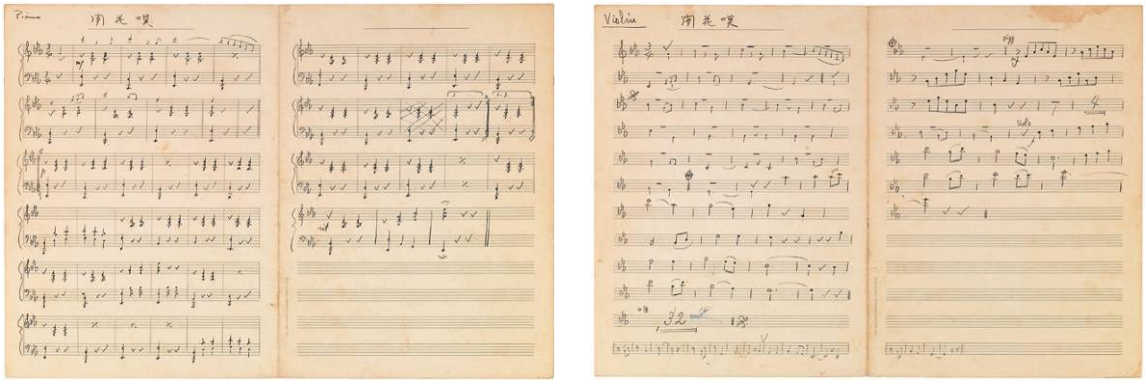


圖 6 兩張「閒花嘆」曲譜手稿
資料來源：鄧氏家屬

2.取材自生活

「父親在創作上通常是配合作詞者所撰寫的歌詞內容，加以詮釋詞中的涵義和音韻，在那時作詞者大都是以生活週遭環境為題材，比如『大稻埕行進曲』就是在描述台北橋附近夜深人靜深夜的街景，以及過路人的心境...。『望春風』從歌詞上來看是在描述少女情懷總是詩；對渴慕如意郎君的憧憬。其實可以發現許多都是作詞者在描述當時生活的人、事、物的情境。」（受訪者1）

「無論任何時地物似乎都可成為創作機會，除了學校遊藝會配合學生表演時創作符合學生的『歌舞劇』外；甚至在當時物資缺乏的年代，也配合芎林公所的計畫，爲推廣栽種改良後的地瓜品種，來彌補稻米之不足，由郡守撰寫擬推廣栽種新改良品種地瓜的詞句，要求父親予以譜曲，爲物資缺乏的時代，公所以歌曲宣傳的方式，鼓勵民眾栽種改良品種的地瓜當食物，就連當時的芎林公學校週圍空地，也配合栽種該當時改良品種的地瓜。回想父親在芎林生活時，在創作歌曲方面，連進了廁所也常會拿門板當樂器敲個沒完，有時甚至已到渾然忘我的境界，曾經還因此讓他急著用廁時差點就來不及。」（受訪者2）

在如此嚴謹且廢寢忘食的創作態度下，無怪乎一首首傳誦百世的臺灣歌曲不斷

地在鄧雨賢的執著下完成，並成為日本時代臺灣人最重要的生活記憶之一。

3.精闢詮釋詞意

「以『望春風』的詞、曲來說，李臨秋的詞，鄧雨賢的曲兩個搭配得天衣無縫。他把一個含苞待放的少女，那種期待愛情來臨，那種矜持羞澀，用很優雅含蓄的旋律表達出來。」(受訪者3)

確實以鄧雨賢豐厚的漢學底子，常能將作詞者所填寫的詞意，貼切、完美的用音符逐一呈現出來，再加上常用簡單的『Do、Re、Mi、Sol、La』五個音階，就能譜出讓一般大眾自然哼唱出美妙的曲調。

1-3 鄧雨賢創作時的時代背景

鄧雨賢的曲子，都是純台灣風的，而且一掃過去的萎靡頹廢之風，隱隱含著光明與希望。這也正是它們普受一般台灣民眾喜愛的理由。至於他能不能永垂不朽，這一點當有待時間來證明。不過有一點倒是可以斷言：台灣人在異族統治下，痛苦呻吟，受著無盡的苦難，他們渴望的，正是光明與希望；只要這苦難仍在，他的歌曲便將永遠受著人們的喜愛。

–作家 鍾肇政

1.異族統治下大眾生活困苦

如同鍾肇政先生所描述的，「鄧雨賢的音樂已與台灣人的血液同其節拍、同期旋律」(鍾肇政)。而鄧雨賢先生也曾在公開場合表示音樂家應為社會大眾服務，讓藝術不應只是白領階級的娛樂，更應該是能貼近社會大眾生活的一部份。英年早逝的鄧雨賢先生，創作了許多膾炙人口的曲子。這些曲子，直到現在仍不斷被大家所傳唱－代表了台灣音樂的曲子。

許多人喜歡將鄧雨賢時代的作品；與當時的政治環境做連結，做一些大環境生活下的影射，其實並不盡然都有那些政治涵義在其中。周添旺先生填「雨夜花」的歌詞（因為此旋律原是為廖漢臣（筆名文瀾）寫的一首兒歌「春天」所譜的旋律），或許填詞者當時確是在描述那些生活困苦的女子生活情境，但豈真是在影射當時百姓在日本人統治下的生活情景？「望春風」，作詞者李臨秋先生曾表示歌詞靈感來自西廂記裡的一段話：「隔牆花影動，疑是玉人來…」。也有人將這首歌引伸為台灣人在日本人的統治下，渴望早一日能脫離異族統治的期盼，這些偏向政治環境的詮釋，實在是有些牽強。

2.台灣戲曲與歌謠當道之時

「楊國鑫：為甚麼在當時他創作的是所為的流行歌曲，而過了六七十年後的今天是所謂的台灣民謠的代表作，最主要的原因是跟他作曲的態度-作這音樂是為了要和大眾一起來欣賞，有了這態度，他就會去參考他身邊人物的情

感，把這些元素放進曲子裡。為甚麼我們會覺得他的曲子代表這塊土地、這些人民，跟他的態度有關。」（黃玉珊，2005）

「台灣歌謠真正的蓬勃時期，在『望春風』、『雨夜花』、『月夜愁』誕生的年代。鄧雨賢可以說是台灣歌謠史上天才最高的作曲家」。（謝鵬雄，95 年 8 月，樂覽 86 期，「桃花泣血記」以後的台灣歌曲與日本演歌）。

在台灣流行音樂仍未出現的年代，流傳在台灣人民耳中的，是所謂的台灣戲曲與歌謠，像歌仔戲等音樂是台灣人民主要休閒娛樂的來源。1932 年，電影《桃花泣血記》的來台放映，由大稻埕著名「辯士」（默片電影解說員）詹天馬作詞，王雲峰作曲所創作的電影宣傳曲，風靡大街小巷，台灣流行音樂因此萌芽、興起，為唱片業拓展了新的市場。而鄧雨賢便是在這市場發展時期被招攬至唱片公司作曲，1933 年鄧雨賢創作「望春風」、「雨夜花」、「月夜愁」等作品，時間正逢台灣新文學運動興起，藝文界颳起「藝術大眾化」的風潮，許多的台灣新文學作家被延攬至音樂創作圈，流行歌曲創作成了作家讓理念普及社會大眾的新形式，鄧雨賢也曾提出：「藝術家應該和大眾更緊密的結合在一起」、「現在的台灣藝術已經成為一部份白領階級的娛樂機關，實在需要改進」。

鄧雨賢致力於創作屬於大眾的音樂，並將台灣戲曲、歌謠的感覺融入流行歌曲中。鄧氏的創作，就是希望音樂不要只是屬於少數權貴們欣賞的權益，音樂應該要讓多數的百姓都能一起欣賞。

3.閩南語與日語為主要溝通語言

「陳永淘：我覺得可以把鄧雨賢先生的音樂看成世界音樂，真正好的音樂沒有時間、空間以及國家的限制，他那時就把音樂作成是可以代表台灣聲音的音樂，...他有台灣語言代表性的創作，他傳神地把台灣人的聲音透過音樂表達出來，他的音樂是有生命力可以延續下去的。」（黃玉珊，2005）

不分國籍，不分族群，不分貧富貴賤，不分男女老少，都能欣賞、都能溶入在其中。常有人問起，鄧雨賢先生是客家人，為何作品盡都是閩南語為主而沒有客家歌曲？這應從當時的生活背景來探討，出生「漢學世家」的鄧雨賢，三歲自龍潭隨父親鄧旭東先生遷居台北艋舺，週遭環境屬閩南語係的生活圈，居家生活中除日語外，閩南語亦是主要溝通語言之一，再加上當時所接觸的作詞者周添旺、李臨秋、陳君玉、...等皆屬閩南語之作詞者，偶而亦會有日籍作詞者的作品，在當時獨獨缺乏客家作品可讓鄧雨賢先生發揮。我想這也不是鄧雨賢先生所樂意發生的，如果當時鄧雨賢先生互動的作詞者有客籍作家的作品在手中，相信鄧雨賢先生一定會非常投入在那些作品的音符詮釋上。

1-4 鄧雨賢的作品特色

「郭芝苑:1930 年代才有流行歌，例如鄧雨賢、蘇桐、姚讚福、陳秋霖這四個人寫最多，而鄧雨賢又特別優秀。他是學校的教員，算是當時的知識份子，對音樂這方面的知識較足。別人寫的歌十首可能紅不到一首，但鄧雨賢的歌至少會紅三分一以上，他在台灣音樂方面是很有代表性的。」(黃玉珊，2005）

鄧雨賢先生的音樂對於台灣本土音樂之影響極大，他重視並推廣民間之音樂，強調「藝術大眾化」；並主張藝術家應和大眾緊密的結合在一起。早在 1936 年參加「台灣文藝聯盟」舉辦的「綜合藝術座談會」中就已提出及具鄉土概念的音樂觀：「...台灣音樂水準較低，一開始就推行西樂的話，大眾不容易理解，結果會使音樂和大眾分離。所以就原有的台灣音樂（例如歌仔戲）改作 Melody，或改善歌詞，我的意思是應該從這種地方著手；本人四、五年前就開始研究這些問題...」此番陳述，說明鄧雨賢先生並未受西洋音樂教育的影響而看輕自己鄉土的音樂（蕭恬媛，民 94 年 8 月，樂覽 74 期，鄧雨賢先生與其作品之初探)。因此在鄧雨賢先生留下的手稿中，就有幾首是他採集自民間歌謠的旋律，如：客人調、七字調、清調...。正如音樂學者許常惠曾說：「民謠是一個民族音樂的靈魂」、「甚至藝術家創作的偉大作品，追根到底也仍源於民歌。」(蕭恬媛，2003）

1.作品排列組合激盪出的火花

鄧雨賢先生作品之特色是作品與作品之間彼此可以相互連結，創造出不同的感受。如眾所周知的「四月望雨」，聽眾可依四首歌曲不同的排列組合；如「望四月雨」或「雨望四月」...，可因不同組合而產生不同的組曲風貌。除此之外，鄧雨賢先生本身亦有自行將作品做一些組合的例子，如：「孤雁悲月（利家 T1166)」之間奏就是採用「月夜愁」。圖 3-7 1934 年鄧雨賢作品「孤雁悲月」之間奏即是使用「月夜愁」之旋律。也有作品間奏被截取改編為其它作品，如：「江上月影（利家 T1167)」之間奏被改編為「我豈可再冷淡（校園詩歌 II，135 首，1971 年 2 月初版)」。另有作品間奏的旋律不亞於主旋律的優美，如：「雨夜花」，研究者本身認為間奏比主旋律優美。



圖 7 鄧雨賢先生之作品「孤雁悲月」
資料來源：徐登芳

2.跨越種族藩籬的口味

作品超越族群、跨越種族藩籬，藉由旋律達到族群融合。鄧雨賢除了創作當時的流行音樂外；對於音樂教育之推行不遺餘力，過逝時芎林公學校日籍校長春田先生為鄧雨賢先生立墓誌銘尊稱為「音樂教育家」。鄧氏創作之音樂旋律，無形中早已成為族群融合的最佳催化劑，可說真正讓台灣音樂國際化。如：「望春風」於古倫美亞唱片（原曲盤編號 80283）發行後，因大受歡迎，除日本人因皇民化運動將歌曲改為日文版的「大地在召喚（古倫美亞 29949)」，後來在東南亞亦有「巴樂風」唱片公司發行華語版之「望春風」，由上海歌手潘秀瓊演唱，曲盤編號為（巴樂風 5703)。原住民女歌手秀蘭瑪雅以其獨特的嗓音詮釋「望春風」；客籍歌手謝宇威亦以客語翻唱「十八姑娘（原名蕃社の娘)」；甚至世界知名男高音多明哥 2002 年 11 月 29 日晚上與閩南語歌后江蕙、瑪婷內姿、張立平在台北市體育館以一首「雨夜花」壓軸。圖 8 2002 年 11 月 29 日晚上世界知名男高音「多明哥」(Placido Domingo) 以一首「雨夜花」作為演唱會之壓軸。



圖 8 「雨夜花」為演唱會壓軸曲目
資料來源：台灣演義–鄧雨賢專輯（2008.10.05）

3.譜出與歌詞意境、音韻相符的曲

精闢的詮釋歌詞意境和音韻，創作出簡單又不平凡的作品。因著豐厚的漢學基礎和深厚的音樂造詣，鄧雨賢先生總是能貼切的詮釋每一位作詞者的詞意，巧妙運用簡單但又貼切的音符，將作詞者所要表達的情境表達的淋漓盡致。雖然歌詞有其地域性的限制，但是鄧雨賢卻能譜出跨地域、跨族群、跨時空的優美旋律。若單從一些旋律作品來探討鄧雨賢先生的個性，或許會讓一些研究者誤以為鄧雨賢先生是一個哀怨、鬱鬱寡歡的作曲者。事實上據鄧雨賢先生的長子鄧仁輔表示：「其實父親是一個極為理性、樂觀又具幽默感的音樂創作者，只是因著不同作詞者所寫出的作品，可能因時代背景的關係，多數的時候所配搭的作詞者不約而同的偏向比較哀怨的關係吧。」

4.巧妙詮釋歌詞創造跨越語言地域性的旋律

當代流行樂歌手陶喆便曾經指出：「...望春風這首歌是台灣很普遍的流行歌曲，但當時的流行歌曲是很有想法、很有深度的，是融合當時台灣社會一些感情、感覺在當中的。」陶喆除了深受鄧雨賢先生的音樂所感動之外，同時動手改編鄧先生的歌曲「望春風」；並填上中文歌詞後以另一種方式呈現，編入他自己的個人專輯中，讓本土的曲風透過流行的音符繼續傳唱。除了流行音樂之外，鄧先生的音樂也對當代客家音樂歌手創作產生了很大的激勵作用。例如客家歌手陳永淘便將「十八姑娘（蕃社の娘)」改為「新竹風情」。陳永淘也說過：「在台灣的每一對耳朵都有接受過鄧雨賢的歌曲，不管是哪個世代，對鄧雨賢的音樂都會有印象，那種影響就是潛移默化，冥冥之中就有這種影響在你的血液裡面、在熱情裡面、在腦子裡面，我們身為作曲人知道這一點，我們作曲也格外小心，不是逞一時之快去作曲。」

本研究亦發現「望春風」除了在台灣大受歡迎外，在 1950 年左右同樣在中國大陸亦有上海知名歌手潘秀瓊演唱，並由東南亞巴樂風唱片公司發行「華語版」的「望春風」（編號 5703)，圖 9 鄧雨賢先生之作品「望春風」在東南亞亦被翻唱為「華語版」，由上海知名歌手潘秀瓊演唱，雖然作詞者亦用「忽聽樓下門環動，疑是郎來到，輕手輕腳去開門，上下兩三趟...」在描述著情竇初開的少女，含情脈脈的等待心中的如意郎君到來，但還是不若李臨秋先生「...聽見外面有人來，開門甲看覓，月亮笑阮憨大呆，乎風騙不知」來的優雅貼切；且也失去原譜曲者詮釋歌詞的美。大陸華語版的歌詞內容如下：

「奴家靠近大路尾，轉個彎便到，一雙燈籠門前掛，隔著小芭籬，奴家守候在樓上，輕輕敲三聲，切莫驚動我嫂嫂，把事情張揚。等郎等到月徧西，不聞那聲音，奴心焦急難煎熬，想睡睡不著，獨對孤燈眼淚流，奴心苦奴蓮，恨只恨那薄情郎，害奴長相思。忽聽樓下門環動，疑是郎來到，輕手輕腳去開門，上下兩三趟，但願春風把奴心，告訴他知道，好事多磨不怪你，只怨奴命苦。」



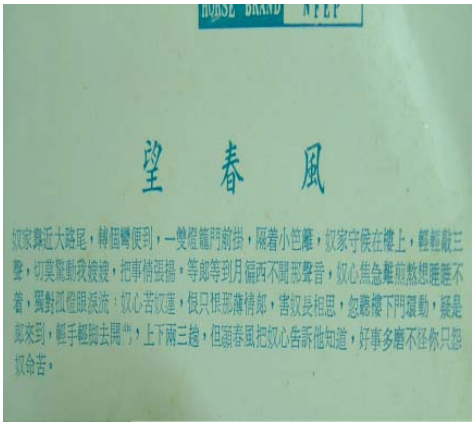


圖 9 鄧雨賢先生之作品「望春風」
資料來源：徐登芳

1-5 改編鄧雨賢創作的作品

本研究發現鄧雨賢之作品能不斷被改編，能一代又一代的被傳唱下來，進而讓台灣音樂能跨足世界舞台，應是包含音樂創作理念平民化、泛政治化因素被改編相關作品、教會詩歌引用相關作品、巧妙詮釋歌詞創造跨越語言地域性的旋律等因素在內。

1.泛政治化因素被改編相關作品

> *「我最喜歡鄧雨賢的作品，大概就是大家耳熟能響的那首「望春風」吧！這首歌代表了台灣這塊土地的人民，走過了日本殖民時期。在日華戰爭的時候，甚至日本人把他改編成軍歌，希望用這首台灣人民熟悉的旋律，去拉攏台灣人民的人心。這首望春風後來也帶領台灣人民經過國民政府戒嚴時期，在黨外集會活動的時候，也常常會把這首歌拿出來翻唱，來凝聚大家的感情。」（受訪者 3）*

事實上，因著鄧雨賢之作品是朝向貼近大眾感受的方向在創作，所以 1937 年日本人為推行「皇民化運動」，因發現鄧雨賢先生的作品太受大家所喜愛；而強迫將他的作品改為「時局歌」。如：「望春風」被改為（大地在召喚，古倫美亞 29949）、「雨夜花」被改為（名譽的軍夫，古倫美亞 29704）、「月夜愁」被改為（軍夫之妻，古倫美亞 29704），因為日本人知道，這些旋律已經深深烙印在人們的心中，是難以被取代的，但是在鄧雨賢的心裡卻是非常難過與無奈。

> *「鄧仁侃:那幾首歌被日本改編成軍歌，這也是讓我父親感到難過的，因為改編成軍歌後鼓勵日本人打中國人。」（黃玉珊，2005）*

日據時代如此，國民政府來台時也發現，百姓口中哼哼唱唱的旋律，經常離不開鄧雨賢的作品，所以也曾將「望春風」填上保密防諜相關內容的歌詞：「無中生有造謠言，匪諜真荒唐，搬弄是非違法紀，叛亂的勾當...」。以上這首歌曲的時代背景，研究者本人更於就讀江翠國小三年級時親身經歷過。

2.教會詩歌引用相關作品

由於鄧氏作品旋律簡單，易學易唱且深植大眾心靈世界，為溶入大眾生活當中，台灣基督長老會常常也引用一些民間歌謠再加以填詞後，讓這些歌曲成為宣教使用的「長春詩歌（台灣基督長老教會總會傳道委員會，1988 年初版)」，相關譜例如：「雨夜花」被填詞為「咱的鄉土」(許出名詞，第 82 首)、「望春風」被填詞為「大家牽手又同心」(王明仁詞，第 87 首)、「四季紅」也被填詞為另一首的「四季紅」（冬聰凜詞，第 92 首)，其中「拿阿美」(郭乃惇，台灣基督教音樂史綱，1986 年 1 月初版，橄欖基金會出版）就是使用「月夜愁」的旋律，相關錯誤引述，本研究將於第四章史料更正之二節「拿阿美」與「月夜愁」之疑惑；予以說明並更正。此外，在國語詩歌方面亦有相關譜例如:「我豈可再冷淡(校園詩歌 II，1971 年 2 月初版)」，即是以「江上月影」之間奏改編而成。

3.影音作品的運用

鄧氏作品除了被重新詮釋用於交響樂或國樂之演奏外，亦被運用於小型舞台劇之背景音樂，如「鄧雨賢返鄉路」(頑石劇團，2004)，大型舞台劇如「四月望雨」（大風劇團，2006)。

其中四月望雨舞台劇誇大、虛構鄧氏之生活情節，並以小說《望春風》之虛構內容為主軸，嚴重錯誤詮釋，本研究將於第四章史料更正之第一節小說「望春風」與「四月望雨」舞台劇之謬誤；予以說明並更正該小說及舞台劇之謬誤處，以免誤導他人對鄧氏錯誤認知。

1-6 鄧雨賢史料典藏

關於鄧雨賢之相關史料蒐集與典藏，目前可區分為下列方面：

1.蟲膠唱片收藏家之唱片作品

坊間蟲膠唱片之收藏，目前以鄧雨賢之作品最為炙手，收家亦珍藏鄧雨賢相關作品之老曲盤為至寶，現有收藏家中，以林太崴收藏鄧雨賢在文聲唱片時期；失傳超過 70 年的專輯曲盤「大稻埕行進曲」最為珍貴，目前尚屬市面上唯一的該曲蟲膠唱片資料。同時擁有鄧雨賢經典代表作「四月望雨」者之一的徐登芳，目前收藏鄧雨賢相關作品之曲盤近 50 首，堪稱收藏資料最為龐大完整。

本研究目前收集鄧雨賢作品資料共計 89 首，分別依所任職唱片公司時期整理如下：表 2 古倫美亞時期 33 首、表 3 利家唱片時期 20 首、表 4 日東唱片時期 5 首、表 5 文聲唱片時期 4 首、表 6 暫無唱片資料的作品列表。

表 2 古倫美亞時期作品資料表

唱片公司	曲盤編號	歌曲名稱	作詞者	作曲者
古倫美亞	80273	跳舞時代	陳君玉	鄧雨賢
古倫美亞	80274	月夜愁	周添旺	鄧雨賢
古倫美亞	80275	琴韻	文瀾	鄧雨賢
古倫美亞	80282	一個紅蛋	李臨秋	鄧雨賢
古倫美亞	80283	望春風	李臨秋	鄧雨賢
古倫美亞	80297	閒花嘆	李臨秋	鄧雨賢
古倫美亞	80298	橋上美人	陳君玉	鄧雨賢
古倫美亞	80300	雨夜花	周添旺	鄧雨賢
古倫美亞	80311	那著按呢	陳君玉	鄧雨賢
古倫美亞	**80312**	**青春花鼓**	**周添旺**	**鄧雨賢**
古倫美亞	80313	梅前小曲	陳君玉	鄧雨賢
古倫美亞	80330	碎心花	周添旺	鄧雨賢
古倫美亞	80330	和尚行進曲	陳君玉	鄧雨賢
古倫美亞	80331	不滅的情	周添旺	鄧雨賢
古倫美亞	**80332**	**臨海曲**	**陳君玉**	**鄧雨賢**
古倫美亞	80334	月下思戀	文瀾	鄧雨賢
古倫美亞	80334	對獨枕	李臨秋	鄧雨賢
古倫美亞	80338	你害我	李臨秋	鄧雨賢
古倫美亞	80338	我愛你	李臨秋	鄧雨賢
古倫美亞	80340	想要彈像調	陳君玉	鄧雨賢
古倫美亞	80340	月下思君	曾蟬	鄧雨賢
古倫美亞	**80345**	**空房思怨**	**曾蟬**	**鄧雨賢**
古倫美亞	80348	孤鳥嘆	李臨秋	鄧雨賢
古倫美亞	80350	女給哀歌	陳達枝	鄧雨賢
古倫美亞	**80351**	**雨夜孤怨**	**文瀾**	**鄧雨賢**
古倫美亞	80360	白夜賞月	張佳修	鄧雨賢
古倫美亞	80371	嘆環境！	李遂初	鄧雨賢
古倫美亞	80372	異鄉之夜	文藝部	鄧雨賢
古倫美亞	80380	南風謠	陳君玉	鄧雨賢
古倫美亞	**80389**	**登山歌**	**文瀾**	**鄧雨賢**
古倫美亞	**30056**	**月光下的鼓浪嶼**	**中山侑**	**唐崎夜雨**
古倫美亞	**30056**	**來自鄉土部隊的勇士**	**中山侑**	**唐崎夜雨**
古倫美亞	**30302**	**蕃社の娘**	**栗原白也**	**唐崎夜雨**

資料來源：本研究整理

表 3 利家唱片時期作品資料表

唱片公司	曲盤編號	歌曲名稱	作詞者	作曲者
利家（黑標）	T379	密林的黃昏	陳君玉	鄧雨賢
利家（紅標）	T1007	對花	李臨秋	鄧雨賢
利家（紅標）	T1007	春宵吟	周添旺	鄧雨賢
利家（紅標）	T1008	春江曲	陳君玉	鄧雨賢
利家（紅標）	T1008	三姊妹	陳君玉	鄧雨賢
利家（紅標）	T1015	情春小曲	周添旺	鄧雨賢
利家（紅標）	T1017	稻江夜曲	文瀾	鄧雨賢
利家（紅標）	T1018	蝶花夢	張佳修	鄧雨賢
利家（紅標）	T1142	昏心鳥	陳君玉	鄧雨賢
利家（紅標）	T1142	愁人	文藝部	鄧雨賢
利家（紅標）	T1161	滿面春風	周添旺	鄧雨賢
利家（紅標）	T1163	純情夜曲	周添旺	鄧雨賢
利家（紅標）	T1163	五更譜	詔朗	鄧雨賢
利家（紅標）	T1165	安平小調	陳君玉	鄧雨賢
利家（紅標）	T1166	孤雁悲月	文藝部	鄧雨賢
利家（紅標）	T1166	更深深	周添旺	鄧雨賢
利家（紅標）	T1167	江上月影	周添旺	鄧雨賢
利家（紅標）	T1168	小雨夜戀	陳君玉	鄧雨賢
利家（紅標）	T1170	南國花譜	周添旺	鄧雨賢
利家（紅標）	T1172	迎春曲	周添旺	鄧雨賢

資料來源：本研究整理

表 4 日東唱片時期作品資料表

唱片公司	曲盤編號	歌曲名稱	作詞者	作曲者
日東	2501	新娘的感情	陳君玉	鄧雨賢
日東	A-101	四季紅	李臨秋	鄧雨賢
日東	A-102	慰問袋	李臨秋	鄧雨賢
日東	A-104	廣東夜曲	遊吟	鄧雨賢
日東	A-105	處女花	李臨秋	鄧雨賢

資料來源：本研究整理

表 5 文聲唱片時期作品資料表

唱片公司	曲盤編號	歌曲名稱	作詞者	作曲者
文聲	1006	夜裡思情郎	文藝部	鄧雨賢
文聲	**1010**	**挽茶歌**	**文藝部**	**鄧雨賢**
文聲	**1010**	**大稻埕行進曲**	**文藝部**	**鄧雨賢**
文聲	1017	十二步珠淚(一)	文藝部	鄧雨賢

資料來源：本研究整理

表 6 暫無唱片資料的作品列表

唱片公司	本表編號	歌曲名稱	作詞者	作曲者
暫無唱片資料	01	青春謠	陳君玉	鄧雨賢
暫無唱片資料	02	青春讚	周添旺	鄧雨賢
暫無唱片資料	03	單思調	周添旺	鄧雨賢
暫無唱片資料	04	文明女	陳君玉	鄧雨賢
暫無唱片資料	05	情炎的愛	陳君玉	鄧雨賢
暫無唱片資料	06	風中煙	周添旺	鄧雨賢
暫無唱片資料	07	簷前雨	陳君玉	鄧雨賢
暫無唱片資料	08	姊妹心	陳君玉	鄧雨賢
暫無唱片資料	09	閨女嘆	周添旺	鄧雨賢
暫無唱片資料	10	嘆世經	周添旺	鄧雨賢
暫無唱片資料	11	空抱琵琶	陳君玉	鄧雨賢
暫無唱片資料	12	秋夜吟		鄧雨賢
暫無唱片資料	13	工場行進曲		鄧雨賢
暫無唱片資料	14	請你想看覓	陳君玉	鄧雨賢
暫無唱片資料	15	小小茉莉		鄧雨賢
暫無唱片資料	16	斷腸夜		鄧雨賢
暫無唱片資料	17	再生緣	周添旺	鄧雨賢
暫無唱片資料	18	山歌小調		鄧雨賢
暫無唱片資料	19	自君別後	周添旺	鄧雨賢
暫無唱片資料	20	瓶中花		鄧雨賢
暫無唱片資料	21	思春情		鄧雨賢
暫無唱片資料	22	寄給哥哥一封信	周添旺	鄧雨賢
暫無唱片資料	23	黃昏愁（蕃社の娘調）	周添旺	鄧雨賢
暫無唱片資料	24	菅芒花（南風謠調）	許丙丁	鄧雨賢
暫無唱片資料	25	來自南方之島	有田黃牛	鄧雨賢
暫無唱片資料	26	芎林小唄（調）		鄧雨賢
暫無唱片資料	27	離別故鄉		鄧雨賢

上述表格主要為參考「雨夜花飄望春風台灣歌謠奇才鄧雨賢和他的音樂時代」（黃惠君，2006）中附表，而後根據林太崴、林良哲、徐登芳等人提供的其他資料，刪除曲盤資料中非鄧雨賢作品之錯誤的曲目，更正如下:「老青春(古倫美亞 80250)」林清月作詞、文藝部作曲、「夜夜愁」周添旺作詞、蘇桐作曲、「落霞孤鳩」李臨秋作詞、 王雲峰作曲；另有人以為「不願煞」是李臨秋作詞、鄧雨賢作曲（徐振國，2005），正確應該是林金波作詞、黃國隆作曲（文建會-台灣大百科全書）。

另增加曲盤資料中缺少的曲目(表中粗體字樣)，如：古倫美亞時期之作品「青春花鼓」(80312)、「臨海曲」(80332)、「空房思君」(80345)、「雨夜孤怨」(80351)，利家（紅標）時期之作品「小雨夜戀」(T1168)、「迎春曲」(T1172)，文聲時期之作品「挽茶歌」(1010)、「大稻埕行進曲」(1010)，有唱片資料之曲目數量由黃氏所載之 51 首修正為 62 首；再分別依各唱片公司作品加以整理。

在研究資料搜集的過程中，研究者發現謝艾潔在「探討鄧雨賢音樂的圖騰象徵」一文中，認為「大稻埕進行曲（應為大稻埕行進曲)」是鄧雨賢第一首作品，實際上鄧氏在文聲唱片公司的創作，目前發現該時期最早的作品應是「夜裡思情郎（曲盤編號 1006)」，而非「大稻埕行進曲（曲盤編號 1010)」。表列中暫無唱片資料考參考之作品目前收列 27 首，有的係為學校學生而做，也有是為配合環境創作的時局歌曲，所缺之相關發表時期及作詞者資料，尚待各方參與共同努力。

2.新竹縣文化局相關活動計劃

新竹縣文化局於 1998 年發行「滿面春風四季紅」(劉玄詠)，2004 年連續三年舉辦「鄧雨賢國際學術研討會」，邀請相關學者發表研究論文外；並於 2005 年以新竹文獻第 22 期作為鄧雨賢百年冥誕紀念專輯；並拍攝鄧雨賢紀錄片–鄧雨賢之前世今生，另於在鄧雨賢任教並居住的芎林鄉設立一佔地 1200 坪之「鄧雨賢音樂文化公園」，據縣政府表示規劃於 2009 年開始建置「鄧雨賢紀念館」。

3.桃園縣文化局相關活動計劃

桃園縣文化局 2008 年客家文化館落成啓用，館內設置有「鄧雨賢館」展示鄧雨賢相關照片、手搞及奇美創辦人許文龍先生手繪「鄧雨賢像」之原版畫；並已完成「鄧雨賢數位博物館」之建置，並於 2009 年 1 月正式啓用，同時桃園客家文化館亦規劃舉辦「鄧雨賢音樂研習營」，期望藉由推廣客家文化重新詮釋鄧雨賢相關作品。另有龍潭鄉在位於龍潭大池邊之公園設「雨賢樓」;並立有全國第一位音樂家的銅像–鄧雨賢銅像。

在鄧雨賢先生過世迄今近 65 年，我們仍對他的音樂耳熟能詳，也許有年輕人沒聽過鄧雨賢這個名字，但只要出生（或居住）在台灣的百姓，甚至是外國友人，只要有接觸閩南語歌曲者；幾乎不可能沒聽過傳唱超過一甲子的「四、月、望、雨」這幾首歌曲。日據時代台日本人改填歌詞作為「時局歌」，國民政府來台時亦曾改填

歌詞為保密防諜相關之時局歌曲，台灣基督長老教會總會傳道委員會曾出版一本「長春詩歌」（1988 年初版）作為宣教使用，其中亦有鄧雨賢先生之音樂作品。留學海外的台灣學子，相聚在一起時的懷鄉曲是「望春風」。鄧雨賢是大家的鄧雨賢，他一生的創作近百首，是屬於台灣這塊土地的「音樂文化資產」，如此一位對台灣人民影響深厚的歌謠作曲家，本研究詳實記載有關鄧雨賢先生的生平、作品以及生活，以供後人探討並瞭解鄧雨賢最正確、最有力之參考資料。

（1）音樂與客家文化資料蒐集

本計畫經過鄧雨賢文獻蒐集與資料分析後，發現鄧雨賢之音樂與後日治時期的人文、歷史、社會背景有許多關連，因此，本計畫亦蒐集許多後日治時期台灣流行音樂與該時代客家文化之資料蒐集。

（2）深度訪談

首先，訪談是指二個人以上的交談，其要件是至少有一位以上的訪談人，以及一位以上的受訪者。訪談人透過語言溝通來獲取受訪者的某些訊息，即如同對話一般，在提問與回答的互動過程中，收集訪談人所需要的資訊（文崇一、楊國樞，2000）。簡單而言是面對面的言辭溝通，其目的在其中的一方企圖了解他方的想法與感觸等，因此是有一定目的，且集中於某特定主題上的對話。當然訪問者及受訪者雙方的互動，並不限於言辭往來，同時也包括非語言的交流（non-verbal communications）。因此，訪談雖以一般對話的形式進行，以下兩方面上，有別於一般/日常對話（conversation）。第一，訪談具有明確的目的，因此它的內容與歷程，應經過有意識的安排與控制，而此類安排、控制的目標是在訊息的汲取。第二，在進行訪談的過程當中，訪問者與受訪者的關係是不對等的，主要是前者向後者汲取訊息，而且雙方的角色關係，是雙方均默認接受的。換言之，訪談屬於「研究行為」（research acts），而對話則非（陳向明，2000）。

其次，訪談可以表現為不同的形式，較常見的是調查訪問（survey interviewing），例如一般的市場調查、民意調查等，此類調查往往以電話訪問、簡單問卷、及訪員問卷等形式出現在人們的日常生活中。相較於前述的則為深度訪談（in-depth interviewing），深度訪談與一般的調查訪問的不同之處在於，深度訪談為「質的研究」（qualitative research），而調查訪問則為「量化研究」（quantitative research）。

作為「質的研究」的「深度訪談」，往往將訪談過程視為「交談事件」（speech events），而強調「訪問者」與「受訪者」雙方，共同進行意義建構（joint construction of meaning）的過程。換言之，「深度訪談」並非「訪問者」去挖掘「受訪者」已經存在於其個人腦海中的想法與情緒，而是透過雙方互動的過程，共同去「經歷」、「選取」、與「感染」，經由如是過程所重新建構的意見與情緒。因此，「深度訪談」的所得，是「受」、「訪」雙方經由持續的互動（即「深度訪談」的歷程）

所共同營造出來的。

根據學者文崇一的定義，深度訪談指的是希望透過訪談取得一些重要因素，而這些重要因素並非單純使用面對面的普通訪談就能得到結果（文崇一、楊國樞，2000）。深度訪談有別於單純訪談，深度訪談目的在於透析訪談的真正內幕、真實意涵、衝擊影響、未來發展以及解決之道。一般而言，深度訪談比一般訪談要花費更多的時間，但其所得到的結果更具深入描述事物的本質，以做為進一步分析的依據。

（3）文獻回顧

而文獻回顧為本研究之另一研究方法，以下深入說明此方法之特性。文獻回顧定義是指針對某一個主題，從報章、雜誌、期刊、學術報告、網路等蒐集以往相關的文獻，將其做「有系統」的整理。資料整理的重點，在於緊扣研究之主題，並客觀地呈現對主題正反兩面的意見或看法，最後可以提出個人的建議，但是需注意推論的邏輯。

因論文有其在學術上的研究基礎，所以與研究論文相關之學術性的書籍、研討會、論文、觀點等，應作一個深入透徹的分析，以彰顯研究主題的重要性、嚴肅性、學術性、開創性與發展性，必須站在前人的肩膀上，才能夠看得更遠。而不能自說自話，然後發現別人早就做過許多相關研究。其次，文獻回顧有助於找出研究主題的理論基礎，在前人的著作中可引以為參考，作為論文的發展依據，甚至是與議題相關的意見及論述，透過文獻回顧達到與其接軌的目的。

從以上的介紹，可以瞭解深度訪談與文獻回顧這兩種質化研究方法，都具有針對某個主題探訪事物本質的功用。因此，本研究採用這兩種方法來探討鄧雨賢的生平事蹟和對比史料，期望可藉此取得最貼近事實的真相。如此不但可更正過去史料的錯誤，同時也讓樂迷對鄧雨賢先生有最直接和真實的認識。

為使研究有各方資料之依據參考，本計畫邀請鄧雨賢後代子孫以及音樂學專家進行深度訪談，訪談之內容詳見，附錄一、附錄二。

訪談內容依照對象進行不同面向之深度訪談，訪談對象鄧雨賢後代子孫，訪談內容針對鄧雨賢之客家背景、對鄧雨賢音樂之看法以及鄧雨賢對後世之影響，等三個方向進行。訪談對象為音樂學專家，內容則針對鄧雨賢音樂性、樂理、該時代音樂特色以及鄧雨賢音樂與傳統民謠、日本歌謠的差異等樂理性之方向進行訪談。

（4）後續資料整理與分析

針對文獻資料、數位典藏資料、深度訪談等資料進行文字建檔及影像紀錄。將不同文獻之內容以及深度訪談成果進行比對，驗證鄧雨賢音樂與其客家背景之

關係。

（5）完成「鄧雨賢老照片故事集」

運用鄧雨賢之數位典藏資料，如老照片、曲譜手稿等，整合研究計畫之研究資料進行完成「鄧雨賢老照片故事集」，將鄧雨賢相關資料、正確史實與其客家文化意義，以淺顯易懂、說故事之方式傳導給社會大眾，以期推動客家研究之多元性。

3.預算支用情形

本計劃獲得大會補助金額為 200,000 元，其中人事費之補助項目為計畫主持費、兼任助理薪資及參與研究人員之工讀費用，其比例約佔總經費 70%。業務費之補助項目包含裝訂複印費用、文具耗材、消耗性器材、田野調查差旅費、郵電費及雜支等項目，其比例約佔總經費 30%。

二、檢討與建議

2-1 成果效益

1.了解客籍音樂家鄧雨賢其客家背景與樂曲之意涵

鄧雨賢是客家子弟是不爭的事實，其客家背景也多少影響其創作之靈感，但是不應該將鄧雨賢創作之歌曲以僅僅以客家音樂去看待。鄧雨賢樂曲反應他的歌謠反應當時土地、人民的特色，而不僅只是作為一首歌。鄧雨賢音樂歷久彌新，將他的樂曲融入了非常強烈的台灣本土特色，因此讓本來作為該時代的台灣的流行歌，不再只是流行歌，已儼然成為代表台灣人民的歌謠。

2.推動客家歷史文化及相關社會科學的研究

客家族群在後日治時期為隱性族群，因該時代政治背景使其在生活上、文化上、語言上備受壓抑，本計畫研究鄧雨賢之音樂及其客家背景，進一步了解客家人在日治時期的文化民情。拓展客家歷史文化及相關社會科學的研究，提供客家研究領域的多元觀點與人文知識的全貌，使客家研究有豐富之發展。

3.提供台灣本土音樂史研究者及當代音樂創作者參考之用

鄧雨賢為台灣音樂之父，透過與鄧雨賢後代子孫的深度訪談，確認其所提供之典藏資料之完整性與真實性，將該資料進行樂理以及樂曲意涵之分析，其結果提供台灣本土音樂史及當代音樂創作者參考之用。此外，在鄧雨賢曲譜手稿中，保有鄧雨賢於採集之客家民謠，可以提供客家音樂研究者第一手資料。

4.完成「鄧雨賢老照片故事集」，建置鄧雨賢先生之正確史料

坊間流傳許多鄧雨賢之生平資料，亦有以鄧雨賢之生平改寫成故事小說、舞台

劇，其內容與正確史實有所出入，容易造成民眾對鄧雨賢生平史實之混淆。

本計畫運用鄧雨賢之數位典藏資料，如老照片、曲譜手稿等，整合研究計畫之研究資料、後代子孫口述歷史，完成「鄧雨賢老照片故事集」，故事集內容以鄧雨賢的音樂足跡搭配數位典藏資源做串連，敘說鄧雨賢的生平以、音樂之路、家庭生活以及對後世的影響，將鄧雨賢相關資料、正確史實與其客家文化意義，以淺顯易懂、說故事之方式傳導給社會大眾。

2-2 與原訂計畫之落差及原因分析

本計畫初期執行時，從客家歌曲，例如客家山歌等音調著手，與鄧雨賢之音律做比較，但後來發現，鄧雨賢之樂曲之音律，不僅與客家歌謠不同與台灣傳統歌謠也有差異，因此，拿客家傳統歌謠之音律與之比較，該鎖定研究之方向有偏歧。

此外，本計畫之執行，大致與原訂計畫目標一致，惟在深入訪談部分，遇到預期中的執行難度，本預計訪談五位專家，但最後共訪談兩位，但並不影響本研究之進行。訪談對象為鄧雨賢後代子孫以及樂理專家，雙方對於鄧雨賢客家背景之音樂影響，有不同之意見，本計畫因初期鎖定探討方向稍有偏歧佔用部分時間，以致研究期程相對延展。倘若時間允許，應可增加台灣日治時期文史學者的深度訪談，增加文獻多方面的探討，使研究成果更加完整。

2-3 建議事項

經過鄧雨賢音樂及其客家背景之研究，提出幾點作為進一步探討，以期使鄧雨賢音樂之研究更加完整與清晰。

1.日治時期客家歷史文化

於日治時期，台灣各大族群中，客家人因為比閩南族群移居時間較晚，因此客家村莊大多位於較貧瘠的地區。台灣在受日本統治後，客家人曾群起反抗日軍，因此客家人頗受日本政府之欺壓，使客家族群在日治時期至民國初期，為台灣隱性的族群。訪談鄧雨賢後代子孫中，得知該時代鄧雨賢等客家子弟在外面互相見面也不用客語，而是用閩南語或者用日語溝通，在居家環境才會使用客語。更可印證該時代背景，客家族群的無奈，本計畫認為研究鄧雨賢音樂及其客家背景，在其生長的時代的文化探討，應做更深入之研究，作為研究之佐證。

2.一九三〇年代台灣流行音樂文化

除了歷史背景外，在台灣一九三〇年代正值台灣新文學運動，亦受電影文化之影響，台灣流行音樂之文化始於該時期，造就了許多音樂人才與文學人才，兩相結合創造出許多代表台灣本土並且流傳至今的歌曲，因此，除了探討該時代的歷史文化外，台灣流行音樂文化應可延伸探討，而不僅僅探討鄧雨賢之音樂。

3.音樂版權

一首歌曲，其版權不只樂曲本身，包含作曲者、作詞者、演唱者及發行公司，因此在研究之推廣上，需注意做好充分的版權商討，以免日後推廣上造成困難與阻力。

三、結論

鄧雨賢創作的音樂與其客家背景是否有相互之影響，首先以客家民謠與之作相較，最主要的差別就是傳統民謠是傳唱的，只使用五聲音階，但鄧雨賢的音樂使用很多傳統的技法、西洋的技法與教學作曲手法，與一般只用五聲音階的民謠還是有所差異。

鄧雨賢的音樂特色有四點，其一為傳統的創作方格，運用許多的五聲音階，其二為台灣日誌時代背景與日本留學之影響，使其音樂亦具有東洋風格。其三為融合了現代的，也就是西洋創作音樂技法，使用現代音樂的半音階，其四為音樂模組化，其所做之樂曲旋律之間，似有許多相似之處。

鄧雨賢的音樂，雖然受客家文化的影響表現並不顯著，但不可說完全沒有影響，其影響就如該時代背景的客家族群為深沈、隱性、自然流露的。使其所創作的歌曲，豐富地呈現著當時社會之現象。

附錄一：參考文獻

1. 新竹縣文化局（2005）。新竹文獻-鄧雨賢百年冥誕紀念專輯。新竹縣：新竹縣文化局。
2. 楊國鑫（2005）。鄧雨賢大事記。新竹文獻，22，7-8。
3. 鄧仁輔（2005）。湖畔思親。新竹文獻，22， 85-87 。
4. 鄧宰輔（2005）。我的父親—鄧雨賢。新竹文獻，22， 88-92。
5. 鄧泰超（2009）。鄧雨賢生平考究和史料更正。未出版博碩士論文，國立臺灣科技大學，臺北市。
6. 鄭恆隆（2005）。四月望雨譜師情—台灣歌謠作曲家鄧雨賢。2005 鄧雨賢音樂國際學術研討會論文集（頁 137-142）。新竹縣：新竹縣文化局。
7. 詹允伶（2005） 。夕照鹿山憶雨賢。新竹文獻，22，28-30。
8. 謝艾潔（2005）。探討鄧雨賢音樂的圖騰象徵。新竹文獻，22，53-68。
9. 謝艾潔（1997）。鄧雨賢音樂與我。板橋市：北縣文化。
10. 鄭恆隆、郭麗娟（2002）。臺灣歌謠臉譜。臺北市：玉山社。
11. 謝俊達（2005）。鄧雨賢音樂的創作背景與風格。新竹文獻，22， 40-52。
12. 鐘肇政（1997）。望春風。臺北市:草根。
13. 謝鵬雄(2006)。「桃花泣血記」以後的台灣歌曲與日本演歌。樂覽月刊，86，12-16。
14. 莊永明（2002，4 月 14 日）。念歌唱曲解愁悶：台灣歌謠裡的百年心聲。中國時報，浮世繪版。
15. 莊永明（1994）。日據時代的台灣流行歌曲初探。台灣歌謠追想曲（頁 19-47）。臺北：前衛。
16. 葉龍彥（2001）。台灣唱片思想起 1895-1999。臺北：博揚文化。
17. 黃裕元（2000）。戰後臺語流行歌曲的發展（1945～1971）。未出版博碩士論文，國立中央大學，桃園縣。
18. 蕭恬媛（2005）。鄧雨賢先生與其作品之初探。樂覽月刊，74，15-18。
19. 顏綠芬、徐玫玲（2006）。臺灣的音樂。臺北：允晨文化。
20. 林瑛琪（2010）。台灣的音樂與音樂家。臺北市：臺灣書房。
21. 黃文車（2008）。日治時期台灣閔南歌謠研究。臺北市：文津。
22. 郭麗娟（2005）。寶島歌聲之壹。臺北市：玉山社。
23. 郭麗娟（2005）。寶島歌聲之貳。臺北市：玉山社。
24. 林淇瀁主編（2008）。作詞家葉俊麟與台灣歌謠發展研討會論文集。臺北市：台北教育大學台文所。
25. 楊克隆（2007）。台灣歌謠欣賞。臺北縣：新文京開發
26. 陳郁秀（1997）。台灣音樂閱覽。臺北市：玉山社。
27. 陳愛麗（2005）。從鄧雨賢的傳記小說《望春風》談起。樂覽月刊 74，10-14。
28. 蕭恬媛（2002）。鄧雨賢音樂作品研究。未出版博碩士論文，國立台北師範學院，臺北市。

29. 徐振國（2005）。鄧雨賢歌詞語意的文本論述分析。鄧雨賢音樂國際學術研討會（頁 48-77）。新竹縣：新竹縣文化局。
30. 楊國鑫（2005）。執著創作的音樂家：芎林名人鄧雨賢。新竹文獻，22，69-78。
31. 林柏燕（2005）。望春風的旋律。新竹文獻，22，93-95。
32. 劉吉詠（1998）。滿面春風四季紅。新竹縣：新竹縣文化局。
33. 楊東翰（2009）。人物類數位典藏加值應用之研究─以桃園縣客家文化館之鄧雨賢文化加值產品設計為例。未出版博碩士論文，國立雲林科技大學，雲林縣。
34. 黃惠君（2006）。台灣歌謠奇才鄧雨賢和他的音樂時代─雨夜花飄 望春風。臺北市:臺北市文化局。
35. 郭珍弟、簡偉思（2003）。Viva Tonal 跳舞時代。臺北市：東暉國際。

附錄二、鄧雨賢後代子孫－鄧泰超訪談紀錄

訪談時間：2011/8/2

訪談地點：雲林縣斗六市

訪談人物簡介：鄧雨賢第三代子孫，現任鄧雨賢音樂文化協會 理事長

內容：

問：鄧雨賢創作之音樂大部份屬於閩南語系的音律，是否因其成長於閩南背景之生活環境，反而較少與其客家背景相關之創作？

答：其實應該這樣講，就是說，鄧雨賢先生的創作其實本身就可以把它定位成為叫做客家作品，為什麼，就說第一個，它本身是客家人。他用它的生命，用他的感受，客家人的一個心靈感受，去譜相關的作品，所以我比較會覺得說他不是沒有為客家人做作品，是他的作品其實就是代表客家人的作品，只是用閩南話把它表達出來或者用日語。那這是受制於當時的一個時代環境，因為在那個時代，其實他周遭的一些在相關的作詞·或者是一些文人幾乎沒有客家人，也沒有客家的相關作品可以提供給他來譜曲，不是說·不能說因為沒有客家人的文字給他譜曲叫作沒有客家作品。是應該是說從他的作品，他是以一個客家人自居，以他的生命去譜出這些旋律，所以他的作品我個人認為是，就是客家人的作品。

問：鄧雨賢雖為客家人，然其日常用語仍為中文、日語，不知鄧雨賢先生平日對客語實際認識之深淺程度？

答：應該這樣講，鄧雨賢先生是客家人，他出生於桃園龍潭，那他的父親教漢學，其實那時候他教漢學就是以客家語，客語在教漢學，所以鄧雨賢先生他從小在家庭裡面的家庭生活的用語就是用客語，在加上他的一個家庭背景，是說，就是說，是··能是一門三秀才，就是以漢學為基礎的一個家庭。他是在這種環境裡面出生，然後長大之後他到萬華去，才在外面接觸人跟人接觸的地方他沒有用客語以外，在家裡裡面的生活其實都是用客語。

問：客家族群在 1930 年代是如何的情況？

答：其實在那個時代客家人可能是由於由於一些外來的因素，被打壓到客家人本身變成很隱性的一群，所以在那個時代，客家人其實在外面互相見面也不用客語，幾乎是用閩南語或者用日語，除非他回到家裡面去的時候，在家裡面的一這樣的一個空間他們才會用他們的母語，用客語來表達來作對談。所以這是一個也可以講客家人的悲哀，就是說在那種情況之下在外面不敢，等於是有點說不太敢公開的使用他的母語，去做交談去做溝通，那可能他有他的時代背景，那這是我所了解的。

問：從鄧雨賢先生曲譜手稿中可發現其採集了部份的客人調及山歌小調，這些採集是否有真正影響到鄧雨賢先生的音樂創作?又是在哪些方面產生影響呢?

答：應該這樣講，鄧雨賢先生他的創作，他是以他的作品要符合社會大眾所能接受為考量，所以他曾經強調就是說在一個座談會，他曾經強調就是說藝術不是貴族的專利，應該是社會大眾大家都能夠普遍欣賞接受的，在這種情況之下，他的作品裡面他就會採集一些民間歌謠．成為他創作的元素參考之一，去譜出符合社會大眾的一個感受的作品出來。

問：外界給鄧雨賢先生音樂特色之註解，如：充份表現台灣民族性...，鄧泰超先生是否認可？

答：除了，就是說他，應該是說他的作品由於是由於他的作品是用很簡單的的的五聲音階來譜出來，所以作品本身就會顯得容易學容易唱，那在這種情況之下，其實，你說他的作品是不是比較悲哀，哀怨等等．．．其實不是這樣個的一個看法。是應該是說作詞者本身他想到寫到的一個歌詞的題材，是怎麼樣的一個意境他是去把它，用它的用一些音符把它詮釋出來那樣的一個意境。望春風，其實以忘春風為例，你說忘春風他是在描述一個少女情懷總是詩，那他的典故是出自於西廂記裡面，窗前樹搖動疑似玉人來這樣的一個典故，他是寫出這樣的歌詞，那鄧雨賢先生就是去用很簡單的五聲音階去把它做詮釋，那你說這裡面是不是哀怨，是不是歡樂，其實也跟歌詞本身有關，因為鄧雨賢先生他是譜曲，他不是作詞，所以本身歌曲的一個喜怒哀樂，其實是．也會受制於歌詞本身的描述來做詮釋，並不是說鄧雨賢先生想把它譜成喜怒．高興的輕快旋律就把它譜輕快，想把它譜哀怨就哀怨，就是不是這個樣子，事實上是歌詞怎麼．怎麼樣來描述，他就去把它詮釋到最好的一個情況。(註：原典故事－隔牆花影動，疑似玉人來。)

問：在當時創作歌曲是否都是先有歌詞後，以詞為意境譜曲？

答：這個是不一定的，因為，我以雨夜花為例子，雨夜花其實最早不是雨夜花，它最早雨夜花這首歌最早叫作春天，它是廖漢臣寫的一首兒歌，那後來周添旺先生，它覺得說，這個．因為那個兒歌也可能不是很受歡迎，所以也沒有流傳下來，周添旺先生後來就寫了歌詞，雨夜花這樣的歌詞，在描述當時的一個．一些少女或者說一些女子的生活情況，所以以雨夜花來講，其實是，也是先有曲才有填詞，那再把旋律稍微，以兒歌的形式再把它稍微調整速度之後就是現在所謂的雨夜花。當然可能多數都是先有歌詞，但不代表說都是必須要先有歌詞才有歌曲。這是一個．就是說有時後人家會覺得說應該都是所有的這些歌曲都應該要先有歌詞才有歌曲，那我個人的看法是未必是這樣子，我剛就說雨夜花就不是這樣子。

問：從鄧泰超先生的角度來看，您認為鄧雨賢先生的音樂有何特色，有哪些特殊意義？

答：我自己去了解我祖父鄧雨賢先生的作品，我發現他的作品有一個特色，就是說他好像在那個年代他就把它模組化了，所謂模組化就是說，他已經把它一首歌一首歌做好之後，好像就是彼此之間又可以彼此串連起來，成為組曲。像以坊間大家所談的四月望雨，假若你真的要把四月望雨這樣串下來，來把它當作組曲，可不可行？可行！那在他自己的作品裡面，有一首歌叫孤雁悲月，這首歌其實你知道它的間奏，它就是用自己的月夜愁去當間奏。所以你會發現說，它自己的作品，彼此之間可以去穿插作結合。孤雁悲月就是個很明顯的例子。所以我是覺得說鄧雨賢先生作品的特色在於，就是說，我從我這個時候再看他的作品的一個角度來看的時候，我認為他在那個年代他就已經先把自己的作品模組化了，然後你可以一個模組一個模組把它堆疊起來，變成所謂的組曲。這是鄧雨賢先生，我覺得說他作品蠻奇特的地方。

問：從鄧雨賢先生典藏之老照片、曲譜手稿中，是否對鄧先生之客家生活以及創作有跡可循？

答：你要從他的手稿來看是不是客家作品，就像我剛剛在講的，其實就說，我個人會比較定義就說他是一個百分之百的客家人，他用他的生命．用他的血脈去譜曲，所以他的作品本身我就認為說這就是屬於客家人的作品。只是你用什麼言語去詮釋他，去讓他做詮釋。像比方說，現在大家比較知道的是十八姑娘，最早叫番社姑娘，是日語版，十八姑娘叫國語版，十八姑娘也有台語，那也有歌手把他改成改填成客家歌詞的十八姑娘，那不管他是哪一個版本，唱起來都是很順。這是，這也是很有趣，有一些歌曲他沒有辦法說用各種不同語言能夠唱這麼順，那他作品，那尤其最近有一些人開始思考，有些客家人開始思考說，如果他們重新填詞，用鄧雨賢先生的作品來重新填詞的一個嘗試，那我發現也填的很好，比方說他們把，好像把雨夜花填成油桐花等等，我目前知道的有好幾首，那你說填上客家歌詞之後，唱起來的味道如何？其實，也很貼切。所以我剛剛才會講說，其實一個好的作品可能不在乎於他的原來用什麼樣的語言來寫，或者說他是不是把它定位成這就是閩南歌曲．這就是客家歌曲，不是！應該是說，這些好的作品它能夠被原來用什麼語言在改換成另外一個以言．語言的時候，也仍然能夠很順暢的來被詮釋出來，那才是我覺得那才是寶貴。

問：現在有部份歌手將鄧雨賢先生之歌曲改編為客語歌謠，例如：蕃社姑娘改編為十八姑娘一朵花...請問鄧泰超先生認為這些歌曲的改編皆恰當呢？

答：其實，我不曉得你所認知的客家山歌。但是我知道客家山歌其實也大概．好

像也大概都是五聲音階為這幾個音調，只是結合方式·組合方式不一樣，我想這不是重點就是說十八·以十八姑娘為例子，閩南人用閩南話來唱十八姑娘很貼切，客家人用客語來唱十八姑娘，其實歌詞大同小異也是沒有任何的一個好像叫做嗷口或者說饒舌的地方，所以我會覺得說，作品應該真的不在乎於它的語言表達方式，應該是說你用什麼方式去詮釋這個旋律，把它詮釋到最好的一個狀況，所以我個人蠻鼓勵我們現在的人，你用各種方式去詮釋鄧雨賢先生的作品，就是說不要把這個作品定位成為就是說他就是台語歌曲，它就是老掉牙的歌曲，應該是說用現代人的元素，去詮釋他的作品。比方說現在桃園文化局他們想·他們就邀請了一個德國的爵士樂團，他們想要用爵士的方式·爵士樂的方式來重新詮釋鄧雨賢先生的作品。那我覺得這也很有意思。所以他不·應該是不在乎於你用的語言或者形式，應該說你用你覺得你喜歡的模式去詮釋這些作品，我覺得鄧雨賢先生的作品應該是用這個角度也許叫做推廣，因為他能夠流傳超過七十年，一定有他的不容易的地方，好，那七十年前這樣唱，七十年後如果再一樣的唱法，或者改變另外別的唱法，這當中其實有一些歌手曾經嘗試過，比方說秀蘭馬雅，他是原住民，那他也唱望春風有他獨特的唱腔，陶喆，他是以一個·他也是有他蠻獨特的一個望春風的唱法，那你說雨夜花，那一個國際知名的男高音 Domingo 他在.他也是去用他的可以詮釋的方式去詮釋雨夜花，所以我會覺得說我希望是大家能夠用妳自己覺得你最好的詮釋方式去詮釋這些作品，這是我們所樂意看到的。

問：鄧雨賢先生有許多音樂皆為後代重新詮釋，鄧泰超先生認為鄧先生的音樂中有哪些特質或音樂性，讓這些音樂至今仍被傳唱？

答：我想這些作品能夠被流傳這麼久，應該就是說從他創作時，他的出發點。鄧雨賢先生在創作這些作品的時候，他的出發點是說，我的作品要能夠符合社會大眾所能接受的。從現在人的角度是他是取所謂的大眾市場的一個角度去做創作，在同一個時期，另外其他的音樂家比方說江文也，他走的是交響樂，那也許叫做走比較小眾市場。我現在純粹就是說用現代人行銷的角度來看待說，就是說有人走小眾市場·有人走大眾市場。那鄧雨賢先生他是認為說，藝術應該走的是一個大眾的市場，要社會大眾都能接受。所以你看他·他以他的的理念是這樣的時候，所以他從一開始創作的時候，他就設定自己的作品要是能夠符合社會大眾多數的·多數的人都能接受為原則，所以我相信，他那時候這樣的理念所以他的作品創作出來之能夠流傳超過一甲子，不是沒有原因，是我們說你一開始你的源頭，你思考的是什麼樣的一個模式，你後面所產生的結果所衍生出來的就是後續。

問：以前的蟲膠曲盤音樂與現今的唱腔差異頗大，鄧泰超先生認為這樣的音樂在現今的推廣可行性如何?應該以什麼樣的方式去作包裝與後續推廣？

答：我是認為說像現在數位典藏計畫，像這個，這個我們已經就是說把這個數位典藏博物館建置要完成。我是認為說如果我們藉由這樣的一個媒體平台，把相關資訊做正確的一個傳遞，讓後面相關所想要探討的人，能夠有最正確的資料來源，我想這是最重要的。第二個就是說，我覺得鄧雨賢先生的作品不是單單只有所謂的四月望雨，他的作品裡面，包括比方說其他的跳舞時代，一顆紅蛋，風中煙...等等，都是非常動人風評非常好的作品，那我是盼望說藉由我們這個平台，我們把這些其他比較鮮為人之的一些作品把它呈現出來，讓社會大眾有機會能夠接觸的時候，那會是對我們後代家屬，我們會覺得更有意義。而不是說鄧雨賢先生就是四月望雨，四月望雨不過是它的代表作之一，其中的四首代表作，那他的作品大概接近百首，當然每年人家在票選台灣歌謠的作品的時候，四月望雨或鄧雨賢的作品通常都會在名列前幾名，一定會其中有一首就是它的作品。那我是希望說能夠不斷的去發，藉由這樣的一個數位典藏的平台去發掘，讓其他人發掘他其實他其他作品都不亞於四月望雨的一個優美。

問：請問鄧泰超先生以鄧雨賢後代子孫的角度，認為後續推廣除了音樂部份外，還有哪些方面是特別值得提出來加以結合推廣的，哪些特質能夠突顯鄧雨賢先生之特色，作為一品牌之行銷推廣方針？

答：像我個人就在想說，如果說，以我個人的角度我會覺得說，其實鄧雨賢先生的相關作品，或者說以鄧雨賢當做元素，應該是朝向文化創意的這個領域、這個方向來做發展。因為我想我們必須承認目前台灣的文化，台灣的音樂文化畢竟元素很少，能夠代表臺灣的音樂文化這種因素實在太少了。那我覺得鄧雨賢先生的東西就是可以把它從這個角度來，來做一個切入。從他的作品，他的相關，一些創作，我們把它切到文化創意的這個產業理念去發展，也許把鄧雨賢先生當做是一個品牌，我是覺得說像我成立的一個叫台灣鄧雨賢音樂文化協會，其實我的動機在哪裡？就是希望藉由這樣的一個組織把鄧雨賢先生的相關的創作或者他的這樣的一個代表性的東西把它推出去藉由文化創意的一個概念，創意的概念把它推廣出去，成為比方說也許，他可能成為旅遊商品，可能成為居家用品，甚至於...就可以說這些發展出來的商品會圍繞在文化這個架構裡面，那我覺得那個意義就更不一樣。

問：台灣在音樂文化部份，鄧雨賢的音樂是否可以代表台灣歌謠？

答：其實你可以了解一件事情，以今年建國百年來講，其實票年，票選台灣百年的一個歌謠，第四名是哪首歌，月夜愁，我認為是說，鄧雨賢先生的作品，他其實已經是跟我們的生活融合在一起，所以我為什麼要建置網路平台，為什麼要跟學校合作建置數位博物館，就是要藉由這樣的一個媒體平台，我們江這謝代表臺灣的音樂文化的一些元素推向國際舞台，因為網路是個無彷彿屆的一個介面，那我們唯有藉由這樣的一個機會，讓其他不同族群或其他不

同國家的人有機會接觸到台灣的東西，因為現在真的，說真的能夠代表台灣的，尤其在音樂文化這個區塊其實真的少之又少，那有時候參加一些音樂會，他們比方說叫作台灣歌謠音樂會好了，他們有時候選個十首歌，其實有時候我去看十首歌裡面四首，大概就，就都大概會佔四首五首就是鄧雨賢的作品。那我會覺得說我們要藉由有這麼樣的一個資源把它好好的保存，然後好好的推廣，甚至於藉由各種不同的媒介去作詮釋，這樣才能夠讓台灣的音樂文化走向國際舞台。

訪談照片記錄：







附錄三、鄧雨賢音樂性－劉家伶老師訪談紀錄

訪談時間：2011/10/15

訪談地點：雲林縣斗六市

訪談人物簡介：國立台灣藝術大學 劉家伶 老師

美國加州大學洛杉磯分校 音樂藝術博士（D.M.A.）

德國國立柏林高等音樂院 鋼琴演奏博士（Konzertexamen）

內容：

問：常有人說音樂創作和台灣的時代是契合的，請問鄧雨賢的音樂，帶給您什麼樣的感受？

答： 鄧雨賢的音樂，基本上，有些人稱他為東方的福斯特，他的歌謠性非常重，非常可以反應當時他那個年代一般普羅大眾的心情寫照，跟他的生活情景。所以在聽他的音樂的時候可以想像，在 1930 年代，就日據時代那個時候台灣人，他們那個時候的心情，這是我對他音樂的感覺，所以他的音樂非常具有台灣本土的特色。所以剛剛才說，他的音樂跟台灣當時的時代非常契合，因為其實他的音樂裡面就反應了當時台灣人的心聲。

問：請問劉老師，從樂理的角度，認為鄧雨賢的音樂有何特色？音樂性？

答：我覺得鄧雨賢的音樂特色大概有幾點，比方說他有傳統的創作風格，傳統的創作風格就是我們會運用許多的五聲音階，鄧雨賢的音樂確實運用了許多的五聲音階。但是，因為台灣當時受日據時代統治，所以他的音樂也具有東洋風格，更何況他當時有去日本留學。所以，基本上他的音樂特色有傳統的創作風格，就是所謂的五聲音階，以及日本的東洋風，而他融合了現代的創作音樂技法。所謂的現在的音樂創作技法就是，他不會只用五聲音階，他還會用現代音樂我們用的半音階，這一類的東西。比方說像他最有名的「四月望雨」中的「月夜愁」就是使用半音階，這就是所謂現代音樂技法。這個在傳統的音樂，光用五聲音階是不會有的。所以他的音樂特色，最主要我認為從樂理的角度看，就是有這三點，有傳統創作風格、日本東洋風、以及融合現代音樂技法。那他的音樂性就是非常自然，然後有台灣本土的特色、反應台灣當時的人的想法跟情景。

問：請為您認為鄧雨賢的音樂與日本演歌的差異性為何？

答：基本上他和日本的演歌還挺有趣的就是它是明治時代有的，它的起源是民族音樂，這一點其實跟鄧雨賢的音樂是一樣的，因為鄧雨賢的音樂之所以會讓大家這麼有認同感，就是因為他融合了台灣的情操在裡面，就是說它也有這種民族的特性。可是台灣的民族特性跟日本的民族特性是不一樣的，那這就是最主要的差異，就是說日本的演歌它反應日本的民族特性，而鄧雨賢的音

樂，雖然他是個客家人，他反應的確是福佬人的心聲，這是他很有趣的地方。我覺得同樣是受到民族音樂的影響，可是最大的差異是民族的根本是不一樣的。

問：台灣流行音樂起源於 1930 年代，鄧雨賢的音樂與台灣傳統民謠（例如:牛犁歌，天黑黑）大多是五聲音階，您認為這兩者之間有什麼區別？

答：我覺得鄧雨賢的音樂和傳統民謠，最主要的差別就是傳統民謠是傳唱的，只使用五聲音階，可是鄧雨賢的音樂有受到很多影響，剛剛有說到他的音樂特色主要有三個，他有受到電影音樂很大的影響。像當時他使用很多傳統的技法、西洋的技法，還有一些學校的東西，就是教學的一些作曲手法，比方說你在作曲的時候不能用平行八度、不能用平行五度之類，這些他都有去注意到，並且把它應用到他的作曲裡面。所以他的音樂跟一般只用五聲音階的音樂還是不太一樣，而且他很會融入地方特色。我覺得他的音樂很容易讓人喜歡，因為很容易吟唱，跟台灣的民謠是一樣的，可是不會像一般台灣民謠只用五聲音階，比方說我剛提到的，他的「月夜愁」裡面有半音階、「雨夜花」有東洋風，「四季紅」跟「望春風」是使用傳統的五聲音階，也就是說我們可以看到鄧雨賢的音樂創作是多元性的，他不會像我們一般來說只用Ｄｏ、Ｒｅ、Ｍｉ、Ｓｏ、Ｒａ這五個音來創作，這就是他比較不一樣的地方，融合了很多東西。

問：客家傳統民謠與鄧雨賢的音樂，在樂理上是否有共通性?

答：我雖然知道鄧雨賢是客家人，但是我不會以客家音樂去看待，之所以會這樣是因為我們後來發掘他所做的「四月望雨」有些人把它用客家歌在演唱，可是這是客家人把它翻過去的，他並不一是開始就是客語歌曲。我覺得有趣的地方就是，他以一個客家人的身分，卻是用福佬話在作曲，而且他的曲子大部分都是先有詞才有曲，這是這部份很有趣的地方。

問：請問劉老師認為鄧雨賢的音樂，對於台灣歌謠有著何種影響？

答：我覺得最大的影響是，他讓台灣歌謠當時就知道地方特色的重要性，就是他的歌謠反應當時土地、人民的特色，而不是只是作一首歌。因為鄧雨賢的歌在當時就是流行歌曲，那流行歌曲其實很難能具有時代性，就一般來講流行歌曲可能十年、二十年，它就不流行了，可是你看鄧雨賢他是在日據時代 1930 年代一直到現在，都還讓大家這麼喜歡。甚至比方說，他的「望春風」可以說是台大的第二校歌，或是今天去到國外，有台灣人的地方他們都會唱「望春風」。也就是說時間過了這麼久，可是他的歌還是一直被人記得，我覺得他對台灣台謠的影響就是，因為他音樂融入了非常強烈的台灣本土特色，所以讓台灣的流行歌不會只在是流行歌，因此他的歌我們不會說它是流行歌。我們會覺得它是台灣歌謠的代表。

問：1930 年代稱為'台語流行歌曲'的音樂，在現代稱為'台灣歌謠'，請問劉老師認為，哪一種名詞較能代表那個時期的創作歌曲？

答：其實歌謠，所謂的歌就是像唱歌一樣他就是種流行歌，那民謠就是你根本不知道作者是誰，它就是在民間傳唱，那要說哪一種好很難說，可是鄧雨賢的歌在當時就是流行歌，所以要說它是台灣歌謠一點也不為過，因為當時它是流行歌，只是它具有時代特色跟當代人民的精神，反應的非常好，現在我們一聽到這些我們就覺得它是台灣歌曲的代表，所以你說它是台灣歌謠一點也不為過。

問：鄧雨賢先生有許多音樂皆為後代重新詮釋，劉老師認為鄧先生的音樂中有哪些特質或音樂性，讓這些音樂至今仍被傳唱?

答：他的音樂反應了他的年代，還有他們當時的心情跟生活寫照，所到現在大家都還喜歡唱他的歌，那也因為他的歌曲好唱，比方說我們唱一些西洋藝術歌曲，不是很高音就是很低音，很高或很低不好唱，可是他的音樂，誰都可以唱，你可以唱、我可以唱、小朋友也可以唱，就因為有這些特色在，大家都可以吟唱，所以就很好繼續流傳下去。那我覺得因為有這些特質，大家都很容易吟唱，又因為反應了當時的時代特色，所以它可以一直被流傳。另外，也是因為大家聽到他的旋律，就覺得他是跟台灣人同一個血脈，所以就很喜歡他的音樂。

問：1930 年代的流音樂與現今的唱腔差異頗大，劉老師認為這樣的音樂在現今的推廣可行性如何？

答：當然非常好，為什麼非常好？比方說像前一陣子，劉家昌的兒子他唱歌，唱他那個時代的歌曲和唱腔，大家就說怎麼唱這樣、這麼難聽。可是你想想看，在當時那個時代是流行的。可是我們這個時代，同樣的歌我們再用不同的唱法就有不一樣的感覺，比方說巴哈，他那個時代的鋼琴，跟我們現在這個時代的鋼琴不一樣、完全不一樣，他那個時代的鋼琴聲音很小聲，而且它的聲音延續的時間只有幾秒，現在鋼琴彈下去延續的時間可以到五秒、六秒。所以載體已經變了，就像以前可能只有平面，現在出現了立體，載體已經變了可是你呈現東西的美感是不會變的。所以我覺得當時的唱腔 1930 年代跟現代的差異當然是非常大，可是最好的地方就是，我們可以用現代的唱腔去豐富當時的東西、反應當時時代的精神。這樣子的歌曲如果能夠透過不同的載體，然後好好地重新去展現它原來的精神，這樣子的歌曲才能被永遠地流傳下去。

問：請問劉老師認為應該以什麼樣的方式將鄧雨賢的音樂做後續推廣？

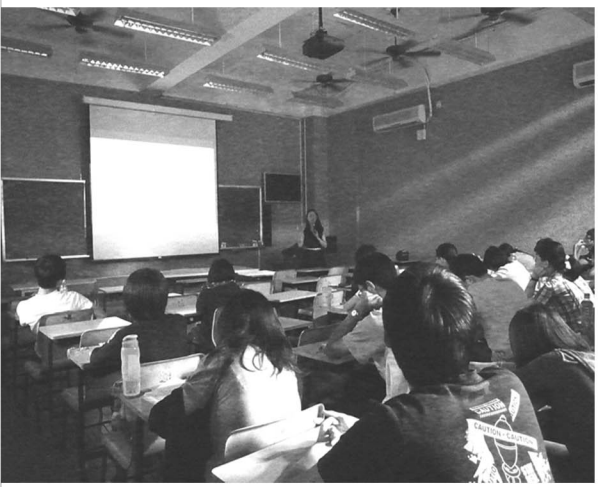
答：我覺得就是讓大家常常喜歡或是常常可以聽到它的音樂，然後讓他的音樂不

要只是用 1930 年代的唱法，我們可以用現代的方法，比方說可以把它改編成Ｒｏｃｋ或是Ｊａｚｚ或是什麼風，像當時他的音樂因為皇民化運動，被改編成日本話，本來四拍子的要改成三拍子方便他們跳舞，或是改成二拍子方便他們行軍，這是可以被改變的。那當時是因為政治上面這樣的大環境，所以要求這樣的改變。你看我們現在，也經常把比方說梁山伯與祝英台或是一些故事，然後搬上先進的科技效果，就變成一個新故事，像什麼劉三姐或之類的。那當今天有用新的東西包裝的時候，才會符合我們現代人喜歡的視聽視覺享受。所以如果我們今天還是只用 1930 年代的方式去唱鄧雨賢的歌，那或許跟現代的觀眾會有一些隔閡，就會很難推廣它，可是如果我們今天去了解現代的人喜歡什麼樣的音樂，比方說他喜歡Ｒｏｃｋ或是Ｒａｐ，我們就把鄧雨賢的歌是不是可以變成這樣子，它還是反應當時的東西，可是它能改變，既然當時可以從四拍子變成三拍子、二拍子，可以從台灣話變成客家話、日本話，所以我覺得鄧雨賢他以客家的身份，可是詮譯這麼好的福佬歌曲，我覺得這就是最難能可貴的地方。

訪談照片記錄：







100年度行政院客家委員會補助大學校院發展客家學術機構

【國立雲林科技大學詔安客家文化研究永續與傳承計畫】

研究成果全文

開 課 計 畫 ｜開設「客家住居與文化」通識課程

計畫主持人｜黃衍明 副教授

指 導 單 位 ｜行政院客家委員會

執 行 單 位 ｜國立雲林科技大學 客家研究中心

執 行 期 限 ｜100年1月1日 至 100年11月30日

目錄

一、緒論 1

1-1 計畫緣起 1
1-2 計畫目的 2
1-3 通識精神 3
1-4 他校相關課程執行情形 3

二、工作執行情形 5

2-1 組織架構及分工概述 5
2-2 執行方法與進行步驟 5
2-3 執行進度 6
2-4 工作項目 7
2-5 工作執行狀況 7

三、通識課程授課內容介紹 11

3-1 課程安排 11
3-2 師資介紹 12
3-3 課程內容介紹 16
3-4 課程評量方式 40
3-5 教學意見調查統計問卷分析 52
3-6 客家圖書購置書單 57

四、結論與檢討 61

4-1 執行困難與檢討 62
4-2 後續建議 63

附錄一：國立雲林科技大學開課科目教學大綱 65

附錄二：「客家住居與文化」修課學生名單 67

附錄三：課程教學意見調查問卷 68

表目錄

表 1 本校圖書館 5 樓客家文化專區現況 2
表 2 各校開設與建築議題相關之客家通識課程 4
表 3 組織架構表 5
表 4 預定執行與實際執行甘梯圖 6
表 5 第三季授課資訊 8
表 6 第四季授課資訊 9
表 7 國立雲林科技大學「客家住居與文化」教學計畫表 11
表 8 期末作業評量分組名單 50
表 9 課程教學意見調查問卷統計表－學生自評部分 52
表 10 課程教學意見調查問卷統計表－教學意見 53
表 11 課程教學意見調查問卷統計表－給本教師、教學環境的建議部分 54
表 12 課程教學意見調查問卷統計表－教學回饋部分 54
表 13 課程教學意見調查問卷統計表－教學評鑑部分 55
表 14 課程教學意見調查問卷統計表－意見欄對本課程的心得與建議部分 55
表 15 本校 100 年度客家圖書購置書單 57
表 16 本校圖書館客家文化圖書專區現況 61
表 17 本校各學院之修課人數一覽表 62

一、緒論

1-1 計畫緣起

雲林縣客籍人口比例雖然不高，但族群組成豐富，文化多元，除蘊含了西螺、二崙、崙背地區所屬的「詔安客」；斗六、古坑地區所屬的「前粵籍九庄」；斗南、大埤、嘉義溪口等地所屬之「新街五十三庄」主要三大族群外，尚有為數可觀的北部客家二次移民，如此豐富多元的客家文化卻鮮少為人所知。

繼 97 學年度第一學期本校首次開設「客家建築與聚落」通識課程之後，特就客家族群之居住與文化為主題，介紹贛、閩、粵、台等地之客家民居與聚落，並從中探討客家族群對環境、自然的觀念，以及客家族群如何在困苦的環境下居住生活，並孕育出龐大而深遠的文化，藉此引領學生進入客家文化的研究領域。首開課程吸引了本校各院所之學生前來選課、聆聽，修課人數達滿額（50 人），帶領本校師生對於各地客家聚落居住與文化的認識。99 年本校再度籌設「客家建築賞析」通識課程，冀望再度透過贛、閩、粵、台等地之客家民居與聚落居住生活之介紹，讓本校學生以欣賞的角度，從而了解客家原鄉及在台居住的風貌，本課程之修課人數亦達到滿額（50 人），由此可見，「客家文化」之議題確實已在本校發酵。為使這股熱潮能夠延續，100 年度本校將再次籌設「客家住居與文化」，有別於 99 年度之「客家建築賞析」課程，「客家住居與文化」之內容將更加深入介紹客家人在不同地區之居住文化，其內容亦可分為「江西客家住居與文化」、「福建客家住居與文化」、「廣東客家住居與文化」、「台灣客家住居與文化」等四大主題，再針對各主題向下延伸，課程內容豐富且多元，讓學生能透過客家住居與文化的了解，提升學習興趣，讓這股客家氛圍繼續充斥於本校。

再者，本校曾在 92、93 年度分別獲得客委會補助經費 40 萬與 30 萬元，添購客家文化相關圖書 676 冊、視聽資料 468 片（捲）。於 97 年本校客家研究中心成立之初，亦受行政院客家委員會補助「國立雲林科技大學客家研究中心設置及初期研究計畫」，獲補助經費 10 萬元，添購總計包含圖書 269 冊、視聽資料 4 件，共計 273 件，並針對全台相關政府機關行文索取客家相關出版品，感謝行政院客家委員會、行政院客家委員會臺灣客家文化中心籌備處、新竹縣文化局、台北縣客家事務局出臺中市政府、高雄縣政府文化局、桃園縣文化局、苗栗縣政府國際文化觀光局、台北市政府客家事務委員會等單位大力支持，總共索取圖書 104 冊、視聽資料 35 件，共計 139 件。基於本校對於客家文化之重視，特於圖書館 5 樓成立「客家文化專區」（表 1），典藏歷年大會補助添購圖書及相關政府出版品，提供本校豐富的客家研究資料，並配合本校客家研究中心舉辦各項展覽。然而，隨著客家文化逐年受到重視，相關客家出版品日新月異，加上本校近年來客家文化相關通識課程陸續開設，學生閱讀興趣大增，添購相關客家書目即變得相當必要。為此，配合 100 年度「客家住居與文化」之通識課程開設，計畫合併客家圖書購書計畫，除了能夠提供修課學生更多的閱讀選擇，亦可充實本校執行客家研究之文獻相關資源，對於有發掘客家研

究課題，以及培養未來從事客家研究的人才，拓展研究領域，提升在地客學研究的品質等皆具有相當助益。

表 1 本校圖書館 5 樓客家文化專區現況

<table>
<tr><td colspan="3">客家文化專區</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="3">游永堯篆刻展</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="3">陳素蓮客家繪本展</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td></tr>
</table>

1-2 計畫目的

本校開設客家相關通識課程，旨在於有效的宣揚客家文化，讓本校師生發現客家文化與我們之間貼近關係，故本計畫之執行目的如下：

1. 推廣本校客家文化教育

協助本校開設客家相關課程，包含基礎通識課程、客家文化講座等。並將累積若干年之執行經驗，為未來在相關科系（如設計學院、文化資產維護系等）中開設客家文化相關課程奠定基礎。

2. 建立雲林地區客家文化教學網絡

藉由本計畫之執行，將通識課程之教學內容轉換成多媒體教學播報檔案，並上傳至本校「網路學園」網站資料庫（http://elearning.yuntech.edu.tw/）及本中心網頁（http://admin2.yuntech.edu.tw/~ehx/）中，提供各界對客家文化有興趣之人士一個可以接觸與投入客家文化工作的管道。

3. 培養客家研究新血

透過邀請各界客家研究先進共同參與通識課程，可建立在地的客家研究網絡，作為培訓本校客家研究人才，進而提供中部地區客家研究、教學與服務之資源。

1-3 通識精神

本課程之設計，乃根據本校通識課程內涵的要求。本校通識教育課程之精神自我評估說明如下：

1. **跨領域整合：**整合歷史、族群、文化、建築等相關領域之知識。
2. **對社會文化問題有前瞻性見解或突破性思考：**提供學生瞭解大陸原鄉及台灣客家族群文化的現況與所面臨的現代化問題。
3. **掌握當前社會文化、學術、或產業領域的重大議題與挑戰：**提供學生體驗文化並參與文化創意產業之機會。
4. **掌握縱貫古今人類文明的重大議題與回應：**可從客家歷史的變遷探討文明之嬗變。
5. **多元立場、多元價值、與多元詮釋之辯證：**提供學生瞭解台灣多元族群共存的特質，以及客家族群在相對弱勢的條件下所面臨的挑戰。
6. **具有社會實踐的可能性：**走出校園實際跨進客家文化場景：提供社會實務接軌的機會。
7. **在人所不疑之處提出開創性的問題或揭露社會潛藏的問題：**提供學生體驗學校周邊、認識學校所處雲林縣的經驗，加深學生對周邊環境與社會的敏銳度。
8. **能啓發學生對其專業領域進行省思或開創多元思考：**提供本校各學院學生共同對客家文化問題的關心，並提供所學共同參與客家文化創新工作。
9. **能啓發學生心靈而幫助學生瞭解自我存在的意義與自我實現：**藉由客家文化親身接觸增加經驗知識的廣度與深度，使學生反思個人在文化洪流之中的角色與可能的貢獻。
10. **培養學生解決問題的態度、格局、與能力：**使學生瞭解逐漸式微的客家文化所面臨的問題，並思考如何運用所學找尋可能出路。

1-4 他校相關課程執行情形

由於行政院客家委員會的大力支持，客家通識課程漸漸出現於各校的通識選課單中。綜觀歷年來客委會補助成果，開課名稱相當多元，包含了「客家文學」、「客

家文化」、「客語」、「客家社區總體營造」、「客家禮俗」、「客家婦女」、「客家古蹟」、「客家原鄉」「客家藝術」、「客家風情」、「臺灣客家史」、「客家生活」、「客家飲食與文化」等議題。除本校 97 年所開設之「客家建築與聚落」為完整介紹客家建築外，部分學校則將建築及聚落議題納入「客家文化」來討論，但對於大陸原鄉之客家民居建築則鮮少於各校通識課程內容中討論，甚為可惜。近年來各校與建築及聚落議題相關之課程初步整理如表 2，冀望藉由各校之課程議題執行情形，從中學習，吸取經驗。

表 2 各校開設與建築議題相關之客家通識課程

學校	課程名稱	講師	主題
玄奘大學	98 年度客家文化講座	彭啓原	客家建築的在地化
		黃卓權	客家聚落的發展
	98 年度客家文化系列演講	李元弘	客家建築風水觀 客家建築之防禦與避邪設施
	97 年度客家文化講座	廖倫光	雲嘉福佬客聚落與產業景觀
		李元弘	客家建築風水觀 客家建築之防禦與避邪設施
	96 年度客家文化講座	劉敏耀	客家夥房屋的建築風格與空間佈局、客家建築與生活、新竹客家聚落的特色與發展
	96 年度客家社會史	廖倫光	台灣北部米穀產業與產業建築 台灣北部近山地區的開發與山墾產業
		鄧毅中	由竹東鎮聚落發展看客家文化生活環境營造
和春技術學院	98 年度重返原鄉－探索美濃	鍾鳳招	六堆聚落的形成與分佈
	97 年度 原鄉之美－客家文化欣賞課程	鍾兆生	客家的建築特色
開南大學	99 年度細說客家	邱盛琪	客家建築：夥房
	97 年度臺灣客家文化資產	黃運喜	台灣客家古蹟、歷史建築、聚落、遺址
	94 年度古蹟入門	李汾陽	一系列的古蹟、市街、古聚落導覽。
國立成功大學	98 年度客家文化概論	李享郎	客家民居
	99 年客家文化概論		客家民居
育達商業科技大學	98 年度客家文化與古蹟導覽	胡愈寧	客家古蹟
朝陽科技大學	98 年度客家社會文化	黃衍明	客家民居
		潘朝陽	淺談客家家屋與聚落空間的三種內涵
國立中國科技大學	98 年度客家社會與文化	劉敏耀	從圓樓到圍龍屋、伙房屋－客家的居住文化
屏東科技大學	99 年度客家社會與文化	曾喜城	客家人的生活空間與建築美學
國立聯合大學	99 年度客家語言與文化	劉煥雲	客家文化的建築、器物、音樂與客家人的生活觀
清華大學	99 年度台灣客家文化概論	聞建	客家的夥房建築

二、工作執行情形

2-1 組織架構及分工概述

本計劃之組織架構如表 3：

表 3 組織架構表

職稱	名稱	工作內容概述
計畫主持人	黃衍明	擬定計畫方向與執行策略計畫進度控管，對外之聯繫，報告書架構之擬定。
兼任助理	謝雯雅	於100年6月起聘，負責開設通識課程之籌劃與聯繫工作，購置書單之初步擬定。協助撰寫計畫書。
課程師資	吳中杰、劉秀美、張示霖、王韡儒、鍾心怡、陳板、吳培暉等。	課堂講師。

2-2 執行方法與進行步驟

1. 籌備階段

（1）師資籌備

本校陸續於 97 年開設「客家建築與聚落」、99 年開設「客家建築賞析」等客家建築相關課程，並針對相關領域邀請師資，連續兩年的配合經驗，各堂授課老師已有相當合作默契。因此在師資籌備之初，優先以前兩年之師資為邀請對象，並告知本年度以「客家住居與文化」為主題，其內容將應更加深入介紹客家人在不同地區之居住文化。聯繫當中，本校亦提供 97 年「客家建築與聚落」、99 年「客家建築賞析」等課程之結案報告書電子檔供老師參考，且為避免與課老師蒞臨本校討論舟車勞頓，於上課之前積極以電話、郵件聯繫，讓授課講師對個人所傳授的章節能夠充分的思考與準備。

（2）課程及演講內容準備

委託各位講座師資就課程內容進行安排，準備工作包含撰寫授課大綱、課程講義、安排授課簡報檔案等。若講座師資有需要，可以請本中心之專、兼任助理進行協助。

（3）擬訂書單：

配合購書計畫分兩階段進行（第一季及第三季），搜尋 97~99 年度新的客家出版品，過濾本校既有書及並擬訂書單（書目詳附件一）。

2. 執行階段

（1）課程授課

各位講座師資按照授課排表蒞校進行授課，授課時間將有本計畫專、兼任助理駐堂擔任教學助理，擔任教具準備、教材播放等教學輔助工作。

（2）現場錄影

通識課程授課演說過程將徵求講座師資之同意進行全程錄影，使課程可以得到完整的紀錄。

（3）購書計畫

將籌備階段所擬之書單轉交本校圖書館進行下單及編目作業。針對政府出版品的部分，本校客家研究中心亦持續進行發文索取的工作。

3. 延續階段

（1）教材後製

本計畫兼任助理將講義、授課簡報檔、錄影檔案進行後製作，編輯成完整的多媒體播報檔案。

（2）教材上網

將上列多媒體教學播報檔案上傳至本校「網路學園」網站資料庫（http://elearning.yuntech.edu.tw/）中，提供修課同學課後複習、未修課同學自修之用，必要時亦可與客委會「哈客網路學院」（http://elearning.hakka.gov.tw/）連結，擴大教材使用成效。

2-3 執行進度

本計畫之執行進度大致按照原定執行，比較如下：

表 4 預定執行與實際執行甘梯圖　　預定執行　　實際執行

各項工作	1 月	2 月	3 月	4 月	5 月	6 月	7 月	8 月	9 月	10 月	11 月	12 月	1 月
師資籌備													
接洽通識教育中心													
排定課程													
進度考核													
期中報告													
教材準備													

課堂授課													
課程後製													
課程上網													
書單擬訂													
購書及編目													
結案報告													
											結案		補充

2-4 工作項目

本課程特就客家住居與文化為主題，介紹贛、閩、粵、台等地之客家民居與聚落生活文化，並從中探討客家族群對環境、自然的觀念，以及客家族群如何在困苦的環境下生存，並孕育出龐大而深遠的文化，藉此引領學生進入客家住居與文化的研究領域。

2-5 工作執行狀況

因本校通識課程申請期限問題，本計畫之實際受課時間僅能於 100 年第一學期（100 年 9 月）開始，其分季工作內容具體說明如下：

1. 第一季（1 至 3 月）

（1）修正計畫書：依據行政院客家委員會 100 年 2 月 1 日客會企字第 1000001881 號函之審查意見進行計畫書之修改。

（2）初步接洽通識中心：已於 3 月下旬接洽本校通識教育中心告知開課意願，並於 4 月 1 日完成開課申請動作，提出教學大綱及授課科目教學計畫表。另配合本校通識教育中心完成教師教學大綱自我評估作業。

（3）通識課程大綱確立：「客家住居與文化」通識課程特就客家族群之建築為主題，介紹贛、閩、粵、台等地之客家民居，並從中探討客家族群對環境、居住的觀念。本課程以課堂講授為主，每堂邀請從事客家相關研究之教師、文史工作者多人蒞校講學。

（4）書單擬訂：授權本校圖書館進行第一階段的客家相關出版品採購工作，客家研究中心亦同時擬訂部份書單提供圖書館一併進行篩選及過濾。

2. 第二季（4 至 6 月）

（1）師資籌備：於 6 月進行通識課程師資及文化講座講師之籌備，並進行初步聯繫動作，師資暫定為吳中杰、劉秀美、張示霖、王韡儒、陳邦畛（陳板）、黃衍明、吳培暉等 7 位老師。

（2）排定課程：並於 4 月上旬接洽通識教育中心並定課程，確認通過開設「客家住居與文化」通識課程，課程時間排定於 100 學年度第一學期，星期二下午 EF 節，上課地點為本校建築與室內系 DC124b，授課老師為本中心主任黃衍明老師擔任。現正開放學生選課，目前選課人數為 38 人。

（3）書單擬訂、購書及編目：目前已訂購大陸書籍 44 冊，金額為 16,081 元；非大陸書籍購置 25 冊，金額為 9,387 元，共計 69 冊，25,468 元。現正持續擬定加訂書單中。

（4）完成期中報告之撰寫：彙整本研究前二季之工作內容進行期中報告摘要之撰寫。

3. 第三季（7 至 9 月）

（1）招募通識課程師資：兼任助理已進行最後聯繫動作，確認授課老師之授課時間、地點及內容，並協助課程教材之準備。

（2）通識課程教材準備及課堂授課：已講授三堂課，說明如下

表 5 第三季授課資訊

日期	講師	講題	講師簡介
9/13	黃衍明	課程內容概述、教學活動安排介紹	雲林科技大學建築與室內設計系 副教授兼客家研究中心主任
		視訊教學影片： mms://140.125.240.103/huangym/20110913-HHARC-001.wmv	
9/20	吳中杰	客家族群的形成背景	國立高雄師範大學客家文化研究所 副教授兼所長
		視訊教學影片： mms://140.125.240.103/huangym/20110920-HHARC-002.wmv	
9/27	劉秀美	如何欣賞客家建築與聚落	國立成功大學 博士候選人
		視訊教學影片： mms://140.125.240.103/huangym/20110927-HHARC-003.wmv	

（3）課程後製：兼任助理已將講義、授課簡報檔、錄影檔案進行後製作，編輯成完整的多媒體播報檔案。

（4）課程上網：已將前述課程後製內容上傳至本校「網路學園」網站資料庫（http://elearning.yuntech.edu.tw/）中。

（5）書單擬訂、購書及編目：授權本校圖書館進行客家相關出版品之書單擬定，並進行出版品之採購及編目。截止目前為止，到館書籍總計 46 冊，金額為

15,621 元。

3. 第四季（10 至 11 月）

（1）課堂授課：持續進行 6 週課程，授課內容及講者介紹詳如第參章。

表 6 第四季授課資訊

日期	講師	講題	講師簡介
10/4	張示霖	江西客家住居與文化：土圍	聯合大學建築系 兼任講師
		視訊教學影片：mms://140.125.240.103/huangym/20111004-HHARC-004.wmv	
10/11	張示霖	福建客家住居與文化：土樓	聯合大學建築系 兼任講師
		視訊教學影片：mms://140.125.240.103/huangym/20111011-HHARC-005.wmv	
10/18	王韡儒	廣東客家住居與文化：圍龍屋	樹德科技大學室內設計系 助理教授
		視訊教學影片：mms://140.125.240.103/huangym/20111018-HHARC-006.wmv	
10/25	王韡儒	廣東客家住居與文化：半月樓與大型圍屋	樹德科技大學室內設計系 助理教授
		視訊教學影片：mms://140.125.240.103/huangym/20111025-HHARC-007.wmv	
11/1	鍾心怡	廣東客家住居與文化：桃竹苗伙房	鍾心怡建築師事務所主持建築師
		視訊教學影片：mms://140.125.240.103/huangym/20111101-HHARC-008.wmv	
11/8	陳板	廣東客家住居與文化：台中伙房	文史工作者
		視訊教學影片：mms://140.125.240.103/huangym/20111108-HHARC-009.wmv	
11/15	張示霖	廣東客家住居與文化：八卦山腳下的大民居	聯合大學建築系 兼任講師
		視訊教學影片：mms://140.125.240.103/huangym/20111115-HHARC-010.wmv	
11/22	劉秀美	廣東客家住居與文化：六堆的伙房	國立成功大學 博士候選人

		視訊教學影片： mms://140.125.240.103/huangym/20111122-HHARC-011.wmv	
11/29	劉秀美	廣東客家住居與文化： 六堆的客家聚落	國立成功大學 博士候選人
		視訊教學影片： mms://140.125.240.103/huangym/20111122-HHARC-012.wmv	
12/6	黃衍明	廣東客家住居與文化： 雲林的詔安客家民居	雲林科技大學建築與室內設計系 副教授兼客家研究中心主任
		視訊教學影片： mms://140.125.240.103/huangym/20111122-HHARC-013.wmv	
12/13	黃衍明	廣東客家住居與文化： 雲林的詔安客家聚落	雲林科技大學建築與室內設計系 副教授兼客家研究中心主任
		視訊教學影片： mms://140.125.240.103/huangym/20111122-HHARC-014.wmv	
12/20	吳培暉	台灣客家建築： 新客家建築與文化	樹德科技大學室內設計系 兼任助理教授
		視訊教學影片： mms://140.125.240.103/huangym/20111122-HHARC-015.wmv	
12/27	黃衍明	成果作業發表:客家住居與文化之鑑賞報告	雲林科技大學建築與室內設計系 副教授兼客家研究中心主任
		視訊教學影片： mms://140.125.240.103/huangym/20111122-HHARC-016.wmv	
1/3	黃衍明	成果作業發表:客家住居與文化之鑑賞報告	雲林科技大學建築與室內設計系 副教授兼客家研究中心主任
		視訊教學影片： mms://140.125.240.103/huangym/20111122-HHARC-017.wmv	

註：因本課程預計於學期末結束(101 年 1 月 10 結束)，為配合本計畫之結案期程，12/6~1/3 之視訊教學影片，將於每週課程結束後持續進行上傳工作。

(2) 課程後製：已授課程之教學資料處理，包含影像紀錄及課堂講義記錄。

(3) 課程上網：已授課程之教學播報檔案上傳至本校「網路學園」網站資料庫。

(4) 書單擬訂、購書及編目：持續授權本校圖書館進行客家相關出版品之書單擬定，並進行出版品之採購及編目。

(5) 成果報告書之撰寫：完成於成果報告書之撰寫。

三、通識課程授課內容介紹

3-1 課程安排

1. 教學目標

客家文化源遠流長、枝葉繁茂。因客家族群遷徙歷程久遠、過程錯綜複雜、分佈幅員廣闊。本課程特就客家族群之居住與文化為主題，介紹贛、閩、粵、台等地之客家民居，並從中探討客家族群的居住環境與居住文化，以及客家族群如何在困苦的環境下安身立命，並孕育出龐大而深遠的文化，藉此引領學生進入客家文化的研究領域。

2. 教學內容綱要

課堂活動以課堂講授為主，每堂將邀請從事客家相關研究之教師、文史工作者多人蒞校講學。本課程之評量有二：其一為期末報告，另一為課程出席狀況。本課程將視修課同學人數分為若干組，每組必須在教師所指定的課題中選取一個課題進行資料的蒐集、整理，並以教師所擬定的格式製作期末報告，並進行口頭發表。期末作業成績佔學期總成績之 70%。本課程將針對同學課堂出席情形給予評分，該項成績佔學期總成績之 30%。

3. 課程安排

表 7 國立雲林科技大學「客家住居與文化」教學計畫表

週	上課日期	教學與作業進度	備註
1	9月13日	課程內容概述、教學活動安排介紹	
2	9月20日	客家族群的形成背景／吳中杰老師	
3	9月27日	如何欣賞客家建築與聚落／劉秀美老師	期末報告分組
4	10月04日	江西客家住居與文化：土圍／張示霖老師	
5	10月11日	福建客家住居與文化：土樓／張示霖老師	確定報告課題
6	10月18日	廣東客家住居與文化：圍龍屋／王韡儒老師	
7	10月25日	廣東客家住居與文化：半月樓與大型圍屋／王韡儒老師	
8	11月01日	台灣客家住居與文化：桃竹苗伙房／鍾心怡老師	
9	11月08日	台灣客家住居與文化：台中伙房／陳板老師	期中考週
10	11月15日	台灣客家住居與文化：八卦山腳下的大民居／張示霖老師	
11	11月22日	台灣客家住居與文化：六堆的伙房／劉秀美老師	
12	11月29日	台灣客家住居與文化：六堆的客家聚落／劉秀美老師	
13	12月6日	台灣客家住居與文化：雲林的詔安客家民居／黃衍明老師	
14	12月13日	台灣客家住居與文化：雲林的詔安客家聚落／黃衍明老師	
15	12月20日	台灣客家建築：新客家建築與文化／吳培暉老師	
16	12月27日	成果作業發表：客家住居與文化之鑑賞報告	
17	1月3日	成果作業發表：客家住居與文化之鑑賞報告	
18	1月10日	停課	期末考週

3-2 師資介紹

吳中杰老師（9/20 客家族群的形成背景）

國立雲林科技大學100學年度第一學期　通識教育課程-客家居住與文化

課程講師簡介　吳中杰 老師

現職

國立高雄師範大學客家文化研究所副教授兼所長



經歷

高雄師範大學台灣文化及語言研究所助理教授
高雄師範大學客家文化研究所助理教授
政治大學台灣研究（客家語言）講師
萬能科技大學客家語言講師
清華大學中文系講師
中央大學客家研究中心講師

學歷

國立清華大學語言學研究所博士

劉秀美老師（9/27 如何欣賞客家建築與聚落；11/22台灣客家住居與文化：六堆的伙房；11/29台灣客家住居與文化：六堆的客家聚落）

國立雲林科技大學100學年度第一學期　通識教育課程-客家居住與文化

課程講師簡介　劉秀美 老師

現職

安格麗家生物科技股份有限公司 管理部 經理
國立成功大學建築研究所博士班候選人



經歷

樹德科技大學建築與古蹟維護學系兼任講師
國立成功大學研究助理

學歷

國立成功大學建築研究所
國立雲林科技大學建築與室內設計系

張示霖老師（10/4江西客家住居與文化：土圍；10/11福建客家住居與文化：土樓；11/15台灣客家住居與文化：八卦山腳下的大民居）

國立雲林科技大學100學年度第一學期　通識教育課程-客家居住與文化

課程講師簡介　張示霖 老師

現職

國立成功大學建築研究所博士班
國立聯合大學建築系兼任教師



經歷

國立雲林科技大學建築與室內設計系兼任講師
聯合大學建築系兼任講師
台南科技大學室內設計系兼任講師
中華大學建築系兼任講師
立德管理學院兼任講師

學歷

國立成功大學建築研究所設計組碩士

王韡儒老師（10/18廣東客家住居與文化：圍龍屋；10/25廣東客家住居與文化：半月樓與大型圍屋）

國立雲林科技大學100學年度第一學期　通識教育課程-客家居住與文化

課程講師簡介　王韡儒 老師

現職

樹德科技大學室內設計系助理教授
國立高雄第一科技大學營建工程系兼任助理教授



經歷

雲林科技大學空間設計系兼任講師
朝陽科技大學都市與景觀系兼任講師
朝陽科技大學建築系兼任講師
昆翰建築師事務所
劉祥宏建築師事務所

學歷

成功大學建築所博士
成功大學建研所碩士

鍾心怡老師（11/1 台灣客家住居與文化：桃竹苗伙房）

國立雲林科技大學100學年度第一學期　通識教育課程-客家居住與文化

課程講師簡介　鍾心怡 老師

現職

鍾心怡建築師事務所主持人
新竹縣建築師公會理事
新竹縣開放空間審議委員會委員
財團法人成大研究發展基金會專案共同主持人



經歷

內政部古蹟勞務主持人列冊（調查研究類）
新竹縣都市計畫委員
新竹縣文化資產審議委員
新竹縣都市設計審議委員會委員
財團法人古都保存再生文教基金會專案主持人
中華大學建築與都市計畫學系兼任講師

學歷

國立成功大學建築學碩士（歷史與理論組）
國立成功大學建築學博士班進修（歷史與理論組）

陳板老師（11/08 台灣客家住居與文化：台中伙房）

國立雲林科技大學100學年度第一學期　通識教育課程-客家居住與文化

課程講師簡介　陳板 老師

現職

第三工作室 負責人
中華民國社區營造學會 理事
新竹縣、桃園縣社區營造推動委員
教育部鄉土教育委員會委員
文建會公共藝術諮詢委員
新竹縣環境景觀 顧問
TBS台灣公共廣播電視集團董事



經歷

中華民國社區營造學會理事（1996-迄今）
客家電視台執行長（2006）
台北市客家文化基金會董事（2004-2005）
TBS台灣公共廣播電視集團董事(2007~迄今)

學歷

東海大學建築學系 學士

黃衍明老師（9/13課程內容概述、教學活動安排介紹；12/6台灣客家住居與文化：雲林的詔安客家民居；12/13台灣客家住居與文化：雲林的詔安客家聚落）

國立雲林科技大學100學年度第一學期　　通識教育課程-客家居住與文化

課程講師簡介　黃衍明 老師

現職

國立雲林科技大學建築與室內設計系
專任副教授兼系主任
兼客家中心主任



經歷

南投縣社區大學教師
國立成功大學建築系兼任副教授
國立雲林科技大學建築與室內空間設計系專任講師
私立逢甲大學建築系兼任講師

學歷

國立成功大學建築研究所博士候選人
美國西雅圖華盛頓州立大學建築碩士
國立成功大學建築研究所工學碩士
國立成功大學建築系工學士

吳培暉老師（12/20 台灣客家建築：新客家建築與文化）

國立雲林科技大學100學年度第一學期　　通識教育課程-客家居住與文化

課程講師簡介　吳培暉 老師

現職

國立屏東教育大學客家文化研究所兼任助理教授



經歷

行政院客家委員會台灣客家文化中心籌備處
南部辦公室工務組組長
樹德科技大學建築與古蹟維護系助理教授
國立成功大學建築系兼任助理教授

學歷

國立成功大學建築學博士
淡江大學建築研究所碩士

3-3 課程內容介紹

為尊重授課老師之意願，本中心分別徵求各授課講師之同意，將課程之簡報檔整理成文字檔作為課程內容介紹，並且將課程內容出處文獻列於每堂課程介紹之後。若未獲得同意提供講義或簡報檔者，則由本計畫之兼任助理進行課程紀錄，作為課程內容介紹。

因本課程預計於學期末結束(101 年 1 月 10 結束)，為配合本計畫之結案期程，12 月 6 日、12 月 13 日黃衍明老師所講授之「台灣客家住居與文化：雲林的詔安客家民」、「台灣客家住居與文化：雲林的詔安客家聚落」及 12 月 20 日吳培暉老師所講授之「台灣客家建築：新客家建築與文化」等三天課程之課程內容，將先行請授課老師提供課程資料，以利成果報告書之完整性。而此三堂之講師費用，亦由本校客家研究中心自籌，俾利經費核銷能如期於 11 月 30 日前完成。各課程內容如下逐一說明。

1. 第一講：客家族群的形成背景

授課老師	吳中杰 老師	上課地點	設計二館 DC124C
課程日期	100 年 9 月 20 日	學生人數	54 人
課程內容			

一、客家人的起源

1. 中原說：羅香林－族譜中的祖居地
2. 江淮說：謝重光－正史中的遷徙紀錄
3. 土著說：蔣炳釗－客家是漢化的畲族，畲族是未漢化的客家
4. 中亞說：江運貴－DNA 的關聯、Hakkas 的族名、客韓共通詞彙

二、客家話的形成

1. 司豫方言說：
   張光宇－古全濁聲母今讀送氣、水讀 fi、鼻讀去聲、呼母為姐。「北方漢人不南下，南方漢語方言如何成立？」
2. 南朝通語說：
   魯國堯－古全濁聲母今讀送氣、次濁上歸陰平、陰入低而陽入高。
3. 古南方漢語說：
   羅杰瑞－歌部讀-(u)ai、「毒」分名詞和動詞。閩、客、粵方言有共同祖語。

三、歷史文獻中客家話和其周邊的方言紀錄

1. 廣東：宋代的圖經－解縉等〈永樂大典〉（殘卷）卷 5343 引〈潮州府圖經志〉「潮之分域，隸之廣，而實古閩越也。其言語嗜欲，與閩之下四州頗類，廣、惠、循、梅操土音以與語，則大半不能譯。惟惠之海豐與潮為近，語音不殊，至潮、梅之間，其聲習俗又與梅陽之人等。」
2. 宋《臨汀志》「（興寧）額其廟曰石固。」
3. 宋趙汝适《諸蕃志》「西蕃教主麻霞勿。」現代粵語 maa-haa-mat，現代英語 Mohammed.
4. 道光《佛崗廳志》:「國初（指清朝初年）自惠、韶、嘉及閩之上杭來占籍者為『客家』。」
5. 丘逢甲：「（饒平三饒）近城半客音。」
6. 江西：北宋的南豐張氏族譜－田、賢同音。
7. 「宋景定元年（1260），張文林避兵亂遷南豐，稱賢栖，因諧音誤為田溪，稱田溪張家。」
8. 福建：唐代顧況（727-820）的囝詩，於〈全唐詩〉卷 264。囝詩旁注：「囝，哀閩也。囝音蹇；閩俗呼子為囝，父為郎罷」

9. 北宋沈括的夢溪筆談－「蒼蠅，閩人呼為胡蝱」
10. 蘇軾---「四海之內，呼六皆為合口；唯有閩人呼為張口。」
11. 辛棄疾等---「(漳州）聲音絕不類中州。」、「(汀州）方音北異閩。」
12. 方言區的劃分---明代王世懋的閩部疏---「建邵之間，人帶豫章音（贛語)；長汀以南，雜虔嶺之聲（客家話)；自福至泉，鴃舌彌甚；南盡漳海，不啻異域矣（閩語)」

客家話和其周邊的閩、贛、粵方言的存在和分布，至少一千年以上。
橋本萬太郎---〈語言地理類型學〉(1985：20)：「上古漢語和中古漢語之間存在著比時代差別更大的區域差別」

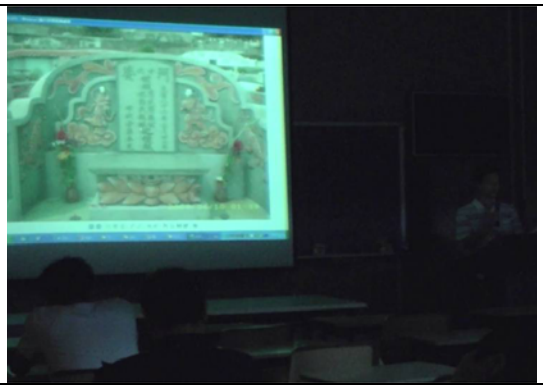
上課現況



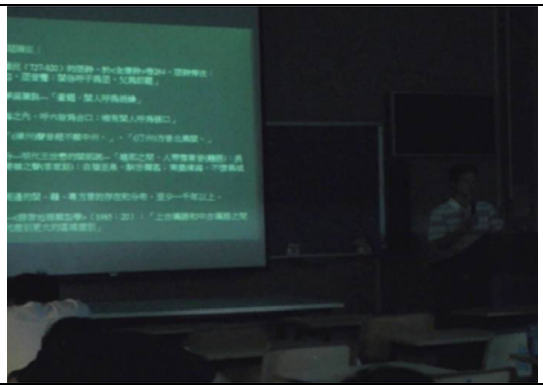
吳中杰老師自我介紹學經歷現況



黃衍明老師介紹本週課程主講人



吳中杰老師分享至大陸田野調查的成果



吳中杰老師授課現況

2. 第二講：如何欣賞客家建築與聚落

授課老師	劉秀美 老師	上課地點	設計二館 DC124C
課程日期	100 年 9 月 27 日	學生人數	修課人數：54 人 出席人數：47 人

課程內容

一、田野調查

1. 緣起於中古世紀，知識分子對荒野鄉民之好奇，記錄後並寫下自我的看法。
2. 前期田野調查之定義：
   a. 了解不同或相同民族的事情作為發展之起始
   b. 研究者投入當地，共同生活後了解該地文化後並加以記錄
   c. 概念即是走出學院
3. 現今田野調查之定義：
   a. 動機即是觀察異己，並了解世界上的諸多差異性
   b. 處處是田野，處處為場域，以無範圍限制
   c. 任何人、事、地、物之調查都可稱之
   d. 「凡走出學校」之調查均可稱之

二、如何觀察

1. 物、人：對象（why）─種族、語言、年齡、男女、職業等
2. 事：主題（what）
3. 時間：時代背景（when）─衣著、場景、材料、建築物等
4. 空間：地方（where）─書籍、訪談
5. 原因：為什麼（why）
6. 擇一或擇數，並無先後順序。但須確立一主題後再縮小範圍聚焦

三、世界觀（態度）

1. 對「異己」的發現與好奇是田野調查的原始動力
2. 異己的存在，挑戰既成的價值觀
3. 尊重異己，打破成見並以尊重和耐心看待
4. 適當地客觀積極參與介入
5. 不宜過分介入及疏離
6. 能犀利的批判也能抒情的喟嘆
7. 在各種文化領域中來去自如，無懼矛盾與碰撞

四、如何進行田野調查

1. 各司其職：每個人皆派上用場。例如能言善道可進行協調、繪畫能力佳可於現

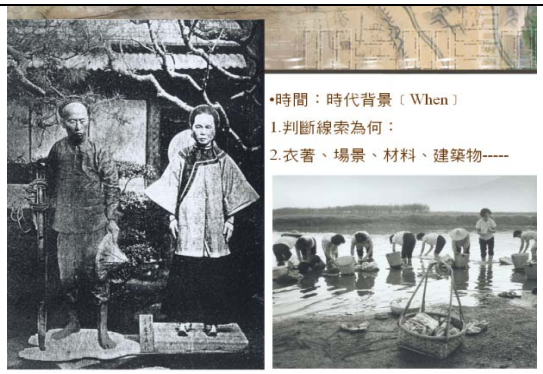
場速寫、寫字速度快可以作文字記錄、攝影技術佳可進行快速記錄。

2. 語言是溝通的第一步，但遇不同語言時，盡可能尋得翻譯，以利溝通。
3. 調查時以和為貴，以微笑代替。
4. 調查時可同時以手繪、文字、影像等記錄。
5. 調查記錄分為兩種方式：
   a. 「田野雜記」：工作期間之當下感受與心得，內容較具主觀與感性，可作為後續轉化之遊記、文學類之出版品。
   b. 「田野雜記」：工作期間之當下感受與心得，內容較具主觀與感性，可作為後續轉化之遊記、文學類之出版品。

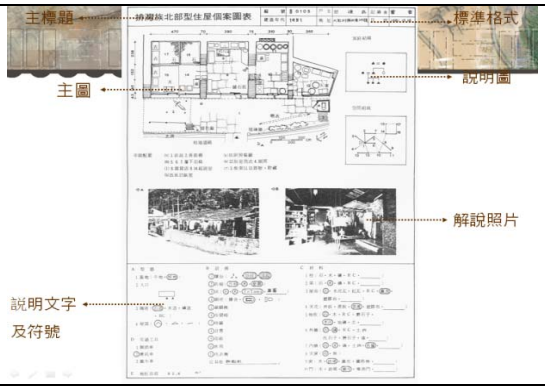
課程簡報



反田野著作，田野場域在圖書館或書桌前



時代背景可藉由場景、衣著等判斷年代



可使用調查票/表簡化便於記載調查內容



介紹世界各地傳統聚落與居住空間

上課現況



黃衍明老師介紹劉秀美老師學經歷



黃衍明老師介紹本週課程主講人

3. 第三講：江西客家住居與文化：土圍

授課老師	張示霖 老師	上課地點	設計二館 DC124C
課程日期	100 年 10 月 4 日	學生人數	修課人數：54 人 出席人數：46 人

課程內容

一、客家人的歷史淵源

1. 由民國十五年的調查統計顯示，在台客家人主要分佈在北部桃園、新竹、苗栗和南部高屏地區一帶。

二、江西客家民居型式起源：塢壁介紹

1. 彩繪陶莊園—河南省口周市淮陽縣于莊一號東漢墓出土陶明器
2. 塢壁莊園—湖北省武漢市江夏區流芳街道關山村山李陳灣土東吳青瓷明器
3. 塢壁莊園—湖北省武漢市江黃陂區出土東吳青瓷明器
4. 孫將軍門樓—湖北省鄂州市鄂城區鄂城鋼鐵廠工地東吳晚期孫述墓出土青瓷明器
5. 張家大院—甘肅省武威市雷臺一號東漢道教組師張道陵墓出土陶明器
6. 塢堡—廣東省廣州市出土東漢陶明器
7. 塢堡—廣東省廣州市麻鷹崗東漢建初墓出土陶明器
8. 塢堡—廣東省廣州市麻鷹崗五〇四一號東漢建初元年墓出土陶明器
9. 塢堡—廣東省廣州市麻鷹崗出土東漢陶明器
10. 塢堡—廣東省廣州市出土東漢陶明器
11. 越窯青瓷倉—東晉青瓷明器

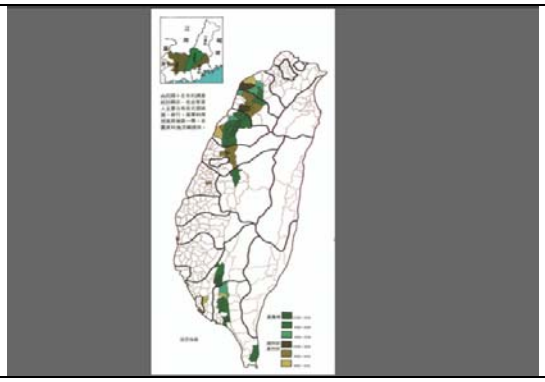
三、江西客家民居空間格局

1. 多為方正矩型，四角有望樓(角堡)，以中軸畫分，左右對稱，中央為公共空間。

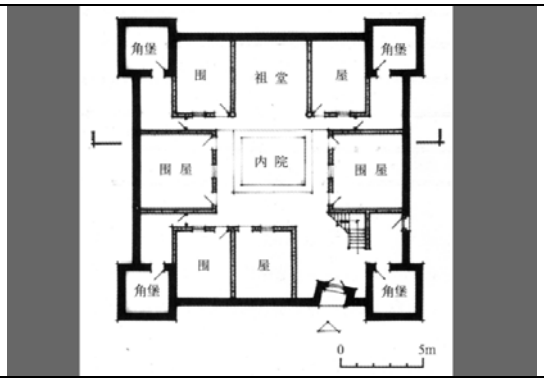
四、江西客家民居營建語言

1. 磚結構，內部設有祖堂得四層高的圍子
   a. 炮樓：建築有向上凸出的炮樓，作為防禦使用是福建土樓所沒有
   b. 槍眼：拐角角堡的槍眼對著大門，作為保護防禦大門之出入
2. 夯土結構，大出擔屋頂的兩層圍子
   a. 出擔：定南縣的圍子，屋頂有很大的出擔，造型上與福建土樓有相似之處
   b. 門額：圍屋大門一般皆會標有建築名稱之匾額
   c. 炮樓：向外凸出，相較於福建土樓之造型，拐角處之牆體是齊平的

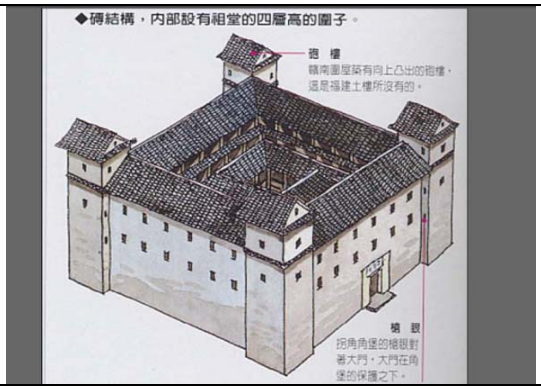
課程簡報



台灣地區客家人主要分佈情況



江西客家空間格局形式



江西客家民居營建語言



江西客家民居—明遠第案例介紹

上課現況



黃衍明老師介紹本週課程主講人



黃衍明老師介紹授課老師學經歷現況



張示霖老師授課現況



課程結束後之發問時間

4. 第四講：福建客家住居與文化：土樓

授課老師	張示霖 老師	上課地點	設計二館 DC124C
課程日期	100 年 10 月 11 日	學生人數	修課人數：54 人 出席人數：45 人
課程內容			

一、客家人的歷史淵源

1. 由民國十五年的調查統計顯示，在台客家人主要分佈在北部桃園、新竹、苗栗和南部高屏地區一帶。

二、台灣的閩西客家人

1. 在台灣的客家移民中，除嘉應州、惠州府、潮州府客家人佔絕大多數外，還有小部分來自閩西地區。他們的祖籍在汀州府和漳州西部山區—包括詔安、平和、南靖等地。因閩西客家移民來台人數較少，生活圈鄰近泉州、漳州（福佬人）聚落，導致文化流失速度加快。

三、土樓民居分佈範圍

1. 多為閩、贛、粵且海拔高度較高之地區。

四、土樓不是福建特有的民居形式：大多分佈於廣東、江西一帶

五、土樓不是客家人特有的民居形式：因當地建築材料多為土、木，而產生以當地材料建造民居住宅

六、土樓不是只有圓的或方的形式：多為圓或方之形式，但也有不規則狀、放射狀之形式

七、土樓不是生土夯築的，用土須經配比複合發酵後方可使用

八、土樓來源假說

1. 防衛需要
2. 越低樓層開口越少，開窗越小
3. 將糧食存放於最上層而非下層
4. 圓形之防禦性較佳

九、土樓民居空間格局

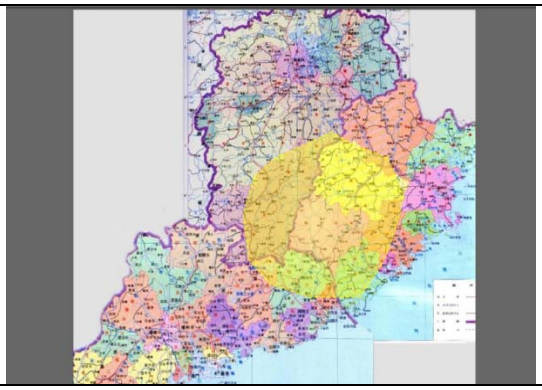
1. 圓樓
   a. 外圈為住宅，內圈廣場或公共性空間（祠堂、豬圈）
   b. 有主要通道和樓梯，並以通過圓心之軸線為主要動線

2. 方樓
   a. 主堂為主要居住空間
   b. 護龍為私塾或僕人居住空間
3. 三角樓
   a. 坐北朝南非一定之觀念，主要以背山面水為原則
4. 五鳳樓
   a. 接近現今合院之住宅型式，住屋前會設水池與前埕
5. 半月樓

十、土樓建造語言

1. 地點：由家族開會決定，非自身可決定建造地點
2. 匠師：多由家族、朋友幫忙建造，少部分聘請木匠師及泥匠師
3. 雇工：由家族成員或朋友承擔，多以一工還一工為辦法
4. 備料：土、木多就地取材，磚瓦、石灰則對外購買
5. 開地基
6. 打石腳：墊牆基砌牆腳
7. 行牆
8. 獻架
9. 出水
10. 裝修

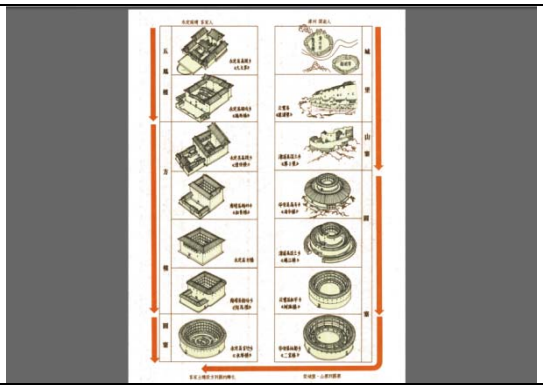
課程簡報



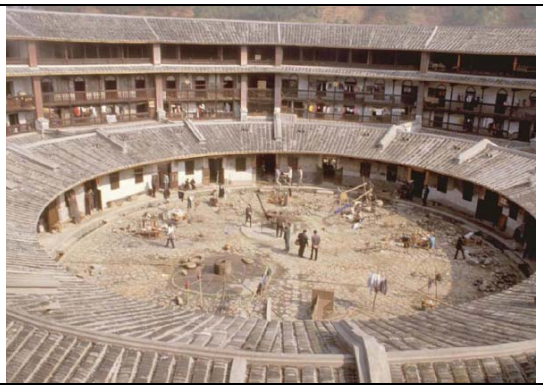
土樓民居分佈範圍



土樓建築形式介紹



土樓形式假說之演化過程



福建客家民居—二宜樓案例介紹

上課現況



張示霖老師授課現況



黃衍明老師介紹授課老師學經歷現況



張示霖老師授課現況與學生參與



課程結束後之發問時間

5. 第五講：廣東客家住居與文化：圍龍屋

授課老師	王韡儒 老師	上課地點	設計二館 DC124C
課程日期	100 年 10 月 18 日	學生人數	修課人數：54 人 出席人數：50 人

課程內容

一、歷史與地理背景

1. 圍龍屋又稱「圍攏屋」或「圍壟屋」。主要分佈於廣東省東部與南部。東自閩粵交界，南迄深圳，北可達粵贛二省交界處。
2. 圍龍屋的居住者以客家人為主，接近廣州一帶的圍龍屋則不一定是客家人所居住。
3. 在粵東與粵南一帶，圍龍屋受到潮汕建築與西洋殖民建築形式之影響，產生了形式的變異與融合。
4. 圍龍屋、土圍與土樓的分佈與演變關係可能與客家人的遷徙有關。

二、漢民居的類型觀念

1. 雙層理論：內層與外層。護衛關係與圍構關係。
2. 【座】雖在實體上與《抱》同為三向包被，但其主要之概念為實與虛，實空間後背座高，面一由埕或池所構成之虛空間，因此其出入皆由實虛之間側向進入，其基本型為廣東之圍龍屋。

三、空間格局

1. 堂屋：上堂即為祖先堂、中堂為議事廳、下堂為門廳。堂屋地坪之高度由上堂、中堂、下堂漸次降低。
2. 橫屋：主要為臥室、次要起居空間(偏廳)等。與各堂屋垂直走向者為橫屋。小型圍龍屋為兩橫。向左右逐漸增加，最多可達十橫。
3. 圍龍：位於中軸線的空間稱為「龍廳」，是一空的、開敞的祭祀空間。「龍廳」兩側為佣人房間、「伙房」(廚房)、儲藏空間等，且圍龍與上堂之間的户外空間為一人工或自然的壟起土丘。

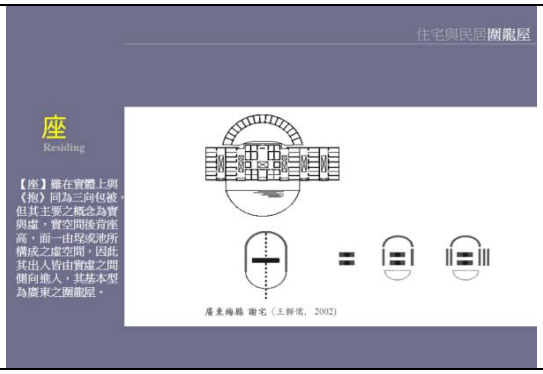
四、構造

1. 白牆黑瓦：牆面建材以夯土或灰磚砌築為主要材料。夯土以黃泥、石灰、砂混合之三合土為主原料，也可加糯米、紅糖水增加黏性。木構架之雕工簡單，不似閩南泉漳民居華麗。只著重在雀替、等柱梁交接處不受力之構件。屋頂多鋪以灰瓦，屋脊平直，裝飾簡單。馬背尺寸比閩南為大，形式特異。石材多裁切整齊，用於牆面、柱、樑。用於柱樑者多位於粵東、南近潮汕區、珠海一帶。

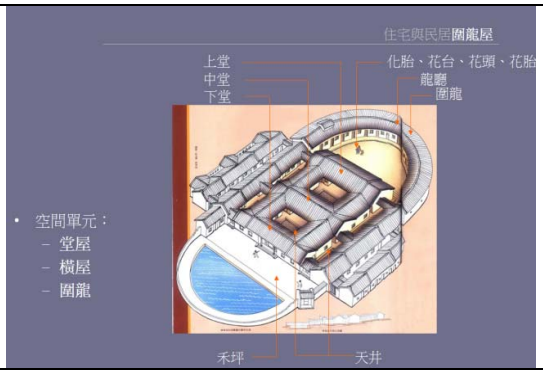
五、案例介紹

1. 謝宅：廣東梅縣南口
2. 棣華居：廣東梅縣白宮鎮。落於 1918 年。座東北朝西南，佔地 5200 ㎡。格局組成：三堂、四橫、一圍龍。「棣華」之名取自詩經「堂棣之華，鄂不韡韡？凡今之人，莫如兄弟」
3. 徐宅：廣東蕉嶺縣
4. 盈倉圍：廣東豐順縣環中村。
5. 黃宏昌圍：廣東興寧市刁坊鎮。開始建造於 1914 年，完成於 1928 年。座南朝北，佔地 11401.5 ㎡。格局組成：三堂、一「枕屋」、四橫、一圍、四角碉樓
6. 劉氏彭城堂：臺灣東勢

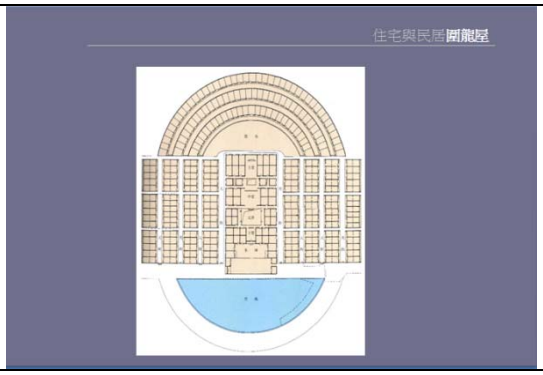
課程簡報



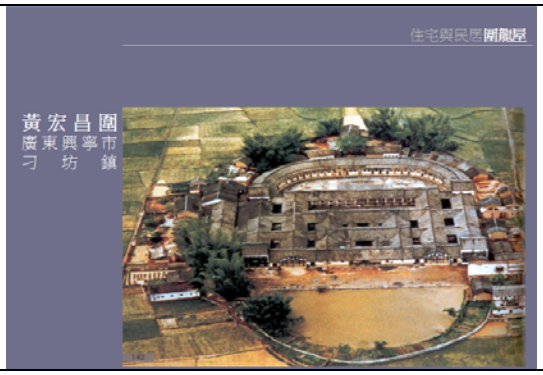
圍龍屋的形式介紹：堂屋、橫屋、圍龍



圍龍屋的空間格局

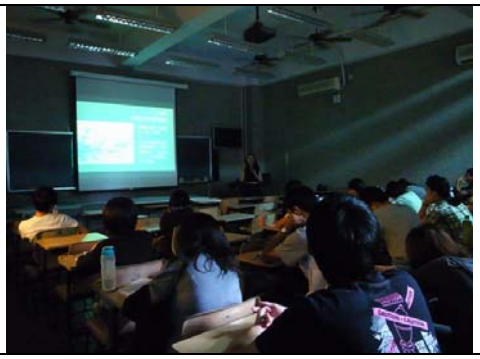


圍龍屋的空間格局



黃宏昌圍廣東興寧市刁坊鎮案例介紹

上課現況



王鞶儒老師授課現況與學生參與



課程結束後之發問時間

6. 第六講：廣東客家住居與文化：半月樓與大型圍屋

授課老師	王韡儒 老師	上課地點	設計二館 DC124C
課程日期	100 年 10 月 25 日	學生人數	修課人數：54 人 出席人數：46 人
課程內容			

一、類型的演化

1. 強化特徵性狀：操作的重複導致類型的演化，圍龍向外增擴。獨立某一特徵：楯子、護龍等，則其一特徵強化。
2. 接合變異
3. 混合變異
4. 變形

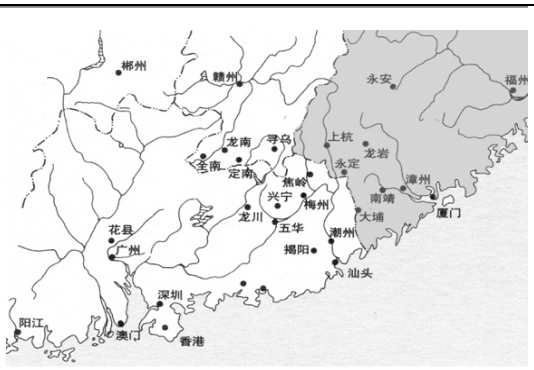
二、台灣伙房的介紹

1. 台灣的伙房：台灣的圍龍屋稱為「伙房」。蓋以圍龍屋後方圍龍中的「伙房」為名。伙房分佈於中部、南部客家人居住的地區。南部以高雄縣、屏東縣的六堆地區為主。中部以台中縣、苗栗縣一帶居多。中部一帶的伙房在 921 地震時受損嚴重。

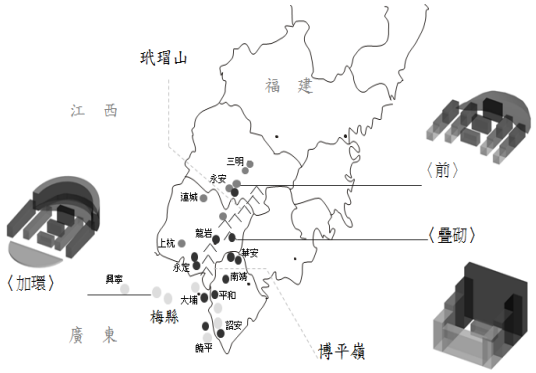
三、粵東其他民居類型

1. 開平碉樓
   a. 花：位於匾額之上的牆面，為西方建築常用的建築元素，顯示主人炫耀財山富或追求新奇之心理。開平碉樓的山花帶有濃厚的巴洛克風格，形狀有三角形、曲線形。
   b. 匾額：為碉樓的正中部分，通常會嵌入以書法撰寫的匾額，一方面作裝飾用，一方面也將可代表主人喜好、期望等。如耀華樓、居安樓、宣德樓、吉祥樓、文昌樓等。
   c. 女兒牆：為建築物屋頂外圍的矮牆，主要為防止墜落的欄杆。開平碉樓女兒牆之細部處理有中國傳統福祿壽喜、中國結、金錢、龍、荷花葉、鳳等元素，同時也有西式捲草、漩渦、飛獸、幾何圖案等元素。
   d. 窗户：採用鐵材料，且開窗十分窄小。窗户多樣化有傳統窗形與西式窗形。
   e. 燕子窩：位於碉樓的四個角，有圓柱體、長方形、正方形、三角形，主要功能為防禦並有射擊孔。
   f. 門楣：融合中西文化的元素，有中國花鳥吉祥物也有西方洋房與風景。
   g. 牆壁：因防禦盜匪之需要，碉堡牆壁厚度一般皆有 40 釐米。
   h. 柱欄：結合西式立柱與拱柱，具有一面、三面和四面之分。

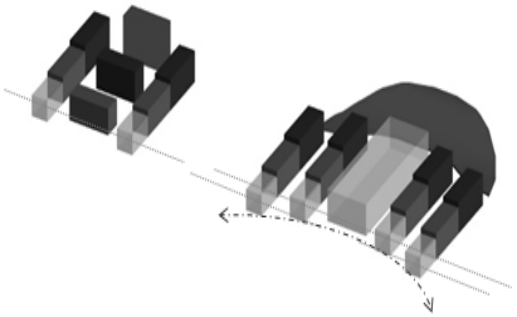
課程簡報



客家主要居住分佈區



類型主要分佈區

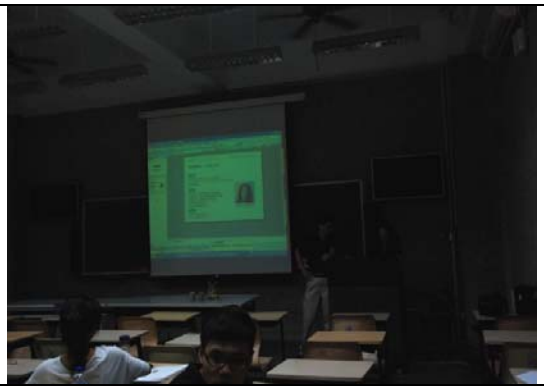


橫屋前置，操作的重複導致類型的演化



開平碉樓案例介紹

上課現況



黃衍明老師介紹授課老師學經歷現況



王韡儒老師授課現況



王韡儒老師授課現況



王韡儒老師授課現況與學生參與

7. 第七講： 台灣客家住居與文化：桃竹苗伙房

授課老師	鐘心怡 老師	上課地點	設計二館 DC124C
課程日期	100 年 11 月 01 日	學生人數	修課人數：54 人 出席人數：48 人
課程內容			

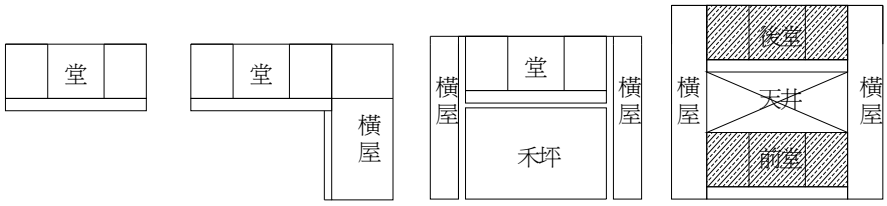
一、伙房的定義

「伙房」係指「客家人對於容納著同宗族的人群維持聚族齊住並一同開伙的生活之房屋的稱謂」，且為達到聚居之情形，故一般認為「一堂二橫」係最基本的要求。

用字	解釋	指涉物
伙房	伙：一群人 ＋伙食（已有宗族之意涵） 房：建築物	人 物
夥房	夥：一群人 房：宗族 ＋建築物	人 人＋物

二、新竹客家家屋構築方式之演變過程

1. 階段一初墾前期：生番侵襲狀況嚴重，房屋特徵以「搭寮」方式建造，以竹木造為牆身、屋頂為茅草，人與動物居住之品質一致，反映墾拓時期之特色。
2. 階段二初墾後期：經濟作物較穩定，經濟較佳，始用土墼牆，外覆稻桿，屋頂改以稻桿編竹，但仍無法抵強風豪雨。
3. 階段三趨向穩定：經濟作物較穩定，亦多已發展出一套有效率之方式，番害已較少。所以以泥磚牆，外覆白灰泥。後因白灰泥取材之施工便利，故內外牆均採用。屋頂開始有引進紅瓦之情形，大抵在屋舍之基本功能上已臻完備。
4. 階段四定居時期：經濟能力佳，族群間地盤多已確定，故已較無資源爭奪之情形，生番之害幾乎不見。屋宅多半格局完整且屋身較高。主要牆體仍使用土牆或泥磚，表面則大量使用磚材、並有內外牆區隔之概念，並開始有裝飾之作法。始有自外地聘請名師之風氣，為求品質之提升，故通常施工時間較長。
5. 新竹地區建築格局之演變過程，詳如下圖：



三、擇址

1. 北埔聚落的擇址，依形法風水原則，觀察大環境的龍、穴、砂、水選擇吉地發展聚落是移墾先民構築居住環境的首要步驟。

2. 傳統莊內建築物的擇址，比起整個莊作為一個大宇宙而言，往往反映出形法風水運用於小宇宙具體而微的呈現：中軸線所背對的山頭是為來「龍」，而為「樂山」；若為面對的山頭，則為「朝山」；而埕則為「明堂」，外埕和內埕分別代表大、小明堂；左右橫屋為「左龍右虎」；門前的水池或河圳是「水」；正殿或正廳之背牆中心則為聚氣的「穴」位。充分表達形法風水中朝、背山與建築的擇址的密切關係。
3. 伙房屋的正廳背牆中心的「穴」位而言，其在建築的過程中會表達出重要的社會文化意含：
   a. 此乃正廳的正中心。
   b. 此乃營建放樣的基準點，由此設定其中軸線（在客家如新埔地方於定分金線時，前後各設一支短柱，後名李定度、前名張堅固，並於施作期間每日燒香，以求平安。
   c. 營建的起點（三胎石、五星石或七星石的位置，有時位於花台或化胎的前端）
   d. 此乃客家龍神祭祀的位置。以新埔客家夥房屋為例，完成放樣與地基挖掘的工作後，匠師砌牆腳時，會以正廳後牆與中軸線交會處為基點，先放置一顆大卵石，再於週邊對稱安置五至七顆較小的卵石，稱為「五星石或七星石」。

四、吉利尺寸

1. 無論厝屋、寺廟或街屋，在建築物的計畫階段中，由於尺寸吉凶備受重視，匠師必須遵照其所承傳的推算原則詳加計畫，以求得趨吉避凶之空間或構件尺寸。而匠師所運用的尺寸推算方法與度量單位相當多樣且複雜，有「魯班尺」、「文公尺」(門公尺、門光尺)、「丁蘭尺」(丁子詩)、「踏」、「經步」(步法）等，即為分別運用於不同部位的五種度量系統。
   a. 魯班尺：當屬其中最重要者，空間的高度、進深、面闊均以此為度，而各個實際尺寸並需符合「尺白」、「寸白」口訣所推定的吉利尺寸。依已有的研究，不同匠師使用的吉利尺寸並不相同。通常在匠師手冊（如新竹客家匠師稱之為卦書）中，即會明載這些吉利尺寸。
   b. 文公尺：為門窗、一般傢俱、窗台高度所使用，木作匠師較常用。
   c. 丁蘭尺：則屬陰宅及神龕、長案桌、八仙桌的橫向寬度等之測量工具。
   d. 踏：主要作為室外深井、樓梯、階梯等部位之深度度量，屬於經驗累積所產生的尺度模矩，單數皆為進、為吉。
   e. 經步：多用於丈量簷廊與埕的進深，以及院門與門廳之間距離的度量單位，而有單步為吉之制。面闊尺度外窄內寬成梯形：藏財。
   f. 其它：除了匠師所運用的各類度量系統之外，使用材料亦會對空間格局尺度規模造成相當之影響。例如，由於漢語族群傳統建築物多使用來自大陸福州的「福杉」作為屋頂楹仔，其長度以一丈八尺、一丈六尺和一丈二尺

等三種較常見，受到木料長度的限制，建築物之單開間面闊，約略等同於上述三種尺寸，形成通用的模矩。廟宇則因建造經費較充裕，空間尺度往往較大。

五、空間名稱與用途

1. 水池與莿竹：界定民宅之主要因素 ，具防禦功用 。水池即建築物正前方的池塘，形狀有半月形、圓形或不規則形。
2. 門樓及圍牆：門樓為宅第出入口之交通要道，為區分內、外的實體建築，其中，「門」意指界定內、外之機能，而「樓」則代表其建築形式。
3. 禾坪：又名「禾埕」。早期農業社會以稻米為主要農作，故「禾坪」之名顧名思義即為曬稻穀之場所。
4. 廳下：民宅之中心空間是「廳下」。因廳下內部安置了歷代祖先，為儀式空間，係整個伙房中地位最高之所。
5. 化台：化胎之名則源於「地勢至此，變化有胎息」之喻意，化台位於建築物中後堂之正後方，多為半月形隆起之土胚，為宅院的後山，與屋前的半月池遙遙相對。
6. 灶下：灶下位於堂與橫屋交接處之落鵝間中，早期灶下為烹調食物之空間，掌握一家人之生計，故往往奉祀有「灶神」。
7. 人客間：一般客廳功能之空間，另有「閒廳」等名稱，其角色多為分家後各家人之生活中心，意即在「廳下」之外再獨立成「廳」。
8. 間仔：多數為家人休憩睡覺之所，尚有「間房」、「房間」等名稱。
9. 生產空間：即為養豬、牛、雞及鴨之空間。

六、營建程序

1. 牽經定向：在起屋之前，主家會先請地理師依主事人之生辰「堪基」，定向，定中軸線（可前後立一根角木或埋合石、分金磚）。「起」即為客家語「興建」之意。
2. 決定尺寸：大木匠師或泥水匠師依山頭定出吉利尺寸。
3. 動土儀式：擇良辰吉日進行動土儀式，來告知「地基主」此地已「動」，日後將開始「起屋」。
4. 整地、釘班仔：以廳的地坪為基準，將基地的地整平。
5. 行石腳：使用卵石砌出牆基。
6. 放門檻、立門柱
7. 砌磚、放窗、放過壓、加跳手
8. 收碑：泥水師傅依"加水"砌牆。
9. 上棟樑：此儀式亦由大木師傅主其事，將中樑由屋外移入屋內，先昇樑，再舉行上樑儀式。
10. 上丁桁、簷桁：廳中棟樑放置完後，依序放置廳及房的各桁。

11. 屋頂鋪作：先釘桷仔皮，接著做邊帶，做棟頭粗胚，做走磚，分瓦路，做歸帶，做中脊，最後鋪土鋪瓦而完成。
12. 夯地坪：以廳的地坪高為基準，將各地坪以夯土方式為之。
13. 打灶頭
14. 入屋：主要在藉由神佛、祖先的進駐完成屋中心的定位。

七、建築構法

1. 材料之運用大致可區為裡材與表面材二種：
   a. 裡材：泥磚、紅磚、石材與部份大木構件
   b. 表面材：紅磚、灰泥、石材、洗石子及其它
2. 台基：卵石砌築，落柱之石礎與牆體轉角處之基礎亦以石材為主
3. 牆身至身堵：多為斗子砌或燕尾磚。
4. 身堵以上：磚材、白灰泥，更為注重者，則在水車堵部份施作裝飾，使其作為與往上屋頂部份銜接之收頭。
5. 屋架：木料之雕刻與彩畫
6. 屋頂：黑瓦或紅瓦覆頂

八、材料與裝飾

1. 新竹縣之傳統建築中之裝飾大致可分為石、磚、木、洗石子、白灰泥、彩畫與書法、彩磁、剪黏、交趾陶及其它等。
2. 新竹縣大木匠師：葉金萬、徐清
3. 新竹縣彩繪匠師：邱玉坡、邱鎮邦家族
4. 石的使用：使用大致位於台基、台階、櫃台腳及柱礎，前者多為卵石部分為條石，而櫃台腳及柱礎則多半有為石雕之表現。
5. 磚的使用：磚之表現主要位於牆身及部份之開口部。
6. 洗石子等的使用：施作工法簡易故在日治時期頗為盛行，部份民宅使用於重點裝飾部份，並大量使用之處係在街屋之立面上，部份搭配彩瓷使用。

九、木材、彩繪、書法的使用

1. 木材之使用多位於門窗開口部及屋架部份，裝飾則多半為木雕。
2. 彩畫最早之使用係為保護木材而不使之受蟲害，但演變至後期則幾乎發展成為一獨立之裝飾藝術。
3. 書法則多出現於棟對或燈樑下方之對聯中，或是室內牆面白灰泥部份之警示字語裝飾上，則有彩畫與書法搭配之情形。

課程簡報



水池與莉竹之用途



吉利尺寸之介紹



材料使用特性



伙房屋西化現象

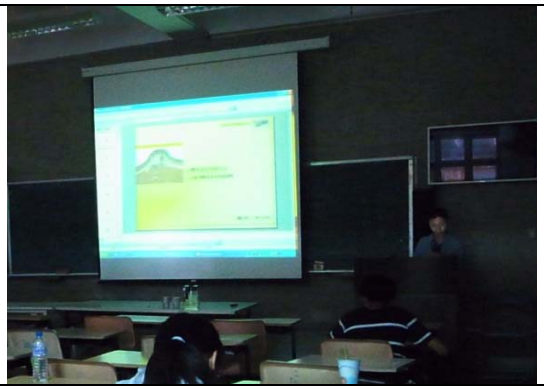
上課現況



鐘心怡老師解說本週課程大綱



鐘心怡老師授課現況



鐘心怡老師授課現況



鐘心怡老師授課現況與學生參與

8. 第八講：台灣客家住居與文化：台中伙房

授課老師	陳板 老師	上課地點	設計二館 DC124C
課程日期	100 年 11 月 8 日	學生人數	修課人數：54 人 出席人數：43 人

課程內容

一、客家的傳承方式

1. 客家的傳承方式中沒有所謂實質或是具體的實品作為傳承，多是在生活的方式、文化之中的表現延續客家意義。

二、台灣客家族群的背景

1. 台灣客家族群相對於閩南人來說，是屬於少數、邊緣的民族。
2. 遠渡台灣的客家人多半為在原鄉生活困苦而選擇至來台開墾，故多為務農農民。生活較舒適的職業（如商人）則不會選擇來台另地生活。

三、客家族群擇地的條件

1. 台灣的客家人原鄉為廣東地區或福建詔安地區。分佈於桃、竹、苗、六堆等地區。
2. 選擇坐落位置的原因：依循原鄉生活的習慣與環境，來台後物色相似的環境而定居於此。

四、原鄉與台灣建築形式

1. 原鄉地區建築形式：廣東為圍龍屋、福建為圓樓形式
2. 台灣地區發展為伙房

五、客家族群特色

1. 宗族觀念：從何而來、祖先寄託
2. 位序觀念：表現於住宅之中，中間較高、越往兩旁越低、正身高於橫屋、空間的排序等，都可以表現客家人人倫位序的觀念。

六、客家特殊的祭拜行為

1. 土地龍神：龍脈的來源
2. 設置地方：祖先牌位之下，位於建築物中軸線
3. 形式：有磚造、石砌等方式

上課現況	
	
黃衍明老師與陳板老師交流狀況	黃衍明老師介紹授課老師學經歷現況
	
陳板老師授課現況	陳板老師授課現況與學生參與

9. 第九講：灣客家住居與文化：八卦山腳下的大民居

授課老師	張示霖 老師	上課地點	設計二館 DC124C
課程日期	100 年 11 月 15 日	學生人數	修課人數：54 人 出席人數：45 人

課程內容

一、客家住宅型式定義

1. 由民國十五年的調查統計顯示，在台客家人主要分佈在北部桃園、新竹、苗栗和南部高屏地區一帶。

二、台灣的「福佬客」

1. 指祖籍客家，卻使用福佬（閩南）語的一群人。且不知自己為客家人。福佬客之所以成為福佬客，至今尚無定論。可能的原因有三：
   a. 其一，早在原鄉時即已與閩南人混同而福佬化
   b. 因清代海禁，潮汕客家移民違禁來臺後，隱姓埋名而成為福佬客
   c. 與泉、漳移民混居，因勢弱而福佬化。(此為最通常的說法)

三、「福佬客」民居分佈範圍

1. 台中、彰化（鹿港、山腳路、大村鄉、員林鎮、社頭鄉、田中鎮、二水鄉)、雲林

四、「福佬客」民居的形式

後圍部分與廣東圍龍屋具差異性，其於與原鄉民居形式相近

五、彰化縣「彰 173 號縣道」山腳路「福佬客」民居案例介紹

1. 劉氏「團圓堂」台灣省彰化縣社頭鄉南雅村月眉池：
   劉氏先祖來自福建省漳州市南靖縣書洋鎮。遷台三百年來，人。人丁最旺時，「團圓堂」曾同時住有兩、三百人，至今已有二百多年歷史。現有東西向兩進正身；南北向十三條橫屋（北側七道、南側六道)，形成北斗七、南斗六的格局。
2. 江氏「種德堂」台灣省彰化縣員林鎮南東里：
   江姓祖籍福建省漳州府平和縣。曾同時居住將近一百户人口。江宅位於山腳路西側邊，宅相為座東向西偏一點南，整體數地約兩甲多地。江宅為五落正身的宅邸，前後有四個埕，左翼有三列橫屋、右翼有七列橫屋。
3. 劉氏「寧遠堂」台灣省彰化縣社頭鄉崎腳：
   劉氏祖籍來自福建省漳州府南靖縣施洋墟。劉宅背為八卦山面對八堡圳。座向

為座東向西偏南。劉宅有兩大落，左右共有十六條橫屋排列。

4. 趙氏「存心堂」台灣省彰化縣社頭鄉仁和村：

   趙氏祖籍為福建省漳州府章埔縣趙家城，於清乾隆中葉入墾大肚輾轉入彰化。目前仍有四、五十户住址。趙宅為五大落建築，左翼有四條橫屋，右翼有五條橫屋，前後有兩個廳堂，一、二落大廳較接近。一落大廳為存心堂，祭拜祖先與諸多神明。二落大廳為順進堂、三落大廳為三進堂，供住家使用。四落大廳為寶賢堂屬神明廳祭拜使用。五落大廳為明春堂同屬住家使用。趙宅整體並無過多裝飾與雕刻，相較於較為樸素。

5. 蕭氏「書山堂」台灣省彰化縣社頭鄉朝興村大魚池
6. 蔡氏「濟陽堂」台灣省彰化縣二水鄉合和村

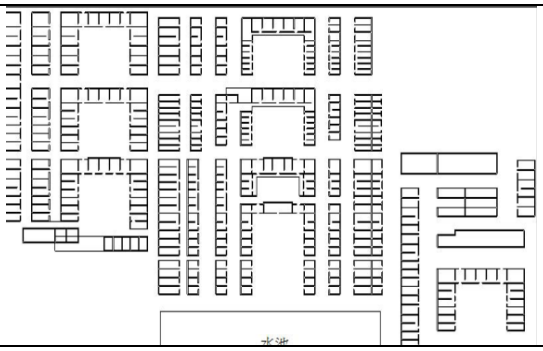
五、與原鄉民居形式差異假說

1. 客家人來台建造房屋時，所聘請的匠師可能多為福建沿海一帶（閩南人），由客家人口述方式講解原鄉的空間特色，再由匠師建造。
1. 因匠師僅能以口述的方式想像建築形式，未能詳盡了解。僅能大略把握屋主提供的資訊，其餘則照自己過去的經驗建造而成。

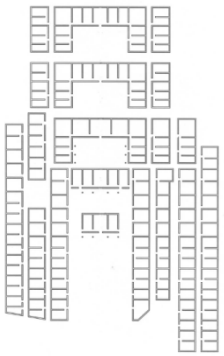
課程簡報



劉氏「團圓堂」平面圖



江氏「種德堂」平面圖



趙氏「存心堂」平面圖



蔡氏「濟陽堂」牆面構造

上課現況



張示霖老師授課現況



學生參與課程情況



張示霖老師授課現況



張示霖老師與學生交流時課

10. 第十講：台灣客家住居與文化：六堆的伙房

授課老師	劉秀美 老師	上課地點	設計二館 DC124C
課程日期	100 年 11 月 22 日	學生人數	修課人數：54 人

課程內容

一、民宅體系之建制

1. 漢民族最典型的傳統住宅莫過於合院。此種建築之空間型態精確的反應了漢族古代封建社會中的宗法制度。
2. 宗法制度，是宗法文化之外化，而宗法文化，是一種強調倫常秩序，注重血緣身份，並使宗法因素滲透於政治，經濟和思想文化各種關係中，進而從整體上影響民族意識、民族習慣以及民族性格的文化類型。
3. 民居中之合院體系占最大宗，其體現宗法之方式為，中央廳堂為中心，堂之正間供長輩住，晚輩住在橫屋，而合院之採光多來自天井。

二、伙房之定義

1. 夥房
   a. 夥：一群人
   b. 房：有二義：一分大房、二房等，具明確之尊卑及倫理關係、二指建築物，即「屋」
   c. 夥房：同一祖先派下，有著嚴密血緣關係的親族共同居住之房子，即便家族人數有所增長與裂變〈如分家〉，但原則上仍維持聚族而居之形式
2. 伙房
   a. 伙：共同開伙〈已有聚居之義〉
   b. 房：有二義：一分大房、二房等，具明確之尊卑及倫理關係、二指建築物，即「屋」
   c. 伙房：同一祖先派下，有著嚴密血緣關係的親族共同居住之房子，不僅維持聚族而居之形式且一同開伙

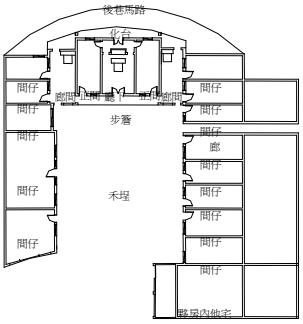
三、六堆客家建築類型

1. 稱「伙房」或「伙房屋」
2. 伙房原指同住在同一宅第內的同一夥人。
3. 「屋」是客家人對建築物之稱呼。
4. 伙房屋是指客家人對多房人齊住，規模較大，有堂、及多楨〈條〉橫屋之住宅的稱呼。
5. 現「伙房」或「伙房屋」已成為民居之統稱，為一集合名詞，不一定指建築物。意即有時指「建築物」，有時則為「人」之代稱。
6. 用語上：同伙房、林屋伙房、鍾屋祠堂等等
7. 早期伙房常可容納龐大人口，如長治邱氏永鎬祠內共有 12 戶人家居住，人口近百人。

四、伙房概念與源起

1. 人體構造
2. 頭→身→手構成民宅之基本形態





五、建築格局

1. 劉敦禎先生之「堂橫制」。堂是指建築物之進深，如「前堂」、「後堂」，橫乃相對「堂」而言，為「橫屋」。
2. 六堆地區之傳統建築之基本格局可分成一堂、一堂一橫、一堂二橫、二堂二橫等四種。

六、單元空間

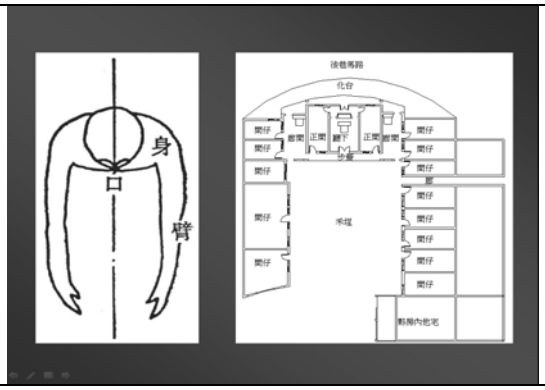
1. 單元空間使用與規制

   水池、門樓、禾坪、前堂、天井、後堂、橫屋、化台。

課程簡報



課程簡介



伙房概念之緣起



六堆客家民居案例



六堆客家民居案例

11. 第十一講：台灣客家住居與文化：六堆的客家聚落

授課老師	劉秀美 老師	上課地點	設計二館 DC124C
課程日期	100 年 11 月 29 日	學生人數	修課人數：54 人

課程內容

一、聚落之定義

1. 一群移民在一個新的環境中定居，形成聚落，乃因這個自然環境能夠提供基本生活所需之生命資源，而隨著生活環境的穩定及社會環境的愈趨複雜，移民的物質與精神需求也雖之改變與多樣。宗法制度，是宗法文化之外化，而宗法文化，是一種強調倫常秩序，注重血緣身份，並使宗法因素滲透於政治，經濟和思想文化各種關係中，進而從整體上影響民族意識、民族習慣以及民族性格的文化類型。
2. 聚落的發展似為一角錐體，由單純而複雜，任一個時間的聚落橫切面，事實上均是由「自然環境」、「人為環境」、「社會文化」三個向度所構成的有機體，三者之間互相影響造就了其實質環境，故三者均無法單獨抽離整體環境之外。
3. 一個空間範圍內所有的民居場所及其活動地點。

二、聚落之構成

1. 聚落分為實體與虛體部分
   a. 實體即為實質環境，如界定元素、民宅等
   b. 虛體則為由實質環境所形塑出之空間，如領域界線範圍、祭祀圈範圍、禾坪及廟埕等。
2. 聚落之實質環境中雖容納諸多的單體建築，但主要構成仍為民宅體系。

三、六堆地區之聚落形成

1. 六堆地區與美濃、萬巒五溝水之聚落形成大致相同

四、六堆地區聚落特色

以農耕為主的單純集村形態、水環境之特別強調、中心村落的強化

課程簡報



本次課程介紹



六堆聚落特—水環境強調

12. 第十二講：台灣客家住居與文化：雲林的詔安客家民居

授課老師	黃衍明 老師	上課地點	設計二館 DC124C
課程日期	100 年 12 月 6 日	學生人數	修課人數：54 人
課程內容			

一、林縣詔安客家的背景

1. 台灣客家族群可分為五大腔：
   a. 四縣腔（苗栗縣、桃園縣、台東縣、屏東縣）
   b. 海陸腔（新竹縣、花蓮縣）
   c. 大埔腔（原台中縣）
   d. 饒平腔（原台北縣、桃園縣、苗栗縣）
   e. 詔安腔（雲林縣、南投縣）
2. 雲林縣詔安客家族群分佈：崙背鄉、二崙鄉、西螺鎮

二、雲林縣詔安客家文化

1. 七欠武術
2. 開口獅
3. 潮調布袋戲

三、詔安衍生出的文化、俚語

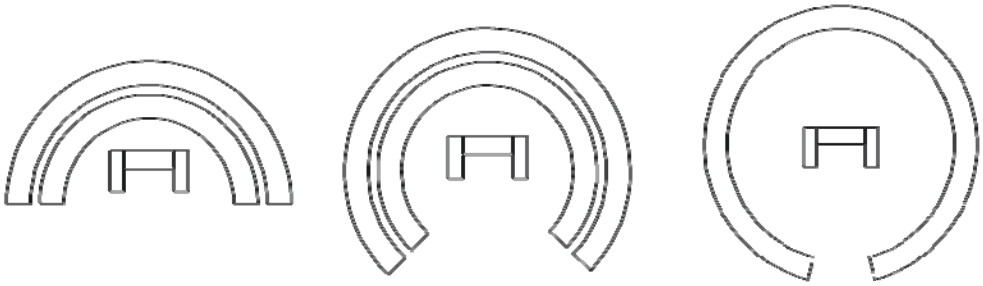
1. 奧客、拗客、傲客
2. 張廖、雙廖、活廖死張
3. 西螺七劍阿善師（西螺七欠振興社）
4. 響馬丹、綠豆簧
5. 可以過西螺溪，不能過虎尾溪。
6. 蝦子好吃，但人頭不夠。
7. 不吃雞頭
8. 七欠媽白馬事件、白買事件

四、雲林縣詔安客家的原鄉

1. 位於中國大陸福建省、廣東省交界

五、福建詔安原鄉的民居

1. 土樓
2. 圍龍屋



1/2 圓弧　　3/4 圓弧　　正圓

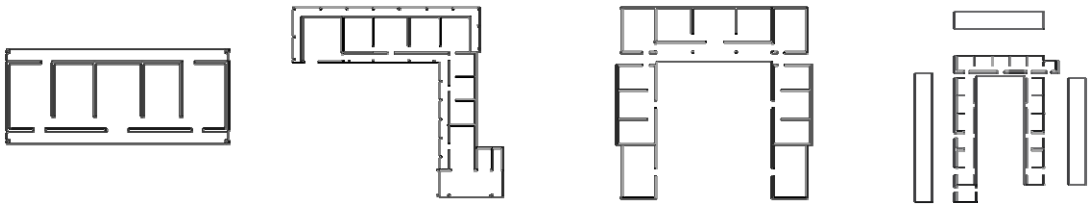
六、構造材料

1. 夯土牆、卵石牆基

七、雲林縣詔安客家民居特徵

1. 半月池
2. 外埕
3. 內埕
4. 樹林

八、空間格局



單座　　單伸手　　三合院　　前後堂

1. 民居正身之間數多數為 5 間，但崙背鄉以 7 開間比例偏高，間之數量由崙背鄉至西螺鎮慢慢遞減。伸手之間數大多為 4 間及 5 間，最多可至 8 間。

九、構造材料

1. 柱子材料 ：詔安客家民居之柱子多採用木、竹、磚、混凝土等材料。暴露在外的柱子多為磚柱或混凝土柱；木柱與竹柱多為室內柱。
2. 屋架材料：。詔安客家民居之屋架材料多為木、竹。早期較講究的民居多使用杉木，少數較為簡陋的客家民居則使用竹材，如刺竹、桂竹等。
3. 外牆材料：詔安客家客家民居多使用閩南紅磚和土坯為外牆材料，且以卵石疊砌作為牆基。
4. 屋面材料：早期的詔安客家民居的屋面多鋪設仰合瓦（紅瓦），並以灰漿黏著。1986 年 8 月韋恩颱風自濁水溪口登陸，造成彰雲受災嚴重。此後民居

屋頂多改鋪水泥安全瓦，連同屋脊部分也一併更改。

5. 裝飾語彙：台灣客家民居之屋脊作法，正脊兩端平實少有起翹，通常為馬背或瓦鎮收尾。僅特殊宅第、宗祠與公廳之屋脊才有起翹情形與剪黏或泥塑裝飾。其山牆面的屋頂收頭多為硬山式。

十、裝飾語彙

1. 外牆裝飾:裙堵之裝飾材料有石雕、洗石子、貼手工彩繪磁磚及簡單上漆等。其次則利用門及窗框之形狀或材料，結合裙堵做整體之裝飾。
2. 柱子裝飾：柱子裝飾可簡單分為閩式柱式、三分柱式與混合式等三種。
3. 三分柱式 ：結合住礎、柱身、柱頭等間單之裝飾手法，通常柱身有收分的處理。
4. 分間牆裝飾：分間牆主要為穿斗式及承重牆構造，其裝飾主要為構造上的裝飾，通常出現在中柱與木板牆面的彩繪、字畫等。
5. 屋脊型式：三鄉鎮傳統民居之屋脊有燕尾、馬背及日式屋脊等三大類。
6. 屋脊裝飾：三鄉鎮傳統民居之屋脊裝飾有傳統剪黏、貼彩繪磁磚，以及透空空心磚等三大類。

十一、 室內陳設

1. 正廳：正身之正廳為神明廳，神明桌正對大門，神案後牆兩側會開窗，少數在神明桌後留有一後廊，可作為儲藏使用。神案通常為高條案的頂桌，與收進案下空檔的下桌組合而成。一般住家的神案中央擺設觀音畫像（觀音媽漆仔），虎邊（右邊）擺設祖先牌位。公廳的正廳神案中央則派下歷代祖先牌位，不擺設神像或觀音畫像。
2. 臥室：正統的臥室通常位於正身之左、右次間，是家族長輩的住處。眠床靠後簷牆擺設，以不影響室內開口動線（內廊）為原則。傳統的眠床多為木製有時與分間牆結構合併處理，少數眠床與房屋結構分開。

十二、 類型比較

1. 原鄉詔安客家民居
   a. 建築座落：背山面水、前低後高。屋前闢風水池。
   b. 空間格局：有強烈的居住單元。並發展成長屋、半圓樓、3/4 圓樓與圓樓等各種形式。
   c. 構造材料：牆身大多為夯土構造，木造硬山擱檩屋架，屋面鋪黑瓦不著灰漿。
   d. 裝飾語彙：裝飾多集中宗祠，居住單元的裝飾甚少。
2. 雲林詔安客家民居
   a. 建築座落：背靠砂崙或樹林，房屋建於平地上。屋前也闢風水池。

b. 空間格局：原則為一正身前有二伸手，並以「伸手側接正身」的方式組合。多正身與多護龍者甚為稀少。

c. 構造材料：牆身大多為夯土構造，木造硬山擱檩屋架，屋面鋪黑瓦不著灰漿。

d. 裝飾語彙：裝飾多集中宗祠，居住單元的裝飾甚少。

課程簡報



雲林縣詔安客家分佈情形



詔安特色開口獅



雲林縣詔安客家裕興堂



張廖家廟崇遠堂

13. 第十三講：台灣客家住居與文化：雲林的詔安客家聚落

授課老師	黃衍明 老師	上課地點	設計二館 DC124C
課程日期	100 年 12 月 13 日	學生人數	修課人數：54 人

課程內容

一、雲林縣詔安客分佈

1. 雲林縣詔安客家族群分佈：崙背鄉、二崙鄉、西螺鎮

二、雲林縣詔安客家聚落地形

1. 都官陂山區偷渡來台，落腳在小二崙後，開始開墾二崙荒野。自康熙末年（1701~1722）至雍正年間（1723~1736），其他官陂人一批接著一批，陸陸續續組團渡過台灣海峽移民來台，分散於二崙周圍各角落墾荒。
2. 廖朝孔子孫所撰的簡傳上描述：
   a. 「東大墩、西大墩在北較遠，大二崙（大義崙）、小二崙（二崙仔）在南較近。」
   b. 「大小崗阜點綴平洋，而高低形成天然水路，可以創設埤圳以利灌溉」

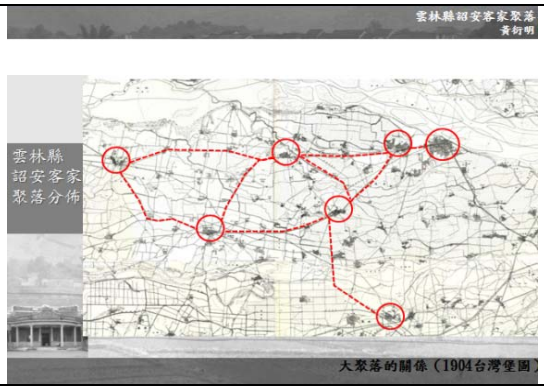
三、客家聚落風水

1. 風水：左青龍、右白虎、前朱雀、後玄武
2. 原則：「前水為鏡，後山為屏」「環帶之水」

四、雲林縣詔安客家聚落範圍

1. 五營分為「內五營」與「外五營」。
2. 聚落外圍放置「外五營」（傭兵營），設營地點大多選聚落通往四方要道的出入口或制高點上。
3. 外五營包含中軍，以及東、南、西、北四營。
4. 「中軍」：為「中壇元帥李哪吒」，居於廟後正後方，或廟埕外側合祀一處。
5. 「外營統帥」則分四方：
   a. 東營：「張元帥」領「青旗九夷軍」
   b. 南營：「蕭元帥」領「紅旗八蠻軍」
   c. 西營：「劉元帥」領「白旗六戎軍」
   d. 北營：「連元帥」領「黑旗五狄軍」
6. 聚落的分佈：聚落之間的距離符合散村生活圈的原則，亦符合永續生態足跡（ecological footprint）的原則。
7. 聚落與地形：由聚落名稱可知，聚落之建立與地形因素十分有關。
8. 聚落與風水：利用有限的地形條件建立聚落風水，仍依循客家聚落風水的原則。
9. 聚落的範圍：聚落有廟宇為中心，有五營為界限。

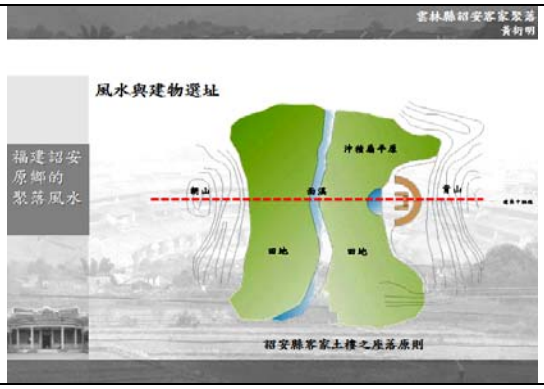
課程簡報



詔安客家大聚落之間關係



新竹北埔聚落選址方式



原鄉選址的方式



沙崙與房屋的關係

14. 第十四講：台灣客家建築：新客家建築與文化

授課老師	吳培暉 老師	上課地點	設計二館 DC124C
課程日期	100 年 12 月 20 日	學生人數	修課人數：54 人

課程內容

一、如何切入客家設計— 探討客家地景、建築、空間

1. 設計元素(visual, image, physical/ mental environment)
2. 保存(conservation, preservation)
3. 創新與融入(creation, infill)
4. 空間所存之“客家性”(hakka-ity)

二、客家印象

1. 文化：三腳採茶戲曲、八音、客家方獅、攻炮城等
2. 文物：花布藍衫、紙傘等
3. 建築形式：菸樓、伙房、宗祠等
4. 食物：粄條、粄仔、福菜等
5. 植物：檳榔・稻田、客家盤花、桐花・夜合、水草等

三、客家的元素

1. 語言認同
2. 文化認同
3. 客家地景

四、文學影像的詮釋與轉化

五、空間的詮釋與轉化

六、客家空間的未來

課程簡報



客家印象與元素



空間的詮釋與轉化

3-4 課程評量方式

課堂活動主要以課堂講授為主，每堂將邀請從事客家相關研究之教師、文史工作者多人蒞校講學。

本課程之評量有二：其一為期末報告，另一為課程出席狀況。本課程將視修課同學人數分為若干組，每組必須在教師所指定的課題中選取一個課題進行資料的蒐集、整理，並以教師所擬定的格式製作期末報告，進行口頭發表。期末作業成績佔學期總成績之 70%。另外。本課程亦將針對同學課堂出席情形給予評分，該項成績佔學期總成績之 30%。評量方式說明如下：

1. 課程評量

期末成績佔70%，課堂出席佔30%。
期末作業評量為書面檔與口頭報告兩項；課堂出席率則以每堂學生簽到紀錄評量。

2. 簡報時間

2011年12月27日、2012年1月3日（PM1：10~3：00）。
每組共計15分鐘（報告時間10分鐘，15分鐘提問與討論）。

3. 簡報地點

設計學院一館一樓，DC124b教室

4. 呈現內容

本學期每組必須選擇一個課題，進行資料的蒐集、整理與分析，製作成PPT期末報告，並於上課時進行口頭報告。

5. 簡報組別

共16組（每組至多四人），各組簡報議題整理如下表。
表 8 期末作業評量分組名單

組別	課題	班級	學號	姓名
1	台灣客家住居與文化:雲林的詔安客家民居	四機械三 A	9811039	陳◯委
		四機械三 B	9811106	趙◯清
		四機械三 B	9811109	王◯源
2	台灣客家住居與文化:桃竹苗伙房	四機械四 A	9711006	許◯揚
		四機械四 A	9711012	張◯軒
		四化材四 A	9715016	楊◯凱
		四會計三 A	9825004	林◯儀
3	台灣客家住居與文化:八卦山腳下的大民居	四化材三 B	9815114	高◯祐
		四化材三 B	9815150	許◯閔
4	台灣客家住居與文化:台中	四建築二 A	9933004	蘇◯娟

	伙房	四建築二 A	9933009	許◯綸
		四建築二 A	9933047	楊◯匀
		四建築二 A	9933053	簡◯益
5	福建客家住居與文化:土樓	四數媒三 A	9835001	蔡◯琪
		四數媒三 A	9835041	謝◯妤
		四工設三 A	9800067	宋◯儒
6	廣東客家住居與文化:半月樓與大型圍屋	四建築三 A	9833024	呂◯潔
		四建築三 A	9833039	黃◯靖
		四建築三 A	9833043	劉◯伶
		四建築三 A	9800073	周◯余
7	廣東客家住居與文化:圍龍屋	四建築三 A	X10097024	胡◯婷
		四建築三 A	X10097025	欒◯晴
		四建築三 A	X10097026	馬◯嫣
8	台灣客家住居與文化:雲林的詔安客家民居	四電子二 B	9913119	蔡◯欣
		四電子二 B	9913125	游◯宇
		四電子二 B	9913143	詹◯緯
		四電子二 B	9913145	呂◯軒
9	台灣客家住居與文化:台中伙房	四數媒三 A	9835013	陳◯君
		四數媒三 A	9835021	王◯如
		四數媒三 A	9800076	陳◯茹
		四數媒三 A	9835031	曾◯忠
10	台灣客家住居與文化:六堆的伙房	四文資四 A	9742001	高◯為
		四文資四 A	9742035	李◯農
		四文資三 A	9842057	林◯慧
11	台灣客家住居與文化:桃竹苗伙房	四電機三 B	9800102	楊◯翰
		四電機三 B	9812129	施◯志
		四電機三 B	9812146	李◯翰
		四電機二 A	9912001	陳◯堯
12	台灣客家建築:新客家建築與文化	四創設四 A	9736044	耿◯凡
		四創設二 A	9936008	葉◯佑
		四電子三 A	9813019	蓋◯豪
		四國管二 A	9928064	陳◯臻
13	廣東客家住居與文化:圍龍屋	四建築三 A	9833001	劉◯彤
		四建築三 A	9833003	楊◯智
		四建築三 A	9833008	鄒◯琪
		四建築三 A	9833036	李◯璇
14	廣東客家住居與文化:半月	四創設三 A	9836031	羅◯棠
	樓與大型圍屋	四創設三 A	9836048	黃◯蕾
15	台灣客家住居與文化:桃竹苗伙房	四資工四 A	9653037	賴◯任
		四視傳四 A	9732052	羅◯華
		四建築四 A	9733026	徐◯學
		四建築二 A	9933001	田◯欣
16	台灣客家住居與文化:八卦山腳下的大民居	四文資二 A	9942010	曹◯毅
		四文資二 A	9942043	周◯琪

3-5 教學意見調查統計問卷分析

1. 課程教學意見調查問卷數據

為清楚了解學生對於本課程之學習態度及課程需求，特配合本校教務系統之課程教學意見調查問卷之實施，進一步掌握學生修課情形及了解待改進地方（修課學生名單詳如附錄二)。惟本校教務問卷系統填選時間設定為學期末，為配合本計畫結案作業，本次問卷先以紙本讓修課學生親填，並採無記名填答，分為五大項目進行調查，分別為自評部分、教學意見、給本教師及教學環境的建議、教學回饋部份、教學評鑑部份、意見欄、對本課程的心得與建議等五大項目。問卷填寫時間為 100 年 11 月 15 日，有效問卷共計 37 份，填選人數統計如表 9~14，問卷內容詳如附件二。

表 9 課程教學意見調查問卷統計表－學生自評部分

壹、自評部分					
1. 我修習本科目課後 經常複習	○非常同意	○同意	○尚可	○不同意	○非常不同意
填選人數計算		**3**	**26**	**6**	**1**
2. 我修習本科目會利用各種管道蒐集相關資訊	○非常同意	○同意	○尚可	○不同意	○非常不同意
填選人數計算		**21**	**14**	**2**	
3. 我對這門課非常用心	○非常同意	○同意	○尚可	○不同意	○非常不同意
填選人數計算	**1**	**9**	**26**	**1**	
4. 這門課我缺席狀況	○從未缺課	○缺課 4 小時（含）以下	○缺課 5-10 小時	○缺課 10 小時以上	
填選人數計算	**21**	**16**			
5. 我對本課程最大困擾	○授課內容艱深	○教學方式	○作業要求	○評分方式	○無或其他
填選人數計算	**2**	**6**	**4**	**1**	**23**
6. 我預測本科目於學期結束後，學期成績為	○90 分以上	○89-80 分	○79-70 分	○69-60 分	○低於 60 分
填選人數計算	**5**	**20**	**11**	**1**	

表 10 課程教學意見調查問卷統計表－教學意見

貳、教學意見					
選填項目	□非常同意	□同意	□尚可	□不同意	□非常不同意
1. 本課程老師授課內容適當	**8**	**25**	**4**	**0**	**0**
2. 授課老師對課程安排符合課程綱要與教學計畫內容進度	**10**	**23**	**4**	**0**	**0**
3. 老師的授課方式安排合理（講授、課堂討論、上台報告等）	**5**	**26**	**5**	**1**	**0**
4. 老師授課方式引起學生學習動機	**2**	**15**	**16**	**4**	**0**
5. 任課老師其課程內容講解深具良好組織與規劃	**7**	**23**	**7**	**0**	**0**
6. 老師所用之教材及各項補助工具能增強同學理解及學習功效	**7**	**22**	**8**	**0**	**0**
7. 教師利用各種途徑幫忙學生解決各項課程問題	**2**	**20**	**13**	**2**	**0**
8. 老師教學認真、樂於為學生解決課程疑惑。	**4**	**25**	**8**	**0**	**0**
9. 老師成績評量配分方式非常公平合理	**4**	**26**	**8**	**0**	**0**
10. 整體而言，我對老師這門課教學效果滿意。	**4**	**12**	**11**	**0**	**0**

表 11 課程教學意見調查問卷統計表－給本教師、教學環境的建議部分

參、給本教師、教學環境的建議（本項自由選項，可複選）			
填選人數計算	□講課速度請放慢	□講課速度請加快	□字跡希望更清晰
	0	1	1
填選人數計算	□按照教學課程大綱進行教學	□多提供教學講義及相關課程資料	□希望準時上下課
	0	14	6
填選人數計算	□多利用媒體輔助教學	□希望期初預選前將教學計畫上網	□多舉實例、補充課程教材
	4	1	5
填選人數計算	□減少調課/缺課	□加強要求學生的上課態度	□加強情緒管理
	0	1	0
填選人數計算	□充實教學器材設備，並適當維護	□加強教室環境（光線、聲音、溫度、清潔）	□無特別建議
	6	13	8

表 12 課程教學意見調查問卷統計表－教學回饋部分

肆、教學回饋部份（複選）				
一、就實際情形而言，老師在這門課的教學表現，符合下列哪些項目？				
填選人數計算	□提供教學計畫	□教學態度認真	□師生互動良好	□瞭解學生程度
	20	25	3	4
填選人數計算	□授課內容充實	□講解示範清楚	□進度掌握良好	□準時上課下課
	30	17	14	15
填選人數計算	□教學方式靈活	□引發學習興趣	□作業安排適切	□評量方式多元
	7	9	7	3
填選人數計算	□善用教學資源	□提供課後輔導	□尊重學生反應	□教師言行合宜
	23	2	9	20
二、如果老師能夠加強（或改進）下列哪些項目，將會對你們的學習有極大的幫助？				
填選人數計算	□提供教學計畫	□改善教學態度	□加強師生互動	□瞭解學生程度
	0	1	9	4
填選人數計算	□加強授課內容	□改善講解方式	□掌握教學進度	□準時上課下課
	0	4	0	7
填選人數計算	□改善教學方式	□引發學習興趣	□適切安排作業	□改善評量方式
	4	5	0	0
填選人數計算	□運用教學資源	□提供課後輔導	□重視學生反應	□改善教師言行
	2	1	0	0

表 13 課程教學意見調查問卷統計表－教學評鑑部分

伍、教學評鑑部份（單選）					
1.就整個教學活動而言，我認為老師有用心經營	○非常同意	○同意	○尚可	○不同意	○非常不同意
填選人數計算	**15**	**23**	**1**	**0**	**0**
2.這門課的教學活動，對我的學習與成長有幫助	○非常同意	○同意	○尚可	○不同意	○非常不同意
填選人數計算	**4**	**27**	**6**	**0**	**0**
3.修完這門課，我還會想再修讀這位老師開設的其他課程	○非常同意	○同意	○尚可	○不同意	○非常不同意
填選人數計算	**7**	**23**	**7**	**1**	**0**

表 14 課程教學意見調查問卷統計表－意見欄對本課程的心得與建議部分

陸、意見欄對本課程的心得與建議
1. 課程多元豐富。 2. 每位老師都很用心，準備了豐富的資料，有助於我們對客家文化之了解。 3. 教室光線太暗（在使用投影機時）。 4. 希望在每次講課後，能有一些畫面或 ppt 留下來，因為有時筆記來不及抄，圖片短時間也難以表達，有一些資料搭配筆記複習效果會更好。 5. 老師上課認真。 6. 投影機有疊影，上課看 ppt 吃力，且教室垃圾很多。 7. 因本課程是每節有請講師，如果此次課程內容或講師語調平緩，就容易有許多人睡著。且因為每次都是講師，如有作業準備的問題，也不容易找到人解答。 8. 在師資、教學進度等其他各項針對學生所做的安排非常合宜。

2. 課程教學意見調查分析

在學生自評部分，70%（26 位）的學生修習本課程略為複習。58%（21 位）的學生會利用各種管道蒐集相關資訊。在課程出席率狀況觀察，高達 58%（21 位）學生從未缺課，較 99 年開設通識課程的經驗比較，已高出許多，但仍有 42%（16 位）學生有缺課 4 小時以下。另外，5%（2 位）學生認為部分課程議題艱深，16%（6 位）學生有教學方式適應問題，54%的學生認為學期成績應高達 89~70 分，更有 13%（5 位）學生認為學期成績應高達 90 分以上。整體而言，本課程出席率相當良好，修課學生對於自我表現應是滿意，但自我學習的態度略為消極。由學生自評可知，通識課程雖較一般課程無約束力，然學生出席率卻相當良好，顯現學生對於本課程之興趣。

在教學意見方面，多達 68%（25 位）學生都認為本課程老師授課內容適當，62%（23 位）學生認為課程安排符合課程綱要與教學計畫內容進度，70%（26 位）學生認為授課方式安排合理（講授、課堂討論、上台報告等），僅 41%（15 位）學生認為老師的授課方式能有效引起學生學習動機，62%（23 位）學生認為課程內容講解深具良好組織與規劃，60%（22 位）學生認為所用之教材及各項輔助工具能增強同學理解及學習功效，54%（20 位）學生認為老師利用各種途徑幫助學生解決各項課程問題，68%（25 位）學生認為老師教學認真，樂於為學生解決課程疑惑，70%（26 位）學生認為老師成績評量方式非常公平合理。整體而言，多數學生對於本課程教學效果感到滿意。

給本教師、教學環境的建議部分，38%（14 位）學生認為應多提供教學講義及相關課程資料，35%（13 位）學生認為應加強教室環境（光線、聲音、溫度、清潔）等意見。除此，多數學生表示無特別建議。

教學回饋部份，多數學生認為老師在這門課的教學態度認真、提供教學計畫、授課內容充實、教師言行合宜、善用教學資源、講解示範清楚、進度掌握良好。除此，少數學生希望老師加強學生互動。

教學評鑑部份，就整個教學活動而言，62%（23 位）學生同意老師用心經營本課程；73%（27 位）學生認為對學習與成長有幫助，62%（23 位）學生認為在修完這門課後，還會想再修讀這位老師開設的其他課程。

整體而言，學生對於本課程之滿意程度優良，並反映課程多元豐富，每位授課講師皆相當用心，對於了解客家文化有相當之幫助。但亦有學生反映面對不同主題不同的授課老師，如有作業準備的問題，較不易找到人解答，也希望每堂可以提供講義及改善教學空間等。

3-6 客家圖書購置書單

本計畫除了配合 100 年度「客家住居與文化」之通識課程開設，計畫尚合併客家圖書購書計畫，除了能夠提供修課學生更多的閱讀選擇，亦可充實本校執行客家研究之文獻相關資源，對於有發掘客家研究課題，以及培養未來從事客家研究的人才，拓展研究領域，提升在地客家研究之品質等皆具有相當助益。

購書計畫大約分成四批採購，第一批於 8 月 26 日完成採購及編目，採購 25 本圖書，金額為 9,389 元；第二批則於 9 月 20 日完成採購及編目，採購 21 冊圖書，金額為 6,232 元；第三批則於 11 月 3 日完成採購及編目，採購了 1 冊圖書，金額為 217 元;第四批於 11 月 10 日完成採購及編目。總計採購了 54 冊圖書,金額為 14,162 元，總計採購了 101 冊圖書，總金額為 30,000 元整。書單羅列如表 15。

表 15 本校 100 年度客家圖書購置書單

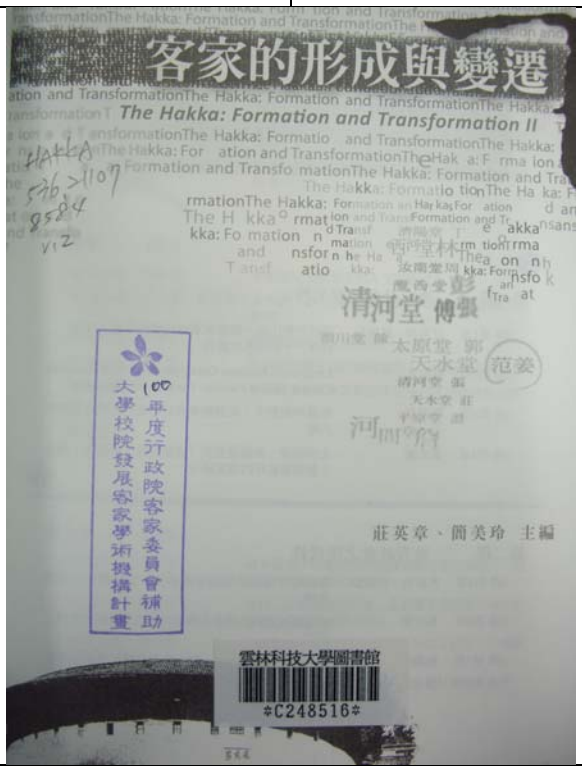
序號	ISBN	書名	作者	出版社	採購價	登錄號
第一批（共計 25 冊，9,389 元）						
1	9789867508973	共桐去旅行	上旗文化編輯部	上旗文化	188	C248499
2	9789571155494	客家傳播理論與實證	彭文正	五南圖書出版	300	C248500
3	9789576688508	六堆傳統民宅匠師與建築文化：以後堆為例	張孟珠	文津	520	C248501
4	9789576688959	右堆美濃的形成與發展	蕭盛和	文津	290	C248502
5	9789576689031	台灣北客南遷研究	林秀昭	文津	390	C248503
6	9789868474727	靚靚的台灣客庄	黃永達	全威創意媒體	250	C248504
7	9789866833410	給大地寫家書: 李喬	許素蘭	典藏藝術家庭	210	C248505
8	9789862153758	客家政治與經濟（含概要）（2 版）	鍾和政、李喬民	鼎文	208	C248506
9	9789862153741	客家歷史與文化（含概要）（2 版）	王玉青	鼎文	208	C248507
10	9789572975015	台灣客家族群政治與政策	施正峰	翰蘆圖書出版	225	C248508
11	9789576387159	臺灣四縣腔、海陸腔客家話辭典	徐兆泉	南天	2400	C248509
12	9789576387005	臺灣四縣腔、海陸腔客家話字音典	徐兆泉	南天書局	360	C248510
13	9789866338151	客家・媒體・再現	孫容光	韋伯-寄售	198	C248511
14	9789868343924	客家書寫:方志展演與認同	羅烈師、林本炫等	台灣客家研究學會	425	C248512
15	9789866300417	視覺藝術教育觀點下的客家文化意涵（第二版）	劉立敏	高雄復文	298	C248513
16	9789574142415	客家字音譜與詞彙	黃基正	商鼎	288	C248514
17	9789866301155	客家的形成與變遷（上）	莊英章、簡美玲	國立交通大學	413	C248515
18	9789866301162	客家的形成與變遷（下）	莊英章、簡美玲	國立交通大學	375	C248516
19	9789860270457	清代南臺灣「客家」的移墾與社會（1680～1790）	李文良	國立臺灣大學出版中心	285	C248517
20	9789860065466	客家三腳採茶戲選讀 2	曾先枝, 鄭榮興	台灣戲曲專校	188	C248518

			編著			
21	9789860194951	客家三腳採茶戲選讀（再版）		台灣戲曲學院	150	C248519
22	9789868072374	客家諺語漫畫：師傅話精選100則	黃永達	全威創意媒體	280	C248520
23	9789868072343	客家諺語漫畫：諷世類精選100則	黃永達	全威創意媒體	280	C248521
24	9868072328	客家諺語漫畫：教示類精選100則	黃永達	全威創意媒體	280	C248522
25	9789868072336	戀戀客家.連連客庄	黃永達作	全威創意媒體	380	C248523
第二批（共計 21 冊，6,232 元）						
26	9789868474734	客人客話客事	黃永達	全威創意媒體	230	C249209
27	9789573263944	六堆客家與清代屏東平原	林正慧	遠流出版事業	294	C249210
28	9789867882738	客家人的守護神: 三山國王	鄭琪玉	稻田出版	126	C249211
29	9786669405356	台灣史學雜誌-台灣客家歷史與文化研究專輯	臺灣歷史學會	稻鄉	175	C249212
30	9789868474741	上客趣：客語基礎例句及會話100則（附教學1CD）		全威創意媒體	255	C249213
31	9789862215999	土地與生活的交響詩:台灣客語聯章體歌謠研究	謝玉玲	秀威資訊	294	C249214
32	9789866552601	相思落一地泥-蘭軒客語詩文集	羅秀玲	唐山	210	C249215
33	9789868396050	台灣客家人的故事	葉倫會/編	蘭臺網路	75	C249216
34	9789868396081	臺灣客家人的故事（2）	葉倫會/編	蘭臺網路	75	C249217
35	9789577842527	文化與產經的對話-戀戀後龍溪客家論文集	涂金榮等作；胡愈寧主編	華立圖書	252	C249218
36	9789577297846	客家城市治理	江明修	智勝文化	475	C249219
37	9789577297884	客家政治與經濟	江明修	智勝文化	399	C249220
38	9789866328022	六堆祖堂之棟對研究	邱春美	天空數位圖書	513	C249221
39	9789866328244	客家歌謠文化與藝術論集	李梁淑	天空數位圖書	494	C249222
40	9789861473017	人生基本活動語詞彙釋-國語、閩語、客語對列通用	蘇清守	文鶴	467.5	C249372
41	9789571158501	客諺第200首:收錄最新一百首客諺	何石松著、古國順/主編	五南	262.5	C249373
42		新編客家會話篇-大家講客話	徐運德	中原週刊社	180	C249374
43	9789576387074	進出客鄉: 鄉土史田野與研究	黃卓權	南天書局	380	C249375
44	9789572861714	苗栗客話圖解：傳承客家硬頸精神 延續正統苗栗	陳雲錦編	集合群文化	475	C249376
45	9789577305954	在地望想-客庄.城鄉與學院	羅烈師	桂冠	175	C249660
46	9789577484406	文教、信仰與文化建構－台灣六堆敬字風俗研究	吳煬和	麗文	425	C249661
第三批（共計 1 冊，217 元）						
47	9789866135378	硬耿領導-客家籍政治領袖的志節與功過	陳國祥	印刻	217	C250592

第四批（共計 54 冊，14,162 元）						
48	9787203065869	石壁與客家世界：第三屆寧化石壁與客家世界學術研討會論文集	劉日太/何正彬	山西人民	416	C248972
49	9787209046541	澗村的圈子：一個客家村莊的村治模式	呂德文	山東人民	135	C248973
50	9787505957688	民居建築	戴華剛	中國文聯	197	C248974
51	9787500475347	客家文化述論	謝重光	中國社會科學	300	C248975
52	9787500692355	客地：閩粵贛客家秘境之旅	楊北帆/張斌	中國青年	240	C248976
53	9787112127047	圍龍屋建築形態的圖像學研究	吳衛光	中國建築工業	218	C248977
54	9787112122929	嶺南騎樓建築的文化復興	楊宏烈	中國建築工業	255	C248978
55	9787112112661	福建民居	戴志堅	中國建築工業	510	C248979
56	9787112109425	廣西民居	雷翔	中國建築工業	588	C248980
57	9787561834251	客家民居記錄：從邊緣到中心	張斌/楊北帆	天津大學	572	C248981
58	9787301168639	客家山歌的當代傳播與影響	高小康/劉曉春	北京大學	218	C248982
59	9787561828380	客家舊居	楊北帆	天津大學	240	C248983
60	9787108031754	福建土樓：中國傳統民居的瑰寶	黃漢民	北京三聯書店	474	C248984
61	9787509712726	客家地名文化	林善珂	社會科學文獻	414	C248985
62	9787802323216	中國民居文化	劉麗芳	時事	228	C248986
63	9787302166269	閩西客家古村落：培田村	李秋香	清華大學	768	C248987
64	9787302223047	福建民居	李秋香/羅德胤/賀從容/陳志華	清華大學	259	C248988
65	9787302223320	贛粵民居	李秋香/樓慶西/葉人齊	清華大學	254	C248989
66	9787562333272	客家古邑民居	吳招勝/宋韻琪/譚元亨	華南理工大學	94	C248990
67	9787562330189	客家文化史(上)	譚元亨	華南理工大學	258.5	C248991
68	9787562330189	客家文化史(下)	譚元亨	華南理工大學	258.5	C248992
69	9787801708274	解讀土樓：福建土樓的歷史和建築	廖冬	當代中國	216	C248993
70	9787211060382	閩台客家宗教與文化	劉海燕	福建人民	130	C248994
71	9787563391035	信仰與秩序：廣西客家民間信仰研究	劉道超	廣西師範大學	312	C248995
72	9787563381159	賀州客家	韋祖慶/楊保雄	廣西師範大學	207	C248996
73	9787218067995	客家竹板歌研究	胡希張	廣東人民	510	C248997
74	7562322848	客家方言	溫昌衍	華南理工大學	150	C248998
75	9787218050607	廣州話.客家話.潮汕話與普通話對照詞典	歐陽覺亞	廣東人民	182	C248999
76	9787208078956	東方古城堡：福建永定客家土樓	郭志坤/張志星	上海人民	198	C249000

77	9787807493402	中華客家行：圍屋篇	彭昌明	江西美術	234	C249001
78	9787535149749	中國客家建築文化(上)	吳慶洲	湖北教育	840	C249002
79	9787535149749	中國客家建築文化(下)	吳慶洲	湖北教育	840	C249003
80	9787562333197	客家經典讀本	譚元亨	華南理工大學	270	C249004
81	9787563389377	澳大利亞客家	羅可群	廣西師範大學	210	C249005
82	9787562328063	地域族群與客家文化研究	宋德劍	華南理工大學	156	C249006
83	9787511502520	客家人:一個家族三代人繪製的客家人史詩畫卷	竇應泰	人民日報	270	C249007
84	9787561530627	入鄉隨俗茶先知:中國少數民族及客家茶文化	楊江帆	廈門大學	180	C249008
85	9787562328049	粵東客家生態與民俗研究	房學嘉	華南理工大學	168	C249009
86	9787218057842	現代廣東客家文學史	羅可群	廣東人民	156	C249010
87	9787562332992	五華客家話研究	朱炳玉	華南理工大學	187	C249011
88	9787807524137	四川客家崇文重教的歷史重構	嚴奇岩	巴蜀書社	150	C249012
89	9787561531952	山陬海隅客家歌:廈門客家古村落研究	廖榮富	廈門大學出版社	94	C250493
90	9787218061788	客家民間藝術	林愛芳	廣東人民出版社	78	C250494
91	9787207081148	客家山歌文化研究	鐘俊昆	黑龍江人民出版社	120	C250495
92	9787562333654	客家古邑方言	練春招,侯小英,劉立恒	華南理工大學出版社	182	C250496
93	9787562333111	客家古邑傳說	吳敏慧	華南理工大學出版社	138	C250497
94	9787562333128	客家古邑民俗	梁偉光	華南理工大學出版社	192	C250498
95	9787562333302	客家古邑恐龍之鄉	黃東	華南理工大學出版社	94	C250499
96	9787562333319	客家古邑藝韻	陳曉敏	華南理工大學出版社	114	C250500
97	9787562333647	客家古邑詩文	卓佛坤，吳木	華南理工大學出版社	182	C250501
98	9787562333517	客家古邑史要	劉路红,吳金華	華南理工大學出版社	104	C250502
99	9787562333531	客家古邑山水	鄒晉開，鄒國忠	華南理工大學出版社	104	C250503
100	9787562333203	客家古邑探源	鄔觀林	華南理工大學出版社	146	C250504
101	9787562333425	客家古邑文物	蔣武生，黃東	華南理工大學出版社	151	C250505
合計：101 冊，30,000 元整						

表 16 本校圖書館客家文化圖書專區現況

<table>
<tr><td>
</td><td>
</td></tr>
<tr><td>雲林客家地圖[1]</td><td>陳素蓮客家繪本展</td></tr>
<tr><td>
</td><td>
</td></tr>
<tr><td>陳素蓮客家繪本展</td><td>100 年度客家圖書編目</td></tr>
<tr><td colspan="2">
</td></tr>
<tr><td colspan="2">凡客委會補助之客家圖書皆加蓋章加以說明</td></tr>
</table>

[1] 雲林客家地圖資料出處：黃衍明，2008，《雲林客家走透透，雲林客家地圖普查》，行政院客家委員會補助大學校院發展客家學術機構研究計畫。

四、結論與檢討

4-1 執行困難與檢討

1. 跨領域修課之課程內容安排

客家住居與文化內容屬建築、文化資產科系之專業，本年度之修課學生仍以建築與室內設計系之學生為主，其次為數位媒體設計系及文化資產維護系之學生，其中文資系之學生修課人數較以往高出許多。此外，今年工程學院學生之修課人數也較以往高出許多，約佔總人數之 3 成。就表 14 所列觀察，本校四大學院皆有學生前來修課，此代表著本課程之開設，確實達到本校開設通識課程之重要目的，即提供學生在本身的學習專業外，對其他領域的認識，以彌補其只知鑽研專業課程的偏頗。

對於修課學生可能擴及本校各系所學生而言，其課程議題與內容難度之拿捏實應慎加評估。因此，本計畫將於課程執行之前，協同開課老師與課程各主題之主講人進行協調，說明修課學生之背景及本課程的教學目的，從中提醒老師對於課程內容難易之拿捏，必要時可針對內容作適度的調整，如善加利用圖片、影片等教學方式，帶領學生能更快了解客家住居與文化。

表 17 本校各學院之修課人數一覽表

學院	系別	修課人數	人數小計
工程學院	資訊工程系	1 人	18 人
	機械工程系	5 人	
	化學材料工程系	3 人	
	電機工程系	4 人	
	電子工程系	5 人	
管理學院	會計系	1 人	2 人
	國管系	1 人	
設計學院	工業設計系	1 人	29 人
	創意生活設計系	4 人	
	視覺傳達設計系	1 人	
	數位媒體設計系	6 人	
	建築與室內設計系	17 人	
人文與科學學院	文化資產維護系	5 人	5 人
總計			54 人

2. 教學空間的限制

本校通識中心為配合學校整體教育目標，即以培養具「知識整合能力」、「國際競爭優勢」、「人文與科技兼備」之優秀人才，服務國家及社會並增進人類福祉，

因此，本校 100 學年度第一學期之通識課程高達 73 堂，涵括了文學、藝術、社會與文化、倫理、生命教育、哲學、宗教、科學與科技及綜合等面向的課程，導致本校通識中心所安排之演講教室遠不敷使用，部分開課老師須自行協調上課空間。所幸本校建築與室內設計系願意出借 DC124b 教室（本校設計一館一樓），但因本教室原屬一般教室，僅能容納約 50 人，限制導致部分學生反映教室空間過於狹窄，光線不夠明亮、教室環境尚待加強等問題，也因為空間大小需要控制修課人數，也因此在向本校通識教育中心提出課程申請時，並要求限制修課人數為 55 人。而人數之限制，可能造成對於客家事務有興趣之學生無法如願選課。對應此問題，本課程會於開課前盡量協調通識中心或其他系所，預留較為寬敞開課空間，如此一來，除了提供學生良好的上課環境，亦可不受空間大小而限制修課人數，讓所有對於客家議題有興趣的學生都能參與本課程，達到通識效益。另外，有關學生針對本課程教室環境的意見，亦將反映給出借教室的系所。

3. 多位授課老師，提供課外輔導時間有限

透過教學問卷之填寫，有學生從中反映面對不同主題不同的授課老師，如有作業準備的問題，較不易找到人解答，或是提供講義之問題。對應此問題，本課程每堂課皆會事先要求授課講師於課程結束後安排 5~10 分鐘的綜合討論時間，讓有問題之學生提問，且多數老師於下課後，並不會馬上離開，可以提供給學生私下討論的時間。除了各個主題的講師，本課程開課老師黃衍明主任亦可提供學生討論時間，為學生解惑。所有課程後製內容亦以上傳至本校「網路學園」網站資料庫（http:// elearning.yuntech.edu.tw/）中，修課學生皆可連結複習。

另，有關課程講義問題，每位老師皆會提供講義給教學助理，若有修課學生有任何問題，亦可請教學助理協助解答。

4-2 後續建議

本校至 96 年成立客家研究中心以來，有賴行政院客家委員會(以下簡稱客委會)的大力支持，除了持續獲得相關研究計畫的補助外，更於 97 年、99 年及 100 年支持補助開設「客家建築與聚落」、「客家建築賞析」及「客家住居與文化」等客家相關通識課程，主要特就客家族群之居住與文化為主題，介紹贛、閩、粵、台等地之客家民居與聚落，並從中探討客家族群對環境、自然的觀念，以及客家族群如何在困苦的環境下居住生活，並孕育出龐大而深遠的文化，藉此引領學生進入客家文化的研究領域。上述每堂所開設通識課程，其修課人數皆達滿額，由此可知，「客家文化」之議題確實已在本校發酵。本校客家研究中心甚至多次接到圖書館反應，學生透過本校線上書刊推薦系統，建議購置客家圖書，亦或是師生直接來中心借閱相關客家資料，因此，本校之客家圖書之購置，對這些對客家文化有興趣之學生，即變得極為重要

基於本校對於客家文化之重視，特於圖書館 5 樓擴大成立「客家文化專區」，典

藏歷年大會補助添購書及相關政府出版品，提供本校豐富的客家研究資料。然而，隨著客家文化逐年受到重視，相關客家出版品當然日新月異，加上本校近年來客家文化相關通識課程陸續開設，學生閱讀興趣大增，持續添購相關客家書目即變得相當必要。除了能夠提供修課學生更多的閱讀選擇，亦可充實本校執行客家研究之文獻相關資源，對於有發掘客家研究課題，以及培養未來從事客家研究的人才，拓展研究領域，提升在地客家研究的品質等皆具有相當助益。

此外，目前通識課程之開課教師為本校建築與室內設計專任教師，並邀請到校外教師蒞臨演講，成功結合了校內、外之教師資源。未來期許能擴大本校參與教師之人力，包含人文學院、設計學院以及相關系所、中心的人力，而校外將擴及各地區客家相關學術研究與社區文史工作者，推展課程參與教師的廣度。除教學課程以外，亦希望能配合爭取舉辦客家相關活動，鼓勵本校師生與社區共同參與，讓客家文化在本校能夠被普遍討論。

附錄一：國立雲林科技大學開課科目教學大綱

<table>
<tr><td colspan="3">科目名稱：(中文) 客家住居與文化
(英文) Hakka House and Residential Culture</td></tr>
<tr><td>科目代碼：0055</td><td>■大學部課程 □研究所課程</td><td>講授－實習－學分：2-0-2</td></tr>
<tr><td colspan="3">教學目標：
客家文化源遠流長、枝葉繁茂。因客家族群遷徙歷程久遠、過程錯綜複雜、分佈幅員廣闊。本課程特就客家族群之居住與文化為主題，介紹贛、閩、粵、台等地之客家民居，並從中探討客家族群的居住環境與居住文化，以及客家族群如何在困苦的環境下安身立命，並孕育出龐大而深遠的文化，藉此引領學生進入客家文化的研究領域。</td></tr>
<tr><td colspan="3">教學內容綱要：
課堂活動主要以課堂講授為主，每堂將邀請從事客家相關研究之教師、文史工作者多人蒞校講學。
本課程之評量有二：其一為期末報告，另一為課程出席狀況。
本課程將視修課同學人數分為若干組，每組必須在教師所指定的課題中選取一個課題進行資料的蒐集、整理，並以教師所擬定的格式製作期末報告，並進行口頭發表。期末作業成績佔學期總成績之 70%。
本課程將針對同學課堂出席情形給予評分，該項成績佔學期總成績之 30%。</td></tr>
<tr><td colspan="2">系所主管簽章：</td><td>年 月 日 學年度第 次
系所務會議通過。</td></tr>
</table>

註：1.本教學大綱請提系所務會議通過，並於開學前送課程及教學組備查。
2.各教師實際教授本課程時，請自行參照本教學大綱編擬教學計畫，並將計畫上傳於校務行政資訊系統提供修課學生參考。
3.系所辦公室應將教學大綱建檔保存。

國立雲林科技大學授課科目教學計畫表

科目名稱：雲林客家地圖踏查			
週次	上課日期	教學與作業進度	備註
1	9月13日	課程內容概述、教學活動安排介紹	
2	9月20日	客家族群的形成背景／吳中杰老師	
3	9月27日	如何欣賞客家建築與聚落／劉秀美老師	期末報告分組
4	10月04日	江西客家住居與文化：土圍／張示霖老師	
5	10月11日	福建客家住居與文化：土樓／張示霖老師	確定報告課題
6	10月18日	廣東客家住居與文化：圍龍屋／王韡儒老師	
7	10月25日	廣東客家住居與文化：半月樓與大型圍屋／王韡儒老師	
8	11月01日	台灣客家住居與文化：桃竹苗伙房／鍾心怡老師	
9	11月08日	台灣客家住居與文化：台中伙房／陳板老師	期中考週
10	11月15日	台灣客家住居與文化：八卦山腳下的大民居／張示霖老師	
11	11月22日	台灣客家住居與文化：六堆的伙房／劉秀美老師	
12	11月29日	台灣客家住居與文化：六堆的客家聚落／劉秀美老師	
13	12月6日	台灣客家住居與文化：雲林的詔安客家民居／黃衍明老師	
14	12月13日	台灣客家住居與文化：雲林的詔安客家聚落／黃衍明老師	
15	12月20日	台灣客家建築：新客家建築與文化／吳培暉老師	
16	12月27日	成果作業發表：客家住居與文化之鑑賞報告	
17	1月3日	成果作業發表：客家住居與文化之鑑賞報告	
18	1月10日	停課	期末考週

附錄二：「客家住居與文化」修課學生名單

100 學年度第 1 學期修課學生名單							
課號：0055（2-0-2 通識）				**上課時間教室：**2-EF/DC124			
課程名稱：客家住居與文化				**授課教師：**黃衍明(建築與室內設計系)			
開課班級：通識中心				**修課人數：**54 人（限 55 人）			
編號	**系所**	**學號**	**姓名**	**編號**	**系所**	**學號**	**姓名**
1	四資工四 A	9653037	賴◯任	**31**	四數媒三 A	9835031	曾◯忠
2	四機械四 A	9711006	許◯揚	**32**	四數媒三 A	9835041	謝◯妤
3	四機械四 A	9711012	張◯軒	**33**	四數媒三 A	9800076	陳◯茹
4	四機械三 A	9811039	陳◯委	**34**	四創設四 A	9736044	耿◯凡
5	四機械三 B	9811106	趙◯清	**35**	四創設三 A	9836031	羅◯棠
6	四機械三 B	9811109	王◯源	**36**	四創設三 A	9836048	黃◯蕤
7	四化材四 A	9715016	楊◯凱	**37**	四創設二 A	9936008	葉◯佑
8	四化材三 B	9815114	高◯祐	**38**	四文資四 A	9742001	高◯為
9	四化材三 B	9815150	許◯閔	**39**	四文資四 A	9742035	李◯農
10	四視傳四 A	9732052	羅◯華	**40**	四文資三 A	9842057	林◯慧
11	四建築四 A	9733026	余◯學	**41**	四文資二 A	9942010	曹◯毅
12	四建築三 A	9833001	劉◯彤	**42**	四文資二 A	9942043	周◯琪
13	四建築三 A	9833003	楊◯智	**43**	四工設三 A	9800067	宋◯儒
14	四建築三 A	9833008	鄒◯琪	**44**	四電機三 B	9800102	楊◯翰
15	四建築三 A	9833024	呂◯潔	**45**	四電機三 B	9812129	施◯志
16	四建築三 A	9833036	李◯璇	**46**	四電機三 B	9812146	李◯翰
17	四建築三 A	9833039	黃◯靖	**47**	四電機二 A	9912001	陳◯堯
18	四建築三 A	9833043	劉◯伶	**48**	四電子三 A	9813019	蓋◯豪
19	四建築三 A	9800073	周◯余	**49**	四電子二 B	9913119	蔡◯欣
20	四建築三 A	X10097024	胡◯婷	**50**	四電子二 B	9913125	游◯宇
21	四建築三 A	X10097025	欒◯晴	**51**	四電子二 B	9913143	詹◯緯
22	四建築三 A	X10097026	馬◯嫣	**52**	四電子二 B	9913145	呂◯軒
23	四建築二 A	9933001	田◯欣	**53**	四國管二 A	9928064	陳◯臻
24	四建築二 A	9933004	蘇◯娟	**54**	四會計三 A	9825004	林◯儀
25	四建築二 A	9933009	許◯綸				
26	四建築二 A	9933047	楊◯匀				
27	四建築二 A	9933053	簡◯益				
28	四數媒三 A	9835001	蔡◯琪				
29	四數媒三 A	9835013	陳◯君				
30	四數媒三 A	9835021	王◯如				

附錄三：通識課程參考書目

1. 王其鈞，1991，《中國民居》，上海人民美術出版社，上海。
2. 王其鈞，1993，《中國傳統民居建築》，南天書局，臺北。
3. 王其鈞，1995，〈梅縣客家圍龍屋〉，大地第 89 期，pp.28～42。
4. 王其鈞，2000，《古往今來道民居》，大地地理，台北。
5. 余英，2001，《中國東南系建築區系類型研究 》，中國建築工業出版社，北京。
6. 吳美雲，1990，台灣客家人專輯（上），漢聲第 23 期。
7. 吳美雲，1991，台灣客家人專輯（下），漢聲第 24 期。
8. 李玉祥，《老房子：福建民居》，江蘇美術出版，江蘇。
9. 汪之力，1995 年，《中國傳統民居建築》，邯鄲出版社，臺北。
10. 茂木計一郎等著， 1996，《中國民居研究 ：中國東南地方居住空間探討 》，汪平、井上聰譯，南天，台北。
11. 孫大章，2004，《中國民居研究》，中國建築工業出版社，北京。
12. 徐仁修，1998，梅縣客家，大地，Pp.113～114
13. 徐明福，1990 年，《台灣傳統民居及其地方性史料之研究》，胡氏圖書公司，臺北。
14. 高鈐明、王乃香等，1989 年，《福建民居》，明文書局，臺北。
15. 張玉瑜，2000 年，《福建民居區系研究》，東南大學碩士論文，南京。
16. 深圳博物館編，2001， 〈南粵客家圍〉，文物出版社，北京。
17. 陳支平，2000 年，《福建六大民系》，福建人民出版社，福州。
18. 陳從周、潘洪萱、陸秉傑，1993，《中國民居》，南天書局，台北。
19. 陸元鼎，1991 年，《中國傳統民居與文化》，中國建築工業出版社。
20. 陸元鼎、魏彥鈞，1990 年，《廣東民居》，中國建築工業出版社。
21. 黃為雋、尚廓， 1993，《閩粵民宅》，博遠，台北。
22. 黃崇岳、楊耀林，2006，《客家圍屋》，華南理工大學出版社，廣州。
23. 黃漢民，1994，《福建土樓（下）樓譜》，漢聲雜誌，台北。
24. 黃漢民，1994，《福建土樓（上）論述篇》，漢聲雜誌，台北。
25. 黃憶苓，2005，《屏東縣內埔地區客家民居平面格局之編碼研究》，國立雲林科技大學碩士論文。
26. 楊仁江，1985，《臺灣傳統民居建築》，臺北市建築師公會，臺北。
27. 漢聲雜誌（民俗系列）福建圓樓專輯 1989 年 8 月號
28. 劉致平，2001 年，《中國居住建築簡史》，藝術家出版社，臺北。
29. 劉敦楨，1983 年，《中國住宅概說》，明文書局，臺北。
30. 蕭梅，《臺灣民居建築之傳統風格》，東海大學，臺中。
31. 戴志堅，2003，《閩台民居建築的淵源與形態》，福建人民出版社，福州。
32. 謝劍、房學嘉，1999，〈圍不住的圍龍屋：記一個客家宗族的複甦〉，南華管理學院，嘉義。

附錄四：課程教學意見調查問卷

一、期初課程教學意見調查問卷

壹、自評部分

一、我修習本科目課後經常複習：	○非常同意 ○同意 ○尚可 ○不同意 ○非常不同意
二、我修習本科目會利用各種管道蒐集相關資訊：	○非常同意 ○同意 ○尚可 ○不同意 ○非常不同意
三、我對這門課非常用心：	○非常同意 ○同意 ○尚可 ○不同意 ○非常不同意
四、這門課我缺席狀況：	○從未缺課 ○缺課4小時（含）以下 ○缺課5-10小時 ○缺課10小時以上
五、我對本課程最大困擾是：	○授課內容艱深 ○教學方式 ○作業要求 ○評分方式 ○無或其他
六、我預測本科目於學期結束後，學期成績爲：	○90分以上 ○89-80分 ○79-70分 ○69-60分 ○低於60分

貳、教學意見

一、本課程老師授課內容適當。	○非常同意 ○同意 ○尚可 ○不同意 ○非常不同意
二、授課老師對課程安排符合課程綱要與教學計畫內容進度。	○非常同意 ○同意 ○尚可 ○不同意 ○非常不同意
三、老師的授課方式安排合理(講授、課堂討論、上台報告等)。	○非常同意 ○同意 ○尚可 ○不同意 ○非常不同意
四、老師授課方式引起學生學習動機。	○非常同意 ○同意 ○尚可 ○不同意 ○非常不同意
五、任課教師其課程內容講解深具良好組織與規劃。	○非常同意 ○同意 ○尚可 ○不同意 ○非常不同意
六、老師所用之教材及各項輔助工具能增強同學理解及學習功效。	○非常同意 ○同意 ○尚可 ○不同意 ○非常不同意
七、教師利用各種途徑幫助學生解決各項課程問題。	○非常同意 ○同意 ○尚可 ○不同意 ○非常不同意
八、老師教學認真、樂於爲學生解決課程疑惑。	○非常同意 ○同意 ○尚可 ○不同意 ○非常不同意
九、老師成績評量配分方式非常公平合理。	○非常同意 ○同意 ○尚可 ○不同意 ○非常不同意
十、整體而言，我對老師這門課教學效果滿意。	○非常同意 ○同意 ○尚可 ○不同意 ○非常不同意

參、給本教師、教學環境的建議(本項自由選項，可複選)

□講課速度請放慢	□講課速度請加快	□字跡希望更清晰
□按照教學課程大綱進行教學	☑多提供教學講義及相關課程資料	□希望準時上下課
□多利用媒體輔助教學	□希望期初預選前將教學計畫上網	□多舉實例、補充課程教材
□減少調課/缺課	□加強要求學生的上課態度	□加強情緒管理

☐充實教學器材設備，並適當維護　☐加強教室環境（光線、聲音、溫度、清潔　☐無特別建議

二、課程教學意見調查問卷

壹、教學回饋部份(複選)

一、就實際情形而言，老師在這門課的教學表現，符合下列哪些項目？

☐提供教學計畫　☐教學態度認真　☐師生互動良好　☐瞭解學生程度
☐授課內容充實　☐講解示範清楚　☐進度掌握良好　☐準時上課下課
☐教學方式靈活　☐引發學習興趣　☐作業安排適切　☐評量方式多元
☐善用教學資源　☐提供課後輔導　☐尊重學生反應　☐教師言行合宜

二、如果老師能夠加強(或改進)下列哪些項目，將會對你們的學習有極大的幫助？

☐提供教學計畫　☐改善教學態度　☐加強師生互動　☐瞭解學生程度
☐加強授課內容　☐改善講解方式　☐掌握教學進度　☐準時上課下課
☐改善教學方式　☐引發學習興趣　☐適切安排作業　☐改善評量方式
☐運用教學資源　☐提供課後輔導　☐重視學生反應　☐改善教師言行

貳、教學評鑑部份(單選)

一、就整個教學活動而言，我認爲老師有用心經營：

○非常同意　○同意　○普通　○不同意　○非常不同意

二、這門課的教學活動，對我的學習與成長有幫助：

○非常同意　○同意　○普通　○不同意　○非常不同意

三、修完這門課後，我還會想再修讀這位老師開設的其他課程：

○非常同意　○同意　○普通　○不同意　○非常不同意

參、意見欄 最多可輸入500個中文字

1. 有任何學習問題與障礙、建言或讚美感謝均可作答。
2. 教師在課堂上是否有性別歧視或性騷擾等言語或行爲，如有亦請於本欄中說明。